華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇一號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十一月 28 星期四
辛未年十月廿三日

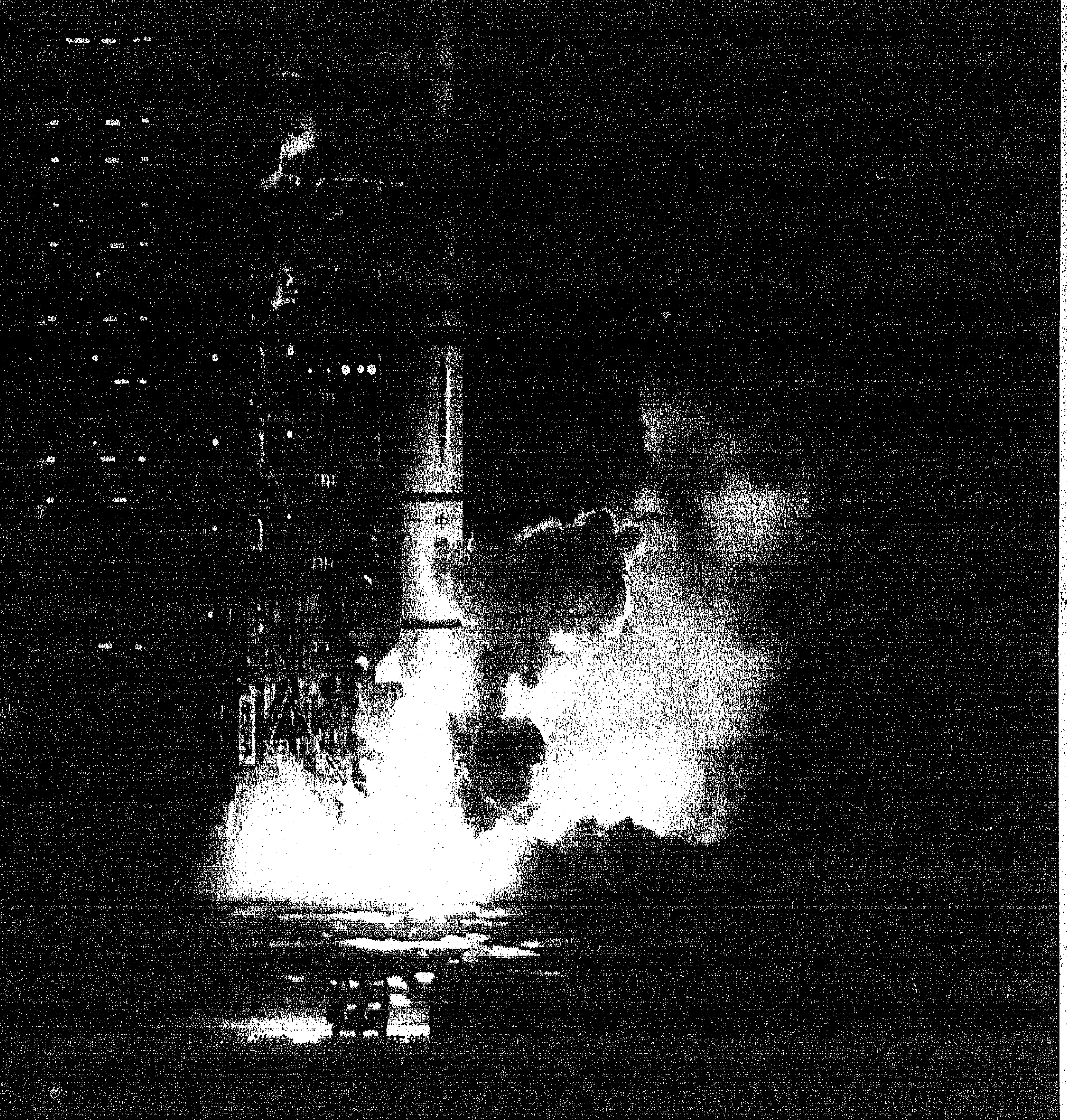
第二三二二八號
出紙八大張 零售三元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市松林路一四九號二樓

中國航天科技展覽會

China Space Technology Exhibition

展品包括：
—長征３號運載火箭，和平６號及織女３號探空火箭之實物
—東方紅１、２及３號、實踐１及２號、風雲１及２號、資源１號人造衛星，及返回式衛星收回艙之實物
—火箭發射基地及地面設施接收模擬示範
—各類人造衛星及火箭的模型
—另有圖片、幻燈介紹；科普講座及航天電影等

展期：一九九一年十一月廿九日至十二月十二日
時間：每日上午十時至下午七時
地點：香港會議展覽中心



免費入場　歡迎參觀
FREE ADMISSION

主辦單位：
中國宇航學會．中國長城工
香港科技普及協會．香港科

保護知識產權 中美談判破裂
美將對華採取報復措施
中國發表聲明表示遺憾

【路透社華盛頓二十七日電】美國貿易代表希爾斯星期二說，美中就保護美國知識產權所進行的談判已經失敗，她將開列出一系列中國產品，清單上的產品將遭徵收懲罰性的關稅。

她聲稱，有關徵收關稅的決定將在三十日內作出，關稅有可能高達百分之一百。

希爾斯說：「談判沒有達到解決方案，使我感到失望。」

與此同時，希爾斯表示目前同印度進行的類似談判，由於在解決侵犯知識產權方面取得進展而得到延長。

這類談判是根據美國一九八八年通過的貿易法進行的。根據這個法案，貿易代表今年四月二十六日與缺乏知識產權保障的國家進行談判，在十一月二十六日之前須解決有關問題。不然的話，就採取報復行動。如果談判取得進展，或者問題過於複雜，談判可以延長，希爾斯說印度即是這樣的例子。

她說，擬徵收關稅的中國產品的名單將在星期三發表。公眾將有三十日的時間可供發表意見。在此之後，將確定對哪些具體產品徵收關稅，並正式作出徵稅的決定。

希爾斯表示，在這三十天內仍有可能繼續進行談判。

美國參議院與此同時提出一項關於有條件地延長中國最惠國貿易待遇的折衷法案。

法案的提出人之一佩洛西議員說，法案要求中國釋放政治犯，並在進入市場機會、版權以及知識產權等問題上，迎合西方的要求。

希爾斯聲稱中國過去數月中在談判期間所提出的建議，不足以解決在知識產權方面的問題。

新華社華盛頓11月26日電　記者魏國強　中國政府中美知識產權談判代表團今天就中美雙方談判未能達成協議，美國將對中國采取報復措施一事發表聲明指出，美國的做法是不公平的，也是不符合雙方利益的。中方對此表示十分的遺憾。

這項聲明說，中國政府代表團是帶着誠意與合作來與美國政府就知識產權的保護問題進行談判的。中國政府代表團盡了最大的努力，也作出了實質性的、重大的讓步，但是美方不顧中國對保護知識產權已采取或即將采取的重大措施，不考慮中方在雙邊磋商中作出的努力和讓步，依然依據美國貿易法的301條款，宣佈將對中國采取報復措施，這是不公平的，這不符合雙方利益，也不符合國際上的通常作法。對此，中國政府代表團表示十分遺憾！

聲明在回顧了中國近年來在保護知識產權方面已經和即將采取的措施後指出，中國政府代表團仍然願意本着合理解決問題的態度與美國政府繼續進行務實的、認真的談判，努力爭取達成雙方滿意的協議。聲明還說，我們也希望美國方面能以國際法和國際慣例為標準，從維護中美兩國貿易關係的目標出發，不采取任何有損這一目標的單方面的行動。

以國拒絕下月四號舉行中東和平談判
要先行討論出席和會各項條款
不願依照美國所訂出時間表

（路透社耶路撒冷二十七日電）以色列週三拒絕美國要求下星期在華盛頓舉行第二輪中東和平會議。以色列要求就出席會議的條款和美國進行更多討論。

政府消息指出，以色列會要求推後訂於十二月四日在華盛頓舉行的中東和會直至一個猶太教節於十二月九日完畢。

消息指出，沙米爾總理會要求美國政府盡速變換中東和會舉行地點的談判。

在沙米爾內閣決策層開會研究怎樣對華府的要求作出回應之後，一政府消息指：「我們是希望參與會談。」

「仍然有解決的問題存在，此等問題是要透過討論而非獨斷獨行來解決。」

迄今為止，美國提議在華盛頓舉行第二輪中東和會，僅得約旦和黎巴嫩接受此會議地點。原則上接納第二輪和會舉行點的巴勒斯坦人表示，以色列週三作的決定是會危害到由美蘇促成消除以阿四十三年衝突的努力。

沙米爾辦公室拒絕評論內閣所作的決定，指出以色列會先知會美國的代表。在內閣會議舉行完畢，與會者拒絕向新聞界作任何談話。

美國務院發言人表示
美將不給巴解發出入境簽證

（路透社華盛頓廿六日電）美國表示不會給巴勒斯坦解放組織成員發出入境簽證，亦即是他們不能出席可能在下周召開的新一輪中東和會。

國務院發言人周二表示，美國不會接受任何條件去接待以色列及亞拉伯派系以外的人士，參與下周三舉行的中東和會。

巴勒斯坦代表向美國國務卿貝克施加壓力，要求他運用權力豁免巴解成員被受入境法例限制，使他們能進入美國擔當代表的顧問。

發言人卻堅定地表示，過去貝克曾基於人道理由，倡議利用豁免方法讓巴解成員出席聯合國及一些學術會議，但在這次事件上卻不會採用這方法，因為美國不認為這是以色列和巴解的雙邊談判。

美總統布殊會見俄羅斯外交部長
葉氏致函促美投資俄國

（新華社華盛頓十一月二十七日電）美國總統布殊二十六日在此間會見了蘇聯俄羅斯聯邦外交部長科濟列夫，雙方就蘇聯局勢等問題舉行了會談。

白宮在會談後發表的聲明說，此次會談是十分有益的，雙方就俄羅斯聯邦共和國局勢的發展交換了意見。

科濟列夫說，他向布殊轉交了俄羅斯總統葉利欽的一封信。據悉，葉利欽在信中敦促布殊總統在鼓勵西方國家向俄羅斯投資方面采取行動。

社論
美國南韓保安會議主要課題

美國國防部長切尼，參謀首長聯席會議主席鮑維爾日前赴漢城，與南韓國防部長李鍾九，參謀本部主席鄭鎬根舉行定期的安全保障會議。會議前，美國總統布殊提出核子裁軍建議，南韓總統盧泰愚則發表非核宣言。會議討論駐韓美軍撤出戰術核子武器後的安全體制，以及北韓開發核子武器的局勢，認為這兩樣對於朝鮮半島的安全保障都是具有重大影響的。

關於美國駐韓軍隊的戰術核子武器問題，南韓國防部長要求安全保障會議對於駐韓美軍撤走核子武器的日程，予以討論。南韓就心美軍撤走核子武器後形成的「空白」，打算採取如下方針，其中最主要的是，引進最新銳的武器，作為補救防衛力降低後的對策。

南韓本月十八日刊發一本關於九一年的國防白皮書說，北韓現有正規軍九十九萬五千人，遠比南韓的正規軍總兵力六十五萬五千人多。白皮書並謂，北韓的正規軍，包括陸軍八十六萬八千人，海軍四萬五千人，空軍八萬二千人。至於南韓的正規軍，則包括陸軍五十四萬人，海軍六萬人，空軍五萬五千人。

國防白皮書同時說，北韓不僅兵員多，武器裝備也佔有優勢。陸軍配備三千六百輛坦克，九千五百門大砲。海軍擁有二百二十艘艦艇，包括一百七十艘艦艇，五十艘補給船，空軍擁有一千二百七十架飛機，包括五百架作戰飛機，一百九十架運輸機，五百八十架直升機。

白皮書還說，北韓正規軍自從九〇年以來增加了五千人，原因是增加了「飛毛腿」型地對地導彈部隊，海軍艦艇、戰機，以及雷達基地等。

國防白皮書同時指出，北韓因為擴充軍備的時期開始得較早，所以軍事裝備遠比南韓多。北韓不僅在過去三十餘年間，把增強軍力列為優先任務，且把每年國民生產總值百分之二十至二十四，投入擴充軍備方面。

不過，國防白皮書認為，以「接戰」、「潛力」來說，南韓因為擁有較多的人口——四千三百萬對二千二百六十萬——較強大的經濟實力，南韓的國民生產總值比北韓大十倍，加上軍事科技先進，所以優於北韓。

然而，南韓國防白皮書說，北韓在正規軍的人數和武器數量上佔有優勢，故對南韓構成嚴重威脅，南韓必須發展軍力，直至達到平衡之時為止。

北韓在韓戰停火後，除開動用其國民生產總值的百分之二十——二十四投入軍備之外，還獲得蘇聯中國大量援助。試以陸軍的坦克來看，三千五百輛當中，T三四、T五四、T五五、T六二、T五九等型式，大都是蘇聯供應的。四千輛裝甲運兵車當中的五三一型，則來自中國。再以大砲來看，一三〇毫米口徑的M四六、一二二毫米口徑的M七七，乃中國製造。SA七型地對空導彈，蛙型及飛毛腿型地對地導彈，均為蘇聯供應。北韓海軍的二十四艘潛水艇，三艘護衛艦，三十四艘飛彈快艇，大都為蘇聯或中國製造。北韓空軍的七百一十六架戰機當中，三十架米格二十九型機，四十六架米格二十三型機，一百架米格二十一型機，乃蘇聯供應。一百六十架J六型機，四十架J七型機，二百三十架J五型機，則來自中國。

美國最耽心的是北韓發展核子武器。南韓、日本和東亞許多國家亦然。日本政府前副總理金丸信訪問平壤與北韓主席金日成會談時，希望關係正常化，並準備提供一百億美元的援助。日本北韓月來會談，北韓要求的重點為日本殖民統治時期的戰爭賠償，日本則力促北韓勿發展核子武器。

國際局勢業已大變，北韓殊難獲得蘇聯中國助其南侵。至於北韓本身，面臨政治經濟危機，亦非改弦易轍不可。

莫斯科市長簽署法令
零售商店及餐館全部實行私有化

（美聯社莫斯科廿六日電）蘇聯傳播媒介報道：莫斯科的改革派市長周二簽署命令，開始將本市的零售商店及餐館私有化，並取消十一月配給主要糧食之計劃。

市長波波夫之決定，闡述了主要經濟學家及市官員所提倡之不同私營化計劃的折衷辦法。市議會議員已促請波波夫延遲出售商店和餐館，寧願出租五年。但經濟學家皮雅謝瓦則主張，這些商店和餐館應盡快出售，配給制度應由自由市場取代。

蘇聯電視台及獨立通訊社「內部傳真」報道：波波夫的折衷辦法，規定出售所有面積達一百五十平方米（一千六百一十五平方呎）的小型零售商店。

至於中等規模的商店，則會出租一年，然後可以出售。而大型商店，例如設於紅場的大型百貨公司，將會轉為上市公司，其中百分之廿五股份屬於本市。

波波夫已計劃於十二月一日開始發出麵包、肉類、牛油、雞蛋及煮食油的配給票，以確保貧窮及年長市民取得必需品。

「內部傳真」報道：他在周二向市議員宣布，不應有糧食配給或其他形式的配給，但在下月採用。現仍未悉已配給多月的香煙、伏特加酒及糖，是否會繼續配給。

超過兩百輛南斯拉夫聯邦軍的軍車，正離開克羅地亞首府薩格勒布的鐵托兵營，朝波斯尼亞方向開去。（美聯社）

英國最新民意測驗 工黨依然稍微領先
保守黨內部不和造成損害

（路透社倫敦廿七日電）據周二公佈的最新一項民意測驗顯示，儘管英國執政保守黨就歐洲聯盟一事造成不和，但在野工黨的支持率，也只能緊守地以些微幅度領先保守黨。

英國《每日郵報》和電腦管理學會共同進行的民意測驗顯示，首相馬卓安提出有關歐洲聯盟的政策，在保守黨內部引起激烈的紛爭，並使馬卓安因受到輕微的損害。

馬卓安與前任首相戴卓爾夫人，也為了應否就歐洲貨幣聯盟舉行公民投票一事，捲入一場紛爭之中，馬卓安拒絕了上項的構思，並力促計劃下月與歐洲共市的其他領袖舉行會議。

工黨在最近舉行的民意測驗中，大部分均輕微領先保守黨，但迄今卻仍未能出現一個大比數差距，使它能在大選中徹底致勝。

這次對一千四百七十名被訪者進行的民意測驗顯示，工黨獲百分之四十一的支持，領先執政保守黨的百分之卅九的兩個百分點。這個差距與一個月前的民意測驗一樣，然而兩黨均同時下跌了一個百分點，自由民主黨則上升了三個百分點，獲百分之十六的支持。

蘇總統戈巴切夫與蘇外長謝瓦爾德納澤再度並肩，星期二在克宮與伊朗外長舉行會談。（美聯社）

世界展望
中美談判又失敗

中美貿易談判又失敗，美國宣佈將對部份中國貨徵收百分百的懲罰性關稅，雖然在正式清單列出前，各方面仍有一個月時間提出意見。但此事勢必令到中美惡劣關係升級，中國當局所以深感遺憾者，原因在此。追查中美關係惡劣過程，我們應再檢討雙方之外交接觸。美國務卿貝克前此訪問北京，雖然一無結果，但中共黨及國務院領導人盡力保持貝克「顏面之光」，避免給予美國人認為貝克此行失敗之觀感。可見中共黨及國務院領導人是熱烈希望改善中美關係，加強合作的，可惜有一些美國人既不領情，又錯誤的衡量了中美合作的重要性，甚至企圖迫使中國作城下之盟，令到中國變成「蘇聯第二」，千方百計，火上加油，向中國施壓力。中美惡劣關係，在短短時間內升級了。

一些美國人以為蘇聯已土崩瓦解，號稱共產主義超級大國也國不成國，中國又何能抗衡來自外邊壓力。只要美國帶頭「堅持反華」，推倒中國，易如反掌。

一些美國人此種想法大錯特錯：

一、中國希望與美國合作，美國有利，全球有利，為什麼將得來不易的中美合作基礎毀於一旦？

二、中美關係惡劣，對中美不利，對全球不利。

三、共產主義國家蘇聯土崩瓦解，不等於推倒中國易如反掌。中國地大物博，人力資源充沛，上下一心，團結一致，既能節儉養民，更能勤苦奮鬥。不輕易向外低頭的民族尊嚴。特別是重視自主獨立的「抗日戰爭」便是歷史證明，外力企圖於此時壓制中國，在下認為是妄想。

四、有了上述條件，中國即使再「閉門自守」，亦可以生存。這是蘇聯所不能的。

五、現在是經濟合作的時代，絕非對立制裁的時代。一些美國人昧於大勢，企圖經濟制裁中國，不僅愚不可及，而且逆反潮流。

六、還有全球性的政治、文化、外交的惡劣後遺症，勢必因美國實施經濟制裁中國而不可收拾。

在下衷誠的呼籲美國朝野人士，應以大局為重，千萬不可經濟制裁中國。即使日昨決定了要有條件延長對中國最優惠國待遇，亦應再行檢討。務求做到無條件延長對中國最優惠國待遇。以此作起點，雙方再努力改善關係，安排「中美高峰會議」，深信必能扭轉頹勢，世人喜見中美合作的大好形勢。

打擊布殊

有些評論家說：一些美國人所以在這個時候破壞中美合作另一個原因，是打擊布殊，削弱布殊競選連任之優勢。布殊一直主張與中國合作的，就是在「六四」事件之後，布殊仍不改善其對中國之觀點，這是布殊營造「外交勝利」，以取得競選連任優勢之戰略，一些反對布殊的美國人，特別是國會議員們，抓着布殊這一點，破壞中美關係，所謂牽一髮而動全身，布殊的戰略也就大大削弱了。

利用外交戰略進行競選，西方國家之政黨是常見的。際茲世局瞬息萬變，全球性經濟衰退，就是美國人民亦難免面對經濟困難，一些反對布殊的美國人，應否如此做法？在下認為有商榷之必要。況且即使如此做法，未必可以擊倒布殊，但美國已受到重大損失，明智的美國人自然知道這是愚不可及的做法。

總而言之，中美關係正進入嚴峻時刻，現在是中美兩國領導人急切進行談判，扭轉形勢的最後關頭。我們萬萬不能坐視失去機會。

香港人及早打算

如果中美關係惡劣下去，如果美國經濟制裁中國，香港是第一個受害者。

中國輸美物品經香港轉口可能大大減少一也。

在內地設廠生產的香港中小型廠商可能有停產之危機二也。

旅遊業務將有限度下降三也。

交通、金融及其他服務行業亦有可能下降四也。至於失業增加，地產物業受影響，仍屬未知之數。

香港人應及早打算，以應付可能到來的「不景氣」。

歐共同體不會自動承認南國兩邦獨立
南塞克兩軍互責對方破壞停火

（路透社貝爾格萊德二十七日電）南斯拉夫聯邦軍與克羅地亞部隊在克羅地亞仍有爆發零星的戰鬥，對停火以及結束內戰的希望構成威脅。塞爾維亞及克羅地亞周二互相指責對方破壞了第十四次停火協議。南斯拉夫的內戰自六月爆發至今，已持續了五個月。

克羅地亞電視台稱，克羅地亞東部的奧西耶克受到炮火猛烈攻擊，導致六人死亡，十五人受傷。

該電視台報道，以塞爾維亞人為首的聯邦軍隊更以炮彈攻擊克羅地亞中部的諾瓦格勒狄斯卡，並向亞得利亞海岸附近的史唐鎮發射火箭炮。

（新華社布魯塞爾十一月二十七日電）（記者孫維佳）歐洲共同體現任主席國荷蘭今天宣布，歐共體將不會在十二月十日，即其確定的解決南斯拉夫危機的最後期限到來時，自動承認南斯拉夫克羅地亞和斯洛文尼亞兩共和國的獨立。荷蘭外交部發言人是在新聞發布會上宣布這一立場的。這番話是針對德國外長根舍二十五日的一項表態的。根舍認為，歐共體必須在最後期限到來時，作出承認南國兩共和國獨立的決定。近日來，德國和意大利曾多次敦促歐共體承認克羅地亞和斯洛文尼亞獨立，並表示不排除采取單方面承認的步驟。

蘇聯共產黨人聯盟重申以馬列為基礎
莫斯科職業介紹所接待八萬人

（新華社莫斯科十一月二十七日電）據塔斯社報道，共產黨人聯盟領導人今天在莫斯科舉行的記者招待會上重申，要「以馬克思列寧主義為基礎」創建共產黨，力爭「使共產主義運動復興」。

共產黨人聯盟是本月中旬剛剛成立的新政黨，其主要成員是原蘇聯共產黨內的馬克思主義綱領派。

在今天的記者招待會上，共產黨人聯盟創建者之一、原蘇共中央委員普里加林說，目前俄羅斯已經有四個共產黨。他主張所有自認為是蘇共合法繼承者的政黨今後聯合組成一個共產黨，或者組成共產主義運動聯合會。

（新華社莫斯科十一月二十六日電）據莫斯科晚報二十六日報道，今年二月成立的莫斯科市職業介紹所在十個月時間內已經接待了八萬多人，其中五點二萬人在就業問題上得到了必要的幫助。

南正式要求聯國派維持和平部隊

（新華社聯合國十一月廿六日電）南斯拉夫今天正式要求聯合國向南派遣維持和平部隊，以幫助結束那裏持續五個月的內戰。

南斯拉夫常駐聯合國代表西洛維奇在致安理會主席的一封信中說，他受南斯拉夫政府的指示，請求聯合國向南派駐維持和平部隊。他說，這也是南斯拉夫目前衝突中的主要各方的意願。西洛維奇希望安理會盡快就向南派遣維持和平部隊問題作出決定。

華東主要水災地區 蘇錫常地區大豐收

（新華社南京十一月二十七日電）（記者楊福田）中國農業現代化試驗區，蘇州、無錫、常州地區，在大災之年仍獲得秋季農業豐收。

今年六、七月間，洪水使這裡的許多鄉村變成一片汪洋；而時隔五個月之後，這裡的水稻平均單產每公頃達七千五百公斤以上，棉花每公頃結鈴數達九十七點五萬只，均創歷史最高水平。

蘇州市副市長府培生告訴記者，今年秋季稻、棉豐收來之不易，是近幾年實施農業現代化建設的成果。他說，洪水曾淹沒了蘇州市十五點五萬公頃農田，佔農田總數的六成。洪水剛一減退，全市就出動了十萬馬力的排灌設備，使大多數農田在兩三天之內就排除了積水。現在，水稻千粒重和出穗粒分別比大豐收的去年增加零點五克和四點九粒。

近幾年，蘇錫常地區在高度發展鄉鎮企業的同時，積極推進農業現代化建設，許多鄉、村形成了較高水準的農田水利排灌體系，縣、鄉、村建成了擁有較強機械裝備和較高技術水平的農業服務體系，使農業在遭受百年未遇的特大洪澇災害的情況下仍獲豐收。

張家港市楊園村種田大戶陳鳳祥承包的三點三公頃土地，七月初全部被淹。村農業綜合服務站安裝了四台水泵幫助他迅速排除了稻田積水，並及時供應他化肥、催壯秧苗。當病蟲害到來時，村服務站及時給陳鳳祥的承包田噴灑了高效新農藥。在水稻生長後期，村服務站又給他送來了強力增產素。陳鳳祥站在豐收的稻田裏對記者說：「是村農業綜合服務站給了我今年的好收成。」

長洲鄉彥吳球老先生

平生熱心公益服務社會譽著蓍齡歷任各大社團首長要職眾所同欽不幸於本月廿四日遽歸道山殊深悼惜謹訂於十一月廿九日（星期五）上午九時在香港殯儀館大禮堂大殮十時奉柩至長洲海濱亭辭靈擇吉十一月卅日（星期六）中午十二時出殯並於上述時間舉行公祭屆時敬希各同人參加藉表哀思謹此

訃告

吳球先生治喪委員會
長洲鮮魚業總會
香港童軍總會新界地域
離島區務委員會
長洲寶安會所
長洲拯溺會
寶中（香港）校友會
鍾錫熙長洲安老院
長洲建造業聯會
長洲海燕體育會
李惠芳
謹啓

訃聞

先嚴吳球府君痛於一九九一年十一月廿四日下午十一時廿五分病逝香港嘉肋撒醫院積閏享壽七十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定本月廿九日（星期五）上午九時在該館大禮堂大殮十時奉柩至長洲海濱亭辭靈擇吉本月卅日（星期六）正午十二時出殯謹此訃

孝男 瑞倫　媳 朱錦蓮　孫男 宇翹
瑞強　盧美珍　孫女 卓縈 卓妍
瑞華　張婉明　孫男 紀昕 庭昕
瑞民
瑞謙　鄒連慧
孝女 瑞儀　婿 湯惠祖　外孫男 穎豪　外孫女 欣琪
瑞娟　黃鏡鏢　外孫男 仕能　外孫女 曉蕙
瑞珍　盧湛河　外孫男 浩霖 煒霖
瑞鈞　黃國璋　外孫女 思韻
瑞潔　陳錦榮

泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：五六一五二弍六一八
通訊處：香港般含道78B13樓F室 電話：五五九九二二九五

本港新聞
議員質詢收購物業是否公平 加强監管土發公司

本港新聞

中美保護知識產權談判破裂
美國採懲罰性報復
港產輸美恐受株連
提高入口關稅稅率・可能高達百分之百
徵稅項目今日公布・本港廠商極表關注

（特訊）中國與美國就有關保護知識產權談判已經破裂，一系列由中國出口到美國的產品將會面臨懲罰性的入口關稅，稅率可能高達百分之一百。

美國貿易代表希爾斯表示：中美有關保護美國知識產權之談判經已破裂，美國昨晚會公佈那些中國出口產品需要徵收懲罰性關稅，這項關稅可能高達百分之一百，並且會在三十日內實施。

他指出：美國在這項談判已經盡力希望達成協議，他們對談判破裂也感到失望。他又謂在過去數個月中國就有關知識產權問題提出之解決方法並不足夠解決問題。

美國昨晚公佈需要徵稅的中國出口產品名單後，將會有三十日時間予公衆提出意見，才能決定向那些產品徵收關稅及訂出徵稅詳情。美國最快要在九二年二月廿六日才實施。

希爾斯補充中美的會談可能會在這三十日內繼續進行，其實美國對部分國家進行有關知識產權之調查是由四月二十六日開始，直至十一月廿六日為止，調查之後，美國便決定那些國家已經解決了侵犯知識產權的問題，或者由美國進行報復性行動，例如實施高稅率入口關稅等。

所謂知識產權是包括專利權、商標及版權。

香港出口商會主席陳永棋指出：相信中、美兩國仍然會繼續談判，他認為對香港的出口影響不大，中美貿易談判破裂只是暫時性，還有三十日時間，中、美兩國可以再接觸及再談判。

他說：中國是有誠意向美國讓步，所以，未必就此完，今日美國將一些商品項目會公佈，這些商品項目對中國貨品加重稅，即百分之一百。然而，但不會立刻執行，並有一個月時間予公衆或任何人對此有相反意見，也可提出反對。

他很難估計那些行業受影響，而中國方面憂慮紡織品會受影響，在美國言論。要揀來制裁的貨物就盡量不會影響香港貿易。

若果要找一些貨品不影響香港貿易，故紡織品、玩具也不應放在制裁內，相反選擇石油製品及礦產時影響較少。

他又相信他美國在揀選玩具及紡織品的機會不太高。

本港廠商憂慮影響可能嚴重
廠商多在大陸設廠株連難免
紡織品及玩具料將首當其衝

廠商多在大陸設廠株連難免本港廠商憂慮影響可能嚴重紡織品及玩具料將首當其衝。

香港工業總會表示：如果影響香港，廠商將會向美國當局提出反對。

工業總會發言人指出：該會正等待美國公佈將會提高入口關稅中國產品名單，很多香港廠家在國內有生產，有些行業如玩具、電子的投資特別多。

發言人說：假設公佈名單與這類行業有關，對香港打擊會比較大。工總千八名會員中，有超過四成在大陸設廠，至今仍未知道會制裁那些中國產品，如果會影響到會員，工總會向美國提出意見。

代表香港總商會的立法局議員麥理覺表示：美國大幅度提高入口關稅，會令到在大陸製造之本港產品失去競爭能力。

他擔心中國不改變立場，美國會擴大對其他中國製品限制，他認為中國會盡量配合美國就知識產權之合理要求，但由於中國幅原廣大，他恐怕領導階層在管制方面而有心無力。

香港貿易發展局助理總裁黎黃靄玲指出：美國對中國大陸制裁行動對本港的影響，完全視乎受影響的產品所涉及的行業及港商的出口市場，倘若受制裁產品屬港商主要在大陸出產貨品類別，而有關廠商亦以美國市場為主，則影響將非常嚴重。

但黎黃靄玲指出，美國公布制裁產品名單後，將有三十日時間徵詢各方意見，形勢仍未絕望，貿易發展局會在期間會透過往常途徑向美國商界作出澄清，解釋本港工業實際。

中英小組開會 不討論終審庭

（特訊）中英雙方宣佈中英聯合聯絡小組第二十一輪會議將會在十二月三日至五日在香港舉行，中方代表團由首席代表郭豐民率領，成員包括鄭偉榮、陳榮椿、胡銓椒及劉俊寶。英方首席代表商德年率領，成員包括施祖祥、包雅倫、李啓思及歐威廉。聯絡小組在開會期間，立法局將會在十二月四日動議辯論終審庭問題，但中方消息人士一再表示：他們不會在聯絡小組上討論中英已達成有關終審庭法官人數比例協議。

港府促美多些考慮香港情況
期望美國徵稅名單不會打擊香港產品
中美雙方爭論事務本港並非直接角色

（特訊）香港工商科官員正與美國商討，希望有關徵稅貨品名單，不會影響的香港產品。本港也得到美國保証，在定出名單時會考慮香港情況。

工商司周德熙昨日表示：「香港政府已多次向美國當局表示關注美國依據特別三零一條款向中國製品採取行動，引致對香港的經濟帶來不良的影響。我們已獲得美國當局保證，香港的關注已受美國所注意。」

周德熙說：「這基本上是美國及中國雙方的事務，香港在這方面並無一個直接的角色。無論如何，香港政府是關注到美國及中國明顯地未能在談判桌上解決雙方的分歧，而美國將於明日公布可能會徵收報復性關稅的中國製品名單。」

周德熙說：「雖然如此，我們是希望雙方能繼續尋求一個互相接納的方案。」

根據美國的公布，發表該份名單的目的是讓美國公衆可於該份名單公布的三十日內發表意見，之後美國始會決定是否實施任何的報復性徵稅。

該份聲明亦指出這三十日期內談判是仍然可以繼續。

香港美國商會就對中、美貿易談判前景樂觀，認為雙方最終會找到解決方法。

香港美國商會一直關注中美雙方就特別三〇一條款的談判進展情況。會長華威廉昨日表示，雙方的談判雖然暫時不成功，美國還準備列出一張徵收報復性關稅入口貨品清單，但這樣並非反映談判完全破裂。

他表示在接觸中、美雙方官員時，發現，雙方均有誠意去解決這個問題。他昨日從華盛頓方面知道，美國今次報復行動，準備集中針對中國的國營企業所製造之貨品。今日列出之清單可能包括啤酒、鞋類及鐘錶。

華威廉指出：今次事件對香港及對美國商人確實的影響有多少，實難估計，主要看今後事態進展，如果談判最終是失敗，導致中美雙方互相進行貿易報復，美國商人會考慮轉移在大陸的投資。

浸會經濟系高級講師陳文鴻表示：美國一連串針對中國之行動想提高政府的聲望。美國共和黨政府是包括布殊總統在國內選舉開始遇上困難，為了增加選民的支持，他們希望取中國來貶斥，刺激起社會支持布殊總統的聲勢。

黃麗松談終審庭問題
九七前汲經驗有好處

（特訊）前香港基本法起草委員黃麗松謂：中英聯合聯絡小組協議終審庭的法官組成，雖然與基本法條文不同，但只是適用於九七年前的終審庭，九七之後香港已可根據基本法，按需要決定聘請海外法官的數目。

黃麗松昨出席一個午餐會後，對記者談及終審庭問題，他認為中英聯合聯絡小組達成的終審庭協議，與基本法無關，因為協議涉及九七年之前，在香港成立終審庭。而基本法則需待九七年後才生效。他續稱，即使香港遵守聯絡小組的協議成立終審庭，接受只可請一個海外法官的限制，海外法官的比例到九七年之後，仍可再行更改。

黃麗松又表示：過渡期內海外法官有限制，可使本地法官有更多終審庭經驗，亦有好處。

祁福禮訪北京
期望透過今次訪問中國
促進中英關係更加密切

（特訊）英國外交部次官祁福禮伯爵昨晨抵達北京訪問，中國副外長田曾佩在機場接機表示，中英關係現時非常良好，因為彼此能夠進一步發展。

祁福禮昨晨抵達北京，前往機場接機有中國副外長田曾佩及英國駐華大使麥若彬，祁福禮指出：今次是他上任後首次訪問中國，他期待今次訪問已經有一段時間。他說：他會與中國官員討論多方面的問題。

中國副外長田曾佩回應，中國是希望透過祁福禮今次訪問，使中英關係更加密切。

他又謂雙方會就共同關心之國際問題，雙邊關係及香港事務等交換意見，田曾佩坦言在人權問題上，中國是歡迎與英國交換意見。

田氏昨午會與祁福禮在釣魚台國賓館，舉行正式會談。

祁福禮下午到釣魚台國賓館與副外長田曾佩舉行會談，在開會之前，雙方只用北京天氣及釣魚台國賓館情況作話題。

田氏較早前表示：中國亦在人權問題上，歡迎與英國交換意見，今日祁福禮伯爵會與國務院副總理鄒家華、外長錢其琛及港澳辦公室主任會面。

追加撥款億四千萬
已從節省款項抵消

（特訊）一九九一至九二財政年度第一季已通過的開支預算所作全部修改的撮要昨日提交立法局。庫務司楊啓彥在立法局上就撮要報告致辭時表示：「一億五千四百四十萬元的追加撥款已獲批准。撥款全部由同一或其他開支總目所節省的款項，或從額外撥款分目刪除的一些撥款予以抵銷。」該季內，非經常開支總額增加五億五千五百一十萬元，並批准一億四千三百萬元新非經常承擔額；此外，又從往年調撥六千八百二十萬元已批准的非經常承擔額。楊啓彥說，同期內，批准減少的職位淨額為八百一十二個。撥款項目已由財務委員會或由獲授權人員通過，後者通過的撥款已向財務委員會呈報。

以四零九票對二十一票
延長中國最惠待遇
美衆院大比數通過
但要中國改善人權禁止售武

（特訊）美國衆議院以絕大比數通過一項有條件延長中國最惠國待遇法案，要求中國改善人權及不要供應飛彈及核武科技予其他國家。

美國國會衆議院在星期二晚經過一個小時的辯論後，以四百零九票對二十一票壓倒性票數，通過由參衆兩院協調委員會折衷之後，有條件延續中國的最惠國待遇法案。

這項法案要求布殊總統明年在延續中國最惠國待遇時，必須要對方答允釋放所有政治犯，停止將監獄之囚犯製品輸美，禁售核武及技術給予叙利亞和伊拉克。

法案訂出中國必須釋放在大陸及西藏被囚禁的爭取民主示威人士及不向伊朗及叙利亞出售導彈。

另外，法案訂明中國必須在人權、核武擴散及貿易三方面有整體的重大改進，分別包括：

●人權方面：准許人權組織探望囚犯，停止干擾美國之音，中止有關對信仰、言論及新聞自由之限制。

●核武擴散方面：確保不會向非核武國家，出售核武技術。

●貿易方面：取銷對美國貨輸入中國大陸之屏障，中止監獄勞工製品出口，不再違反知識產權，停止逃避美入口配額限制。

與及在人權問題方面顯著作出改善，由於國會即將進行休會，參議院會等到明年初才會對此法案作出表決。衆議院今次投票比上次表決時候獲得更多支持，不少上次投反對票者的議員，今次也改變主意也投贊成票。新法案提出人科洛西議員助理米杜頓表示，由今次投票結果顯示國會議員對中國已失去救星，認為中國無誠意在人權、貿易及武器擴散方面作出改善，他也言今次改變態度議員中不少是共和黨籍，使人覺得法案將來在參議院表決時，極有機會獲得超過三分之二票數支持，不怕被布殊總統否決。

出售公屋樓宇定價
需先廣泛徵詢民意
港府有責履行責任・不應當作商品出售
公屋樓價管理維修保養必須公平合理

（特訊）立法局昨動議辯論出售公屋予住戶計劃，發言議員均表示希望政府履行對市民提供房屋的責任，而不應作商品出售。其中劉慧卿更大胆地指名道姓的指責該等房委會成員未能代表市民，劉千石更用蝸牛作發言內容的主角。結果是李永達的原動議以大比數獲議員贊成通過。

立法局昨辯論「出售公屋予住戶」，此已是立法局第二次就此題目辯論，昨日發言的議員共有十八位，其間亦出現了互相指責的情況。李永達提出的動議為「本局促請房委會在檢討出售公屋予住戶計劃的目標、樓宇定價、維修保養及管理等問題時，需廣泛徵詢市民意見。」馮檢基就李永達這個動議提出修訂動議，將「需」一字後的字句刪除，以下文取代：「應以協助公屋居民置業作為社會目標，並根據公屋住戶的購買能力釐定出售公屋的價格，及在出售前完成有關之必須修葺工程及保障繼續租住公屋的住戶的權益。此外，有關檢討結果，房委會需廣泛徵詢市民意見後才作最後決定」。

辯論過程中，彭震海、何承天及劉慧卿均指原動議與修訂動議出發點相同，毋須有兩個動議，彭震海指修訂動議是「多此一舉，無此必要」，劉慧卿則質詢是否為修訂而修訂。她在發言時坦白地說出一些房委會成員的名字，指責他們的私人身份與其公職有着利益衝突，不能代表居民，她贊成房委會及其他一些委員會，如土地發展有限公司等的成員應該一如立法局議員，必需要申報利益。

劉千石用蝸牛作比喻，一隻蝸牛一隻蝸，既不嫌少，也不貪多，但假如蝸牛的殼變成可以炒賣謀利的商品，貪心的蝸牛會買賣蝸牛殼，也不肯將多餘的讓給它的同胞，買不起殼的蝸牛一天到晚便要可憐兮兮地找它的殼。他呼籲我們的社會向蝸牛社會學習，把住宅當作基本人權，是不可出讓的，他亦呼籲我們社會中所有無殼的蝸牛團結起來，因為只有如此才可改變目前這種不合理的住宅問題：「我們會有辦法的」。

身兼房委會出售公屋計劃專責委員會及居者有其屋小組主席的黃宜弘則指同時是房委會成員的馮檢基及李永達應該知道房委會曾就此計劃作出三個月公開諮詢期，並已誠懇地採納公衆意見及做足準備工夫，成效有異是另一個問題。林鉅成指此計劃失敗是因「三無」，即居民以為無着數、無錢及無信心。

大部份議員則就此計劃的售價、質素、管理等問題發表意見，正如林貝聿嘉所說的，房委會並無充分考慮到公屋住戶的利益，應加強諮詢和溝通。

辯論過程中，馮檢基兩次想插入但被副主席拒絕，他認為不讓發起修訂動議的人澄清議員對其修訂動議的誤解是不公平的。而當規劃環境地政司班禮士發言後，李永達再一次發言，指班禮士的官職是「百務纏身」，相信亦身為房委會成員之一的班禮士不會有太多時間在房屋事務上，班禮士聞言後作出一個「你講咩話？」的表情。

班禮士發言時解釋說：「在達致售價的決定時，房屋委員會知道有需要訂定公平和合理的價格。此外，由於這項計劃與居屋計劃的條件華則有許多共通點，公屋住戶可在兩者之間作出選擇，因此亦有需要在售價方面與居屋計劃取得均衡。」他說，如果房屋委員會決定進行全面檢討，便很可能會重新研究影響定價的各種因素。

談及出售公屋的質素和維修保養情況時，班禮士說房屋委員會已採取足夠措施減少住戶的憂慮，並曾在諮詢文件內作出承諾。

班禮士承認從居民對該計劃的冷淡反應中可汲取很多教訓，而房屋委員會將在明天的會議中，決定是否為所有自置居所計劃，包括今次辯論的出售公屋計劃，進行全面檢討。

美杯葛中國製玩具
廠商擔心禍及本港
指中國利用囚犯及童工生產
梁欽榮說株連本港明年顯現

（港訊）就最近美國最大工會組織「勞聯—產聯」及「全國消費者聯會」發起杯葛中國製造之玩具，指中國利用囚犯及童工生產商品，並呼籲美國人在購買聖誕禮物時不要選購中國大陸製造之玩具的事宜，香港中華廠商聯合會會長梁欽榮認為，是次杯葛行動對香港廠商並無即時影響，因為大部份美國買家所訂購之玩具已經起運，反而首當其衝者將會是美國的玩具公司及百貨公司。

實際對本港造成的影響將會在明年二月或三月後才會顯現，到時美國入口商可能因大量存貨而減少訂單。

梁欽榮表示：從長遠的角度來看，香港的製造業一直受中美貿易關係所困擾，中國的最惠國待遇近年已令香港投資者忐忑不安，三〇一條款又尚待解決，加上是次杯葛行動，一定影響本港玩具的發展。

梁欽榮表示：廠商會一向鼓勵香港工業朝技術密集型發展及發掘新市場，美國是香港的最大玩具市場，故然不能放棄，但亦應不忘開發其他新市場如歐洲、日本等。

中國華南地區雖然有其一切與香港合資合作的有利條件，但香港廠商亦應放眼其他國家之投資機會，將風險減少。

他認為美國方面只懷疑中國用童工及囚犯製造玩具製品，並無真憑實據便提出杯葛行動，此舉實有違反公平貿易的原則。

貿易是一項經濟活動，不應加入政治成份，若經濟交流活動涉及政治，將令香港廠商無所適從。

是次美國工會聯盟及消費者聯會發起之杯葛行動實屬不負責任，他稱擔心玩具杯葛行動之後，會相繼掀起其他行業的相類似行動，故呼籲本港廠商在國內有投資設廠者，加强廠內生產及人事的管理，避免可能發生同類的事件。

霍文芳在美仍被扣
六十日內進行審訊
霍英東聘律師可能要求押後

（特訊）美國海關官員表示，被起訴偷運軍火入境的港人霍文芳會在三十至六十日內進行審訊，他目前仍被扣留在紐約之懲教中心內。

海關官員又謂：霍文芳父親霍英東的律師可能要求押後審訊。

此外，美國當局選調查霍文芳是否有盜取美國飛彈技術予中國，但目前未有結果。

英國駐紐約領事館一名領事卡達指出，香港商人霍文芳被控走私軍火及洗錢案中第四名被告柏齊斯已獲美國執法人員釋放，返回英國。

包括霍文芳在內的其餘三名被告其分別被囚禁在兩個不同地點監獄內，不得保釋。

卡達澄清香港一份報章報導，表示霍文芳並不如該報所言，曾經向英國領事館要求代為照顧他在英國讀書之子。

卡達補充英領事館因為知道霍文芳之兒子正在英國，所以會詢霍氏是否需要協助，霍氏則認為校方會代為照顧。他又說，雖然霍文芳有加籍，但他也持有香港屬土公民護照，故英國領事館有責任要對他提供援助。

另方面，中國通訊社紐約消息，此間華文報紙《僑報》在頭版刊登該報記者的一篇報道說：「據美國海關稱，霍文芳涉案與中國有關是錯誤報導，對霍涉嫌販賣的槍枝來源及槍枝目前所在地一無所知。」

報道援引負責調查霍文芳涉嫌非法偷運槍枝一案的美國海關專案組的官員斯蒂弗的話說，霍文芳曾經自稱是中國政府某部門的代表，但該專案組經過徹底的調查，並未發現霍與中國方面有任何關連。他說，如果外界傳說該案與中國有關，那是媒體的錯誤報導。」

「斯蒂弗說，包括霍文芳被控串謀偷運來美的一萬五千枝自動步槍，海關專案組至今不知道槍枝來源及其目前所在地。他說，海關的臥底當時沒有向霍追問，因為追問這類問題在這種交易中很可能是犯忌的，反而會打草驚蛇。」

「他還說，海關甚至也不確切知道霍此前是否真正從事過軍火販賣的事情。他們是在接到有關線報之後才派密探與霍接觸的，但憑霍曾經寄來槍枝樣品及美元販錢等行為，即構成他被捕和遭受起訴的理由。」

議員質詢收購物業是否公平
加强監管土發公司
班禮士說監管足夠無需立法

（特訊）在昨日的立法局會議上，多位議員均對土地發展公司收購物業進行重建的手法是否公平合理提出質詢，並要求加强對土發公司的監管以及成立仲裁處。而規劃環境地政司班禮士就認為，現時政府對土發公司的監管已十分足夠，無需再受立法局的監管及成立仲裁處。

目前土地發展公司已展開五項市區重建計劃。規劃環境地政司班禮士指出，政府和土地發展公司認為，經過數次調整後，收購價一般已屬公平及適當。他續稱，現時政府對土發公司的監管已十分足夠，政府規定土發公司在收購物業時，必須為受影響地區的居民提供適當的安置，而有關安排亦必須令規劃環境地政司滿意。

另外，城市規劃委員會亦清楚表明，土發公司向委員會提交的建議書中，需提供指定的社區設備和遊憩用地，發展計劃必須符合市民利益。

至於有議員提到土發公司應否受到立法局監管時，班禮士認為，土發公司現時所受的監管已足夠，根本無需再受立法局監管。另外，有關委任市民任土發公司成員的問題，班禮士表示，現時土發公司的成員是由港督委任，若委任受影響業主入土發公司，將使每次收地的公司成員均有所不同，且成員變為臨時性質，故必須慎重考慮。

但班禮士亦同意，政府及土發公司在完成大型收購行動後，應作一全面檢討，以確保收購行動的公平及恰當。

班禮士相信，土發公司在運作一段時間以後，其收購重建計劃將進行得更為順利。（璋）

小評

中美談判破裂禍及本港

中國大陸與美國就保障知識產權談判未能達成協議，宣告談判破裂，美國立即採取報復性措施，對中國多項產品輸美徵稅百分之百，並將於今日公布一系列受到影響的中國產品名單。

這項消息，令到本港廠商極度關注。美國的報復措施雖然志在對付中國，但本港與中國大陸唇齒相依，尤其是近年本港廠商湧向大陸設廠生產，美國杯葛中國產品，本港難免受到牽連，牽連達到甚麼程度，一時難以估計，未來的影響非同小可。

被列為「特別三〇一案」的「保障知識產權」談判，乃是指專利權、商標及版權。

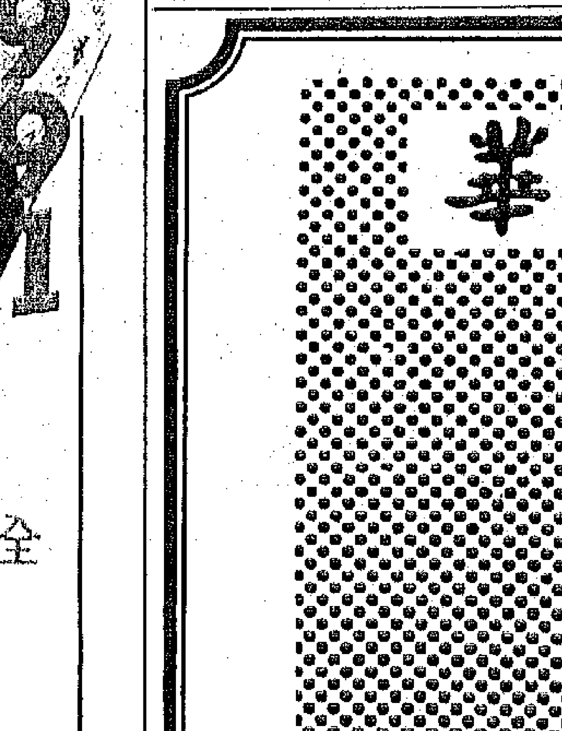
分清界限勿使本港受累

美國指中國的製品是利用囚犯及童工超時工作所生產，但中國的談判代表團作出了重大讓步，並重申中國自實行改革開放以來，已頒布了大量的關於保障知識產權的法規，又加入了多個關於保護知識產權的國際公約，但依然挽救不了談判破裂。

香港在此次的中美貿易談判中，本屬置身事外的第三者，既無插手也沒有介入，不過其中中國的玩具出口輸美，每年高達十六億元，其中七億元是透過本港轉口輸往美國，是轉口的大項目之一，受到打擊是難以避免者。

今次本港受到池魚之殃，將會損及中美貿易關係。我們促請美國政府必須顧及本港利益，勿使本港受到池魚之殃禍及經濟，本港形勢脆弱，美國應分清界限勿使本港受累。

今日各版專欄：「四十三屆校際朗誦節特輯」、「地產」、「彩色生活」、「會考導欄」「歷史、附加數、商業」。

最新出版
華僑日報 香港年鑑
工商各界備忘錄
日常生活參考書

刊印 最新香港及中區圖
報導 新編法規稅務條例
登載 人名辭典工商名錄
摘錄 各國移民旅遊手續
全書六佰頁
每冊壹佰元
總社：香港荷李活道一〇六至一一六號
電話：五四九〇八八二
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
北角分處：北角渣華街一二七號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

寫字樓招租
中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由 497 至 1100 呎，租金特平，歡迎洽租。
請電：五二三一六三七 區先生

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

保安司強調已竭力 防船民營內製武器
分隔黨派減少武鬥衝突

（特訊）保安司區士培昨日告知立法局，越南船民羈留中心地大人稠，營內的管理當局已竭盡所能防止越南入境者在中心內製造武器。

區士培給劉皇發議員所提問題的書面答覆指出，過去經驗顯示，有關武器均在中心內製造，而非從外間取得。

他指出用以製造武器的，是中心內的金屬或其他堅硬的固定裝置和設備，例如床上的欄杆、電線喉管、水管、窗框和窗花等。製造武器的工作，大部分均在夜間進行。

他解釋由於各中心的營舍內均擠滿床舖和越南入境者的個人物品，因此有時很難確定所發現的任何武器屬誰人擁有。

他說：「不過，若有足夠證據支持控訴，違例者均會被起訴。」

「越南入境者製造武器的原因，主要是由於羈留中心內有黨派之爭。」保安司說：「我們已盡量考慮越南入境者來自何處，而將來自不同地區的越南入境者分隔開，以圖盡量減少這些黨派之爭。」

他指出不同地區的黨派或來自同一地區的不同派別，亦經常發生爭執。區士培說政府亦嘗試減少可供製造武器的原料。

他說，每當政府更換中心內的主要設備或裝置時，總會盡量改用非金屬組件，例如玻璃纖維或塑膠等。他解釋說：「不過，要是將中心內所有金屬或其他堅硬材料除去，這是辦不到的。」

區士培亦表示各中心均會定期進行武器搜查，並會不時聯同警方進行特別的搜查行動。

他說在羈留中心製造及藏有攻擊性武器，是可根據簡易程序治罪條例，以及根據按人民入境條例制定的一九八九年人民入境（越南船民）（羈留中心）規則，予以懲辦。

根據法庭和警方的紀錄，在一九八九年一月至去年六月期間內，共有二百三十三名越南入境者被根據簡易程序治罪條例第十七條控以藏有攻擊性武器的罪名。其中被定罪的有一百四十三名，刑期由十四天至十八個月不等。

越南每月接受千名船民回國
不論採用何時遣返方式

（特訊）越南一位專責接收船民的官員暗示，無論香港用何種方法遣返船民，越南政府均會接收。

越南外交部負責接收船民之官員伍公興指出，英越雙方準備每個月有秩序將一千名滯留本港船民遣返越南，無論他們是否自願或非自願，只要不用武力遣返，越南就不會反對。

對於本月九日遣返五十九名船民時，有些船民要由警員抬上飛機，伍氏坦言他們見不到。

越南外交消息指出：英、越雙方對於遣返船民已經有默契，只要船民返回越南時，身體沒有受到嚴重損傷，越南政府也會當他們作有秩序遣返，全部接收。

消息表示，河內接收船民的轉介中心容量有限，每個月只可以接收一千人，若果要加快遣返速度有困難。

另方面，港府的發言人指出：第七十八批為數二百六十九名自願返國的越南入境者昨已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括九十四名男子、七十三名女子、四十九名男童及五十三名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有六千三百五十一名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有一萬二千六百四十七名。

休會辯論「色情刊物」 不損藝術創作自由
議員贊同加強管制

（特訊）立法局昨日就「管制色情刊物」舉行休會辯論，結果，議員們一致同意在不損害藝術創作自由及消費者權益前提下，政府有需要作出適當的立法及有效的執法，保護青少年免受色情物品之影響。

馮檢基提出休會辯論時說，近年一些深入民間的報章及家庭雜誌愈來愈「色情化」，圖文並茂以女明星做宣傳。使家長冷不提防將含色情成份報刊雜誌帶入家庭。

他認為政府應加強宣傳並鼓勵市民參與監察，他建議限制銷售點，利便管理人員方便巡查，以及委任一些剛過十八歲青年人加入色情物品審裁處，以反映他們的價值取向。

林貝聿嘉亦同意要保有創作藝術自由，他指嚴厲管制並非上策，應從教育着手。

吳明欽更明確指出：想要淨化環境製造無菌社會是不可能的事，就算做到勉強，小孩子亦只能是一群抵抗力弱的溫室花朵。最好的做法是加強教育，加強孩子的「抵抗力」。他提出以立法要平衡。執法要貫徹，教育要加強，輔導要深入，作為未來制定政策的基礎。

涂謹申就提出一個新意念，就是立例要色情物出版商在刊物上附上「健康教育小冊子」。

文康廣播司答應會加強執法，但他強調，這個問題是需要社會各方共同合力才可抑制色情物品氾濫，社會人士要盡本份，家長要自律不可隨便放置色情刊物，學校要教導學生正確觀念，出版商要對社會負責，再加上政府執法才能有效維持一個正常社會形態。（薇）

毒蛇入侵小學 蛇王手到拿來

（特訊）一條三呎長毒蛇昨晨被發現闖入青衣島一間小學校園球場，警方接獲報案通知蛇王到場捉蛇，蛇王一招「蛇形刁手」，將毒蛇生擒亦將毒蛇擬死。

遭毒蛇侵襲的青衣仁濟醫院趙曾學韞小學校長表示：該校原址過去是屬於一片果園地，故學校在八九年落成後，都經常受到蜜蜂及毒蛇騷擾，雖然校方已多次向有關方面反映情況，目前祇有蜜蜂竇被消除，毒蛇為患情況則仍然未有平息。

校長指出：包括昨晨為止，該校已是第四次發現毒蛇，第一次發現蛇蹤是在今年十月十八日早上七時半許，當時一名小五學生在操場內，見到一條八吋長的青蛇在打蛇餅，於是用手觸摸，但右手拇指即被毒蛇咬中，手掌並即發黑，校方除將受傷學生右手用布綁上，同時急忙送醫院救治，但抵院時，學生整條右手臂已發黑，醫生表示，幸好校方將學生送院及時否則毒液攻心性命難保。

昨晨九時半許，上址學校籃球場草叢鐵絲網，又發現一條三呎長毒蛇，警方接報立即召來「蛇王」，將毒蛇擒下，然後當場打死，據「蛇王」表示，該條青色的蛇稱為「奇蛇」，其毒液比青竹蛇厲害一倍。（合）

深圳緝私二千宗 檢貨值五億五千萬

（中新社深圳十一月二十七日電）深圳市今年頭三季度共緝獲走私販私案件二千一百多宗，比去年同期增長二倍多，緝獲走私販私罰沒總值共一億五千多萬元人民幣。

據深圳市緝私部門介紹，今年以來海上走私依然嚴重。深圳市一至九月共緝獲走私船三百四十四艘（其中大陸船二百九十艘，台灣船三十六艘，香港船十八艘），緝私總值八千多萬元人民幣，分別比去年同期上升六成一和二成七。

陸路貨運渠道走私亦呈上升勢。走私份子利用偽報、夾藏、闖關、假冒轉關運輸等手段進行走私的情況時有發生。有的走私份子甚至製造事端，蒙混過關。深圳今年已緝獲此類案件二十一宗。

深圳市今年以來已緝獲走私案值五萬元人民幣以上的大案二百五十五宗。其中，一百萬元以上的大案二十五宗。此種狀況表明，走私販私大要案已明顯增多。

深圳近期緝獲的走私物品主要有：香煙、收錄機、電視機、照相機、衣服、金首飾、電腦、摩托車、對講機等。如今年八月四日，深圳邊防分局緝獲台灣「鴻滿勝三號」走私船，走私入境洋煙一千二百多箱，案值三百多萬元人民幣。另外，從深圳過境走私的毒品、港幣現鈔也佔有一定比例。

兩女性情海起波瀾 危坐窗台終被救回

（特訊）一名婦人疑因感情及金錢與夫發生爭執，丈夫更一怒離家，婦人昨午危坐深水埗六樓窗台，警方及消防到場，在樓下張開救生氣墊戒備，經一小時破門而入將婦人救離險境，不致釀成悲劇。

該名危坐窗前婦人胡×蘭（廿七歲），與丈夫結婚三年，丈夫姓許，育有三歲大女兒，一家住深水埗北河街六十號×樓。

據悉，胡婦經常因丈夫感情及家庭經濟與夫發生爭吵多次，並有多次於爭吵後有企圖自殺紀錄，前日夫婦又因家庭問題發生爭執，其夫一怒之下離家，胡婦攜同女兒哭啼啼到深水埗警署投案。

至昨日上午十一時，胡婦致電姓劉女友訴心中不快，言語間表示會自尋短見，劉姓女友聞悉，前往探望備勸告。

在下午一時四十分，劉女友到上址發覺胡婦不肯開門，並危坐在六樓窗口，恐有意外發生，立即報警。

警方及消防到場，先在樓下張開氣墊，同時警方派出談判專家到苦勸，由於胡婦一直不肯開門，同時其三歲女兒仍在屋內，恐防夜長夢多，消防策劃拯救行動，於下午二時四十分，警方見苦勸行動進展不大，消防遂採取硬攻，乘談判專家與胡婦傾談引開其注意力，消防破門而入，以迅速行動將胡婦救回屋內，脫離險境，事後胡婦被送入醫院檢驗。

（特訊）女教師昨日疑因與男友感情問題，跑至沙田中心其姨寓所，站於窗台處企圖跳樓自殺，其姨見狀立即報警求助，警方及消防員到場戒備，及游說勸解，雙方對峙至三小時後，由其男友到場勸服送院檢驗。

企圖跳樓自殺女子林×珊（二十一歲），任職於一間小學教師，昨日四時許，林女與其二十四歲男友發生感情問題，相約於沙田中央公園內展開對話，其間有人不理不睬突然離去，事後林女往其細姨陳×有（廿七歲），位於沙田中心寓所，向其姨哭訴，事後進入廁所處自困，並推開窗戶站於窗台上作出危險動作，其姨見林女久不見出，於是將廁所門推開，見外甥女危立窗台，立即上前勸解，惟林女大叫「不如死了算數」，其姨見勸解無效，立即致電向警方求助。

警員及消防員接報到場展開戒備，並由消防員在林女面前游說及勸解，及通知其男友到來向林女表白，事後其男友在她面前勸解，相勸她可否放棄厭世念頭，學生，林女事後被勸服，及由家人陪同送院檢驗。

警員假扮買家 起出61支電槍
男店東被捕涉三項罪名

（特訊）警方接獲綫報昨午派員前往尖沙咀中心一店舖假扮買家洽購電槍，時機成熟表露身份拘獲一名店舖東主，起出六十一支電槍、及三支台灣警棍。價值約十萬元，相信自台灣偷運入境出售圖利，少部分則流入賊人手中，被捕者稍後將被落案控以有關罪名。

警方亦重申市民若藏有電槍亦作藏有槍械論，最高刑罰為監禁十年及罰款十萬。

尖沙咀分區助理指揮官（刑事）吳家聲昨晚在記者會中表示：警方接獲綫報有人出售電槍，遂派出尖沙咀分局支援組偵緝督察鮑禮棟及女警彭淑珍，就下午三時許，到達尖沙咀中心一間店舖，店東向兩名警務人員兜售電槍，在時機成熟表露身份，在後門貨倉處搜獲六十一支電槍及三支台灣警棍，相信有人自台灣偷運入口暗中售賣。

被檢獲之電槍有使用四個小電池，一千瓦電極及二萬瓦電極用九伏電池二種，形狀則與電筒相若，每支售價由一千三百至一千八百元，外國部分警方亦有使用，而本港亦有賊人利用電槍行劫，但為數不多，相信電槍在匪徒手中之數量很少。

被捕之店東稍後將被控以三項罪名，包括無牌販賣槍械、藏槍及藏有攻擊性武器。（合）

圖：尖沙咀分區助理指揮官（刑事）吳家聲展示搜獲之電槍及警棍。（本報記者攝）

中正美人計 男客失手袋

（特訊）中環維德廣場昨日發生盜竊案件，一名男子在商場一服裝店購買服裝時，放下一個手提袋於身旁，當該男子挑選時，突然身傍手提袋不翼而飛，內有一萬四千元現金及兩本銀行存摺及一批文件，事後報警調查。

疑被一女子迷倒失竊男事主譚×雄（卅一歲），昨日三時廿分，事主譚某往中環維德中心地下商場挑選服裝時，突然有一名「靚女」走經身邊，並向譚某搭訕及作挑選衣服，男事主誤為「飛來艷福」，並與女子搭訕數句，事後該名女子離去後，譚某始發覺身邊手提袋已被女子偷走，事主立即追出時，終失去該名「靚女」蹤影，於是報警調查。

崩毀簷篷碎石飛散 幸未傷小巴候車客

（特訊）油麻地炮台街一樓宇外牆石屎簷篷疑因日久失修剝落，石塊散落樓下一個小巴站，幸而事件中無人受傷，事後警方將現場封鎖及通知業主修葺。

事發現場為油麻地炮台街四十七號三樓，位於外牆有一度五米長半米闊之石屎簷篷，昨日中午十二時三十分，該石屎簷篷突然整條剝落，先跌下二樓外牆簷篷，石塊碎開再反彈於街上，剛巧樓下為一個小巴站，幸而當時無乘客候車，無人被擊中，只小巴頂被碎石所擊。事後警方到場調查，恐防石塊再跌落，將路面封鎖及通知有關業主修葺。（合）

惠州公安局長 遭停職查辦

（特訊）廣東省惠州市副市長莊禮祥昨日出席惠州投資介紹的研討會後表示，對於近期中港走私活動，有穿着中國公安制服人員，懷疑包庇走私活動，他說不排除有此可能，但目前未有充足資料，難以確證定論。

莊禮祥說，相信大部份公安都是奉公守法的人員，而若有包庇走私活動的，只是少數者。此外，他表示較早前市政府已採取應付措施，打擊走私活動，包括加強阻截海岸非法交易，及要擁有高速快艇如「大飛」的市民，需把「大飛」交予政府。

他說，上述有關措施在執行上已見效，而走私汽車的活動也顯著減少。他更透露，惠州市公安局長經已被停職查辦，其中有多項原因，不過未知是否與走私活動有關。

大學士論壇

從東盟國家華人經濟勢力看對華投資問題

香港中文大學組織與管理系教授 饒美蛟博士

不論從地理、歷史、民族、文化或經貿的角度來看，東南亞國家和中國都有千絲萬縷的關係。東南亞包括東盟六國（印尼、菲律賓、馬來西亞、泰國、新加坡和汶萊）、緬甸以及印支三國（越南、柬埔寨與寮國）。由於印支三國近年的政治變動以及部分東盟國家不公佈華人數字，筆者最近在一篇學術文章中估計，東南亞目前華人總數目約為二千三百萬人，佔總人口的百分五點三。

在東南亞各國中，東盟（菲律賓除外）的經濟表現最佳。新加坡為「四小龍」之一；汶萊得天獨厚，盛產石油；泰國、馬來西亞亦成為「新興工業國家」；印尼的工業化亦在穩步的發展中。至於其他東南亞國家如緬甸和印支三國，在經濟上遠遠落後於東盟諸國。緬甸自尼溫上台執政後，長期採取鎖國獨裁的社會主義政策，經濟停滯不前，現在當權的軍事集團，仍然採取同樣政策，沒有任何改變迹象。越南自一九七五年統一後，採取擴張與霸權主義，入侵柬埔寨，與中國交惡，經濟陷入泥淖。現柬埔寨問題已和平解決，但仍有待國際援助，改善經濟，而越南亦採取開放政策，吸引外資，這是都是好的發展。

東盟各國華人從事各行各業，就工商業而言，有從事各種零售業（新、馬、汶三國的零售業幾乎為華人壟斷）；亦有從事出口行業，製造業，金融業以及各種原產品種植與採伐，如橡膠、錫礦、棕油、木材、米等。這些華人在經濟上取得巨大成就，對當地的經濟發展亦做了卓越的貢獻。

東南亞素有「華人錢庫」之稱。六〇年代，由於前述的政治因素，印支三國及緬甸的華人在經濟上受到致命的打擊，經濟勢力受到徹底摧毀。因此，今日的「華人錢庫」祇在東盟六國。

東盟華人的經濟勢力到底有多大？相信沒有人可以準確地估計出來。現就各國情況略析如下：在六〇年代以前，印尼全國如零售業基本在華人的手中，其後印尼蘇加諾政府限制華人在大部分地區經營零售業。印尼過去對華人資本有歧視，大部分當地華人實質上已成為印尼人，但法例卻把印尼人分為「原住民」和「非原住民」（後者主要為華人），在企業經營上不能獲得平等待遇。直到一九八四年，政府主持了一次「私營民族企業對話會」，許多著名的華商和企業家均應邀出席。會後，印尼政府開始強調，華人經濟是印尼民族經濟的一個組成部分。這是蘇哈圖政府在態度上對華人企業的一個重要轉變。

據印尼民族協調局中央機構的估計：「除石油和國營企業外，華人控制印尼經濟的百分之五十。」這百分五十的經濟力量，有相當一部分是由十數個活躍的印尼華人財團如林紹良的「沙林集團」、李文正的「力寶集團」、謝建隆的「阿斯特拉集團」（Astra Group）和江景德的「古濃塞巫集團」（Gunung Sewu Group）等所控制。

馬來西亞的華人經濟勢力亦很強大，但在七〇年代開始受到一定的限制。該國於一九七〇年開始實行「新經濟政策」，計劃在廿年期間（一九七〇——一九九〇）把全國的資本所有權比例改變，即：馬來族原住民要從百分之二點四提高至百分三十，華、印等非原住民的資本比例則從百分之三十四點三提高至百分之四十，而外資的比例則由百分之六十三點三下降至百分之三十。馬來西亞政府在一九九一年公佈，迄至一九九〇年止，各民族的股權分配如下：華裔百分之四十四點九，土著（主要為馬來族）百分之二十點三，印度裔百分之一點〇，外國人百分之二十五點一，托管公司百分之八點七，其他百分之〇零三（見「亞洲週刊」，一九九一年六月三十日）。因此，即使大馬政府提高土著在全國企業的所有權，華人的比例並未降低，反而有所提高。馬來西亞政府又規定，新企業的股權最少百分之三十須由土著持有。但土著在新企業股權的參與，均邀請有勢力的馬來族權貴人士參股，對取得一些巨額的政府合同和訂單實有助益。馬來西亞著名的華商財團有林梧桐的雲頂集團，郭鶴年的郭氏兄弟集團，郭令燦的豐隆集團，鍾廷森的金獅集團，李萊生的甲洞集團和李深靜的馬峽集團等。

菲律賓的華人在經濟上亦極有成就，過去由於種族和國內政治原因，華商一向受到排斥，當地華人一直不能與菲律賓原住民同等看待。一九七五年，菲律賓政府准許華人歸化為菲籍，華人的經濟地位得以改善。儘管過去菲律賓的華人受排斥和迫害，華人在經濟上仍有所發展。據一九八三年的一項調查，在一千家最大的菲律賓企業中，其中最大的二百五十九家有五分之二由菲律賓華人持有（引自James Clad「背後的迷思：東南亞的商業，金錢與權力」，一九八九年，頁一五〇）。由此可見，華人在菲律賓仍擁有相當大的經濟勢力。著名的菲律賓華商財團有吳光輝的環球羅濱娜集團，施至成的駐市集團等。（第二節將分析泰國和新加坡華人財團及東盟華商的對華投資問題。）（二之一）

饒美蛟

澳門擬徵人頭稅

（特訊）澳門政府昨日向諮詢會提出稍後時間開始徵收人頭稅。有消息稱，政府提出由經港澳碼頭赴港旅客徵收廿元的離境稅（即人頭稅），稅收料達一億元將作政府收入之一，但諮詢會未討論完這個建議。

不忿另結新歡攤牌離婚 剪斷丈夫性器 婦人入獄三年

（新亞社訊）本年三月十一日凌晨，上水彩園邨發生一宗婦人將丈夫下體剪去案件，一名涉嫌與案有關為警方拘控以一項蓄意傷人罪名，昨日在上香港地方法院審訊時，被告認罪，法官在聆訊案情況後，判她入獄三年。

被告葉碧霞，卅七歲，被控於本年三月十一日，在上水彩園邨一單位，蓄意傷害男子李建中，卅六歲。

案情透露，傷者於七八年與被告結婚，婚後，生有兩女一子，長女十二歲，幼子七歲，一家同住在上水彩園邨一單位，傷者任職地盤管工，九〇年初，傷者結識得一名姓盧女子，雙方其後發生不尋常關係，於去年七月間，傷者並離開妻子及兒女，與盧在銅鑼灣區另結新巢，共賦同居，被告曾因此事，於去年九月間，因一時想不開自殺，幸而獲救，之後，傷者仍時有返回上水住所探望兒女，及給予他們生活費用，每次回家，均會在家中留宿一宵，翌日才離去，在本年一月間，傷者已透過律師，將一些分居協議文件，送給被告。

傷者曾向被告提出離婚要求，但為被告拒絕。案發晚，傷者返家過夜，十時許上床睡覺，臨睡前，被告給他一碗湯送藥，傷者服藥後便入睡，至凌晨四時，被告先用橡筋箍着傷者之下體，以防止她下手後，其夫之下體流血止止，但她當時之神志很混亂；其後，又想用剪將橡筋剪斷，不料將傷者弄醒，傷者醒來後，即向被告質問，被告一時憤怒，即以剪向傷者之性器官剪下去，傷者之器官被剪去一部份，痛楚呼叫，其女為嘈聲吵醒，入房見到傷者受傷倒地，即將其扶起，並報警，救護人員到場，替傷者包扎傷口，並四處找尋被剪脫之器官，但找不到，乃將他送醫院救治，警員後來到場調查，被告交出一把較剪，承認曾以此剪剪去其夫器官，因她不能再忍受下去，警員乃將她帶返上水警署，調查後落案檢控，醫生報告書指出傷者之性器官祇餘下一點五公分。

逃犯回港自首 判監十八個月

（新亞社訊）一名青年於四年前犯一宗爆竊案被捕後，獲准保釋，但他棄保潛逃，返回內地，並結婚生子，最近自願返港被捕，為警方拘控昨日解上香港地方法院審訊時認罪，被判入獄十八個月。

被告林錦輝，廿六歲，被控於八七年七月十三日爆竊德福花園一酒樓。

案情透露：案發當日凌晨五時許，一名探員行經上址。發覺上址疑有人爆竊，乃通知上級增援，及後見到三名男子意圖從後門逃走，乃向他們追捕，結果在該處樓宇之男廁內拘得三名男子，包括被告，警方人員後來在酒樓之辦公室發現夾萬已被人搬出來撬過，但未能成功撬開，現場且遺下鐵筆、鋸、手套等爆竊工具，夾萬內之八萬九千多元現金幸保不失，八七年十月間本案審訊時，被告棄保潛逃，至於同案兩名同黨則否認控罪，被定罪後已被判入獄兩年另三個月。

藏有使用槍械 訂立最低罰則 政府說無需要

（特訊）保安司區士培在昨日的立法局會議上給麥理覺議員所提問題的書面答覆指出，雖然罪犯使用武器及槍械犯案有上升趨勢，政府並無計劃規定有關非法藏有或使用槍械罪行的最低罰則。

無牌藏有槍械的最高刑罰是罰款十萬元及監禁十四年，行劫是終身監禁；而至於持有槍械或仿製槍械企圖干犯可予拘捕的罪行，亦同樣是終身監禁。

區士培指出現時法例規定的最高刑則，以任何標準衡量，均屬嚴厲，亦已經足夠。

他補充說：「倘律政司認為某個案的刑則，是明顯地不足夠或原則上錯誤，則有權要求對有關刑則進行覆核。」

圖：油麻地炮台街塌石屎簷篷，碎石散於地下。（本報記者攝）

政府推翻承諾 免費教育押後
上半年工業意外千二宗

▲由於經費不足，澳門原於明年推行的免費教育計劃將受擱置，立法議員何思謙轉述管轄教育的黎祖智政務司在立法會內部會議的講話時披露，由於政府縮減教育經費，原定於明年推行的免費教育計劃不能依期執行，須待經費充裕時政府才可能推行免費教育。

澳門上屆政府承諾將於九二年開始推行六年免費教育，至九五年推行九年免費教育。

▲傳播暨旅遊文化政務司高樹維政務司總結三日對香港訪問時表示，希望拓展與香港的進一步合作，兩地發展旅遊業不應相互競爭。高樹維在昨日一天訪港行程中到香港旅遊協會及香港電台。他表示，希望與香港在旅遊文化加強進一步合作。港澳各具特色兩地保留接觸與交流經驗，對雙方有利，兩地主要合作而不是持競爭形式發展旅遊業。

▲勞工司的統計顯示，今年上半年共發生一千二百多宗工業意外，其中建築業佔百分之十五。該司副司長羅理位指出，意外中有二人死亡，十二人永久殘廢，三分之二的傷者喪失工作能力，建築業商會副會長指出，安全督導員課程三屆畢業生計一百二十多人，但只有六十多人留在安全督導工作，他希望勞資雙方遵守安全條例。

澳門消息

的士高結怨 斬傷兩睇場 青年囚四載

（新亞社訊）一名青年，於去年八月三十一日在尖沙咀地區用利刀連續斬傷兩名男子，其中一名男子左手吏被斬去三隻手指，事後被警方拘控，此案十四日前在高院審訊時被告承認兩項蓄意傷害兩名男子之罪名，法官將案押候至昨日，判被告青年鄧澤文，二十一歲，入獄四年。

代表被告之律師求情謂兩傷者是的士高的睇場，案發前數日被告在的士高內因小事與他們發生爭執，對方表示再見被告便會打他，被告因而袋着一把刀用作自衛，被告前有暴力案底包括毆警。

據案情透露：去年八月三十一日半夜時分，傷者林偉雄前往尖沙咀一的士高途中遇到一朋友黃俊天，二人結伴沿漆咸道之行人道前行，突然間被告從街角衝出拔出一把牛肉刀向二人襲擊，兩傷者分頭逃走，被告追斬林，林受傷不支倒地，黃亦被斬傷頭部扯倒，兩傷者獲救被送往醫院接受治療，林認得被告，他在數日前跳舞時曾踏到被告的腳部。林受傷較重，留醫逾一個月，左手三隻手指被斬脫，黃則留醫三天，右額角被斬傷。

被告在去年九月二十七日被捕，他承認用刀斬傷兩事主。

配股聯交所委員會 誰人提出不復記憶
太平協和包銷商代表稱

（特訊）前加拿大皇家信託（亞洲）有限公司市場業務執行董事關英偉昨日在前聯交所高層人員涉嫌貪污案中作供，承認配售一千三百萬股太平協和未上市新股予聯交所會員，有關配股數目乃由證人自行決定，倘若會員認購之後還有剩餘，聯交所內部有權按本身情況攤分這些股份。

關英偉昨日在庭上稱：八七年九月皇家信託擔任太平協和的包銷商，負責批售股份工作，配股名單由他個人決定，共分三大類別：聯交所會員、太平協和公司職員以及經揀選符合資格的人士。證人謂這個配股組合並非新鮮事，然而對剛合併的聯交所來說，則是首次運用這個組合方法申請新股上市。

按比例，聯交所會員佔配股總數百分之二十六點五二，即一千三百零二萬股；太平協和職員佔百分之七點一，即三百四十九萬股；而由皇家信託挑選的配給人士佔百分之六十六點三八，達三千二百九十萬股。

關英偉表示他依照八百多名聯交所會員，每人可配售七千每手二千股的比例計算，得出配予聯交所的總數，稍後他曾與其他參與上市籌備工作的法律顧問、會計師等代表開會研究，認為可行，才提交聯交所審閱，而太平協和連同聯交所的內部股份在內，共批出百份之二十五發行股本上市。

證人又謂他不記得皇家信託與法律顧問和會計師多次開會期間，曾否談及配股予聯交所委員會成員一事，亦無人提出過這個問題，直至八七年九月二十四日上市委員召開會議，才談論到配股予委員會事情，至於是誰人在會議上首先提出，他已忘記，但肯定不是他本人。

辯方律師問證人是否同意配股予聯交所委員？關英偉答謂委員會可自行處理及決定如何分配這一千三百萬股太平協和股份，既然聯交所已接收這批股份，縱使有剩餘數額，委員會亦可全權決定怎樣再分配。

最後，聯交所總共只認購了七百多萬股，每股七角的太平協和股份，證人解釋這是由於有部分會員沒有興趣購股。

為方便起見，皇家信託把配股予聯交所的認購申請列入特殊類別，即所有會員認購無須填寫普通申請書，只是由包銷商發給函件，通知他們配股便成。

聆訊延至本周五再繼續。（杰）

申訴清拆、收地、公屋及工人保障
立局門外五起請願

港同盟熱衷會議 布政司大讚忠誠

大廈維修工程招標
茲招標承投位於葵涌青山道539號昌宏/昌偉大廈

攪勿 弟兄 拍賣行拍賣 PRELUDE CO. LTD. 之微波爐 雪柜各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3659 OF 1991

運輸署公告
北角校園徑之學習司機禁區
茲公布由一九九一年十一月二十九日上午十時起，由學習司機駛

申訴清折、收地、公屋及工人保障
立局門外五起請願 司級高官繞道而行

（特訊）昨日共有五個團體到立法局門外請願，包括受九龍城寨清拆影響及土發公司收地影響的居民，公屋評議會及港同盟就房屋發表意見，而工盟則爲年老工人伸張正義。布政司及財政司到場見到人頭湧湧的請願人士及記者，均繞道進入大樓內。

立法局昨辯論出售公屋問題及長期服務金，五個團體趁此機會在立法局大樓門外向議員遞交請願信。布政司霍德爵士到場後見此情形，遂繞道進入，而財政司麥高樂亦衝出重圍進入大樓內，避開群衆的詢問。香港公屋政策評議會用紅紙做成一度門，橫書「居者有其屋」，對聯爲「幸有公屋福利照萬家」「豈知房委牟利盡壓榨」，並邀請進入大樓議員穿過此門，接收請願信，張文光、吳明欽及規劃環境地政司班禮士則拒絕穿過該門，張文光認爲「我支持，但我唔鍾意『損』」，而班禮士則表示不知道發生甚麼事。公評會主席羅就表示藉着今日立法局辯論出售公屋的機會，要求修改房屋政策第二八三章組成部份，而有關房委會及土地發展公司解散重組，因現時該兩個架構的成員均與其公職有利益衝突。而有關房委會將居屋售價由現時的七成降至六成的傳聞，他認爲若屬實的話，這只是房委會的一個表面做法，房委會也是因近期輿論厲害才有如此做法。

九龍城寨的居民則因早上到兩局請願後，不滿有關答覆，遂突發性地於下午到立法局請願，該數名代表表示是代表四期受清拆九龍城寨影響的商戶。代表指地政署無誠意與他們商討，令人感到只是做戲給新聞界看，官員並強調第一期受清拆影響的人昨日一定要遷出，及忠告他們取走貴重物品。但代表聲稱，現仍未遷出的一百七十四個第一期城寨商戶是誓不離開的。

港同盟指房委會有部份成員對出售公屋計劃考慮不充份和不週詳，或因資料的統計缺乏客觀的評估而無法實施，實未能符合公屋居民置業安居的目的。

受土地發展公司收地影響的居民自製了一間紙屋，紙屋頂是一把上方寶劍，他們將此模型交予馮檢基要求公道賠償，另外香港職工聯盟則抗議六十至六十五歲的工人被摒棄出長期服務金保障範圍內，他們建議實施公平解僱法。當該會執事遞交請願信予庫務司楊啟彥時稱，希望他會認真考慮他們的意見，楊啓彥答：「考慮下」，該代表即表示應該不用考慮，這是應該做的。（玲）

城寨八十戶拒遷 政官斷言用武力

（特訊）受九龍城寨第一期清拆影響居民和商戶，至昨晚搬遷期限已滿，仍有八十戶堅持不搬走，而政府態度強硬不會讓步。

受城寨第一期清拆影響的居民很多都搬走了，但仍有幾間食店在昨晚仍然開工，而居民代表已掛滿横額，他們表示不滿政府賠償，怎樣都不會走。部分居民代表於昨早會見地政署官員，商討賠償問題，希望在清拆之前作最後努力。居民起初不肯與地政署官員單獨見面，認爲是分化他們，雙方曾因這個問題擾攘了一會，後來居民同時以三人一組與地政署官員會面，會後居民代表說，會議沒有結果，居民只有回城寨靜坐等待，如果港府斯文對待，他們就不會有什麼強烈反應，如果不是，就不能擔保有什麼事發生。

昨日下午，有些接受了賠償的居民趕着搬家，有居民表示，他會在店內等到期限屆滿，他又擔心，他不滿政府採取強硬態度，又擔心不知將來如何生活。

到目前爲止，共有七十二戶不肯接受政府的賠償，另外有八戶政府指他們不符合資格，共有八十戶未遷出。

副政務司梁建勳表示，雖然有部分城寨居民堅持不肯搬走，但政府要城寨居民搬遷的態度十分堅決，因爲已與城寨居民談了四年多，不能再拖，居民一定要在午夜前搬出，否則政府會將他們抬走。如居民有武力行動的話，警方會出動執行法紀。

另外，電話公司已通知居民，今天起會切斷電話綫，居民又買了四十九個電筒，如一旦停電，可以用來照明。

圖：九龍城寨代表在立法局外請願，誓言不搬。（本報攝）

樓價急升恐市民難負擔
下期居屋售價 調至市值六成
公屋評議會反對與市值掛鈎

（特訊）房屋委員會鑑於近期樓價急升，而在下一期推出的居屋，售價會由市值的六成半調低至六成。

不過，公屋政策評議會認爲，由於樓價高企，故將居屋樓價調低至六成的成效不大；下期推出的居屋有七個屋苑，總共六千四百餘個單位，其中最貴是在藍田的康雅苑及深水埗的怡情苑，以市值計每平方米二萬七仟元，房委會認爲，由於近期樓價劇升，就算以上一期的六成半計算，可以供得起居屋的人數並不會太多，所以將售價以市值的六成計算，以一個六十平方米單位言，在藍田的屋苑會是最貴，若要九十七萬，最廉將在天水圍是五十萬；不過，房委會指出，自表申請者，即每個家庭總收入超過一萬四千元，要負擔市區的居屋會是較爲艱辛。公屋政策評議會重申，公營房屋的售價不應與市值掛勾，即使將下期居屋售價降爲市值的六成，都是沒有任何意義，最新一期居屋將於下期推出，如居屋小組將會在後日進行討論居屋售價問題，如果房委會的建議獲得通過，房委會將會帶來二十五億元的利潤，比任何一期都高。

圖：九龍城寨今清拆，多個商戶拒遷出，並拉起横額抗議。（本報記者攝）

卅二商戶獲准延遲搬遷

（特訊）政府清拆九龍城寨今日開始，五十多拒遷商戶之中，其中卅二商戶獲港府答允給予他們延遲搬遷期限至下月二日，直至有合理賠償爲止。

另有廿多商戶則未獲延遷搬遷限期，他們表示會堅拒遷出，直至有合理賠償爲止。

在拒遷五十多商戶之中，其中卅二戶以律師信去函律政司要求延期搬遷，獲得港府答允，而廿多未有去函之商戶則未獲答允。

新訂管制計劃協議 加强監察發電公司

（特訊）政府與中華電力有限公司（中電）、埃克森連同其三個聯營發電公司已同意對新管制計劃協議的條件作出多項修訂，以便加强政府監察該等公司表現的能力。

經濟司陳方安生在立法局上給李華明議員所提問題的書面答覆作上述表示。而政府對於新管制計劃協議的條件，能在消費者利益與公司股東利益之間達致適當均衡，表示滿意。陳方安生指出中電並無獲政府授予專利權或專營權供應電力。政府與上述公司之間的管制計劃協議，是按雙方同意的條件在自願情況下簽訂的。這項協議將於一九九三年九月三十日屆滿。

陳方安生說：「假如不簽訂這項自願性質的協議，政府便無權審查有關公司的擴充計劃，亦無權批准其收費。」「一直以來，人們對於電費水平或電力供應的可靠性，即使有批評，也是寥寥可數，反之，對於認可利潤水平，有關公司爲賺取更多利潤而過度增加生產量的可能性，以及生產電力對環境所造成的影響等，大家都表示關注。」

經濟司表示，政府與電力公司進行廣泛而漫長的磋商時，已充分考慮到上述關注事項。

特稿

立局辯論派系分明 動議內容各執其詞
只講親不講理・不求以事論事

立法局房屋小組正副召集人，分別提出內容相若的動議和修訂動議，前者認爲後者欠全面性，後者指前者缺乏方向性，辯論價值有疑竇。議員呼籲以事論事，不分派別，但部份議員講親不講理。

步進立法局會議廳，六位女議員衣著，除麥烈菲菲缺席外，乏善足陳，不是配搭不宜，就是過份樸素，顏色刺眼，但貼在數位議員左襟的螢光黃色標記，好不觸目。

這個屋型標貼，寫着「市民要安居」字樣，原來是公屋評議會代表請願時，給議員貼上的，不過，只見於李永達、馮檢基、李華明、劉千石和涂謹申。

昨日李永達和馮檢基的動議與修訂動議的辯論，長達三個多小時，李永達批評馮氏的修訂，欠全面性，馮檢基指李氏的動議，欠缺方向性，立法局的辯論不在於工作程序，應遠政策層次。有議員批評馮氏「斤斤計較」，但馮檢基一再申明政策的方向性，「不分派別的議事論事」。

李永達動議：「本局促請房屋委員會在檢討出售公屋予住戶計劃的目標，樓宇定價，維修保養及管理等問題時，廣泛徵詢市民意見。」馮檢基將「需」字以後，改成「應以協助公屋居民置業作爲社會目標，並根據公屋住戶的購買能力釐定出售公屋的價格，及在出售前完成有關之必須修葺工程及保障繼續租住公屋的住戶的權益。此外，有關檢討結果，房委會需廣泛徵詢市民意見後才作最後決定。」

原來，馮檢基獲悉李永達提出的動議後，已私下跟李氏商量，可否略作修改，加入他的意見，但李永達「一意孤行」，造成昨日令人難以理解的場面。

其實，兩者動議內容相若，港同盟成員已無必要對內容爭辯，但港同盟成員黃震遐，批評馮氏動議內容欠述樓宇轉讓權，他未有仔細看過李氏的動議，也沒有申述這點。

十九位議員發言，內容不離出售公屋計劃徹底失敗，需要檢討、諮詢公衆，重訂樓宇價格，關顧修葺工程等等。沒啥新意，卻談了三個多鐘。

港同盟成員立場一致性，昨又一次出現於證券交易所合併（修訂）條例草案的分組投票上，黨派間的火藥味，隨立法局例會和常設委員會的設立，每次遞增。

事緣港同盟涂謹申批評唐培忠修訂證券交易所合併條例，認爲現有條例已非常寬鬆，又謂委托他人投票，易造成買票現象，彷如一位年青大律師在法庭陳述罪證。經驗豐富的唐培忠未被嚇倒，即時站立質問涂氏發言，不負責任、無視人權、民主，副主席施偉賢認爲涂氏申無需回應，雖然涂氏已站立要求申辯，結果，涂氏要求分組投票。

在副主席逐步帶領下，五十二位議員再次使用電子投票系統，結果，以三十票贊成，十四票反對、八票棄權，通過唐氏的修訂條例，涂氏所言代表個人抑港同盟，且看結果便知。

另外，土地發展公司爲市民關注的一項，發問的議員馮檢基更手持「寶劍」，劍上寫明「劍下留情：勿亂批官地收回條例」，由於會議期間，不得在廳內攝影，後來二十分鐘休息期間，馮氏再手執「寶劍」，供攝記拍個不停。

兩個星期前，司徒華投訴投票系統出問題，昨日施偉賢便請議員逐個步驟跟上，以防出錯，議員慎行事外，更吸引了大批記者，由記者室奔向會議廳，以便深入觀察，執筆又可寫成另一篇文章了。（胡欣）

港同盟熱衷會議 布政司大讚忠誠

港同盟昨日被布政司霍德讚許爲「GOOD BOYS」及「忠誠」，因爲港同盟在會議最後一刻仍有十名成員列席。昨日會議由下午二時半至晚上十時。在民協馮檢基提出休會辯論時，只剩下二十位議員及數位官員，包括林貝聿嘉、鮑磊、鄺海泉、許賢發及黃匡源等，而港同盟就有十位成員留守令會議得以繼續。

昨日亦是立法局本年度第三次因爲人數不足而「暫時休息」，第一位發言遭「腰斬」是潘國濂，第二次是涂謹申，而昨日亦是涂謹申第二次被「中止」發言，他更笑說怎麼每次都是輪到他。（薇）

筆者最近在一篇學術文章中估計，東南亞目前華人總數目約爲二千三百萬人，佔總人口的百分五點三。

在東南亞各國中，東盟（菲律賓除外）的經濟表現最佳，新加坡爲「四小龍」之一；汶萊得天獨厚，盛產石油；泰國、馬來西亞亦成爲「新

東盟各國華人從事各行各業，就工商業而言，有從事各種零售業（新、馬、泰三國的零售業幾乎爲華人壟斷），亦有從事出入口行業、製造業、金融業以及各種原產品種植與採伐，如橡膠、錫礦、棕油、木材、米等。這些華人在經濟上取得巨大成

尼過去對華人資本有歧視，大部分當地華人實質上已成爲印尼人，但法例卻把印尼人分爲「原住民」和「非原住民」（後者主要爲華人）。在企業經營上不能獲得平等待遇。直到一九八四年，政府主持了一次「私營民族企業對話會」，許多著名的華商和企

馬來西亞的華人經濟勢力亦很強大，但在七〇年代開始受到一定的限制。該國於一九七〇年開始實行「新經濟政策」，計劃在廿年期間（一九七〇——一九九〇）把全國的資本所有權比例改變，即：馬來族原住民要從百分之二點四提高至百分三十，華、

所提高。馬來西亞政府又規定，新企業的股權最少百分之三十須由土著（持有。但土著在新企業股權的參與，對華商亦非全無益處，因爲華商一般均邀請有勢力的馬來族權貴人士參股，如此取得一些巨額的政府合同和單實有助益。馬來西亞著名的華商財

羅濟娜集團，施至成的鞋市集團等。（第二部將分析泰國和新加坡華人財團及東盟華商的對華投資問題。）（二之二）

饒美蛟

一宗婦人將丈夫下體剪去案件，一名涉嫌與案有關爲警方拘控以一項蓄意傷人罪名，昨日解上香港地方法院審訊時，被告認罪，法官在聆訊案情況後，判她入獄三年。

案情透露：被告葉碧霞，卅七歲，被控於本年三月十一日，在上水彩園邨一單位，蓄意傷害男子李建中，卅六歲。

傷者於八年與被告結婚，婚後，生有兩女一子，長女十二歲，幼子七歲，一家同住在上水彩園邨一單位，傷者任職地盆管工，九〇年初，傷者結識得一名姓盧女子，雙方其後發生不尋常關係，於去年七月間，傷

後，即向被告責罵，被告一時憤怒，即以剪向傷者之性器官剪下去，傷者之器官被剪去一部份，痛楚呼叫，其女爲嘈聲吵醒，入房見到傷者受傷倒地，即將其扶起，並報警，救護人員到場，替傷者包扎傷口，並四處找尋被剪脫之器官，但找不到，乃將他送醫院救治，警員後來到場調查，被告交出一把較剪，承認曾以此剪剪去其夫器官，因她不能再忍受下去，警員乃將她帶返上水警署，調查後落案檢控，醫生報告書指出傷者之性器官祇餘下一點五公分。

信託挑選的配給人士佔百分之六十六點三八，達三千二百九十萬股。

關英偉表示他依照八百多名聯交所會員，每人可配售七手每手二千股的比例計算，得出配予聯交所的總數，稍後他曾與其他參與上市籌備工作的法律顧問，

爲方便起見，皇家信託把配股予聯交所的認購申請列入特殊類別，即所有會員認購無須填寫普通申請書，只是由包銷商發給函件，通知他們配股便成。

聆訊延至本周五再繼續。（杰）

九龍荔枝角道265號及267號 召開業主大會聯合通告

茲遵照一九七〇年多層大廈（業主法團）條例規定，謹訂於一九九一年十二月十二日（星期四）晚上八時卅分假座九龍荔枝角道267號六樓共同召開大廈業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席分別選舉主席、秘書及委員等職位，同時共商確立大廈管理工作等事宜，敬請各單位業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

九龍荔枝角道265號
召集人：麥宏博、劉錢、李艷芬、張玉珍
九龍荔枝角道267號
召集人：蘇衍權、周慶治、張玉昆、梁延佳
一九九一年十一月二十八日

香港地方法院離婚案 一九九一年第三二二九宗

茲有一離婚申請書已入稟本法院申請與何煥琼離婚其現寓所地址不詳，彼可向香港灣仔，港灣道12號，灣仔綜合大樓一座，M2離婚登記處領取該申請書副本一份，倘於一個月內彼仍不與該登記處聯絡，則法院將進行缺席裁判本案。

將於本港刊行之中文報紙華僑日報刊登一次。

香港最高法院經歷司 貝斯

OREGON USA
OUTSTANDING OCEANVIEW!
Oversized lot, desirable ROADS END AREA LINCOLN CITY. Can Be Divided WON'T LAST LONG!
Write or call Denise Yates concerning this and other small and large properties. The Prudential/Taylor & Taylor Realty Co.
3891 NW Hwy 101
Lincoln City, Oregon 97367
800-462-0197 or 503/994-7737 Fax 503-994-4697 USA

公開拍賣

一批珠寶首飾及名貴手錶

承聯合接管人命及銀主命，於一九九一年十一月三十日(星期六)下午二時三十分於本行拍賣廳內將一批珠寶首飾及名貴手錶包括伯德菲娜、伯爵、名仕、江斯丹頓及勞力士等名錶照現況作分號拍賣。

展覽日期：一九九一年十一月二十八日(星期四)及十一月二十九日(星期五)上午十時至下午五時在本行拍賣廳內展覽。

查詢詳情請與動產部聯絡。

協聯估值及拍賣行
香港干諾道中21至22號華商會所大廈2字樓
522 2088 5216365

Yeo's Summer Hit 楊協成'91
爆出FUN FUN FUN
推廣日期：由1991年9月7日至1991年11月16日止
送出獎品如下：GAMEBOY 十二部
LEGO積木 八十九套
YEO'S飲品 二百七十九箱
牌照號碼：5280
（多謝各位支持）
Yeo's 楊協成

大廈維修工程招標

茲招標承投位於葵涌青山道539號昌宏／昌偉大廈之外牆粉飾及更換水渠務工程，凡有維修經驗請於十一月二十六日至十一月三十日到本大廈管理處索取工程項目細則。

昌宏 昌偉 大廈業主立案法團啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3383 OF 1991 準於一九九一年十一月廿八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌二四九號 OLYMPIA THEATRE BLDG. 五字樓二室 (DEFT: WONG YEE MING) (NATURE OF GOODS-DOMESTIC FURNITURE 貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO. 4660 OF 1991 準於一九九一年十一月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界上水天平邨天怡樓（譯音）三壹貳三室 LI KAM HUNG (NATURE OF GOODS-HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 4318 OF 1991 準於一九九一年十一月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌三二九號三三號 YEE KOK COURT (BLK. F) F座八字樓六號室 (1ST DEFT.-FUNG PING KIT. 2ND DEFT:-WONG MUI) (NATURE OF GOODS-DOMESTIC 貨物性質—住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

哥林比亞電腦無綫電學校

立案 哥林比亞 電腦 無綫電 學校 教育署註冊專業文憑科招生
①電腦工程維修文憑科
②無綫電彩色電視電子工程全科日夜新班
③無綫電子工程週末實物函授科
校址：旺角砵蘭街368太子站恒生銀行後面 電話：3803804 3807806
本校一九四八年創辦，歷史悠久，設備規模龐大，歡迎到校參觀。

請事務員

男年35以下，體健耐勞，以住中上環爲合。晚七時至壹時工作，薪優，有意電5490882 黃

拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告

茲承英國國防部部長命定於一九九一年十二月三日（星期二）上午九時半分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍彩虹道陸軍物資回收部，香港添馬艦及石崗兵房內之鋼傢俬、錄音機、放影機、閃燈、三脚架、打字機、計算機、複印機、影印機、油印機、攝影器材、鏡頭、鎗套、無綫電收發報機、電話器材、地毡、毛毡、帆布、膠料、防火設備、子彈殼（要持有效之購子彈殼牌照及携來本行查閱方能購買）子彈盒、電表、工具、衣服、鐵桶、電纜、外咪、電池、電器用具、電風扇、咕啞、木船一艘（在添馬艦內）、鋁質小艇、爛銅、爛鐵、爛鋁等一大批、車輛如貨車、救護車、拖車、吊車、及房車等照現況作分號當衆拍賣如欲投買請先向本拍賣行索取目錄表及章程並於十一月廿九日及十二月二日前往上述各址看貨（請備身份證）所有各物均以其現況拍賣並以價高者得投得者須於下槌時即交定銀五成（現金繳足）其餘款項限於翌日中午前交清下槌之後若有任何錯漏或意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港高等法院破產案 一九九一年第B六二六宗

關於：黃錫培（身份証號碼 B 232339(2)）
單方訴訟人：債權人永恒漿染廠

啓者：茲有永恒漿染廠其註册地址爲新界元朗寶業街元朗工業中心3字樓5至8號及13至16號已向台端發出申請破産通知書，法院已於一九九一年十月廿一日下令將上述破産通知書之法院蓋印副本以代票形式送達台端(一)以預付郵資之普通郵遞方式寄往台端第一地址九龍元州街44至46號（元州街44號A1字樓）1字樓C座、第二及第三地址新界葵涌打磚坪街16至24號有利工業貨倉大廈7字樓D座及12字樓D座(二)將上述破産通知書之法院蓋印副本及有關代票論令之法院蓋印副本送達上述第一、二及三地址及(三)在華僑日報刊登此項通告一天，作爲有效和充份送達該通知書與台端論。台端可向法院申請查閱該破産通知書。

此致
黃錫培（身份証號碼 B 232339(2)）
一九九一年十一月二十八日

經歷司 貝士
債權人代表律師 胡與胡律師樓
香港畢打街置地廣場告羅士打大廈一一〇二室

香港高等法院破產案 一九九一年第B六二七宗

關於：黃錫全（身份証號碼 B 274072(4)）
單方訴訟人：債權人永恒漿染廠

啓者：茲有永恒漿染廠其註册地址爲新界元朗寶業街元朗工業中心3字樓5至8號及13至16號已向台端發出申請破産通知書，法院已於一九九一年十月廿一日下令將上述破産通知書之法院蓋印副本以代票形式送達台端(一)以預付郵資之普通郵遞方式寄往台端第一地址九龍蘇屋邨牡丹樓三二七室、第二及第三地址新界葵涌打磚坪街16至24號有利工業貨倉大廈7字樓D座及12字樓D座(二)將上述破産通知書之法院蓋印副本及有關代票論令之法院蓋印副本送達上述第一、二及三地址及(三)在華僑日報刊登此項通告一天，作爲有效和充份送達該通知書與台端論。台端可向法院申請查閱該破産通知書。

此致
黃錫全（身份証號碼 B 274072(4)）
一九九一年十一月二十八日

經歷司 貝士
債權人代表律師 胡與胡律師樓
香港畢打街置地廣場告羅士打大廈一一〇二室

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PRELUDE CO. LTD. 之微波爐雪柜各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3659 OF 1991 準於一九九一年十一月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六三九號 GRAND PLAZA 第一層士庫舖位B六 PRELUDE CO. LTD. (NATURE OF GOODS-MICRO WAVE OVEN, REFRIGERATOR, SAUSAGE WARMER 貨物性質——微波爐、雪柜、熱狗爐）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 ANG MO INVESTMENTS LTD. 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3608 OF 1991 準於一九九一年十一月二十九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港北角電氣道門牌二叁三號 CITY GARDEN 'MAXIMALL' BASEMENT 士庫單位五 (DEFT:- ANG MO INVESTMENTS LTD.) (NATURE OF GOODS-RESTAURANT GOODS 貨物性質——酒樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CARPET MAINTENANCE CONSULTANTS 之影印機，寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3234 OF 1991 準於一九九一年十一月二十九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港士丹利街門牌六十六號——七十二號 KAI TAK COMM. BLDG. 十二字樓單位三 (DEFT:- CARPET MAINTENANCE CONSULTANTS) (NATURE OF GOODS- COPYING MACHINE OFFICE FURNITURE 貨物性質——影印機，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TREND HONOUR COMPANY LTD. 之皮裙，背心及機恤各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 6957 OF 1991 準於一九九一年十一月二十九日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍九龍灣常悅道門牌十九號 FUK HONG INDUSTRIAL BLDG. 樓下一A (DEFT:- TREND HONOUR COMPANY LTD.) (NATURE OF GOODS- LEATHER DRESS, VEST & COAST 貨物性質——皮裙、背心及機恤）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MOST WIDE LTD. 之枱椅廚具冷氣系統各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 3724 OF 1991 AND C.J. 17986/91 SEIZED UNDER 準於一九九一年十一月二十八日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍聯合道（譯音）門牌五號A樓下 MOST WIDE LTD. (NATURE OF GOODS-DINING TABLES, AIR CONDITIONING PLANT, REFRIGERATOR 貨物性質——枱、冷氣系統、雪柜）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

誠聘

夜班熟手倉頡輸入員
薪優，每周工作六天
有意電：日：五四九〇八八二 黃
夜：五四七〇一九〇 陳

香港政府公佈

運輸署公告 元朗庸園路局部封閉

爲配合天水圍東通路啓用，由一九九一年十一月二十九日上午十時起，在元朗永寧村附近的一段長約八十米的庸園路將會封閉，禁止車輛駛入。

同時，庸園路新建成約二百五十米的一段，將開放供車輛使用，作爲替代的路綫。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

運輸署署長 蕭炯柱

運輸署公告 北角校園徑之學習司機禁區

茲公布由一九九一年十一月二十九日上午十時起，由學習司機駕駛之機動車輛一律不准於星期一至星期六上午八時至下午六時期間駛入北角校園徑。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 蕭炯柱

公衆衞生及文康市政條例（香港法例第132章）
一九九一年小販（認可區）公布
於諮詢市政局及警務處處長後根據第83B(4)條制定

1. 名稱
(1)本公布定名爲一九九一年小販（認可區）公布。
(2)本公布將於一九九一年十一月二十九日生效。

2. 公布作小販營業用途的地點
下開小販認可區地點表第一欄所定明街道，將撥作小販營業用途，而有關範圍的確實界綫，則在路面上以標記劃定，這些地點的範圍至該表第二和第三欄指定的位置止。

小販認可區地點表

街道名稱	範圍	攤檔數目
九龍		
煙廠街	介乎花園街與廣華街的兩面路旁	120

3. 修訂
小販（認可區）（市政局）（綜合）公布（香港法例第132章附屬法例）第二附表內標題「九龍」下的條文，現予修訂，於末項之後加入下段：

煙廠街	介乎花園街與廣華街的兩面路旁	120

運輸署署長 蕭炯柱

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界沙田第16B區火炭黃竹洋街
租約第873號
面積：（約）1,500平方米
供道路交通條例（香港法例第374章）第2條界定之車輛作修理及保養用及／或作拆車場用
截標日期：1991年12月13日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界沙田第16B區火炭黃竹洋街
租約第874號
面積：（約）1,150平方米
供道路交通條例（香港法例第374章）第2條界定之車輛作修理及保養用及／或作拆車場用
截標日期：1991年12月13日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
九龍牛池灣豐盛街
租約第KX-1719號
面積：（約）8000平方米
作露天貨倉（但不得存放貨櫃）及／或作收費公衆停車場，供停泊根據道路交通條例領有牌照之車輛（但不包括裝上拖架／車身底盤之貨櫃車）。
截標日期：1991年12月13日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界沙田第11區安麗街
租約第869號
面積：（約）10,400平方米
作收費公衆停車場，供停泊現時根據道路交通條例（香港法例第374章）領有牌照在公用街道行駛的私家車、輕型貨車、貨車、巴士、拖拉車及拖車（不包括貨櫃及裝於拖架上的貨櫃）；或作貯存貨物用，包括車輛，但不包括貨櫃、裝於拖架上的貨櫃及危險品條例界定的危險品。
截標日期：1991年12月13日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

香港記者往京採訪被拒 張浚生指記者違反規定

新聞行政人員協會記協表示遺憾

（特訊）新華社香港分社副社長張浚生表示，不批准兩個香港傳播媒介記者去北京採訪是由於她們在較早前，在內地採訪時違反有關規定。

他昨日指出：香港一間電台及一份中文報章兩名記者在申請返中國採訪英外次祈福禮訪華被拒，主要是因為這兩名記者較早前在內地採訪違反有關規定。

他說：兩名記者違反很重要一條，例如說記者申請這一次採訪是採訪那一件事件，不是站在申請範圍內而去做，這是違反採訪規定。

這兩名記者被拒是否與他們較早前採訪已經辭職之光明日報記者有關，張浚生沒有正面答覆。只謂電台記者遲交申請表，但無解釋中文報章記者被拒原因。

他補充新華社只擔任聯絡。此外，記者協會對於兩名記者被拒去北京採訪表示抗議，稍後會致函新華社香港分社社長周南，要求取消限制記者往內地採訪之七條規定。英外次訪華，香港兩名傳媒記者不獲批准赴京採訪，香港新聞行政人員協會對此深表遺憾，並希望中國當局檢討有關香港記者到內地採訪的七條規定，該等規定業已過時。香港新聞行政人員協會重申以前要求，將七條規定撤銷，俾香港傳媒更能公正報道中國大陸新聞。

醫療服務成本上升 政府每年檢討一次

黃錢其濂表示仍會為市民提供高質素服務

（特訊）衛生福利司黃錢其濂表示，醫療服務成本上升，並單純由通貨膨脹所造成，隨着醫療科技的進展以及市民期望更多和更佳的服務，世界各地的醫療服務成本都在攀升，故香港亦不例外。

黃錢其濂在立法局回答何敏嘉議員所提問題時表示，政府除明白有需要控制成本外，亦盡量有效地調配資源，而醫院管理局的成立，亦在於改善資源運用以提高成本效益，以及透過實施醫院管理改革提高運作效率。

另外，政府現正銳意改善基層健康護理服務和非臥床護理服務，以培養健康的生活方式，使整個社會變得更健康。

在提供衛生服務方面，政府已盡可能引進自動化設備，並尋求更多非專業人士參與工作，為專業人員提供協助。

衛生福利司強調，政府會繼續發掘其他可行辦法，並實施進一步的可行措施，以最符合成本效益的方法，為市民提供高質素的病人服務。

談到公立醫院及診療所的收費時，黃錢其濂說醫療服務收費通常每年會檢討一次。

她說：「鑑於成本不斷攀升，以及各方面要求檢討現行政策，我們將重新研究我們的收費及豁免收費的安排。」

「目的是要令使用者和一般納稅人所分擔責任較為平均，讓病者在舒適程度方面有較大的選擇，並使資源的運用更符合成本效益。」

「市民不應因為缺乏經濟能力而得不到適當的治療。」

社工畢業生前往兩局 請關注學非所用情形

目前轉行做其他工作者超過半數

（特訊）十名社會工作者總工會及應屆學位社工畢業生其中有三名應屆社工畢業生穿上整套學士袍，頭帶四方帽並手持「畢業＝失業」、「學位何價」等紙牌，昨日到兩局議員辦事處請願，申訴港府的人力資源政策及招聘程序失誤，令學位社工入職情況不理想，做成社會人力資源的浪費。

代表之一林麗香表示，根據社工總工會在十月下旬所作的調查所得，截至十月一日止，本年度全日制學位社工畢業生中仍未能入職者達兩成，而轉行的人超過半數，聲言轉行的原因是因久久不能入職社會福利界。調查又顯示，即使已投身社會工作的畢業生，其入職時間與其畢業時間亦有一段長距離。實際上，本年三月至今，可供學位社工申請助理社會工作主任職位甚少。

林麗香認為，社會福利署錯誤估計畢業生的入職人數及在職社工的流失率，以及聘用非受訓社工，均是做成現時學位社工供過於求的原因。社署預計，今年學位社工畢業生因轉行或升學而不入職者有百分之十七，但實際上佔總畢業生人數六成的全日制學位社工畢業生中，不入職者只佔百分之八，與當局估計相距甚遠，而九〇年度現職社工主任級的流失率只是百分之三點七，非社署所預計的百分之八點七，以該年的在職主任一千九百八十人計誤差達一百人，令人力供求失去平衡。

她又表示，社署今年初聘用了二十二名非社工系訓練的一般學位持有人，致使助理社工主任的職位更為減少，對社署這種做法，她表示極不合理及會影響社會服務的質素。

接見他們的立法局社工界代表許賢發指出，由於港府在政策上的失誤，才會有這種現象出現，港府應該盡快改善。如果長此下去，會浪費大量的教育資源。他表示，會將意見交由立法局福利小組跟進，他並會約見社署的官員，跟他們討論有關問題。

身穿學士袍的應屆社工系畢業生向立法局議員許賢發遞交請願信。

政府削減社會福利開支 社工學生指為愚民手段

對夕陽政府乘機刮錢表示反感

（特訊）社工學生關注削減社會福利開支聯席會議，為反對政府削減社會福利開支在理工學院平台，開學生大會暨記者招待會。

會議召集人邵家臻表示，對港府最近宣佈配合緊縮政策，而要削減社會福利開支表示強烈不滿，因為長久以來，香港的社會福利只停留在「補鑊式」的服務，很多社會福利服務仍很不足夠。但很明顯，是次削減社會福利開支，是為了節省資源，而用作投資龐大的基建工程。他又說，當初新機場工程落實時，衛生福利司黃錢其濂曾信誓旦旦表示：「港府不會為了『玫瑰園』而削減社會福利開支。」可是，港府現時卻削減社會福利經費，這種前言不對後語的情況，相信是港府愚弄市民的手段。

在會上，更有多名學生踴躍發言，表達對港府的不滿，有學生認為，這是夕陽政府乘最後機會在港刮錢的手段。作為一個社工系學生，有被港府愚弄的感覺，因為政府一方面大力擴展大專學額，另一方面卻削減社工職位，這是拿讀社工系學生的前途來開玩笑，會後，更有人大叫「打倒夕陽政府！」的口號。邵家臻又補充，他們本周六會去社會福利署約見署長、前往兩局議會辦事處約見李鵬飛等立法局議員。十二月十四日將聯同全港社工界人士在布政司署門外舉行千人大遊行，最後十二月十六日要看社會福利諮詢委員會開會的結果，才能決定進一步的行動。

東華三院為籌募經費 舉辦萬眾一心耀東華

（特訊）東華三院自創辦以來，一向為市民提供免費病床服務，現時，除政府資助的二百張免費病床外，三院由八九至九〇年度至今，一直承擔額外四百張免費病床的費用，預料本年度約需五百萬元。三院為籌募免費病床服務經費，特舉辦「萬眾一心耀東華」慈善綜合表演晚會。晚會已定於十二月十七日（星期二）晚假紅磡香港體育館舉行，荷蒙政務司孫明揚太平紳士雅諾出任名譽贊助人。當晚的節目包括歌舞表演、樂器演奏及香英活力操等，都是由三院護理人員、屬下學校各級學生、老人宿舍院友及青少年中心會員誠意演出。此外，三院董事局第四副主席熊麗君及呂禮章總理夫人顧樂儀屆時亦會施展渾身解數，一展歌喉。而最難得的是邀請到樂壇巨星呂方及人民入境事務處梁銘彥處長夫人為東華友情演出。相信定能為三院帶來可觀的門券收益，亦為到會者帶來一個溫馨而愉快的晚上。

晚會門券分一百元、五十元及三十元三種，現已在各城市電腦售票網及三院政務科籌募組公開發售。查詢請電七二三七一三（城市電腦售票網）或八五九一八八八（東華三院）。（天）

香港政府承認中國簽死亡証

（特訊）保安司區士培昨日告知立法局，政府承認由中國有關當局發予在內地去世的香港居民的死亡證明文件。

區士培在給李永達議員所提問題的書面答覆中表示，為在內地去世的人士辦理死亡登記，是由中國政府負責，而他建議那些為親友領取死亡證明文件有困難的人士向新華社香港分社尋求協助。

區士培又表示，人民入境事務處處長並無發現市民為在中國去世的香港居民領取死亡證明文件時出現問題的個案。

區士培說：「因此，我們沒有就此事與中國當局建立任何特別的溝通途徑。」

「不過，如果有關人士要求我們提供協助，我們當會向新華社提出。」

市局舉辦流動展覽 宣傳食物環境衛生

（港訊）市政局之流動展覽車將於明日（星期四）首次在灣仔區之修頓球場，舉行流動展覽，宣傳市政局舉辦的食物與環境衛生運動。

流動展覽將繼續在港九各區舉行，直至下月八日為止。所有展覽的開放時間均為上午十一時至下午六時。

流動展覽旨在加強市民對食物及環境衛生的關注，透過生動圖畫及播放錄影帶提醒市民注意公共衛生。

流動展覽是本年度公共衛生教育宣傳活動的其中一個環節，將於星期五（十一月二十九日）在黃埔花園及星期六（十一月三十日）在新蒲崗彩虹道遊樂場，繼續展出。在展覽現場，會有一本詳列食物及環境衛生資料的小冊子派發予參觀人士。

黃學海教授分析 國會模式不能搬到香港 立法局不宜設立常委會

國際政治分析家黃學海教授，對主管香港事務的英國外次祈福禮，首次官式訪北京發表評論，黃氏認為此行並非進行外交談判，而是執行既定的外交協議，重點是加強中港的雙邊關係，中國政府已經安排副總理吳學謙、國務委員兼外交部長錢其琛與祈福禮會晤，預料會是一次非常成功的外交旅程。英國駐北京大使麥若彬已經表明，不會協商既定的規程之外的問題？例如「終審庭」在九七前成立的協議，絕對不能再修訂。立法局現時的結構和權力也不能凌駕於行政局之上，否則不但影響到過渡期間的安定繁榮，同時不符合基本法的原則。

黃學海同時指出，立法局目前正在研究要設立「常務委員會」的制度，在政治結構上不但會逐步取代行政局的地位，進一步可以制衡港督身為最高行政首長的特權？基本上等於將政治的決策機構，由行政指導改變為立法指導，從政治制度的角度分析，有趨向「美國式國會的樣本」？也接近「英國式國會的模型」？

黃學海又指出，英國國會的下議院是最高的權力機構，內部所設立的常務委員會不但能監督政府，亦可以制衡首相的權力，至於美國國會的參眾兩院，參議院的「外交關係委員會」和眾議院的「外交事務委員會」，都是屬於最高決策的機構，總統提名國務卿的人選，都要經他們批准，那是因為英美是一個「獨立國家」，而香港過去和現在只不過是一個「殖民地的政府」，九七之後成為一個「高度自治的特區政府」，基本上都不能把英國國會或美國國會的常務委員會制度搬到現時的立法局和九七後的立法機構，甚於以上的情況，立法局是不適宜設立常務委員會的制度，避免過渡期間引起不必要的政治衝擊，中英兩國政府應該關注這個問題，英國外次祈福禮在北京會晤中國副外長田曾佩的時候，理應作出明確的釋疑。

台灣行政院計劃 在港設新聞中心

台灣駐港機構人員證實，台北正計劃在香港設立新聞文化中心，但何時成立還未有正式決定。

（中國時報）今天報導說，台灣行政院已正式核定在香港、新加坡、巴黎等地設立新聞文化中心，目前香港方面已正式成立籌備處，負責中心的籌設事宜。對於在港成立籌備處一說，台灣駐港人員不予置評，但證實目前正由台灣幾個駐港單位的人員在研究設立新聞文化中心的有關問題。

今年八月，台灣在美國紐約成立了第一個駐海外的新聞文化中心，中心內包括圖書館、小型劇場等設施。香港的新聞文化中心規劃方案與紐約方案同期進行，但至今還未定案。有關人員透露，無論中心所在地是租還是買，都要涉及數以億元計的經費。

警長鳴一槍 追疑匪私家車

（特訊）一輛警車今晨追截一輛涉嫌與銅鑼灣道一間遊戲機店被劫之私家車，自港島東區追往九龍東隧出口時，一名警長鳴槍一響阻截，擊中車身，但私家車後在觀塘道被發現，車上六名男子則逃去無蹤。

警方接報電各區巡警兜截，至三時三十五分，一輛港島衝鋒車發現該車在港島東區出現，並企圖截停不果，賊人乘之汽車沿東區海隧直駛往九龍，警車尾隨至九龍出口時，兩車非常接近，警員喝令停車不果，一名警長八四Ｘ一拔出配槍向私家車轟去，擊中車身，而一名警員見狀亦將電筒擲向私家車擊碎左車身玻璃，以圖阻止，惜未有收效，賊人仍疾駛而去。

警方其後在觀塘道四八三號對開發現該輛汽車，車上有一彈孔，而賊人則已逃去無蹤，警方大批人員趕往調查及追緝賊人歸案。（合）

大批警員馳至調查。據現場消息稱，遊戲機中心位於銅鑼灣道，今晨二時許，六名男子突入行劫，得手後劫走事主之私家車ＥＭ六九××八逃走。

港九罐頭洋酒商會 舉辦廿八屆就職禮

（特訊）港九罐頭洋酒伙食行商會昨（廿七）晚假銅鑼灣美心皇宮大酒樓舉行第廿八屆理監事就職典禮暨會員聯歡晚會，嘉賓到有各國駐港領事、商務專員、各大進口商行代表及會員友好等近千人，澳門百貨辦館商會首長岑亮、黃炳明、馮東、何澤民、周介元等亦組團來港參與盛典，筵開七十桌，極一時之盛。理事長周樟致開會詞稱：本會成立以來，一貫本着聯絡同業，促進合作精神，維護公眾利益為宗旨，在歷屆前輩的領導及全體會員通力合作下，會務得以發展，奠定良好基礎，實在令人鼓舞。

他又謂：時逢世界政局動盪，經濟進展緩慢，而本港通脹高企，經營管理成本增加，市場消費疲弱，本行業務，倍感困難，本會新的一屆，將會不遺餘力，務求打擊通脹，穩定物價，安定民生，與社會同步前進。今晚承蒙各同業友好光臨，增光不少，謹代表本會同寅深致謝意。

詞畢，禮成歡宴，筵開七十桌，觥籌交錯，賓主盡歡。

該會第廿八屆職員名單：理事長：周樟，副理事長何萬年、李廣林；總務：歐陽燦螢、馬代鴻；財務：李通明、林國坤；福利：崔卓林、關毅；交際：梁尚、賴賓；商務：李歡、連成韋；理事：蝦瑞燦、楊國榮、黃卓廷、陳世耀、蘇兆全、葉子振、梁浩全、麥堅、黃文照、陳杰華、萬；候補理事：胡永龍、畢清培、馮炳耀、何汝樑、彭紹楨；監事長：潘銳爲；副監事長：蘇財永、黃錫福；常務監事：張源、黃爲建；監事：范本賢、陳山水；候補監事：葉達生、毛應壯、張銳鴻。（濤）

機管局爭取更大權力 艾偉程總裁作出解釋

（特訊）臨時機場管理局行政總裁艾偉程昨午出席崇德社午餐會，會後，他指傳媒日前對機管局擬增取更大權力之報導，實有誤導成份，惹來左派報章對他有所抨擊。

艾偉程謂，其實機管局之運作形式，其實早已由英方與中方協商妥當，而機管局所要求之運作形式，亦只欲與地鐵相同，擁有獨立之商業決策權，機管局從未要求過把權力凌駕政治之上。他又謂，在前日之研討會上，他所述及的，是表明機管局之背景及性質，並非與中方持有不同見解，而借機發表意見。

此外，由於建機場之地方為海島，因此在興建階段必須每日以小輪運載工人來往，因此，臨時機場管理局也正研究有關小輪碼頭事項，預料計劃可望在明年初完成。他又謂，目前本港之小輪實乃香港特色之一，以後發展小輪來往新機場至市區、中國及澳門，應該亦有一番作為。（寶）

地署招標承投 四幅政府土地

（港訊）屋宇地政署現正以短期租約方式招標承投四幅政府土地。

第一幅土地位於九龍牛池灣豐盛街。

土地面積約八千平方米，供露天貨倉場，供停泊根據道路交通條例領有牌照之車輛（但不包括裝上拖架／車身底盤之貨櫃車）（但不得存放貨櫃）及／或作收費公眾停車場。

租期先定一年，其後按季續租。

第二幅土地位於新界沙田第十一區安麗街。

土地面積約一萬零四百平方米，供作收費公眾停車場，供停泊現時根據道路交通條例領有牌照在公用街道行駛的私家車、輕型貨車、貨車、巴士、拖拉車（不包括貨櫃及裝於拖架上的貨櫃）；或作貯存貨物用，包括車輛，但不包括貨櫃、裝於拖架上的貨櫃及危險品條例界定的危險品。

租期先定三年，其後按季續租。

第三及第四幅土地均座落於新界沙田第十六B區火炭黃竹洋街。

土地面積分別為約一千五百平方米及一千一百五十平方米，並供作車輛作修理及保養用及／或作拆車場用。

租期均先定三年，其後按季續租。

截止投標日期為十二月十三日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上環街市重建後開幕 港督出席任主禮嘉賓

（特訊）由上環街市至西港城，這幢簡樸低矮的紅磚樓，字義涵指擴大了許多倍，內裡乾坤也變得豐富多彩。

地下是三十多間手工藝店，售賣畫架、郵票、玩具、銀器、刺繡、陶瓷、竹藤器等等，東西多奇巧，蒸籠上的一個個叉燒包和粽子，原來是瓷製的，可裝椒鹽等調味品；木根、竹管或老藤雕成的裝飾品典雅精緻。

店名大有古風，九里坊、鴻福堂之類，似乎應該屬於久遠前的荒村野嶺或市鎮集市。

除店舖外，還可見幾株栽在木箱中的綠樹，枝葉茂盛，不過卻是假的，樹上掛了鳥籠，鳥兒啁啾，這可是真的。

紅色的舊式電話亭和郵筒則在大門入口的一側。

花布街重現於二樓，共有十多間疋頭莊，布匹圖案顏色有別，但店舖的位置卻幾乎一樣，給人清簡之感，與地下的鬧紛紛成一個對比，頂樓是一個藝術展覽場地。

據聞還有風味小廚，約於下個月開業。

昨日上環街市重建後開幕，港督被邀作主禮嘉賓，地上鋪來迎迓貴賓的紅地毯和各商舖慶賀開業的花籃，互相映襯，一片喜氣。軍樂隊則在頂樓演奏助慶。港督在主持揭幕禮後，參觀店舖並與店員歡談。

土地發展公司重建上環街市，約花四千萬港元，主要用於堅固結構，而紅磚的建築、木製的門框、包鐵的支柱和許多其他建築特色都保留下來。

郵署黃星華宣佈 聖誕咭郵寄限期

（港訊）郵政署長黃星華昨日（星期三）宣布，郵寄本地的聖誕咭若要在聖誕節前寄達，最遲應在十二月二十日（星期五）投寄。

他說：「在該日後投寄的郵件未必能趕及在聖誕節前寄到。」黃星華同時宣佈，在十二月二十二（星期日）和十二月二十六日會有特別的郵遞安排。十二月二十五日聖誕節當日則不會派信。所有郵局於聖誕假期均暫停服務。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地廉價機票 電腦直接訂位快捷妥當
代辦旅遊保險 代辦各國簽証
代訂中港澳及世界各地酒店 ▶歡迎查詢◀

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼 350720
台灣豪華園六天 $4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天$4320 天天出發
台灣急證$150 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5254549
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證$550元 台證$190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅行（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店 特價購買：永安／福君 310 340；利進 330 350；天成（免費送機）370 380；一樂園 440 510；金府 440 550；富都 670 770；力霸 1040 1100；老爺 1250 1310；麗晶（淡）1270 1280；香港富都（淡）500 500
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

永樂旅遊有限公司 Licence No.350328
九龍尖沙咀加拿芬道51號二樓 Tel:3116311 Fax:3116838
＊代理甜蜜假期團＊
星馬六天團—5299元起
泰國六天團—3999元起
印尼五天團—6499元起
星航澳洲8天假期—9999元起
辦越南簽證$900
代售世界各地機票及簽證
代訂各地酒店及港澳兩地特價酒店
代辦各地旅行團

天天旅運 專售世界各地機票 311-3881 771-1668
LICENCE NO 350894 ABACUS電腦訂位

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANA TOURS (HK) LTD. 歡迎查詢 ☎3120622、3120637
越南 代理東方公主號船票 •落地簽證 $550 •機票十酒店十簽証 $4650 •探親團 $4400 越南五天團 $6000
惠顧5000元即送東方公主號贈券乙張
馬來西亞 •馬來西亞酒店，全港最齊全。•馬來西亞機票十酒店。•代理世界各地酒店、簽證、旅行團。
＊廉價機票＊ 蘇聯$4700起 澳洲$5500起 南非$7000起 加拿大$4900起 越南$3850起 美國$4000起

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票 酒店 旅行團 簽証 723-0628

印尼千島樂園
印尼（峇里島、日惹、耶加達）七天豪華團（逢星期一、五）$6,499
印尼爪哇島九天環島團（逢星期六）$7,249
酒店：獨家採用五星級
耶加達 HOTEL HORISON唯一海濱渡假酒店
峇里島 NUSA DUA AREA — MIRAGE BALI HOTEL; KUTA AREA — PERTAMINA COTTAGES — DYNASTY HOTEL
詳情請向各大旅行社查詢，或致電熱線：368 2896 LICENCE NO. 350776

澳門星輝旅運 Licence No.351075 MACAU STAR TOURS
業務範圍：專辦中國省內外旅行團
澳門酒店 凱悅、皇都、東望洋、環球、總統、東方
特廉美、加、澳、紐機票酒店
代訂：深圳、廣州、珠海各大酒店
東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊$298
歡迎公司、社團獨立組團
荃灣荃昌中心昌軍商場二樓18號 4174600
九龍尖沙咀漆咸道87號百利商業大廈二樓34室 Tel:3662262
九龍彌敦道760號聯合廣場閣樓M39 Tel:3976300
新界元朗大棠路302號同益商場三樓5室 Tel:4781330
澳門新馬路34號大豐銀行大廈五一一室 Tel:558855

（大陸）出國人員
本公司專營大陸經香港至世界各地
廉價機票
特種代理全世界的大航空公司廉價機票
中國機票
代理香港直飛廣州往大陸各地機票、酒店、簽証

啟翔旅遊有限公司 牌照號碼 351222
廉價機票往世界各地
旅遊套票4天3晚 美加、歐洲來回機票 採用ABACUS電腦直接訂位
代辦各地酒店及簽証
尖沙咀寶勒巷6-8號盈利商業大廈1103室 ☎：3688313(5線)

博康旅遊 789-8-789
美國—香港—美國機票$350U.S.起
專售全球機票．機票十酒店4天3晚
天天出發．星．馬．泰．台．日韓
直航澳紐 O/W 6200 R/T 8100；歐洲 O/W 2800 R/T 5600；美加 西岸2500 東岸3300；東南亞 台北1250 東京2450 曼谷1500 馬尼拉1250

永安旅行社（辰達集團全資附屬公司） 牌照號碼：350074

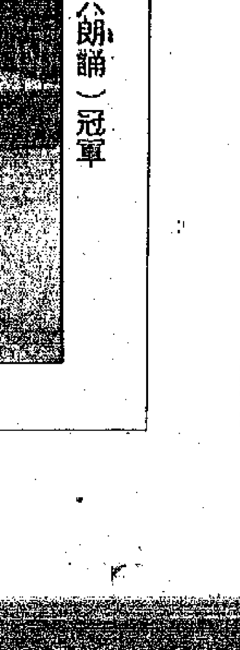
地區	行程	價格
日本	名古屋、東京、富士山、迪士尼五天	$6,599
日本	本州（大阪、富士山、迪士尼）七天	$8,290
日本	全南北九州、迪士尼六/七/八天	$7,190起
日本	北海道、東京、迪士尼五/七天	$7,590起
日本	韓國、本州（迪士尼）八天	$9,090
日本	韓國、九州八天	$8,990
泰國	金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅七天	$4,590
泰國	布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5,190
泰國	曼谷、芭堤雅、小人國、七岩五/七天	$3,690起
泰國	布吉島、PEE PEE 雙島五天	$4,190
泰國	布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天	$4,750
泰國	布吉島、合艾、宋卡、芭堤雅、曼谷七天	$4,990
台灣	台灣南北（阿里山）五天豪華團	$3,580
台灣	台灣環島（阿里山、花蓮）七天豪華團	$4,480
台灣	台北小人國、烏來、仙橋渡假村四天豪華團	$3,080
星馬	馬星（吉隆坡、雲頂、丁加奴）七天	$5,590
星馬	星馬（馬六甲、雲頂、怡保、檳城）七天	$5,590
星馬	泰星（曼谷、芭堤雅）七天	$5,890
星馬	星馬泰（布吉島）九天/十一天	$6,690起
星馬	新加坡投資考察五天團	$4,580
斯、印	斯里蘭卡、碧海遨遊、馬爾代夫六/八天	$4,990
斯、印	斯里蘭卡、烈瓦拉坡利亞六天	$4,990
斯、印	峇里島、日惹、耶加達七天豪華遊	$6,490
斯、印	爪哇島九天環島遊	$7,290
斯、印	峇里島五天逍遙遊	$5,690
韓國	漢城、温陽、華克山莊四/五天豪華團	$4,390起
韓國	濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團	$4,590起
韓國	全韓（漢城、濟州、釜山、慶州、華克山莊）六天	$5,490
韓國	韓（漢城）、台（台北）七天豪華團	$5,990

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

中華民國八

第43屆香港校際朗誦節

小二男子獨誦參賽人數踴躍



頒教授盃」

◀項目三零七A（小六朗誦）冠軍

第43屆香港校際朗誦節

小五男子粵語獨誦競爭激烈
尹子豪表情多變化獲勝
緊張角逐出現三亞四季
評判尹慶源解析詩境及含意

（特訊）一首令人傷感的「紅葉」是男子組小學五年級散文獨誦的比賽散文，由尹慶源先生任評判。賽事開始之時，場面頗熱鬧，家長和老師都一起和參賽打氣。雖然是由小學五年級的小朋友演繹，但聽來也非常之好。評判尹慶源先生非常讚賞所有參加者，在難分高下的情況，評判共選出了四名季軍，三名亞軍和冠軍一名。奪取冠軍是十歲的尹子豪，亞軍是張皓泉、包始鴻和王偉能，而季軍則是韋百濟、陳鎮泰、林湛機和馮學曦。

尹慶源在未致評語前，首先向參賽者問了一條問題，問及參賽者懂不懂「紅葉」文中背後的義意。同時亦有多名參賽者作出回應。可是他們的答案和評判的還差很遠。評判表示，這首詩的內容其實是描寫一些在六四時被鎮壓的學生，這是散文中含有第二層意思的意義，作者用紅葉描寫出學生在生死之間的事，學生們不屈的精神。特別是尾段，作者慢慢將學生在廣場臨死前爭扎的情形，將感覺放出，只遺留下一些的印象。

評判又指出有很多參賽者在詩中錯了感情，所以不會用第二種眼神去把散文的情感唸出來。「紅葉」是比喻學生，他們在地下被泥沙奪去他們的生命。如果參賽者能溶滙紅葉和六四兩事的中心，感情的表達將會更加完美。

評判對冠軍尹子豪的表現非常讚賞，不但聲調鏗鏘，而且在面部感情表達方面更是很好。中段有分明和極之投入，所以他是在衆參賽者之中最為突出的一個。

冠軍尹子豪現年十歲，就讀於聖保羅男女中學附屬小學下午校。據悉子非常可愛的尹子豪表示，在散文中最難表達的是第三段，因為感情表達在第三段是極為困難，問及他知否這是含有六四情意的散文，他表示只是用自然定律的情懷和背誦。他抱着人們在困難遭遇中掙把求存的意念，將感情發揮得淋漓盡至。

他的媽媽尹太表示，尹子豪為這比賽準備了一個多月，伊太認為尹子豪的表現極好，三甲應該是有機會的。尹子豪平常在家中並沒有刻意練習朗誦，只是在學校跟指導老師學習。

最後尹子豪很多謝媽媽的支持和葉老師的教導，而且他覺得這次純是運氣，自己從未想過有三甲的名次。因為他的學校下午不會讓尹子豪參加朗誦比賽，所以他對今次獲獎十分開心。（伍旋卓）

小六男子粵語散文獨誦比賽
評判讚揚同學誦出文義
掌握文中情感表現出色
陳嘉恩聲線鏗鏘表情好冠軍

（特訊）「來自東非的號角聲」於中國文化協會響起了，這項是男子組小學六年級散文獨誦，比賽場面頗為激烈，大部份參賽者也有家長陪同，而且家長的神態比參賽同學更為緊張；經過一小時的激烈比賽後，冠軍為陳嘉恩（八十七分），喇沙小學，亞軍周家敏（八十六分，喇沙陳瑞祺小學，季軍則有兩名，分別為謝文舜及梁曉暉（八十五分），是就讀於喇沙小學及馬頭涌官立小學。

評判對這次比賽的參加者非常讚賞，所有參加者都做得很好，但必須注意的是文章的中段不要背得太急，因為文中有幾句是非常之長，而參賽者有時因緊張的關係，會把全句太快的唸過，把感情的表達忽略了。這個時間性，定要配合散文文中的意義，每一句和每一段都要清晰，而且在表達它們時要有適當的意義。尤其在「發展之地」這句更需用反面的語氣來唸出，因為發展本來是很好的，但在這篇文章中，發展地區使破壞了東非的自然生態環境，所以必需用一種悲憤感慨的神色去表達。

評判尹慶源更引用莎士比亞的作品為例子，以希望參賽者能夠更容易吸收。最後他提到一點，就是動作和語氣的感情表達的轉變明，不要太快，因為這就像電視機的畫面般，一閃動便轉另一畫面，無法使聽衆能真正感受到此種悲喜交集的思緒。

冠軍陳嘉恩今年於喇沙小學就讀六年級，曾經參加過上年朗誦節的比賽，而且更得了第三名，以前參加過講故事比賽。他說他必須多謝他的老師，因為他的老師花了很多時間及心機，亦非常辛苦；但比賽之前並沒有想過自己在三甲之內，所以他非常開心，在此他再次多謝他的指導老師。

評判對冠軍的評語方面，尹慶源先生說冠軍音調鏗鏘、面部表情頗豐富，而且感情表達十足。（伍旋卓）

◀（男子組小學五年級散文獨誦）三甲之內的聖保羅男女中學附屬小學下午校學生，與功臣葉老師合照。

◀運用自然定律來演繹「紅葉」的冠軍尹子豪賽後與評判合照。（卓）

◀男子組小學六年級散文獨誦冠軍陳嘉恩與尹慶源先生合照。（卓）

小四男子散文獨誦氣氛緊張
同學水準接近評判皺眉
要求重賽始能分出高低
鄧偉俊表情動作恰當奪冠軍
湯寶珍讚揚同學能掌握特點

（特訊）男子小學四年級粵語散文獨誦比賽，因為優勝者水準接近，評判故要求部分同學再次朗誦，才作出最後的決定。

比賽昨日在香港教師會舉行，由湯寶珍擔任評判。誦讀材料是哥倫布。演出深深吸引着評判的鄧偉俊，從評判手上贏得冠軍的名銜。湯氏說：「我被吸引着聽他說完每一個字。」另與小學三年級粵語散文獨誦優勝者相比，鄧同學還可取得「朗文盃」。評判形容鄧的表現為：鎮定、信心十足、表情動作配合恰當，屬上佳之誦讀。湯女士事後鼓勵他繼續努力參加優勝者決賽。不過，要改善「斬」眼過多的舉動。他是華德學校的學生。

佘國均（喇沙小學上午校）和潘誦珩（聖士提反書院附屬小學）同得亞軍。得獎後，潘小朋友說開心，開心得什麼都忘記了。佘國均說，開心。

季軍亦有二名，黃健熹（啟思小學）和簡宇恒（聖保羅男女中學附屬小學下午校）。簡宇恒說：「十分快樂。」黃健熹表示開心。

湯寶珍表示，同學都能掌握該散文的特點。於直述和陳述同處理甚佳。語調清楚，一般水準很高。配合誦讀文中動詞時，動作表情出色。只是，有些同學把調子定得過高，不適合該材料的故事式風格。

小二男子獨誦參賽人數踴躍
馬智謙吐音清亮奪錦標
兩亞雙季同獲評判讚賞

（特訊）小學二年級男子組粵語詩詞獨誦初賽項目三二三A於昨日（二十七日）早上九時，假香港學校音樂及朗誦協會舉行。結果由聖公會基顯小學馬智謙以八十八分掄元，角逐「朗文盃」，並獲得出線粵語詩詞獨誦總決賽（小一至小六）。

參賽誦材為應修人的「溫靜的綠情」，共有四十四位同學參加，經兩小時角逐後，產生一冠二亞二季軍。

評判彭永才先生稱讚冠軍馬智謙吐音清亮，眼神貫注，誦唸流暢，神態自如。而亞軍分別由東華三院小學李沛及RAIMONDI COLLEGE的萬浩宜以八十六分奪春色，評判認為他們吐字咬音清楚，段落分明，娓娓誦來，頗覺傳神，而萬浩宜則咬字清楚，層次段落分明，眼神能貫注，動作頗多姿，讀來生動有趣。

而季軍則由啟思小學薛奕曦及RAIMONDI COLLEGE的胡傑雄同以八十五分奪得。評判稱讚薛奕曦發音清楚，神態也自如，唸來生動有趣，而胡傑雄則動作配合得宜，但略嫌緊張，故表現稍欠從容。

若冠軍高智謙的分數能擊敗同組三二三B的優勝者，將獲「朗文盃」。（馬浩標）

小三男子散文獨誦場面熱鬧
歐陽熹初嘗冠軍滋味
王章琪韓敬謙獲亞季
評判認為同學情感投入貫注

（特訊）小孩子有他們自己生活領域，一股都為已長大的成年人所淡忘。從昨日男子小學三年級粵語散文獨誦比賽裡觀察得，參加比賽也成為他們一項新的遊戲。當中，同學少不了藉此機會尋找歡樂。

座位上，有的輕聲傾談，有的猜啞拳，有的坐得不耐煩左右擺動身體。他們身旁的家長、老師，頓時忙碌起來，紛紛左顧右盼着令同學們要坐得端正。可是，天真活潑的小伙子又怎能安定下來呢！

因為賽場坐位不足，有些遲來參加下場比賽的同學，只迫得站立或坐在地上。有更大的空間，孩子們就更活躍了。此際，老師替學生打整衣裝儀容，及作最後的指導。

該組的優勝者，冠軍歐陽熹（聖若瑟小學），亞軍王章祺（聖若瑟小學）、季軍韓敬謙（大角咀天主教小學）。

歐陽熹個子不高，臉上有燦爛的笑容，得獎後，他感到很開心。以前，他參加比賽還未嚐過冠軍的滋味。所以，賽前沒想到今次竟可得賞所願，評判湯寶珍讚他，聲音高低恰當，停頓佳，面部表情動作俱優美。

亞軍王章祺是歐陽熹的學友，朗誦時，他聲調鏗鏘，緩急有緻，面部表情能配合文意。

平常也愛說話的韓敬謙，今次得到第三名。他說雖然獲獎，卻沒有打算向媽媽索取禮物。

湯評判說，七、八歲的男孩開始轉聲，朗誦時，不是過尖，就是不能清晰表達低沉的部份。優勝者的三位同學，在這方面都表現不錯。

有異於高級組別比賽，同學都著重動作的配合，而且都做得很自然。

最後，湯寶珍教導同學，朗誦除了把握節奏，感情投入貫注也不容忽視。若過分強調節奏拍子，反覺破壞詩詞的意境。

今日賽事

今日賽事

上午九時十五分

女子組小學五年級詩詞獨誦（朗文盃）

中學一、二年級二人對話及朗誦（羅翠盈盃）

下午二時十五分

女子組小學四年級詩詞獨誦（朗文盃）

中學一、二年級二人對話及朗誦（羅翠盈盃）

昨日成績滙報

小學二年級男子組詩詞獨誦三二三A組

冠軍	馬智謙	聖公會基顯小學	八十八分
亞軍	李沛	東華三院小學	八十六分
	萬浩宜	RAIMONDI COLLEGE	八十六分
季軍	薛奕曦	啟思小學	八十五分
	胡傑雄	RAIMONDI COLLEGE	八十五分

小學三年級男子粵語散文獨誦

冠軍	歐陽熹	聖約瑟小學
亞軍	王章琪	聖若瑟小學
季軍	韓敬謙	大角咀天主教小學

小學四年級男子粵語散文獨誦

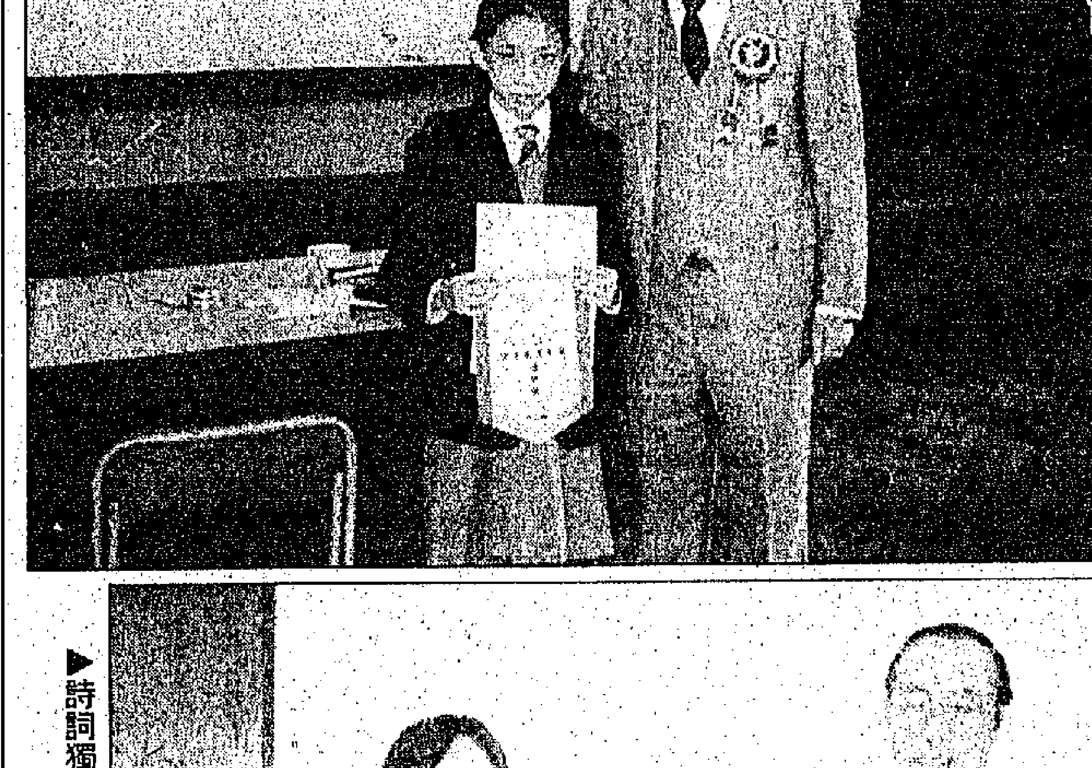
冠軍	鄧偉俊	華德學校
亞軍	佘國均	喇沙小學上午校
	潘誦珩	聖士提反書院附屬小學
季軍	黃建熹	啟思小學
	簡宇恒	聖保羅男女中學附小下午校

小學五年級男子組散文獨誦

冠軍：	尹子豪	聖保羅男女中學附屬小學下午校	八十六分
亞軍：	張皓泉	聖保羅男女中學附屬小學下午校	八十五分
	包始鴻	聖若瑟小學	八十五分
	王偉能	啟思小學	八十五分
季軍	韋百濟	聖保羅男女中學附屬小學下午校	八十四分
	陳鎮泰	塘尾道官立小學下午校	八十四分
	林湛機	佛教中華康山小學	八十四分
	馮學曦	聖保羅男女中學附屬小學下午校	八十四分

小學六年級男子組散文獨誦

冠軍	陳嘉恩	喇沙小學	八十七分
亞軍	周家敏	喇沙陳瑞祺小學	八十六分
季軍	梁曉暉	喇沙陳瑞祺小學	八十五分
	謝文舜	馬頭涌官立小學	八十五分



◀項目四二九（小六朗誦）冠軍

▲中學三年級女子組詩詞獨誦粵語班冠軍得主陳楚嫻表演時之英姿（健）

▶四〇六中學一年級獨誦女子組季軍葉佩詩與評判勞大方女士合照（健）

▲詩詞獨誦男子組獲得「饒宗頤教授盃」冠軍楊千祥。

▶詩詞獨誦女子組冠軍羅仲敏與評判何教授合照。

◀小學二年級獨誦評判張金泉先生頒發「張枝繁M‧B‧E‧J‧P‧盃」給予譚盛恩同學。

▲獲取詩詞讀誦女子組「羅殷巧兒盃」冠軍得獎者羅仲敏同學。

◀項目三零七A（小六朗誦）冠軍

體育

世界女子足球四强準決賽
4－1 挪威輕取瑞典
5－2 美隊力擒德國
挪威先負一球半場前一分鐘扳平 臨急不亂心理素質良好勝來合理
美國神射手詹寧斯一人獨進三球 鋒將短跑速率驚人德衛難望項背

（番禺十一月二十七日電）實力雄厚的北歐勁旅挪威隊，今天在與瑞典隊爭奪決賽權一役中，充分施展了其高超的球技和良好的心理素質，在開局先失一球逆境中，沉穩應戰，最後連下四城，反以四比一大勝瑞典隊，率先奪得首屆世界女足賽冠亞軍決賽資格。

挪威和瑞典隊均為北歐勁旅，兩隊風格相似，打法接近，但挪威隊腳法略勝一籌，近年曾三次力擒瑞典隊，故今日下午甫一交戰，挪威隊信心頗足。但未料鳴笛僅六分鐘，對方獲得前場任意球機會，挪隊禁區左側防線竟出現空檔，被瑞典十號維德康爾輕射入網而先拔頭籌。但挪威隊畢竟經驗老到，在先失一球逆境中處變不驚，耐心捕捉戰機。八分鐘，挪威十號和七號先後一次射中門楣，一次射門中柱。隨後，挪威隊乃攻勢如潮，在禁區內三次獲得射門良機，令瑞典隊門前頻頻告急，幸好門將萊汀格身手不凡，方保住大門。上半場完場前一分鐘，挪威隊終因對方禁區犯規，而由十六號斯文松操刀射入一個點球而將比分扳成一平。

下半場風雲突變，僅不到三十秒鐘挪威隊亦乘對方陣腳未穩之際，由十號海達倫在禁區中路接同伴五號尼堡來球，一腳中的，反以二比一領先。

其後，挪威隊越戰越勇，攻防嚴密有序，令到瑞典隊門前風聲鶴唳。挪威隊甚至失去了幾次單刀球的機會。直至二十五分鐘時，挪威隊靠六號卡爾森帶球突破再下一城。

終場前兩分鐘，挪威隊從後場打快速反擊，六號卡爾森射門被瑞典門將撲出，十號海達倫跟進補射入網。挪威隊最終以四比一戰勝對手取得決賽權。

這場比賽是在番禺英東體育場進行的，打得緊張精彩，贏得滿座觀眾的陣陣喝采和掌聲。在賽後舉行的記者招待會上，瑞典隊教練吉．帕耶庫爾首先祝賀挪威隊的勝利，並說瑞典隊開始表現不錯，但攻入一球後就減弱進攻，側重防守。瑞典隊下半時加强進攻，使局面有所好轉。帕耶庫爾認為挪威隊員技術細膩，進攻破門也有辦法。

挪威隊教練埃．佩魯德則說，他沒想到瑞典隊這麼快就攻進一球，使挪威隊陷於被動，他說，挪威隊失球後仍然打得很積極，終於扳回一球，爾後又連進三球。

有記者問挪威隊在決賽中願意碰美國隊還是德國隊。佩勒魯德說，挪威隊願意和最強的球隊交鋒。

美隊攻勢凌厲上半場領先三比一

（廣州十一月二十七日電）美國女足今晚憑借凌厲的攻勢和尖刀詹寧斯的出色表演，五度攻陷德國隊城池，終場以五比二逼使歐洲冠軍德國隊俯首稱臣。其中詹寧斯一人獨進三球，成為今晚比賽最耀眼的明星。美國隊獲勝後，將於本月三十日與挪威隊爭奪首屆世界女足的冠軍杯。

今晚的美、德之仗被譽為本屆世界賽冠軍決戰的提前預演，格外引人矚目，而美國隊更普遍被看高一線。果然戰幕甫開，德國隊雖然分別派兵重點盯住對方鋒線的兩把尖刀，十號阿克斯塔爾和十二號詹寧斯，可是美國姑娘以擅長的奔跑，機靈地拉開對方的防線。九分鐘之際，美國隊詹寧斯利用對方後衛在禁區內的嚴重失誤，截到來球直搗網窩，以1比0首開紀錄。接着二十一分鐘，又是詹寧斯在對方禁區外左路一記遠射，皮球直飛球門右上角，二比0。此時德國隊的盯人防守不僅難以奏效，相反後防時有漏洞，戰至三十二分鐘，快馬詹寧斯又藉中場反擊機會，單刀赴會，第三度攻陷對方城池。德國隊連失三球後仍伺機反攻，三十四分鐘，九號摩爾終於在對方門前混亂中扳回一球，上半場德國隊追成一比三。

易邊再戰，德隊加强防線轉移和個人補位以遏阻對方攻勢，美國隊進攻節奏也有所減慢。但戰至十二分鐘，場上再起高潮，美國隊二號海因里希斯在禁區右側接應詹寧斯橫傳，一腳中的，把紀錄增添至四比一。僅過九分鐘，德國八號維格曼在快速反擊中，單刀赴會，追成二比四。臨完場前七分，美國隊二號海因里希斯再次捕捉良機，即關成功，美國隊終以五比二戰勝德國隊。

世盃女足八强進程表

- 中國 對 瑞典：1-0 → 瑞典
- 挪威 對 意大利（加時）：2-3 → 挪威
- 丹麥 對 德國（加時）：2-1 → 德國
- 美國 對 台北：7-0 → 美國
- 瑞典 對 挪威：4-1 → 挪威
- 德國 對 美國：5-2 → 美國
- 挪威 對 美國 → 冠軍

挪威隊在世界女子足球錦標賽半決賽中，以4比1擊敗瑞典隊，挪威隊11號伯思．赫格斯塔絲在比賽中帶球突破。

世界女足季軍爭奪戰將首次由女裁判執法

（廣州十一月二十七日電）國際足聯女子委員會委員陳成達披露，二十九日進行的世界女足季軍爭奪戰將由清一色的女判官執法，但三名女裁判為何方神聖，陳成達則不願透露。

到目前為止，首屆世界女足賽進行的二十四場比賽，女裁判只充任巡邊員角色，國際足聯為提高女裁判執法水準，令其與迅速發展的女足運動相適應，故作出上述決定。

美國隊以5比2戰勝德國隊，奪得決賽權，美國隊9號米婭．漢姆在比賽中鏈球奏效。

澳洲公開網球賽前熱身
新南威爾斯球星雲集
史迪蘭度莎巴天妮諾富娜參加

（法新社雪尼廿七日電）據主辦當局週三表示，世界前二十名男子網球手有半數已簽下合約參加明年一月舉行的新南威爾斯網球公開賽，而三份二世界最佳女網球手亦會參戰。

溫布頓冠軍史迪及前世界排名第一的蘭度將會角逐獎金達廿六萬美元的男子組賽事。女子組賽事的總獎金為廿二萬五千美元，參賽的包括去屆盟主諾富娜，世界排名第三的莎芭天妮，後者將是首次在雪尼比賽。

賽事將於一月六日至十二日舉行，這將是澳洲公開賽前的熱身賽。澳洲公開賽將於一月十三日在墨爾砵揭開戰幔。已簽約參賽的包括衞冕男單冠軍法國雀傑。（梁）

挪威隊在進行世界女子足球錦標賽半決賽中，以4比1擊敗瑞典，奪得決賽權，圖為門前兩隊爭球力拼。

甲組足球深水埗挑燈夜演
依波路料可挫港會
港會以一分排榜尾搶分刻不容緩

（特訊）甲組足球聯賽，今有一仗移師深水埗場挑燈夜演，由港會出擊依波路，八時正鳴笛。

序幕戰舉行預備組聯賽，由雙方預備組對陣，六時十五分展開。

門票方面，一律收二十五元，另設老人及少年特惠票，只收十五元。

從表面來看，依波路班實距大，而且人腳質素更是遠勝港會，雙方在聯賽榜成績也有一段距離，從此角度來看，依波路可以輕易擊敗港會。但從另一方面來看，港會是一支鬥志堅毅的球隊，而依波路表現時好時壞，而且中場欠缺了指揮官基力，表現大打折扣，故今場只屬可勝不穩，屆時如果前鋒無法拉開港會防禦網，可能陷於苦戰。

依波路目前共打了七場聯賽，四勝三負，有十二分，排在聯賽榜第四位，但該隊面對強隊，多數敗北，只能在弱旅身上取分，這主要由於球隊欠缺領軍人物，而且華洋球員的合作性也不是太好，今仗基力被解僱，會由吳鑑鴻打中場位置，但此位置他不擅長，而上仗銀牌準決依波路也不敵快譯通，表現頗令人失望。

港會在聯賽榜包尾，打了四仗，一和三負，只有一分，比尾二還差少兩分，成績甚差，但港會洋將其實素質不俗，只是缺乏適當訓練，以致影響戰績罷了。（發）

雙方今晚可能列陣如下：

港會：陳德銘；莉維士、布特羅素、亨打、希殊；基斯禮治、奇寶羅素；端尼斯、林士尼。

依波路：羅亞福；湯臣、陳樹明、陳國輝、葛依亞；波倫泰、黃國安、吳鑑鴻、歐偉倫；蔡偉文、張育生。

蘇聯決派聯合隊伍參加明年冬夏奧運
採用何名稱國旗國歌尚未能解決

（美聯社廿七日電）蘇聯已決定派出一隊聯合隊伍參加九二年的冬季及夏季奧運會，但一些涉及政治問題仍未能解決，包括究竟採用何種名稱，旗幟及國歌。

蘇聯國家奧委會上週在莫斯科與十二個共和國的職員開會討論有關參加明年在法國阿爾伯維爾舉行的冬季奧運會及在西班牙巴塞隆拿舉行的夏季奧運會。

各方面同意蘇聯將派一聯合隊伍參賽，其中包括參加冬季奧運的三百名選手及參加巴塞隆拿的八百名運動員。

不過會議未能解決一些問題，例如一些共和國不願意在鎚子及鐮刀的旗幟下比賽或接受蘇聯國歌作為代表他們的國歌。

另一個問題就是隊伍該採用那個名稱，蘇聯在技術上而言仍然存在，不過戈巴切夫總統正提議建立一較為鬆散的共和國聯邦，而國家可能採用一新名稱，七個共和國表示他們可能會同意加盟。

蘇聯奧委會會長史米諾米樂觀地表示這些問題可在數週內解決，而國際奧委會亦準備從旁加以協助。（梁）

碧根鮑華路明尼加獲選為拜仁副會長
教練拿比瞞稅被判監兼罰款

（合衆社慕尼黑廿六日電）碧根鮑華及路明尼加在週一的同人大會被選為處於掙扎階段的拜仁慕尼黑足球會副會長。

這兩名球星獲得全數一千六百四十六票的一千四百七十一票。碧根鮑華及路明尼加主要負責該球隊的比賽，他們希望帶領這隊目前在聯賽榜位列第十的球賽，重返榜首位置，與及爭取來屆參加歐洲盃賽的其中一席位。

另外該隊教練拿比於週一被阿姆斯特丹法庭判緩刑六個月及罰款十三萬三千八百美元，原因是他涉及逃稅，拿比表示他在兩週內決定是否上訴。（梁）

澳門東望洋房車大賽
屈臣氏車手比奴奪標

以排頭位之利出戰今屆澳門東望洋房車賽之意大利名將比奴，在日前舉行之卅圈賽程率先衝過終點，贏得屈臣氏賽車隊自八五年進軍澳門賽至今第三個東望洋賽錦標。

日前東望洋房車賽乃於下午進行，共有廿三部賽車參戰，向有勇猛作風之比奴在第一圈葡京灣後一段短直路上成功「爬頭」，重奪頭位之利，並迅即採取快放戰術，將時間逐步拋離，末段雖一度被十一號車手御迪追近，唯形勢已告明朗，最後比奴以一小時十七分十五點二九秒完成卅圈比賽，輕易一登今屆東望洋賽盟主王座。

在賽後記者會上，手持冠軍獎盃之比奴面露興奮表情，並說：「我早有心理準備在起步會被長谷見昌宏超前，但我知道一定要在比賽頭段儘量重奪頭位形勢，幸好我做到了這一點。在葡京灣一段短途直路與他的日產賽車並排之時，我自知要冒着極危險超前，亦慶幸自己成功了。」在重登頭位後，比奴採取了快放戰術，至末段則保持均速，終於滋去年亞軍成績後勇奪冠軍錦標。

比奴的勝利，亦是屈臣氏自八五、八六、八九、九〇及九一年五度參加澳門東望洋大賽之第三次奪標。

過去兩次奪標車手分別是八五年冠軍白嘉利及八九年冠軍夏菲。去屆車隊旗下之葉汁先生車手比奴及雲高洛更分列亞、季席位。今年再添一次冠軍錦標，實是車隊另一項卓越戰績，保持其於東望洋賽之勁旅形像。

東方目前體院集訓
中場歷臣狀態冒昇

（特訊）甲組足球勁旅東方由於在銀牌賽初段被擯出局，故近期兩綫無戰事，曾拉隊在菲律賓集訓，經已返港，據悉效果也算理想。東方目前在聯賽排第三位，在星島、南華之後，而且此三隊也是聯賽不敗之師，雖然東方、南華先後在銀牌輸給星島，但聯賽仍然未嘗敗北。

東方目前打了六仗，四勝二和，有十四分，比榜首星島少三分，比南華只少一分，仍有機會問鼎聯賽錦標，所以不惜拉隊外出集訓，以保持球員狀態。東方現在最快要到十二月二日（星期一）才有比賽，在旺角球場出擊駒騰。

東方在菲律賓集訓了九天，其中有三場比賽對菲律賓國家隊，取得二勝一負的成績。據悉東方歸來看，中場大將歷臣的傷勢已大致上痊癒，另外發現奧運腳李偉文有突出表現，可於未來寄予重任，李偉文主要是踢左後防位置。

東方目前在香港體院集訓，為了備戰駒騰一仗，希望再取三分，進上聯賽榜較前位置，目前雖有數名傷兵，但傷勢不是不嚴重，對日後遣兵調將並無產生影響。據領隊梁守志表示，陣中左閘目前仍以陳志強為正選，但日後他如果受傷，便可以李偉文取代，至於歷臣，狀態已恢復八、九成，相信可於未來日子發揮更大威力。（發）

世盃乒乓球團體賽
美國女隊華裔組成

（紐約十一月二十七日電）在西班牙巴塞隆那舉辦的本屆世界杯乒乓球團體賽，代表美國參賽的美國女子乒乓球隊，從教練到隊員全部是由華裔選手組成，被戲稱為一支「外黃內白的香蕉隊伍」。

這支美國女子乒乓球隊的教練是來自中國大陸的王志勇，他曾任天津市隊的教練，今年始獲選擔任美國女子乒乓球教練，目前在華府地區出掌美東乒乓球訓練中心。他指揮下的三名隊員：王巍、葉瑞玲、艾荔，清一色是華裔少女。其中王巍、葉玲選曾分別在北京代表隊和廣東代表隊服役，她們是今年美國女子乒乓球冠軍和第三名獲得者。艾荔則是在美國成長、訓練出來的華裔選手。

世界杯乒乓球團體賽是由世界團體排名前八名的國家，以及七個洲際代表隊參加，美國隊是在戰勝加拿大隊後取得代表北美洲參賽資格的。長期以來，美國乒乓球女隊的戰績不佳，在世界排名落後，本屆杯賽首度以來自「乒乓王國」的教練和選手組隊，將使美國隊以嶄新面貌步入世界乒壇。

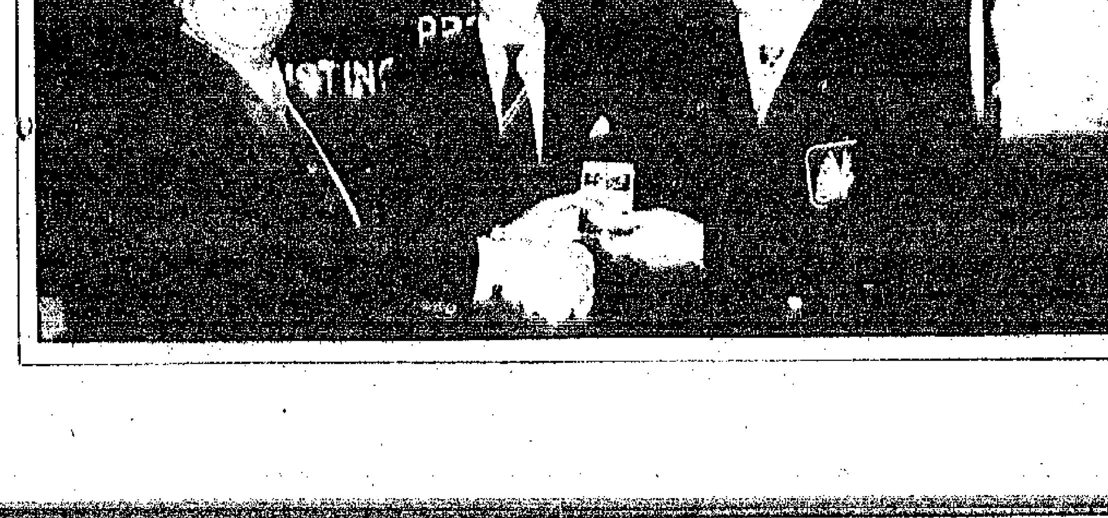
第三屆世界盃國際武術賽
中華台北膺總冠軍
贏獲六金四銀四銅睥睨群雄 意大利得次席法國僅列第三
法國代表大部份是旅法華人 賽會因無翻譯頒獎竟鬧雙胞

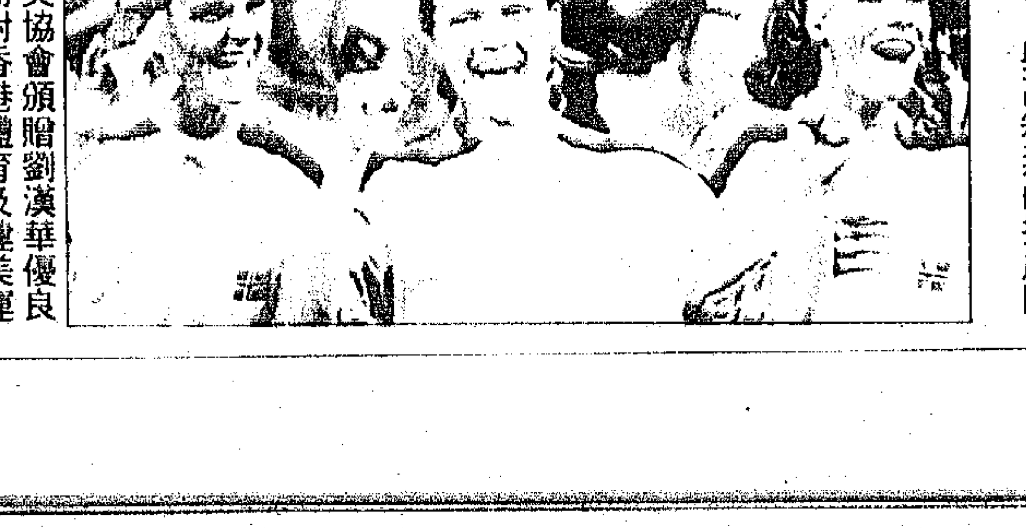
（馬德里二十六日專電）第三屆世界盃國際武術錦標賽主辦當局今天正式証實中華台北武術代表隊以六金四銀四銅，獲得錦標賽團體總冠軍。義大利代表隊以三金四銀五銅獲團體亞軍。日前在巴黎向新聞界宣稱獲得團體總冠軍的法國代表隊，其正式成績是三金四銀三銅，名列第三。

第三屆世界盃國際武術錦標賽於十一月二日至三日在西班牙北部維多利亞市舉行，共有十四個國家派隊參加。我國共有十二位選手參加比賽。由於賽後中華隊及法國隊都分別在其國內宣稱是總冠軍得主而鬧雙胞，引起國際武術界關切，而電請西班牙主辦單位公佈正式成績，以澄清真象。

參加這次比賽的法國武術代表隊大部份成員都是旅法華人。他們於比賽結束返抵巴黎時，向當地新聞界宣稱獲得六金二銀，贏得團體總冠軍，並展示各項獎杯。但根據大會今天公佈的最後正式成績，法國隊僅得三金四銀三銅，名列季軍。所得三面金牌分別是南拳、現代短兵器及六十一至六十七公斤組對打。

由於比賽及頒獎現場紊亂，中華隊又無西班牙語翻譯，故只領到總冠軍盃、五面金牌、三面銀牌及兩面銅牌，而實際上中華隊的最後成績是六金四銀四銅。但據中華隊員表示，總冠軍杯後來在頒獎現場攝影留念時，被人「摸走」了。據悉，中華隊正積極透過管道查詢是否有某隊「不小心」抱走了中華隊的總冠軍杯，以便討回。





國際健美協會頒贈劉漢華優良服務金章感謝對香港體育及健美運動推展貢獻。

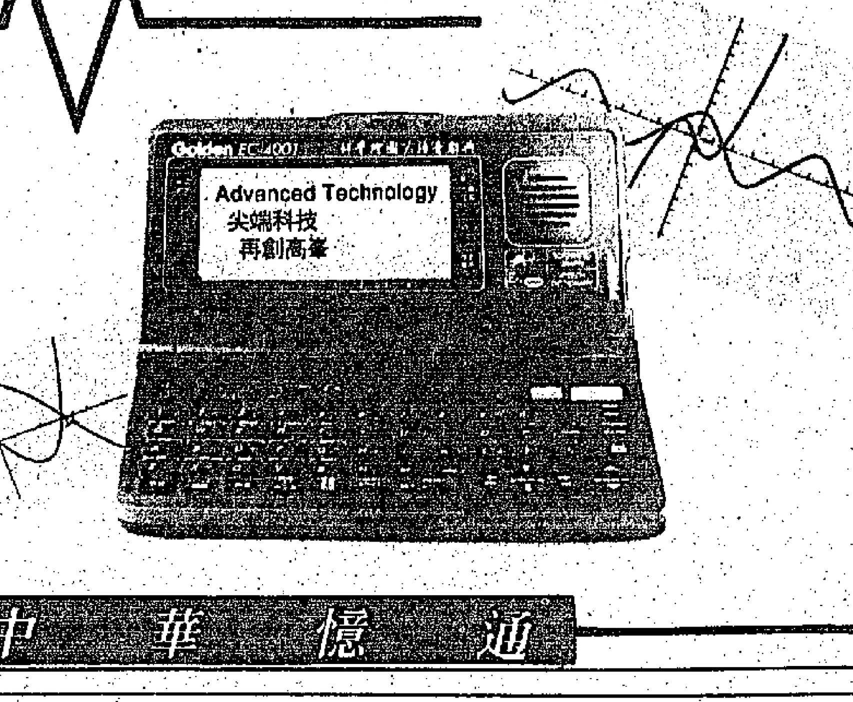
世界女子足球錦標賽半決賽中，以4比1擊敗瑞典隊，奪得決賽權，得勝後，興高彩烈的挪威隊姑娘。

中華溜冰隊昨抵港
角逐明起亞洲盃賽

中華溜冰協會派出一支四十一人的中華溜冰代表隊，昨午抵達本港，準備參加自明天起至下月六日，分別在港、澳兩地舉行的「第四屆亞洲盃溜冰錦標賽」。

代表隊在總領隊張希哲領導下抵港。是隊伍乃爲一支新手較多的組合，但實力不可忽視。個人方面，尤以花式自由型男選手蔡慶祥較爲突出，奪得獎牌機會甚高。另外，中華隊在競速項目和溜冰曲棍球項目，實力強勁，均有機會獲獎。該代表隊在前兩屆亞洲盃賽中，團體總錦標都能獲得第二，因此是次來港，信心亦十足，希望可爭取團體總錦標。

是次亞洲盃賽，共有來自香港、中華民國、中國大陸、日本、南韓、澳門、印尼、巴基斯坦、印度、孟加拉等十支隊伍參加。（玉）

好易通 Golden EC-4001
英漢‧漢英／科學繪圖
全功能發聲辭典
好易通助你踏上成功路
英數理商工 靠它好易通
英數大師 學生良伴
＊獨家榮獲美國德州儀器 授權之數理軟件＊
▪美國英文大師吳炳鍾教授精心編譯
▪世界名廠 INVENTA 製造信心保證
▪各項功能獨家經香港標準檢定中心 S.T.C. 檢定
•300 萬中英文字庫 •150 種功能特色 •一機中包含 10 部辭典 •獨有考托福、GRE 字庫 •先進科學繪圖運算功能 •中英日三國語會話 •Spelling Check 拼音校正 •漢譯英分類辭典 •11264 字位電子筆記 •數理化單位換算 •自建字庫加字造句發音


中華憶通國際有限公司（美國國鼎企業集團 GOLDEN MATE 成員）
China Atom International Ltd.
陳列展銷中心：香港九龍尖沙咀漢口道 5-15 號漢口中心 201-202 室，電話：7391182 傳真：3691191（上午9:00至下午7:00 星期六至下午5:00）
電子翻譯先鋒 首推中華憶通

1992 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國歷史（八）

明德出版社 何炳堅博士 提供資料

秦

（①）秦國統一中國的原因：

秦滅山東六國，建立中央集權的大一統帝國，在中國歷史上還具有劃時代意義。茲將其成功因素分析如下：

（A）秦國雄主輩出，國家不斷進步：

秦僻處西方，文化本落後於東方諸國，但卻能不斷進步。秦獻公元年（前三八四）廢用人殉葬禮；七年（前三七八），開始有市易；十年（前三七五），開始有戶籍。秦孝公時用商鞅變法，爲秦國統一天下奠定基礎。秦惠文王二年（前三三六年），國家開始行用錢幣。落後的秦國，一入戰國以後，即變而爲先進強國。

（B）政治及軍事力量與六國之比較：

由於秦的傳統較六國淺，新制度較容易實施。荀子在「彊國篇」曾誇讚秦國民俗樸素，官吏忠實守法，朝廷清淨，政治環境比六國尚好。

至於軍事制度，荀子在「議兵篇」中透露齊國雖講能求勇力技擊，賞金豐厚，但軍隊只能「事小敵」，是「亡國之兵」。魏國武卒，乃經嚴格選拔和訓練，但因兵卒得免戶賦徭役，使魏國「地雖大，其稅必寡」，變成「危國之兵」。秦兵以軍功陞進，勝賞敗罰，故人人奮勇求得軍功。齊的技擊打不過魏武卒，魏武卒若戰秦銳士，尤如以卵擊石。由此可見秦在政治及軍事上的形勢、力量，均比六國優越。

（C）地理環境與疆土形勢的比較：

秦始皇即位之初（前二四六年），秦地有巴、蜀、漢中、宛、郢、上郡、河東、太原、上黨諸郡。函谷關外有滎陽及周國舊地。單就疆土形勢言，秦亦比山東六國較有優勢。

關中土地肥沃，鄭國渠建成後，溉田四萬頃，農產品更見豐富。秦昭王時，蜀郡太守李冰造都江堰，開闢農田，大興水利，蜀地沃野千里，富饒無比。秦擁有兩個大農業區，再加上巴蜀出銅鐵、木材，西北戎地出牛馬，資源豐富，足夠支持連年不斷的戰爭。

（D）秦國民俗與山東六國比較：

秦自商鞅變法後，國家獎勵人民力耕力戰，造成秦國風俗與山東諸侯有所不同。戰國期間，秦國每奪六國土地後，往往驅出原來居民，或令秦民遷往雜居。甚至赦免罪人，釋放奴隸前往居住。秦國這些政策，大底是要防止山東腐化生活習慣傳染秦民。事實上，山東游士，非常反對秦國風俗。魯仲連寧願蹈海而死，亦不肯做秦民。秦始皇即位後，秦民與非秦民的差別因政策改變才逐漸減少。秦民比山東六國人民樸素勇武，乃是不爭的事實，這亦是秦國所有的一種優勢。

（E）國家策略變化得宜：

商鞅變法，排斥東方游士及大商賈，不重視發展商業以及忽略東方游士的言論，這對國家的全面發展言，始終是不夠完備的。秦始皇即位後，尊崇大畜牧主烏氏倮，位比封君；優待大丹砂商寡婦清，「禮抗萬乘」，又用呂不韋爲秦相國。呂不韋養學士、食客三千人，他們的言論、主張對秦國有一定的影響力。這些政策的轉變，會使山東游士及大商賈，不再堅決反對秦國統一六國的戰爭，甚至對秦國寄予希望。這亦做成一種優勢。

（F）能順應時代的需求：

經過春秋戰國幾百年的戰亂，國與國間的兼併，民族與民族間的融和，天下「定於一」的共同心理，普遍流行於中國境，形成一個時代的共識。人民不願意打仗，不願意負擔繁重的賦稅和徭役，渴望和平和統一國度的來臨。一如孟子所謂：「民憔悴於虐政，未有甚於此時（指戰國）」，他們希望有「萬乘之國行仁政，民之悅之，猶解倒懸」（「孟子、公孫丑上」）。這不單是儒家代表人物的呼籲，而且更是各國人民的共同心聲。秦國乘此運會，加上政治表現，軍事力量較六國進步，終於統一了天下。

（②）秦國統一措施的實施：

（A）努力拓邊：戰國期間，匈奴常犯北方邊境，燕、趙修築長城以加防禦。始皇即位後，令蒙恬發兵三十萬，北擊匈奴，收河南（河套以南、鄂爾多斯旗一帶）地爲三十四縣；南方既滅楚國後，再征服吳越故地，立會稽郡；再征服閩越地，立閩中郡；再南進略取揚越地，置桂林、南海、象郡三郡。於是，秦國版圖東至海，南擴至越南，北至內蒙，東北至遼東，西至甘肅，構成中國歷史上空前的大帝國。

（B）修築長城：蒙恬既逐匈奴，始皇復命他增修戰國時燕、趙、魏、秦所築的長城，連續而爲一體，西起臨洮，直達遼東，共長萬餘里。蒙恬更在長城外築亭障，置戍守，以備匈奴入侵。

（C）移民實邊，發展邊郡新闢土地：由於邊疆新置郡縣地廣人稀，於是始皇實行移民實邊。始皇三十三年，三十四年，三十五年（即二一四至二一二年）謫徙罪民至桂林、南海、象郡，進行開發。至於北方河南三十四縣，始皇不斷發兵戍守，並將邊境建爲郡縣，實行積極擴展國力。

（D）修築馳道：始皇歲時巡行天下，用以摶固大一統的局面。爲求方便巡行，實行積極發展交通，在併六國次年（始皇二十七年）開始大修馳道，廣五十步，東窮燕齊，南極吳楚。始皇三十五年（前二一二年）再命蒙恬開通北方的道路，起九原，抵雲陽，長千八百餘里。

（E）防止六國遺民起事：始皇在帝國境內，墮壞六國舊有城郭，決通各國川防，夷去險阻，消除地方上的軍事憑藉。併天下之始，始皇即敕令盡收天下兵器聚之咸陽，銷以爲鐘鐻金人十二，消除人民物質上的反抗能力。

（③）封建廢除與官制改革：

封建制度乃國家統一的障礙物。春秋戰國期間，各國諸侯實行兼併，次第建設郡縣，已是統一事業的前驅。秦始皇統一中國後，有鑒於周室分封眾多侯國，以至國家分崩離析，遂力排眾議，聽用李斯策略，不再將土地分封予王子弟功臣。始皇劃定全國爲三十六郡，後增爲四十一至四十三郡。（近人王國維「觀堂集林」、「秦郡考說」則認爲秦初置三十六郡，後再開燕齊六郡。始皇三十三年再南置三郡，北置九原一郡，內地分置陳郡、東海，共四十八郡。）並以郡隸縣，郡直屬於中央。於是，政治權力集中於君主手上。

割據式的封建制度既廢除，官制自然亦要因應改革，俾便中央集權。秦代政治的特點，乃將治民理民事權分開，復置官糾察，形成軍、政、監三權分立的局面。

中央官制方面：政府置丞相一人，助天子處理政務，太尉一人，掌武事，御史大夫一人，用副丞相，司言論與糾察之職。這三個職位在中央官制架構中權力最高。國家若有戰爭，則再置將軍，執掌武職，但這職位只在出征時方設置。

丞相、太尉、御史大夫統稱三公，下置九卿，分別爲：奉常（掌宗廟禮儀）、郎中令（掌宮殿門戶部官）、衛尉（掌宮門衛屯兵），廷尉（掌法令）、內史（掌國內），治粟內史（掌穀物貨財），典客（掌歸義蠻夷），宗正（掌宗室），太僕（掌輿馬），少府（掌山海池澤之稅），將作少府（掌宮室）共十一官，其中治粟內史同於內史；將作少府同於少府，故共爲九卿，卿各有丞理其事。

九卿以下有中尉（掌徼循京師），主爵都尉（掌列侯）、詹事（掌皇后及太子家）和將行（皇后之卿，由宦官任）。其他散見於「史記」的中央職官有中大夫令、郎官、謁者、博士、侍醫等等，茲不詳舉。

地方官制方面：由於採郡縣兩級制。郡置守一人治民，尉一人典武，監御史一人監郡。至於大縣則置令，小縣置長以治民。縣尉則典武。郡守、縣令等官，均聽命於中央。

再下置鄉村：十里一亭，亭有長；十亭一鄉，有三老掌教化，嗇夫掌聽訟征役，游徼循禁盜賊，都由百姓推舉。地方和中央的官員，均採權力分立的形式，各專責任，但亦互相箝制，不敢背叛，君主可指揮裕如。

秦以後官制雖更趨多，但精神則是規摹秦代，不能出其範圍。由此可見秦代政治制度對後世的貢獻。

（④）法度的統一：

始皇完成亘古未有的統一大業，於是創造前古未有的「皇帝」尊號——取其「德過三皇」、「功過五帝」之意，並要將帝位一代一代傳諸子孫，故自號爲「始皇帝」，然後二世、三世以至於萬世。始皇以七國分立時，一切法度紛亂，「田疇異畝，車塗異軌，律令異法，衣冠異別，言語異聲，文字異形」，乃着手進行整理，上自政府官吏所奉行的法度，下至民生日用的度量衡制，都加以劃一化，使天下「車同軌」、「書同文」、「行同倫」。茲將其要點簡述如下：

（A）車同軌：包括修築馳道、通水路、去險阻各項。

①修馳道：以秦京咸陽爲中心，全國修築馳道，寬五十步，馳道中央寬三丈，是皇帝獨用的專路，種植松樹標明路段，馳路兩旁供民用。馳道的築成，對陸路交通有很大的便利。秦規定車寬六尺，一車可通六國。

②通水路：戰國時各國修築隄防，阻塞水道以求自利。秦始皇決通隄防，流浚鴻溝、通濟、汝、淮、泗各水。在吳、越、齊、蜀等地，大興水利工程，裨便行船灌溉。前二一四年，秦始皇發大軍五十萬人經略嶺南，令史祿在湘江上游築靈渠，成爲開發嶺南的重要軌道。

此外，秦始皇曾命徐市（亦名徐黻、徐福）率童男童女數千人，航海求二神仙，足見當時的航海術不僅能沿海岸南北往來，並已能大規模遠航海洋。

③去險阻：戰國時各國利用險要地形築城郭，齊、韓、楚、魏交界處又有長城天塹，分疆裂土，阻礙交通。秦始皇將所有這些城郭要塞，一併平毀，減少了割據稱雄的憑藉，亦利便了國內交通的開展。

（B）書同文：始皇乘李斯建議，罷去周朝文言籀文大篆，以及戰國時流行於東方、齊魯地方的蝌蚪文（亦稱古文），實行訂定文字，省改籀文而爲秦篆（亦稱小篆）。此外，李斯作『倉頡篇』、趙高作『爰歷篇』、胡母敬作『博學篇』，乃是用小篆寫成的學童課本，不僅教孩童以新字體，同時教之以新語法。

獄吏程邈，因獲罪被拘禁獄中，專心十年，做成一種筆畫更省的文字，是爲隸書。隸書字體方形，便於書寫，到漢朝行用極廣。

文字的統一使疆域遼闊、方音繁雜的偌大帝國，在統治上不致困難。

（C）行同倫：始皇採法家思想爲政治的指導原則，但亦揉合各家的理論，建立一個文化的整合體，例如他採陰陽五行學說，以秦爲水德而得令，於是定十月朔（亥月、亥屬水）爲歲首，衣服以黑更貴，紀數用六，如六尺爲一步，駕車用六馬，車寬六尺，符長六寸，冠高六寸，庶民用黑布包頭，稱黔首等），崇尚法律（水德）。

在位十二年間：秦始皇出巡郡縣凡五次，目的在「以示強威，服海內」。宣示統一四海的威德。五次巡視天下期間，始皇在名山刻石紀功，並宣告用刑法來糾正各地不同的風俗，「禁止淫佚」的發生，使「黔首改化，遠邇同度」，這種移易各國風俗的措施，促進了「行同倫」的文化任務。

（⑤）焚書坑儒：

秦代的一切措施和法制，對傳統的古代政治，是一極大的革命。保守派的儒生，對於政府的改革，時常發表非難和諷刺的論調。前二一三年，博士淳于越倡議，主張學古法，分封皇子功臣爲諸侯，丞相李斯斥儒生不師今而學古，各尊私學，誹謗朝政，惑亂民心，建議禁私學。

始皇、李斯，認定詩書百家語是反動思想的發源地，各國史記是保存前代制度法令的淵藪。是年始皇下令除史官所藏秦國史記外，別國史記一概燒燬；除博士官所藏圖書，私人所藏儒家經典和諸子書，亦一概送官府燒燬。始皇同時頒佈「偶語詩書者棄市，以古非今者族，令下三十日，不燒黥爲城旦」的嚴峻禁令，只有醫藥、卜筮、農書，得以保存，以供實用。始皇更恢復古代官師合一制度，令百姓欲學法令，必須以吏爲師，從根本上別黑白而定一尊。

前二一二年，方士侯生、盧生求神仙不得，畏罪逃走，並誹謗始皇。始皇大怒，把平素認爲「妖言惑眾」，持反對論調的文學方術之士四百六十餘人，坑於咸陽。

始皇焚書坑儒，目的在使人民不敢妄議法令，貫徹國家統一的思想。但這暴政不單不能消滅學派上政見的分歧，卻促成了秦朝的早亡。

（⑥）秦帝國的崩潰：

始皇開邊拓土，改革制度，雖是曠古未有的偉績，但因君權過度膨脹，濫用百姓民力，伏下了亡國的因素。秦時全國人口約二千萬，被徵發造宮室陵寢的約共一百五十萬，守五嶺五十萬，蒙恬所率防匈奴兵三十萬，築長城約五十萬，再加上其他雜役，總數不下三百萬人。始皇使用民力如此巨大急促，實非民力所能負擔勝任。

秦始皇登基後，生活窮奢極侈，竭盡國力建設首都，徙天下豪富於咸陽十三萬戶。初滅六國，他即大修宮殿，咸陽二百里內，宮觀二百七十，繼又修阿房宮，備極富麗。他爲求長生不老，迷信方士，命令他們入海求仙。此外，巡狩封禪，使百姓困於徵調勞役。奢侈的結果，自然橫征暴歛，盡量搾取百姓財力供其浪費；甚至利用苛刻刑罰箝制反動，激起了百姓的忿恨。

始皇三十七年，（前二一〇年），他道死沙丘，時太子扶蘇正在北邊監蒙恬軍（太子扶蘇因反對始皇焚書阬儒，激怒始皇而遭外放北邊監軍），丞相李斯與宦者趙高合謀殺害二人，擁立第十八子胡亥爲二世皇帝。胡亥昏愚，趙高用事，讒毒李斯，說二世重用刑罰。胡亥續修阿房宮，發動十萬民修築驪山始皇陵寢。至於戍邊的轉調，前後幾達幾十萬人，百姓終於無法忍受。

二世元年（前二〇九年）九月，戍卒陳勝、吳廣在蘄之大澤鄉，遇雨延誤戍期，知雖報到亦遭殺戮，遂假託項燕，扶蘇名義揭竿而起，號爲張楚。郡縣少年，苦秦政苛虐，相率殺其長吏響應。陳勝入陳稱王，遣兵分徇趙、魏地，再移師伐秦。

陳勝、吳廣起義後，楚人項梁與姪兒項籍起兵於吳。沛人劉邦起兵於沛。六國的遺裔：如田儋、魏咎、趙歇亦紛紛據地稱王。項梁從范增之說，立楚懷王孫心爲領導人，仍稱楚懷王。劉邦初亦臣服於楚。項梁又使張良立韓公子成爲韓王，世局儼然恢復了戰國時與秦對抗的局面。

（⑦）秦漢之際：

陳勝移兵攻秦，二世遣章邯迎擊。陳勝兵敗，爲部下所殺。章邯進兵擊殺田儋、魏咎和項梁，進攻趙之鉅鹿，楚懷王遣項籍救趙，命劉邦自武關攻秦，並約定先入關者王關中。項籍破釜沉舟，其餘起義勢力作壁上觀，籍仍能大破秦兵，章邯乞降。鉅鹿一戰，秦精銳盡失，軍心散渙，注定了秦國的滅亡。

二世三年（前二〇三年），趙高殺二世，立其姪子嬰。子嬰立，誅趙高。但劉邦兵不久開至霸上，子嬰迎降於軹道。秦統一中國凡十六年而亡。

項籍既破秦兵，引軍西上，以兵力壓迫劉邦讓出咸陽。籍恃戰勝之威，自封爲諸侯盟主，號西楚霸王，都彭城，尊楚懷王爲義帝，建立名義上的帝國。

項籍再以其餘郡縣，建立十八王國，以劉邦爲漢王，王巴蜀、漢中；並以秦降將章邯、、董欣、司馬翳王秦故地，拒衡劉邦勢力。其時，齊田榮以籍封諸將不及己，首先發難，自立爲齊王。陳餘亦自立爲代王。東北境大擾，籍遣親信殺義帝，親自引兵擊田榮。

劉邦乘此機會定三秦，與五諸侯連兵攻下彭城。項籍還軍破攻劉邦，楚漢相持於滎陽，成皋之間。漢遣韓信攻下河北諸國，兵合南侵，斷楚糧道，籍乃與漢約，中分天下於鴻溝，引兵東歸。前二〇二年，劉邦背約項籍，圍之於垓下，籍在四面楚歌下兵敗，逃至烏江，自念無面見山東父老，刎頸而死。劉邦即皇帝位，定都長安，是爲漢高祖。

（⑨）秦始皇統一政策與商鞅變法之比較：

秦始皇所施行的種種措施，基本上是商鞅法家政策的擴大，並加以急激推行。茲將其內容簡單地比較如下：

①秦始皇推行「勤勞本事，上農除末（商）」政策，用「復」（免除徭役）的辦法，鼓勵農民遷到勞動力不足的地方去開發，將商人作「遷虜」，徙至邊地，甚至把商人隨同奴隸「謫戍」。無疑，這是商鞅「因末而利本事」政策的擴大。商鞅嘗用「市」法獎勵農民增產，將商人收入官府爲奴婢，抑制商人從事商業活動。

②秦始皇的統一法例、統一度量衡制、統一貨幣、統一道路寬度、統一文字，亦是商鞅統一法令和統一度量衡制等措施的進一步擴大。

秦始皇在全國實行的法律，與商鞅之法同屬「深文峻法」，乃據李悝「法經」內容加以訂定，包括「什」、「伍」連坐法在內，直至漢代才被廢除。

秦始皇在中國實行的統一度量衡制，也就是商鞅於前三四四年（秦孝公十八年），所制定的度量衡標準，沒有改變，只是在度量衡器具上加刻上始皇二十六年統一度量衡詔書，作爲官方認可的標記而已。

③秦始皇的「決通川防，夷去險阻」政策，把六國舊境內的河堤，城郭拆除，乃是商鞅決裂「封疆」、「阡陌」政策的擴大。商鞅這政策是要摧毀國內封建領土的割據憑依，而秦始皇「決通川防」則是要進一步消除諸侯國殘餘勢力割據形勢。

④秦始皇廢除分封制，全面推行郡縣制度，確立中央集權和政治結構，乃是商鞅普遍推行縣制和確立官僚組織政策的擴大和實施。

⑤秦始皇大規模建築宏偉的宮殿和墳墓，乃是商鞅遷都咸陽，建築冀闕宮廷等設施的擴大。

⑥秦始皇修建馳道，巡視郡縣，加強刑法來箝制人民，乃是商鞅重「法」的法家政策猛烈發展。此外，秦始皇講究禮教，嚴男女之關係，乃是商鞅「爲男女之別」政策的擴大實施。甚至秦始皇的焚書阬儒，也還是商鞅「燔詩書而明法令」政策的擴大實施。

由上述數點，可見兩者關係之大略。（待續）

華僑教育

教育學院降至五科入學條件未偏離標準
教署應考生成績計分 收生上限由學院議定
取錄與否俱依各院校商訂積分水平爲準
專上學額大增後備生驟減遂採權宜措施

（本報專訊）教育署官員表示：目前四間教育學院之收生標準仍然很高，就算將入學條件由六科減爲五科，也不會有任何影響。

根據現時四間教育學院每年的收生標準是劃一的，舉例三年制入學者要有中學會考六科，教育署會將所有報考之學生，預先爲他們計出一個總分。

他說：A有五分、B有四分、C有三分、D有兩分、E有一分，假如考生六科都是D，換言之便是六乘二，便是十二分。由於中、英文兩科的分數是雙倍，故要加多四分，即十六分。

他補充，一直以來，考生若單憑十六分總分的成績去報考教育學院，他們獲得取錄的機會很微，多年來，入讀教育學院的學生沒有二十分成績也難進入學院。

他解釋每一年四間教育學院的院長會定出一個收生上限，有時可能要廿一分，有時可能要二十四分，所以，就算教育署降低收生條件，由六科降爲五科，其實徵如教育署署長李越挺所言，不會有影響的。

他承認每一年開學後教育學院新生均有流失情況，他們多時是「一腳踏數船」，本身入讀教育學院，另外也是兩間理工的備取生，當兩理工錄取他們時，便放棄教育學院而轉讀理工。

這時，教育學院會立即通知一些後備生「頂替」。以塡滿名額。可惜，今年的後備生大減，原因是專上學院的學額過剩，加上有些學生獲中大暫取生制的吸引，他們寧願博一年，希望能進入中大。

此外，教育當局要應明年的情況可能比今年差，所以及早將收生標準改變，以配合學院的需要。至於四間教育學院升格爲大學構思，相信在九七年之前難以落實，因爲港府的資源已轉移去興建新機場。（啓）

兩局教育小組一致反對 降低教育學院入學標準

（特訊）兩局教育小組一致反對降低教育學院之入學要求，而教育署長李越挺則認爲由中六會考六科合格降低爲五科合格之入學條件，將不會降低水準。

本港四間教育學院在今年九月新學年一共錄取了八百六十名學生，但其中有兩成人士退學，有部分是預科畢業生。

對於退學人數偏高，兩局教育小組昨晨亦有開會討論。

兩局教育小組召集人周梁淑怡表示，反對降低入學資格，她認爲不論情況如何，底線也不應改變，因爲要保持整體質素。

據了解，退學之學生多是轉讀專上學院，因爲現時專上學院學位較前爲多，若果教師人數不足，周太建議再聘請退休教師任教，至於吸引新人，她認爲要等待教統會五號報告書的建議。

教育署發言人表示，現時本港教育學院的收生資格，需要中六會考六科合格或以上，其中必須包括中國語文及英國語文兩科，成績必須C級以上。另外，考取教育學院後所選修的科目，亦須有C級以上的成績。

至於教育署長所提及的降低收生資格，他表示，由於現時仍在建議當中，尚未定案，暫時無法作出任何評論，亦不能估計日後所謂五科合格將是什麼科目。（瑋）

十年內屯門增建六中學 提供學額達六千七百個
陳祖澤謂會緊密監察建校計劃
確保全港學額供求應各區需要

（特訊）政府會在未來十年內於屯門增建六間中學，這些中學可提供的學額共達六千六百九十個。

教育統籌司陳祖澤回覆吳明欽議員提出之質疑時作出上述表示。

他指出，現時屯門區有二間官立中學和卅間資助中學，全部都已設有或將會設有浮動班。現行的做法是，在有需要時，舊標準設計的中學（有24間課室和12間特別室）可開辦最多30班（包括最多6班浮動班），而新標準設計的中學（有26間課室和14間特別室）亦可開辦最多30班（包括最多4班浮動班）。

當局不可能提供有關屯門未來十年的中學學額估計需求數字，因爲當局是以全港而不是以個別地區來計算這個數字的。政府的政策，是爲全港提供達到認可目標的中學學額。

陳祖澤補充，當局正緊密監察建校計劃，以確保全港的學額總數任何時候都足以應付各區的需要。當局還致力減少個別地區出現學額供求失調的情況，包括在需要學校的地區興建新校，以及調整中學學位分配的學校網。不過，由於每區的人口經常變動，因此不可能令每個地區都能達致學額供求完全平衡。

浮動班的數目將予減少。

除上述各項以外，教育署爲應付對學額的一般切需求而採取的其中一項措施，是建議校方在初期實施「8－8－8－4－4」制的班級結構，即開辦較多初中班數。其他措施則可能包括讓新學校借用或與其他學校共用校舍，提早開課。

屯門區中學學額的供應和中一學額的需求情況：

年份	中一學額的需求情況	中一學額的供應情況	中學學額的供應情況（中一至中七）
一九八二	2043	3624	15364
一九八三	2859	3624	17229
一九八四	3877	3904	18417
一九八五	4760	4094	18930
一九八六	6223	4778	20310
一九八七	6867	5918	22920
一九八八	7634	6989	26880
一九八九	8611	7825	31200
一九九零	9078	8019	34700
一九九一	9224	8239	36700

全港學界釣魚大賽 曾繁光隊榮獲冠軍

（特訊）由香港資助小學校長職工會、香港教師會及官立學校教師職工會聯合主辦牛津大學出版社英利公司贊助之本年度「全港教育界」暨全港「釣魚好手組成嘉賓隊」釣魚大賽頒獎典禮，日昨假金鐘道奔達中心潮江春酒家舉行。主禮嘉賓有教協會會長立法局議員張文光、香港資助小學校長會主席陳興琪校長、香港教師會會長鄧宗泰校長、官立小學校非學位教師職工會會長何國鏃、英利公司總經理陳逸嫺女士、香港學體會小學執委會總主席王桂昌校長、牛津大學出版社董事兼市務總監李慶生及各校長一百二十餘人。

本年度教育界釣魚比賽成績如下：

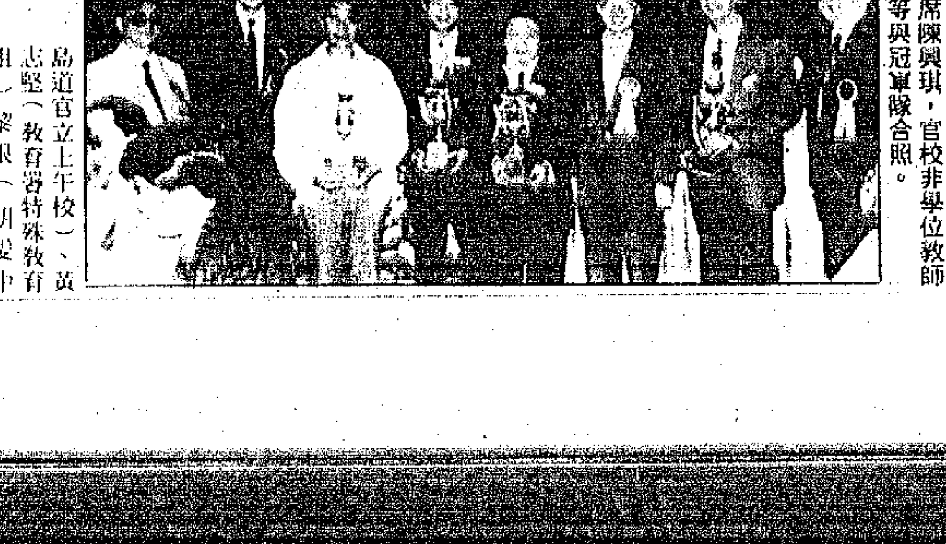
冠軍：曾繁光（陳維周上午校）、傅偉康（香島道官立上午校）、黃志堅（教育署特殊教育組）黎根（明愛中心）。

亞軍：吳行洲（長洲鄉江）、郭志明（長洲漁會）、宋主敬（長洲鄉江）、梁偉明（長洲公立）。

季軍：周瑞忠、徐文輝、張偉賢、張偉雄（聖公會基恩小學）。

殿軍：陳國欣、區麗娟、杜益明、何汝楊（教育署特殊教育組）。

優異獎：葉慶全、鄒佳良、黃世雄、謝繼升（香港大學）、麥建志（曾璧山中學）、林紹華（聖心書院）、陳寶國（柴灣天主教小學）、黃靜儀（張明添中學）、賴志仁馮美玲、古永康兪開通（新界喇沙中學）。



全港教育界釣魚大賽頒獎典禮，圖爲教協會長、立法局議員張文光、教師會會長鄧宗泰、資小校長會主席陳興琪，官校非學位教師職工會會長何國鏃等與冠軍隊合照。

九一年度英文辯論鷹皇盃賽
中大港大兩隊勝出 下月二日爭奪冠軍
城市理工理工汪潤田黃惠沖 兩場比賽內獲最佳辯論員獎

（特訊）「九一年度院校英文辯論鷹皇盃賽」初賽昨日假尖沙咀文化中心劇場舉行，中大和港大辯論隊勝出。

第一場比賽由城市理工對中文大學，辯論題目爲「公開學習應該伸展至中學教育」正方的城市理工力陳公開教育能引發學生學習的主動性。反方中大則認爲中學階段的學生需要老師的引導和學習群體生活，結果中大取勝。不過最佳辯論員卻由城市理工的汪潤田奪得，他辯論時聲情並茂，生動有趣，引來台下陣陣笑聲。得獎後的汪潤田很是謙虛，認爲成績不是他自己的，特別感謝兩位訓練他的英文系導師，又表示對手沉着冷靜，自己的隊伍敗了，但輸得十分心服。

第二場比賽由香港大學對理工學院，論題爲「中學生應該可以選擇與將來職業有關的學科目」。評判認爲兩隊都有理有據，而結果港大勝出，港大的黃惠沖並且得了最佳辯論員。黃惠沖表示，他對自己得獎感到意外，他出賽時擺了「烏龍」，寫了辯詞的咭片不見了，只好就地發揮，可能沒有看「咭」反令評判給他加了分。他認爲己隊取勝的主要原因是合作，另外，資料也充足。對於只有二十四小時準備比賽，他認爲時間足夠，曾試過在澳洲比賽前半小時才有題目。

昨日任辯論比賽主席的是劉家傑。

「鷹皇盃賽」決賽將於十二月二日舉行，由勝出的中大和港大辯論隊將爭奪冠軍。（淑）

大學山

重播日子：

醫生要寫 Copy Book

春霖

讀大學的時候，當與醫學院的同學開玩笑。字體稍爲端正的，便勸他轉科，另謀高就，因爲他未夠資格；字體潦草的，便說此人將來必定成爲大醫生。

這是個玩笑，但倒也有點反映現實。某年看病，醫生寫了藥方，說可以在九龍某大藥房買得到。我搖個電話給朋友，希望請他代勞，誰料研究了大半天，還是無法把醫生所寫的英文字讀出。那一堆符號，像∂像∂又像○，看得我一頭霧水。二十六個英文字母，在那醫生的筆下，竟完全沒有分別。最後還是要帶病上路，從元朗走到九龍，買那幾粒藥丸。

中醫與西醫也有共通之處，就是字體潦草。朋友說：字體端正的中醫師，總覺其未夠料子；潦草的，便覺其醫術高明。看過「再世華佗」，拿着中醫師開的藥方，如像執着一張符，要到藥材舖找店員一問，才知道符中所謂何物。

然而，中文字體分別頗大，中藥名稱也很少相似的。混淆的機會未算大。但西藥名稱極多相似的，一個英文字母之差，可能會把醫藥變成毒藥。醫生開藥方時，應特別小心，但素來沒人留意這些，醫生字體潦草，也早已視爲平常，遇到個字體端正的，反而覺得有點意外。

寫來自己看的文字，你用大楷小楷，草書楷書，以致象形符號，也沒有人管你。但如果是寫給別人看的，應萬二分小心，免得花別人的時間，傷人家的眼睛。以前老師說過，字體不一定要靚，但要清楚，這是一種禮貌。醫生，總是無禮的。

我不是一竹篙捧打一船人，君不見近日有護士打錯針的新聞嗎？港台經舖集爲此而做了個特輯，政府醫院內，醫生字體難以辨認的，比比皆是，看後使人不寒而慄。看來，打錯針的事，責任不應全在護士身上，寫那藥方的醫生要檢討檢討了。

奉勸各位醫生，以及醫學院的學生，要的起心肝把字練好。練字有很多方法，其中一種最多人用過的，便是 Copy Book，幾塊錢一本，不算昂貴，寫他十本八本，便會有所改善。

蒙古爭取西方經援
不能再倚靠蘇聯為靠山
中蒙關係解凍發展迅速

蒙古在邁向政治與經濟改革，而且有相當成就的過程中，仍然有好些物資短缺問題要待解決。蘇聯向蒙古輸出石油，相信在一九九〇年僅得一半，由於蘇聯是蒙古唯一的石油供應者，引致燃料油與汽油的嚴重短缺與配給。跟着在一九九〇年由大雨引起的歉收，加以缺乏燃油所形成的運輸問題，蒙古遭受了小麥短缺，其他主要糧食，例如糖（由蘇聯與古巴輸入）、食油、奶粉與肉類，都供應不足。這一部份由於分配的困難，一些人把肉類短缺歸咎於蒙古把肉類輸出去蘇聯，作為還債之用。在今年四月，政府向國際呼籲緊急糧食援助。

今年六月底，政府決定把一九九一年的國家預算削減百分之三十，到設計歲收三十二億六千圖格里克（蒙古貨幣單位），開支為四十九億九千萬圖格里克。政府強調節約的需要，涉及減少用於電力與熱力的消費百分之五，燃料與石油消耗減百分之二十，國家行政費百分之十。

蒙古與蘇聯的關係，現由於欠債問題而疏遠。估計約達一百億盧布（現時匯率計為一百七十二億三千五百萬美元），還可能對蒙古未來發展一個嚴重壓力。蒙古不能償還這筆款，該將數額減少，以表示蘇聯在以前幾十年剝削與壓迫的代價。蒙古總理於一九九一年二月訪問莫斯科即與蘇聯方面作「嚴重的討論」。雖然他們據說對償務達至基本協議，但仍繼續進行談判以決定應該用什麼匯率來償還，一部份債項是重新調整，一部份可能撤去，以抵償在一九八六年至一九八九年間所付與蘇聯的高昂油價。

蘇聯鬧窮追討舊債

一些蒙古人抱怨供應蘇聯的銅價的訂價太低，蒙古還要求由合營企業退出，例如伊爾升納壯的礦場，以及蘇聯在一九五〇年代所建的烏蘭巴多鐵路的聯營股份公司。兩方面都檢討聯營企業的地位，但蘇聯仍在一個時期插手於蒙古的經濟。

蘇聯於一九九〇年宣布給予蒙古的援助繼續縮減，在兩國之間將再沒有經濟合作五年計劃的發起。以千計的蘇聯專家已撤離該國，蘇聯分三期撤軍計劃已於一九九一年七月開始，據蒙古副國防部長說，戰鬥部隊撤退將於本年完成，留下來的「物資」於一九九二年搬走，莫斯科電台國內台於十月八日宣布，自開始撤軍以來（第一批在一九八七年開始），超過二萬一千個居住單位，十七間學校與五十九間醫院與診療所，以前是蘇軍所用的，已「贈送給蒙古人民。」

據蒙古駐莫斯科大使在七月說，兩國關係是處於「一個嚴重時期」，這些問題可能以「審慎工作」來解決。蒙古明顯擔心一九九一年八月的蘇聯流產政變，一個外交部發言人認為「今天在蘇聯發生的每一件事情可能在蒙古重演。」在政變失敗後，小呼拉爾一個特別會議會譴責它的領導人，以及批評政府的報紙，電台與電視默默的支持他們的行動。它說他們的失敗顯示改革是「無可扭轉」，企圖「走回歷史舊路」是失敗。蒙古人民革命黨的新政綱是把維持與中蘇的良好關係列為「最高優先」，由一九八六年開始的中蒙關係解凍，反映中蘇恢復友好，這是由戈巴切夫於一九八六年七月在海參威提議的結果。

中國乘機極力拉攏

當中國必定要關心蒙古的迅速擺脫共產主義，恢復她的國家文化與宗教，擔心內蒙自治區內的三百萬蒙古人，以及中國其他地方可能紛紛效尤。她似乎要與蒙古同樣希望加強關係，特別在經濟方面。當楊尚昆主席於八月訪問蒙古，作四十年來中國元首的第一次，主要在討論經濟合作。在訪問中簽訂的若干協議，其中一條是把蒙古的出入口經由中國與中國港口，特別是天津。這協定將方便四面陸地的蒙古與亞洲及西方國家貿易，而不致如現在限於經由蘇聯的遠東港口。此外達致一項協議，給予蒙古十五年免息貸款五千萬元（超過九百萬美元），以發展小型與中小企業。中方還宣布給蒙古以大批糧食（包括米與糖）、藥物與基本消費品（例如肥皂）的援助，而且批准蒙古延期還債。

楊尚昆主席說，蒙古與中國有許多方面可合作的，蒙古有豐富的天然資源，中國有現代科技與設備，他還提議三方面合作，包括蘇聯在內，他認為這不獨有利於三個國家，而且加強整個區的安定與繁榮。

蒙古也關心加强與其他亞洲與西方國家的關係。在一九九一年二月，它簽訂了協定加入國際貨幣基金，國際重建與發展銀行，亞洲發展銀行；它在六月及七月也接受了來自這些國際機構代表團的訪問。現在正進行討論擬議中「歐洲社會—蒙古合作」條約，這些發展使在多邊援助，可獲得相當款項。

西方國家探路投資

一九九〇年的外國投資法還未吸引外國的相當注意，但以數十計的外國商行已表示有興趣於石油開發，包括根據新華社一九九一年二月的一篇報道，它們來自英、法、日與美國的公司。估計蒙古有四億公噸的石油貯量，但蘇聯專家曾試圖開發而不成功。

日本在供應與協助對蒙古援助上擔任一個重要角色，在今年八月，日首相海部俊樹成為一個非共黨政府領袖訪問蒙古，在訪問中討論的結果，日本於九月四日宣佈貸款約二十億日圓（一千四百八十萬美元）以幫助加速經濟改革與民主化。日本還在東京組織一個十四國代表會議，於九月六日決定以一億五千五百萬美元給蒙古，以幫助轉入一個市場經濟，日本還分擔六千一百萬美元，成立貸款，作為津貼援助與技術援助。日本資助的一項計劃是設立一個地球衛星站以改進通訊。

蒙古於一九九〇年三月與南韓建立外交關係，在一九九一年一月正式啓用在漢城的大使館。

美國國務卿貝克於七月訪問蒙古首都，美國今年給蒙古援助約二千五百萬美元，包括供應三萬公噸小麥與麵粉，以回應蒙古呼籲糧食援濟。在七月初於吉隆坡舉行的東協國家與它們主要貿易夥伴的會議中，貝克曾促蒙古來一個「真正民主」的改革，他呼籲富有的亞洲國家支持蒙古致力於改革。

蒙古外長高波索倫於一九九一年訪問倫敦，這是第一個蒙古外長訪問英國，這兩國早於廿五年前已建立外交關係。由於英國動議一九八七年九月在蒙古首都舉行一個「英蒙圓桌會議」，參加者有政治家、外交人員、工商界和學者。一九八九年由英國作東道舉行第二次圓桌會議，今年十月二日至四日舉行第三回，討論問題相當廣泛，包括政治、經濟、貿易與文化關係。

日本愛滋病患男女近兩月增五十二人
根據紀錄外國女性佔六成

（時事社東京二十七日電）九月至十月之間，提出報告的日本國內愛滋病患者感染者人數，共計五十二人（其中日本人十八人），就兩個月期間的統計來說，是以往最壞的記錄——這是在二十六日召開的的厚生省愛滋病監視委員會上透露的。特別是以東南亞為中心的外國女性，佔感染者的六成强，厚生省決定設置外國人專用愛滋病電話咨詢處等。

據委員會說，九——十月提出報告的愛滋病患者十人，感染者四十二人，就兩個月期間的統計來說，超過以往最壞記錄的今年七—八月共計五十一人。

就性別來說看，男性二十四人，女性二十八人。女性全部是感染者，外國女性佔全部感染者的六成强，有二十九人，其中二十六人是以泰國為中心的東南亞人，幾乎全部是在本國感染，而在日本從事遊樂行業的年輕女性。

結果日本國內的愛滋病患者數，共計四百十五人，同感染者數，共計一千六百零六人。

美國發現半數醫生不願治療愛滋病人
對同性戀者持拒絕態度

（路透社芝加哥廿七日電）此間研究人員週二表示，一項對一千一百廿一名美國醫生進行的調查發現，有半數的醫生不願意治療愛滋病患者。

由三藩市加州大學提出的是項調查顯示，醫生對於同性戀者和使用針筒把毒品注入靜脈的病人持抗拒的態度，因為這兩種均為美國最常見的愛滋病患者。刊登在本周出版的《美國醫學協會雜誌》的報告顯示：「大部分治療愛滋病患者的醫生，均能以醫生的職業道德來照顧愛滋病患者，但由於對愛滋病所持的態度，可能會妨礙一些醫生為愛滋病患者提供治療。」

研究報告發現，在那些被訪的醫生中，有百分之七十五會有治理一名或以上的愛滋病患者之經驗，有百分之六十八相信，作為一名醫生治療病人是他們應有的責任，但有百分之五十指出，如果他們有選擇的話，他們不願意替愛滋病患者進行治療。

北京發現古象化石

（香港中國通訊社北京十一月二十七日電）一件較完整的古象下頜骨化石最近在北京府右街東口地下十八米處被發現。這一古象化石的地質年代為晚更新世，埋藏在北京古河流沉積的沙礫石地層內，距今已有十萬年左右，它的發現為研究北京古環境又增添了新的資料。

日本每年一度的冬季獎券週三在東京公開發售，吸引大批市民爭相購買，估計今年大獎高達一億日元。（美聯社）

日赴大陸旅遊料明年會更好

（中新社東京十一月二十七日電）（記者王健）參加正在此間進行的「九一年日本國際觀光會議」的日本旅遊界人士普遍看好明年日本遊客赴中國旅遊的發展勢頭。最為保守的估計，明年日本赴中國旅遊人數將比今年增長百分之十五。

據中國國家旅遊局駐日辦事處提供的數字表明，今年一至九月，日本赴中國旅遊人數達四十六萬多人，已超過去年全年的數字。預計今年全年赴中國的日本遊客數將超過六十萬，從而突破歷年最高水平。

日本旅行業協會業務副部長樫村隆二認為，日本人赴中國旅遊勢頭之所以得到如此迅速的發展，一是今年海灣戰爭使得許多原本計劃赴歐美的遊客轉向於更為安全可靠的中國；二是中國的旅遊設施和服務質量都有較大改善。此外，中國離日本近，歷史、文化上又有深厚淵源，這些也都是吸引日本人前往的有利因素。他並認為，儘管明年已無海灣戰事之影響，但只要不發生意外情況，則日本遊客赴中國人數仍將不斷增加。因為日本經濟景氣情況並非理想，而比之歐美地區來，顯然赴中國旅遊對許多日本人來說，是在經濟上力所能及的合適的選擇。此外，中國幅員廣闊，未開發的旅遊資源還相當之多，可適應日本遊客中出現的求新、求變的新趨勢。

日本多年來一直是中國旅遊業的最大外國主顧，直至今年，其赴華遊客人數仍佔外國赴華旅遊總人數的四成左右。

台灣推動籌組亞洲移植網絡
突破器官捐贈困境

（香港中國通訊社十一月二十七日電）台北消息：為了突破器官捐贈困境，台灣醫界正在推動成立一涵蓋台灣、日本、大陸、南韓等地的「亞洲器官移植捐贈分佈網」，並以台北為中心，統籌亞洲區的器官資源，並藉飛航器空中傳送，跨越國界，將亞洲「器官庫」的臟器庫存，送到區內最需要幫助的病患手中。台灣移植醫學會理事李治學表示，目前醫界正逐一和亞洲各國接洽。

李治學預計，上述計劃預計明年底完成，初期以每年蒐集一百例臟為主，由台北的轉運中心負責統籌分配，並以腦死病患者為主要的器官捐贈來源。

李治學又强調，器官的蒐集不能存有買賣行為，捐贈器官必須經本人或家屬同意，而中心將對捐贈的腦死病人或死刑犯，給予合理的喪葬費用。器官捐贈者的血液也將作嚴格的愛滋病篩選及肝炎病毒檢查，以確保安全。

黑手黨十層高大樓
售價僅美金一塊錢
購買者要花一億元裝修

（中央社芝加哥二十七日專電）如果說一棟十層高的大樓要賣給您一塊錢，您會相信嗎？不過，這是千真萬確的，芝加哥就有這麼一棟樓，售價只有「一元」美金，可是附帶條件是購買者必須花約一億美元，重新整修該棟荒廢已達半世紀以上的旅館。

這棟位於芝城南區國城附近的大樓，原是著名黑手黨領袖阿加彭（AL CAPONE）的總部。芝加哥原本就以黑手黨聞名，一九二〇與三〇年代，黑手黨勢力鼎盛，阿加彭就以該座旅館為其販賣私酒與指揮黨羽的中心。美國電影與電視拍攝黑手黨故事，常以「不能碰的人」（THE UNTOUCHABLES）為名，就是在描寫芝加哥黑手黨間爭地盤和互相殘殺的情節。

前幾年，這座黑手黨大樓中傳言有寶藏存在，可是經挖掘開後，卻只有塵封一堆。目前該樓已年久失修，但到芝城觀光者，常被導遊帶往一遊，芝城市府也將該樓視為古蹟，不准拆除，只准翻新，目的是希望再度繁榮該樓附近地區當年的興盛舊貌，可是至今卻乏人問津，不知台灣的地產商是否有此冒險精神前來開發？

英男仕服裝最差
馬卓安榜上有名

（路透社倫敦二十七日電）一份時裝雜誌星期二取笑英國首相馬卓安素以恤衫套在內褲裡而知名，並把他列為英國衣着最差男士。

英國《舞台》雜誌選出全國二十位最劣服裝男士名榜，把首相馬卓安列為最灰調者，認為是「衣穿人」，馬卓安對內褲永誌難忘。

現年四十八歲的馬卓安獨愛灰色西裝，對於別人取笑其衣飾打扮，早已習以為常，首相辦公室也沒有就這次美譽置評。英國公司商號聯會最近亦指馬卓安的服裝差勁。

不理家長抗議
中學派避孕袋

【路透社紐約二十七日電】惹人非議的對抗愛滋病計劃星期二開始推行，向紐約市中學生免費派送避孕安全套，同日，同性戀活躍分子亦在街頭向外出上班的紐約人派發了十多萬個安全套。

教育局這項計劃遭到不少憤怒家長的抗議，不過，布魯克林區約翰迪維中學的學生已獲得幾十個免費避孕套。當局向全市學校派發避孕套，以助對抗愛滋病傳播，約翰迪維中學是參與這項計劃的第一間學校。紐約市全部一百二十所中學最終亦會加入行動。與此同時，一個私人團體「男同性戀人健康危機社」成員，亦在紐約市各地鐵站頭，送出十萬多個避孕套和指示單張。

【法新社紐約二十七日電】紐約市當局為了制止愛滋病在市內年青人身上迅速蔓延，不理會反對呼聲，於星期二開始向各公立中學學生，免費派送避孕安全套。

由於越來越多初中學生缺乏教育又無錢買避孕套，加上同性戀者人多勢眾，以致紐約市青年人慘受愛滋病之苦。

雖然紐約只佔美國青年人口的百分之二，可是，十三歲至二十一歲青年愛滋病之多，紐約卻佔了百分之二十。

哥倫比亞大學教授兼美國愛滋病研究基金會成員克里姆指出，紐約百分之二的青少年換言之五千名中學生，早已感染了愛滋病病毒。

紐約拍賣中國字畫
買家擠得水洩不通
中國油畫首次顯露鋒芒

（中新社紐約十一月二十六日電）題：紐約中國畫拍賣側記（作者：麥子）

中國畫秋季大拍賣昨天在具有兩百餘年歷史的紐約佳士德拍賣行舉行。二百多位中外收藏家、畫商及藝術愛好者把個拍賣大廳擠得水洩不通。幾條電話專線與遠方買家頻頻聯繫。氣氛嚴肅緊張。

拍賣從上午十時半開始，二百五十九幅中國字畫及五幅油畫在兩個小時內搶購一空，其中唐伯虎的《春風酒盞圖》以七十二萬美元成交，八大山人的《花鳥冊》以五十五萬美元成交。

在這次拍賣中，最引人注目的不是國畫，而是油畫。從佳士德的拍賣歷史來看，中國油畫的拍賣還剛剛是個開始。此次拍賣的五幅油畫，包括陳逸飛的《罌粟花》、韋蓉、小東的《晚妝》、喻紅的《塔塞》、劉王浩的《街景》以及李凱的《午門》。其中陳逸飛的畫以十萬美元成交。這些油畫的作者大都是中國年輕一代的油畫家，而油畫的題材又大都取自中國人的日常生活。

拍賣剛剛結束，陳逸飛的畫室裡的電話鈴響個不停，其中有祝賀，有勉勵也有更高期望。此刻，陳逸飛的心情是很不平靜的。他高興地告訴筆者，中國油畫家已經在西方畫壇開拓了一個新局面，爭得了一個新舞台，我們所以通過油畫形式把中華文化展示在西方觀眾面前，陳逸飛還說，明年三月份，香港還有一次中國油畫專題拍賣，他希望中國油畫家們到時再顯身手。他自己也表示有心繼續登油畫的新高峰。

美國著名華人藝術鑑賞家、收藏家王己千也參加了這次拍賣。他興奮地說，中國油畫躋身於美國畫壇，並有了一個良好的開端，雖然中國油畫還不是成熟時期。油畫一定要創新，把東方的長處與西方的長處結合起來，創造一種新的格調，跟着別人後面走是沒有出息的。這次拍賣的中國油畫成績不錯，但深度還遠遠不夠，還要繼續努力。

事實正是這樣，陳逸飛的畫此次之所以能以十萬美元成交，他的另一幅畫《潯陽遺韻》今年九月在香港舉行的佳士德國際藝術拍賣會上，以一百三十七萬五千港幣成交，創下了中國油畫在國際市場上的拍賣紀錄，正是由於他把東西方油畫特色熔為一爐，既能超越時空，又敢於向西方潮流大膽挑戰的結果。

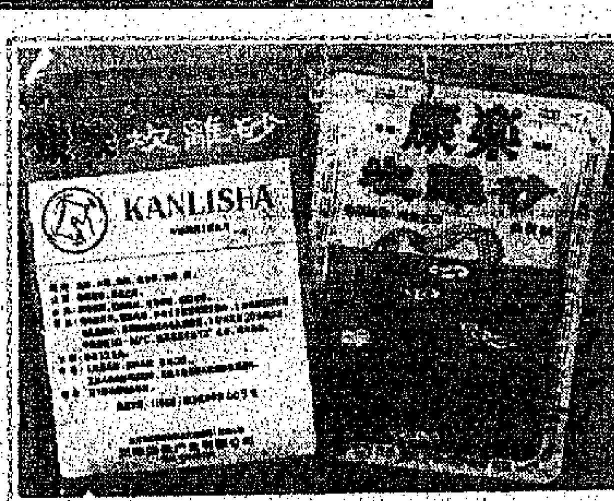
商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限佰（拾寸位）加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

安碧月
首選 12種理由
□高質素正片 □精美設計 □電腦組版分色 □175網線菲林 □日、歐名廠紙 □最新型號德國電腦遙控酒精印刷機 □膠片原裝日本印刷，厚度0.05mm
□日本名廠油墨 □日本燭漆鐵條 □德、日釘裝機 □快捷之效率 □完善之制度
總公司：英皇道1065號東達中心9樓 8114118（8線） 5634133（8線）
傳眞：5657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54號地下 5729357（6線）·5721737

名師 鍾應堂 掌相命家
撿批命運 相風水 姓名 轉好運反敗為勝 精批命運 姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到、指點前程、接批中外命書料事如神
猴年書已出版 中外報攤有售
請預約電7305528 中午11至8時 傳眞7306729 彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站

城都卡拉OK夜總會
特設卡拉OK貴賓房
（酬謝貴賓）
日場免收房間卡拉OK開機費。中午12時開始數十青春女伴唱等候光臨指導
日票3.8元 中午12時至晚上9時
夜票5元 晚上9時至深夜凌晨5時
地址北角英皇道285號皇都大廈一樓後座（皇都戲院後面）

良言遍贈有緣人
羅漢精舍 骨相掌紋 居士抵港！
本居士初到抵港，樂與各界社會賢達結緣，誠為有緣者點化吉、凶、禍、福，為何當而無壽！為何夫妻不和！為何子女不孝！為何事業難成！為何有財無子！為何似病非病，貴人不遇，小人禍害，或種種憂者，請親臨一叙，一經指點，定能為閣下扭轉乾坤，重創光明道路，有意者請提早電話預約「眞誠方賜教，氣散莫問津」每天會客5名。
預約電話：7826456
會客時間早10時至下午5時。



坎離砂（外貼手用藥包）
主治：跌打風寒濕痺、四肢麻木、關節疼痛、腕腹冷痛。
經銷商：廷記商事藥業貿易部
地址：香港中環擺花街43號
電話：五四五 九七七二

精醫專科（男）
電話5732923
高尖科技第三代更具醫療效用的經絡平衡負壓儀已抵港為患者服務
香港男性康復中心
香港銅鑼灣謝斐道500號19/F A室

男仕康復治療
電話5726032
周虹廷醫師主理
科學新法 中醫治療 糾正缺陷 令你滿意

地址：灣仔莊士敦道一七六號美華大廈六字樓（大有商場對面）

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

正義
商業出租：皇后大道東84-86號
84號閣樓 700呎 租10,000元
84-86號1/F 1248呎 租18,000元
寫字樓：軒尼詩道145號安康商業 14/F No.1 954呎 每呎20元
電話五四五三一五二式

正義 租售
新蒲崗六合街11-13號 安隆工廠大廈A座地下 2902呎 租28,000元
皇后大道西588號 安樂大樓8/F前座 770呎 交吉 即買即住 售一百零五萬
電話五四五三一五二式

租售 工廠
興運工業大廈（觀塘巧明街）4263呎
成運工業大廈（觀塘成業街）3839呎
香港工業中心（長沙灣道）6793呎
另有貨車位
電 527 1821 525 3001 洽

痔瘺
肛門專科 黃忠毅
無論任何嚴重痔瘺
一次施治永不復發
五代相傳草液噴射
立止痔血速脫頑痔
無痛免休癒不勝數
德輔道西308地下 五四六七七五三

商業專欄
推廣生意
收效宏大

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈3000餘呎
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈2000餘呎
九龍灣宏開道20號
楊耀松第八工業大廈1000餘呎
官塘大業街13號
日生工業大廈3000餘呎
洽租請電5438960

男子康復治療
賴妍彤醫師主診

本港首創 正宗第一家
本港傳媒一致推介
圖為賴醫師講解儀器性能
利民康復診療院·電話：3853222
地址：九龍彌敦道375號（金勳大廈）九字樓3室

荃灣醉酒灣起卸區側永順街有
大量露天倉代客貯貨
未出牌7座位、私家車 每架300元
5至30噸貨車 每架500元 700元
每月計
五金、建築器材、夾板、牛皮各類貨品。倉租特平，交通方便，代客購買保險，24小時保安。
惠顧請電：348-1151彭洽

强體驅病 扶正補劑

靈芝 冲劑
體弱多病
失眠 頭暈 痛症 一服就知
奇難雜症 顧客問症 免收診金
鬱、倦即消。精力充沛。
藥房有售12服50元
鐵樹牌門市試服5元 窩打老道7號 電話：3841027

正義 寫字樓租
灣仔道185號康樂商業廈
14/F NO.1 1152呎
3/F NO.1 1306呎
NO.2 907呎
NO.3 945呎
每呎租16元
電話五四五三一五二式

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

屯門工業大廈地下
新樓2969呎，四方無柱、有前後門，鋪面60呎，門口有大車位2個自用。有裝修，有水電、大閘等。業主急讓258萬，電4540502李生洽。

殺人魔王返京・人民機場示威
喬森潘抵寓所遭圍毆　頭上受傷急忙返曼谷
返國前談話希望柬人民忘記過去一切　但因罪孽深重人民怨憤終遭群眾毆辱

（路透社曼谷二十七日電）周三赤柬領袖喬森潘在金邊被憤怒的暴眾毆打後，已重返曼谷。

在曼谷軍用機場上的記者被禁接近這架載着赤柬兩名領袖宋成及喬森潘的柬埔寨專機。十日前，宋成回返金邊時僅受到冷淡對待。

一九七五年至七九年，赤柬統治柬埔寨期間，在喬森潘的領導下，約有一百萬柬埔寨人被殺。

喬森潘在分配給赤柬的金邊住宅內被暴眾毆打，推倒在地上，頭部受傷。

抗議者大叫：「殺！殺！殺！」。

喬森潘被携帶防暴盾的警察及士兵救起，帶上一架武裝汽車，然後送往機場。

自一九七九年越南部隊入侵並把赤柬推翻後，喬森潘首次回到金邊。他和宋成均是全國最高委員會的赤柬代表，他曾預算留在金邊，直到聯合國於一九九三年初完成監管競選運動才離去。

目擊者說：「喬森潘離開金邊機場時，顯然見到額上有傷痕」。

在離開曼谷八小時之內，他也失去了領帶和西裝上衣。

（路透社金邊廿七日電）赤柬領袖喬森潘周三返回金邊，被數以千計示威學生高呼「殺人的兇手」和「叛國者」，喬森潘是波爾布特的得力助手。

（路透社曼谷廿七日電）赤柬名義上的領袖喬森潘周三從曼谷啓程返回柬埔寨，他表示希望柬埔寨人忘記過去。

喬森潘在曼谷國際機場對記者說：「我想告訴人民，讓過去的過去吧。」

波爾布特在多年「殺戮戰場」時期之後放棄官銜，喬森潘便擔任毛派游擊隊的主席，一九七五至一九七九年間統治柬埔寨時，屠殺了一百萬人。

外交家和學者認為，波爾布特仍領導赤柬，而喬森潘只坐第二把交椅。

喬森潘說：「我們會與任何人合作。」這位六十歲，在法國受教育的經濟學者常被形容為屠殺伍中受人尊重的一位。

喬森潘現正返回金邊，擔任其作為由聯合國管理最高國家委員會成員的決策職位，最高國家委員會將管治柬埔寨，直至一九九三年舉行由聯合國監察的選舉為止。

他答應了施漢諾親王的要求，在柬埔寨遣散全體軍人，自越南一九七八年入侵柬埔寨，推翻赤柬，在金邊建立親河內的政府，柬國即爆發長期內戰。

（法新社金邊二十七日電）紅色高棉的頭子之一喬森潘在星期三返回柬埔寨首都金邊。

數以千計的聲援擁拳高呼「處死紅色高棉」，在各街道上遊行，不時阻擋喬森潘坐的汽車。

喬森潘在鑽進等候他的汽車前說：「返抵自己的國家，我的感覺很強烈」。我希望長期留下來。」

軍火流失案・又有新發展
陸總軍法處成立專案小組　拘獲關鍵人物馬祥傳少校

（中央社台北二十七日電）國防部高層官員表示，陸軍總部軍法處已成立專案小組，處理涉及軍火流失案的軍方人員。

陸軍少校林寬金、上尉濮寶麟、上士楊朝興、一兵鄭建德昨天因涉及軍中械彈外流案，被以侵佔公用財物罪賺收押。軍法人士指出，軍法檢察單位是依貪污治罪條例將這四人收押。

這位人士指出，他們四人雖是現役軍人，但不一定要依陸海空軍刑法處理。他說，中華民國其他法律也適用於現役軍人。另一位軍法權威人士指出，貪污治罪條例是針對貪污罪制定，其量刑較重，不過他特別指出，林寬金等四人目前只是被收押，未來檢察單位將以何種罪嫌起訴，並未定案。

至於軍方與警方合作偵辦軍火流失案的問題，目前軍方與警方各就其職權範圍偵辦，如有軍人與平民共同犯罪部分，雙方必然密切合作，交換有關證據。

據透露：馬祥傳平日經常出入營區附近賭場，因而結織不少黑道份子，可能因為欠下賭債，或一時利慾薰心，與黑社會掛鈎，所以才盜賣自動步槍、手榴彈等軍火。

國防部長陳履安廿七日並特別為軍火外流事件造成社會不安，向民眾表示歉意與遺憾。並强調軍方一定會嚴加調查，徹底整頓，對軍中的管理作業程序深入檢討。

（本報駐台記者洪凱雄報導）軍方處理軍火外流事件廿七日有新發展，軍方以盜賣械彈罪名又收押陸軍六軍團九一兵工群少校作戰官馬祥傳，使全案已有五名軍官及士兵被捕。

軍方人士指出，馬祥傳應是這件令人震驚的軍火外流案的關鍵人物。

（中央社台北二十七日電）陸軍少校馬祥傳因涉及國軍械彈外流事件，被國防部專案小組，以盜賣械彈罪嫌，予以收押，使涉案被收押的現役軍人已達五名。

國防部軍事發言人室今天表示，國防部偵辦械彈外流事件的「一一二四」專案小組經持續調查，已將涉嫌人員馬祥傳少校，以盜賣械彈罪嫌，予以收押。

國防部軍事發言室指出，專案小組在調查本案期間，十分感謝警政及各相關單位的協助與配合，並將繼續與警方密切合作，以期早日共同偵破本案。

陸軍少校林寬金、上尉濮寶麟、上士楊朝興與一兵鄭建德等四員，係被專案小組以侵佔公用財物罪嫌收押。

交通部表示　目前談直航　仍未是時機

（中央社台北二十七日電）交通部今天强調，依照國家統一綱領，目前兩岸互動關係僅於交流互惠，通航至少要等到國統綱領中程階段才會進行。

不過，各交通所屬單位已經先行就未來通航可能牽涉的法律問題加以研究。

交通部大陸事務委員會指出，拋開所有政治考慮不談，僅就海運來說，大陸港口設施不足，多數只能停泊小型航輪，開放直航對降低運輸成本的助益不大。

同時大陸地區攬貨一向由中共官方控制，中共挾廉價的工資和成本，要不了多久就可以輕易把我方航運市場搶走，打擊台灣地區航運事業，進而擴斷我對外貿易管道。

交通部指出，兩岸直航涉及國旗、國徽的奪徽問題、檢驗及飛航情報區、防空識別區的劃分，稅捐通關作業和緝私、載貨和簽證、港埠和機場設備等技術問題，不是短時間可以解決的。

交通部表示，事實上中共比我們更關切通航問題，但它也是影響台灣地區安全和社會安定的重點因素，在兩岸還沒有建立善意對待的共識以前，不宜貿然開放。

交通部認為，通航問題是大陸政策的一環，必須由全盤的大陸政策思考，才不會失之偏頗。目前不論就安全、旅行、航運、經貿、或技術、及民意反應等層面來考慮都不適合。

美難忘珍珠港　日本於一九四一年十二月七日偷襲珍珠港事件已成過去，但美國國務院發表一張日軍偷襲珍珠港前日本機師聽上級指示的圖片，顯示美國仍然未忘懷該慘痛回憶。（美聯社）

李總統指示捷運局　標明捷運施工進度

（中央社台北二十七日電）李總統登輝先生關心台北都會區捷運系統建設，今天下午至台北市政府捷運局東區工程處巡視，當場指示捷運局應該在各工地標明施工進度，讓民眾普遍瞭解捷運工程何時可完工。

隨後，李總統並至捷運系統南港線工地，實際瞭解施工情形。

李總統下午二時五十分由總統府副秘書長邱進益陪同，到達捷運局東區工程處，台北市長黃大洲及捷運局局長齊實鉀二人正巧在台北市議會接受議員的市政總質詢，無法前來，乃由市府副秘書長黃南淵代表陪同，捷運局副局長賴世聲向李總統作捷運工程的簡報。

賴世聲表示，台北捷運系統初期路網，經行政院核定的路線長度為八十八公里，其中中運量路線僅有木柵線一條，而高運量路線則有淡水線、南港線、新店線、板橋線、中和線等五條。

賴世聲也向李總統報告有關捷運工程經費由中央和地方政府分配的比例、南港線東端改為地下化施工的爭議，及捷運工程標發包施工狀況。對於中運量木柵線明年十月即將完工通車一事，賴世聲表示，只要法國承包商馬特拉公司機電系統的測試沒有延誤，捷運局可達成這項目標。

李總統針對捷運系統中運量及重運量的行車速度和載運量，兩條不同系統每公里的建造成本，及未來捷運系統興建完成後與公車路線如何整合等問題，垂詢甚詳，由賴世聲作詳盡的說明。

對於捷運局規劃中未來將開放給民間興建的台北縣環狀線捷運系統，李總統認為，捷運系統目前初期路網尚無法發揮很大的運輸效益，他今天特別指示捷運局應該儘快把台北縣環狀線定案，並開放給民間興建，使整個台北都會區捷運系統路網運輸功能，能夠發揮疏解交通的功效。

孟加拉軍隊接管火車站　孟加拉工人由於不滿政府將國營企業私有化舉行大罷工，使全國交通陷於癱瘓，當局為恢復秩序派出軍隊接管火車站。（美聯社）

克拉克基地變小偷天堂　設備電器被偷一空

（時事社安赫萊斯二十七日電）歸還菲律賓的克拉克美國空軍基地，二十六日中午最後的美軍關係人員二百四十五名返回美國，該基地完全回到菲律賓國軍手中。但是據國軍當局透露：最近侵入該基地內，從空屋偷去家具，甚至於將埋設在地裡的電纜也挖去的小偷相繼發生，現代的基地設備有可能被搶奪一空。

至目前為止，基地內的五百間住宅裡的金屬製品等已被盜出基地。偷出去的東西在該基地的安赫萊斯市出售。

過去住有二萬名美軍及其家屬，在五萬三千公頃的基地，今後將由菲律賓國軍一千八百人來管理，但是該空軍克拉克部隊的桑哲斯中尉表示：「僅靠我們無法保衛整個基地」。

該市市長桑都士表示：「由於美軍撤走，市民收入將減少百分四十。已有七萬五千人因生活離開此市」，指摘經濟情況將更加困難。

中共指金門開砲擊漁船　海基會表示要確查真相

（中央社台北二十七日電）針對中共方面指我金門守軍砲擊大陸漁船一事，海峽交流基金會發言人陳榮傑今天表示，事實真相仍待進一步查證，有關資料也已轉請主管機關處理。

中共「國務院台灣事務辦公室」今天下午傳給海基會的信函，幾以指責的口吻稱我金門守軍「連續砲擊」福建省龍海縣石碼鎮的「閩龍漁二一九三」號漁船，導致船長張加福當場死亡，要求妥善處理，並提供經濟損失，「以免破壞兩岸祥和氣氛」。

陳榮傑就中共的指稱，作了上項表示。

中共「中新社」日前報導，我金門守軍砲擊大陸漁船，導致龍海縣一漁船船長張加福死亡。

短暫的笑容　赤柬領袖喬森潘週三返回金邊立即遭憤怒群眾圍毆，並於當日飛返曼谷，圖為他抵達金邊機場時情況。（美聯社）

石油國部長・已同意維持　目前油產量・延至明年春

（路透社維也納二十六日電）科威特石油部長拉克巴說，由於預期對原油的需求量大，石油輸出國組織的石油部長們星期二原則上同意目前的石油最高產量延至一九九二年第一季度。

記者問拉克巴第一季度的石油產量是否達成協議時，他說：「這是向上升的。」

石油輸出國組織的其它部長說，他們將於星期三再次開會，簽署該協議。

伊朗石油部長阿卡扎德赫在回答關於是否已解決了石油產量的問題時，對記者們說：「是，一季度的石油產量，我想應該是向上升的。」

出席石油輸出國組織半年召開一次會議的各國部長們認為，今年冬季全世界對該組織的石油需求量將維持高水平。

南韓國會議員衝突　南韓國會週三就政府稅收法案進行辯論，但反對民主黨與執政國黨議員因該法案發生衝突，圖為兩派人員互相推擠情況。（美聯社）

拉納利王子談聯合政府非豎立敵對

（時事社曼谷二十七日電）領導柬埔寨的施漢諾派的拉納利王子，二十六日在此間發表聲明：「與柬埔寨人民黨聯合的主要目的，在於促進履行柬埔寨和平的協議，不是為了與他派敵對。」

聲明指出此聯合政府「是按照和平協議，朝向民族和解的重要前進」，關於本周內建立的聯合政府陣容，該聲明表示，「根據兩派的協議決定」。

另外，該辦事處透露：拉納利王子二十五日在曼谷曾與波爾布特派主席喬森潘會談，一般認為拉納利王子可能就與人民黨的聯合做了說明。

台灣明年國民生產毛額衝破一萬美元
經建會說成為亞洲第五個萬元戶

（中央社台北二十七日電）行政院經濟建設委員會議今天通過八十一年國家建設計畫各項經建目標，經濟成長率訂為百分之七，消費者物價上漲率百分之三點五，每人國民生產毛額（GNP）則由今年的八千八百一十三美元，提高至一萬零一十二美元，成為亞洲國家地區國民生產毛額第五個「萬元戶」。

經建會指出，明年是六年國建推動的第二年，在出口持續擴張及政府擴大公共投資的雙重激勵下，明年經濟仍可持續穩健成長，民間投資也逐漸回升。

據國際貨幣基金最新預測，明年世界經濟成長率將由今年的百分之零點九，回升至二點八，國際情勢雖可望好轉，但仍不宜過度樂觀。

各項經建目標方面，農業預估呈零成長，服務業成長百分之八點二，工業和製造業都成長百分之六點五；商品和勞務輸出，輸入成長率分別為百分之七點五及十一，順差由今年的八十七億八千萬美元降至七十九億一千萬美元，估國民生產毛額比重由百分之四點九降為三點八。

另外，就業增加率為百分之二，失業率百分之一點六，比今年百分之一點五略高；每人國民生產毛額可達一萬零一十二美元，是繼日本、阿拉伯聯合大公國、香港和新加坡後，第五個突破一萬美元的亞洲國家。

傳伊拉克同意明年銷毀毒氣
核武器何時銷毀待商

（合衆社聯合國廿六日電）美國的武器專家透露：他們已跟伊拉克達成一個良好的諒解，相信在明年就會開始將伊拉克的化學武器銷毀。

經過本月初在巴格達的四日談判，以英國武器專家巴華士教授為首的聯合國化學武器四人小組，與伊拉克達成上述協議。

巴華士教授說，一般友好諒解的內容包括有關銷毀芥子毒氣和神經中樞毒氣的技術性問題。不過，就何時銷毀四萬六千個大砲彈殼、手榴彈和載有化學毒物的軍械，雙方亦未達成協議，這些武器是被聯合國調查人員在薩邁拉附近搜出的。

四人小組透露：據一分聯合國總部發出的聲明稱：巴格達打算設立一所芥子毒氣焚化爐。但小組認為這仍不足夠。雙方議推行一項試驗性計劃，利用「水溶防蝕劑」來銷毀神經毒氣。小組又透露：聯合國將在穆薩納省設立獨立的基地去銷毀化武，並指導巴格達清除餘下未引爆的炮彈。

日本核子工業精進　亞洲鄰邦深感不安

（中央社譯稿）日本政府在極端保密的情況下，預定從明年起，以輕裝武力護航，進口幾批鈽，而且每次進口的鈽原料都足以製造一百到一百五十枚原子彈。

進口鈽不是要生產原子彈──東京自二次世界大戰之後便矢言絕不這樣做──而是邁向能源獨立的重要步驟。這些利用日本的核子廢料在歐洲製成的鈽，將作為傳統核子發電廠和少數快速滋生反應器燃料。快速滋生反應器可以滋生出更多的鈽反覆使用。

但是第一批鈽還沒有運到，在今後二、三十年中運送和儲存一百多噸鈽的展望，已經替政府官員帶來了一些他們不願公開討論的頭痛問題。

一些美國官員和日本專家曾經表示，他們擔心這批鈽可能成為恐怖分子難以抗拒的目標。

日本創造「鈽循環」的努力，使它的一些亞洲鄰邦感到緊張，而且儘管日本政府否認，東京仍舊有人指控此舉勢必會造成地球上毒性最烈，放射性最強的一批物質。

數十年前孕育的這項計劃，過去幾個月卻使日本在外交上處於非常難堪的地位。因為它一方面要求加強防止核子擴散的措施，包括要北韓廢棄它的核子加工設備，自己卻在國內推動可能是世界最大的核子加工計劃。

美國已經放棄了大型的核子加工，一方面是顧慮核子擴散，一方面是因為鈽的價格下跌，加工不經濟。美國國防部長齊尼上星期在漢城指摘北韓時說：「南韓，美國與其他許多國家已經證明，合法的民用核子能源計劃根本不需要核子加工設備。」

日本利用濃縮鈾作為它傳統反應器的燃料。鈽是一種副產品，它在加工的過程中產生，可以當作另一種反應器燃料。或是經過相當簡易的步驟，轉變成武器級的原料。

日本也許已經察覺了這項計畫的政治危險，不論在國內外，對它的詳情都含混其詞。日本官員在答覆有關運送安全的詢問時，只說他們會採取妥適的措施。為了顧忌外界指責日本意圖擴大它的軍力範圍，東京已經否決了派兵護送。保護鈽的工作，將交給相當於美國海岸警備隊的海上保安廳，以輕型武裝船艦從事。

一九八八年，美國國防部在美國國會禁止日本以飛機運鈽越過阿拉斯加上空之前，作過一項研究，認為海運的風險極大。

這項報告說：「即使採取最審慎的防範措施，也不能保證貨船不發生意外，比方遭到小型快速機艇的攻擊，尤其是配置了現代反艦飛彈的那種。」

上一次日本海上運鈽是一九八〇年代初期，雖然只有一批，卻勞動美國海軍派遣了一支護航隊。

說來矛盾，這項欲使日本能源前途脫離外國控制的計劃，因為安全原因，而成了一個國際問題。

一九五〇年代當日本首次考慮核子發電的時候，便訂定了一個長遠的目標，將來要用以鈽為原料的快速滋生反應器。因為它可以產生鈽供反覆使用，大大減少了必須進口的鈾的數量。

二十年前日本興建了它的第一座生產鈽的工廠，之後又興建了兩座實驗用的快速滋生反應器。但是因為和美國卡特政府的政治爭議以及隨後發生的技術障礙與國內反核風潮，使得法國設計，預定一年可以加工八百噸鈾的加工廠，要等到一九九〇年代末葉才可能完成，遲了將近十年。

在這段過度時間，為了維持原定計劃，日本和英法兩國簽訂了契約，委託它們為四千五百噸日本用過的核子燃料加工。

至少在公開場合，沒有人暗示日本儲備這些鈽，除了和平用途之外，別有用心。但是使用這麼多鈽──超過國際查驗人員能夠精確追蹤的範圍──卻使許多亞洲鄰邦耽心。（張茂柏譯自「國際前鋒論壇報」）

時事分析
克拉克已成陳蹟

美國於週二放棄在海外的一個最老和最大的軍事基地，從而結束其在這一軍事設施內達一個世紀之久的軍事運作。這是在今年六月被火山所破壞的克拉克美空軍基地。

在昨天的歷史性交接儀式中，美國與菲律賓官方各有表態。美大使威斯納一再表示樂得美國減輕維持這龐大基地的負擔，但仍「不會放棄在區內的利益與及區內國家的連繫」。一菲國防部雷納扎德比利亞表示，接管這基地是菲律賓的新開始，要負起自己的空中防衛。但是空軍將領阿巴迪亞卻說：「我們會把它關上，因為經費用不菲，實在無錢去應付。」一菲律賓人面對這事實的心情，可說是一則以喜，一則以憂，喜的是可以滿足民族情緒的要求，爭取得掃除殖民地的一點餘跡。憂的是得物無所用，起碼目前已失掉了從這基地所得的經濟利益，包括有一萬五千多菲律賓人失業。這差不多有新加坡那麼大的空軍基地，從一個殖民地兵營發展為太平洋西部的後勤中心。在第二次世界大戰中遭遇日本的突襲之後，在韓戰和越戰中成了重要的作戰中樞，在今年的中東戰爭中也擔任一個要角。

克拉克於一九〇一年開始成為美軍騎兵部隊前哨站，並於一九一九年建成機場，提供了遠至太平洋西部、非洲沿岸和阿拉伯海的制空權。該基地的建立可追溯到一八九八年美國「西班牙戰爭」後，菲律賓成為美國殖民地時開始。一九〇三年九月一日，故羅斯福總統宣佈該地為軍事保護區，並把它命名為斯托森堡，以紀念美國內布拉斯加州的第一個志願兵。後改名為克拉克，紀念一個早期飛行員駕駛一架海上飛機在巴拿馬運河區墜機喪命的克拉克少校。

一幕幕冷戰在朝鮮半島仍在上演
北韓核子計劃普遍引起不安

（中央社譯稿）冷戰或許已經過去了，但在韓國，冷戰並未過去。南北韓仍像按照一齣老掉牙的劇本在演戲，好像雙方擺出一副干戈相向的姿態。

美國國防部長切尼在前不久訪問漢城期間提出警告，北韓的處心積慮要建造核子彈，「如今已成了對東北亞的第一大安全威脅」，他在離開漢城前宣佈，華府將中止明年自南韓撤出駐守美軍的計劃。為了表明這個訊息，美國與南韓官員也告訴記者，明年美韓聯合軍事演習將包括展列在波灣戰爭中痛宰伊拉克的最新式武器：F──一一七隱形戰鬥機，空中預警飛機以及反飛彈系統。平壤當局否認上述指控，說明其核子計劃目的在於核能發電，而非製造武器，並指責切尼鼓動「戰爭熱」。

就在不久前，南北韓似乎予人朝和平之途邁進的印象。今年二月，美國還滿懷信心的宣佈將削減駐南韓四萬三千名美軍的計劃──據報導，美國打算到一九九五年，將駐韓美軍裁減到三萬人。到了十月間，南北韓總理會談結果，雙方宣佈就一些建立信心的措施達成一項臨時協議。而今，切尼卻說，原定明年底將美軍撤減到剩下三萬六千人的計劃將告中止。此舉為對北韓的象徵性警告，此前美國情報人士已預測，平壤當局有能力在兩年之內生產一種核子武器──這個時間要比過去預估的時間提早了三年左右。只這些預測並未使南韓感到驚惶不安，只是在平壤以北約九十公里的寧邊正在興建的一座核子廠。華盛頓與漢城一致認為，這個核子廠的設立，目的在將鈾轉變成可用來製造武器的鈽。他們一再對平壤當局施壓，要求北韓接受國際原子能總署的檢查──但是沒有結果。而今美國預期，北韓可望在半年內生產鈽──或許在一年半後，他們就能製造核武。

切尼的決定將不致於影響到美國自陸地與船隻發射的核武自南韓撤出的計劃。華府於九月間宣佈，這項撤軍計劃將可削弱北韓長久以來所持的立場：此即，只要美國的核武繼續留在南韓，他們就拒絕讓國際來檢查其核子設施。然而，在美國太平洋核子潛艇攻擊射程之內的北韓，立刻提出另一個條件，要求美國取消其防衛南韓的「核子傘」。前不久，美國官員僅提出以下的建議以為回應；美國或許會讓國際檢查員來查證其核子撤離舉措。至於核子保護傘則不受影響。

不過加深了它最引以為憂的一點：此即，北韓自稱「偉大的導師」金日成這個危險的獨裁者，急欲建造核子彈來鞏固其不行改革的共黨政權。最近，南韓國防部長李鍾九警告稱，展開突擊或許不失為遏阻金日成核子計劃的唯一可行之道，近來漢城報界紛紛在討論軍事攻擊的種種情況。

其他南韓官員則愼重表示，目前並沒有積極考慮武裝攻擊的計劃──不過，切尼卻明確拒絕排除此一可能性。引起關切的重點

自從韓戰結束以來，盟邦的策略一直是依賴美國的核子武器來嚇阻北韓以占優勢的傳統武力發動攻擊。美國估計，目前北韓共有一百二十萬大軍，而南韓只有六十五萬五千名軍人。根據十月間才公佈的一九九一到九二年南韓國防白皮書，金日成的政權正在發展包括化學、生物與核子的全套武器。北韓距建造核子彈的目標愈近，美國揚棄其核子嚇阻力的可能性就愈小。切尼在最近警告北韓要了解美國絕對致力於遏阻攻擊時，可能已經暗示這一點了。

這或許能讓太平洋盟國感到放心。金日成政權涉及一九八七年擊落一架南韓客機，以及一九八三年在仰光炸死正在當地訪問的南韓內閣閣員事件。北韓這批反覆無常的惡棍可能擁有核子彈頭的展望，令整個地區感到不安。嚇阻策略的假設是，一個有理性的敵人，絕不會冒核子自我毀滅的危險──然而大多數太平洋國家認為，金日成正是這麼一個不按牌理出牌的人。

北韓早已擁有能夠投射核子彈頭的新式飛毛腿飛彈。日本為此甚感不安，因為日本是一個非核國家，而其位置則在飛毛腿飛彈的射程之內。最近日本警告北韓，除非北韓同意接受國際檢查，否則它既不能得到承認也不能獲得經援。

切尼在東京訪問期間已強調，美國希望循外交解決此一問題。但最近，南韓總理鄭元植建議，如果外交辦法行不通，聯合國應考慮「以武力迫使北韓接受核子檢查。」北韓對此的反應是，美國與南韓正「奔向戰爭之路」。鄭元植引人注意的說法，引起盟邦許多人將金日成與伊拉克總統侯賽因相提並論。美國在迫使伊拉克終於同意讓國際原子能總署派員檢查其核子設施之後才認清，美國的情報與美國的炸彈都未能摧毀伊拉克的多處核子設施。此外，國際原子能總署的定期檢查，可能還不足以對付像侯賽因這樣一個刁滑的人物，因為他把武器工廠隱藏在地下碉堡以及偽裝的工廠內。

如今已有證據顯示，金日成在依樣畫葫蘆。今年三月投誠的前北韓高級外交官高英煥，在最近接受專訪時提出警告，北韓正在距離漢西方不遠的博川興建第二座核子設施。他說，博川的核子工廠設在地下，而像這類的核子設施可能還不少。他在接受韓國英文前鋒日報訪問時表示：「北韓的軍事設施都設在地下，連製造軍服、軍靴的工廠也都設在地下。」

果真如此的話，問題可大了。因為偵察衛星無法發現地下工廠所在。而展開突擊行動也不可能摧毀它。在伊拉克，聯軍還以對付百萬大軍的全面攻勢才搜查出侯賽因的軍需工廠。而北韓的武裝軍隊人數更多，可就更難對付了。（尤淑雅節譯自預定十二月二日出刊的「新聞週刊」）

海地船民海上遇救　海地政變引發三大批難民外逃事件經已引起美國關注，為解決大批難民，美國決定在古巴關塔那摩美海軍基地設置難民收容中心。圖為美國海岸巡邏隊救起難民情形。（美聯社）

五百萬美元，包括供應三萬公噸小麥與麵粉，以回應蒙古呼籲糧食援濟。在七月初於吉隆坡舉行的東協國家與它們主要貿易夥伴的會議中，貝克曾促蒙古東一個「眞正民主」的改革，他呼籲富有的亞洲國家支持蒙古致力於改革。

蒙古外長高波索倫於一九九一年訪問倫敦。這是第一個蒙古外長訪問英國，這兩國早於廿五年前已建立外交關係。由於英國動議一九八七年九月在蒙古首都舉行一個「英蒙圓桌會議」，參加者有政治家、外交人員、工商界和學者。一九八九年由英國作東道舉行第二次圓桌會議，今年十月二日至四日舉行第三回，討論問題相當廣泛，包括政治、經濟、貿易與文化關係。

推廣生意　收效宏大
精醫專科　電話5732
高尖科技第　具醫療效用　平衡負壓儀　為患者服務　香港男性康
男子康復　賴妍彤
本港傳媒一致推介
靈芝

教育統籌司陳祖澤在立局答覆質詢
擬修例大幅提高刑罰 剋扣及短付外勞工資
將規定工資必須直接存入僱員銀行帳戶

（特訊）教育統籌司陳祖澤昨日在立法局會議上給劉慧卿議員所提問題的書面答覆指出，政府打算建議修訂法例，大幅提高與非法剋扣工資及短付外地勞工工資有關的罪行的刑罰。

關於確保外地勞工可得到本地勞工法例保障的措施，陳祖澤指出，僱傭合約日後將增加一項特定條款，規定僱主必須把工資直接存入工人的銀行帳戶。

勞工處已加強執行行動。在今年九月和十月期間，勞工處前往外地勞工的工作地點和住所巡視的次數共達一千五百四十次（涉及百分之六十的外地勞工）。

勞工督察已向個別工人派發有關其權利和應得的福利，包括其僱傭合約所規定的工資的資料。勞工處亦建議僱主應將工資直接存入外地勞工的銀行帳戶內。

有關短付及剋扣工資的投訴個案，陳祖澤表示勞工處在進行視察期間，發現三百三十四宗懷疑短付工資和剋扣工資的個案（截至今年十月底），其中包括由外地勞工提出的投訴。

他指出其中五十三宗已查明屬實，其餘則證據不足或仍在調查中。

截至今年十一月二十二日，已有一名僱主因短付工資而被定罪，兩張傳票各罰款一千元。

勞工處對另外四名僱主提出檢控，並正考慮檢控其他九名僱主。

此外，有兩宗個案已轉交勞資審裁處處理，現仍未有結果。

關於該宗涉及十八名中國勞工指稱被短付工資和無理解僱的個案，陳祖澤說其中四名工人決定向勞資審裁處要求裁決，而其餘各人則決定不提出申索。

勞資審裁處已定於本年十二月十一日進行聆訊。勞工處現正另外採取行動，調查有關僱主有否觸犯僱傭條例。

他說：「在現階段尚未能估計這些調查行動需時多久，不過，勞工處已把調查行動列作緊急事項處理。」

立局通過修訂・職員被解僱時
逾卅六歲服務十年 可領足長期服務金

（特訊）立法局三讀通過僱傭修訂法案，日後三十六歲以上的工人，被解僱時，若服務滿十年，即可領取十足的長期服務金。不過部份議員，對於修訂的法例，並無充份保障六十歲以上的工人表示失望。

昨日三讀通過的一九九一年僱傭修訂長期服務金條例草案，主要目的是改善現時長期服務金計劃，對於年輕僱員不公平的地方，今後四十五歲以上的僱員，領取長期服務金的資格，將與四十五歲以上的劃一，即只要做滿五年，如果被僱主解僱，就可有資格領取長期服務金，再按年資長短來計算服務金的百分率。所有合資格的僱員，在做滿十年之後，就有資格領取十足的長期服務金。

至於一度引起爭論的三十六歲以下僱員的長期服務金資格問題，政府原本的建議，是以兩年時間去逐步改善不公平的地方，但議員就反對，他們建議取消兩年寬限期，改為立即實施，即今後三十六歲以下的工人，被解僱時若做滿十年，亦可即時享有領取長期服務金的資格。

不過，對於條例草案並未將六十五歲退休年齡降為六十歲，劉千石就表示強烈不滿。他指出，現時香港鄰近的地區，均以六十歲屆退休年齡，而香港一個繁榮進步的地方，卻需到六十五歲才屆退休年齡。另名，政府似乎是遺忘了香港老人在晚年退休期間，究竟最需要何種保障。

譚耀宗亦認為，雖然對條例草案的改善不算滿意，與勞工界的要求尚差很遠，但亦已算有所改善，所以他亦同意該草案通過。

日北越銀行代表團訪港
建議外商透過新潟 拓展蘇聯遠東市場

（港訊）日本北越銀行代表團日前訪港，尋求促進港日兩地的經濟連繫。香港貿易發展局理事王守業與代表團會晤時，向訪客闡釋有關本港的最新經濟發展，以及香港與華南，特別是深圳的密切關係。代表團成員則釋日本新潟縣的重要地位，並建議外商透過地拓展開放中的蘇聯遠東市場。

代表團的二十五位成員分別來自日本各家中小型企業，團長為總部設於新潟縣的北越銀行常務理事田中一郎。

北越銀行與香港貿易發展局於上月達成合作協議，雙方將會互相提供貿易資訊及組織代表團互訪。今次是達成協議後首次組成的訪問團。

日本目前為香港的第四主要出口市場，及第三主要貿易夥伴。今年首三季港日雙邊貿易總額逾一千二百億港元，繼去年增加百分之九後再躍升百份之二十四。

日本亦為本港工業的第二主要外資來源地，佔外來投資總額的百份之二十九。

百貨公司 提前大減價

（特訊）百貨業人士郭志仁表示，由於本港樓價高企，市民要花大量金錢在供樓之上，導致消費力薄弱，因此，他相信今年各大百貨公司會較早推行季大減價，以刺激消費力。

發行港元存款證大增
顯示港息偏低吸引銀行透過票據集資

（中通社廿七日電）香港的銀行業在第三季所發行的港元可轉讓存款證明顯增加，可在一定程度顯示港息偏低吸引部份銀行透過票據集資。估計銀行仍會有較大興趣利用存款證集取港元，但其第二市場的買賣則會繼續疲淡。

據港府所發表的金融統計數字顯示，銀行等認可機構在第三季總共發行二十四次可轉讓存款證，其中有二十一次是以港元為發行單位，並有二十一次是屬於定息，較頭兩季的情況為活躍。事實銀行在今年上半年僅發行三十七次可轉讓存款證。這反映出若干銀行有意利用更多渠道集取其所需的港元資金。而近期發行的數目有跡象逐步增長。

銀行有較大興趣透過發行港元可轉讓存款證集資的原因主要有兩點：（一）港元利率在過去幾個月節節下挫，而貨幣市場的港元拆息息率更低於銀行公會利率協議所訂的存息，故吸引缺乏足夠港元頭寸的外資以至港資銀行發行存款證。在息口相對偏低之時，以定息發行存款證的集資成本亦較為便宜。

（二）港元貨幣市場供銀行同業融資的功能似乎較以往遜色。折息息率偏低，使相當部份銀行無意折出港元，以免蝕去息差，並僅集中於短錢供應，形成有不少銀行未能在貨幣市場平盤，需要尋求其他資金資源。另一方面，近乎壟斷貨幣市場性的炒買活動，頗然較以往為活躍，引致銀行難以相對準確預期在市內集資的成本。

至九月底為止，銀行業已發行及仍未兌現的港元可轉讓存款證總值共有二百五十八億五千一百萬元，在各類貨幣存款證總額中所佔的比重約為百分之七十七點七八，較對上幾季都大一點，可見港元利率不會在短期大幅上升，故相信銀行仍趁集資成本稍低而繼續發行港元存款證，以尋求所需的資金。

但港元存款證在資本市場的第二市場交易卻甚為淡靜。據統計數字顯示，在九月底即在已發行及未兌現總數中所佔比重只有百分之七點七三，遠較港府所發行的債券和外匯基金票據的交易為平淡。存款證在第二市場的買賣，顯然有待改進。

其實，銀行等認可機構所發行的港元可轉讓存款證，在質素上應普遍較一般商業機構所發行的商業票據為佳，理由是銀行業是受到嚴謹的監理和相對較自律經營。港府所發行的兩年期債券最低買賣基數降至五萬元，是可以考慮讓存款證的交易基數看齊，這樣會有利於存款證在第二市場有稍活躍的表現。

外商投資港製造業 日佔三分一居首位
美國排名第二・中英分佔三四

（特訊）根據工業署對外商在香港製造業的投資情況所作的最新統計調查顯示，日本已成為本港製造業最主要的投資國家，投資額佔總數的百分之三十二。

工業署署長鮑明，工業署助理署長何宣威及工業署助理署長張德厚昨日公佈這項統計調查結果時表示，日本在本港的投資在前數年已有顯著的增長，今次統計調查的結果顯示，這趨勢正在延續。

鮑明在會見記者時指出，在一九九〇年，超過有百分之四十的固定資產總值都是由日本斥資，而美國則僅次於日本，是本埠第二大的投資者，中國佔投資總值的百分之十一和英國的百分之七則分別處於第三和第四位，這項統計調查由今年六月至九月期間進行，共有五百四十五間擁有外資的公司在調查期內將問卷交回。

鮑明表示，一九九〇年底在本港的海外投資總額為三百零九億元，較上一年增加十二億元或百分之四，並較一九八四年的一百一十四億元[illegible]年增加百分之十五，達二百零二億元，是次統計調查顯示，雖然一些海外公司把它們的部份工序遷往較低生產成本的國家如中國和東南亞，但外資對香港製造業的新投資和再投資仍不斷增長，至於個別製造業方面，電子業、電器產品業、紡織及製衣業和化工產品業合共佔去年海外投資總額的六成以上。

鮑明認為，在本港約有百分之四十擁有外資的公司都是與本地合夥人合資聯營的企業，在這種合作形式有助提供良好的技術轉移機會，目前本港約有同等比例的公司，從海外母公司借調職員來港，負責在公司的管理，運作和研究發展方面，提供指導或協助，在調查發現有三百二十八家公司，佔訪查者的百分之六十，報稱與海外母公司訂有合約生產協議，或在購買機器和設備時獲母公司提供技術協助或幫助。此外，八十七間公司，佔受訪者的百分之十六，特別是電子業和電器產品公司，報稱有海外投資者參與先進科技的轉移，這顯示出海外投資者在協助本地製造業改善生產力上，確[illegible]實扮演着重要的角色，鮑明強調，在這次調查統計，確定有數項普遍值得關注的因素，例如，勞工成本，廠房和辦公室成本，以及香港的政治前景，根據資料指示，共有一百八十七間公司，佔受訪者百分之五十六，認為香港製造業的整體投資環境有利，同時，計有一百八十七間公司，佔受訪者百分之三十六，有計劃在香港擴展業務，另有百分之五十六的受訪者認為香港整體製造業投資環境有利，論及商業前景，佔百分之七十二的受訪者，預料一九九一年的業務良好，其中有百分之六十一的受訪者對明年的業務亦作出同樣的估計。

鮑明補充說，今次調查結果指出，香港正不斷透過技術轉移改善本地製造業的生產能力，同時亦顯示出，香港仍然是個很能吸引海外投資者前來投資製造就業的地點，而來年的業務前景亦屬良好，問及中美正在談判的三零一條款的成果趨向，鮑明認為，無論成功或失敗，對於本港的經濟發展，並不會帶來鉅大的影響或衝擊。（文）

惠州商貿條件優越 靈活運用國家政策
三天內批發經貿許可文件

（特訊）昨日在一個介紹惠州市投資活動的研討會上，惠州市惠城區區長李錫鵬表示，外商投資於惠州目前有幾個優勢。由於鄰近香港，因此在商貿往來有較優越地理環境。其次地區政府有思想開放的各級領導人，以靈活手法運用國家政策，給予客商更大方便。第三方面有多樣良好的投資條件，譬如自然環境已有江、湖、海、山、土地、泉（溫泉為冷泉），無論交通、旅遊、商貿等活動都十分適合發展。基礎設施方面有水、電、公路、通訊、機場、港口等充足設備。投資政策及服務條件良好，並且若外商提供齊全的資料，三天之內便可領取由政府批發的經貿許可文件。

以外，惠州的工商業產值穩定增長，去年工業產值達十八億元人民幣，而今年可望達到四十億，其中廿六億為電子產品。

李錫鵬說，惠州在加上大亞灣的人口後，將達一百萬人以上，數目廣東省人民政府將會把惠州作為國內大城市來發展。並於近期不僅受到國內高層領導的關注，且受到國際投資者的注目，而惠城地區也隨着發展，近期已搞了八個工業區。

另外，一位投資惠州的公司董事繆林康表示，以其投資中國大陸的經驗，他認為外商需考慮以下問題：投資首者先該考慮本身是何種類公司，其投資項目必需注意能否在中國取到限額及許可證等法定文件。成本需考慮廠房有關條件，如水、電供給、及工資情況等，而生產則注意採取以甚麼形式，如來料加工、合作、獨資或合資等。

至於海關與稅務等有關進行細節，最好有適當人事安排辦理，而人事任用是否恰當是很重要的關係。他更建議投資者盡量爭取更多內銷比例，因為內銷潛力比輸歐洲一些國家更為龐大，並且較少機會受到美國進口條件的阻滯。

惠州重視工商開發 未大事拓展房地產

（特訊）廣東省惠州市副市長莊禮祥昨日在惠州投資介紹會後表示，目前市政府對用地要求重視工、商業的開發，至於房地產方面則並未鼓勵大事發展。而近於大亞灣的澳頭地區之用地，政府對目前批地措施是統一規劃、統一徵用、統一開發。

他說，若使用土地者，未領取由政府發出的規劃土地許可證及土地使用許可證的話，是屬非法的行為。而使用土地者是需要符合國家對環保規則的要求。

此外，於該區一間擁有美資的熊貓汽車製造廠，莊禮祥謂廠方去年和國家簽了兩個分別內銷及外銷的合同，但該廠今年卻要求外銷比例有三成，不過北京高層領導不批准這項要求，因而該廠目前生產放緩，而該廠在未開始製造及生產前，以買地及蓋建廠房的成本約為二億美元。

破產欠薪保障基金 明年七月進行檢討

（特訊）教育統籌司陳祖澤昨日（星期三）表示，破產欠薪保障基金將於一九九二年七月進行檢討。

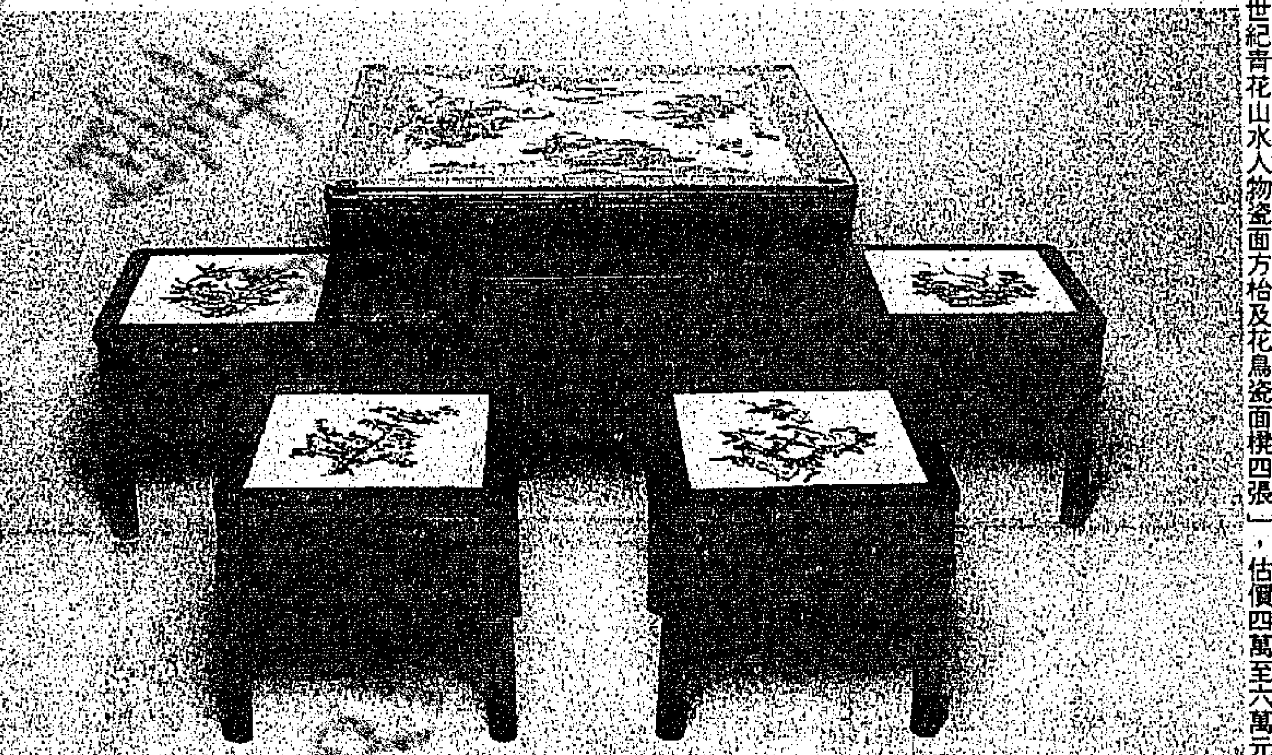
陳祖澤昨日在立法局會議上答覆議員提問時指出，自破產欠薪保障基金在一九八五年四月設立以來，政府曾先後在一九八六年、一九八八年及一九九零年進行三次檢討。

該基金原本只適用於欠薪，但在一九八七年擴大至包括七天代通知金，而以二千元為最高限額；又在一九八九年擴大至包括遣散費，以四千元為最高限額；在一九九一年，遣散費的最高限額增至八千元，另加八千元以外的應得權益的百分之五十。

他說：「破產欠薪保障基金的最高款額水平，會繼續定期檢討。」

訊聯電訊獲國際傳呼牌照

（港訊）香港郵政署署長宣佈，訊聯電信有限公司已獲發牌照，經營本港第一項及現階段唯一一項國際性傳呼服務。訊聯電信將透過其聯營公司 SKY TELECOM SERVICES LTD 經營該項服務，訊聯電信持有該合營機構百分之五十一權益，而 GLOBAL PAGE PTE LTD 則佔其餘百分之四十九股權。訊聯電信總裁兼行政總裁盛德（HENRY R GOLDSTEIN）說：「我們很高興郵政署署長選擇發牌給訊聯電信。」



圖：任劍輝珍藏陶瓷珍品，廿九日下午拍賣，編號一九三的「十九世紀青花山水人物瓷面方枱及花鳥瓷面櫈四張」，估價四萬至六萬港元。

具紀念・慈善・收藏三項意義
任劍輝二〇一件珍品 明午拍賣料踴躍競投

（特稿）香港拍賣行及地產代理有限公司藝術品部將於一九九一年十一月廿九日（星期五）下午二時三十分，假座上環信德中心，海港酒店三樓，舉行已故粵劇紅伶任劍輝（任婉儀女士）珍藏中國貴重陶瓷珍玩拍賣會。昨今兩日在海港酒店三樓展出拍賣全部珍品，由上午十時至下午七時。

昨日前往海港酒店觀賞任劍輝珍品者衆，「任姐」戲迷估大多數，尤其當有人家的太太，其中有一位太太表示，頗意付出香港拍賣行所估最高價，將「任姐」全部珍品購買，而省卻拍賣叫價、出價、兩價的麻煩。但是這項建議已被香港拍賣行董事長胡文樂婉謝，拍賣會仍於廿九日舉行，預料屆時將出現「寶虛」場面，拍賣行已增聘保安人員維持秩序。

今次任劍輝珍藏陶瓷珍玩拍賣，共有二百零一件珍品，根據香港拍賣行藝術品部執行董事兼藝術品鑑證專家陳濟琛表示，今次所拍賣已故粵劇紅伶任劍輝的陶瓷珍玩，雖然並非世界級珍品，但俱屬「任姐」在其居室中輪流擺設，而供裝飾之珍品，明日到場出價的仕女們，紀念、善舉、收藏意義俱有，成交額應該樂觀，何況拍賣所得，除去各項開支後，將淨收入三分之二贈送「任白慈善基金有限公司」，作為紀念任劍輝女士者。

二百零一件拍賣的珍品有兩件書畫，編號八十二「十九世紀青花對聯」：「敦行比異宜有畔」，「讀書如買任居奇」，估價六千至八千港元，出自胡家甕。香港拍賣行董事兼書畫鑑證專家梁義表示，特別推薦編號二〇一的「居廉花鳥人物八開畫冊」，估價雖為八千至一萬二千港元，但相信會引起劇烈出價爭奪，成交價在一、兩倍以上，因為居廉的畫難得，何況這套畫冊。

昨日觀賞珍品的收藏家和戲迷，對於下列珍品特別感覺興趣，今介紹於後：

編號第一的「清雍正鬥彩花鳥紋碗」，估價一萬至一萬五千港元。編號三十一的「十九世紀（乾隆）款珊瑚紅描金開光粉彩蓮花紋雙龍耳壁瓶一對」，高十九點八厘米，估價二萬至三萬元。

編號四三的「十九世紀（康熙）款粉彩外霽藍內折枝花卉紋大盤連紅木架」，六九點五厘米直徑，估價四萬至六萬港元。

編號四四的「十九世紀（雍正）款粉彩花鳥竹報平安紋大盤連紅木架」，直徑五三點五厘米，估價四萬至六萬港元，而與編號四三的大盤同屬一樣估價。

編號五九的「清光緒粉彩百蝠紋大盤一對」，直徑五一厘米，估價五萬至七萬港元；據聞那是「任姐」二〇一件珍品中估價最高者。

編號七六的「十九世紀粉彩花鳥紋題詩瓷片四幅」，估價二萬至三萬港元。

編號一三一的「清咸豐胭脂紅玉壺春瓶」，高三〇點五厘米，估價三萬至五萬港元，玉壺春瓶而出自大清咸豐年代者罕有，所以將受人注目。

編號一九三的「十九世紀青花山水人物瓷面方枱及花鳥瓷面櫈四張」，估價四萬至六萬港元。

編號七七的「十九世紀粉彩仕女紋瓷片四幅」，估價一萬五千至二萬五千港元，這四幅以紅樓夢為題材的瓷片，特別引人入勝。

任劍輝的珍品中，屬於紅釉者，共有三十二件。編號一七五的「十九世紀胭脂紅釉海棠樣花盆一對連底」，估價一萬五千至二萬港元。由此可知「任姐」生前特別喜歡紅釉珍品。編號一三二的「清光緒紅釉玉壺春瓶」，估價二萬至三萬港元。編號一三三的「清紅釉觀音瓶」，估價二萬至二萬二千港元。（本報記者白浪）

圖：編號一三一的「清咸豐胭脂紅玉壺春瓶」，估價三萬至五萬港元。

外匯投資　葉振民
市場調整馬克超買 基本因素並未改變

美元匯價在周二紐約市早段受投資者平倉盤影響在靜市中做高兌馬克報一點五九七，英鎊一點七八五五。其後會議局公布十一月份消費者信心指數由十月份的百分之六十點一暴跌至百分之五十點六，比市場預期百分之五十七為低。受消息影響美元隨即調頭向下，一度急跌至報兌馬克一點五七八，瑞士法郎一點三九八，英鎊一點七九九及日元一二八點零五。中午早段，有消息報道德國經濟部長評論指出德國利率不會上升，馬克匯價適當水平應在兌美元一點六五五至一點七五之間。經濟部發言人則指出口商大致上期望匯率穩定在兌美元一點六零至一點七零之間。

由於市場早已存有超買馬克現象，投資者在美元低位表現謹慎，消息引發平倉盤湧現，美元匯價迅速回升，在一小時內衝破多個阻力點，斬倉客加速美元升勢，匯價最高時分別報兌馬克一點六二五，瑞士法郎一點四三九，英鎊一點七六二及日元一三一點四五。尾市匯價稍為回軟，收市時美元報兌馬克一點六零九，瑞士法郎一點四二二，英鎊一點七七五及日元一二九點三五。

筆者認為美元突然回升前不表示美元弱勢改變，基本因素仍然不利美元，只是市場趁消息在周四美國感恩節假期前及歐洲國家會議前調整馬克超買現象。市場對經濟部長的評論有過度反應之疑。基本上利率及匯價政策是由中央銀行所決定。中央銀行明顯地會抓緊利率來控制通脹。前中央銀行行長周三在日本座談會指出馬克強勢並未引起任何問題，短期內德國利率仍會高企。消息令部份投資者趁高位沽美元，美元匯價在周三亞洲市回落。歐洲入市執筆時美元做價在低水平，分別兌馬克一點六零二五，瑞士法郎一點四二二五，英鎊一點七七七五及日元一二九點四。至於澳元、紐元及加元應未受歐洲貨幣的波動所影響，匯價表現穩定，執筆時分別報零點七八八五，零點五六五五及一點一三六五。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　11月27日

股票	買入	賣出	升跌
長實	18.95	19.20	−0.30
九燈	22.20	22.45	−0.45
港燈	12.85	13.10	−0.40
九倉	10.50	10.70	−0.25
置地	8.95	9.15	−0.20
滙豐	34.30	34.70	−0.60
和黃	13.90	14.15	−0.35
怡和	36.65	37.15	−0.70
太古A	23.55	23.80	−0.25
新鴻基	22.15	22.40	−0.30
恒基	13.20	13.45	−0.30
國泰	10.00	10.20	−0.20
倫敦金融時報指數	1867.90		（−19.80）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	366.4	368.2	366.4	367.9	+2.20
12月期金	366.8	368.6	366.8	368.3	+2.00
12月期銀	4.08	4.09	4.06	4.07	−0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	366.50	367.10	368.25	+1.20

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7530/50	1.7660/70	1.6160/70	1.4270/80	130.10/20

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	4.6875	4.6875	4.0	4.5	5.0

紐約杜瓊斯工業指數		
東京平均股票價格	22973.28	（−138.81）

新鴻基資料研究有限公司提供

學以罕爲貴

選擇學科進修，貴乎罕有，成爲翻譯專才，其獨特地位令你鶴立鷄羣，自然備受賞識。

D.T.S. 翻譯文憑遙距課程

投考1992年11月 DIP. IN TRANSLATION公開試：
考試範圍簡略包括半專業及專業中英翻譯，如工商業及人文學科等，共分3節份試卷。凡於本會修畢全期DTS課程及考獲翻譯文憑後，本會一律提供發聘或特約譯員合約一份。上述公開試被英國考試組織評為學士以上資歷。

D.T.S. 課程編排：
本課程採函授及研習班方式交替進行，全期分4階段，一年內完成，學員在開課後將收到本會即寄學員須知、進度表、參考資料及定期收到有關講義。學員須按進度表的指示自行進修，及依照時間表上課，部份習作完成後寄回講師批改。

新班日期：
12月6日（DI10）研習班定期性週五8:15P.M.上課

課程費用：
全期4階段課程費用$4,860可分2期繳付，每期$2,430。

報名手續：請親臨辦理並備相片乙張，繳費可用現金，支票或信用咭

翻譯發展聯會 香港學術協會主辦　Tel：833 6098
香港軒尼詩道313號軒尼詩商業大廈14字樓

十二月份新班通告
香港商專

實用課程
1. 香港公司法實務
2. 香港稅法
3. 銀行押滙
4. 秘書實務
5. 進出口文件及CIF計價
6. 英語會話
7. HKCE會考英文科

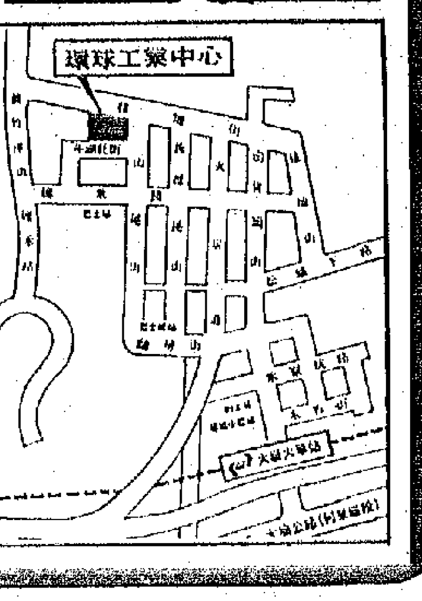
夜校全科
1. 商科全科（LCCI）
2. 秘書全科（LCCI/Pte）
3. 香港會計師公會試（ACCA/HKSA MSER）
4. 英國會計人員協會試（AAT）
5. 英國行政學會試（ABE）
6. 香港銀行公會試（Local Stage 1）
7. 電腦全科

校址：香港北角英皇道129號 578 1914
九龍柯士甸道81號 730 5653
九龍彌敦道501號 385 4392

選修課程
1. 中英文簿記、會計、成本會計
2. 會計學，管理會計
3. 速記理論速度、打字
4. 商業英文，信札
5. 商業法律，公司法
6. 管理學，商業通訊
7. 經濟學、市場學、審計學
8. 統計學，資料分析
備考：LCCI, Pte, 專業學會試

電腦課程
* Use of personal computer
* DOS Commands
* Wordstar 5.5 / Word perfect 5.1
* Lotus 1-2-3 / d base III +
* 中文文書處理/Computer accounting
* Computer full course Secretarial/Managerial/Accounting
* Comprehensive Computer full Course
* Business information System（LCCI）

沙田火炭山尾街43至47號　桂地街、牛湖托街（三面大單邊）
環球工業中心　租　售
單位面積由1219呎起至36072呎
適合各類輕重工業、單位四正、設備完善
貨車可直達一二樓廠房起卸
每呎負重300磅
地下面積由2080至17372呎 全層48770呎
（樓底特高25呎7吋）



- 名廠客貨電梯12部
- 每單位獨立洗手間
- 上落貨車位充足
- 大廈管理完善

售樓代理：寶美城置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：525 3001（十線）
地盤電話：6953396（假日照常）

屯門市廣場共七幢物業 提供單位逾一千七百個

區內康樂設施完備·交通網絡亦日趨便捷

私人屋邨

屯門是港府近年積極發展的新市鎮，在十年前已在屯門大力興建公共屋邨，其土地發展工業廠房，為區內12萬居民提供就業的機會，經過十多年來的城市規劃及改善，令該區已形成衛星城市的模式，區內交通設施充足，社區文娛康樂齊備，而且購物業商場等足以應付區內居民的需求。由於屯門區人口逐漸增長，在近年不少私人屋邨亦先後落成，而且座落位置分散，有鄰近屯門碼頭的啟豐園、遇亞美海灣，亦有位於青山公路兩旁的恒順園、黃金海岸、春和海景花園，也有位於屯門市中心的屯門市廣場、彩暉花園、錦興花園、海翠花園及時代廣場等。

而位於屯門市中心區的屯門市廣場，也是區內其中一個較大型的私人屋邨，整項發展共有七幢住宅樓宇，第一及第二座樓高三十層，第三至第七座則樓高三十二層，每層八伙，總共住宅單位一千七百六十個，面積由四百五十六至七百九十方呎，單位間格分一廳兩房及兩廳兩房，單位面積及間格頗適合中小型家庭居住。

屯門市廣場的低層，有四層由八佰伴租用，當然這四層的商場，八佰伴只佔用了中心地帶，外圍的店舖，有着各行各業的經營，其中不單名店林立，而五花八門的小生意也可見到。該廣場的低層六層是住客日常生活的需求設施，包括街市、銀行、食肆和超級市場等，而一樓則為音樂噴泉的所在，二、三、四樓皆為停車場，而五樓則大部分是康樂設施的所在地。

康樂設施方面，有網球場、壁球場、迷你哥爾夫球場，而且發展商多在有限的空間闢了草地場、熱帶花園及緩跑徑。而加上獨有的畫廊和大型電視外牆，亦是屯門市廣場的吸引力。

屯門市廣場座落位置頗佳，鄰近設有輕便鐵路及巴士總站，來往九龍、荃灣及元朗都很方便。此外，屯門市廣場位於市中心，鄰近也有多個私人屋邨，而每個屋邨均設有多層商場，並有架空行人天橋連接起來，購物非常方便。

而屯門市廣場座落在屯門公路旁邊，故此居住在低層的單位住戶，則受到在屯門公路往來的車輛發出的噪音滋擾。

高層單位受影響程度較為輕微，視野遼闊，反而向內街的單位，因受到鄰近多個私人屋邨所包圍，雖然屋邨間隔一段距離，不致有窗對窗的狹窄感覺，但全無海景或山景的景色，為美中不足之處。

還有位於廣場一樓的音樂噴泉所座落的地方，是整個屋苑的中心位置，噴泉側有二條甚具氣派的樓梯，類似羅馬鬥獸場的設計。

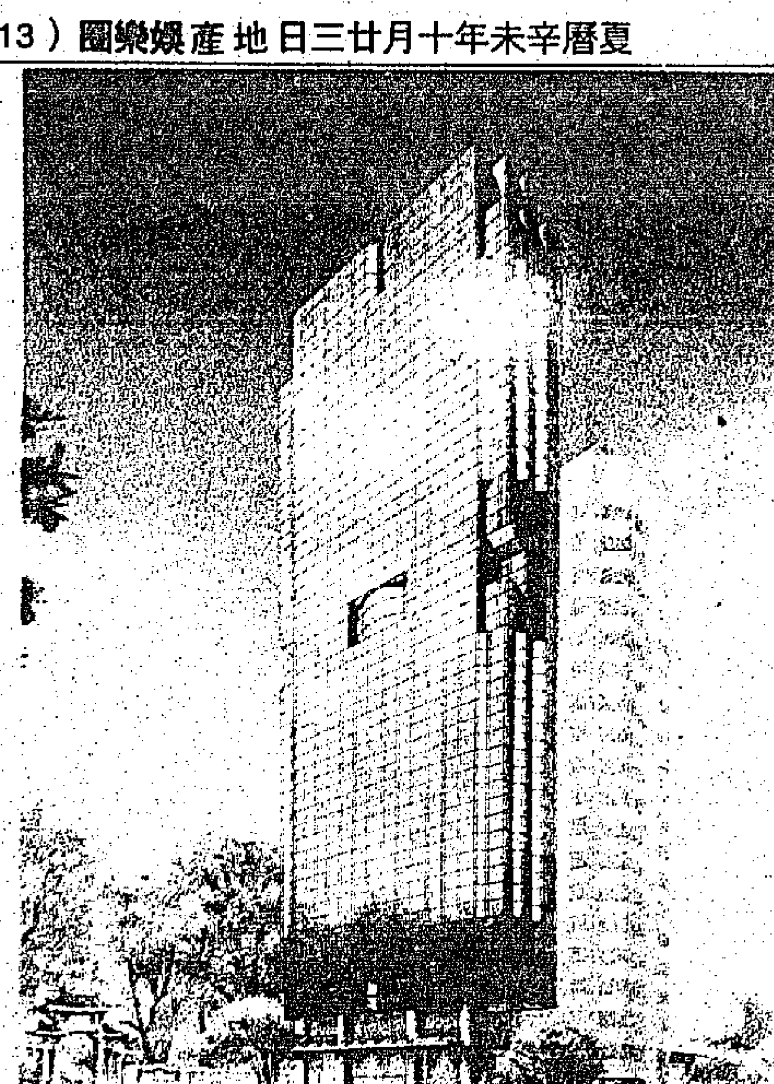
銅鑼灣城市中心首日售九成單位

由惠泰國際發展的城市中心於昨日發售，該商廈位於銅鑼灣禮頓道一零三至一零九號，單位面積由七百方呎至全層三千八百方呎，平均每方呎售價約三千六百元，至昨午止售逾九成。

另外，位於中環威靈頓街九十八號翡翠中心，預計短期內可推出發售，該商廈單位面積由五百五十至二千四百五十方呎，每方呎售價約三千四百五十元，預計明年初可入伙。

此外，由金鴻有限公司策劃位於灣仔謝斐道三百九十一至四百零一號的新時代中心，最後十二層單位於今日發售，該商廈單位面積分一千六百四十七方呎及一千六百七十方呎兩種，而全層面積為三千三百一十七方呎，平均每方呎約三千一百元。

至於較早前發售的位於皇后大道中三零五至三一三號的派安中心，至今售出的單位接近八成。該商廈推出的單位共三十九個，單位面積分八百一十九方呎、一千四百八十五方呎及全層三千一百一十四方呎，平均每方呎售價約二千八百元，預料該商廈可於九二年中落成。



銀行收緊樓宇信貸 影響新盤銷路呆滯

美豐花園為大埔區繼太湖花園之後，另一個中小型住宅樓盤，每呎售價二千九百元，比太湖花園最後兩幢住宅樓宇的售價，低了三百元，但美豐花園今次推出，未能掀起大埔樓市的氣氛。

據知，美豐花園今次推出的單位只有二百二十個，但昨日登記截止時，卻只有一百多人登記，市場反應平平，不似前一陣子新盤推出時，都會出現超額登記的情況。

業內人士表示，美豐花園在旺市推出時，必掀起一陣搶購潮，首先該樓盤單位面積三百七十方呎，每呎二千九百元的售價計算，折合單位的樓價才不過百餘萬元而已，樓盤的適銷能力甚強。此外，美豐花園的訂價為二千九百元，比太湖花園最新售價低約三百元，與目前大埔區的造價相若，應對市場有一定的吸引力。他稱，美豐花園登記買家人數較預期為少，主要原因是目前銀行收緊按揭，雖然美豐花園可按樓價八成半，但實際上很難達致八成半水平，一般只能做七至八成的按揭比率。另外，市場預期樓市短期出現調整，亦令購買力降低。

地產

測量工作主分四科 地產建設各挑大樑

近年來測量師的行業日漸受到市民的認識和重視。他們知道測量師是與地產物業有關，但究竟有何關係及其重要性如何，則相信許多市民仍是一知半解吧！

其實所謂測量師只是一個統稱，其中測量師裏也分開不同的科目，各有所長，就好像醫生的行業中也有分外科、內科、兒科、婦科等一樣。簡單來說，測量師有分產業測量師（ESTATE SURVEYORS）、建築測量師（BUILDING SURVEYORS）、工料測量師（QUANTITY SURVEYORS）及土地測量師（LAND SURVEYORS）等，每個入行的準測量師多只能選擇其中一科來晉身其中。

簡單來說，產業測量師的業務一般是土地發展的研究及策劃，估值服務，產業的買賣及租賃，城市設計等；而建築測量師則是精於建築物的結構及建築方法，和建築物如何建造才可符合建築物條例；工料測量師則是負責一項建設工程的工料成本的預算及控制，而土地測量師則是擔綱起土地的界綫、高度、面積的測度及厘定的工作。

嘉湖山莊按揭期限漸至 中長綫投資者亦有可為

天水圍嘉湖山莊即供按揭期限已「迫在眉睫」，有意作短綫投資的買家，便要在有限時間內將單位脫手，否則就要「上身」，作中長綫的投資。

其實以區區的投資哲學認為，投機與投資兩項活動是完全不同，成功的投機便是能於短時間內賺取可觀的金錢，並且「本金」可盡快「回籠」，而失敗的投機便是變成投資活動，因無法於短時間內回本，才需要作中長綫投資策略，其亦會因時間愈長，風險比率愈大。

現時嘉湖山莊的短綫客仍有利潤，原因市場上已有買家願意出價購入，目前一般叫價為於樓價加三至六萬的「睇品」，則要拭目以待。而現時嘉湖山莊的樓價平均約為一百二十萬至一百三十萬元，具實力的用家，多有能力支付四十至五十萬元的首期，因此，嘉湖山莊樓花仍可以有不少的轉手個案。

元的單位，均有買家承接。

而購買這些單位的買家，主要是用家，雖然二手樓花的按揭成數會下降至七成，但樓換樓的買家是可負擔這批首期金額。

另外，區區據聞華懋集團推出西貢花園第二期單位，已計劃自組財務公司作按揭信貸，而隆豐國際謝賜安亦曾表示，正考慮為本身集團物業作樓宇按揭信貸。但是否成為大發展商推出物業

屋邨	座別	樓齡（年）	層數	業主叫價 最高	最低	平均
聯豐園 (640-2000呎) 屯門	1-19	0	高	3287	2069	2460
			中	2918	2049	2403
			低	2917	1910	2402
遇亞美海灣 (518-1481呎) 屯門	1-6座	0	高	3259	2505	2661
			中	3212	2430	2473
			低	3087	2322	2573
新屯門市中心 (545-892呎) 屯門	1-10座	0	高	2968	2067	2320
			中	2530	2040	2174
			低	2511	1907	2107
新城市廣場 (683-1186呎) 沙田	1-5	0	高	3860	3250	3568
			中	3725	3198	3480
			低	3657	3187	3429
沙田第一城 (389-1018呎) 沙田	1-23	10-11	高	3103	2619	2821
			中	3088	2626	2790
			低	2975	2415	2647

置業須知

所謂特許授權地產代理 乃小公司與大集團掛鈎

所謂特許經營，通常是由眾多規模較小公司，和大型地產代理集團掛鈎，由後者以中央形式授權，讓小公司在業務網絡中某地區，以全權代表身份進行市場開拓。獲特許授權的公司，同時可發展旗下代理網絡，分布業務區內，某種情況下，旗下網絡更可向外發展，業務觸角引向鄰近地區。

特許授權，多由外資公司取得授權，在港開拓地產代理業務。

年前即有一家美資機構，擬採用這方式進軍本港市場，當時曾經引起行內關注，由於特許授權的經營模式，在本港尚未確立，能否成功，是關注的焦點。

外資公司加入，使已呈白熱化的代理市場，競爭更加激烈，不過，該公司日前卻突然宣布將有關計劃擱置，其實，此美資機構已發展旗下從屬公司，準備在港推行特許經營業務。

計劃擱置的原因，似乎並非看淡本港市場，而是該公司的南太平洋區特許經營權持有公司，一個澳洲集團，陷入財政困難。

不過，此美資公司到底承認，此事件之後，曾對本港市場重作評估，認為目前大展拳脚，並非適當。

這種特許授權形式，自然實力雄厚，競爭力勝人一籌，人員培訓和業務推廣方面，特別着重，服務質素應該無疑問，然而支出收入是相等的，由於收費較一般代理高（或收費項目較多），能否順利打進本地固有的市場架構，從而佔一席位，事前不易逆料。無論如何，從消費者立場出發，市場注入新元素，加進新的競爭力量，在提高服務專業水平來說，無疑好處多於弊端。

特許授權公司，本身已經是一種中介，使核心機構總部所在地和本身駐足地作更緊密連繫，發揮橋樑作用。

不過，這類授權物業代理，從事的多屬大項目，個別樓房交易，亦會兼顧，但收費通常與本地經紀有出入。

資總額為三百零九億元，較上一年增加十二億元或百分之四，並較一九八四年的一百一十四……

資的公司都是與本地合夥人合資聯營的企業，在本港約有百分之四十擁有外……十六，特別是電子業和電器產品公司，範圍有……海外投資者參與先進科技的轉移，這顯示出海……

……敗，對於本港的經濟發展，並不會帶來重大的影響或衝擊。（文）

……由於市場早已有超買現象，投資者在美元低位……慎，消息引發平倉盤湧現，美元滙價迅速回升，在一小時內衝破多……現穩定，……五六五及一點一三六五。

娛樂圈

肥肥洒淚傾訴心事 星雲大師提點開解

預言她引退後生活將歸於平淡

肥姐於日前為星雲大師作訪問，而她與星雲大師是一見如故，將心事向大師傾訴。

肥姐謂，星雲大師好像知道她有許多心事，訪問後便與她獨對半小時，解她心中結，當晚她一見星雲大師慈祥的模樣，就立即哭了起來，並將多年來積壓於心中之感情困擾，向大師傾訴，大師就向她提點，雖然她過多姿多采生活，但在引退後就會歸於平淡，將來到加國要好好照顧女兒，有不開心事，找其弟子作傾訴。

大師又開解她，指感情之事乃天注定，而人生亦不一定有愛情，正如大師個人亦沒有伴侶，沒有伴侶並非壞事，可能是福份的一種，人生只要可活得開心，就已足夠。

肥姐謂，大師的說話，是全講中她的心事，並且集合佛學，顯淺易明，她在與大師傾訴後，心情已平伏，而大師還送了她四本經書，叫她研究，她個人亦覺得看經書，可從中領悟人生道理，故準備日後抽時間細看。

六叔一手提携成績有目共睹 何順忍升任總經理 邵逸夫謂適當人選

無綫行政主席邵逸夫爵士對於助理總經理何順忍於下月起升任總經理的決定，六叔認為何氏在無綫六年，對公司的事務，組織及管理都很有經驗，而且觀察了他多年，其成績有目共睹，所以他是總經理的適當人選。

至於何順忍，他對自己獲升職感到開心，得到六叔的錯愛，他笑言，自己是六叔的徒孫，多年也是他帶自己入行的。

其升職後，他的薪酬也獲提高，有謂他獲公司的器重，加薪是否全公司最高的一位，他笑言不答，好東西也要留給同事的，他覺得同事十分辛苦，如保安組與木工組的同事，日夜趕工方能令台慶節目如期舉行，他們的公司立下大功，所以稱將會有加獎行動，個別人士的薪酬會有調整。

何氏謂但凡對公司有貢獻的人士都會獲加獎，但加獎的形式很多，有的是非金錢獎勵，但有些則獲加薪，視乎情況而定。

有謂公司員工為公司盡心盡力，明年可會恢復台慶聚餐？他認為世事變化很快，總之公司在適當時候自會做適當的事，若業績好轉，董事局也會有所決定的。

邵爵士對身邊的何順忍和方逸華十分重用。

無綫發起善舉 收集玩具寒衣 捐贈華東同胞

據無綫綜藝科副經理何健全表示，該公司發起的慈善活動，除「玩具收集大行動」外，另有募捐寒衣，希望能受水災導致家園盡失的華東同胞，在嚴寒降臨時能夠有保暖的衣服穿。

至於「玩具收集大行動」所收集的玩具，屆時無綫會運送往華東，屆時無綫派出藝員陳敏兒、鄧梓峯、甄妮等，前往華東親手派送玩具給兒童，將香港人的愛心帶給國內小朋友。

與此同時，關德興之一人棉衣行動，亦會在華東派送給災民，無綫外景隊也會將派送寒衣的情形拍攝下來，播放給香港觀眾收看。

何驄全又表示，為華東水災義拍之「豪門夜宴」有慰勞宴，戲中演員皆支持此次「玩具收集大行動」，故此各演員將於本周六下午會親臨樂富收集站呼籲市民捐贈玩具，而晚上之慰勞宴，無綫屆時會抽調常規節目來轉播慰勞宴的盛況，由於亞視也將宴會盛況轉播，所以無綫轉播時間不會與亞視一齊，但該轉播時間稍後作出決定。

長期服務員工 無綫頒發金牌

電視廣播有限公司昨日舉行九一年度「十年、廿年長期服務暨傑出員工嘉許計劃頒獎典禮」，由行政主席邵逸夫爵士主禮。出席頒獎禮的嘉賓包括無綫董事、各高層人員、十年和廿年服務獎得獎員工，及「傑出員工嘉獎」得主。在過去一年中，無綫共有一百五十七位台前幕後員工任職屆滿十年，其中十三位服務滿二十年。在服務十年的員工中，以美術部員工最多；而屆廿年的員工更以藝員最多。每位服務十年的員工獲送金牌一面，而廿年的員工更多獲金錶一條，藉表達物雖輕而情意重。

其中為第八藝術獻上時達十載及廿載情的藝員今年就有十位，他們包括：廿年服務獎的汪明荃、羅蘭、黃新及配音藝員黃健強；十年服務獎的曾江、顏國樑、李龍基、羅君左、梁葆貞、戴誌衙。

左圖為：領取十年、廿年長期服務獎的藝員來一張大合照。

中國少數民族運動會 無綫赴南寧實地拍攝

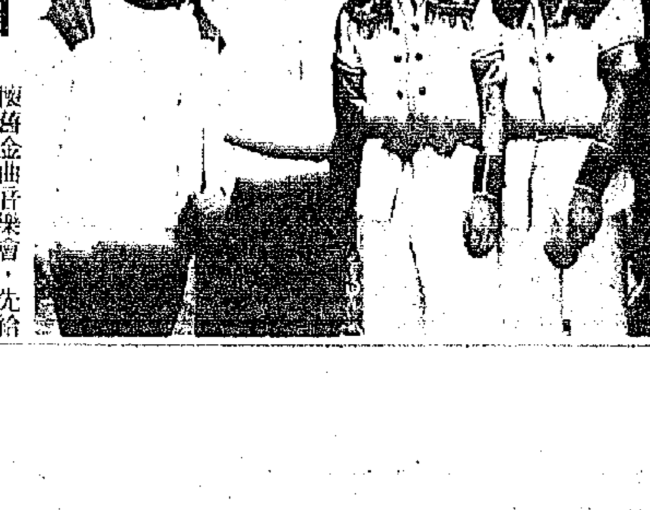
匯聚全中國五十多個少數民族的盛事，四年一度的傳統體育大競技——「第四屆中國少數民族傳統體育運動會」。「歡樂今宵」應邀前往廣西南寧作實地拍攝這項富傳統民族色彩的盛事，並安排於下周一晚上九時五十五分於翡翠台播映。

是次隨隊出發的藝員歌星計有：汪明荃、夏雨、郭藹明及蔡濟文，他們除了帶觀眾欣賞運動會開幕及比賽情況外，並會探討當地少數民族的風土人情及一些鮮為人知的生活習慣。

此外，南寧市內的風光名勝亦是今次拍攝的焦點之一，其中包括：風景怡人的青秀山，其天然奇景的伊嶺岩，神秘莫測的左江花山壁畫，怪石嶙峋的崇左石林及位於中越邊界的友誼關，觀察當地市集的交易情況。

昨日汪明荃、夏雨、郭藹明及蔡濟文於「歡樂今宵」之「第四屆中國少數民族奇趣運動會」記者會上，暢談是次拍攝感受，並異口同聲說不枉此行。

下圖：汪明荃、夏雨、郭藹明及蔡濟文與運動員合攝。



港台十大中文金曲 無綫又獲取首播權

每年港台十大中文金曲，亦是兩台爭相競爭之對象，而今年由那個台獲首播權已有結論。

助理廣播處長倫兆銘表示，今年十大中文金曲一節目，決定由無綫取得播映權，原因是合約問題，而港台為公平起見，準備將今晚之懷舊金曲音樂會，先給予亞視播出。

倫氏謂他知道亞視亦十分希望取得十大中文金曲播映權，但由於無綫方面有合約在先，因此港台亦沒有辦法，當然港台方面，是希望做到公平為原則，所以大家合作可平衡一點，港台就好做得多了。

「卡拉屋企」演員顯愛心 自動捐款濟助受騙婆婆

早前電視城五級大火，波及「卡拉屋企」之廠景，需要在八廠另行搭景趕戲，劇中藝員覺得此次火燒錄映廠雖然是不幸的事，但覺得早前被一冒牌福利署職員騙去九百元救濟金的老婆婆更加慘，所以各人在回復拍劇之時，均大解善囊，隨心意捐錢給老婆婆以濟燃眉之急。

楚原首次拍電視劇，表示拍演「卡拉屋企」已三星期，覺得很開心，工作很輕鬆，自由自在，沒有壓力，而且各人合作很融洽，如一家人有講有笑。不過，因自己不是演慣戲，初時講對白有些不慣，後來亦會適應過來，問起對電視有何意見？楚原自認電視是新仔，初入行，全無意見可言，不過對於與新人合作演戲，覺得新人很有演戲潛質，會將真實生活溶入於戲中，演來很流暢。

傳與髮型師拍拖 周嘉玲極力否認

周嘉玲最近被傳與一位髮型師拍拖，而與前男友分手。昨日周嘉玲出席「玩具收集大行動」的宣傳時，一再否認與髮型師拍拖，承認與對方是好朋友，對方也沒有向她追求的意思。周嘉玲否認與髮型師拍拖，並非受家庭壓力，如果將來結識到合意的男子會拍拖。

對於「聖誕溫情暖華東、玩具收集大行動」的慈善活動，周嘉玲表示很有意義，昨日除捐出一玩具以示響應外，也很希望能前往華東親身贈送玩具給小朋友表心意。不過由於最近需要考書，下月初需要前往日本作親善訪問，或許沒有時間往華東。周嘉玲透露，下月七日東華籌款演出，自己會參與。屆時表演何節目仍未知，最近做了多次親善訪問及慈善活動，覺得很有意義。

郭藹明、周嘉玲、蔡少芬同捐玩具表愛心。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 香港81／香港早晨
9:10 乞嚏魔王／閃電傳真機
10:30 電影：冷暖親情（上）
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 京華春夢／都市方程式
3:45 莎莉變變變
4:15 功夫貓熊／兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 俠盜驕寶漢／金曲挑戰站
6:15 財經／五綾鏡
6:30 新聞／天氣／K100
7:05 卡拉屋企
7:35 大家族／娛樂新聞眼
8:50 怒劍嘯狂沙／銀色當年情
9:55 螢幕繽紛25年／新聞透視
11:15 新聞／財經／話當年
11:50 鐳射卡拉OK流行榜
11:55 繼沙行動
12:55 電影：跨鳳成龍
2:40 圖片：黑旋風

亞洲本港台
7:00 晨早新聞／出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 捉鬼大丈夫
10:55 電影：平步青雲（上）
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 賽金花
2:05 方太生活廣場
2:35 湖湘爭霸錄
3:25 我係TUNA FI
4:20 出位放送組／神馬飄蹤
5:05 地球防衛隊／HEMAN
6:00 新聞／天氣／經濟
6:47 六合彩／五綾鏡
7:00 時事百寶／銀色速遞
7:30 爭雄歲月／分分鐘多星道
8:35 勝者為王遊戲版
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 歷史也瘋狂／八千里路
11:05 本港多星道
11:33 新聞／活色生香
12:20 馬照跑：大彩池
1:20 武俠帝女花
3:00 電影：[illegible]
4:30 電影：天長地久
6:40 自然之樂秘（重播）

無綫明珠台
7:00 CBS新聞
12:00 教育電視
5:15 芝麻街／Zap Rap
6:45 肥媽日記
7:15 新聞／天氣
7:55 明珠快訊
8:00 放眼香港／超級大亨
9:30 新聞
9:35 電影：紐約故事
11:45 新聞
12:00 紐約故事
12:30 Maxell 音樂動感
12:40 歐洲足球雜誌
1:00 洋行

亞洲國際台
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:30 超神小子／資訊速遞
7:00 新聞／CNN精華
7:35 蘆葦歲月／城市人
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 迷離劫／國家地理雜誌
11:00 鐵話當年／新聞
11:30 驟足一晚／蘇珊娜之戀
2:25 CNN衞星新聞

衞星電視台
7:00 兒童節目／兒童天地
8:30 孩子看世界／家庭劇場
9:30 健美體操／希臘遊
11:00 父子情深／優皮俏史
12:00 工運風雲錄／大千世界
14:00 名人趣談／發明大觀展
15:00 美食萬花筒／反斗學生哥
16:00 家庭劇場／十五二十時
17:00 西方倒後鏡／時裝新知
18:00 天南地北／特備片集
20:00 電台風雲
20:30 卜紐克特輯／特警急先鋒
22:00 特備電影／瑪莉超史
0:00 巨星音樂會特輯
0:30 諧趣嘉年華／肥妹健身
2:30 父子情／法國遊
4:00 神探奇案錄／世界遊蹤
6:00 醫學世界／人海奇情

漢風粵劇研究院主辦

梁漢威粵曲演唱會

一九九一年十二月十七日（星期二）晚上七時卅分

香港大會堂音樂廳

囍筊送弟	梁漢威、吳美英合唱
郎情深似海	黃德正獨唱
玉梨魂之窮情	梁漢威、南鳳合唱
王十朋祭江	梁漢威獨唱
錦江詩侶	黃德正、陳嘉鳴合唱
胡二賣仔	梁漢威、吳美英合唪

（暨漢風粵劇研究院新秀聯合演出）

票價：一百、八十、六十、四十元正

即日起市政局城市電腦售票網公開發售

查詢電話：三三六七一八一

三三六七三一三

整體外貿呆弱

今年十月轉口增值二成二已低於首十月平均數
港產出口減百分四連通脹實減一成九
入口不足一成增值量實減表示入口鈍化

（特訊）政府統計處昨日十一月廿七日發表的十月份臨時貿易數字顯示，十月份的轉口貿易持續大幅上升，而本地產品出口則微跌。進口貨品亦有增加，但增幅較過去數月爲慢。

（編者按：從統計數字看來，本港外貿整體仍然呆弱，港產出口是月減少百分四，如加上通脹統計，估計實減百分十九至二十。轉口貨值雖增百分廿二，但已鈍化，如除去通脹因素，貨量實增估計僅爲百分七左右，是以是月外貿順差是抵不上通脹幅度而呈負性增長的。）

十月份轉口貨值爲五百一十億九千八百萬元，較去年同期增加九十二億五千九百萬元，增幅百分之二十二點一。但本地產品出口貨值爲二百一十二億九千六百萬元，較去年同期下跌八億八千九百萬元，跌幅百分之四點零。

今年十月份全部貨品出口（本地產品出口與轉口貨品合計）總值爲七百二十三億九千四百萬元，較去年同期上升八十三億七千萬元，增幅百分之十三點一。

今年十月份進口貨值爲六百九十二億八千二百萬元，較去年同期增加六十億七千四百萬元，增幅百分之九點六。（編者按：這不足一成的入口增值，表示貨量實減百分五左右，可見外貿鈍弱。）

由於出口貨值較進口貨值爲高，今年十月份的有形貿易順差爲三十一億一千二百萬元，相等於進口貿易總值百分之四點五。而去年十月則錄得盈餘八億一千六百萬元，相當於進口貿易總值百分之一點三。

分析這些貿易數字，今年頭十個月的轉口貨值爲四千三百億五千五百萬元，較去年同期增加九百五十五億二千二百萬元，增幅百分之二十八點六。同期，本地產品出口貨值爲一千八百八十二億八千九百萬元，較去年同期增加四十五億零四百萬元，增幅百分之二點五。

（編者按：今年十月份轉口增幅百分廿二，比較今年首十月的百分廿八，已見下降。）

今年頭十個月的全部貨品出口總值爲六千一百八十三億四千四百萬元，較去年同期上升一千億二千六百萬元，升幅百分之十九點三。

同期的進口貨值爲六千三百一十二億九千三百萬元，增加一千一百二十二億一千七百萬元，增幅百分之二十一點六。

今年頭十個月的有形貿易逆差錄得一百二十九億四千九百萬元，相等於進口貨值百分之二點一。去年同期的有形貿易逆差錄得七億五千八百萬元，相等於進口貨值百分之零點一。

政府發言人作出評論時表示，十月份本地產品出口的微跌，部分乃由於去年十月是項數字較高。但更重要的是這反映出工業生產工序持續轉移往國內的潛伏趨勢。而轉口貿易迅速增加，主要是基於對外加工活動之擴展。

發言人亦指出，經過今年初的快速增長，留銷本地的進口貨品的價值於十月份顯著下降，較去年同期下跌百分之七點九。但今年頭十個月留銷進口貨品的價值則較去年同期顯著增長百分之十二點五。

下表載列今年十月份的臨時貿易數字。

一九九一年十月貿易數字

政府統計處發表本年十月份臨時商品貿易數字如下：

商品		
本港製品出口	21,296（百萬元）	
轉口貨品	51,098（百萬元）	
全部出口貨品	72,394（百萬元）	
入口貨品	69,282（百萬元）	
貿易差額	3,112（百萬元）	（順差）

比較數字			增或減	
去年同月份	九一年十月（百萬元計）	九〇年十月（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	21,296	22,185	−889	−4.0
（佔總出口百分比）	（29.4%）	（34.7%）		
轉口貨品	51,098	41,839	9,259	22.1
全部出口貨品	72,394	64,024	8,370	13.1
入口貨品	69,282	63,208	6,074	9.6
貿易差額	3,112	816	2,296	
上月	九一年十月（百萬元計）	九一年九月（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	21,296	20,526	770	3.8
（佔總出口百分出）	（29.4%）	（29.1%）		
轉口貨品	51,098	50,131	967	1.9
全部出口貨品	72,394	70,657	1,737	2.5
入口貨品	69,282	66,953	2,329	3.5
貿易差額	3,112	3,704	−592	
歷年首十個月	九一 一月至十月（百萬元計）	九〇 一月至十月（百萬元計）	（百萬元計）	（百分比）
本港製品出口	188,289	183,785	4,504	2.5
（佔總出口百分比）	（30.5%）	（35.5%）		
轉口貨品	430,055	334,533	95,522	28.6
全部出口貨品	618,344	518,318	100,026	19.3
入口貨品	631,293	519,076	112,217	21.6
貿易差額	−12,949	−758	−12,191	

反彈前低位已出現良好支持力

美元反彈收價較高 港元指數起二小點

馬克日圓英鎊紐澳瑞法星匯均有相當跌幅
同業拆借尚穩活隔晚錢息價獨見上升

（特訊）上日德國經濟部長的評論刺激美元在紐約市場彈升至一點六一馬克及一三〇日圓後，昨日其在港市開穩，但德日兩央行首腦的言談又把美元由高位推低，不過美元收價仍比上日明顯回升。業內美滙應聲調高，其他主要外幣兌港元甫跌，港滙指數升二小點。

綜合市場消息報導：德國經濟部長上日表示該國出口商認爲一美元對一點六〇至一點七〇馬克最適當，其談話刺激美元彈高至一點六一，但昨日開市做後，美元報兌一點六一一五馬克及一二九點五五日圓，午前有技術性回吐壓力，繼而受到德國前央行行長普爾說德國利息仍會高企以抑制通脹與日本中央銀行行長認爲有須要維持日圓滙價長期堅穩的談話影響，美元午後進一步回挫，收兌一點六〇五七馬克，兌日圓收一二九點二〇。

一家日資銀行外滙交易員表示：美元上日在紐約的升勢有點過頭，由於當前美國經濟仍在掙扎復甦，實在不宜吸納過多美元，故昨日港市交易普見審慎，市內做手靚望外國市勢才再作打算。

一家華資銀行外滙交易員表示：美元在反彈前的低位已出現良好的支持力，但十一月份美國消費者信心指數下降至百分之五十點六，顯示美國當前經濟非佳，中和了美元的反彈力。

一家英資銀行外滙交易員指出，一位高府德國官員詳細說明馬克滙率是前所未有的先例，抵銷了其他德國高官一直標榜強馬克打擊通脹政策。

商息貨幣方面，英鎊跌兌一點七七五美元。加拿大元升上一點一三五二兌一美元。紐西蘭元跌兌〇點五六五一美元。澳洲元跌兌〇點七八八七美元。

美元對港元的比值亦因應美元回升而做好，其他主要外滙價相應下跌。

美電開七七五點三五至四五，最高七七五點四〇至五〇，最低七七五點一〇至二〇，收兌七七五點三五至四五，升〇點三〇港元。英鎊成一三點七八〇，跌〇點一三三港元。馬克成四八二點八〇，跌五點八〇港元。日元成五九八點九〇，跌五點二〇港元。

其他主要外滙價，加元兌六八三點〇，升〇點五港元。澳元兌六一〇點三五，跌〇點九五港元。紐元兌四三七點九五，跌一點三〇港元。瑞士法郎兌五四五點七五，跌二點八五港元。法國法郎兌一四一點六五，跌一點三〇港元，新加坡元兌四六六點九〇，跌一點七〇港元。

港滙指數報一一〇點八，上升〇點二。

銀行同業拆借活動，交投穩活，隔晚拆息在月底需求下回升，但中長錢拆息因放盤多而令息口乏力挺上。業內人士表示：受到美元息偏淡影響，市內中長錢放拆亦見活躍，但月底技術需求亦承托起息率免使下跌。預料月底因素淡出後，港元拆息會回復軟勢。

隔晚拆息開四厘一二五，最高四厘三七五，最低四厘，收市四厘一二五，升四分一厘；一週錢拆四厘一二五，升八分一厘。

中長錢拆息，一個月期四厘，跌十六分一厘；兩個月期四厘一八七五，三個月期四厘三一二五，均無升跌；六個月期四厘六二五，跌八分一厘。

美國感恩節假期前夕，歐元與亞元利息均呆定，預料即將公佈的美國十月份個人收入及耐用品訂單兩項數據對美元無甚影響。

歐洲美元利率，一個月期四厘八一二五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘一二五，六個月期四厘九三七五，九個月期五厘，十二個月期五厘一二五。

亞洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期五厘〇六二五，三個月期五厘〇六二五，六個月期四厘九三七五，十二個月期五厘〇六二五。

澳洲元先跌後反彈

午後有大手買盤及補倉
紐元收軟匯商仍多看淡後市

（特訊）雪尼廿七日電：澳洲元是日開軟，在美元轉強影響下午前保持順勢，午後市勢回穩。外滙商估計澳元隔晚有機會再升過〇·七九〇〇美元關口。

澳洲元開兌〇·七八六〇至七八六三美元，中午順成〇·七八六〇至六五，收市回升上〇·七八八四至八九，比上日收市價〇·七八九〇至九四，微跌〇·〇五仙。

外滙商稱：午後美資投資公司紛紛回吸澳元平倉。市內傳有一手達三千萬美元袒打買澳元，亦爲午後澳元向好原因之一。估計未來廿四小時澳元將在〇·七八六五至〇·七八九五美元之間或更高一些水平波動。

另一外滙商表示：如果美元甫升又回復跌勢，澳洲元亦可保持堅勢。

威靈頓廿七日電：紐西蘭元在淡靜的交易中走軟，美元波動是主要因素。

紐西蘭元開兌〇·五六七〇至八〇美元，收兌〇·五六〇〇至五七，比上日收市價〇·五六六六至七三，下跌〇·一六美仙。

外滙商預料隔晚紐元將在〇·五六三三至五七五美元之間上落，但實際表現還要看美元演變，而一般認爲紐元後市偏軟居多。因有跡象顯紐元升上〇·五六七五美元水平會有沽售壓力。

一位外滙商表示：如果美元跌兌一點五八馬克，將可見到紐元報上〇·五七〇〇美元關口。

黃金期貨（美元、安士）				27/11/91	
結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高／最低價	成交
91年11月	366.0/367.0	366.5	−1		
91年12月	368.0/369.0	368.5	−1		
92年1月	370.0/371.0	370.5	−1		
92年2月	372.0/373.0	372.5	−1		
92年4月	376.0/377.0	376.5	−1		
92年6月	380.0/381.0	380.5	−1		
92年8月	384.0/385.0	384.5	−1	384.5/384.5	4
92年10月	388.0/389.0	388.5	−1		
黃豆期貨（六十公斤 港元）					
91年12月	139.6	140.4	+0.2	140.4 139.6	2
92年1月	139.6	141.0	+1.4	141.0 139.6	6
92年2月	139.8	140.8	+1.0	140.8 139.8	10
92年3月	139.4	140.6	+0.8	140.6 139.4	15
92年4月	139.8	140.8	+0.8	140.8 139.8	15
92年5月	139.6	140.8	+0.8	140.8 139.6	15
				總成交	63
原糖期貨（磅 美仙）					
92年1月	9.40	9.40	+0.08	9.40 9.40	3
92年3月	9.17	9.07	−0.10	9.17 9.07	4
92年5月	9.28	9.20	+0.10	9.28 9.16	21
92年7月	9.23	9.15	+0.07	9.23 9.11	5
92年9月	9.31	9.20	+0.02	9.31 9.18	5
92年10月	9.34	9.19	+0.01	9.34 9.19	18
				總成交	56
港元利率（每點二十五元）					
91年12月	9455 9495	9475	0	9475 9475	1
92年3月	9410 9450	9430	0		0
92年6月	9425 9465	9445	0		0
				總成交	1

港金再跌七元

收市三三七九波幅狹窄

（特訊）前日跌十五元後，本港九九金價昨日再跌七元，收市價三三七九。本地倫敦金收市三六五·八五美元，跌一·二〇美元。

美元週二在紐約市場上升，是金價續跌的原因。美元兌日圓收市升上一三〇·一五，兌馬克一·六一一五，德國經濟部長在接受訪問時表示美元目前太低，刺激投資者吸購美元增多。

另方面，由於科威特及伊拉克重返石油市場，而其他石油出口國則維持產量不變，導致近來油價下挫，亦是拖低金價的原因。

金商說，近期間多項利好因素刺激下，金價的升幅仍然不大，交投亦未見持續增加，僅是偶然較旺而已，故此精着產金國拋售增加的消息，金價近日徐徐下降，料稍後金價仍會再跌。

昨日九九金開市價三三七九，較前日收市價低七元，亦爲全日最高價，全日僅在三、四元間上落，最後又回復到三三七九收市，較前日收市價低七元，波幅四元，低息三元，場內交收八百兩。買金收市買賣價分別爲三三七三及三三八三元，較前日跌七元。飾金牌價每兩三千六百七十元，無升跌。

香港黃金及白銀市價

1991年11月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3379	3379	−7
期金（12）月	368.5	368.5	−1
本地倫敦金	365.6/366.1	365.6/366.1	−1.2
飾金	3670	3670	—
飾白金	4000	4000	—
白銀	316	316	−1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3366	3376	−12
富格林	2808	2828	−5
金楓葉	2908	2928	−5
鴻運金	2908	2928	−5
鷹揚金	2908	2928	−5
銀條（十両）	400	406	−1

利昌金鋪有限公司提供

東京美元市升勢略回升

收市一二九點二五 上升零點九五日元

（特訊）東京十一月廿七日電：美元在東京外滙市場收市報一二九點二五日元，上升零點九五日元，升勢略見回升。外滙經紀表示，在美國感恩節長假期前，滙市交投情緒轉呈審慎，美元沽空盤獲利平倉，致令美元壓力驟減，但中長線而言，美元仍缺乏足夠支持力，因投資者擔心美國經濟無力擺脫衰退困擾，故此投資者對持有美元均有戒心，美元每次反彈均引來沽售壓力。美元兌日元全日在一二九點〇五至一二九點六三日元之間上落。

油組產額順延明年

（特訊）外電報道，科威特石油大臣艾蘭尼在巴黎表示，石油輸出國組織已同意把目前日產二三六五萬桶的產量上限順延至一九九二年第一季。他被問及石油輸出國組織是否已經達成產量協議時對記者說：「這是順延目前的上限。」

美國炒匯市益吃香

六成資金投資即期匯市
全球交易網使利潤豐厚
去年商品信託基金達二百億美元

（路透社紐約電）美國滙商及滙市分析家指出，由於炒作國際滙市可帶來不同的好處，越來越多信託基金流向滙市。

外滙作爲投資工具的優點是流動性大，廿四小時全球性交易網及潛在的豐厚利潤，使基金經理們趨之若鶩。

波士頓銀行首席外滙員恩格稱，過去廿四個月內越來越多基金流向滙市。他指出，基金經理取向多是圖表訊號，他們往往一起看技術性訊號就出貨或入貨，一些資金雄厚的基金往往一次就做了十億美元的大盤。他們只需半成至成半的孖展。

滙市分析家稱，上周五美元跌幅頗大，部分原因是基金經理在現貨市場中追沽美元所致。

都陀投資及其他多個美國基金並未肯評論最新基金投資行爲。另一個基金經理稱有六成資金是投資於即期滙市。去年商品貿易的投資信託基金達二百億美元。

兩伊復產可能推低國際油價

美油期市跌四十仙
收市價二十一點〇二美元

（合眾國際社紐約二十六日電）石油輸出國組織部長們周二在維也納會議中決定，制定九二年首季產油限額，世界市場油價應聲沖落。

分析家稱，儘管預料產油量及油價變動不大，但市場人士對油組會議結果甚爲緊張。油組會議周三繼續，有跡象顯示油組明年首季將維持目前產量限制在二千三百六十五萬桶，一些成員國希望油組定明年上半年產量上限。

分析家指出，伊拉克與科威特明年初恢復產油，可能推低全球油價。

紐約商品交易所西德克薩斯期油現貨低挫四十美仙，收市造二十一點〇二美元。圖表顯示國際原油市價跌到了最近的阻力關口，如果大市跌過二十一美元關的話，熊市恐會形成，下一阻力綫爲二十點七角美元。預料數天內，國際油價仍屬好壞爭持局面，暫時不會大上大落。

歐洲現貨市場北海油跌四十美仙，報十九點四五美元。中東迪拜油亦挫四十美仙，報十六點六五美元。

台幣兌美元續見新高位

（特訊）台北十一月廿七日電：台幣兌美元升至近廿五個月以來最高水平，收市時以二五點七七台幣兌一美元，上日兌價爲二五點七八五，全日共成一億四千二百萬美元。外滙經紀表示，央行買入三千至五千萬美元仍無法阻止台幣升勢，不過市場預期月底美元需求例旺，屆時美元或可略作反彈。

外商投資大陸違約者甚多

中外投資比例不確切
有的合營名爲銷貨實爲

（中國通訊社北京電）中國國務院經貿官員透露，目前在大陸經營外商投資企業中，外商違約，使合外資逾期到位的現象頗有發生，不僅影響項目按時實施所需投資，延遲了建成投產時間，等於外商減少了投資。

據透露，有的外商撥大陸工作人員經驗不足或工作疏忽的空子，以機器設備和其它物料等實物作價出資，並採取欺騙手段使實物作價偏高，從中賺取差價。外商實物出資比重偏高，往往造成項目實施所需配套資金和生產經營所需流動資金的嚴重不足，因而或迫使中方追加投資，調整中外方投資比例，或由企業申請貸款，加重企業經濟負擔。

這位官員指出，一些地方主管對外商的資信情況缺乏了解，輕信其出資能力，盲目合資；可行性研究和合同對投資事宜搞得較粗糙，中外方投資比例訂得不夠確切。有的外商以合營爲名，行推銷實物爲實，一旦從投資實物中賺取了較多利潤，便停止出資，對合營實際上並無興趣；遇到市場和經營條件發生變化，外商看到前景不利，就減少出資，以減輕投資風險。

基金公會公佈九一年第三季

單位信託基金銷售及贖回
銷售情況以貨幣基金最佳

香港單位信託基金公會（「基金公會」）指出，根據有關香港認可單位信託基金的銷售及贖回調查顯示，一九九一年第三季基金淨售額爲四千五百三十萬美元。

接受調查基金於本年第三季銷售及贖回總額分別爲四億一千零九十萬美元及三億六千五百六十萬美元。

基金公會主席沈茂輝（michael somerville）表示：「自一九九一年首季起至第三季，基金公會所管理之基金的淨銷售額爲二億四千六百四十萬美元，顯示越來越多投資者利用單位信託基金作爲投資工具。

「香港基金市場提供廣泛基金類別，由於市場週期性反覆，基金公會依然強調單位信託基金爲投資者帶來長遠效益。

「今年第三季，投資於美國及日本股票市場的基金、債券、貨幣及認股權證基金均錄得淨銷售額。」

本年第三季實質最活躍之基金類別爲投資於日本市場的基金，其銷售及贖回額分別爲一億三千九百二十萬美元及一億二千一百二十七萬美元。

沈氏稱，「日本證券商醜聞導致日本股票市場在八月份表現疲弱。但在九月份，由於利率回落及預期貼現率下降，日本股票及認股權證市場均表現強勁。」

沈氏表示：「股票市場的反覆令投資者轉向高回報的貨幣基金，這亦導致貨幣基金類別有強勁的淨銷售額。」

其次爲認股權證基金及日本股票基金，淨銷售額分別爲二千四百一十萬美元及一千六百七十萬美元。美國股票基金亦表現理想，淨銷售額達一百四十萬美元。

整體而言，第三季基金的淨銷售額高於贖回額。但個別基金類別則錄得淨贖回額，其中包括歐洲股票、香港股票、亞洲/太平洋股票、國際管理股票及債券基金。

雖欲維護國家對外信譽

企業償還外債力弱

兩岸經貿管窺

林正芳

中共金融官員說，大陸「注重維護國家的對外信譽」，可望如期償還外債。

如果真的是這樣，則香港幾家被大陸企業拖欠大量貸款的銀行，首先要謝天謝地。但事實，不少到期未還的貸款，距今數年，現已變成壞帳、呆帳，花了大量時間、金錢、精力於追討訴訟中，現仍如「泥牛入海無音訊」。

據報，大陸人民銀行行長助理王啓人說，儘管目前大陸外債每年還本付息額達幾十億美元之多；但「基本都能做到如期償還」。

「基本做到」四字委實可圈可點。九成算是「基本」，七成、六成亦未嘗不可說「基本」。

新華社引述：大陸自七九年起開始借用國外貸款，到一九九〇年末外債總金額達五百二十五億美元，應償還率爲百分之八點五，債務率爲百分之八十九點三，兩者均在國際公認的百分之二十和百分之百的警戒綫以下。在外債償還上，大陸實行「誰借款誰償還」的原則，即國家債務國家還，地方債務地方還，企業債務企業還。「每個借款單位在借款時必須落實還款計劃和還債責任制，以如期對外償債」云云。

問題就出在「還債責任制」上。記憶中，大約是在一九八三年，中共就取消了大陸各級借入外債均由國家保證償還的慣例。當時曾引起國際金融機構的戒心。但稍後由於胡耀邦、趙紫陽領導進一步推行改革開放政策，大陸經濟日趨活躍，外國金融機構便逐漸恢復對大陸企業貸款的信心。詎料八九年「六四」北京大屠殺以後，趙紫陽被拉下台，殺人魁當權並實行嚴厲的緊縮經濟政策，「一收就死」，大陸很多「合資企業」以及國營企業瀕臨倒閉，周轉困難，致使所欠大量外債無法償還，變成呆帳壞帳，香港各曾參與貸款的銀行俱告受損，有的如啞子吃黃蓮；有的進行追討訴訟亦未見收效。

況且，現時大陸預算內國營重點企業（有資格借外債者）多告虧損，它們怎有能力做到「企業債務企業還」、「落實還款計劃和償債責任制」？看來，所謂「注意維護國家的對外信譽」，只能是「講人自講」而已，因爲企業有心無力也。

市場專家談美股出現超賣

年底將報升明年初持觀望
勿沾手依賴消費者公司股票
明年大選年減稅將負面反應但可克服不安

（路透社紐約電）美林証券公司市場分析家法利爾預測，紐約股市今年年底將會上升，但他對九二年初股市表現，保持審慎觀望態度。

法利爾說，紐約股市經過近期的大跌市後，出現超賣現象，因此預測年底將會回升。法利爾建議投資者現在套取利潤。他認爲，生物工藝股現在可能已升至見頂。他又建議投資者不要沾手那些依賴消費者公司之股票。

紐約股市去週一反覆偏軟，大市先跌後升然後再回落。杜瓊斯工業平均指數全日微跌零點六八，以二九零二點零五收市。

法利爾認爲，二、三線股的表現應該會繼續好過高檔股票。在談到明年大選年減稅時，美林證券公司其他分析家表示，金融市場會對此作出負面反應，因爲信貸壓力會增加，但相信金融市場是可以克服這些不安情緒的。

中美貿易關係益趨緊張

本港貿易同受威脅
大量轉口及出口損失將難估計

（特訊）對於美國將對中國入口貨品施以懲罰性關稅，本港專家認爲本港貿易可能因此蒙受重大打擊，其損失將難以估計。

美國貿易代表希爾斯在週二宣布，在與中國就保護美國智慧產權的談判經已破裂，是以將有可能對中國入口貨類施以百分百的懲罰性關稅。

據一家國際性商業顧問公司的經濟專家說，本港的轉口將因此遭受打擊，而更大的損失可能還在後。目前令人關心的是美國將對何種貨類徵收重稅，而是否制裁的決定將在三十日內決定。

鑑於本港製造業在八十年代大舉內移，這項制裁的決定將影響本港的進口甚鉅。本地廠商所需的原料和成品是本港對中國轉口的主要貨類，同時中國亦是本港貿易的重要環。

數字顯示，去年本港出口總額爲六千四百億元，其中包括有三千四百七十億元爲轉口。而據估計，去年由大陸出口的貨品亦有達三百億元，可見中美的貿易糾紛實際亦威脅本港的出口。

美國眾議院同樣在週二以四〇九對二十一票通過議案，在明年延續中國最惠國（MFN）貿易地位增設附加條款，包括有關人權及貿易問題的進程等。

這項議案讓北京可以享有最惠國稅地位的話，本港亦每年都令人擔心的威脅，要是失去MFN地位的話，本港將會大大倒退。倘若中國針對美國的制裁和有條件的延續MFN地位作出報復，那麼本港賴以甚重的中國貿易投資氣候將因此而惡化，外資企業將因此而撤出中國及香港。

然而仍有多項因素會有助於減輕制裁行動所帶來的衝擊，主要是視乎關稅的性質、貨品的種類和原產地的定義等。

一般相信在未來的三十日內中美雙方將可達致協議，原因大家都清楚表明不想雙方的貿易關係有重大惡化。

另一方面，由美國勞工及壓力團體發起杯葛中國製玩具已顯示出保護主義的抬頭，及針對中國的敵意增加，際此冷戰結束和美國經濟正處於衰退而言，此舉的政治意味顯然甚重。

本港外幣行情

91年11月27日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.20	775.40
美鈔	每百	774.00	775.00
美單	每百	774.30	775.30
英鎊	每鎊	13.74	13.80
加拿大元	每百	681.60	683.10
德國馬克	每百	480.90	482.40
瑞士法郎	每百	542.90	544.60
法國法郎	每百	140.50	141.90
荷蘭盾	每百	426.50	428.00
澳洲元	每百	609.00	610.50
紐西蘭元	每百	437.40	438.90
日圓	每萬	598.20	599.70
台幣	每百	28.00	30.00
菲律賓披索	每百	28.00	30.00
馬來西亞元	每百	281.90	283.40
新加坡元	每百	466.80	468.30
泰國銖	每百	30.30	32.20
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓圜	每萬	98.00	116.00
E.C.U.	每個	9.7780	9.8130
港幣兌人民幣	每百	69.20	69.60
港匯指數		110.8	(+0.2)

港元外幣存款利率收市行情

1991年11月27日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.25	4.25	4.75
港元	50萬或以上	4.25	4.25	4.75
美元		4.4375	4.75	4.625
英鎊		10.0625	10.0625	10.0625
日圓		5.8125	5.75	5.6875
澳洲元		7.75	7.625	7.625
德國馬克		8.6875	8.875	8.9375
加拿大元		6.625	6.6875	6.875
紐西蘭元		7.4375	7.3125	7.3125
E.C.U.		9.3125	9.375	9.375

感恩節假期前夕空盤平倉多

歐洲匯市美元開盤報堅
馬克強美元穩使英鎊受抑壓

（特訊）倫敦十一月廿七日電：美元在歐洲外滙市場開市時報堅，金價續跌。外滙經紀表示，在感恩節假期前，美元沽空盤平倉增加，配合美國減稅構思，令美元支持增強，因減稅對經濟復作用現今勝於貨幣政策，故此美元拋售壓力現今已緩和，而馬克強美元穩好，繼續對英鎊滙價造成更大壓力。

倫敦一英鎊兌美元由一點七九九六下跌至一點七七九美元。

美元兌馬克由一點五八一五上升至一點六〇六三，美元兌瑞士法郎仍企於一點四三二五至一點三六五五美元水平，美元兌法國法郎由五點四五五五上升至五點四八三，美元兌比利時法郎由三三點六八上升至三三點一，美元兌里拉由一二〇四點〇上升至一二一一，美元兌日元由一三〇點六下跌至一二九點二五。

倫敦白銀開市每安士由四點〇六上升至四點〇九美元，蘇黎世每安士由四點〇七上升至四點〇九美元。

倫敦黃金開市每安士由三六六點二五下跌至三六五點七五美元，蘇黎世每安士由三六五點七五上升至三六六點二五。

大陸水泥銷量回增

售價相應回升至八月底水平

（特訊）中國大陸水泥自從九月初價格下降，每噸降二十元後，最近銷量增加，價格回升至八月底前的原位。港產水泥由於日本熟料來港價提高，將於十二月初每噸加價二十元。

據建築材料商透露：中國大陸水泥價格回升，每噸由四百六十元回升爲四百八十元，即是升回八月底前的價位。因爲九月初旬中國大陸水泥價格曾經降低，每噸降二十元。現在本港建築工程需用水泥增加，中國大陸水泥價格亦自然回升。

港產水泥，由於日本熟料來港價提高百分之十，成本增加，且因中國大陸水泥價回升，故此港產包裝水泥及大桶裝水泥亦將於十二月初調整售價，每噸將調升二十元，包裝水泥每噸由五百廿五元調升爲五百四十五元，大桶裝水泥每噸由五百四十元及五百五十元調升爲五百六十元及五百七十元。

建築材料商又稱：中國大陸水泥來港尚未能復增，因爲華中及華東水災後建設需用大量水泥。現在本港建築工程需用水泥，港產水泥佔百分之七十，中國大陸及澳門水泥共佔百分之三十。估計第四季水泥每月平均銷量可達二十六萬噸，比第三季每月平均銷量增加百分之二十。明年新機場開始動工，水泥銷量將告增加。

各銀行壞帳增儲備

日破產數字增加

【東京電】銀行界消息，日本十一間主要的商業銀行，由於預期借款者破產的情況將會增加，因此在截至今年九月三十日的半年度內增加壞帳特別儲備，特別儲備由本年三月底的四千九百二十五億日圓，增加至五千八百八十六億日圓。

分析家表示，銀行必須在明年增加特別儲備，以應付因產業投資破產的增加而出現的壞帳情況。在獲得大藏相的批准後，十一間銀行即增加儲備。消息表示，壞帳儲備分三類，分別是一般儲備、特別儲備、及對落後國家的貸款儲備。根據規定，一般儲備的金額是大宗貸款的百分之零點三，而且是免稅的。至於借款者根據日本的破產法，被裁定破產後，銀行即可作出特別儲備。

最近國際糖價由低谷略爲回升

世界糖產仍過剩

（特訊）最近國際糖價雖然由低谷略爲回升，但國際糖業專家認爲明年上半年糖價不容易大幅度回起，原因是世界食糖仍然生產過剩。

據本港糖商消息：國際糖業專家估計，一九九一至九二年度（九一年九月至九二年八月）世界食糖生產總量一億一千四百二十八萬七千噸，比上年度生產總量一億一千五百六十萬噸減少一百三十一萬三千噸。消費總量一億一千二百六十三萬噸，比上年度生產總量一億一千萬噸增加二百六十三萬噸。但在生產總量與消費總量比對，仍有一百六十五萬七千噸過剩。糖業專家表示，最近國際糖價雖然由低谷略爲回升，但明年上半年國際糖價不容易大幅回起，且因古巴與泰國增產，將有大量食糖在國際市場推出。

現在泰國幼砂糖有新貨盤到港，明年一至三月付船每噸開價三百二十美元，比南韓幼砂糖每噸訂價低六至七美元，本港糖商觀望未訂購。

泰蘭花生產增進

出口繼續有增長
今年外銷五億七千萬銖

（曼谷訊）商業經濟廳透露，目前外國對泰蘭花之需求有增加趨勢，而國人對蘭花生產能力也有所提高，預料今二五三四年蘭花出口量將與本年接近，即出口量大約將達一一，七〇〇噸，估值達五億七千萬銖，而去年的出口量爲一一，六七八噸，總值五億五千二百一十萬銖，至於今年過去七個月來之出口量爲六，〇九二噸。

外國市場對不同品種蘭花略好而有所迴異，南韓人喜歡色澤淺淡之蘭花，原歐共市國家德國、英國、法國、荷蘭，及新歐共市國家西班牙，葡萄牙，均喜歡色澤濃郁蘭花；日本喜歡淺淡色蘭花，美國則不講究色澤，但需要長串的花朵。

消息說，現在面臨的問題是，在某國季節空運承載位不敷出口商之需求，例如寒季，歐洲市場需要大量蘭花但這時節泰蘭花產量稀少，加上每逢寒季航機要儲備油比平常多，致使要減少貨物載重量。

海港企業斥資二億七千萬

購美侯斯頓五星級酒店

投資策略

昨日週三大市承接前日弱勢，呈持續回軟向下走勢，其主要原因是美國三〇一法案未取……

……操縱。否則，中國的前途確存在着值得憂慮的問題。甚於外國人的國際大策略的情況，日後類似的手法還可能層出不窮，我們必須用最冰冷的理智來看待。不要被表……

上交易日未平合約總數
2402
3515
7
0
5924
1
0
0
0
1
57
1
0
0
58
3
0
0
0
3
15
0
0
0
15

東京股市先升後跌

（東京十一月二十七日電）經紀表示，大市行情偏軟，指數……〇〇點。受到套戥沽盤影響而跌破二三〇……交額爲二十五億銖，經紀表示，藍籌股互見榮辱，預期股價本週內將窄幅上落。

台北股市持續軟順

台北十一月二十七日電：經紀表示，大市昨日行情偏軟……

海港企業斥資二億七千萬
購美候斯頓五星級酒店
將由九倉全資附屬奧麗酒店集團管理
完成收購有助集團酒店國際發展策略

（特訊）九龍倉昨宣佈，其附屬公司海港企業已與KUO HOUSTON公司簽訂協議，收購美國德薩斯州候斯頓五星級豪華酒店（INN ON THE PARK）。預計交易將於本年十一月尾完成，收購價爲二億七千萬港元。

INN ON THE PARK目前由FOUR SEASONS管理。收購完成後，該酒店將易名爲候斯頓奧麗酒店，由九倉全資附屬機構奧麗酒店集團管理。奧麗集團現爲海港企業在香港管理三間酒店。

INN ON THE PARK鄰近候斯頓紀念公園，提供三百八十一個房間，包括十四個極豪華的套房。酒店內有多間提供各國美食的餐廳，並設有十一個有先進視覺系統的會議室，兩個室外游泳池、四個網球場及設備齊全的健身室。

最近美國著名旅遊刊物「康迪旅遊家」選舉該酒店爲美國十大豪華酒店之一。酒店距離候斯頓購物中心只一哩，候斯頓商業中心八哩及國際機場僅二十五哩。

九倉酒店投資有限公司執行董事鄺維新稱：「奧麗酒店在本年初已宣佈其發展計劃，準備集中收購美國西岸的五星級酒店，以加強本公司在密西西比以東所建立的酒店網絡。最近，我們前後獲得墨西哥及亞利桑那州鳳凰城兩間酒店管理權。再加上今次在候斯頓收購的酒店，有助促進我們酒店的國際發展策略。」

奧麗收購候斯頓的酒店後，該集團名下共有酒店四十四間。集團在德薩斯州、加利福尼亞州及墨西哥還有其它發展計劃。

美中版權談判破裂消息影響
港股市勢轉現明顯低跌
恒指跌二十二點·成值增近十四億

（特訊）昨（廿七）日香港股市繼續低跌，且低跌勢稍轉明顯，恒生指數跌破四千二百點心理關口。主要因素是受美國與中國有關版權談判破裂的消息影響，引致部份股市人士敏感性拋售，加以恒生指數之跌破四千二百點，亦爲加速敏感反應。恒生指數以四千一百七十九點，比前日續跌二十二點八〇。全日成交數值則有十三億八千七百餘萬元，比前日成值增加二億六千四百餘萬元。

大市走勢以上午開市後略多於一小時之期間，市價低跌勢較爲明顯，恒生指數最低降至四千一百六十二點，比前日收市指數遂三十九點，自此後市價止跌回升，惟稍升後復感受回吐壓力而轉呈盤旋。

據證券界人士指出，較早前當美國提出特別三〇一議案時，工業股股價已出現調整，加上本年恒指上升時，工業股股價皆未有隨大市回升，因此現時雖然面對壓力，但整體不會有太大跌幅，預料其價格爲慢慢向下調整，而個別工業股會因所蒙受的影響程度，股價出現較大幅調整。

根據聯合交易所全日成交數值有十三億八千七百八十八萬元，比前日成值增加二億六千四百五十九萬元。至於指數方，據恒生指數上午十一時已報低三五·二三而爲四一六六·八七，上午收市指數回升爲四一八六·三四，比前日收市指數仍跌一五·七六，下午收市指數回降爲四一七九·三〇，全日共跌二二·八〇，恒生分類指數僅金融類微報升，其餘三類微報低。香港指數收市爲二七二八·九九，比前日收市指數跌一四·六九，香港分類指數中，金融及酒店類微報升，其他各類俱微報低。所有普通股指數收市爲二二八七·五三，比前日收市指數跌一四·四八。在有成交之四百零二項股票中，上升者有六十六項，下降者有二百二十一項，無變動者有一百一十項。

各項股票交投仍不脫個別發展，做價大多數只在一兩個之間互有榮辱，顯者祇紀德置業升四分，金島升三分，長城電子升三分，利豐雅高升五分，鴻運電子升三分，太平地氈升一角及和記電業升四分等，做價低跌稍較明顯者計建懋國際跌三分，中華漆廠跌五分，建域跌三分，富麗華酒店跌二角，港陸國際跌七分，建生國際跌二角，國際總祥跌三分，羅氏國際電子跌六分，力寶跌三分，永新企業跌六分，彩星國際跌三角二分半，幸福皮革跌四分，瑞菱國際跌四分，爪哇企業跌四分，添發慶豐跌四分，德利投資跌四分，東茗國際天安跌四分，怡南跌二角半，精電跌一角二分半及世貿中心跌三分等。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	4202.10
10:15AM	4200.97
10:30AM	4184.70
10:45AM	4168.21
11:00AM	4166.87
11:15AM	4169.88
11:30AM	4174.23
11:45AM	4183.64
12:00	4191.08
12:15PM	4187.05
12:30PM	4186.34
變動（點）	−15.76
2:45PM	4186.40
3:00PM	4186.87
3:15PM	4187.74
3:30PM	4179.30
最高	4208.82
最低	4162.69

爲東莞及大馬建廠集資
誠德國際集團籌備上市

（特訊）籌備上市中之誠德國際集團行政副總裁及總經理馮顯成昨表示，上市集資所得資金部份會用作興建東莞及馬來西亞廠房。

誠德主要從事發展、製造及銷售通訊產品，包括室內無綫電話、與有綫多功能電話。該集團亦製造其他多種通訊產品與特別用途電話。

目前誠德於香港及東莞設置廠房，總樓面面積二十一萬平方呎，僱用員工二千四百五十人，主要業務製造室內無綫電話、功能電話及衞星訊號接收器。馮顯成表示：爲擴大內陸之生產量，誠德已計劃投資三千萬港元於東莞興建一座佔地三十萬平方呎之自置廠房，該項計劃預期明年內開始，建築期爲期九個月，至九三年秒新廠可完全取代現有廠房，屆時生產量較目前提高百分之五十。

此外，誠德亦根據一項合營協議，在馬來西亞KLANG設廠，該廠總樓面面積六萬五千平方呎，首期工程預計於明年投產，初期會爲AT&T製造室內無綫電話。該項合營建議誠德佔百分之六十八權益，估投資額約二千五百萬港元。

誠德目前爲亞太區內最大規模之室內無綫電話製造商之一，其室內無綫電話銷量約佔九零年香港出口及轉口到美國之室內無綫電話總值百分之二十一。

而AT&T爲誠德之主要客戶，該公司在九零年佔美國室內無綫電話市場百分之四十五，並佔世界電訊器材市場營業額約百分之十三。

誠德現正準備推出兩款新產品，即九百兆赫室內無綫電話與裝設答錄機之室內無綫電話，馮氏謂，誠德未來將會繼續向高頻度無綫電話市場進軍。

在未來市場方面，他指出，現時趨勢是美國及歐洲將會有不同之系統，誠德在美國市場方面過去八年均有持續之增長，而且趨勢顯示其客戶AT&T在室內無綫電話之市場佔有率亦不斷提昇。故此誠德對美國市場並無壓力，反而未來方針會積極發展歐洲及中國之市場。

上市公司消息

▲南北行昨日正式在交易所上市掛牌買賣，該公司昨日股價最高報八角四仙，最低報七角七仙，全日收市七角八仙，與認購價一樣。該公司昨日股份總成交量報一千一百二十七萬八千股，總成交額報八百八十萬九千八百元。

▲海港企業十二月二日宣布中期業績。

▲瑞菱國際十二月二日宣布中期業績。

▲王集團十二月二日宣布末期業績。

▲大昌集團十二月九日宣布中期業績。

股市漫談
指數低跌幅度尙屬輕微

△昨（廿七）日本港股市繼續低跌第三個交易天，大市之續低跌，仍與美國因素有關，惟其影響之因素非在於紐約股市，而是在於中美貿易。雖然，紐約股市續轉現報升，對人心並未有刺激作用，由於紐約股市回升幅度不大，並未足以構成較大的刺激力量，最主要的是美國與中國版權談判宣佈破裂，美國衆議院以絕大多數通過有條件明年給與中國最惠國待遇及美國貿易商會與全國消費者同盟發起杯葛中國製造玩具運動等消息，其中尤以版權談判破裂的消息影響尤大，美國政府將會於今日發表有關由中國入口商品課稅名單與稅率，也許實施期在三十天後，而在實施前之期間內仍可透過談判而解決，但該項消息對股市人士心理上自會是一項較大衝擊的消息，大市持續低跌乃是自然表現。

然以昨日大市低跌之和緩，反而是有意外的感覺。恒生指數以四一七九點三〇收市。比前日收市指數只跌二二點八〇，全日成交數值乃有十三億八千七百餘萬元，比前日成值增加二億六千四百餘萬元，增加之幅度爲百分之二十三點五。

昨日促使大市低跌之因素可說是相當多，除美國方面而來之三項消息影響外，恒生指數之低破四千二百點心理關口。在近期不斷的受到不利消息入市影響底下，大市可藉此而出現較大幅度的技術調整。事實的顯現，並沒有大跌跡象，在昨日上午開市後之短時間，恒生指數曾一度滑落接近四千一百六十點，但隨即轉回升，儘管乏力重攀四千二百點關，而市勢表現相當穩定，大部份之交易時間之恒生指數只在四千一百八十點左右盤旋，顯示人心並感有搖動。

△在昨日表現較好股份計紀德投資、金島、長城電子、利豐雅高印刷、鴻運電子、太平地氈及和記電子等。

△兩邊客大手成交續緩減，東茗國際由於大手配售報入的關係，故爲昨日大手成交較突出者，以一元九角半分別成交有一千二百萬股，四千五百萬股及一千一百萬股，一元九角八分成交一百五十萬股及五十五萬股，其他股票成交稍較大宗者計中信泰富以二元二角二分半成交八十二萬股及五十六萬四千股，瑞菱國際以一元四角六分成交一百萬股，和記電業以一元三角三分成交五十八萬股，有利集團以一元六角二分成交一千萬股，長城電子以一元七角成交五十萬股，南北行以七角七分成交一百三十八萬股及兩宗一百萬股等。

·天椒·

投資策略
大市轉感有弱勢表現

昨日週三大市承接前日弱勢，呈持續回軟向下走勢，其主要原因是美國三〇一法案未取得結論，對中國工業影響仍然存在，加上近兩三年來，英美在蘇後聯手對付蘇聯和中國，蘇聯方面已達到瓦解目的，造成今日四分五裂的局面，中國方面仍在繼續對抗來自外國外的無形攻擊，英美兩國的目的，已顯常明顯，他們以制度及人權爲表面理由而進行壓抑和瓦解爲實，若果中國在六內出現動亂和類似蘇聯方式的變化，英國又可以重施絕技，以無形制度爲手段，將香港改變成爲另一種對英國具有長遠利益的形勢，我們作爲中國人，最佳辦法就是保持覺醒，勿被外國人利用實際利益和精神分紅（頒法爵銜獎章）的手段所利用和操縱。否則，中國的前途確存在着值得憂慮的問題。基於外國人的國際大策略的情況，日後類似的手法還可能層出不窮，我們必須用最冰冷的理智來看待，不要被表面的現象所迷惑。

昨日上午恒指以平開開市，大約徘徊十五分鐘左右，恒指回到四一六〇點左右水平，在十一時至十二時半，恒指稍作反彈，但市勢仍弱，上午收市時恒指報四一八〇點，下跌十五點，半日成交八億八千四百萬元，下午行情，持續回軟，收市時恒指報四一七九點，下跌二十三點，全日成交十三億八千七百萬元，從技術看，短期大市仍會持續弱勢，早段時間上升已多的藍籌股，在未經調整之前，實在不易再拾級上升，反而部份調整已多，股價在低位呈支持力的二三線股，更比較值得重視。

麥江

九一證券交易所合併（修訂）條例草案
昨已獲立法局三讀通過
詹培忠提出修訂方案亦獲通過

（特訊）立法局昨通過證券交易所合併（修訂）條例草案，使聯交所的改組方案得以推行。另外，經過一番激辯之後，立法局亦通過詹培忠提出的修訂方案，聯交所各人會員，因爲患病或離開香港，可委託他人在選舉理事會時代爲投票。

金融司林定國表示，昨日通過的證券交易所合併修訂條例草案的目的是使到聯交所的改組能成功進行，同時使其發展爲自我規管的機構，使公衆人士對其有信心。他續稱，草案中列明聯交所個人會員，是想阻止聯交所有人濫用委託他人投票的程序，確保理事會公平選舉，而委託他人投票，對投票造成不公平，亦容易引起買票的情況。

詹培忠就該項建議，受到涂偉申議員強烈反對，認爲該種做法，容易使到部份小會員，因爲受到壓力而委託他人投票。

不過，草案在進行三讀時代表證券界的詹培忠提出修訂方案。對於涂偉申的意見，詹培忠就感強烈不滿，因爲涂偉申的說法，不會尊重民主及人權。他又質疑涂偉申是代表個人或港同盟的精神，並其言論違背了港同盟的精神。雙方經過一番辯論後，以電子投票系統進行表決，擾攘了十分鐘後，投票結果是三十票贊成，十四票反對，八票棄權，通過詹培忠的修定方案。

嘉利美商拓展北美洲業務
投資加國興建商住物業

（特訊）嘉利美商昨日宣佈以港幣八百五十五萬四千四百元（一百二十五萬八千加元）代價，收購一間投資控股公司Blandas Corporation Inc.之全部股業，並計劃在加拿大溫哥華市興建一幢樓高十二層之商住物業。

被收購之Blandas旗下設有一間附屬公司，名爲Diamond Link Enterprises (Canada) Limited，其唯一資產爲擁有溫哥華西百老匯街一零五三至一零五九號一幢商住物業，與本月初嘉利美商宣布購入之地盤毗鄰。該物業時值約港幣一千零五十四萬元（一百五十五萬加元），現設有十六個單位，由第三者租用。

嘉利美商計劃將該兩個地盤合併發展爲一幢樓高十二層之商住物業，中層設商場及寫字樓，樓面面積約達八千平方呎，分設八間店舖及寫字樓，樓上十七個住宅，樓面共達二萬七千平方呎，此外，該大廈之兩層地庫將設爲停車場。

該項發展計劃估計建築成本約達港幣二千九百二十萬元（四百三十萬加元），在發展完成後，估計市值約港幣六千二百二十五萬元（九百二十五萬加元）。

據董事會指出，是項收購將有助嘉利美商擴充其北美洲地區業務發展實力。嘉利美商最近在溫哥華市列治文維京路國際商業中心（International Business Park, Viking Way, Richmond, Vancouver）一五零至四六二零號設立陳列室及辦公室，佔地約五千八百八十五平方呎，每呎年租約港幣五十一元（七點五加元）。俟發展計劃完成後，該陳列室及辦事處將遷入新物業。

長城電子中期業績
溢利五千五百萬
增幅高達六成七·中期息每股五仙

（特訊）長城電子國際有限公司截至九一年九月三十日止六個月之溢利激增百分之六十七。

該公司今天宣佈，半年之除稅及少數股東權益後，但未計入非經常性項目前綜合溢利達港幣五千五百萬元，去年同期則爲港幣三千二百九十萬元。

期間並且錄得港幣二千七百四十萬元之非經常性溢利，主要來自今年三月該公司上市時公衆申請款項所得之利息及出售若干土地之投資。

長城電子主席蔣志基指出，強勁之溢利增長乃邊際利潤維持穩定及營業額大幅上升之成果。上半年之營業額上升九成，達五億九千七百萬元。

該公司將派發中期息每股五仙。

蔣志基說：「集團持續的優良表現主要由於期內推出了多項迎合市場需要的新產品及歐美市場對其彩色電視及鐳射音響產品有強勁的需求。」

「與此同時，我們開拓中國市場的努力亦取得相當成果，使客戶基礎進一步擴大。」

長城電子在中國惠州之新生產總部正按照原定計劃分三期進行，第一期爲彩色電視製造廠。其建築工程已接近完成。

在整個工業中心完成後，生產將遷至此新生產總部，屆時對集團之運作及成本控制將大有裨益。

蔣志基對長城電子未來數年的增長至爲樂觀。他說：「我們於上月與著名歐洲分銷集團合組聯營公司，並將於明年六月在法國設立電視機生產綫。」

「此舉不但擴大了集團電視機之生產力，並同時加強了我們在歐洲共市的拓銷能力。預期此聯營公司將對長城電子由一九九三年財政年度開始的集團業績有積極的貢獻。」

基金公會公佈第三季
基金銷售及贖回數字

（特訊）香港單位信託基金公會昨日指出，根據一項有關香港認可單位信託基金的銷售及贖回之調查顯示，今年第三季基金的淨銷售額爲四千五百三十萬美元。接受調查的基金於本年第三季之銷售及贖回總額分別爲四億一千零九十萬美元及三億六千五百六十萬美元。

基金公會主席沈茂輝（MICHAEL SOMERVILLE）表示，自今年首季起至第三季，基金公會所管理之基金的淨銷售額爲二億四千六百四十萬美元，顯示越來越多投資者利用單位信託基金作爲投資工具。

沈氏表示，今年第三季，投資於美國及日本股票市場的基金，債券、貨幣、認股權證基金均錄得淨銷售額。本年第三季實際最活躍之市場的基金，其銷售及贖回額分別爲一億三千九百二十萬美元及一億二千二百七十萬美元。

沈氏續稱：「日本證券商醜聞導致日本股票市場在八月份表現疲弱。但在九月份，由於利率回落及預期貼現率下降，日本股票及認股權證市場均表現強勁。」

以個別基金類別淨銷售情況而言，「股票市場的反覆令投資者轉向高回報的貨幣基金，貨幣基金成績最佳，淨銷售額達二千六百五十萬美元，這亦導致貨幣基金類別有強勁的淨銷售額。」其次爲認股權證基金及日本股票基金，淨銷售額分別爲二千四百一十萬美元及一千六百七十萬美元。美國股票基金亦表現理想，淨銷售額達一百四十萬美元。

整體而言，第三季基金的淨銷售額高於贖回額。但個別基金類別則錄得淨贖回額，其中包括歐洲股票、香港股票、亞洲/太平洋股票、國際管理股票及債券基金。

中信泰富否認
供股集資傳聞

（特訊）中信泰富有限公司昨日宣佈，關注最近該公司進行供股集資之傳聞，該公司董事會澄清該項傳聞純屬毫無根據之謠言，該公司並無進行任何有關供股集資之商議或安排。

洛文委任部門經理

（特訊）專門爲金融機構、律師及會計師行，及上市公司提供公共關係及專業翻譯服務之洛文傳達有限公司宣佈委任李玉玲爲翻譯部總經理及胡鳳玲爲客戶服務經理。

九倉增持香港隧道股權

今年上市的新股，五花八門，有位資深的證券界人士笑謂，如今可以講得出名堂的行業，亦有上市，看來無須多久，相信CLUB亦會上市，「小姐」與「媽媽生」亦成爲資產之一。

然而，在最近，不單只五花八門的上市公司多，而且，公司消息也特別多。其中包括回購、套現、收購等等，更是層出不窮。

其中，以「九倉」在上週末宣佈與外滙基金管理局達成協議，購入其持有「香港隧道」百分之二十四點三三股權的事，最爲市場人士重視。

最近，「九倉」在市場中表現甚佳，除了本身一改過去保守作風，改爲積極進取之外，而其吸納「香港隧道」股權之舉，亦爲刺激起基金及其他投資者對「九倉」予以支持。

「九倉」在上週末，未與外滙基金管理局達成協議之前，只是持有「香港隧道」百分之二點八七的股權，縱爲連同附屬公司所持之「香港隧道」股權，亦只是百分之二點七八，那麼，就算是增加了從外滙基金管理局手上的股權，也不會觸發全面收購點。

「九倉」在今次的事件中，有幾個情況值得注意，首先便是港府在陸續出售手上的公用事業權益，是否與時下某些英資大集團所採取的「賣得便賣」的政策，不謀而合呢！如果這樣，則在「九七」時，港府便可以拿着可觀的外滙全身而退。

而另方面也可以看到「九倉」將會在公用企業中，擔當重要股東的角色，雖然包玉剛爵士已經去世，但是「九倉」集團的影響力仍大，而包玉剛爵士生前所播下的「種」，亦以其計劃開始陸續收成。

看來，在「九七」前，「九倉」將會取代那些英資大集團在本港社會經濟中的地位。

股市工商

錢良

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期最高價	合約期最低價	成交約數	上交易日未平合約總數
恒生指數										
11月	4192	4180/4200	4200	4162	4181	−11	4252	3985	809	2402
12月	4194	4180/4210	4197	4151	4170	−24	4270	3385	2060	3515
3月	4237	4220/4260	4210	4208	4225	−12	4330	4150	4	7
6月	4270	4240/4300	—	—	4270	0	—	—	0	0
								合約總數	2873	5924
工商分類指數										
11月	3450	3400/3500	3430	3430	3430	−20	3480	3280	1	1
12月	3460	3410/3510	—	—	3440	−20	—	—	0	0
3月	3480	3430/3530	—	—	3460	−20	—	—	0	0
6月	3500	3450/3550	—	—	3480	−20	—	—	0	0
								合約總數	1	1
地產分類指數										
11月	6967	6950/6984	6915	6915	6915	−52	7220	6850	1	57
12月	7010	6980/7040	—	—	6940	−70	6920	6920	0	1
3月	7040	6990/7090	—	—	6980	−60	—	—	0	0
6月	7070	7020/7120	—	—	7010	−60	—	—	0	0
								合約總數	1	58
公用分類指數										
11月	5400	5350/5450	5400	5400	5400	0	5590	5180	1	3
12月	5410	5360/5460	—	—	5410	0	—	—	0	0
3月	5430	5380/5480	—	—	5430	0	—	—	0	0
6月	5450	5400/5500	—	—	5458	0	—	—	0	0
								合約總數	1	3
金融分類指數										
11月	3110	3080/3140	3105	3105	3105	−5	3165	2918	1	15
12月	3140	3110/3170	—	—	3120	−20	—	—	0	0
3月	3170	3140/3200	—	—	3170	0	—	—	0	0
6月	3200	3170/3230	—	—	3200	0	—	—	0	0
								合約總數	1	15

各地股市指數（十一月廿七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	23112.09	22973.28	−138.81	−0.60%
澳洲（普通股指數）	1620.20	1618.50	−1.70	−0.10%
紐西蘭（資本四十指數）	1514.35	1517.56	+3.21	+0.21%
台北（加權指數）	4529.62	4471.00	−58.62	−1.29%
南韓（綜合指數）	649.32	649.03	−0.29	−0.04
新加坡（海峽時報）	1449.36	1456.40	+7.04	+0.49%
倫敦（一百種指數）(9時12分)	2471.50	2466.50	−5.00	−0.20%
紐約（道瓊斯指數）(11月26日)	2902.06	2916.14	+14.08	+0.49%

各地股市

東京股市先升後跌

（東京十一月二十七日電）經紀表示，大市行情偏軟，指數受到套戥沽盤影響而跌破二三〇〇〇點。此外，公司盈利不理想同樣打擊股價。日經平均指數收市報二二九七三點二八，下跌一三八點八一。成交量爲三億股。有四八七隻股份下跌，三五三隻上升，二五九隻無起跌。經紀表示，大市中段曾高見二三三〇七點八五，但其後受程式套戥沽盤影響而下挫。另一經紀稱，每當指數上試二三三〇〇點位時，投資者便獲利回吐。

部份股價升跌比較

股份	股價	升跌
大華證券	一二四〇	無起跌
富士銀行	二六二〇	下跌三十
依勢丹	一七六〇	下跌四十
東京銀行	一五三〇	無起跌
日航	九九七	無起跌
吉之島	一七九〇	上升四十
三菱重工	六八〇	下跌三
NEC	一一二〇	無起跌
日本石油	九二〇	下跌八
日產	六七五	無起跌

新加坡股繼續報升

新加坡十一月二十七日電：經紀表示，大市行情靠穩，交投疏落，股價互見榮辱。尾市出現獲利回吐，令大市略爲回順。海峽時報指數收市報一四五六點四〇，上升七點〇四。有一〇五隻股份上升，一〇〇隻下跌。經紀稱，雖然杜指上升十四點，但由於美股表現反覆，投資者仍抱觀望。

南韓股市轉呈牛皮

漢城十一月二十七日電：經紀表示，大市交投疏落，雖然有少量買盤吸納金融股，但大市仍然微挫，綜合指數收市報六四九點〇三，下跌〇點二九。有四五九隻股份下跌，一九三隻上升，一九八隻無起跌，成交額爲一千三百一十億。

吉隆坡股大勢平穩

吉隆坡十一月二十七日電：經紀表示，大市行情偏軟，由於大市短期走勢不明朗，令投資者抱觀望態度。綜合指數收市報五三六點一九。有一三三隻股份下跌，三交量由二千二百四十萬股增加至二千四百一十萬股。經紀表示，大市受到東京股市疲弱所影響而下挫，儘管杜指上揚，投資者仍不願入市。

菲律賓股穩中偏好

馬尼拉十一月二十七日電：經紀表示，大市行情靠穩，股價受到投資者有限度吸入股份及有大量二綫股沽盤影響而互見榮辱。綜合指數收市報一〇九四點九九，上升四點九二，總成交量由八億八千四百萬股增加至二十億二千萬股；預期大市在年尾前仍然向好。

泰國股市轉向上移

曼谷十一月二十七日電：經紀表示，大市行情向好，交投平穩，但政局不明朗。證交所指數收市報六六八點六〇，上升四點〇三。成

台北股市持續軟順

台北十一月二十七日電：經紀表示，大市昨日行情偏軟。尾段市場出現沽盤拖低股價，由投資者對近期成交量感失望。加權指數收市報四四七一點〇〇，下跌五八點六二。成交額由二百七十六億減少至二百四十九億台幣。

紐西蘭股仍續報升

威靈頓十一月二十七日電：經紀稱，大市行情靠穩，主要是受到Carter Holt Harvey及Fletcher Challenge帶動而上揚，但交投仍疏落。資本四十指數收市報一五一七點五六，上升三點二一，成交額爲一千七百萬元。

澳洲股市升勢轉勁

雪梨十一月二十七日電：經紀表示，大市先揚後軟，雖然杜指上升十四點，但仍未能支持大市。普通股指數收市報一六一八點五，下跌一點七〇。經紀表示，由於美國及澳洲之表現均欠理想，令投資者關注衰退問題及經濟復甦緩慢。

倫敦股市開盤軟順

倫敦十一月二十七日電：經紀表示，大市早段上揚，但其後市場缺乏買盤及憂慮美國消費信心指數下跌，使股價掉頭回落。格林威治時間九時十二分，金融時報一百種指數報二四六六點五，下跌五點〇。經紀表示，雖然大市於週二上揚，但缺乏支持。

紐約股市輕微報升

紐約二十六日電：紐約股市續顯現反覆，走勢大致先跌後升，初則跌勢頗明顯，係因消費者信心指數連續低降消息影響，其後因萬國商業機器，減縮成本費用支出消息刺激而出現反彈。

杜瓊斯工業平均指數反彈十四·〇八，收市報二九一六·一四。杜指午間曾下挫三十一·九六，造二八八七·八七，爲五月十七日收市二八八六·六三以來新低。紐約證券交易所總成交從一億七千五百八十七萬股增至二億一千三百八十一萬股，升價股八六〇隻，跌價股七七八隻，股價平均升十九美仙，三十年遠期債券升三十二分之十四，利率七厘九五左右。

分析家表示，世界市場強勁及杜指是日以高於二千九百點收市，令華爾街受鼓舞。然而，會議會週二宣佈，美國十一月份消費者信心指數連續第二個月下降，消息打擊股市但利好債券市場。

美國十一月消費者信心指數從十月份的六十·一跌至五十·六，較八二年衰退期的最低水平還要低三點。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較（十一月廿六日）

股份	股價	起跌
美國電話	三六點二五	跌〇點一二五
波音飛機	四四點二五	跌〇點一二五
大通銀行	一六點一二五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四六點八七五	升一點一二五
何士德金礦	一五點八七五	跌〇點八七五
萬國商業	九七點八七五	升二點七五
美林證券	四九點五〇	升〇點七五
德士古石油	五八點一二五	跌一點二五

公司分析

永達利主要物業進行重建
收成期有待九三年

永達利企業現年度（九一年度）上半年仍繼續出現虧損，這是可以預料，主要是由於該集團唯一之主要物業在進行重建計劃。且仍沒有來源於其他收益。據該集團可發表之現年度中期報告，續現虧損二十八萬九千元，而去年度同期虧二十七萬元，即期內續微增一萬九千元，增加幅度爲百分之七。每股虧損爲零點二仙，去年度同期每股虧損則爲零點三仙。期內該公司仍沒有營業紀錄。

該公司唯一重大資產乃位於新界葵涌梨木道七四至九〇號一幢工廠大廈，由於該工業大廈於去年度已進行重建，因而全沒有營業紀錄，所虧損之數額，乃期內之基本開支，有關借貸利息支出則撥作發展中物業成本賬，否則虧損數額會更大。

在過去五年來，該公司之業務表現已欠理想，雖然間有年度出現溢利，惟出現虧損者多而溢利者少，據八六年度營業額有六百四十一萬三千元，八七年度營業額減爲三百九十五萬二千元，即減少二百四十六萬一千元，減少之幅度爲百分之六十二點三，八八年度之營業額仍有三百九十六萬元，比八七年度只微增八千元，但八九年度之營業額再大幅減爲二百六十萬三千元，比八八年度減少一百三十五萬七千元，減少之幅度爲百分之三十四點三，至九〇年度甚而沒有營業紀錄，至於盈利方面，在過去五個年度中未計入非經常性項目前祇有八七及八九年度營業溢利紀錄，其餘三個年度均出現虧損，如八六年度虧損一百四十六萬六千元，八七年度溢利二十八萬元，八八年度復有虧損六十一萬六千元，八九年度有溢利八十一萬八千元，而九〇年度則有虧損六十二萬八千元。可想見過去多年來業務表現之欠佳。係先受該公司唯一物業主要部份租務問題困擾，去年更予以拆卸重建而影響。去年度有非經常性溢利二百二十五萬九千元，主要是乾豐染織廠有限公司清盤人之最後分配。

永達利企業主要資產祇有位於新界葵涌之工業大廈，該物業地盤面積約七萬八千平方呎。而該物業之主要部份爲乾豐染織廠（一九八六）有限公司所佔用。該物業在較早時已計劃予以重新發展，惟乾豐染織廠（一九八六）乃根據該公司與清盤中之乾豐染織廠之租約，據宣稱有權繼續租用直至九三年六月三十日止，而當時租金遠低於市租值。該公司曾起訴反轉讓租約之法律效力，並要求對方交吉，然而，此種法律訴訟往往拖延頗長時間，且費用浩大。基此，該公司遂與乾豐及乾豐（一九八六）達成協議，其中主要條件爲乾豐（一九八六）於八九年度交回該物業，而永達利則補付一筆三千萬元。至此，該公司隨而將該物業重建，但適逢北京六四事件之發生，使重建計劃復一度再拖延。

據該公司之重建計劃將該地盤興建爲一幢包括貨倉、廠房及車位之二十五層高現代化工業大廈，總樓面面積約一百一十七萬三千平方呎，爲實現該項發展計劃，於去年四月底宣佈配售新股集資及重組股本建議。據建議按每一股供三股比例配售新股，每股配售價爲一元，集資約一億零八百萬元。與此同時，並宣佈削減資本與增加發定股本由五千萬元增加至一億六千萬元，由於歷年出現虧損，該公司董事局相信不可能在最近將來乃得足夠溢利以彌補虧損，爲盡快恢復派息，將股本削減每股股值七角半，即將票面值一元削減二角半，削減之數值以撇除纍積虧損外，並將餘額撥入儲備賬內。

永達利企業主要股東乃華潤（集團）有限公司，在未配售新股前，持有永達利企業百分之二十六點六權益，去年配售新股並由華潤（集團）作包銷。

在九〇年十二月底結算，該公司，銀行存款及現金祇有九萬三千元，銀行透支有五百六十四萬元，負債淨額爲三千二百六十四萬三千元。惟另有已簽約資本性承擔三億九千二百三十萬元。又於九〇年十二月底結算，賬面資產淨值爲三億零四百四十七萬六千元，相當於每股二元一角一分。

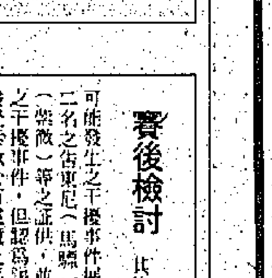
該公司主要物業重建在進行中，預期明年底完成，換言之，待九三年度才會有溢利提供，該公司董事局並擬增股本以作資助擴大投資基礎。

·古平·

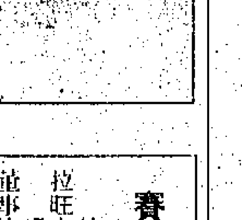
提 水出 驗 流

賽後檢討

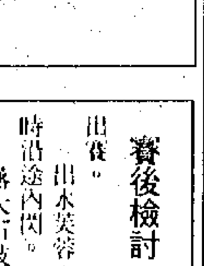
賽後檢討



賽後檢討



賽後檢討 資遜）阿拉旺（巫斯義）斜向內側躍出，將馬主精神（舊智騎師談樹文）。落大石鼓時，幸運之寶（見習騎師楚航）內閃。拉旺於五百米處轉彎時，幸運之寶急劇向內斜跑，並須予收慢以避開阿拉旺之後蹄，幸運之寶因而失位。過磅員報告阿拉旺之騎師巫斯義賽後過磅時較小組傳召巫斯義及練馬師賓康，但未能解釋何以體重有異，然而小組…



賽後檢討

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⇧ 創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額： 1,387,880,126
成交股數： 697,134,507
恒生指數： 4,179.30 −22.80
1991年 11月27日（星期三）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
14.60	021 聯合企業	14.00	14.00	14.00	14.00	14.20	14.00	—	—	2,000	28,000	3.35	7.34	9.29
2.75	662 亞洲金融	2.30	—	—	2.25	2.40	2.30	—		—	—	0.55	9.86	5.91
0.24	214 滙漢實業	0.149	0.147	0.146	0.146	0.147	0.146	−0.003	−77	1,450,000	212,300	0.03	3.04	—
0.98	129 泛海國際	0.68	0.67	0.66	0.67	0.68	0.67	−0.01	−123	2,896,000	1,940,020	0.16	1.51	—
22.90	023 東亞銀行	22.20	22.30	21.50	22.20	22.30	22.30	+0.10	+66	858,851	18,992,452	5.34	19.18	2.99
4.10	123 嘉宏國際	3.675	3.65	3.60	3.625	3.65	3.625	−0.05	−132	687,694	2,496,199	0.87	7.98	6.34
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	0.85	0.90	0.86	0.88	0.89	0.89	+0.04	+15	1,520,000	1,347,000	0.21	63.57	0.56
0.392	106 Crusader	0.085	0.086	0.085	0.084	0.085	0.085	—	—	3,240,000	276,690	0.02	—	—
12.70	440 大新金融	12.40	12.50	12.20	12.30	12.40	12.40	—	—	119,000	1,487,080	2.97	13.48	4.25
3.10	166 F.P.Banc	2.375	2.35	2.325	2.325	2.35	2.325	−0.05	−75	433,005	1,015,517	0.56	12.24	1.29
1.69	142 第一太平	1.04	1.03	1.02	1.02	1.03	1.02	−0.02	−81	2,054,000	2,097,980	0.24	3.81	7.88
2.675	053 國浩集團	2.525	2.525	2.45	2.45	2.475	2.45	−0.075	−49	2,303,000	5,674,725	0.59	12.47	3.67
37.25	011 恒生銀行	36.50	36.00	35.50	35.75	36.00	36.00	+0.50	+40	1,070,262	38,182,945	8.61	19.56	2.90
13.10	145 建屋貸款	12.30	12.30	12.30	12.20	12.30	12.30	—	—	8,000	98,400	2.94	7.13	8.94
36.25	005 匯豐控股	35.00	35.25	34.75	34.75	35.00	34.75	−0.25	−203	1,441,154	50,303,329	8.31	18.05	4.55
1.30	626 日本信用	1.26	1.26	1.24	1.26	1.27	1.26	—	—	758,000	948,340	0.30	—	—
2.675	183 嘉華銀行	2.35	2.30	2.225	2.30	2.325	2.30	−0.05	−71	603,000	1,377,775	0.55	14.80	1.98
1.80	226 力 寶	1.58	1.58	1.55	1.55	1.56	1.55	−0.03	−85	534,000	830,800	0.37	25.24	4.51
5.80	197 倫太保險	5.20	—	—	5.25	—	5.25	+0.05		—	—	1.26	18.10	2.77
0.73	376 萬勝證券	0.425	0.43	0.43	—	0.43	0.425	—	—	16,000	6,880	0.10	193.18	—
1.46	222 閩信集團	1.20	1.20	1.20	1.14	1.20	1.20	—	—	4,000	4,800	0.29	16.53	1.67
1.40	495 百利大	0.89	—	—	—	0.90	0.89	—	—	467	378	0.21	—	—
0.46	227 大衆國際	0.38	0.36	0.36	0.36	0.38	0.36	−0.02	−20	24,000	8,640	0.09	17.73	11.11
2.575	086 新鴻基公司	2.125	2.125	2.10	2.125	2.15	2.125	—	—	826,000	1,752,275	0.51	8.88	7.06
1.14	265 德利投資	0.72	0.72	0.68	0.68	0.70	0.68	−0.04	−18	488,000	342,040	0.16	25.86	5.87
0.53	258 瀚巨太平洋	0.425	0.425	0.41	0.415	0.42	0.42	−0.005	−147	13,606,000	5,663,420	0.10	—	2.36
2.80	349 友聯銀行	2.425	2.45	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.025	−160	150,000	362,725	0.57	12.12	6.25
	274 大華銀行													
47.75	096 永隆銀行	45.75	45.50	45.25	45.25	45.50	45.25	−0.50	−152	55,500	2,525,100	10.83	14.28	3.27

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.91	0.92	0.88	0.91	0.92	0.92	+0.01	+46	20,136,062	18,112,591	0.22	12.83	5.43
2.45	271 亞洲證券	1.20	1.18	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.02	−104	290,200	341,144	0.28	21.89	10.40
1.08	024 寶威集團	0.75	0.74	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.01	−135	740,000	547,600	0.18	13.43	6.89
1.56	025 其士國際	1.27	1.29	1.25	1.26	1.27	1.26	−0.01	−194	816,000	1,032,700	0.30	8.55	3.17
2.525	116 周生生	2.225	2.225	2.225	2.225	2.25	2.225	—	—	156,000	347,100	0.53	5.16	8.54
0.475	367 莊士機構	0.39	0.39	0.38	0.385	0.39	0.39	—	—	2,584,441	1,006,149	0.09	3.83	5.64
0.51	508 其士商業國際	0.34	0.34	0.32	0.33	0.335	0.335	−0.005	−123	740,000	243,080	0.08	12.88	—
1.08	441 寶隆洋行	0.96	0.94	0.94	0.95	0.96	0.95	−0.01	−157	18,000	16,920	0.23	10.25	8.41
1.68	704 嘉利美商	1.10	1.12	1.08	1.11	1.12	1.11	+0.01	+55	667,000	732,000	0.27	—	8.18
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.30	14.30	14.10	14.10	14.20	14.10	−0.20	−130	3,138,320	44,608,584	3.37	12.20	4.75
5.40	155 華基泰集團	3.55	3.55	3.475	3.45	3.475	3.475	−0.075	−74	236,000	823,850	0.83	13.09	14.39
1.28	175 志正國際	1.02	—	—	—	1.02	1.02	—		—	—	0.24	13.26	5.87
39.00	015 怡和控股	37.50	37.50	36.75	37.25	37.50	37.25	−0.25	−206	392,073	14,595,829	8.91	10.54	2.96
5.30	100 怡和國際汽車	5.20	5.20	5.15	5.15	5.20	5.20	—	—	632,000	3,266,200	1.24	11.23	6.34
19.30	208 怡和策略	18.00	18.00	17.70	17.90	18.00	17.90	−0.10	−213	254,092	4,527,160	4.28	6.52	1.74
18.00	209 怡和策略(優)	17.50	17.40	17.30	17.40	17.50	17.40	−0.10	−212	7,000	121,600	4.16	8.68	2.87
1.14	174 奇盛集團	0.73	0.74	0.71	0.72	0.73	0.73	—	—	4,594,000	3,349,340	0.17	9.81	1.34
5.50	194 廖創興	5.15	5.20	5.10	5.10	5.15	5.10	−0.05	−169	118,000	604,400	1.22	9.42	6.28
	070 德智發展									暫停買賣				
1.24	476 名力集團	1.16	1.16	1.13	1.14	1.16	1.14	−0.02	−96	130,000	149,100	0.27	20.77	1.75
	218 王集團													
2.825	438 太平協和	2.075	2.075	2.00	2.05	2.075	2.075	—	—	5,218,500	10,648,525	0.50	21.35	1.92
0.425	282 百樂門印刷	0.222	0.222	0.218	0.219	0.22	0.22	−0.002	−181	330,000	72,590	0.05	6.45	4.50
3.55	224 建生國際	2.675	2.65	2.60	2.625	2.65	2.65	−0.025	−176	454,000	1,199,000	0.63	7.38	6.42
1.95	679 亞洲企業	1.18	1.17	1.16	1.16	1.17	1.17	−0.01	−187	518,000	605,060	0.28	6.91	7.69
0.66	253 順豪資源	0.40	—	—	0.395	0.40	0.40	—		—	—	0.10	6.50	—
8.50	249 森那美	7.90	7.95	7.90	7.85	7.90	7.90	—	—	564,000	4,456,000	1.89	14.35	6.70
24.30	019 太古洋行A	23.80	24.00	23.70	23.70	23.80	23.80	—	—	1,999,693	47,634,420	5.69	15.43	3.37
4.075	087 太古洋行B	3.925	3.925	3.90	3.90	3.925	3.925	—	—	208,739	817,218	0.94	12.72	4.08
1.40	126 達成集團	1.28	1.27	1.25	1.25	1.26	1.26	−0.02	−113	1,038,000	1,309,580	0.30	—	—
1.40	661 慶豐集團	1.03	1.04	1.01	1.03	1.04	1.03	—	—	177,000	182,210	0.25	27.76	0.85
	069 叠合集團													
2.725	009 電視企業	2.70	2.70	2.70	2.70	2.725	2.70	—	—	412,000	1,112,400	0.66	20.53	2.61
1.27	369 宮野國際	1.10	1.07	1.06	1.06	1.07	1.07	−0.03	−55	118,868	126,308	0.26	8.06	7.48
14.00	290 永安集團	11.00	—	—	10.80	11.30	11.00	—		—	—	2.63	12.26	1.46
1.61	532 王氏港建	0.87	0.87	0.86	0.86	0.87	0.87	—	—	324,875	281,649	0.21	5.43	5.74
5.95	020 陸豐國際	5.50	5.50	5.35	5.35	5.40	5.40	−0.10	−91	1,457,000	7,902,350	1.29	11.91	3.88
0.51	464 長江國際	0.335	—	—	0.325	—	0.335	—	—	—	—	0.08	—	2.99
1.30	375 長江貿易	1.03	—	—	—	1.06	1.03	—	—			0.25	7.95	8.24

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.40	723 安歷士	1.38	1.38	1.36	1.36	1.37	1.37	−0.01	−202	352,000	479,420	0.33	—	—
1.05	519 實力▲	0.68	0.67	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.02	−50	574,489	379,845	0.16	9.31	10.61
2.425	522 ASM太平洋	1.52	1.52	1.52	1.52	1.52	1.52	—	—	84,000	127,680	0.36	7.90	6.91
1.18	726 佳利國際	0.86	0.87	0.84	0.85	0.86	0.85	−0.01	−148	410,000	351,100	0.20	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.34	1.35	1.32	1.34	1.35	1.35	+0.01	+58	432,042	574,154	0.32	8.33	5.93
0.425	481 中國印染	0.32	0.30	0.30	0.30	0.32	0.30	−0.02	−15	30,000	9,000	0.07	20.98	—
1.71	687 志成集團	1.47	1.48	1.47	1.47	1.48	1.48	+0.01	+59	844,000	1,245,860	0.35	8.72	6.07
2.275	057 震雄集團	2.10	2.10	1.99	2.075	2.10	2.075	−0.025	−146	3,032,000	6,230,510	0.50	—	—
1.913	648 群華實業	1.62	1.63	1.61	1.61	1.62	1.62	—	—	364,000	588,400	0.39	18.45	1.70
1.72	701 中華製漆	1.63	1.64	1.58	1.57	1.58	1.58	−0.05	−47	1,168,000	1,862,840	0.38	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 廣力投資	0.38	—	—	0.36	—	0.38	—		—	—	0.09	—	—
1.09	118 大同機械	0.82	0.82	0.80	0.81	0.82	0.84	−0.01	−143	114,000	91,880	0.19	9.88	4.93
0.67	487 冠恒碩	0.49	0.50	0.50	0.49	0.50	0.49	—	—	10,000	5,000	0.12	5.27	4.06
1.29	138 連城集團	1.24	1.23	1.21	1.18	1.22	1.21	−0.03	−62	526,000	642,780	0.29	—	—
0.64	033 依利安達	0.37	0.37	0.36	0.365	0.37	0.365	−0.005	−133	261,000	95,265	0.09	521.43	4.11
3.825	034 愛英高	3.475	3.50	3.425	3.475	3.50	3.475	—	—	217,500	752,800	0.83	—	10.30
1.72	641 立信工業	1.20	—	—	1.17	—	1.20	—		—	—	0.29	6.19	6.66
1.18	420 福田集團	0.97	0.98	0.97	0.97	0.99	0.98	+0.01	+49	332,000	323,960	0.23	5.43	6.11
1.01	136 通用電子	0.61	0.60	0.57	0.59	0.61	0.60	−0.01	−110	1,890,000	1,102,000	0.14	7.36	5.83
2.45	040 金山實業	2.35	2.35	2.30	2.325	2.35	2.35	—	—	1,637,000	3,808,225	0.56	10.92	4.22
2.325	677 金源米業	1.62	1.61	1.61	1.57	1.61	1.61	−0.01	−208	170,496	274,462	0.39	11.70	5.58
0.72	186 Grande	0.56	0.56	0.56	0.55	0.56	0.56	—	—	107,650	60,185	0.13	6.45	4.00
1.76	689 長城電子⇧	1.73	1.76	1.70	1.75	1.76	1.76	+0.03	+35	5,878,000	10,138,220	0.42	10.17	4.55
19.10	044 港機工程	17.00	17.20	16.90	17.00	17.10	17.10	+0.10	+60	131,686	2,247,899	4.09	10.94	4.50
1.31	715 港陸國際	1.03	1.01	0.95	0.96	0.97	0.96	−0.07	−12	8,444,000	6,242,840	0.23	—	4.69
0.27	114 興利科技	0.25	0.255	0.247	0.25	0.255	0.25	—	—	11,050,000	2,761,130	0.06	12.02	7.16
1.48	586 香港玩具	1.10	1.05	1.00	1.04	1.05	1.05	−0.05	−25	100,000	102,560	0.25	4.96	7.14
	154 香港毛紡													
1.22	047 合興集團	0.93	0.92	0.92	0.93	0.94	0.93	—	—	10,000	9,200	0.22	30.29	9.67
1.48	167 萬威國際	1.24	1.23	1.23	1.24	1.25	1.24	—	—	30,000	36,900	0.30	7.01	4.02
1.25	729 巨川集團	1.21	1.20	1.19	1.19	1.20	1.20	−0.01	−189	610,000	731,300	0.29	—	—
0.42	152 新創見	0.222	0.218	0.218	0.218	0.22	0.222	—	—	20,000	4,360	0.05	—	—
1.13	027 國際管業	1.04	1.06	1.05	1.05	1.07	1.06	+0.02	+28	160,000	168,200	0.25	—	—
4.30	172 香島印染	3.65	3.75	3.575	3.65	3.70	3.65	—	—	76,000	278,350	0.87	20.88	2.47
9.30	179 德昌電機控股	9.25	9.25	9.20	9.20	9.25	9.20	−0.05	−216	124,000	1,141,900	2.29	13.92	1.97
1.35	567 壽森科研	0.68	0.68	0.65	0.65	0.67	0.66	−0.02	−50	102,500	67,500	0.16	8.94	4.55
1.22	180 開達集團	0.62	0.63	0.62	0.62	0.63	0.62	—	—	353,400	219,344	0.15	7.28	4.84
3.65	730 開達投資	2.80	—	—	—	2.90	2.80	—	—	—	—	0.67	—	—
1.02	141 金城國際	0.94	0.95	0.93	0.94	0.95	0.94	—	—	709,000	666,090	0.22	13.28	4.24
1.118	499 建生電子	0.83	0.82	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.03	−38	2,404,000	1,939,280	0.19	20.25	1.14
2.05	191 麗新國際	1.78	1.79	1.77	1.77	1.78	1.78	—	—	458,887	815,631	0.43	7.57	7.02
5.95	411 南順香港	4.35	4.35	4.35	4.275	4.35	4.35	—	—	6,000	26,100	1.04	—	2.53
2.60	728 南順食品	2.50	2.475	2.45	2.475	2.50	2.475	−0.025	−164	623,000	1,532,750	0.59	—	—
2.25	339 羅氏國際	2.10	2.10	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.10	−23	2,186,688	4,430,711	0.48	16.41	6.00
1.40	623 利豐雅高	1.31	1.38	1.30	1.36	1.38	1.36	+0.05	+17	3,590,000	4,824,840	0.33	—	—
2.575	366 陸氏實業	1.85	1.85	1.83	1.83	1.85	1.85	—	—	165,750	303,798	0.44	10.21	3.42
1.44	618 榮文科技	1.29	1.28	1.28	1.24	1.28	1.28	−0.01	−197	212,000	271,360	0.31	—	—
4.95	212 南洋集團	4.20	4.20	4.20	4.20	4.25	4.20	—	—	18,000	75,600	1.00	16.14	3.57
0.73	213 樂聲電子	0.66	0.66	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.02	−48	965,000	621,240	0.15	9.37	10.14
1.156	178 永新企業	0.92	0.90	0.85	0.85	0.87	0.86	−0.06	−14	1,091,000	955,150	0.21	9.19	8.50
1.18	615 東強電子	1.16	1.15	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.01	−186	248,000	285,200	0.28	—	—
2.35	295 新寶集團	2.00	—	—	—	2.00	2.00	—		—	—	0.48	—	0.75
6.182	075 彩星國際	4.525	4.525	4.125	4.20	4.225	4.20	−0.326	−11	9,332,400	39,371,570	1.00	2.66	17.27
1.04	243 品質國際	1.03	1.04	1.00	1.02	1.03	1.02	−0.01	−169	12,469,144	12,623,924	0.24	9.00	1.95
0.475	523 品質國際(優)	0.46	0.46	0.46	0.46	0.465	0.46	—	—	732,476	336,251	0.11	—	10.87
1.84	229 利民實業	1.47	1.46	1.44	1.44	1.46	1.44	−0.03	−76	170,000	246,500	0.34	25.13	6.94
0.83	472 鴻遜電子	0.50	0.54	0.49	0.53	0.54	0.53	+0.03	+14	4,424,000	2,261,470	0.13	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.94	0.93	0.91	0.92	0.93	0.92	−0.02	−71	350,000	322,000	0.22	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.70	3.75	3.65	3.625	3.65	3.65	−0.05	−133	267,760	988,068	0.87	12.44	6.43
3.50	521 三榮實業	1.59	—	—	—	1.59	1.58	−0.01		—	—	0.38	10.57	2.96
1.03	448 普美調味	0.81	0.80	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.02	−59	2,392,000	1,894,860	0.19	6.86	3.78
1.85	081 蜆殼電器	1.69	1.69	1.68	1.68	1.69	1.68	−0.01	−211	188,000	316,290	0.40	8.21	5.35
1.28	666 新鴻基工業	0.82	0.83	0.81	0.81	0.81	0.81	−0.01	−143	96,000	78,620	0.19	84.38	2.47
10.00	250 南海紗廠	6.30	6.30	6.15	6.15	6.15	6.15	−0.15	−63	13,000	81,450	1.47	8.34	3.25
0.73	485 升岡國際	0.48	0.48	0.47	0.475	0.48	0.48	—	—	2,962,085	1,409,670	0.11	17.91	5.19
4.075	084 寶光實業	3.825	3.90	3.775	3.85	3.80	3.875	+0.05	+42	1,893,570	7,308,102	0.93	8.29	12.90
	254 廣聯企業													
0.125	076 森馬實業	0.053	0.052	0.051	0.05	0.051	0.051	−0.002	−34	750,000	38,600	0.01	—	—
1.65	663 恒光行	1.47	1.47	1.45	1.46	1.47	1.47	—	—	302,000	441,120	0.35	6.82	2.72
2.80	524 瑞琪國際	1.52	1.52	1.46	1.46	1.47	1.46	−0.06	−30	3,112,000	4,574,350	0.35	4.71	7.53
5.90	146 太平地毯	4.20	4.30	4.30	4.20	4.45	4.30	+0.10	+24	50,000	215,000	1.03	9.18	8.37
1.80	680 麗思集團	1.24	1.20	1.20	1.19	1.20	1.20	−0.04	−45	130,000	156,000	0.29	6.95	6.25
1.12	669 科技實業⇧	1.01	1.12	1.04	1.08	1.09	1.09	+0.08	+11	4,140,000	4,511,080	0.26	7.67	4.13
1.06	500 凱科國際	0.54	0.53	0.52	0.51	0.52	0.52	−0.02	−35	265,375	138,038	0.12	—	—
1.22	093 宏利工業	1.15	—	—	—	1.17	1.15	—		—	—	0.28	—	—
2.325	094 東茗工業	2.025	2.00	1.97	1.96	1.98	1.97	−0.055	−56	79,306,000	154,945,160	0.47	10.95	4.16
4.40	458 聯亞集團	3.825	3.825	3.80	3.80	3.825	3.825	—	—	43,000	163,650	0.92	5.16	11.76
1.41	732 信利國際	1.26	1.26	1.24	1.24	1.26	1.25	−0.01	−192	1,142,000	1,431,280	0.30	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵	0.78	0.77	0.77	0.77	0.80	0.77	−0.01	−141	80,000	61,600	0.18	—	9.74
1.21	518 同得仕	1.06	1.06	1.06	1.06	1.07	1.06	—	—	53,000	56,120	0.25	6.51	6.89
9.40	272 協興針織	7.35	7.35	7.35	7.35	—	7.35	—	—	5,000	36,750	1.76	5.72	10.88
7.20	273 怡南集團	6.90	6.85	6.50	6.65	6.70	6.65	−0.26	−37	158,000	1,050,150	1.59	25.19	4.52
1.05	419 友利電訊	0.51	0.50	0.50	0.48	0.50	0.50	−0.01	−79	60,000	30,000	0.12	—	—
4.05	710 精電	3.80	3.75	3.675	3.675	3.675	3.675	−0.125	−43	166,000	615,625	0.88	—	—
0.68	413 華盛國際	0.49	0.47	0.47	0.47	0.47	0.47	−0.02	−26	20,000	9,400	0.11	—	—
10.10	098 南聯實業	9.05	9.00	8.90	8.90	8.90	8.90	−0.15	−109	84,000	750,200	2.13	11.64	8.99
2.375	099 王氏國際	1.83	1.79	1.78	1.78	1.79	1.76	−0.05	−54	33,250	59,373	0.43	6.37	8.15
2.45	294 長江製衣	2.05	—	—	1.97	2.05	2.05	—		—	—	0.49	6.72	9.75
1.20	082 益安國際	1.18	1.18	1.15	1.17	1.18	1.18	—	—	2,270,000	2,650,460	0.28	—	—
1.40	408 葉氏化工	1.27	1.29	1.27	1.28	1.29	1.29	+0.02	+37	316,000	403,920	0.31	—	—
0.94	298 達生實業	0.455	0.46	0.45	0.455	0.46	0.46	+0.005	+46	1,475,776	670,787	0.11	8.83	3.24

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.60	293 國泰航空	10.20	10.30	10.00	10.10	10.20	10.20	—	—	867,000	8,828,500	2.44	9.76	4.12
1.06	029 中華造船	0.345	0.36	0.335	0.345	0.355	0.35	+0.005	+39	5,796,000	2,006,400	0.08	—	—
5.60	119 新海康	5.15	—	—	5.00	—	5.15	—		—	—	1.23	4.45	7.77
6.05	117 萬邦航業	5.95	5.95	5.90	5.95	6.00	5.95	—	—	47,000	277,650	1.42	10.61	3.36
3.00	207 明仁企業	2.225	2.175	2.15	2.175	2.20	2.175	−0.05	−65	176,000	382,300	0.52	—	—
5.45	217 海南發展	5.30	—	—	—	5.50	5.30	—		—	—	1.27	8.44	7.92
4.85	332 東方海外	3.225	3.225	3.15	3.20	3.225	3.20	−0.025	−197	20,000	63,950	0.77	—	—
	625 鐵行集團													
7.20	237 安全倉	5.85	5.80	5.75	5.70	5.75	5.75	−0.10	−98	32,000	184,900	1.38	14.26	8.69
4.70	242 信德集團	3.975	3.975	3.875	3.875	3.90	3.90	−0.075	−86	1,198,800	4,697,210	0.93	11.65	7.56
0.132	276 宇宙控股	0.065	0.067	0.063	0.065	0.067	0.067	+0.002	+20	15,700,000	1,034,340	0.02	22.33	1.79
19.60	095 華光控股	17.40	17.70	17.50	17.60	17.80	17.60	+0.20	+45	29,000	509,950	4.21	7.68	0.44

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.725	2.725	2.70	2.70	2.725	2.725	—	—	222,000	604,700	0.65	9.54	5.14
2.625	341 大家樂	2.45	2.50	2.35	2.425	2.475	2.45	—	—	2,170,000	5,261,000	0.59	12.05	5.02
0.68	557 城市酒店	0.57	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	+0.01	+34	1,362,000	787,640	0.14	—	—
1.68	052 大快活集團	1.62	1.65	1.62	1.64	1.65	1.64	+0.02	+44	3,026,000	4,929,600	0.39	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.85	0.85	0.83	0.83	0.85	0.83	−0.02	−64	58,000	48,540	0.20	436.84	—
6.25	039 富麗華	6.05	5.95	5.85	5.85	5.90	5.85	−0.20	−42	185,000	1,093,550	1.40	17.46	5.13
1.83	674 金島集團	1.40	1.43	1.43	1.38	1.45	1.43	+0.03	+27	50,000	71,500	0.34	23.06	7.34
2.075	195 格蘭酒店A	1.92	1.92	1.90	1.92	1.92	1.92	—	—	128,150	245,068	0.46	9.95	8.33
0.198	196 格蘭酒店B	0.186	0.182	0.182	0.184	0.186	0.184	−0.002	−155	84,810	15,376	0.04	9.53	8.70
8.50	051 海港企業	8.10	8.05	8.05	8.00	8.05	8.05	−0.05	−208	5,000	40,250	1.93	10.85	5.96
5.20	045 大酒店	4.675	4.70	4.675	4.70	4.725	4.70	+0.025	+83	113,000	529,413	1.12	13.93	3.62
	161 鴻福實業													
6.00	422 文華東方	5.35	5.40	5.35	5.35	5.40	5.40	+0.05	+53	197,900	1,061,085	1.29	10.36	7.22
6.75	071 美麗華	6.40	6.45	6.40	6.45	6.50	6.45	+0.05	+56	121,000	776,700	1.54	48.10	2.33
1.68	542 星晨集團	0.78	0.76	0.75	0.75	0.74	0.78	—	—	80,000	60,300	0.19	14.63	1.91
1.605	078 富豪酒店	0.80	0.80	0.78	0.79	0.80	0.80	—	—	1,442,471	1,147,453	0.19	5.16	7.10
3.15	235 紅寶石	2.85	2.825	2.80	2.80	2.825	2.80	−0.05	−95	180,000	504,500	0.67	67.31	1.07
2.625	668 八佰伴飲食	2.25	2.30	2.25	2.25	2.275	2.25	—	—	134,000	308,800	0.54	8.63	4.44

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	360 大東電報													
23.40	002 中華電力▲	22.60	22.60	22.20	22.40	22.50	22.40	−0.20	−185	1,040,920	23,311,986	5.36	13.05	3.88
31.75	026 中華汽車▲	29.30	29.30	29.20	29.20	29.30	29.20	−0.10	−220	22,400	654,180	6.99	19.90	2.64
14.60	032 海底隧道	14.40	14.40	14.30	14.30	14.40	14.30	−0.10	−204	200,000	2,862,200	3.42	8.98	10.24
12.20	003 中華煤氣	11.20	11.20	11.10	11.10	11.20	11.20	—	—	295,000	3,301,200	2.68	18.84	2.58
13.70	006 港燈集團	13.30	13.30	12.80	13.00	13.10	13.10	−0.20	−117	1,060,343	13,860,916	3.13	7.66	6.84
5.65	050 香港小輪	5.30	5.25	5.25	5.20	5.25	5.25	−0.05	−173	133,000	698,250	1.26	9.45	6.09
8.30	008 香港電訊	7.85	7.90	7.80	7.85	7.90	7.85	—	—	3,092,630	24,282,080	1.88	17.27	4.50
8.45	062 九龍汽車	7.50	7.60	7.55	7.55	7.60	7.60	+0.10	+41	70,304	531,239	1.82	11.50	7.10

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.06	1.08	1.06	1.06	1.08	1.08	+0.02	+30	84,000	88,580	0.26	—	—
	378 AXIOM									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.68	—	—	—	0.69	0.68	—		—	—	0.16	66.67	—
0.49	513 恒和珠寶	0.40	0.40	0.40	0.40	0.405	0.40	—	—	100,000	40,000	0.10	6.99	6.22
2.35	122 鱷魚恤	1.09	1.09	1.07	1.06	1.07	1.07	−0.02	−89	1,067,000	1,152,370	0.26	4.65	14.02
12.80	353 牛奶國際	9.15	9.20	8.90	9.05	9.10	9.10	−0.05	−215	1,010,619	9,212,234	2.18	12.55	3.94
7.70	113 迪生創建	5.10	5.20	5.10	5.15	5.20	5.15	+0.05	+51	694,760	3,553,874	1.23	9.88	4.92
1.14	036 遠東投資國際	0.85	—	—	0.80	0.84	0.84	−0.01		—	—	0.20	95.45	4.75
2.25	639 嘉輝首飾	1.11	1.12	1.10	1.10	1.12	1.10	−0.01	−181	734,000	807,840	0.26	5.76	5.45
1.63	709 佐丹奴企業	1.62	1.61	1.58	1.60	1.61	1.60	−0.02	−142	2,130,000	3,404,700	0.38	—	—
0.53	147 新系機構	0.27	0.275	0.265	0.27	0.275	0.275	+0.005	+32	6,270,000	1,703,840	0.07	6.87	5.42
0.76	343 王朝集團	0.425	—	—	0.415	—	0.425	—	—	664	259	0.10	54.49	—
1.53	647 Joyce	1.47	1.48	1.47	1.47	1.48	1.47	—	—	190,000	280,300	0.36	8.42	4.35
1.07	280 景福集團	0.80	0.79	0.78	0.76	0.79	0.78	−0.02	−58	233,000	182,920	0.19	7.02	11.54
14.00	066 運卡佛A	10.90	10.80	10.80	10.80	11.00	10.80	−0.10	−179	10,000	108,000	2.58	10.12	5.55
1.27	192 運卡佛B	0.97	—	—	0.96	—	0.97	—		—	—	0.23	9.09	6.18
15.10	067 立興	14.70	14.80	14.60	14.70	14.80	14.70	—	—	7,000	102,900	3.52	8.39	17.00
3.20	685 明報企業	3.00	3.00	3.00	3.00	3.05	3.00	—	—	44,000	132,000	0.72	6.92	7.73
—	204 NewsCorp	76.00	75.00	75.00	75.00	—	75.00	−1.00	−137	200	15,000	17.95	—	—
1.38	018 東方報業	1.28	1.28	1.26	1.26	1.27	1.27	−0.01	−198	1,770,000	2,241,100	0.30	8.01	7.87
1.04	622 幸福集團	0.78	0.80	0.73	0.74	0.75	0.74	−0.04	−22	2,598,000	1,973,960	0.18	—	—
3.25	583 南華早報	3.175	3.20	3.175	3.15	3.175	3.175	—	—	1,204,000	3,844,650	0.76	9.80	8.92
4.825	080 邵氏公司	3.875	3.875	3.875	3.875	3.875	3.875	—	—	93,000	360,375	0.93	8.37	6.96
6.40	241 瑞興百貨	5.90	5.90	5.90	5.80	5.90	5.90	—	—	21,687	127,447	1.41	38.31	2.54
3.85	244 先施	3.55	3.55	3.45	3.50	3.525	3.50	−0.05	−128	1,454,200	5,101,985	0.84	25.64	2.00
1.74	233 星島集團	1.43	1.41	1.41	1.41	1.45	1.41	−0.02	−130	50,000	70,500	0.34	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.79	0.78	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.02	−57	346,000	269,120	0.18	—	—
0.42	417 鉅瑞麒	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.005	−91	1,510,000	413,750	0.06	48.21	—
0.73	279 東方紅	0.56	0.57	0.56	0.56	0.57	0.57	+0.01	+33	2,856,500	1,606,630	0.14	13.57	4.37
8.60	511 電視廣播	6.10	6.10	6.00	6.05	6.15	6.10	—	—	90,000	547,050	1.46	7.83	6.56
9.50	289 永安公司	7.45	7.45	7.40	7.35	7.40	7.40	−0.05	−205	125,180	930,555	1.77	8.40	6.08
1.66	720 和記寶業⇧	1.61	1.66	1.61	1.65	1.66	1.65	+0.04	+23	3,070,000	5,019,560	0.39	—	—
2.20	292 八佰伴香港	2.15	2.15	2.15	2.15	2.175	2.15	—	—	150,000	322,500	0.51	13.29	4.18
—	182 南北行	—	0.84	0.77	0.77	0.78	0.78	—	—	11,278,000	8,809,800	0.19	—	—

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 荃泰集團	0.89	0.90	0.87	0.87	0.89	0.88	−0.01	−150	1,548,000	1,357,860	0.21	—	—
0.98	373 聯合集團	0.87	0.87	0.85	0.86	0.87	0.86	−0.01	−149	3,705,684	3,190,407	0.21	8.43	3.49
1.00	260 聯合國際	0.67	0.67	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.01	−119	120,000	79,400	0.16	8.48	3.79
1.62	056 聯合地產	1.06	1.05	1.05	1.05	1.06	1.05	−0.01	−173	471,600	495,084	0.25	4.96	4.75
5.75	101 淘大置業	5.35	5.40	5.25	5.35	5.40	5.35	—	—	1,878,000	9,975,750	1.28	12.64	5.61
0.33	022 亞細亞	0.223	0.22	0.218	0.218	0.22	0.218	−0.005	−66	220,000	48,360	0.05	—	—
10.60	134 Beazer Asia	8.70	8.60	8.60	8.70	8.75	8.70	—	—	2,545	21,778	2.08	10.26	2.99
4.60	296 寶成置業	1.90	1.93	1.89	1.88	1.93	1.90	—	—	98,836	187,425	0.45	12.05	—
0.87	108 建造國際	0.72	0.72	0.69	0.68	0.71	0.69	−0.03	−27	220,000	155,700	0.17	—	—
1.75	355 世紀城市	1.40	1.40	1.38	1.38	1.40	1.38	−0.02	−126	333,500	462,355	0.33	4.72	7.96
3.025	131 卓能地產	1.66	1.67	1.62	1.65	1.67	1.66	—	—	409,000	675,610	0.40	8.40	4.52
21.70	001 長江實業	19.30	19.40	19.10	19.10	19.20	19.20	−0.10	−218	3,326,000	63,922,100	4.59	12.98	2.76
11.00	112 至祥置業▲	10.00	10.00	9.90	9.90	10.00	10.00	—	—	18,000	179,800	2.39	36.31	1.00
0.93	130 中華娛樂	0.77	—	—	0.76	0.78	0.77	—	—	—	—	0.18	—	3.90
2.25	127 華人置業	1.83	1.82	1.80	1.80	1.81	1.81	−0.02	−152	656,360	1,187,066	0.43	16.71	5.52
1.04	216 建業實業	0.96	0.95	0.95	0.94	0.95	0.95	−0.01	−157	1,548,000	1,470,600	0.23	8.29	9.46
2.475	267 中信泰富	2.30	2.30	2.125	2.225	2.25	2.225	−0.075	−44	54,584,064	120,769,038	0.53	14.24	2.56
4.70	120 四海國際	3.60	—	—	—	3.60	3.60	—	—	—	—	0.86	8.05	27.50
4.60	544 大同混凝土	3.55	3.575	3.55	3.55	3.575	3.55	—	—	80,000	285,750	0.85	13.76	3.66
0.74	156 高日發展	0.58	0.58	0.57	0.56	0.58	0.57	−0.01	−96	751,809	429,405	0.14	—	5.25
0.89	163 英皇地產	0.27	0.275	0.265	0.265	0.27	0.27	—	—	6,694,000	1,807,080	0.06	3.91	22.22
0.79	128 安東企業	0.68	0.68	0.68	0.66	0.69	0.68	—	—	516,000	350,880	0.16	24.73	2.46
1.40	035 遠東發展	1.18	1.17	1.16	1.17	1.18	1.17	−0.01	−187	681,000	796,270	0.28	4.01	9.39
0.76	571 豐耀國際	0.385	0.385	0.38	0.38	0.385	0.38	−0.005	−139	802,000	306,700	0.09	29.01	—
0.285	140 金山地產	0.198	0.197	0.195	0.192	0.196	0.196	−0.002	−161	1,200,000	235,150	0.05	81.67	—
2.65	041 鷹君	2.50	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.025	−164	3,658,000	9,038,600	0.59	12.25	3.43
1.33	270 粵海投資	1.29	1.30	1.27	1.28	1.29	1.29	—	—	2,240,000	2,878,240	0.31	36.13	1.71
8.90	010 恒隆	8.05	8.10	8.00	8.00	8.05	8.05	—	—	797,000	6,397,200	1.93	8.26	5.66
2.825	097 恒基發展▲	2.525	2.525	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.025	−168	795,000	1,971,650	0.60	8.40	6.80
14.10	012 恒基地產▲	13.50	13.60	13.40	13.40	13.50	13.40	−0.10	−200	2,324,100	31,369,000	3.21	10.68	2.98
9.55	007 置地	9.20	9.20	9.00	9.05	9.10	9.10	−0.10	−154	4,900,157	44,551,362	2.18	11.08	7.07
9.375	149 港澳控股▲	8.35	8.35	8.10	8.15	8.20	8.20	−0.15	−94	1,944,401	15,878,626	1.96	14.59	5.49
7.25	049 置業信託A	6.75	6.70	6.70	6.65	6.75	6.70	−0.05	−200	37,138	248,634	1.60	9.77	5.30
1.35	153 置業信託B	1.26	—	—	—	1.29	1.26	—	—	—	—	0.30	9.18	5.83
3.65	480 香港興業	3.45	3.425	3.40	3.375	3.40	3.40	−0.05	−125	916,800	3,122,760	0.81	20.42	1.47
0.90	159 河聯投資	0.52	—	—	0.51	0.52	0.52	—	—	—	—	0.12	—	1.92
1.53	160 漢國置業	1.47	1.47	1.45	1.47	1.48	1.47	—	—	232,000	339,600	0.35	16.17	5.56
3.95	054 合和實業	3.10	3.10	3.00	3.025	3.05	3.05	−0.05	−111	4,234,000	12,965,325	0.73	6.83	7.61
1.24	404 新昌營造	1.08	1.07	1.06	1.06	1.07	1.07	−0.01	−178	109,000	115,600	0.26	—	—
5.75	055 新昌國際	4.30	4.325	4.30	4.325	4.35	4.325	+0.025	+61	391,721	1,692,042	1.03	6.40	7.17
0.595	164 萬泰國際	0.415	0.415	0.39	0.40	0.405	0.40	−0.015	−38	11,694,000	4,670,540	0.10	14.60	7.10
8.50	014 希慎興業	8.30	8.30	8.15	8.15	8.20	8.15	−0.15	−93	329,420	2,698,689	1.95	11.85	6.50
3.50	165 明輝發展	3.225	3.20	3.175	3.175	3.20	3.20	−0.025	−197	161,400	513,770	0.77	16.16	2.84
6.30	171 國際置業	6.00	—	—	5.90	—	6.00	—	—	—	—	1.44	10.09	19.83
2.225	286 國際德祥	1.57	1.57	1.54	1.54	1.56	1.54	−0.03	−84	2,076,000	3,224,460	0.37	6.15	3.25
1.91	173 嘉華國際	1.64	1.65	1.63	1.63	1.64	1.64	—	—	1,605,345	2,620,762	0.39	11.57	4.88
2.80	181 啓明	2.60	2.55	2.55	2.55	—	2.55	−0.05	−81	2,000	5,100	0.61	6.48	7.05
2.40	184 激成投資	1.97	1.98	1.96	1.96	1.97	1.96	−0.01	−219	24,000	47,320	0.47	6.58	4.08
0.57	185 建懋新記	0.43	—	—	0.41	0.435	0.43	—	—	—	—	0.10	—	—
8.10	190 熊谷組	7.05	7.00	6.95	6.90	6.95	6.95	−0.10	−127	78,000	542,950	1.66	24.01	3.02
0.94	189 廣生行	0.82	0.81	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.01	−143	802,500	649,500	0.19	10.07	5.00
1.09	488 麗新發展	0.90	0.90	0.88	0.88	0.89	0.89	−0.01	−151	2,000,000	1,778,900	0.21	5.11	5.61
0.99	484 麗新發展(優)	0.99	0.98	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.01	−161	145,000	142,100	0.23	—	10.61
3.225	068 利興發展	2.575	—	—	2.55	2.60	2.575	—	—	—	—	0.62	6.02	8.16
1.24	263 新鴻投資	0.77	0.77	0.76	0.75	0.76	0.76	−0.01	−139	1,588,000	1,202,360	0.18	36.71	1.89
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 [illegible]	0.201	0.204	0.20	0.20	0.201	0.201	—	—	1,000,000	202,108	0.05	287.14	—
0.405	202 萬年置業	0.325	0.33	0.325	0.33	0.34	0.33	+0.005	+38	180,000	59,300	0.08	366.67	3.03
0.65	132 [illegible]	0.405	0.40	0.39	0.39	0.395	0.39	−0.015	−35	3,478,000	1,373,680	0.09	—	—
41.25	158 萬邦投資	40.50	—	—	39.50	40.50	40.50	—	—	—	—	9.69	10.49	9.63
0.95	206 MKI Corp	0.64	0.64	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.01	−113	202,040	128,125	0.15	6.93	4.76
12.30	017 新世界發展	11.20	11.30	11.00	14.00	11.10	11.10	−0.10	−183	2,544,000	28,194,000	2.66	12.76	4.51
1.70	257 寶發國際	1.50	1.50	1.50	—	1.50	1.50	—	—	10,000	15,000	0.36	128.21	1.99
7.30	220 冒利地產	6.40	—	—	—	6.50	6.40	—	—	—	—	1.53	13.05	1.56
2.70	073 百利保	1.93	1.93	1.91	1.87	1.91	1.91	−0.02	−159	98,000	188,380	0.46	5.70	6.80
0.118	135 Paragon	0.06	0.06	0.059	0.059	0.06	0.059	−0.001	−104	2,060,000	121,760	0.01	—	—
2.375	569 保華國際	2.275	2.275	2.275	2.275	2.30	2.275	—	—	10,000	22,750	0.54	—	2.19
2.175	090 百富勤	1.87	1.89	1.85	1.85	1.86	1.86	−0.01	−217	7,182,749	13,371,121	0.45	16.52	5.37
3.00	225 博富臨	2.975	2.95	2.925	2.90	2.925	2.925	−0.05	−103	18,000	52,850	0.70	6.90	5.46
13.60	077 聯邦地產A	13.00	13.00	12.90	12.80	13.00	13.00	—	—	52,750	683,100	3.11	13.70	5.31
2.55	228 聯邦地產B	2.475	2.425	2.425	2.45	2.45	2.45	−0.025	−161	43,437	105,077	0.59	12.91	5.64
1.55	231 富利國際	0.76	—	—	—	0.80	0.76	—	—	—	—	0.18	9.54	4.34
0.485	281 川河集團	0.295	0.30	0.29	0.29	0.295	0.29	−0.005	−100	3,440,000	1,010,950	0.07	—	—
1.14	238 森滿合	0.66	—	—	0.64	0.68	0.66	—	—	7,000	4,200	0.16	20.50	2.26
2.50	252 華信地產	1.93	1.90	1.88	1.89	1.90	1.90	−0.03	−115	24,000	45,360	0.45	8.06	6.64
2.575	251 爪哇控股▲	1.89	1.85	1.84	1.85	1.85	1.85	−0.04	−73	110,000	202,960	0.44	13.36	4.86
2.825	506 海嘉國際	2.675	2.675	2.65	2.65	2.675	2.675	—	—	60,000	160,250	0.64	14.79	2.62
1.93	240 海裕國際	1.80	1.80	1.78	1.79	1.80	1.79	−0.01	−213	110,000	196,500	0.43	10.54	5.30
1.33	269 海暉國際	1.24	1.25	1.24	1.23	1.25	1.24	—	—	217,000	269,440	0.30	16.10	1.21
25.00	016 新鴻基地產	22.50	22.60	22.20	22.30	22.40	22.30	−0.20	−184	1,868,000	41,737,500	5.34	10.95	4.98
1.06	219 順豪建築	0.72	0.72	0.70	0.69	0.70	0.70	−0.02	−52	236,000	167,460	0.17	78.65	—
3.10	245 星港地產	1.94	1.91	1.90	1.90	1.91	1.91	−0.03	−116	10,000	19,080	0.46	42.54	7.85
3.55	083 信和置業	3.00	3.025	2.95	2.975	3.00	3.00	—	—	1,149,600	3,421,680	0.72	8.77	4.83
3.70	635 孫福記	2.75	2.75	2.65	2.70	2.725	2.725	−0.025	−180	800,000	2,171,750	0.65	8.68	4.22
5.20	088 大昌集團	4.675	4.70	4.675	4.70	4.725	4.70	+0.025	+63	804,000	3,761,400	1.12	12.12	7.45
3.20	089 大生地產	2.675	2.675	2.65	2.65	2.675	2.65	−0.025	−176	144,625	385,088	0.63	11.50	7.17
1.68	091 德榮建築	1.26	1.25	1.25	1.24	1.25	1.25	−0.01	−192	120,000	150,000	0.30	6.16	6.03
1.29	277 大興置業	1.16	—	—	1.16	—	1.16	—	—	—	—	0.28	7.93	3.02
1.90	028 天安中國	1.80	1.80	1.74	1.75	1.76	1.76	−0.04	−67	1,039,000	1,838,030	0.42	72.13	1.13
2.20	266 天德地產	1.27	1.26	1.26	1.26	1.28	1.26	−0.01	−194	20,000	25,200	0.30	11.82	3.57
3.225	247 尖沙咀置業	2.80	2.825	2.775	2.775	2.80	2.80	—	—	260,000	725,900	0.67	10.72	4.82
1.25	620 大元集團	1.21	1.22	1.20	1.20	1.21	1.20	−0.01	−189	2,524,000	3,040,180	0.29	—	—
	278 華廈置業													
7.05	283 偉益置業	3.625	3.625	3.55	3.625	3.65	3.625	—	—	26,000	93,550	0.87	11.52	4.14
11.10	004 九龍倉	10.90	10.80	10.60	10.60	10.70	10.70	−0.20	−89	1,875,393	20,056,498	2.66	14.58	4.68
2.80	287 永發置業	2.175	—	—	2.175	2.225	2.175	—	—	—	—	0.52	8.47	3.68
1.95	063 榮豐投資	1.16	—	—	1.12	1.17	1.16	—	—	450	477	0.28	19.56	—
	288 永鴻基													
4.10	291 永達利	1.33	1.32	1.31	1.30	1.31	1.31	−0.02	−117	362,000	476,040	0.31	—	—
1.20	268 世貿中心	0.77	0.76	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.03	−32	2,098,240	1,576,474	0.18	—	11.04
1.35	406 石利集團	1.30	1.34	1.30	1.30	1.31	1.31	+0.01	+57	16,894,000	22,367,280	0.31	—	—
1.51	072 裕榮國際	1.45	1.45	1.43	1.44	1.45	1.45	—	—	1,216,000	1,755,260	0.35	—	—
3.675	193 慶聯國際	2.10	2.10	2.10	2.10	2.15	2.10	—	—	26,000	54,600	0.50	—	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.60	—	9.80	—		—	—	2.34	—	—
	170 工業投資													
0.265	200 新鴻國際	0.167	0.166	0.165	0.166	0.167	0.166	−0.001	−210	140,000	23,210	0.04	37.73	—

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00	135.00	—	—	135.00	—		—	6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	93.00	—	—	93.00	—		—	6.72
609 地下鐵路債券95	8.00	102.00	102.50	102.50	102.50	+0.50	+65	300	7.80
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	162.00	—	—	162.00	—		—	2.47
611 海裕債券93	7.25								
624 國際發展銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
馬泰斯
輝 馬
多駒換人

提要
出水芙蓉
驗 出
流鼻血

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場 ①幸運武士搭⑥添彩
第四場 ⑤百勝將軍搭⑩威猛
派彩三萬八千四百六十三元
彩池一千零九十八萬九千三百二十三元
（二二〇注中）
（孖T）
第四場 ①博得妙⑤百勝將軍⑩威猛
第五場 ①百靈驥②環球之星⑤馬驥
派彩一萬一千三百八十九元
彩池二千零二十萬九千三百零四元
（一二六六點八注中）
（三寶）
②環球之星 ①舞照跳 ①幸運飛龍
派彩一千四百七十一元
彩池五百八十五萬零八百五十元
（三〇六二注中）
（六環彩）
是期投注一千七百九十六萬九千九百四十元。
特別獎一三四注中
每注彩金一萬二千九百零五元
六環彩三二六〇注中
每注彩金三千七百一十四元

昨晚賽馬電算機賠率與走位賽後檢討表

—蔡雲賽後評述—

第一場 第五班 一〇三〇米

（第一口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
8	極容易	25	125	馬輝	6	謝	3	2 2 1	冠軍	冠軍	3.8	3,257,490	2,868,280	1
7	娛樂之威	28	128	謝偉豪	5	許	2	1 1 2	短頭	短頭	3.3	3,788,780	1,893,060	2
1	威風	36	131	梁立德	1	岳	6	3 3 3	3½	3½	7.2	1,746,850	868,350	3
3	永同歡	32	132	馬棨爾	3	甘	1	5 4 4	2¼	5½	6.7	1,872,470	1,038,830	4
4	意中人	30	130	葉楚航	2	安	5	8 7 5	馬頸	5¾	10	1,205,370	735,130	5
6	永勝之皇	29	129	湯寶森	7	白	4	4 5 6	1¾	7½	6.5	1,919,040	1,106,920	6
5	太子威	29	129	馬佳善	4	廖	8	7 6 7	½	8	11	1,083,450	530,850	7
2	好到極	34	134	白禮棟	8	尼	7	6 8 8	12¼	20	46	272,630	234,210	8

總票數：$15,146,280 $9,275,630
連贏位總投注：$ 37,091,120
大熱門連贏：（⑦-⑧）$5,780,780

時間：15.5 37.7 1.01.8
22.2 （24.1）
勝負距離：冠軍勝亞軍：短頭位　亞軍勝季軍：三位半
連贏：$ 53.30
獨贏：$38.60
位置：$12.40 $ 13.60 $17.90
三重彩：$586.00
第口孖寶派彩：$　安慰獎：$

賽後檢討

好到極於直路上內閃，令騎師難於盡力催策。

獲第二名之娛樂之威之騎師謝偉豪以於最後二百米內爲干擾爲理由，抗議由馬輝（極容易）之頭馬資格。小組聆取有關騎師之證供，並察看巡邏影片。結果裁定抗議無效，且着令名次維持不變，保證金則獲發還。小組認爲娛樂之威與極容易在緊迫情況下競跑至終點，但該事件乃屬意外，且對賽果並無造成實質影響。

永勝之皇被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「極容易」與「娛樂之威」由頭門到尾，前者險勝應是馬輝比謝偉豪技高半籌所致，論兩駒實力有不分伯仲之感；「威風」畢竟路程未適合，徒負勇態，僅能跑入第三，惟是跑中長途已具問鼎資格；「永同歡」老馬盡所能，反映此馬退化頗劇，不值再優悰；「永勝之皇」態況未足；「好到極」、「太子威」俱非膠地之材。

第四場 第六班 一六〇〇米

（六環彩第三關）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
5	百勝將軍	12	128	馬佳善	1	張	5	3 4 2 1	冠軍	冠軍	4.6	2,501,920	1,523,700	1
10	威猛	0	118	葉楚航	5	朱	2	1 1 1 2	3½	3½	32	353,990	448,230	2
1	博得妙	24	137	陳俊輝	4	廖	9	6 7 4 3	1¾	4¾	3.7	3,077,680	1,590,840	3
4	八步趕蟬	18	134	蔡鎮威	7	夏	7	9 9 7 4	1¾	6½	8.5	1,355,790	831,920	4
8	威望	6	122	魯賓遜	3	岳	10	10 10 10 5	4	10½	30	386,000	288,110	5
9	金石盟	6	122	伯嘉	2	邦	1	8 8 9 6	½	11	7.4	1,563,510	676,330	6
3	神乎其技	18	134	馬棨爾	6	方	4	5 5 6 7	1¼	12¼	9	1,286,870	694,730	7
7	夷中寶	8	124	馬泰斯	9	許	6	4 3 5 8	2¾	14½	9.6	1,199,720	702,400	8
2	露明威	18	134	羅富全	10	謝	8	7 6 8 9	3	17½	5.4	2,115,280	1,144,460	9
6	千變萬化	9	125	徐貴良	8	甘	3	2 2 3 10	4¼	21½	76	152,220	149,680	10

總票數：$13,972,980 $8,050,400
連贏位總投注：$ 39,692,760
大熱門連贏：（①—⑤）$3,131,580

時間：24.9 49.5 1.14.1 1.38.5
24.6 24.6 （24.4）
勝負距離：冠軍勝亞軍：三位半　亞軍勝季軍：一又四分三
連贏：$613.80
獨贏：$ 46.40
位置：$ 16.80 $ 33.20 $16.50
三重彩：$ 3,603.00
第三口孖寶派彩：$186.30　安慰獎：$141.90
孖Q派彩：$38,463.00

賽後檢討

唐敏生代替原先宣佈策騎夷中寶之騎師馬泰斯出賽。

伯嘉代替原先宣佈策騎金石盟之騎師馬輝出賽，因後者於騎畢第三場後身體不適。

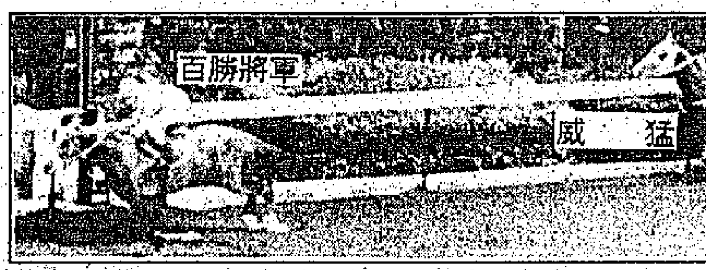
轉入直路時，神乎其技（馬棨爾）轉向外跑以避開千變萬化（徐貴良）之後蹄，將夷中寶（馬泰斯）帶向外跑，與此同時，露明威（羅富全）外閃，導致金石盟外避。

於直路上，八步趕蟬在博得妙（見習騎師陳俊輝）之後蹄之後於鞭策下內閃，令騎師難於盡力催策。

趨近三百米處時，千變萬化內閃，將威望（魯賓遜）帶向內跑。

露明威被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「百勝將軍」憑出色走位取勝，可見此駒非淘汰之材，跑中長之路程仍有添食機會；「威猛」乘放離對手之利入腳，惟是馬確有進展，今後上陣也不能低估；「博得妙」敗於負磅重；「八步趕蟬」難騎，入殿軍騎者已盡所能；「神乎其技」、「千變萬化」皆嫌路長；「露明駒」本有一手本錢，騎師乏，徒呼奈何呢。



第二場 第四班 一六〇〇米

（六環彩第一關）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
6	萬福來	39	123	巫斯義	2	賓	1	1 1 1 1	冠軍	冠軍	3	4,807,860	2,893,430	1
5	木球武士	41	125	胡活士	3	方	2	2 2 2 2	3	3	3.5	4,168,110	1,972,760	2
3	再霸天下	44	125	丁冠豪	4	謝	4	4 4 3 3	10	13	4.5	3,254,350	1,432,000	3
4	九龍勁	42	126	唐敏生	5	許	6	6 5 4 4	2	15	11	1,503,320	890,050	4
7	天馬行空	34	118	湯寶森	6	白	5	5 3 5 5	6½	21½	15	953,550	557,740	5
2	富甲天下	47	131	告東尼	7	簡	3	3 6 6 6	1¾	23	7.8	1,882,450	1,073,290	6
1	吉祥星	50	134	馬輝	1	洲	7	7 7 7 7	1½	24½	10	1,430,930	747,580	7

總票數：$17,800,570 $9,566,850
連贏位總投注：$ 40,217,020
大熱門連贏：（⑤-⑥）$7,534,560
（是場④九龍勁改配唐敏生上陣）

時間：24.2 47.5 1.11.4 1.26.7
23.3 23.9 （25.3）
勝負距離：冠軍勝亞軍：三馬位　亞軍勝季軍：十馬位
連贏：$ 44.30
獨贏：$ 30.70
位置：$ 11.90 $ 12.80 $13.80
三重彩：$302.00
第一口孖寶派彩：$[illegible]　安慰獎：$16.50

賽後檢討

唐敏生代替原先宣佈策騎九龍勁之騎師馬泰斯出賽，因後者身體不適。

吉祥星（馬輝）於閘門開啓時躊躇不前，因而出閘緩慢，且失位甚多。吉祥星將須經試閘及格後始准再次出賽。

再霸天下（見習騎師丁冠豪）斜向外側躍出，另九龍勁（唐敏生）互相觸碰，將九龍勁帶至壓向天馬行空（湯寶森）。富甲天下（告東尼）轉馬房彎時外避。吉祥星於八百米處轉彎時外避，至百米處轉彎時再度外避。富甲天下被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「萬福來」一放到底，末段猶有餘勁，如狀態沒變，再出可再捷；「木球武士」全力纏鬥，惜態與質均略遜一籌而敗，但已比其他對手出色得多，足証馬在第四班殊不吃虧；「再霸天下」入位置，純是餘駒更不濟，觀其最後走勢，根本是力疲而回；「九龍勁」乏態，路程也嫌長；「富甲天下」乃朽木之材；「吉祥星」健康似有問題。

第五場 第三班 一四〇〇米

（六環彩第四關）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
2	環球之星	64	132	戴利	2	白	2	4 4 4 1	冠軍	冠軍	6.6	2,454,350	1,174,540	1
5	馬驥	60	128	告東尼	6	登	3	1 1 1 2	2	2	2	8,079,070	3,570,430	2
1	百靈驥	64	132	魯賓遜	7	岳	4	3 2 2 3	馬頸	2¼	5.8	2,782,740	1,997,460	3
8	紫微	59	122	談樹文	1	許	1	2 3 3 4	短頭	2½	6	2,679,130	2,443,490	4
4	一陽指	61	124	蔡鎮威	5	夏	5	6 5 6 5	4½	7	20	811,000	580,190	5
6	鴻圖	60	128	馬佳善	3	伍	8	7 7 5 6	5	12	19	852,140	765,210	6
7	成日贏	59	117	嚴顯强	4	賓	7	8 8 8 7	5¾	17½	11	1,370,400	808,600	7
3	世界之星	62	130	謝展鵠	8	林	6	5 6 7 8	1¼	18½	26	624,080	609,760	8

總票數：$ 19,652,910 $11,950,400
連贏位總投注：$ 48,996,710
大熱門連贏：（①—⑤）$7,379,840

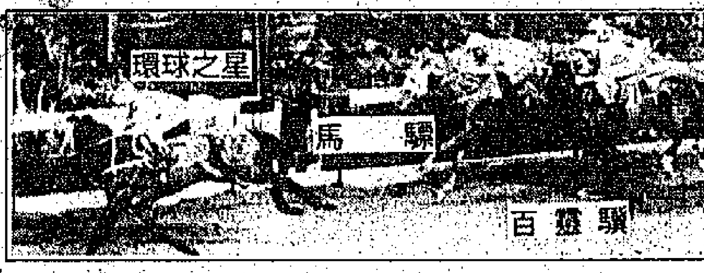
時間：13.5 36.3 1.00.2 1.24.3
22.8 23.9 （24.1）
勝負距離：冠軍勝亞軍：兩馬位　亞軍勝季軍：馬頸位
連贏：$ 80.90
獨贏：$ 66.50
位置：$ 19.00 $13.00 $ 15.30
三重彩：$ 819.00
第四口孖寶派彩：$244.50　安慰獎：$19.20
孖T派彩：$11,389.00

賽後檢討

成日贏（見習騎師嚴顯强）於前往起步點途中將騎師拋下，而其後須重新上馬。

競賽董事小組根據賽事規例一五二（IV）條就於最後一百米內可能發生之干擾事件展開研訊，小組傳召並聆取獲第一名之戴利（環球之星）、獲第二名之告東尼（馬驥）、獲第三名之魯賓遜（百靈驥）及獲第四名之見習騎師談樹文（紫微）等之證供，並察看巡邏影片。小組發覺雖曾發生一宗涉及馬驥、紫微及百靈驥之干擾事件，但認爲該事件對該賽果並無造成實質影響，故着令名次維持不變。小組亦發覺紫微於百靈驥及馬驥之間取位上前之際與該兩駒發生觸碰，導致兩駒失卻平衡，小組認爲此事部份因爲百靈驥內閃所導致，向魯賓遜提出警告日後於類似情況下之騎法須更加小心。

「環球之星」憑膠地性能突出，入直路如虎入狼群，戴利騎外綫馬似乎較生猛，而此駒已奠定其膠地王之名矣；「馬驥」搶回配腳，乃告東尼之功勞，否則必爲「百靈驥」所擒，由此証明「馬驥」長路優於短。「百靈驥」因內閃而失掉配腳，狀態比贏馬時遜色；「紫微」食正三文治，否則有權第二，人微言輕所致也；餘駒皆乏善足陳。



第三場 第三班 一四〇〇米

（六環彩第二關）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	幸運武士	65	133	伯嘉	2	廖	4	1 1 1 1	冠軍	冠軍	2.5	7,788,100	4,371,620	1
6	添彩	59	127	馬佳善	1	安	1	3 4 4 2	馬頸	馬頸	64	309,280	277,860	2
3	好喜訊	62	130	白禮棟	4	尼	2	7 7 5 3	馬頸	¾	7.9	2,483,970	1,747,570	3
5	揚威聲	61	129	告東尼	6	甘	5	4 3 3 4	3	3¾	3.9	4,999,070	2,414,330	4
4	鋼寶	62	130	謝展鵠	5	吳	6	5 5 7 5	2	5½	4.7	4,192,800	1,680,060	5
7	獅皇	54	122	戴利	7	旦	7	6 6 6 6	短頭	5½	10	1,893,110	814,510	6
2	永勝神駒	63	131	唐敏生	3	簡	3	2 2 2 7	6	11¼	15	1,252,420	725,320	7
8	風火輪	51	119	湯寶森	8	白	8	8 8 8 8	馬頸	11½	20	966,740	733,660	8

總票數：$ 23,885,490 $12,764,930
連贏位總投注：$51,172,860
大熱門連贏：（①—⑤）$9,503,750

時間：13.3 36.1 59.5 1.24.4
22.8 23.4 （24.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍：馬頸位　亞軍勝季軍：馬頸位
連贏：$ 924.90
獨贏：$25.50
位置：$13.20 $60.40 $ 18.00
三重彩：$ 4033.00
第二口孖寶派彩：$88.80　安慰獎：$365.30

賽後檢討

於五百米處轉彎時，添彩（馬佳善）一度失去步韻，因而失卻平衡。

於四百米處轉彎時，獅皇向內斜跑，避開鞭策，與鋼寶（謝展鵠）發生觸碰。

於四百米處轉彎時，添彩輕微向外斜跑，將永勝神駒收慢以避開揚威聲（告東尼）之後蹄。揚威聲被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。獅皇（戴利）經重新佩戴馬籠頭韁繩，因而延誤開賽時間，競賽董事小組傳召練馬師王兆旦，且提醒彼有責任確保日後其馬匹於抵達馬匹相圈時之器具已佩備妥當。

「幸運武士」雖然未能及時搶領，但仍能在二百米後帶頭，是贏馬的要素，但此駒埋門是腳軟，今後路程恐僞限於千四以下；「添彩」力追爆大冷腳，馬有進步所致；「好喜訊」膠地王狀態仍未足，且有多少退化跡象，以後不宜過於重視；「揚威聲」强手仍欠勁，似有走樣情況；「鋼寶」騎來欠佳，膠地未嘗不適合；「永勝神駒」路嫌長。

第六場 第二三班 二〇〇〇米

（六環彩第五關）（第五口孖寶尾關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	舞照跳	78	132	談樹文	5	許	5	7 7 7 4 1	冠軍	冠軍	1.9	8,915,570	3,203,510	1
3	勝利風範	73	129	陳俊輝	4	廖	3	2 2 2 2 2	馬頭	馬頭	9.8	1,762,010	964,110	2
7	上海之寶	58	118	湯寶森	3	白	2	1 1 1 1 3	1½	1¾	7.3	2,376,570	1,134,590	3
4	阿拉旺	70	129	巫斯義	7	賓	7	6 6 6 5 4	½	2¼	5.1	3,355,230	1,253,860	4
6	爭先	59	118	告東尼	1	簡	4	3 4 4 3 5	1½	3¾	7.2	2,395,550	1,311,310	5
2	幸運之寶	77	136	葉楚航	2	洲	1	5 5 5 7 6	2¾	6½	14	1,178,060	581,430	6
5	馬王精神	64	123	魯賓遜	6	岳	6	4 3 3 6 7	8½	15	17	992,520	531,250	7

總票數：$20,975,510 $8,980,060
連贏位總投注：$ 45,863,410
大熱門連贏：（①—④）$6,831,270

時間：25.1 50.3 1.15.1 1.39.8 2.03.6
25.2 24.8 24.7 （23.8）
勝負距離：冠軍勝亞軍：馬頭位　亞軍勝季軍：一位半
連贏：$ 98.10
獨贏：$ 19.50
位置：$ 12.20 $ 17.40 $16.30
三重彩：$ 461.00
第五口孖寶派彩：$202.30　安慰獎：$103.30
（是場⑦上海之寶改負118磅）　（是場跑出紀錄時間）

賽後檢討

阿拉旺（巫斯義）斜向內側躍出，將馬王精神（魯賓遜）帶至壓向舞照跳（見習騎師談樹文）。

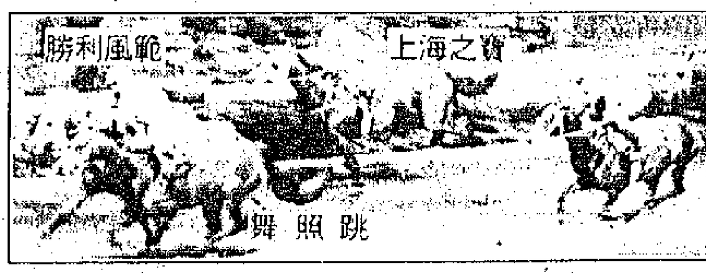
落大石鼓時，幸運之寶（葉楚航）內閃。

於五百米處轉彎時，幸運之寶急劇向內斜跑，並須予收慢以避開阿拉旺之後蹄，幸運之寶因而失位。

過磅員報告阿拉旺之騎師巫斯義覆磅時較過磅時重一點二磅，競賽董事小組傳召巫斯義及練馬師賀康，但未能解釋何以體重有異，然而小組嚴重警告巫斯義及練馬師賀康莫讓類似情況於日後發生。

爭先（告東尼）被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「舞照跳」大熱贏馬，談樹文騎得極篤定，此駒底質尚有多少呢，看來仍難斷論，「勝利風範」緊跟「上海之寶」，竟能成爲頭馬，頗出人意料之外，可知「勝利風範」長途極佳，再出換人騎仍值捧場；「上海之寶」放不離對手，便知非冠軍相，保持位置已有交代；「阿拉旺」後追入第四，試過此伴後，中長途隨時可打硬仗；「爭先」中段不俗，有注意價值了。



第七場 第三班 一四〇〇米

（六環彩第六關）（第六口孖寶尾關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廐	出閘	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	幸運飛龍	65	133	戴利	2	旦	6	7 7 6 1	冠軍	冠軍	7.4	2,314,930	856,580	1
3	力度勁	63	131	白禮棟	1	尼	1	1 1 1 2	½	½	8.8	1,948,190	938,110	2
2	好運來	64	132	胡活士	3	方	3	4 5 2 3	¾	1¼	4.6	3,678,290	1,515,580	3
8	神勇金剛	51	119	謝展鵠	6	洲	8	8 8 8 4	3	4¼	17	998,790	608,050	4
7	駒駼王子	59	127	徐貴良	7	甘	7	6 6 7 5	1¼	5½	10	1,672,960	813,900	5
4	出水芙蓉	63	131	魯賓遜	5	岳	5	5 4 5 6	馬頭	5¾	2.4	7,037,450	3,695,920	6
5	再接再勵	60	128	馬輝	8	洲	4	3 3 3 7	馬頸	6	7.7	2,235,430	970,200	7
6	百勝之星	59	122	蔡鎮威	4	吳	2	2 2 4 8	3¼	9¼	19	893,260	577,910	8

時間：13.4 35.8 59.6 1.24.5
22.4 23.8 （24.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍：半馬位　亞軍勝季軍：四分三馬位
連贏：$342.00
獨贏：$74.50
位置：$ 29.30 $27.70 $20.20

總票數：$ 20,779,300 $9,976,250
連贏位總投注：$ 52,756,460
大熱門連贏：（②-①）$7,399,550
三重彩：$ 2,299.00
第六口孖寶派彩：$171.90　安慰獎：$28.30
三寶：$1,471.00　六環彩：$3,714.00　特獎：$12,905.00

「幸運飛龍」降班即勝，除膠地性能特佳之外，班利也是要素，如不升班依然具份搶爭勝，「力度勁」沿欄力放，表現已有水準，惜膠地始終非一流，依根也不能苛求；「好運來」勁度更平凡，入位似是餘駒所造就；「神勇金剛」後追屬豁狀態已起，値得存記；「再接再勵」草地似稍佳；「出水芙蓉」熱得過份，醫弱馬有過於重視之弊。

賽後檢討

告東尼代替原先宣佈策騎再接再勵之騎師馬輝出賽。

出水芙蓉（魯賓遜）於對面直路競跑時沿途內閃。

落大石鼓時，出水芙蓉在再接再勵（告東尼）之後轉向外跑，導致駒駼王子（徐貴良）收慢及被帶向外跑。

轉入直路時，百勝之星（見習騎師蔡鎮威）內閃，壓向幸運飛龍（戴利），導致幸運飛龍收慢。獸醫報告出水芙蓉於競賽中流鼻血。百勝之星被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

股市 十月廿三日

香港股[…]

★ 除淨

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行.財務
14.60	021	聯合企業
2.75	662	亞洲金融
0.24	214	滙漢實業
0.98	129	泛海國際
22.90	023	東亞銀行
4.10	123	嘉宏國際
	110	中國東方
1.45	121	紀德置業
0.392	106	Crusader
12.70	440	大新金融
3.10	166	F.P.Banc
1.69	142	第一太平
2.675	053	國浩集團
37.25	011	恒生銀行
13.10	145	建屋貸款
36.25	005	滙豐控股
1.30	626	日本信用
2.575	183	嘉華銀行
1.80	226	力寶
5.80	197	倫太保險
0.73	376	萬勝證券
1.46	222	閩信集團
1.40	495	百利大
0.46	227	大衆國際
2.575	086	新鴻基公司
1.14	265	德利投資
0.53	258	湯臣太平洋
2.80	349	友聯銀行
	274	大華銀行
7.75	096	永隆銀行
		綜合企業
0.97	104	冠亞商業
2.45	271	亞洲證券
1.08	024	寶威集團
1.56	025	其士國際
2.525	116	周生生
0.475	367	莊士機構
0.51	508	其士商業國際
1.08	441	寶隆洋行
1.68	704	嘉利美商
	264	公和祥
16.60	013	和記黃埔
5.40	155	華基泰集團
1.28	175	志正國際
39.00	015	怡和控股
5.30	100	怡和國際汽車
19.30	208	怡和策略
18.00	209	怡和策略(優)
1.14	174	奇盛集團
5.50	194	廖創興
	070	德智發展
1.24	478	名力集團
	218	王集團
2.825	438	太平協和
0.425	282	百樂門印刷
3.55	224	建生國際
1.95	679	亞洲企業
0.66	253	煙豪資源
8.50	249	森那美
24.30	019	太古洋行A
4.075	087	太古洋行B
1.40	126	達成集團
1.40	661	慶豐集團
	069	疊合集團
2.725	009	寶視企業
1.27	369	富聯國際
14.00	290	永安集團
1.61	532	王氏港建
5.95	020	隆豐國際
0.51	464	長江國際
1.30	375	長江貿易
		工業製造
1.40	723	安歷士
1.05	519	寶力▲
2.425	522	ASM太平洋
1.16	726	佳利國際
1.62	043	卜蜂國際
0.425	481	中國印染
1.71	687	志成集團
2.275	057	震雄集團
1.913	648	祥至實業
1.72	701	中星製漆
	115	忠德石油
0.55	031	康力投資
1.09	118	大同機械
0.67	487	冠恒頓
1.29	138	連城集團
0.64	033	依利安達
3.825	034	愛美高
1.72	641	立信工業
1.18	420	福田集團
1.01	136	通用電子
2.45	040	金山實業
2.325	677	金源米業
0.72	186	Grande
1.76	689	長城電子
19.10	044	港機工程
1.31	715	港建國際
0.27	114	興利科技
1.48	586	香港玩具
	154	香港毛紡
1.22	047	合興集團
1.48	167	萬威國際
1.25	729	巨川集團
0.42	152	新創見
1.13	027	國際商業
4.30	172	香島印染
9.30	179	德昌電機控股
1.35	567	壽宏科研
1.22	180	開達集團
3.65	730	開達投資
1.02	141	金城國際
1.118	499	建生電子
2.05	191	麗新國際
5.95	411	南順香港
2.60	728	南順食品
2.25	339	羅氏國際
1.40	623	利豐雅高
2.575	366	陸氏實業
1.44	618	榮文科技
4.95	212	南洋集團
0.73	213	樂聲電子
1.156	178	永新企業
1.18	615	東强電子
2.35	295	[illegible]集團
6.182	075	彩星國際
1.04	243	品質國際
0.475	523	品質國際(…)
1.84	229	利民實業
0.83	472	鴻運電子
1.10	234	玫瑰國際
4.225	236	生力啤酒
3.50	521	三榮實業
1.03	448	普美環球
1.85	081	銀船電器
1.28	666	新鴻基工業
10.00	250	南海紗廠
0.73	485	升岡國際
4.075	084	寶光實業
	254	廣勝企業
0.125	076	[illegible]
1.65	663	恒光行
2.80	524	瑞菱國際
5.90	146	太平地氈
1.80	680	[illegible]集團
1.12	669	科技實業
1.08	500	凱科國際
1.22	093	添利工業
2.325	094	東茗工業
4.40	458	聯亞集團
1.41	732	信利國際
1.18	697	東榮鋼鐵
1.21	518	同得仕
9.40	272	協興針織
7.20	273	怡南集團
1.05	419	友利電訊
4.05	710	精電
0.68	413	益威國際
10.10	098	南聯實業
2.375	099	王氏國際
2.45	294	長江製衣
1.20	082	益安國際
1.40	408	葉氏[illegible]
0.94	298	濤生實業
		運輸.倉[…]
10.60	293	國泰航空
1.06	029	中華造船
5.60	119	新海康
6.05	117	萬邦航業
3.00	207	明仁企業
5.45	217	海南發展
4.85	332	東方海外
	625	鐵行集團
7.20	237	安全倉
4.70	242	信德集團
0.132	276	宇宙控股
19.60	095	星光控股

朱寶明戰意昂揚有態馬四匹拚

是日精選胃納轉佳
紅星之寶一出即搏

朱寶明今季後便退休，所以旗下馬匹，隻隻磨得鋒利，不會保留，有實力之馬自然拼盡，值得睇好的，今次周末賽事中，其報名馬匹有份量，值得多加考慮。

「是日精選」一贏馬升班後，依然勤加打磨，馬身靚火氣旺盛，神態甚佳，此駒是千四米專家，今次再報爭千四米，是不想打無把握之仗，看來有決心再爭，值得睇好。

班手足話，「是日精選」是匹弱馬，過往硬拚後，胃口欠佳，有排唔食料的，所以操練亦有困難，而今季此駒連拚多仗胃口甚佳，所以老朱放膽操練，磨得鋒利的，今次負磅不重，對其演出有助，看本周末有力再捷，值得睇好。

「紅星之寶」報爭三班一千米賽事，此駒是今季之自購馬，復課所見，一早做功夫，看來不會保留，將會盡快建功的，此駒有速度，而且腳法好，看來插入三班有利，今次賽前曾多次試閘，千米試草閘，全程領放下取勝，可以作今仗之熱身，早已試準之馬，此駒今回報名亦有利，編排在一場實力較次之場合角逐，應有作爲。

另外新馬一組一千米賽事，老朱隻「長輝」亦是好馬，到港後立即做功夫，馬身收得靚，步法純熟，這匹自購新馬報爭一千米，甚具威脅力，如屆時有風吹草動，值得跟風，有實力殺敗對手的，總言之周末之戰，老朱實力甚好，值得追捧之馬房。

★馬輝近期手風轉順，周末洲際報名馬眾，交其膀下上陣便要特別注意。

馬圈物語

jockey 話的奇捉　告師傅

人夾人自有其因
職業道德不好的騎師，無論身手怎麼出色，對練馬師而言……

日前同班老友講起，許怡同評馬人的茶杯風波，有人問告師傅，對許廐主師馬泰斯的評價如何？告師傅話：「以上季許廐的成績，當吸引不少來港的國際好手來效力，緣何會挑中馬泰斯。其中當然是有他的優點而被許怡賞識，否則就唔會成功喇。告師傅在晨課見馬泰斯在時間，及工作上，都相當好責任感。許廐馬匹多，每朝此上彼落，馬泰斯相當勤力，此君甚少倦勤，往職業道德上，相當可取。而每朝晨課後，與兒子在馬會餐廳食早餐，甚少向外人「柴哇哇」，所以，在私德下，告師傅對馬泰斯比足一佰分。或者老友唔服，話做騎師唔係講私德，是講身手。

呢樣嘢，告師傅可以話俾你地聽，在馬圈這個功利圈子，職業道德同騎功，同樣重要。谷沛德，相信大家都未遺忘此過江龍，夏廐的主帥。贏「幸運島」及「奇富」，一流騎功，當時馬評人推崇，但在晨課的應負責任如何，告師傅不想揭人瘡疤。告師傅並非想人比人，而是話職業道德不好的騎師，好好騎功都幫不到練馬師。凡是練馬師都對自己的馬匹同騎師有信心，始能言勝，若果對自己練馬不夠信心，下下要騎功搭夠，咁就「戥」倉主難過了。身爲練馬師，被騎師牽住走，羞家些啫！許怡欣賞馬泰斯，自有其中原因，想當然是職業道德好，佔其中一環，忽然諗起許冠傑有首歌，但唱話：「人無十全十美，針都無話兩頭利呀！」

快嘉樂踱步神色佳

昨週三晨課，操馬仍多，內圈更是熱鬧，大部份已報名本週末沙田九場賽事的，均有露面，現擇述部份馬匹的表現以供參考。

「快嘉樂」助手快跳兩段，扣韁下洒開強勁步伐，有火氣，身壯紮實，神色甚佳，論馬長期保持作戰佳態，週末越級而對強手，則比較吃虧了。

「驕驕」羅富全快跳兩段，翻步大但力度仍未足，收身欠紮實，神色普通，健康情況一向不大正常之馬，縱然有質素亦未敢樂觀。

「娛樂之皇」馬泰斯快踱兩圈，洒開大步前進，神色集中，體力充沛，予人有氣定神閒之感，勝後保持勤操，進度更佳，成熟態勇。本週末報爭一二班千四米愛馬仕盃，必爲擂台躉。

「積善之家」談樹文快踱兩圈，貼欄而走，此匹自購馬，身長步闊，體力甚強，勤操下已收身上力，不斷在冒勇中，隨時可搗亂大局之馬，不容忽視。

「飛虎精神」魯賓遜快踱一圈，扣住沿外欄走，出腳爽朗，馬身一向吸引，肌肉紮實有線條，毛色鮮明悅目，論近況仍在勇境，今次報爭千四米，應該嫌長多少，爭勝機會限於一席冷位。

娛樂之皇成熟態勇

周末加碼跑九場，新馬粉墨登場，按以往紀錄，自購周歲馬控制大局，畢竟質高一皮，故值得作重心。

另外，今季度自購馬，今次有多駒報名，當中不乏斤兩十足，操好上陣分子，隨時一鳴驚人。

★巫斯義與賓康成績穩步上昇，二人早課經常有商有量，合作自然得心應手

皇冠統帥速度非凡
初出亦未能夠輕視

馬性能

「皇冠統帥」、「東方雄」以及「開心二少」此三駒，先爲大家揭開牠們底牌，因爲其血統、台型以及外地賽績，俱是十分標青的，初試啼聲，不妨小敲樹酌。

隸屬方祿麟馬房之「皇冠統帥」，三歲紐西蘭自購馬，當地曾出賽六次，一贏一位四落第，戰鬥經驗豐富，贏馬路程爲一千一百米，速度非凡，正宗快馬一族，抵步即着力催谷，有效法同主「皇冠司令」一出即拚勁態，初上征途，勿等閒視之。

大摩馬房之「東方雄」，三歲英國自購馬，曾七度參戰，一贏三位三落第，成績不錯，當地以中長途表現佳，曾一役千八米告東尼策騎風捲殘雲贏五個馬位，實力不簡單，今仗跑千四米雖嫌短些少，惟質高編班有利，冷配值得樹酌。

羅國洲馬房之「開心二少」，四歲紐西蘭自購馬，與「更先」爲兄弟，同白灰色，台型亦相似，質素一定不差，曾出賽十五次獲兩勝一位，兩勝千二米有前有後，近課砥礪甚力，初出即拚意濃，半冷值參詳。

★「銀箭」收身與力度俱有水準，新馬初度交鋒已具拼勝資格。

老金在此

周末多匹新馬登場
預先做好準備功夫
介紹各駒血統底細供參考

新馬登場，賽事已踏入季中階段。本年份馬血統資料公佈得比較遲，現下尚有不少未能獲悉。由於這個原故，相信大多馬迷都希望儘早知道今次各報名馬之底細。且讓筆者在此先行簡略點介紹一下。

「得意洋洋」與風雲人物，魔術家同父。

「蕭碧」與威勝同父。

「百勝雄風」其父是美國馬曾四捷，尚未有同系馬來過。

「疾如風」與水利之光，三及第，大瀑布同父。

「常山至寶」與夠運好友，至威，龍山聖駿及飛馬同父。

「長輝」與風塵俠同父。這匹種馬曾三捷。

「敏捷」與奇利威龍及勝利風範同父。

「神駿」與快樂人同父，快樂人乃八一至八二年份自購馬，出賽期甚短。是以其父親已屬二十二歲老馬矣。

「名門望族」與飛俠泰來及鑽石伶王同父。

「銀箭」與長利寶同父。其父乃美國馬在五化郎至十三化郎有四捷紀錄。

「好兄弟」其父是美國馬，兩歲時贏過一場。

「金騎士」與奇兵突出及世界之寶同父。

「紅錢」與馬主精神同父。

「長勝寶」其父曾兩捷，並無子女來過本港。

由於篇幅關係，後備暫不列述。且待排位公佈後，再將這些新馬資料詳細點論述。

專洩天機　阿叻

娛樂之皇面臨考驗
周末會戰頂班羣雄
千四途程正宗有力制勝

許怡馬房的「娛樂之皇」曾經一度被視爲最有機會成爲短途馬王，但牠在今季的演出卻令人失望，甚至連馬泰斯的騎技亦受到批評。

這匹「娛樂之皇」在本周末又再上征途，今次是出爭千四米賽事，如果牠可以在今仗中取勝的話，將有很大機會入選參加邀請碗的，不過，這匹「娛樂之皇」升到這麼高班次，是否有足夠實力與對手週旋呢？

馬房中人指出，「娛樂之皇」實是一匹大具底之馬，此駒有高質，但不適宜跑太短的途程，以前的班次較爲有利，所以不論長短，皆可爭勝，牠現在是二班馬，自然不可同日而語，對手亦强了許多，如果沒有實力的話，牠亦不會升到這麼高班次，但到了現在，則不能跑不合腳法的途程，此駒的速度不太快，但中段取勁特佳，放開對手便會起跑越順，所以牠是一匹中距離，跑千四米路程最適合，今次應可盡展所長了。

許廐在本周末，只會派四駒應戰，除了「娛樂之皇」外，尚有「積善之家」、「拔萃之威」及「得意洋洋」等，這些馬匹均是正選馬，參賽機會較高，至於「雅真紅」則因體弱而不上陣，其他後備馬亦不打算參賽。

馬泰斯將騎「娛樂之皇」、「拔萃之威」與「得意洋洋」上陣，其他各駒假手外揸而已。

早操快鏡　公南

贏得快試閘表現甚出色
紅星之寶生氣勃勃
自由萬里出脚靈活

昨晨出操的馬匹作慢跑者居多，只有二三十匹作快跳而已，精采鏡頭稀少。

「贏得快」及「城市鬥士」均由助手執韁，一同在膠地試閘，前駒應聲而出，蓄力增速，在緊韁之下遙遙領放到底。翻步快捷，走勢矯健，佳態洋溢，後者未及水準。

「紅星之寶」何敬森，與李易學的「超龍」聯袂試八百米，並駕齊驅，均受到約束，外檔的「紅星之寶」生氣勃勃，出腳迅捷，予人印象甚佳。後者腳勁平平，沒有好感。

「東方雄」助手，與伯嘉的「駿馬」一同試千二米，並排爭持到底，未分先後，貼欄的「東方雄」腳頭未夠勁。後者奮力增速，出腳迅捷，活力十足，近況勇猛。

「彩雀」白禮棟試千二米，跑來慵洋洋的，毫不起勁，腳頭亦重，狀態回落。

「順利得勝」蔡鎮威慢跑千二米，神氣十足，腳步輕巧而富於彈性，依然勇猛。

「常山名駒」助手試八百米，沿內檔前進，神氣十足，腳步輕快而有力，頗有起色。

「再旺財」謝偉豪與謝展鵠的「暉岡」聯袂試千二米，並排爭持到底，未分高下。內檔的「再旺財」精神奕奕，腳步硬朗，在回勇中。後者未上力。

「好新聞」馬素爾試千二米，沿欄而跑，在末段受到推騎及鞭打，步幅不大開展，腳勁平平，狀態反覆。

「金桃」湯寶森試八百米，貼欄而跑，在末段受到推騎，翻步快捷，以勁勢衝綫，大有進步。

「佳駿」何敬森試千二米，沿欄而跑，在末段受到催騎，出腳比前靈活，略有進步，但未到重視時候。

「自己友」謝偉豪慢跑一圈，沿中檔前進，俯首搶口，神氣十足，腳步輕巧而富於彈性，大有進步。

「貝博」湯寶森試四百米，沿中檔前進，曾受到催策，雖然步幅少，但翻步快捷，走勢强勁，勇況冒起。

「大四喜」鍾占棋慢跑一圈，俯首沿外檔前進，奮力搶口，神態旺盛，一身是勁，落腳有彈性，日益成熟。

「有環境」何敬森試千二米，沿欄而跑，在末段受到推策，步短力弱，乏善可陳，也許有內在毛病。

「天皇星」湯寶森試八百米，自動加速，神態生猛，步活且勁，佳態洋溢。

「自由萬里」何敬森試千二米，沿欄而跑，在末段受到輕輕推騎，出腳靈活，勁度十足，頗有起色。

艾驊思申請減刑被拒絕

前任香港練馬師艾驊思，於一九八七年三月十一日被馬會董事局頒令取消資格六年以時計之要到一九九三年三月十日才屆滿期，艾驊請求減刑，馬會昨日宣佈拒絕其要求。

馬會賽事秘書承董事局命於昨日發出通告稱：「由馬會董事局委任之一個顧問小組委員會，曾於一九九一年十一月二十一日考慮前練馬師艾驊思提出將其於一九八七年三月十一日被董事局頒令取消資格六年之期間縮減之申請。

董事局於一九九一年十一月二十五日之會議中考慮由顧問小組委員會提交之建議，並決定不予縮減艾驊思被取消資格之期間。」

馬賭30年

盲捧騎師非致勝道
選馬太多亦不適宜
如有好心水則另作別論

小告重回後演出漂亮，使不少馬迷在選擇馬匹時一定要預埋佢個份，不知不覺間本錢又重咗的，因爲明知有的馬實力勉強，但由於信賴佢嘅騎功，都要兼顧吓，因此亦有人嘆馬更難賭。

其實馬經常都難賭，適當之兼顧可以，過份之捧場而令自己有無所適從之感卻不必，選馬究竟講多少運氣，好運嘅你捧中佢贏個兩隻，冇運者你就買佢輸個兩隻，咁樣就同揀唔揀佢都冇分別，故祇能承認小告係騎高一的，但亦不可因爲有佢騎而將一的狀態及實力較次之馬視爲機會高也。

如「玉面威龍」、「鑽石先鋒」係告廐馬，一樣輸，「幸運飛馬」一用佢騎就更差，馬王會輸之時，一流高手一樣會失手，故各位亦不用太顧忌，小告騎之馬，係好嘅就可以捧，係認爲勉強嘅就一樣放膽棄之，否則第日再多一個高手出現時，又要捧多一的馬，咁又點搞。

賭咗幾十年馬都係一句，衡量過自己嘅心水馬，認爲有可信之道就買，但切不可祇係望佢贏，而一定要有多少支持佢贏之論據或賽績。選馬信心係非常重要，太着重於當老行會錯過自己一的心水馬。

講咗咁多都係希望各位重視騎者之質素時，亦要注重馬之質素。

周末馬有九場咁多，選人就唔係兼顧得咁多，但就一定要揀一的有實力者，因人而熱之馬，拖埋無妨，重注總不大適宜，好騎師係得人歡喜，但亦絕不宜隻隻要也。

金駿　駿馬集

告廐成績冒升速
倉主設宴作慶祝

昨朝晨課由於有夜馬賽事，出試馬匹並不十分多，大部份馬匹均留在今日作最後試跑，而決定於本週六沙田賽事，大哥大告東尼亦一早到場，近日更四出找馬騎，希望各華人倉口支持，故爭前更打電話找羅國洲希望可以幫吓，支持佢今年重奪冠軍騎師榮譽。

告廐雖然在其弟返港，成績蒸蒸日上，每天均有頭馬進帳，近日更起孖，昨夜則俾讀馬匹可以有個回氣階段，以備下一輪攻勢，倉主更親自挖荷包在西貢某海鮮酒家訂位於明晚慰勞班手足，事關告廐每次在賽前均拜神祈求搏殺順利，果然逐心意，順便還神，所以明天告廐馬匹下午行街亦特別提早收工，以便手足可以早些到場。

另一廂簡廐近來成績則日漸衰落，近來更傳來主師唐與簡蛇貌離神合之情形，查實都有些跡像可尋，昨朝主師唐更加「爆呔」冇到場操馬，據聞唐敏生曾打電話返來話坐親出現問題，不可以到場操馬，攪到簡廐馬匹操練大亂，日前更見唐敏生向夏廐及蘭廐頻頻密傾，自從夏廐隻「金鎗俠」交其勝出後，唐敏生即獲肥夏睇中，近期將會加强合作，交多些馬匹由佢上陣，蘭廐方面亦係一樣，騎隻「明駿」雖敗猶榮，幕後人賞識佢有意收佢做第二號殺手，屆時有部份馬交其搏殺，值得留意。

★「凱旋燈」身壯步勁，狀態保持在上佳水準，這匹盃賽王千四實力強橫，雖強敵當前也難抹煞爆冷機會。

烽火台　超班

新馬部署告岳兩廐最積極
泰哥名譽有待恢復
希望盡在娛樂之皇

新界簡又改變作風，晨課時安排多匹靚馬於直升機場內加工慢試，尤其是部份有傷患特別是腳患的馬匹，更是多於此圈內慢操，細查之下，原來新界簡得到資料，認爲此條細跑道乃是由新款膠舖成，此類膠粒肯定比安妥膠較佳，腳患馬匹在此條跑道上試騎，不會加深其傷患，新界簡選擇此處試操，其實頗有道理呢。

各廐馬匹對於新馬的處理，的確各有不同，告大力及岳敦就是比較積極的兩個馬房，其次亦有方祿麟及大摩兩個馬房，對於新馬亦有任其自然發展的手法，至於其他馬房，則似乎有按兵不動，看準形勢後方始安排出擊計劃的，告大力馬房的新馬甚多，安排較早出擊，應是順理成章，今次新馬首天賽事，將會派遣快馬銀箭全力出擊，不計賠率的。

馬泰斯在近日的操馬，顯然是界限分明，昔日馬王「翠河」一如今已變成公共車，位位都可以操得，除了馬泰斯是完全不換之外，當然巫斯義就是頻頻抽空出試這匹馬王，但是另外那一匹名氣甚響的快馬「娛樂之皇」，則是馬泰斯的私家車，每朝無論是快跳或是踱步，全部是由馬泰斯親自主策，看來馬泰斯是希望在邀請賽時，能夠有所突破，恢復聲譽呢。

★「娛樂之皇」周末爭盃，馬泰斯操練全不假手於人，務要替此駒爭取邀請碗代表資格。

馬場話　金阿

自由萬里金桃夠勁
好新聞東方雄出色

昨晨早課試馬平淡，周末有賽程者亦不多，告仔、唐敏生俱未見到場，伯嘉、細黑、白禮棟最見落力。

「駿馬」伯嘉，「東方雄」助手同試三段，起步齊放，速步靈活，勁力亦足，「駿馬」佔關，氣勢似乎稍遜上次，「東方雄」質新練足，步頭上力，初次上陣，已要提防。

「自由萬里」何敬森試三段，毛色油潤，馬身飽滿，貼欄而去，流利快目，多操態穩，今次仍有一拚之力。

「金桃」湯寶森試兩段，火氣旺，腳頭勁，直路一段尤好，質新已勇，今次路合，蓄銳以臨，半冷留意。

「好新聞」馬素爾試三段，昂首怒奔，出腳快而勁，火氣亦旺，勇得可以，上仗熱門死火，今次仍可再來。

★告東尼爲要兄長打天下，只能利用空檔爲平哥效力，合作緊密程度與往昔相提並論。

甘頓　廐中秘

初論愛馬仕盃各駒形勢

建安有條件出冷
大自然未許低估

周末賽事，編有三組一、二班混合賽千四米，首組舉辦爲（愛馬仕盃），次組形勢更見緊湊，現將此次初步形勢分析如下。

報名馬匹共有廿七匹，在十四匹正選馬之中，個人比較喜歡「建安」、「大自然」、「星運名駒」與「日月金刀」最佳。

「建安」爲一匹一班尾二班頂之馬，今次一、二班混合賽，同時全爲二班馬，「建安」自然有利，有上次千二米一段，最後一程才被「碧玉海」、「祥駒」所過，今仗千四米列陣，路程更合腳法，已有取勝條件。

對手第一匹要睇「大自然」，經過一輪狀態低落之後，現時所見，作戰狀態已有冒起跡象，在埋門試跑證明工夫做足，屆時將扳上唐敏生出戰，前者有失，力足代之而興。

第三勢力，「星運名駒」上次在一六五〇米拚入第三，敗於「探戈皇子」與「保殺得」蹄下，今次千四米列陣，「星運名駒」大有機會搶前兩駒。其餘尚有一匹「日月金刀」要留意，此匹馬在今季所見進步，今次千四米列陣，看牠一二三五米入位，上次千二米卻只拚得一席第八，所負與頭馬也不過兩位，此賽後由戴利一手腳操磨，出腳矯健，比起季初所見，又有一大進步，王廐求取成績，此匹質新分子，亦將予注視。

登廐馬實力强橫
周末必有王者興

本星期六共有九場日馬在沙田舉行，除了有場愛馬仕盃賀助賽，成爲戲肉之外，其餘各場亦饒有吸引力，此次有不少上過陣而未見真章的自購馬，亦有多匹第一次報名，大家都渴望這些馬亮相。

而本年度配售新馬，周末亦第一次登場，此組賽事當然沒甚麼賭頭，但馬迷等待已久，人人皆知這港馬匹，年年質素提高，當然欲一睹這些新血究竟高到甚麼程度，筆者與普羅馬迷一樣，對此批新馬一無認識，只有一點賭新馬的經驗，就是從馬房着手，例如最急進的方廐，就是最值得優先吼捧的一路人馬，此次方廐共有兩駒報名，苟屆時任何一匹由初活上軚韁，大可以放心贏位落注。除此之外，朱廐煞科後退休，舊馬開盡至爭取佳績，相信新馬亦比往季提早出擊，是另一路可吼的人馬。

從報名表上觀察，今次登廐馬數目多且頗有份量，苟各駒扳由告東尼執韁，贏一兩匹應非難事，適逢告大力馬房今次報名馬不多，假如小告肯抽身替登廐任殺手，則值得選兩匹串射捧場。

伯嘉謝展鵠告東尼馬佳善

下月騎師邀請賽
各地代表已選定
唐敏生將替紐西蘭爭殊榮

馬會新聞秘書游寶榮昨日宣布第廿弍屆亞洲賽馬會議，下（十弍）月八日至十四日在港舉行，本港舉辦兩場亞洲賽馬會議騎師邀請賽，十弍月十一日（星期三）在快活谷跑夜賽，第三班一八〇〇米，限出十弍匹，各國代表十一人，本港派伯嘉加入，十弍月十五日在沙田舉辦一場，也是第三班跑一八〇〇米，可出馬十四匹，除十一位各國代表外，香港派出謝展鵠、告東尼、馬佳善而湊成十四人，該兩場比賽，係以攪珠方式配馬出賽。十一位外國代表騎師名單如下：

（澳洲）夏捷成，廿六歲，練馬師夏志誠之子，從騎七年共勝出頭馬四百場。

（巴林）古林，廿七歲，曾勝出六場頭馬。

（印度）華倫里，廿八歲，曾勝出頭馬七百卌四場，爲現加羅爾六屆冠軍騎師。

（日本）①松永幹夫，廿四歲，從騎五年曾勝出頭馬三百五十四場，今季截至十月七日馬止在騎師榜上名列第四。將代表日本於十五日出賽。②吉井敏雄，四十四歲，從騎廿五年曾勝出頭馬二千六百卌五場，策騎逾一萬五千場賽事。將代表日本於十一日出賽。

（韓國）金文甲，廿九歲，從騎十二年曾勝出頭馬近三百九十場。

（馬來西亞／新加坡）孫原生，四十一歲，從騎廿二年曾勝出頭馬四百二十七場，爲九〇年度冠軍騎師。

（巴基斯坦）穆里斯，卅四歲，從騎二十年曾勝出頭馬近五百場，爲七八年度冠軍騎師。

（菲律賓）顧西，廿六歲，從騎九年曾勝出頭馬七百六十八場，爲八九年度冠軍騎師。

（泰國）沙力高，二十歲，曾勝出頭馬一百四十場。

（士耳其）郭拉達，十七歲，由十二歲開始從騎，五年來勝出頭馬三百場。

華僑日報
中華民國八十年十一月廿八日(一九九一)星期四

中美貿易談判失敗 港投資信心受衝擊 股市失守四二〇〇

市場人士報導：由於中美貿易談判失敗，美國方面對中國貨，將作部份性地徵收百分之一百的關稅，因而，影響至本港的投資信心，亦受影響。

市場人士報導：直接影響到本港股市中的，便是一些工業製造股，其中以與美國方面有來往之公司，因為恐怕在中國貨受打擊下，港貨也受波及。

然而，市場中的投資心態，則更因而受打擊，投資恐怕事態擴展下去的話，則本港既與中國貿易有密切的關係，自然亦受影響，所以，反映到股市中，港股昨天便告不支。

市場人士指出：本來仍為有較大支持力的「四二〇〇」，昨天在短綫客離場及基金減磅的壓力下，大市回落到「四一七〇」的水位，但是，其勢仍見下跌，看來，大市要退至「四一〇〇」方會有較佳的支持力出現。

市場人士指出：目前在市場中受到較大壓力的股份，除了工業股首當其衝之外，而工商股亦受較大的壓力。

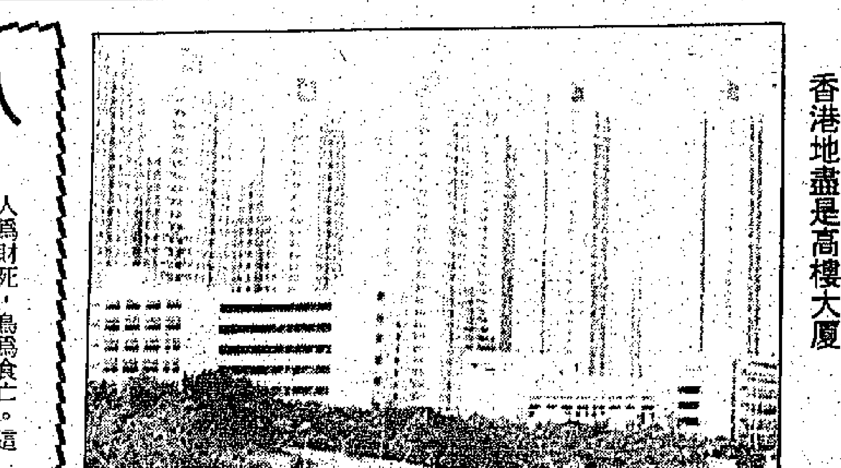
工商股中，以英資藍籌在市場中所受的壓力較大，由於英資藍籌採取的政策，乃是在「九七」前，能做生意的便做，不能做生意的便盡快脫手──賣得便賣，因此，市場中稍有甚麼欠佳的消息出現時，這些英資股份，便會受衝擊。

市場人士指出：目前在大市中，較之其他類股份有較佳支持及財團支撐大局的，仍為地產股，雖然，銀行方面對於收緊樓市信貸方面的政策不變，但是，市場的反應則是七成按揭的標準。將會在兩三個月後放寬，估計在農曆新年之後，銀行開始新年度的「額」標準下，爭取生意，便須放寬按揭。

市場人士亦指出：過熱的樓市，在經過了三四個月的冷靜期後，應該可以回納到一個正常的情況下繼續推進。那麼，地產股的走勢，自然又是回納到一個向好發展中推進，那麼，對於本港股市來講，自然亦會有一個較佳的支持，則大市回升上去「四三〇〇」的水位上推進，自然也就不是這麼困難的事。

市場人士指出：在目前地產樓市居於「冷靜」期中，投資者，應該利用這一段日子來作一個檢討，並且對於後市的投資，作出一個部署，迎接低潮過後的高潮。

阿尚



香港地盡是高樓大廈

八仙過海各顯神通

人為財死，鳥為食亡。這是前人對於世態的一個忠告。經歷了無數次的教訓，得以總結下來的經驗，自然是最寶貴的經驗。

那麼，在香港這麼的一個一切也講求功利的社會中，如果一旦有人搶食，搶閣下之飯碗時，縱為不馬上面色大變，拍枱拍櫈，也會記恨在心，伺機報復一番。

查實，商場經營，各顯其謀，你有你做，我有我做，如果自己有料的話，又點會怕別人搶閣下之飯碗，分薄自己之生意呢！

老實講，香港地咁大，一個人一家公司又點可以做得晒的生意，就講樓宇按揭來講，你一間銀行又點可以做得晒呢！既然閣下唔想做咁多，而當別人提出去做之時，閣下卻又認為對方有搶食之嫌，乃不滿意。

查實，閣下不願為之，此乃是閣下之事，而另有別人為之，乃為別人之自由。不應話自己唔玩，便不准別人去玩。

中國有一句話：「八仙過海，各顯神通」。既然是別人有這麼的一份能耐，便應該方便別人，香港地這一個社會之所以能有今時今日這麼的繁榮進步，便也就在於可以容納不同之經濟形態之出現競爭也。

不過，大英帝國的殖民地色彩，今時今日，如果是黃面佬有所成就，除非是叻到絕，洋鬼子冇辦法可以發你圍，不然的話，分分鐘會吼住你嚟砌，好似幾年前一個經紀佬搖身為銀行家，結果亦被打下來。

百家言 諸子儀

花旗茅波得人驚 缸內捉貨面都青

花旗佬打茅波，搞到港股亦唔掂，金魚缸內雞飛狗走，開市已經唔見咗三幾十點，死未！「港燈」無端端成為眾矢之的，食晏之時，已經唔見兩毫，得番十三皮一，「中電」雖然是跌少的，但是，壓力仍為唔少，一對燈，同病相憐。

×××

跌市之中，銀行股較有支持力，無他，因為社會經濟乃以銀行為最具體之表現也。

「恒生」仍有支持力，三十五皮七五仍有買盤，不過，疏疏落落，市情咁淡，收市前已見壓力出現，難以睇好。

×××

「彩星」壓力大，雖見有回購及註銷行動，但是，花旗那邊消息欠佳，太平山下自然亦唔睇好，四個二毫二仙半亦有壓力沽盤，無怪乎見落車者爭先恐後，經紀佬頻呼守秩序，千祈唔好自己踩死自己。

×××

「生力啤」一度曾殺上去三個七毛半，曾有五仙進賬，可是，好景不常，食完晏之後，見有沽盤出現，一路質番落去三個六毛半，唔見五仙，來回之間，變幅達成毫子。昨日能維持逆流而上者，乃是「太平地氈」，有一毛子進賬，收四皮三，莫非是歲晚在即，家家戶戶亦要裝修換地氈耶！

彩星猶見壓力大 好友支撐生力啤

二十四橋 陳番

五湖四海 高眺

聯繫滙率受得考驗 調節自如港人有福

金融任談維持聯繫滙率之道，但認為香港之等級大事係社會穩定，且下之十二巴仙通脹並非要大加壓抑不可，若因此而取消聯滙制度，必適得其反。

一次午餐敘會，金融任語高眺，聯繫滙率實施八年以來的成功之處，大家已有目共睹，特別係八九年六四事件，港元安然渡過，若果當時已取消聯滙制度，恐怕已引起一場貨幣投機浪潮，最大損失係全普羅大眾及廠商，得益者係國際炒滙集團。記得八三年七至十月，港元遭遇空前拋售浪潮，港元日漸縮水，滙價如江河日下，當時之廠商，賺取之外滙亦不即時兌換，寧願在拆息市場拆借，間接是將大量回籠的美元作投機升值，這種反常現象，如今已成為歷史。

金融任有其獨見之處，認為今時今日香港通脹，主要是經濟結構轉型，而帶動香港有此大變，乃華南經濟起飛，香港需要大量服務，金融及貿易行業配合，工資近年亦因此大幅提高，這種局面並非不好，乃香港經濟繁榮之表徵，有略超過一成之通脹，並非不可接受。不過但補充說，聯滙制度之代價是通脹高一點，但換回貨幣穩定，亦屬值得。

聯滙制度之功能是當大量資金充斥，港元偏強之時，透過銀行到滙豐渣打換取七點八滙率作調節，最近中資銀行「散水」，投換外幣存戶，有協助調節作為，金融任讚賞不已。

繼續觀望

策略 甘前

昨日股市受三〇一法案談判破裂影響而下跌，工業股首當其衝，幾乎無一倖免，還幸銀行股穩定，才使恒指之跌幅不致擴大，收市回了廿二點，報四一七九，已屬跌勢「溫和」了。因為驟聽這個不利消息之時，不少人估計會有三、四十點的跌幅者也。中美未能就知識產權問題達成協議，美國方面將會公佈那些項目要抽高關稅。一般分析是看抽稅清單是「苛刻」的，抑還是象徵式的，這將決定對香港的影響程度。另外，在一個月的時間內，希望還有轉寰之餘地，但總的形勢是不明朗，自然不宜過份投入，這就是有些人要沽貨套現的原因，而我則建議繼續觀望。

大型銀行股中，以東亞、恒生最好，不跌反升，此外，太古不跌，電訊也守住前價，這些均可列入防守性股份名單，長實本來已有調整到底之兆，一度穩守十九元三角，但收市回了一角，仍然穩好，此股已不見大拋售了，奈何環境未靚，一旦客觀環境好轉，就有機會。

百富勤認股證跌得太急了，幕後人理應托一托。

中財學

有孚攣如位正當也 翰音登天何可長也

「中孚」卦「六四」之後，乃為「九五」，「九五」的爻文為：

「九五：有孚攣如，無咎。」「象曰：有孚攣如，位正當也。」

九五是以陽剛居陽位，得中且正，又能居於尊位，所以，能孚信於天下，因而，人人也連在一起來臣服，這是無咎的。所以，「象」辭亦解釋為有信用而連手共進，這是外位正當之故。

古人亦釋為：二在坎為孚，巽繩艮手，故攣。二使化為邦，得正應已，故無咎也。那麼，從投資經營來看，便是所作之投資乃處於正當之位置，所以得見各人也信服及協助，前途自是一片光明。

「中孚」最後一卦，乃為「上九」。「上九」之爻文為：「上九：翰音登於天，貞凶。」「象曰：翰音登於天，何可長也。」「翰音」乃是指鷄鳴之意。

鷄鳴高於天，只是一個暫時的現象，難以持久。所以，古人釋為：巽為鷄，鷄鳴，應在震，震為音，巽為高，乾為天，故翰音登於天，失位故貞凶。

那麼，從投資經營的角度來講，便是目前的經營持之過態，近乎於雷聲大雨點小，這一情形乃是不吉利的。

財經廣場

錢璐主編

大客買九龍廣場 翡翠中心成交住

樓市地產

信和屬下之九龍廣場，見有大客幫趁，八樓及九樓由一間公司以四千八百五十萬元買入，在目前之市況中，人多觀望之時，仍為有這麼的大買家出現，確實是一件唔簡單之事。

新翠山莊開盤，大孚標題說是滙豐可以按八成。或許有所誤解，因為滙豐較早時公佈新做樓宇按揭，只做七成而已，何已卻又對新昌葉如此厚待。卻原來滙豐在公收緊按揭之前，已經與新昌葉達成協議，乃為承做新翠山莊之按揭，其貸款額為八成。做生意，一諾千金，既然是事前已經應承，自然亦無反悔。

不過，林叔話頭，銀行按揭，原則無疑已經是訂了出來，但是，如何去掌握，則乃可以靈活處理，有時候按足九成亦不足奇。

太子江原定在年底推出曉峯閣，但基於市道不理想，一於拖住，反正這等高級豪華住宅，市場上並非有承接力，待打擊之情緒過去之後，則再推出，自然亦唔會差得去邊。

日前開盤之中區威靈頓街翡翠中心商廈，四十個單位，第一日便售去一半，亦算不差。

經紀紅

周三老美股收市雖升，但香港受美國對中國三〇一談案影响，近期美國不斷向中國大施壓力，用盡各種手段，只差未有軍事行動而已，最終目的是要迫使中國和平演變步蘇聯後塵，則雄霸全球美夢就可實現，全日下跌二十二點八零，四千關失守，成交額十三億八千多萬元。

是日也，銀行庇護站

花旗國出完一招又一招，自從打贏伊拉克，東歐蘇聯共產陣營崩潰之後已經不可一世，諗住小小一個中國消滅埋佢就可以獨霸天下，全世界都要受佢指揮，算盤打得唔錯，不過會唔會成功，我睇就未必，中國寧可唔要甚麼優惠國，乜嘢法案都係假，自己有能力自力更生，自給自足，怕你乜嘢，就算打核子戰爭，都可以同你玩吓，你估學得戈爾巴卓夫咁唔要臉咩。

「長實」「和黃」成朝都企得幾穩，下晝又係「史密夫」出嚟大沽，前者跌一毛後者跌兩毛，地產股近期已經冷卻咗，樓房地產都冷卻咗啦，可能事先已經反映晒所以跌幅亦唔算大，銀行股變咗避難所，「滙豐」企定，「恒生」仲升咗半蚊，「東亞」升一毛，長綫客擇肥而嚥。

二三綫變動雖然唔大，不過D末日輪就俾人好似廢紙咁掟，尤其是隻百富勤九一認股証，開市二毛五仙半之後一路質落最低兩毛子，及兩毛零七仙再跌三個半仙，六個交易日內跌去百分之七十幾，幾個麻吧就晒有冇人做空單？你估有冇呀嚊，正股收一個八毛六，跌一仙，而家有餘錢在手嘅不妨買番多少，最多去行使認股証，如果要變廢紙輸晒都係兩毛子。

底牌

恒和珠寶借貸加重 市盈率為八點七倍

「恒和珠寶」九一年六月結算年度，經營純利為三千六百一十萬元，較上年度週期，大增六成。

「恒和」加強本銷，已見生效，本地的營業額達四億八千一百萬元，稅前經營盈利為四千零四十萬元，其盈利相等於營業額的百分之八點三。而北美洲方面之營業額為二億五千六百萬元，盈利則只有二百六十萬元。大陸的營業額為二十萬元，盈利為十三萬元。

九一年六月結算時，手上有現金六千七百萬元，與上年度差不多。但是，一年內到期的借款與透支為三億零四百五十萬元，增加了一億一千六百萬元，而長期借款為四百一十萬元。

「恒和」的借款淨額為二億八千一百五十萬元，相等於股東資金百分之九點二，而一年前之借款淨額只為一億二千七百八十萬元而已。

形成「恒和」的財務狀況較差，其主要在於存貨及在製品由三億四千一百萬元增至三億六千一百萬元。應收賬，按金及預付費用則由一億八千九百萬元上升至二億一千二百萬元。另外亦動用了四千五百萬元收購了西班牙一間珠寶精品店。

預計其至九二年六月結時之PE為八點七倍，週息率為六點三厘。

銀行地產商有爭執 利字當頭各為其主

股海風雲 郭楓

本港存、貸款利率比通脹及物價指數上升率低的現象，引發了樓價上升速度過高及炒風熾烈的現象。同時，港府要以行政措施去加以抑壓，如樓花交易亦要繳交厘印稅。但很明顯地，在十一月六日財政司提出此辦法之後，並未對熾熱的樓市產生作用。嘉湖山莊適時出售，有三萬多市民登記，足為明證。

但是，以滙豐、恒生兩大銀行為首，實施「只按七成」的收緊物業按揭貸款政策，對樓市卻有頗大「殺傷力」，不但導致現成樓宇的成交、易手個案猛降四至六成（用家沒有足夠的現金做首期），連樓花、揀嚟的轉讓，也大為收斂。炒家雖然對未來的樓市仍然充滿了信心，認為未來兩年樓價可以繼續上升，但至此不免要考慮用家的現金支付能力，因而有保留看法。

在「抑壓炒風」這一點，銀行的收緊政策是生效的，但同時對用家也產生傷害，則是難免的了。希望以後會有所改善吧！

不過，地產公司的實力已今非昔比，近七年的旺市，已令發展商的財富大幅度上升。所以，有一些發展商揚言要自行辦理物業按揭，容允對買家按八成，甚至九成，以利樓花銷售。

由此，引發出滙豐大班的警告，說地產商此舉可能破壞了發展商及銀行之間一向良好的關係。在銀行的立場而言，地產商此舉有強烈的反擊意味，長此下去，有「撈過界」之嫌。在總貸款之中，物業按揭貸款佔兩成二，此類貸款利息有十厘多，利息差距達四厘至七厘。如果以後市民只找發展商按揭，而不是光顧銀行，銀行的業務將大受影響。

滙豐大班此言一出，地產商立即表示心迹，說無意與銀行對抗。看來，樓市要待明年銀行放寬信貸後，始會再熱吧！

香港股市行情表(二)

			普通股指數：	2287.53	−14.48
恒生指數：	4,179.30	−22.80	香港指數：	2728.99	−14.69
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：	3,106.28	+3.28	金融：	2510.41	+1.83
公用：	5,374.20	−22.45	公用：	2489.81	−10.40
地產：	6,919.53	−59.44	地產：	3753.07	−30.31
工商：	3,427.35	−26.65	綜合：	2823.43	−25.32
成交股份：402	下跌股份：221		工業：	2052.85	−9.48
上升股份：66	無變股份：115		酒店：	1733.01	+8.37

十大成交金額

公司名稱	金額
東茗工業	154,945,160
中信泰富	120,769,038
長江實業	63,922,100
滙豐控股	50,303,329
太古洋行A	47,634,420
和記黃埔	44,608,584
置地	44,551,362
新鴻基地產	41,737,500
彩星國際	39,371,570
恒生銀行	38,182,945

十大成交股數

公司名稱	股數
東茗工業	79,306,000
中信泰富	54,584,064
興利科技W91	52,830,000
百富勤W91	42,426,892
冠亞商業	20,136,062
有利集團	16,894,000
宇宙控股	15,700,000
湯臣太平洋	13,606,000
品質國際	12,469,144
惠泰國際	11,694,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
科技實業	1.090	+7.92
鴻運電子	0.530	+6.00
紀德置業	0.890	+4.70
利豐雅高	1.360	+3.81
宇宙控股	0.067	+3.07
和記電業	1.650	+2.48
太平地氈	4.300	+2.38
金島集團	1.430	+2.14
國際簡業	1.060	+1.92
佳訊(控股)	1.080	+1.88

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
彩星國際	4.200	−7.18
港陸國際	0.960	−6.79
永新企業	0.860	−6.52
中國印染	0.300	−6.25
德利投資	0.680	−5.55
大衆國際	0.360	−5.26
幸福集團	0.740	−5.12
羅氏國際	2.000	−4.76
香港玩具	1.050	−4.54
建業國際	0.690	−4.16

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
科技實業W93	0.310	+31.35
謝瑞麟W94	0.026	+23.81
其士商業W93	0.078	+21.87
SCB DM W92	2.100	+16.66
寶光實業W91	0.178	+13.37
CB DM W92	11.600	+11.53
鴻運電子W94	0.215	+10.25
MG DM W92	49.000	+8.88
CB SF W92	1.140	+8.57
MG STG W92	6.000	+8.10

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
金山實業W91	0.345	−21.59
謝瑞麟W92	0.014	−17.64
百富勤W91	0.207	−14.46
MG DM PW92	3.475	−11.46
港陸國際W94	0.490	−9.25
泛海國際W94	0.206	−8.85
港澳控股W92	0.700	−7.89
富豪酒店W95	0.060	−7.69
新系機構W93	0.074	−7.50
中華製漆W94	0.840	−6.66

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.183	0.177	0.175	0.176	−0.007	−33	710,000	46.78	1.26
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.31	0.32	0.31	0.31	—	—	374,000	43.96	1.61
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16									
724 安歷士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.45	0.46	0.425	0.44	−0.010	−67	770,000	23.36	1.69
718 實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.246	0.236	0.236	0.236	−0.010	−29	120,000	69.09	1.12
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.32	0.335	0.30	0.32	—	—	3,526,687	97.83	1.62
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.078	—	—	0.078	—		—	110.96	0.31
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.226	0.222	0.202	0.206	−0.020	−7	600,000	94.93	1.31
696 AXIOM12	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 AXIOM6	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13	0.27	0.27	0.27	0.27	—	—	15,600	64.71	1.40
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	1.99	—	—	1.99	—	—	167	67.89	3.19
699 寶成集團	22/05/91−30/06/94	1.00	0.18	0.181	0.178	0.181	+0.001	+62	120,000	59.59	1.18
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.023	0.021	0.021	0.023	—	—	10,000	119.48	1.27
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.50	0.50	0.495	0.495	−0.005	−164	212,000	26.45	1.74
065 嘉雄集團	31/10/91−31/10/94	1.95	1.24	1.32	1.12	1.29	+0.05	+16	757,600	56.14	3.24
058 鮮華發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.60	1.60	1.59	1.59	−0.010	−207	55,000	58.02	2.56
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.064	0.078	0.065	0.078	+0.014	+3	816,000	132.24	0.78
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.28	—	—	0.28	—		—	25.36	1.58
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.203	0.203	0.195	0.195	−0.008	−31	460,000	78.87	3.24
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.222	—	—	0.222	—		—	108.90	3.78
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82									
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.90	0.88	0.84	0.84	−0.060	−13	280,400	27.85	2.02
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.20	0.20	0.198	0.198	−0.002	−164	120,000	20.43	0.47
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.114	0.11	0.11	0.11	−0.004	−41	150,000	59.38	0.62
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.164	0.16	0.151	0.155	−0.009	−19	352,000	87.14	0.65
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.76	3.05	3.025	2.975	2.975	−0.075	−60	4,788,000	−1.46	7.73
545 恒和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13									
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.40	—	—	0.40	—		—	12.99	1.53
675 紀德置業	20/02/91−15/01/94	1.08	0.33	0.33	0.33	0.33	—	—	50,000	58.43	1.41
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74									
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.99	1.00	0.97	0.99	—	—	98,744	21.80	9.56
148 連城集團	11/11/91−30/11/94	1.38	0.53	0.54	0.48	0.54	+0.01	+30	1,088,000	58.68	1.92
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.028	—	—	0.028	—		—	249.44	1.26
433 萬日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.212	0.21	0.202	0.202	−0.010	−24	472,000	23.16	0.70
731 英皇地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.176	0.177	0.17	0.173	−0.003	−99	1,253,767	49.26	0.40
344 安寧企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.245	0.245	0.245	0.245	—	—	484,000	−2.37	0.66
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.71	0.71	0.69	0.70	−0.010	−128	452,000	29.82	4.51
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.032	—	—	0.032	—		—	76.41	2.06
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.40	—	—	0.40	—		—	25.00	1.50
640 錦輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38									
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.04	—	—	0.028	−0.012		—	33.61	7.83
572 景耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05									
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	1.94	0.44	0.385	0.34	0.345	−0.095	−2	1,171,499	−6.05	2.21
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.043	—	—	0.043	—		—	228.06	0.64
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.83	—	—	0.80	−0.030		—	29.19	2.08
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	3.10	—	—	3.10	—		—	1.02	2.50
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.78	1.78	1.74	1.75	−0.030	−102	2,470,000	11.54	2.76
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.05	—	—	0.05	—			6.77	2.05
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80									
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.79	0.81	0.77	0.81	+0.02	+21	240,400	14.20	2.01
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.34	1.34	1.32	1.32	−0.020	−119	399,200	34.41	10.82
716 港聯國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.54	0.50	0.49	0.49	−0.050	−6	254,000	73.96	1.67
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.036	0.036	0.03	0.035	−0.001	−52	52,830,000	−6.00	0.23
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.05	1.05	1.04	1.07	+0.02	+29	101,400	18.51	5.57
151 置地	15/05/85−31/12/92	2.714	12.00	11.90	11.70	11.80	−0.200	−104	70,700	−1.01	9.01
559 港澳控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.76	0.72	0.70	0.70	−0.060	−8	17,309	65.37	13.56
671 新系機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.08	0.074	0.074	0.074	−0.006	−10	117,000	145.09	0.67
414 漢國置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.78	0.79	0.78	0.79	+0.01	+43	218,000	1.63	1.49
645 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.53	2.05	2.025	2.00	2.00	−0.050	−61	464,000	0.22	3.06
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.24	1.22	1.21	1.22	−0.020	−111	84,000	11.45	4.82
435 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56	0.385	0.39	0.39	0.385			60,000	69.98	0.68
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50	0.19	0.188	0.188	0.188	−0.002	−156	91,433	72.00	0.69
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.525	2.50	2.475	2.475	−0.050	−78	89,200	28.53	10.47
636 明發發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.81	1.85	1.79	1.85	+0.04	+26	150,000	7.81	3.45
682 明發發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.91	0.93	0.92	0.94	+0.03	+18	20,000	7.50	3.44
526 美邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.75	—		0.75				13.45	6.75
284 國際倫敦	07/09/90−30/09/92	1.10	0.75	0.74	0.73	0.74	−0.010	−135	90,000	19.48	1.84
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.085	0.08	0.076	0.08	−0.005	−16	308,662	154.12	1.09
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.458	12.40	12.40	12.10	12.30	−0.100	−191	501,598	−1.36	36.74
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.35	0.355	0.32	0.35			568,200	46.83	1.85
568 高立科研	31/01/90−30/01/93	1.34	0.20	—		0.20				127.27	1.50
686 嘉華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.51	0.50	0.50	0.50	−0.010	−79	24,900	40.24	2.30
594 金匯國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.30	—		0.30				48.94	1.40
649 [illegible]	20/11/90−31/10/93	1.50									
536 [illegible]	20/10/89−19/10/92	0.76	0.38	0.375	0.375	0.375	−0.005	−137	108,000	40.12	1.13
486 [illegible]	01/08/88−31/07/94	0.90	0.335	0.335	0.325	0.33	−0.005	−119	1,669,000	38.20	1.23
563 [illegible]	01/02/90−31/12/91	2.20	0.026	—	—	0.025	−0.001		—	25.00	2.22
655 新昭投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.335	0.335	0.33	0.335	—	—	1,688,000	16.45	0.88
417 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.38			0.38	—	—	6,000	47.57	2.73
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35									
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲基集團	18/10/90−31/12/93	0.69									
584 新濠國際	01/06/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.60	0.84	—	—	0.84	—	—	7,200	53.56	3.34
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.62	—	—	0.62	—		—	18.14	7.62
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.07	—	—	1.07	—		—	25.12	8.07
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.69	—	—	0.69	—		—	46.09	1.87
416 MKI Corp	11/05/87−31/12/94	0.50	0.255	—	—	0.255	—		—	19.84	0.75
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.14	—	—	0.14	—	—	6,000	78.13	1.14
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.076	2.075	1.95	2.00	−0.075	−38	3,548,136	−0.90	11.00
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.19	—	—	0.19	—		—	50.00	1.29
554 吉祥門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.242	0.255	0.20	0.207	−0.035	−4	42,428,892	−2.73	1.81
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	4.425	4.475	4.325	4.35	−0.075	−100	1,008,000	27.30	17.95
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.50	3.375	3.375	3.30	3.325	−0.050	−122	1,286,000	33.51	18.82
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00	0.26	0.245	0.242	0.245	−0.015	−17	1,510,000	91.88	2.24
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.55	1.08	1.14	1.08	1.09	+0.01	+54	4,356,810	−3.50	0.98
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.89	0.95	0.87	0.91	+0.02	+25	9,644,310	−2.39	1.00
700 富林明中國	26/06/91−26/04/93	19.80	6.00	6.00	5.85	5.80	−0.100	−104	234,000	14.73	25.70
708 富林明港資	10/06/91−10/05/93	11.60	3.45	3.425	3.35	3.375	−0.075	−69	447,000	14.31	14.97
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215	2.15	—	—	2.15	—				13.36
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	10.30	10.30	10.10	10.20	−0.100	−169	485,600	17.12	40.70
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.29	0.29	0.28	0.29	—	—	241,227	61.25	1.29
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.065	0.05	0.05	0.06	−0.005	−9	28,000	407.50	4.06
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	24/09/90−15/09/92	0.68	0.195	—	—	0.195	—		—	65.09	0.87
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55	0.195	0.215	0.195	0.215	+0.02	+7	298,301	44.34	0.76
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.30	0.315	0.29	0.295	−0.005	−104	2,690,000	10.12	1.01
573 索羅門太古	28/02/90−25/01/93	15.70	9.20	—	—	9.20	—		—	4.62	24.90
560 索羅門電訊	10/11/89−13/10/92	4.876									
676 三燕實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.59	0.59	0.59	0.59	—	—	36,000	1.12	1.81
092 海峰國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.42	0.43	0.42	0.42	—	—	1,038,308	−1.61	1.22
725 [illegible]	08/08/91−30/09/94	0.85	0.26	0.255	0.249	0.255	−0.005	−81	336,000	39.87	1.10
537 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.65	—	—	1.65	—		—	8.26	2.95
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.18	—	—	0.18	—		—	58.02	1.28
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	34.50	—	—	34.50	—	—	512	3.80	23.15
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.80	—	—	1.80	—	—	400	13.38	4.42
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.08	1.06	1.05	1.06	−0.020	−88	101,809	62.00	4.86
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.15	5.25	5.10	5.20	+0.05	+52	2,105,000	27.60	24.50
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10	0.255	—	—	0.255	—	—	800	75.97	1.35
643 [illegible]	01/09/91−31/01/93	0.85	0.169	—	—	0.169	—		—	112.29	1.02
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.157	0.183	0.146	0.178	+0.021	+5	2,829,100	18.39	4.59
169 [illegible]	21/10/91−21/10/93	32.50	10.60	10.60	10.30	10.50	−0.100	−173	379,000	19.44	43.00
722 [illegible]	12/07/91−31/07/94	1.50	0.36	—	—	0.36	—		—	48.80	1.86
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.236	0.32	0.275	0.31	+0.074	+1	2,190,400	38.53	1.51
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.126	0.124	0.12	0.122	−0.004	−46	2,350,000	81.35	0.76
733 信利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.66	0.68	0.63	0.63	−0.030	−25	1,270,400	38.40	1.73
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.017	0.014	0.014	0.014	−0.003	−3	100,000	222.63	0.87
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.021	0.026	0.025	0.026	+0.005	+2	430,000	352.15	1.22
248 尖沙咀地產	01/06/87−31/12/91	2.90	0.12	—	—	0.12	—		—	7.11	3.00
698 東亞銀行	30/04/91−31/12/94	1.15									
621 [illegible]	30/09/91−30/09/94	1.12	0.64	0.64	0.61	0.64	—	—	448,200	46.67	1.76
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.026	—	—	0.026	—		—	26.47	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.046	0.045	0.045	0.045	−0.001	−69	1,440,000	220.90	0.21
593 [illegible]	01/09/90−31/12/95	2.00									
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	3.49	1.07	1.05	1.05	1.05	−0.020	−87	520,000		4.54
660 [illegible]	23/11/90−27/11/92	0.33	1.03	1.02	1.01	1.02	−0.010	−169	80,000		1.35
405 [illegible]	02/08/91−29/01/93	1.00	0.80	0.82	0.82	0.82	+0.02	+22	40,000		1.82
079 榮豐投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.60	—	—	0.60	—	—	225	3.45	1.20
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.064	0.065	0.064	0.064	—	—	285,000		0.26
703 [illegible]	01/07/91−30/06/94	1.80	0.20	—	—	0.20	—	—	1,125	129.89	2.00
721 [illegible]	16/07/91−30/06/94	1.60	0.62	0.67	0.62	0.64	+0.02	+19	2,211,600	35.76	2.24
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.01	—	—	0.01	—			36.97	1.01
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.19	—	—	0.18	−0.010	−20	13,584	108.57	1.55
085 [illegible]	25/10/91−31/09/94	1.10	0.46	0.475	0.44	0.465	+0.005	+48	689,600	37.63	1.56
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.55	0.56	0.54	0.55	—	—	1,980,400	20.24	1.68
074 [illegible]	21/10/91−31/10/94	1.28	0.59	0.61	0.58	0.60	+0.01	+36	544,400	29.66	1.88
469 鴻生實業	01/01/92−31/12/02	1.75	0.101	0.105	0.097	0.102	+0.001	+50	2,750,000	356.90	2.10
187 南北行	27/11/91−31/10/96	0.85	—	0.485	0.34	0.45	—		3,985,600	56.67	1.30

國際投資

相信美國利率仍有下調餘地　國庫債券仍被看好

謝斯　經濟評論

美國財政部的最近一次每季證券投標，三個月期國庫券，三年期國庫券和十年期國庫債券的情況並不理想。兩末非怎樣熱切，令到財部要付出比例稍多的利息。但今次的發行約三十年期國庫債券，則需求甚殷，出乎不少專家的意料。

一般而言，三年和十年期的財部證券每較受歡迎，原因是它們的年期比三十年國庫債券短得多，相形之下，人們每因後者的年期長而有較多顧忌。但今次情況相反，投資者顯然被「長債」的比例高孳息率吸引，且相信大位息口會續低，所以積極投標，且在拍賣以後於市場熱切收購。由於需求多了不少，近期國庫債券的市價續有良佳表現。今次拍賣的三十年期國庫債券，售出的孳息率為八厘。至本文執筆之日，「長債」所做的孳息率則為七厘八七而已。

無論是八厘抑或七厘八七，對於那些以收息為主，及相信大位息口會續向下的投資者來說，都相當吸引。有一些人以為，大位息口在一九九二年甚至還遠點的日子，會進一步向下。如果他們這推測是正確，則吸納「長債」當然有理由。這些人是估料美國經濟將續較弱，遂認為息口仍有向下餘地。

估料經濟續較弱，大位息口還低，目前鎖定「長債」較高的孳息率，自然是合理的安排。但有部份專家雖仍比較看好「長債」前景，他們卻較有保留。這些專家以為「長債」孳息率在一九九二年會再降些，但降勢將會是緩慢而且反覆，不會於較短期間之內向下甚多。

今後一個時期美國經濟的狀態，自然是三十年期國庫債券市價的一個決定性因素。據多數人認為，明年經濟應有滋長，不過雖有進步亦只屬勁道平平的一類。如果是這樣的話，國庫債券市價應該續有一些作為。不過本文作者以為，既然經濟有滋長，到了有勁道稍佳跡象之時，則不宜苛求了。（紐約電傳特稿）

杜工指數繼續收復失地　大市底部獲得鞏固

美股分析

十一月廿六日美國股市——市況未盡明朗，指數續在二九〇〇前作不規則波動，時起而時跌。不過從近過去數個交易天觀察所得，杜工指數跌破二九〇〇點後，每次皆得止跌於二八七〇點附近便能反彈回升，收市順應重返二九〇〇點此關口之上，反映此水平的心理支持隨日俱增。毋庸置疑。二八五〇的支持力量已廣佈大部分市場分析人士所關注，一致認為此今年指數平衡通道的底部支持不容有失，否則意味大勢已去，新下跌浪便告形成，一次解脫性拋售潮在所難免。周二三十種熱門工業股指數先跌近二十點而後以二九一六點一四收市，全日反上升十四點〇八。經過是日的變化，大市基調又進一步獲得鞏固，可能亦應測了每年「感恩節」假日前後大市例升的韻律。廿八日（周四）為美感恩節，明天就是假期前的最後一個交易天，與過去有點不同，就是假前成交量激增，今天有逾二億股股票轉手。市場領袖股——IBM公司發揮另一次主催角色，收市報升每股近三美元（九十八點八七五美元），公司宣佈續大幅裁員二萬名，在第四季將有近三十億美元撇帳，經過連串重整後，估計明年公司盈利將恢復長足好轉。（心雁）

尋找較安全投資工具　卅年債券受追捧

十一月廿六日美國債券市況—市場消息有別於原估計，再刺激起市道回升，三十年長債孳息率重行在八厘水平回落，惹起了部分投資者的注意。美三十年財政部債券全日輾轉上升了十五個基點，收市報一〇〇又三十二分之十九，孳息率為七．九五厘。這是票面值八厘的美國長債。

美會議局（一私人商業機構）公佈十一月份的消費者信心指數大幅下跌，百分率由上月份的六十．一跌至今月的五十．六。市場原預測百分率約為五十九．六左右。同日美密芝根大學編製的情緒指數亦由十月份百分之七十八．三跌至百分之六十九．一。上述水平還較八二年經濟衰退期還低。經濟復甦程度遠較分析人士估計為差，債券是被視為安全度較高的經濟投資工具。週三市場提早收市，在重要的經濟數據即日會發表的有㈠十月份耐用品訂單和㈡美國個人收入及支出等。美財政部拍賣九十億美元五年期票據，所得孳息率為六．五四厘，較十月廿四日的一次孳息率（六．九二厘）為低，亦同時是自八六年八月廿七日的六．五一厘以來另一個低水平。（仟生）

美元甫升又回緩　進入牛皮待變局面
澳元乏力向上突破

貨幣之窗

德國經濟部長毛里曼週二表示該國的出口商認為美元對馬克在一點六至一點七範圍最適當，其談話一出，美元應聲反彈上一點六一馬克水平，兌日圓亦升上一三〇水平。一位德國高官如此詳細說明馬克總值實在是前所未有的先例。不過美元彈高後很快又告回軟。有認為毛里曼的談話並無特別之處，如果其談話只是反映出口商的意願這麼簡單，則其影響作用便不會很大，況且在出口商的角度看，幣值弱是最理想的。因此，其談話對美元的支持作用難久持，特別是當前德國在貨幣政策毫無改善的跡象。估計美元在一點六〇馬克水位反覆徘徊，而在一點五九〇馬克暫有良好承托力。

雖然面對着美國經濟疲弱的背景，但仍有個別對美元後市不敢過份看淡。他們認為當前美元總值已很低廉，即使美元在未來數週還會在低位上盤旋，但目前美元的跌幅已十分足夠，更有認為美元近期的下跌已接近底谷。由於市場已預期美國經濟不會出現戲劇性的變化，故在感恩節前公佈的連串經濟數字例如，十月份個人入息、耐用品訂單，儲蓄率及芝加哥採購經理指數等，就算是利淡美元的反應亦將有限。無論如何，美元兌一點六一馬克是一個重要的轉捩點，如果此關卡突破，美元中期走勢將回升。

在美元波動下，高息貨幣只緊隨美元之後升降，投資者無大興趣吸納。例如澳洲元便是最好的佐證，始終無法關守在七十九美仙關上，每到此水平便遇阻力，後市看淡者仍佔多，估計短期澳元的上檔阻力仍在七十九點一五美仙，下檔支持在七十八點五〇美仙。（王長明）

若已平掉手上外幣好倉　宜等機會再入市沽外幣

外滙技術分析

本週二的滙市實在是一個大騙局，是有人在散佈消息之時作了手腳。首先解釋為何週二的滙市會有這樣大的波幅。

在美國公佈的數字強差人意之後，美元迅速下滑，兌各大工業貨幣都有較大的跌幅。但之後就有問題了。市場很快就有謠言傳出，有人謂德國官員有向外界宣佈德國央行希望馬克會在一點六五至一點七現貨之間。滙市跟着就有很大反應，美元開始大幅上升，銀行交易員也就爭先恐後地平掉沽空美元的盤。美元兌馬克就在短短的兩個鐘頭之內就升至一點六二六的現貨價。

但是問題就出在這一段消息上。在期貨市收市之後，就又有消息指出，那一位德國官員的說話，只是轉述一些出口商的意願，而並非較早前所講德國央行的意願，更加意外的，就是幅度也並非一點六五至一點七，而是一點六至一點七之間。當市場聽到這段消息之後，美元就開始大幅下跌。但很可惜，在這時除銀行交易員之外，普通的投資者已經沒有辦法再入市平盤，又或者入市開盤了。相信這一次事件真正的原因，並非只是記者或傳譯者在翻譯時的過失這樣簡單。對普通投資者，這樣做實在不公平。

但無論如何，美元有極大的可能已經轉向，而馬克的早高價也只是一點五七八，比筆者的預測一點五八至一點五八五相差只是二十點子。

如各位已經平掉手上的外幣好倉，最好就是等機會再入市沽外幣。

以馬克為例，目標就不約是一點六五的現貨價附近，甚至是有可能至更高的價位。而日元也很有可能已經轉勢，各位不可再硬頸揸貨，詳細的情況，遲下再一一解析給各位知道。（先達）

為保不要再有虧損　回吐壓抑日股升勢

日股展望

昨（廿七）日日本股市再度失去二萬三千點，可見紐約回升的利好刺激幾近於無。就交割意義來說，昨日已進入十二月份，通常是較為熱鬧。可是才喘穩一天的日本股市又回復跌勢，反映出對前景不看好的心理強烈，稍有回升便出貨，以保帳面不要再有虧損。

回想起兩年前的十二月，日本股市氣勢如虹，於十二月廿九日創下歷史高位三八九一五點八七。那個時候設立的單位型股票投資信託基金正渡過兩年封閉期，即使不全部解約，仍會予大市添加壓力。更何況這些投信買入不少大藍籌。

本月中又是期指結算，六月、九月時都安然渡過，但在現今弱市中，一點五兆圓的現貨是不可忽視的潛在威脅。

當然並不是全部投資者都悲觀失望。不過能夠實現真是只有天知道。

他們指出可轉讓存單三個月期貨或拆息利率已降至六厘一關卡。現在到月底資金短缺情況相當嚴重，而且歷年來十二月是資金需求最旺盛的一個月，市場短缺資金，因而利率可能上升。然而，日銀誘導利率降低，所以現在的短期利率六厘一關會降至六厘一以下。如果降到六厘關，就可預料日銀會第三次調低重貼現率。這對股市是利多題材。他們還稱，往年十一月的走勢以跌面為多，就廿五年來的統計而言，在十一月的低價買進，至一月至三月的高價賣出，平均上漲百分十八的情況較多。就是說，統計上十一月是股價最低一個月，也許是逢低買進的時機。但昨天跌市肯定留下不易消退的陰影。（郭中六）

若調整不大於是次昇幅五成　金價不會低於三六三元
料技術拋售延至本週末

大衛論金

十一月廿六日倫敦金市—隨着紐約市場上天的獲利回吐壓力，整日市況全面低開。現貨安士在近天見三七〇美元後，現進行調整。從圖表上直接分析所得，如調整不大於是次升幅的百分之五十，則可預計今次回落的低點亦不會低於安士三六三美元。廿六日下午訂盤為三六六．二五美元而收市報三六七美元左右。美會議局發表十一月份消費者信心指數大幅下跌至百分之五十．六（跌幅近百分之九），間接支持了金市調整幅度不致太大，不會一下子便抵達上述調整目前。石油出口國組織部長級會議正在日內瓦舉行，此方面的消息已被金市投資人士所忽略，認為對市場影響作用已不大如前。會期順延至週三，而估計組織將決定九二年度第一度的每日產量將維持不變，每日二千三百六十五萬桶。美期金市——市況繼續調整，十一月份期金及期權結算即，市場技術拋售及轉期買賣十分普遍。估計情況會維持至本週

本週四為美感恩節假日，市場休市一天。收市前美元滙價突然急升，但金市下跌步伐不大，德國短期不會加息。德國經濟部長認為馬克被過份抬舉，其滙價應維持在一美元兌一六五至一七〇馬克較合理。（大衛）

國際公司動態

▲日立製作（HIT）宣佈該公司與德州儀器已同意共同開發下一代的半導體及相關製造技術。兩公司協議共同開發六千四百萬位元動態隨機存取記憶體（DRAM）積體電路，比他們目前聯合開發的一千六百萬位元DRAM先進，強化了雙方的合作關係。

雙方協議把合作關係延長到公元二〇〇一年十一月。這項協議包括共同開發〇點三五微米的互補金氧半導體（CMOS）技術，以提供單一晶片的密集電路通用設計與製程。

▲默克藥物（MRK）一種降低膽固醇藥物，被發現可以減低脂肪存於冠狀動脈，此動藥物對治療心臟疾病有良好前景。

▲尤利電腦在較早前決定取銷公司發行股份集資二十億美元後，聲稱並無計劃為附屬公司PARAMAX國防業務部找尋私人買家。

▲保祿錄影帶（BV）透露，該公司已與城市視象公司達成協議，由保祿錄影帶公司以現金或普通股方式收購對方所有已公開發行之股本，而城市視象公司股本約值一億三千五百萬美元。

▲TENNECO INC.（TGT）宣佈根據該公司的十億美元重組計劃其中一項，該公司同意出售三條短綫鐵路，作價五千四百萬美元。

▲聯邦房屋按揭（FRE）宣佈，該公司截至十一月廿二日的每周調查顯示，傳統三十年期定息按揭平均降至八厘六三，低於對上一周的八厘六九息率。

▲基亞運動鞋（LA）宣佈該公司執行一系列行動，藉以強化公司核心業務，並希望改善公司業務狀況及提高長期股東資金。

▲標準太平洋（SPF）副總裁表示，若現有建屋訂單強勢維持至十二月底，則該公司明年建屋量會較今年更多的。

▲艾克森石油（XON）宣佈該公司之德國ESSO AG貿易夥伴，在捷克成立一家新公司，推銷石油產品。

▲岩高鋼鐵（AS）透露該公司第四季可能出現一億七千萬美元額外開支，此開支反映出公司有意出售保險業務，令公司資產淨值下降，現時保險業務往來資產值為三億零三百萬美元。

美日電子業聯手發展　高解像電視積體電路

行業訊息

為求降低研究及開發成本，美日電子及電器工業携手發展高解像電視（HDTV）的大型積體電路，將來研製成功則個別獨立銷售。

美、日十家電子公司打算開發高解像電視用的低成本積體電路。每家公司將獨立銷售這種大型積極電路。十家公司將在十一月廿一日簽訂正式協議。參與的業者包括：日本電氣公司（NEC）、松下電氣產業、三菱電機、先鋒電子、夏普公司、日本勝利公司、松下電子及NEC家用電子公司。另外兩家加盟的美國公司為LSI邏輯公司及偉矽（VLSI）科技公司。

美、日兩國主要電子公司競爭開發高解像電視，一直是一團和氣，並成立企業集團生產造價較低的高解像電視影像器。高解像電視被視為下一代的電視系統，目前每台售價約四百萬日元（三萬一千五百美元）。

港日珠寶貿易　前景仍然樂觀

日本珠寶業協會長山岡保之助表示，香港的珠寶首飾水準已在日本日益改善，日本經濟今年雖然增長緩慢，但相信港日兩地明年的珠寶貿易可有百分五至十的增幅。據統計，目前日本已成為香港最大的珠寶出口市場。此外香港貿易發展局與日本一間規模最大的珠寶商於明年二月初在日本舉辦珠寶展，藉此促進兩地的珠寶業發展，在展覽場地的港貨珠寶總值約為六百萬港元。

山岡保之助強調，由於港商對日本消費者的喜好甚為瞭解，在貿易上，較美國與意大利的商人更為優勝，所以能較成功開拓日本的市場。另一方面，港日兩地鄰近，港貨輸日便捷，而香港又是一個資訊發達中心，因此，他對商人會善用這些條件，來促進兩地的貿易抱有信心，港日兩地的珠寶業的貿易前景良好。

山岡保之助稱，日本經濟發達，現時日本人購買珠寶者越來越普遍，除了一些人購買作為在出席特殊儀式場合用外，年青人及一些職業婦女亦甚喜歡購買，令市場日漸擴大。而五百至一千美元的珠寶首飾是最為受市場歡迎的，日本珠寶市場的潛質甚為優厚，有待港商進一步開拓。

據貿易發展局提供的資料顯示，日本是香港珠寶最大的出口市場，今年首八個月，本地珠寶出口往日本總額近十二億港元，較去年同期上升百分之一，同時佔香港本地珠寶出口接近三成（中通）

國際公司評價

▲三M明尼蘇達開採及製造公司說，該公司對於分析家估計其第四季及全年盈利將下降約百分十二表示滿意。去年第四季盈利為二億九千五百萬美元或每股一點三四美元，全年盈利為十三億一千萬美元或每股五點九一元。

▲保祿錄映帶（BV）九一年每股盈利估五十仙，九二年估八十仙。收購城市視象（英聯視象零售公司）有利，在英聯邦將立即取得百分之廿市場，將可使九二年每股盈利增加五至十仙，城市視象九一年業務受壓抑，保祿管理部能夠將之扭轉，長綫滋長會達到百分之三十。

▲歐壯藥物（UPJ）九一年每股盈利估二點九元，九二年由估三點二元減為三點一至三點三元，評級由可以持有減為表現跟不上大市。最近IMS資料顯示「哈爾康」（止痛藥）新開方減少三分之一，而「安息」（治療關節炎藥）亦下降，這是自八八年介紹以來首次下降，「羅丹尼」（由AHP所出之關節炎藥物）爭取得若干市場，預料總收入會比以前所估計下降百分之二至三，但公司將會設法使九一年每股盈利達到我們所估計之二點九元，每年滋長百分之八有風險。「仙納士」和「哈爾康」之專利權於九三年十月期滿，這相當於其業務盈利三分之一。「米克朗納斯」（治低血糖）於九四年五月到期。「安息」於九三年四月到期。這四種藥估其銷售百分之廿七，估總利潤百分之五十五，收購每股原來值六十至七十元，現時估計值五十元左右，由於產品不佳，價值每日下降。

▲紐約時報（NYTA）九一年每股盈利估四十仙，九二年估六十五仙，可以吸入。十月廣告篇幅下降百分之九點七，比對九月下降百分之十三），公司之地區報紙十月廣告篇幅下降百分之一點九，比對九月下降百分之五點七，管理部暗示華爾街人士所估末季每股盈利十至十二仙過於偏低（我們估十二仙），比對去年同期十六仙。

▲史葛造紙（SPP）九一年每股盈利估一點六五元，九二年估二點三五元，在波士頓舉行証券分析家會議，主要集中於南德科達州華倫專門等級派息，末季新機器將可加強競爭，我們仍預料九二年售價歉弱，即使股價跌至五十二周之低點，但盈利可見度不高，未可吸入。

新界版

新界總商會會長張人龍呼籲政府　援手發揮區域商界功能
盼港督夥伴關係概念擴至地域層面對等機構
因區域層面商界聲音較微弱少參與社會事務

（特訊）新界總商會昨宴賀林志釗榮任新界政務署長，總商會會長張人龍借致歡迎辭時表示商界人士在區域層面的聲音比較微弱，呼籲政府伸出支援之手，給予發揮商界功能的機會。

是次賀宴在九龍會舉行，到會嘉賓有元朗政務專員葉文輝、屯門政務專員梁百忍、暨總部及各區政務處高級聯絡主任，筵開數席，情況熱烈。

張人龍會長在致歡宴辭中首先介紹：林志釗先生在二十三年前曾任元朗副理民府，協助薛文其先生處理元朗及屯門七鄉事務。其後出掌荃灣旺角民政處及運輸署，行政經驗豐富，關注民間疾苦，係一位「勤政親民」的高級官員。現在出掌新界政務署，大受當地居民歡迎，可見政府知人善任。今晚的歡宴會，亦係為地方深慶得人而宴賀。

張人龍致詞中提到，總督衛奕信爵士在最近施政報告中，提出在工作上建立有效的夥伴關係，這個概念。並表示他由此產生一個聯想，如果把這個概念擴大起來，可以超越立法局議員與政府當局的範圍，將夥伴關係擴大到區域層面和地區層面的對等機構。

在區域層面，商界人士的聲音比較微弱，社會事務更少參與。新界總商會居區域層面的商界領導地位，與政府當局同樣關注社會問題，憂慮商企的通脹率，會妨礙經濟發展，降低居民生活質素。憂慮勞工短缺情況繼續存在，尚在爭論中的公積金保障計劃，如何方能達到共識。憂慮美國的「三〇一」法案，在一年後調查結束，會採取以提高某類產品進口關稅為手段，進行嚴厲的貿易打擊措施，波及香港。

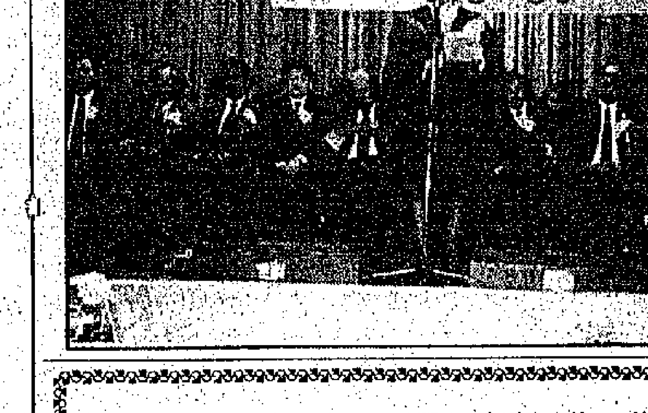
在夥伴關係的概念下，新界總商會需要政府發出呼喚之聲，伸出支援之手，在區域層面上，給予發揮商界功能的機會。概括來說，在新界地區，希望能夠擴大商界的聲音。新界總商會對每一項社會服務工作，都希望和政府結成夥伴關係。此仍官商合作的主要精神所在。（新）

元朗藝術節節目豐　週末綜合晚會開幕
深圳藝術團本港芭蕾舞團粵劇團表演
國際兒童畫展陶藝講座流行音樂演唱

（特訊）第十一屆元朗藝術節定於十一月三十晚七時半，在聿修堂舉行開幕禮暨綜合晚會，新界政務署長林志釗屆時將蒞臨主禮，大會主席周基榮在開幕禮中致歡迎詞。

今次元朗藝術節由十一月三十日開始至十二月七日結束，為期共八天，節目天天精彩。連日購票十分踴躍。多項節目的票價相當便宜，學生及六十歲以上觀眾且可獲半價優待，訂票從速，以免向隅。

茲將各天節目臚列如後：①十一月卅日晚開幕禮綜合晚會，元朗大會堂合唱團，元朗大會堂妹芭蕾舞班，音樂小組及深圳精英藝術團表演。免費。②中西藝術綜合表演，藝穗會，十二月一日下午三時，元朗水邊村小球場，免費。另是日下午七時半深圳精英藝術團在聿修堂表演，門票卅元及十五元，另有半價。③國際兒童畫展覽，一日至五日在朗屏社區會堂，免費，由黎炳昭提供。④藝術新進作品展覽，由宏利藝術新進作品展九一提供，十二月二至六日在元朗大會堂，免費。⑤古典芭蕾舞匯萃，三日七時半聿修堂，香港芭蕾舞團擔任，門票卅及十五，有半價。⑥話劇「小姐有約」梅小惠、羅慧娟、孫名翠，四日及五日晚七時半聿修堂，八十、五十、卅元，有半價。⑦弦韻歌聲伴知音中樂晚會，香港中樂團擔任，六日晚七時半聿修堂，四十及二十元，有半價。⑧陶藝製作講座及示範表演，七日上午十時元朗大會堂，免費。⑨七日十時，電影「秦俑」鞏俐、張藝謀主演，樂宮戲院五元。⑩七日十一時，兒童劇，馬騮戲，中英劇團，朗屏社區會堂，十元。⑪藝術節流行音樂演唱會，草蜢、吳國敬、彭羚、ECHO、鄭秀文、FACE TO FACE、黃翊、劉錫明，七日下午二時至四時，元朗大球場，五十、三十及廿元。⑫粵劇「花木蘭從軍」，元朗區文藝協進會，七日晚上七時半聿修堂，五十五元、卅元，有半價，「撲飛」請早。（君）



西貢坑口區鄭植之中學第九屆畢業禮，陳霍寶珍校長作校務報告。（本報攝）

馬料水道路限制區

（港訊）運輸署宣佈：由明日（十一月廿九日）起，沙田馬料水若干段道路，將劃為廿四小時限制區。

限制區為由馬料水公共交通總站通出之通路介乎馬料水迴旋處及同一迴旋處以西約一百三十五米處之一段車行車道，此段路沿途之停車灣除外；及通往馬料水公共交通總站之通路介乎馬料水迴旋處及同一迴旋處以西約一百一十五米處之一段西行車道。

除專利巴士及經由運輸署署長發給許可證外，所有車輛一律禁止在限制區內上落客貨。

鄭植之中學畢業禮　西坑官紳商聯主禮
陳霍寶珍校長稱會考成績比往年進步
伍靜文專員勉勵同學肩負公民責任

（特訊）西貢坑口區鄭植之中學第九屆畢業典禮，昨日在西貢賽馬會大會堂舉行，邀請西貢政務專員伍靜文、捷和集團董事主席鄭翼之、校監李潤壽、校董劉運喜、成演強、陳福成、李鏡清、董事溫漢璋、陳桂生、林東福蒞臨主禮。

校監李潤壽致開會詞說，鄭植之中學開辦已有十二年，在教學工作方面，奠下穩固的基礎，這成效，實有賴政府各部門的關懷與支持，以及校長和老師們的默默耕耘分不開，我本人致以深切的謝意。

接着，由陳霍寶珍校長作校務報告，她說：「十年樹木，百年樹人」眼見校旁小路上的樹幹巍然矗立，知本校已踏入第十二個年頭；雖然離樹人之期尚遠，惟學校對同學的教育宗旨並無改變，樂育英才的工作從未稍懈。

陳霍寶珍校長又提到教師流失問題，她說，在一九九〇——九一年度的香港高級程度會考中，本校學生獲得滿意的成績，獲86.04%的合格率，高於全港的77.55%。除四名重讀中七及二名就業外，其餘的同學均考獲大學及專上學院的學籍。中學會考方面，合格率達百分之六十餘，貼近全港之合格率，比往年進步。整體來說，在新界區學校的特殊環境和學生質素參差的限制下，同學們的表現已很可貴，信能使家長們滿意。

詞畢，頒發證書及獎狀，和頒贈長期服務獎。繼而，由伍靜文專員致訓詞說，我對今年畢業的同學抱有特別的感覺，因為今年是選舉年，由三月區議會選舉至五月區域市政區選舉及至九月的立法區分區直選，可以說是熱鬧非常，這幾項選舉活動，亦標記著香港在代議政制發展方面負上非常重要的任務。各位同學因年齡關係未能投票，但在一九九五年的各項議會選舉中，我相信各位畢業同學很多已可以登記為選民或者參加競選了。從這角度來看，各位畢業同學，將會進一步由校園踏入社會，肩負上重要的公民責任及權利。

昨日，蒞臨觀禮嘉賓，有成火南、龐創議員、西貢小巴商會主席邱茂秀、衛生總監朱榮偉、教育主任溫啓民、西貢漁民互助會理事長鄭明開、會長張明合、坑口鄉事會秘書袁香穩、西貢商會理事長等多人。（傑）

屏山鄉耆曾日興　明出殯安葬橫洲

（特訊）元朗屏山鄉耆曾日興，日昨在浸信醫院逝世，積閏享壽六十有七歲，遺體已昇返村中，定於明（廿九日）依鄉例舉殯，安葬於橫洲名山之陽。

曾日興為橫洲東頭圍人，曾任該村兩屆村代表，現任橫洲公立學校校董，遺有三子二女，生平樂善好施，服務桑梓，鄰里知名，一旦溘逝，聞者惋惜，預料出殯之日，素車白馬，備極哀榮。（君）

長洲鄉彥吳球逝世　社團組治喪會公祭

（特訊）長洲鄉彥吳球不幸於本月廿四日病逝於香港嘉諾撒醫院，享年七十一歲，吳氏兒孫滿堂，子、女各五名，皆事業有成，以及內外孫男孫女多名。吳氏平生熱心公益、服務社會、舉著鑿倫，歷任各大社團首先要職，深得里閭敬重，今遽歸道山，殊深悼惜，多個社團發起組成治喪委員會，謹訂於十一月廿九日（星期五）上午九時在香港殯儀館大禮堂大殮，十時奉柩至長洲海濱亭辭靈，擇吉十一月卅日（星期六）中午十二時出殯，並於上述時間舉行公祭。料屆時白馬素車，備極榮哀。（新）

保良主席李趙金卿（右）及博愛主席陳國威向眾祝酒。（本報攝）

保良博愛總理交誼
趙金卿讚博愛服務多元化
陳國威稱保良成績可借鏡

（特訊）保良局及博愛醫院總理同寅，前晚在香格里拉酒店設宴聯歡，作一年一度之交誼，彼此交換行善意見，場面輕鬆，甚義深遠。

盛會首由保良主席李趙金卿致詞，歌頌博愛醫院創立七十多年來發展善業，早為社會人士洞悉，長久以來，照顧貧病，敬老扶幼，興學育才，作多元化之社會服務，至表敬佩。

博愛主席陳國威亦致詞謂：保良局創立已逾一百年，向以保赤安良，發展教育，服務老人，幼兒及康復等多元化服務，成績輝煌，許多地方值得博愛借鏡，盼以前輩身份時賜南針。博愛善業，有所改進，詞畢歡宴。

赴會者還有：鄧英喜、曾少春夫人、蕭炎坤、李海燕、李振強、張幗筠、李鉅華、王敏幹、周起鴻、黃永樹、麥桂卿、簡浩社、鄭各輝、陳立漢、杜志美、林妙容、施展望、黃炳光、盧文、周錦華、陳沛權、任婉雯、王東源、郭少輝、簡劉金枝、鄭月嬋、陳玉書、李張慧美、柯偉國、區永熙、鍾寶源、劉世森、梁德成、馬錦欽、陳就通、顏乾成、胡偉民、陳慧明、李家松、史九如、陳健以及總理夫人等近百人。（君）

社署回應黃耀聰提議　麗瑤人口雖老化　不足設老人中心
老人可使用荔景邨服務

（特訊）葵青區議員黃耀聰指出，麗瑤邨的人口老化嚴重，要求把邨內空置的幼稚園改建為老人康樂中心，但社會福利署認為，邨內只有一千七百多名老人，不符合設立老人中心的規劃標準，故不會在邨內開設老人中心。

黃氏表示，鑑於葵青區的麗瑤邨人口漸老化，現時六十歲以上的老人有一千七百九十二人，佔全邨人口一萬一千六百六十人的百分之十五，邨內缺乏老人康樂中心，令老人不能享受正常及適合的活動。

他續稱，目前在麗瑤邨樂瑤樓地下原有的幼稚園已結束多時，故邨內居民希望能將上址改建為老人康樂中心，為邨內老人提供服務。

不過，社會福利署指出，在麗瑤邨附近的荔景邨有老人約二千五百多名，在該邨的明景樓地下已設有一間名為荔景浸信會（白普理）老人中心，並為荔景邨及麗瑤邨的老人提供社交及康樂活動。

社署稱，該中心現有會員三百人，其中包括來自麗瑤邨的老人。他們通常是由麗瑤邨乘搭專線小巴往該中心參與活動，至今他們對中心所舉辦的活動都感滿意。

社署強調，根據社會福利白皮書，老人中心的設立，將視乎每區內居住的老人口數目而釐定。現時的規劃標準是每三千名老人居住的地區，將會設立一間老人中心。目前麗瑤邨有老人一千七百多人，根據上述規劃標準，將不會在麗瑤邨內開設一間老人中心。此外，香港耆康會的老人中心已暫時遷往葵興邨第一期的興逸樓，並於九三年則會搬往葵興邨第二期繼續提供服務。（梅）

荃葵軍裝警察欠額百七
首三季罪案較去年多
加強機動部隊力量協助

（特訊）保安司區士培昨日（星期三）在立法局表示，警方現正採取各項措施，對付荃灣和葵涌區日益增加的罪案。

區士培給李永達議員所提問題的書面答覆指出，警方已加強街道上的巡邏，並已加緊進行調查工作。

他說，除區內警務人員進行巡邏外，警察機動部隊及衛鋒隊現已加入協助。

他說：「本年九月，警方已另外調派一百六十名警察機動部隊人員前往新界總區，以加[illegible]

他強調各區指揮官現正竭力確保調派最多人手負責行動職務，並維持各處地面均有警務人員。

他續說，警察機動部隊及衛鋒隊均保持有足夠的實際人手。

今年首三季的罪案總數與去年同期比較，荃灣區的數字上升百分之十八點六，而葵涌區則上升百分之十二點四。

荃灣警區紀律人員編制及實際人數分別為五百九十人及五百一十五人，而葵涌警區則分別為五百二十二人及四百二十五人。

大部分的空缺均出現於軍裝部，刑事偵緝處各單位則通常均有足夠的實際人手。

時的初級警務人員編制為二萬四千二百八十八人，而在職的人員則只有二萬三千三百二十九人。

至於如何取得區內罪案資料，區士培說市民可透過已設立的溝通渠道，獲悉所住地區的罪案情況。這些渠道包括區議會、分區撲滅罪行委員會及分區委員會。該等組織的會議，均有警務人員出席。

他說，個別市民亦可從各區的警民關係主任得到資料。

元朗田徑舞賽　報名日期延長

（港訊）本年度元朗區田徑運動大會和舞蹈比賽，鑑於參賽者反應熱烈，區域市政局決定將截止報名日期順延至十二月四日，歡迎元朗及鄰近區域的人士參加。

「元朗區第十六屆田徑運動大會」將於十二月十五日（星期日）上午九時至下午六時在元朗大球場舉行。

另一項活動「十四屆元朗區舞蹈比賽」則於十二月廿八日（星期六）在元朗聿修堂舉行，歡迎學校、社團或區內人士組隊參加。

有興趣參加的人士可到元朗橋樂坊二號政府合署二樓二一二室區域市政總署元朗辦事處索取報名表格，填妥後交回該辦事處便可。查詢詳情，請電四七八四三四二。

深水埗區警民同樂 李林泉處長等主禮 強調滅罪共創繁榮

（特訊）九龍深水埗警區同人，昨在長沙灣警署廣場舉行警民同樂日，秋季聯誼酒會。由九龍總區指揮官李林泉助理警務處長等主禮。並由警民關係組何國鴻副主任介紹各項活動及致詞謝各界嘉賓親臨指導，參與盛會。深水埔街坊會醒獅團表演助興。李林泉處長，區子強理事長主持醒獅點睛及舞花掛紅。醒獅參拜關聖帝君後，全體長官、嘉賓虔誠杜香參拜。隨後由李處長、傅理指揮官、區議會主席蔡偉石主持金豬儀式，禮成後酒會。警民互祝齊心合力撲滅惡，共創繁榮。

出席者有：李林泉處長、傅理指揮官、吳文俊及各分區警司長官、李煒林、鄧創榮、何漢高、梅卓傑、盛克勤、嘉賓有社會紳官名流，議員蔡偉石、周君雁、戴東嶽、鄭寶康、周敏、區子強、郭昌、陳茂發、陳東、梁仲彭、譚炳輝、郭振華、區金祺、范錦平、黃平漢、朱百祥、陳志誠、鄭錦華、梁祺祐、吳世泰、鄭錦鍾等數百人。由李國展主任及少訊會員款賓，場面熱鬧。（奕）

深水埗區警民同樂日，圖右至左：傅理指揮官、李林泉助理處長、蔡偉石主席主持切金豬儀式。

九龍西扶輪社舉辦創會三十周年社慶

楊宗謙謂將服務社群精神發揚光大

（特訊）九龍西區扶輪社，昨日下午七時半假晶酒店，舉行慶祝創會授證卅周年社慶、女賓夕聯歡晚會。敦請區總監桂安迪主禮。參與盛會除歷屆總監、各友社社長、政府機關長官、社會紳商名流、各界社團首長外，並有遠道菲律賓、日本姊妹社專程來港祝賀。由社長楊宗謙、副社長李家仁（大會主席）、郭文泰、秘書湯龍生、財務林榮仁、監察容清華、理事黃慶昌、馮家仁、黃養安、鄭一正、左明、楊紹信及歷屆社長、社員親自款賓。

七時卅分首先舉行酒會。八時儀式正式開始。首由大會主席李家仁致歡迎詞。略謂：本社慶祝成立卅周年紀念餐舞會，蒙各界紳商名流、歷屆區總監及各友社社長光臨參加及菲律賓、日本兩姊妹會專程來港祝賀，代表大會致衷心謝意。

繼由社長楊宗謙致詞，楊社長在致詞時指出：「卅年前三十多位各行各業熱心服務社會人士，集合一起成立「九龍西區扶輪社」，今日我們共有五十多位社友，其中有五位為創社社友，我們歷數十年如一日，熱心扶輪運動足為社友典範。而本人參與扶輪行列亦逾十五年，對社會的關懷與日俱增。本社能貢獻自己的時間去參與社會服務感到無限的滿足。今後更希望歷屆區總監、各前社長時加指導，各社友同心合力，將扶輪「服務至上」的精神能在世界每一個角落發揚光大。」

詞畢，桂安迪總監、社長楊宗謙、大會主席李家仁及歷屆社長主持切禮餅。禮成後聯歡宴會，氣氛洋溢，賓主盡歡。（奕）

九龍西區扶輪社慶祝卅週年社慶、總監桂安迪、社長楊宗謙、大會主席李家仁及歷屆社長主持切餅。

明愛老人手工藝展 十二月二日起舉行

（港訊）香港明愛安老服務與明愛工藝社合辦之「明愛老人手工藝展銷會」將於九一年十二月二日至十四日舉行，十一月三十日中午十二時更進行手工藝展銷會開幕禮暨手工藝示範，屆時除有剪綵儀式之外，更有老人示範手工藝，藉此機會互相切磋及交流手工藝心得及配合老人節，建立老人家積極形象，歡迎各界人士蒞臨參觀賜教，如有查詢請電：五一四二〇七一，內線三〇四。

日本冬姑訪問團 訪聖瑪利老人院

（特訊）日本全國農協會冬姑生產商海外訪問團一行卅二人，由團長石島一夫率領，日前經香港赴中國上海、廣州訪問，了解市場情況，回程與香港經銷商會談，其後由香港民泰行經理黃頌典陪同，參觀香港仔聖瑪利安老院，由院長及修女陪同，慰問老人，並致送冬姑兩大箱（三十公斤）供老人加餸佐膳，老人對日本友人致謝，茶會招待。（明）

日本冬姑訪問團參觀聖瑪利老人院與院長合映。

九二澳門國際食品節 南光偉達訊聯合主辦

由澳門南光展覽廣告公司及香港偉達訊展覽及業務發展聯合主辦第一屆澳門國際食品節將於明年一月廿四至廿六日在南光澳門展覽中心舉行。展銷產品包括各式洋酒、糖果餅乾、罐頭糧油、鮮菜凍肉、海味雜貨及過年應節食品應有盡有，更不惜工本在港澳大事宣傳，成為澳門一大盛事。參觀者除可免費入場外，並有機會贏取名貴獎品，詳情請電：八九二二二一查詢。

有，式式俱備，採購年貨更多選擇，對加強發展澳門市場正是黃金時間，主辦機構特別邀請國內各省市食品進口商出席洽購，為參展商開拓及擴大國內銷售網。

偉達訊展覽及業務發展憑著多年在展銷及市場推廣經驗和專長，對今次食品

香港遊樂場協會 下月舉辦健身班

身體健康是人人想得，如何能達到上述效果呢？當然是需要運動的支持。你想不想只需要少許空間、動作柔和易學而得到強身健體的功效呢？

香港遊樂場協會修頓室內場館由十二月九日至三十日（逢星期一）晚上七時至八時舉辦「健身功班」，全套共八式動作，可治療各種慢性病如頭暈、頭痛、風濕骨痛、高血壓……等。由中國大雁氣功香港總會提供導師，全期三堂學費壹佰元正，現已開始接受報名，詳情查詢及報名請往灣仔莊士敦道壹佰壹拾壹號二樓場館辦事處，或電八三四二七〇二。

五邑工商總會 秋祭先友公墓

五邑工商總會，十一月十七日備專車赴和合石墳場「五邑先友公墓」舉行秋祭。參加者有理事長朱錫林、副理事長：林保濃、鄧漢秋、會長甄球、副會長：陳錦臺、伍旋操、監督伍尚信、理事、名譽會長、顧問：劉新光、黎昌、趙文藻、鍾漢屏、黃錫祥、麥國輝、伍卓田、伍標、黃萱生、鄭劍華、趙景云、李國慶、阮永暨會友鄉親：區作興、潘鐵漢、蘇華新、梁秉信、陳滙森、容少懷、容均祺、容現、梁炳等百餘人，備極熱鬧。

祭禮由朱錫林理事長主祭，全體首長、理事長陪祭，鍾漢屏司儀，黎昌恭讀祝文，奉獻金豬牲醴、鮮花、糕點果品，寶帛，儀式隆重，禮成，分發祚肉果品糕點與參祭者野餐，下午二時乘原車返市區。（明）

庸社行友週日郊遊 觀音探路吊草慈雲

庸社行友第五十九年第卅回旅行節目「觀音慈雲」，定一九九一年十二月一日（星期日）上午九時十五分在沙田小瀝源區之黃泥頭巴士站集合起行。預定約於下午三時到慈雲山巴士（北）總站完畢行程。

注意事項——（一）路線：繞經花心坑到大老山隧道北口登山，探觀音山村車路，過吊草岩落慈雲山完程。行程短距，上落緩順。（二）自備糧水。（三）交通參考：集合地點有第八十三K路沙田市中心黃坑頭循環巴士經過；由廣源邨巴士總站步行五分鐘可達。

特約專車——在土瓜灣海心公園之順風街入口附近登車，八時卅分開往黃泥頭。單程車費每位七元，孩童全票。由陳觀池服務行友（官塘駿業里十號業運工業大廈六樓H座冠華印刷公司）辦理發券，卅日星期六正午止截。（葉葆荃之廣華書店發券站休假）。

吊手登鞍——廿四日旅行節目「吊手登鞍」，是日天陰有霧，而山徑情況尚好，登山組決照原定登峯，中綫組加遊五聯鄉校舊址新亭一程，兩組順利完成，會師西貢。參加行友百二十八人，名單如下：（登峯組）劉榕根、程瑞祥、黎倩嫻、許玉貞、張金榮、張金容、張惠卿、馮錦泰、鄧清文、吳子光、李永康、羅應龍、羅霜鴻、羅兆堅、黃梓萍、胡東、楊楠强、鄭仕雄、彭潔貞、鄧映笑、葉鳳娟、盧華榮、朱志華、周植浩、鄺炳。（中綫組）李錫榮、李歡容、徐梓樟、陳樹成、李兆、李倩瑜、黃炳楷、黃翠碧、黃雯、楊海、陳淑明、陳玉玫、陳秋蘭、鄧永安、鄧永泰、鄧男、區杏韶、楊綢秀、樓星德、徐秋蓮、徐夏京、陳志誠、劉錫坤、黃翠卿、潘勝、何發、何錫堯、謝巧華、馬潔琴、翟英梅、梁達輝、溫文惠、余錦銓、鄭偉城、楊百才、翁武奎、羅惠芳、MARK NOFFSINGER、甘松、趙伯偉、馬錦麟、岑奕滌、鄺玉堂、雷祜、邵燦、葉萬昌、蘇球基、潘金鎖、伍洪義、巫克基、鍾志明、李金菊、朱紹濂、沈穎墊、葉靜芬。（以下服務行友）沈德華、趙正平、麥雪文、黃松慶、張子華、劉新、林安、黎富滿、易志聯、程偉明、劉汝新、何本、楊華錦、陳觀池、胡民勝、余仲强、劉綺雲、林植生、梁敬文、李福源、譚綺蓮、周志餘、黃敬禮。（登峯組）張炳鴻、胡景、程友祥、劉世焯、王新民、馮炳培、李慧魁、譚鑑標、陳熾明、葉永洪、張公南、黃萬里、廖允中、李厚生、余錫年。

響應救童助學運動——庸社行友一向獲華僑日報支持，長年獨力發表旅行活動消息，行友咸表深切感激。對華僑日報發動之讀者救童助學運動，意義深長，辦理完善，極表敬佩，歷年都作熱烈響應，出力支援，今年藉社慶聯歡良辰，在大宴會場款接組設置捐款箱，請到場行友隨意樂助。並於抽獎節目之前，邀請多位資深行友攜捐款箱到席前接納捐款，請發揮自助助人之庸社精神，親手捐助，共襄善舉。捐款於散席後，當眾開箱點數，全部以「庸社行友」名義於翌日送交華僑日報，撥充救童助學用途。（如以支票捐款，可個別發出收條，請書姓名及電話於票背，以便聯絡）。

翡翠 5771011　文華 3963110　黃金 3860784　寶聲 3891652　皇后　皇都　嘉華　嘉城　嘉年　麗新①② 7857763　海城①② 7356915　珠江　銀都②①　南華②①　明珠 577635　民樂 3675649　樂聲 3617109　金聲總統 8331937 7718933

最後兩天　郭富城、鍾鎮濤、陳松伶、萬梓良、黎姿、秀、小、陸　奪寶俏佳人　超後映天：豪門夜宴
最後兩天　嘉禾盛頓加午夜　女人頂能半邊天？　夜生活女王霞姐傳奇　葉子楣　成奎安　三院下期獻映：玉蒲團之偷情寶鑑
第二週映　今天五場　葉玉卿　上村麗奈　我為卿狂　本日三級全上陣　日本艷星影后
最後兩天　奪寶俏佳人　後天獻映：豪門夜宴
最後今天明兩天　葉子楣　吳孟達　黎姿　呂良偉　單立文　陳寶蓮　王晶　夜生活女王霞姐傳奇　下期盛大獻映：玉蒲團之偷情寶鑑
請早場　兒童不宜　最後五場　鐵漢狂奔　明天映：天危絕網
最後兩天　葉子楣　夜生活女王霞姐傳奇
今天五場　幸運性感艷麗金星李寶荷　抱得美人歸　最後兩天　魯冰花　後天獻映：我為卿狂　午夜場：玉蒲團之偷情寶鑑
今天五場　夜生活女王　霞姐傳奇　葉子楣　周弘　主演
今天五場　霞姐傳奇　今天五場　血鎖飛龍
今天五場　獻映　夜生活女王　霞姐傳奇　加映午夜四點場
今天五場　盛大獻映　未來世界　通天猛龍　血鎖飛龍　烈火狂花　美格
最後今天　鍾鎮濤　張曼玉　林建明　成安奎　志在出位　對白認真抵死　句句有啥落味　兒童不宜觀看　明天映：蠻荒的童話　午夜場：沙嘉莎嘉站起來

快樂 7306148　百樂 5705454　豪華②　富樂② 3990363 3391311　新都 5772296　新寶 3857151　豪華①　富樂① 3990363 3391311　影都　新樂　凱都2　金門　新聲　鴻圖2　美都 4788911　雅都 6976808　富都　寶石　凱都1　龍華 4922545　福星 8189102　龍都①② 4332362　油麻地 3849612　屯門 4591170　鴻基1　鴻基　鴻聲

今天獻映　挑起我的興奮　誘你的肉動　雲雨情花　初試禁果滋味　難忘雲雨情
今天6場　加夜場　四大家族之龍虎兄弟　呂良偉　鄭則仕　重整江湖秩序的奇事
今天五場　四大家族之龍虎兄弟　呂良偉　鄭則仕　再攜手演出　重整江湖秩序的奇事
最後五場　大獲好評！　鍾鎮濤　張曼玉　林建明　成奎安　志在出位　明天：蠻荒的童話
最後五場　志在出位　今天五場　四大家族之龍虎兄弟　今天五場　好色雙鳳朝陽　今晨早場：鬼也淫蕩
最後兩天　奪寶俏佳人　今天五場　情不自禁
最後今天　志在出位　明天映：蠻荒的童話

光新①② 5632959　好運 7556010　都京①② 5737374　新都京 8939612　利港①② 8700278　華聲海運 7305444　ABC泰國 8335677　碧麗宮 8951500　大淘 7967371　國都①② 5708861　國際 3820749　香港仔 5551449　凱旋 4161419　海濱 4067918　銀星 6656491　光明 4998438　大同 4421000　新樂　多利 4572795

今天獻映　魯冰花　紅樓夢　上海越劇院　鐵漢狂奔　情不自禁　夜生活女王霞姐傳奇　四大家族之龍虎兄弟　我為卿狂　葉玉卿　志在出位　四大家族　雲雨情花　我為卿狂　夜生活女王霞姐傳奇　鐵漢狂奔　穿圍裙的男人　花月流情　鐵漢狂奔　情不自禁　警花捉姦　最後兩天　夜生活女王霞姐傳奇　四大家族　奪寶俏佳人　我為卿狂　家族四大　佳人奪寶俏　我為卿狂　霞姐傳奇

新華 8278291　普慶② 7811033　普慶① 7811033　倫敦 7368202　京華 ③②① 3872153　百老匯 ③②① 3325732　康城①② 8854589　東尖　華懋廣場 ①②③ 3113000　巴黎倫敦紐約 4522123　南昌　樂宮 4759660　UA金鐘 8690322　UA黃埔 3031040　UA沙田 6980228

最後兩天　誘拐　大　小子施計富婆遭綁票！　鐵漢狂奔　奪寶俏佳人　情不自禁　我為卿狂　霞姐傳奇　抱得美人歸　鐵漢狂奔　霞姐傳奇　奪寶俏佳人　四大家族　霞姐傳奇　血鎖飛龍　志在出位　奪寶俏佳人　鐵漢狂奔　我為卿狂　奪寶俏佳人　金龍無情寶劍　血鎖飛龍　我為卿狂　抱得美人歸　四大家族之龍虎兄弟　鐵漢狂奔　奪寶俏佳人　時空追擊　抱得美人歸　鐵漢狂奔　霞姐傳奇　時空追擊　血鎖飛龍　我為卿狂　奪寶俏佳人　霞姐傳奇　鐵漢狂奔　時空追擊　血鎖飛龍

「豪門夜宴」發起「心連心套票搶購大行動」

影星出面推銷戲票 望能籌得更多善款

助災民渡過寒冬重建家園明星足球隊亦到場協助推銷

吳思遠、曾志偉、陳欣健、施南生、岑建勳、梁家輝等，昨爲「豪門夜宴」發起一項「心連心套票搶購大行動」，由本週六下午一時至五時半，分別在中環天星碼頭及銅鑼灣崇光門外推銷套票行動。吳思遠稱：星期日亦會在崇光門外以同樣時間推銷套票。希望預售更多戲票，爲災民籌得更多善款，以便渡寒冬及重建家園。

是日亦會由明星足球隊到場協助推銷戲票，另外也到大球場推銷戲票。預算有戲票十萬張，每張是政府定下的票價卅六元。而豪門夜宴之夜宴，定於卅一日晚在海城舉行，歡宴該片全體演職員，及各傳播界人士。是晚也準備了各項節目，男女藝人分爲紅白兩組參加節目。女藝人是紅組，男藝人是白組。吳思遠稱：目前已有毛舜筠、曾志偉、陳欣健、沈殿霞，擔任大會司儀。已準備的節目有「豪門夜宴」卡拉OK、「聲連聲世運會」、「天鵝脾跳舞大賽」、「好歌砌餐飽」、「心連心起雲人」。五個大型節目，與衆同歡樂。

・吳思遠、梁家輝等昨爲「豪」片舉行招待會。

楊紫瓊患上感冒帶病開工 不讓人失望

毋須與成龍交手笑言可免受皮肉之苦

楊紫瓊最近患上感冒，但也要帶病開工，她退休之後一直沒有拍戲，直至現在才告復出，所接拍的第一部電影是成龍主演的「超級警察」，與唐季禮合作，二人原已相識，且是要好的朋友，合作當然更加有默契。

由於她已有一段日子沒有拍戲，所以難免會有壓力，尤其是拍成龍的電影，要求很高，不容易應付，而導演唐季禮也是相當之嚴格，拍戲之前便要她先行操弗身體，經常與武術指導操練。

幸而她平時都有做運動，所以不太吃力，不過，這一次却是要更加專心的操弗，因爲她本身對自己的要求也非常嚴格，且有感這是她首次復出，更加不能有失，第一個印象最重要，她不能讓觀衆失望。

在戲中毋須與成龍拍對打戲，二人是扮演一對拍檔，所以毋須交手，她笑言可以免除皮肉之苦。再投入工作，相信過了一段時間便可以習慣拍戲的運作，暫時拍戲也沒有觸及舊患。

・楊紫瓊久休復出拍戲壓力大。

有價 有講

嘟嘟不斷調整片酬 仍然感到不大合理

「嘟嘟，阿啦。」

庭話開「表姐」第三集，點解咁耐都未開鏡嘅？係唔係你冇期俾佢呀？」問鄭裕玲，在加拿大返港之後，她的片約便未停過，認眞犀利。

「佢嘅劇本都未搞好，點開拍呀？唔通一邊拍一邊寫劇本咩？而且，我而家又確係幾忙嘅。」

「呢排你啲行家猛咁起價，你拍阿庭部戲，又會唔會起價呢？」

「唔好話起價，我只不過响適當嘅時候調整吓片酬啫，同人哋邊有得比呀？」

「你話星仔一部片八百萬？抑或韻斯利一部片五百萬呀？」

「邊個都冇所謂，總之人哋肯俾就得」

「佢哋叫價咁高，最主要嘅原因，都係因爲佢哋有票房保証，衆賣埠可以賣得高價，呢啲條件你有冇呀。」有人加插一句說，似乎非叫嘟嘟加片酬不可。

「我都知道自己有，不過，邊有理由一下就跳到八百萬，你估少錢咩？就算加，都冇理由一下跳到咁高啦。」其實，嘟嘟是個最現實，最理智的人，什麼時候應該加價，她絕對比其他人淸楚，只不過，沒有想到可以一下子跳升這麼多而已。

「你認爲佢哋的片酬加得咁勁，係乜原因呢？」

「除咗剛啱講嘅理由之外，主要係男女唔平等，有人出嚟扯頭嘅就好咯。」嘟嘟却不肯做扯頭纜這個人。

七彩銀幔

偕同張曼玉聯袂出席「阮玲玉」首映禮

張國榮復出覺有趣 與各演員合作愉快

張國榮前晚與張曼玉聯袂出席「阮玲玉」首映禮，他稱剛拍竣「家有囍事」，由瑪姬陪同來，近日他忙於拍「家」片，雖然久未拍戲，但開工數天，感覺很好，是沒有不習慣的感覺，反而覺得很有趣，一點也不辛苦，與片中的演員，也合作得很愉快。

他謂大部份的演員都是少壯派，拍戲更加搞笑好玩，雖然少與星仔在一起演對手戲，但大家都是同一時間在片廠開工，各處一方各有各做戲。有時間的話他也會坐在一旁看星仔做戲，覺得星仔拍喜劇很有節奏感。

過去曾與不少男演員合作，張國榮最喜歡與周潤發合作拍戲，二人非常之投契，而星仔在拍戲現場相當有建設性，常提供不少拍戲上的寶貴意見，在現場讀稿很足，交足了功課，之前大家合作拍過一部「英雄本色」，若非在「英」片合作愉快，他也不會再選擇與發仔合作拍「縱橫四海」了。雖然他本身也很想與其他的演員合作，但卻會首選周潤發。

被張敏大讚身材好 羅美薇感到好開心

不願公開三圍數字只透露腰圍只有廿三吋

羅美薇最近與張敏合作演出「與龍共舞」，因而成爲了好朋友，張敏大讚羅美薇身材好，昨日羅美薇知道張敏的讚賞，感到十分開心，也回讚對方的身材也是很靚，當記者要求她公開三圍尺碼時，她笑言祇能公開廿三吋的腰圍，其他不可奉告，其實她對自己的身材並不是太滿意，因爲她略嫌自己不夠高，脾不夠橫，如果再高兩至三吋就最佳，目前她身高五呎四吋半，她對洋妞的身材最羡慕，眼大、鼻高、頭髮棕色，身材又好，可惜自己是東方人，始終生得較爲矮細。

如果要她爲了有美麗面孔，身材而整容，她寧願不要，因爲天生的相貌，身材有自然美態，刻意追求一些不屬於自己的東西又有甚麼好，不過以前她曾想過將關之琳的眼，紅姑的唇，靑霞的鼻，翹賢的高度，鞏俐的身材，張曼玉面型拼合在自己的面上，不知能否成爲大美人，不過根據專家顯示，將世界最好的五官，面型併在一起時，也未必可以是靚女，反而是醜女人，所以她不會要求人家最好的東西加諸自己身上。

・羅美薇自言身材容貌甚標準從沒有想過要整容。

論 戥脚輸千幾元 梁家輝應開心

梁家輝去澳門睇賽車，捧好友成龍、爾東陞、錢小豪與成奎安等之場，乘機先行去葡京，同何鴻燊拘手瓜，點知賭王確係犀利，唔駛親自落場，只係葡京啲馬仔，已經令梁家輝舉手投降，鎩羽而逃。

梁家輝表示：佢輸得好少錢，只係幾舖輸咗就走，至於輸咗幾多，橫掂都冇辦法攞得番，唔提也罷。

提起賭錢，梁家輝表示自己並不爛賭，因爲錢係好辛苦搵番嚟者，若然一下子輸晒，咁就認眞肉痛到骨隊都「赤」埋。

早前曾在梁李少霞家中打牌，只屬戥脚性質，但响短短三分鐘內，就輸了一千四百元，不但當時好心痛，就算而家講起上嚟，亦感到非常肉痛也。

阿炳則認爲：梁家輝應該好感激叫佢戥脚之人至啱也。感激之原因，就係叫佢戥脚，而又輸錢，唔係阿炳黑心，見梁家輝輸錢仲拍爛手掌話好咁黑心，而係眞心眞意戥佢高興。俗語有謂：輸錢皆由羸錢起，若然佢一戥脚，就羸一萬幾千，豈不是心思思，日日有戲都唔拍，掛住賭錢？圈中，因輸而敗家者，大把人在，曾遠華便輸咗成間戲院同身家，張權亦輸咗唔少，而陳萍更加一亮眼淚，總之不賭便羸錢，小賭可怡情，乃金石良言。

王晶要拍賭城大亨 何鴻燊不表示反對

王晶執導的「與龍共舞」尚欠三日拍竣，完成此部片，他會主力替「逃學英雄傳」埋尾，下月十日會緊接開拍「賭城大亨」，此部片是影射片，題材是關於賭王何鴻燊，早前王晶已經將劇本大綱給賭王看過，他未有反對開拍此部片，相信應該沒問題，王晶強調「賭」片以正面去拍攝，不會有抵毀之嫌，賭王一角由劉德華飾演，其他演員有葛梓頁、林俊賢、邱淑貞、陳德蓉，另外向華強正接洽黎明演出，如果黎明肯答應演出，影片更增吸引力。

劉德華與黎明是當今樂壇最受歡迎的偶像歌星，他們從未試過合作拍片，如果二人能一起合作拍「賭」片肯定有綽頭，觀衆亦會覺得新鮮，所以該片的卡士費已足夠拍一部中型製作，王晶預計此片需二千萬製作費，已排定在賀歲第二檔上映，影片現在還未開拍，記者問他會否擔心趕不及在賀歲檔上映？他說沒有問題，由於此部片籌備功夫做得足，他拍片又出名快，所以他有信心可以在預定時間內殺科。

東風西雨

嗚芝聲將赴澳演出 蓋鳴暉獲財團支持

嗚芝聲劇團定於本月廿九日到澳門永樂戲院響鑼，一連演出五天。而十二月十二號又回到新光演出一周。

該團每次在響鑼之前例必排戲多天，才正式登場，蓋鳴暉是新秀女文武生，她有財團支持，運氣比很多新秀爲佳。

蓋鳴暉在粵劇界冒出頭來，似乎對龍劍笙有點威脅，因爲大家都是同一路子，同是演任、白名劇，觀衆、戲迷都喜歡新鮮面孔的藝人。

加上蓋鳴暉年青得多，又肯練功，自然會把阿刨一些戲迷搶了過來。況且中西樂的組合有宋錦榮擔綱，因此如雛鳳班底無異。

爲使澳門戲迷對嗚芝聲有印象，特別排好「怡紅公子哭瀟湘」一劇來向澳門的戲迷交代。該團的台柱有蓋鳴暉、尹飛燕、朱秀英、蕭仲坤、楚令欣、楚倩云、任冰兒、阮兆輝等。昨日早上便齊集於工人俱樂部響鑼。

鮎川眞理 今年生日更具意義

鮎川眞理過幾天便歡渡她廿一歲的生日，她感覺今年的生日，會過得特別有意義，因爲她月前應邀來港，爲麥當雄拍的「玉蒲團之偷情寶鑑」，首映場大獲好評，午夜場與特別場，亦反應甚佳，當她接到謝易玲的長途電話時，高興萬分，特別是對她所飾演的網緞莊老板娘，更加讚不絕口，認爲她演來夠放，身材美妙，演得極爲出色。

接獲這喜訊，令鮎川眞理更覺得今年的生日，有了一份別開生面，而又非常有意義的禮物。

鮎川眞理是七〇年十二月二日在東京出世的，高校畢業後，又到護士學校受訓半年，八八年亦眞的做了五個月護士，但期間爲GORO雜誌拍了一輯相片，使她大受矚目，成爲成人映畫及錄影帶的寵兒。隨後的兩年，她拍過七部影片和三部電視劇，還有十七部錄影帶，更在「週刊女性」發表了「性愛方面男女平等」的言論，爲社會矚目，被稱爲「一發不可收拾之女」。此次應邀來港拍「玉蒲團」，她表示是爲了好奇及作新嘗試。

捧場客

永高計劃成立B線 發行網可有更彈性

黃百鳴已開始部署聖誕檔期及賀歲片

永高院綫成立以來，片源排到明年八月，爲了疏散片源，永高已經計劃成立B綫，而B綫的作用主要是爲一些特別片種提供上映機會，另外有些影片接近落畫，但後勁不俗，但不宜上映大院綫，改上映一條細院綫，應該會比較適合，有些影片如「搶錢家族」、「雪冰花」此類B種便不適宜在大院綫上映，所以有一條永高B綫，也是好的，其實此條B綫已經在本身的永高A綫內，祗是目前未正式劃分出來正式成立B綫。

現時新寶、嘉樂院綫均有B綫，且以上映西片爲主，不過近年已普遍地選映一些冷門國片，而反應也是不俗，所以永高的股東開會後，正積極進行此事，有了B綫之後，永高的發行網可以更有彈性，可以選擇更多不同類型的片種，最近黃百鳴已開始部署聖誕檔期影片、賀歲片，原則上聖誕檔期會上映「嗲哋爸爸老豆」，該部片他是有信心的，不覺得會成爲票房包尾工作，因此片有毛毛、三毛、阿燦和他演出，卡士並不弱。

鄭裕玲稱非同小可 呼籲世人不應濫交

多位國際知名人士均因患上愛滋病而死

鄭裕玲的形象一向都很健康，爲人也很有原則，而她加入了綠色力量爲環保而出力，她認爲做人應該循着正道而行，愛護大自然是應有的行爲。

對於早前相繼有知名人士宣佈染上愛滋病，繼籃球員莊遜之後，再出現美國搖滾樂隊「皇后樂隊」的主音歌手也因患上愛滋病逝，嘟嘟認爲這些事非同小可，政府應對今次的事件作出適當的迴響，港府對每個人都應灌輸適當的知識，呼籲不要濫交，就好似是發起綠色的力量，全世界都齊來響應。

有報道記載指愛滋病的出現是上帝對人類的懲罰，嘟嘟本身是一名教徒，所以她絕對相信這樣的一種說法，而據她所知，道些事例在聖經亦有記載。

有說嘟嘟爲人吝嗇，但可會捐款給「豪門夜宴」以響應賑災呢？嘟嘟說已經捐了一部片酬的金錢義拍「豪門夜宴」，而吝嗇之說只是她本身的事，與別人無關，何況她是對自己吝嗇，而不是對別人，與他人何干哩！

・鄭裕玲與寇鴻萍私交甚篤，聯袂出席首映禮。

家輝認小男人 緊張太太衣着

梁家輝每次偕同太太出席公衆場合，事前他都要嚴謹監視太太的衣著，他指一旦入了梁家門，就不可以再像以前未婚之時衣著性感，如今已結婚，更要注重外貌，當然是著得密實最好，偶然在一些較隆重的場合也可以著性感一點，但這情況不會太多。

家輝笑指若有男人對他太太的性感衣著而眼望望，會首先覺得自豪，繼而會很嬲，這一種或許是小男人的性格，但也表示對太太的緊張而已。

・成龍擁張曼玉場，做首映禮嘉賓。

「阮玲玉」首映多位圈中好友親到捧場

預祝再登影后寶座 瑪姬接受羡慕目光

張曼玉出席「阮玲玉」的首映禮，顯得很興奮，她表示該片是女性電影，有機會讓她發揮演技。

對該片的票房，她並不緊張，瑪姬表示：只有考車牌時才緊張，此外在宣佈「最佳女主角」的一剎那，她也會感到緊張的。至於影片是否賣座，她一點也不緊張。首映禮中，有很多朋友都到場祝賀她，希望她憑此片能再度獲得金馬影后，故此不少朋友都對她投以羡慕的眼光。

張國榮也是爲了捧她的場而出席的，瑪姬感到很開心。她表示以前覺得張國榮相當自大，與他拍「緣份」一片時才了解張國榮的性格，並非自大狂。

瑪姬覺得自從以眞誠待人之後，反而開心得多，如今，她做人是喜怒形於色，絕不會以假面目去待人，她深切理解到以假面目做人實在是一件痛苦的事。

有問她會不會再跨進一大步，去突破自己？或者去攻讀更多有關電影方面的知識？瑪姬表示：讀書只是紙上談兵，始終不及實踐經驗好，她入行數年也學會了很多電影知識，所以只求突破是演繹方面，及角色方面如何去發揮，不會在書本方面尋求突破，她認爲道是走回頭路。

頌新聲九龍區賀歲 百麗殿會受到威脅

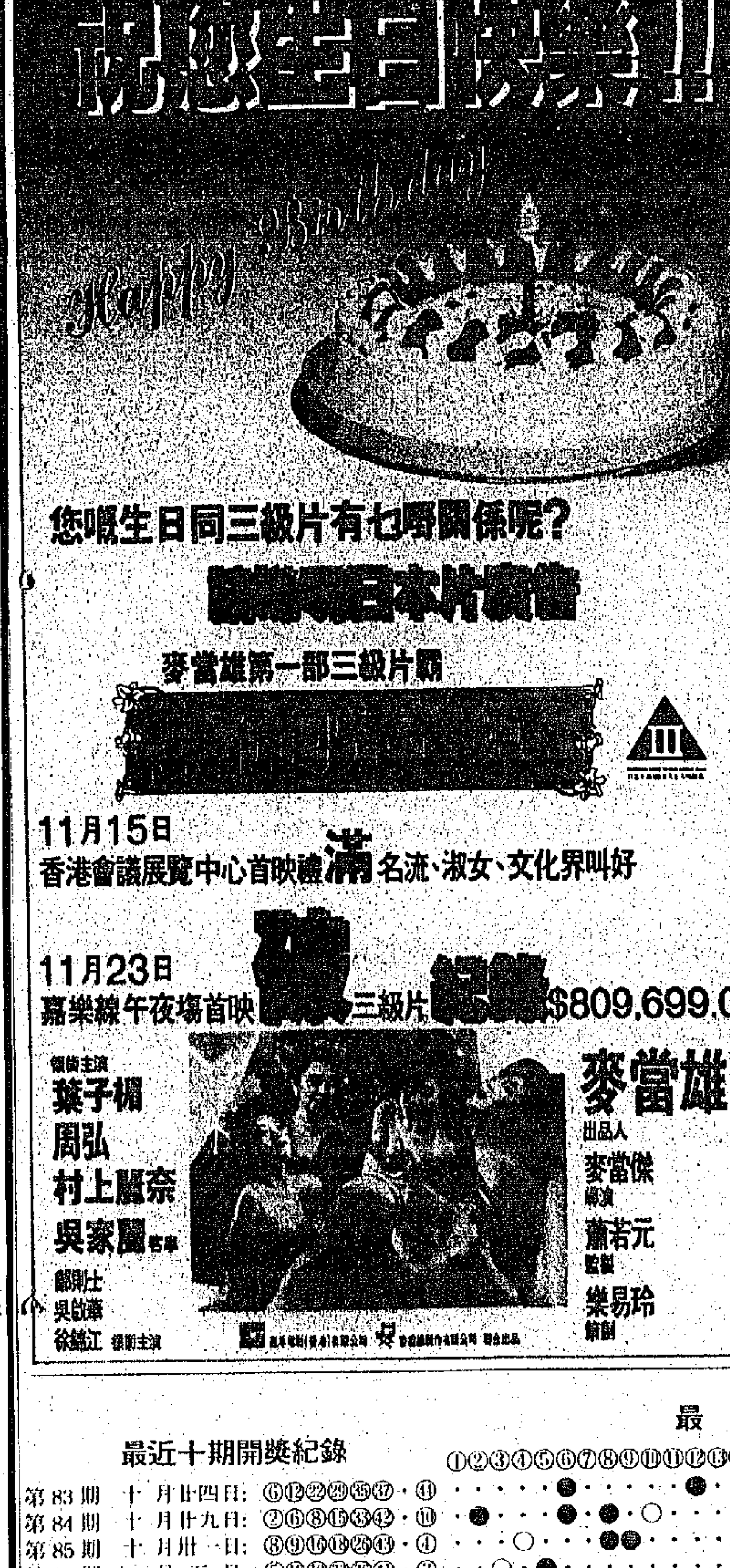
林家聲、陳好逑、林錦堂、南鳳、賽麒麟、吳漢英等組成的頌新聲劇團，已經排定了農曆年賀歲日期及劇目，由聯藝娛樂公司主辦。

一九九二年二月四日是農曆年初一，賀歲班各踞一方。頌新聲首先定了正月的台期，由初一至八日在南昌戲院七天演八場，第二檔才移師北角新光。

頌新聲在九龍區演賀歲戲，將會威脅着百麗殿方面，因此目前百麗殿仍未有公佈那一班演賀歲。消息透露，林家聲在石硤尾演出，相信深水埗的坊衆都會向這方面而去。何況林家聲一向是有實力的老倌，戲迷對他有信心，故此百麗殿對此不能不存戒心。

文千歲、梁少芯夫妻擔任尖沙咀文化中心以演唱會賀歲，排期演唱三場，成本低，收獲大，打响了如意算盤。但正月期間觀衆多是喜歡欣賞大戲，演出才夠熱鬧，粵曲演唱會亦有知音人士喜愛的。頌新聲在南昌演賀歲的劇目多是聲哥戲寶。今年亦不打算排出新劇目。

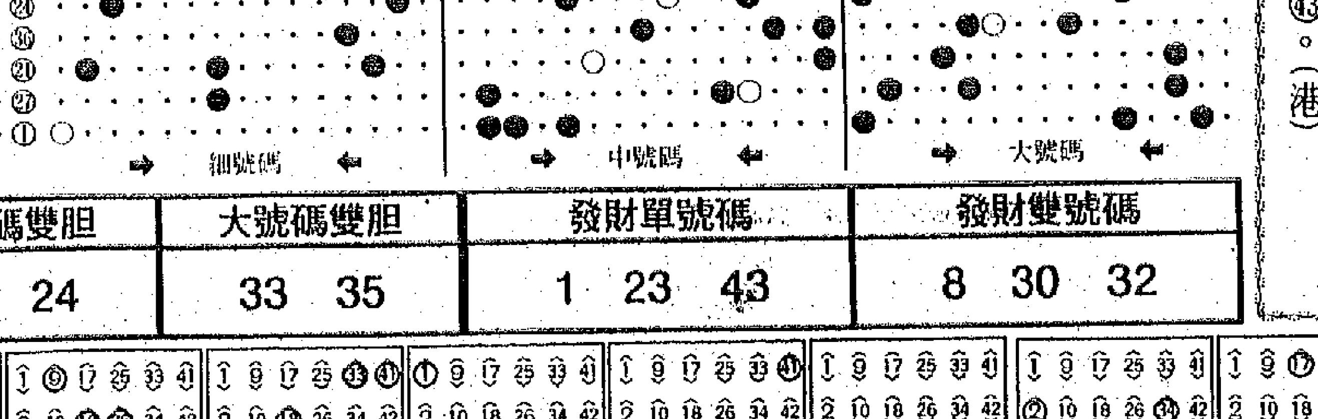
製園點滴



最近十期號碼開獎圖勢

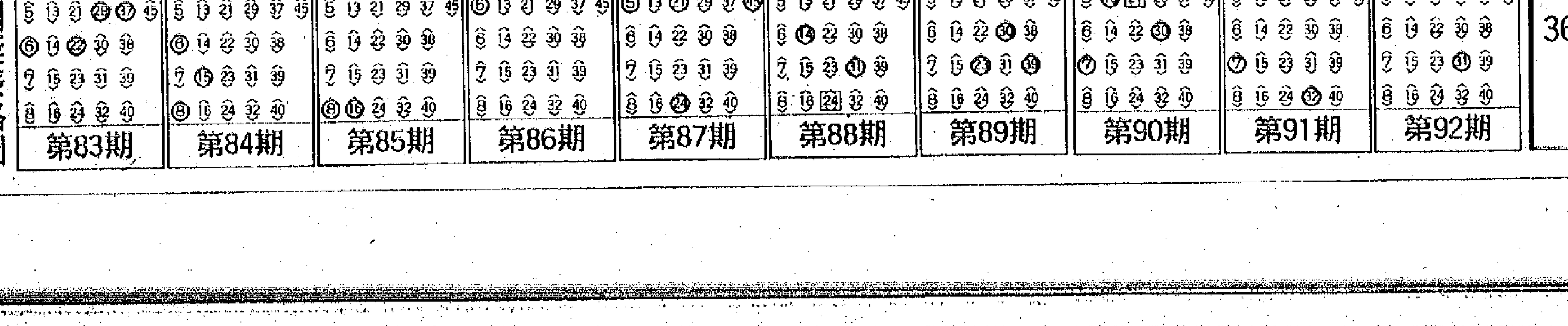
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第83期	十月廿四日	⑥⑫㉒㉙㉟㊲	㊶
第84期	十月廿九日	②⑥⑧⑮㊳㊷	⑩
第85期	十月卅一日	⑧⑨⑯⑱㉖㊸	④
第86期	十一月五日	⑤⑱⑲㉝㊱㊶	③
第87期	十一月七日	①③⑤㉑㉔㊺	㊸
第88期	十一月十二日	③⑭⑳㉗㉛㊶	㉔
第89期	十一月十四日	⑫㉒㉘㉚㉟㊴	㊱
第90期	十一月十九日	②⑦⑬㉚㉞㊸	⑳
第91期	十一月廿一日	⑦⑰㉖㉜㉟㊸	㉗
第92期	十一月廿六日	⑰⑱⑳㉛㊶㊸	①



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
2 3	21 24	33 35	1 23 43	8 30 32

最近十期開獎表格圖



近期形勢

第九十三期六合彩今晚攪珠，由於上次細號碼繼續偏弱，所以應有機會反彈。

細號碼當中，②③一對姊妹號碼屬首選，可一併下注。

中號碼㉑雙跳，宜與㉔㉗同列爲第一選擇。

大號碼㉟單跳，應有機會，其次可考慮㉝㊸。（港）

幸運雙胆提供

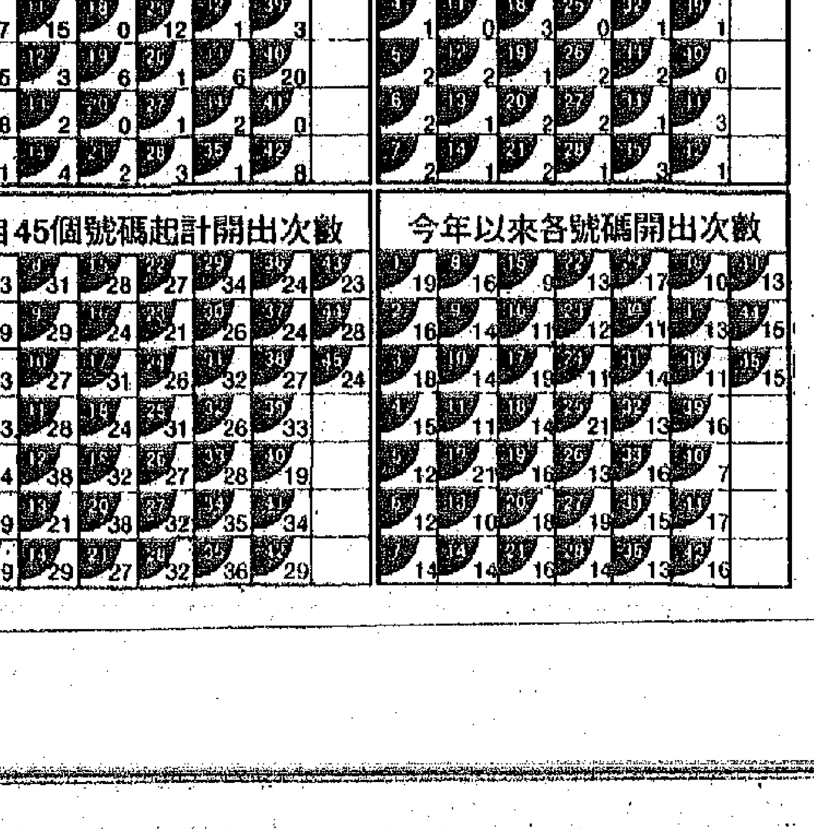
5
36

近期旺門號碼：

3 18 35 41 43

十期盲門號碼：

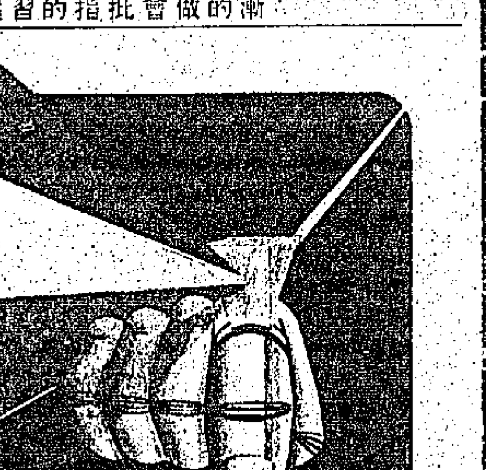
11 25 38 40



六合彩

彩色生活

逢星期四出版



文字裏感情發洩

尚婕

人是感情的動物。

很多時候需要將自己內心的感情舒發出來。

在日常生活中，人們在各種各樣的事情面前，會產生各種各樣的感情，有喜、有怒、有樂、有憤怒、有愛好、有痛苦、有憎惡、有悲傷、有恐懼、有幸福、有興奮、有茫漠……

假如沒有渠道抒發出來，內心會不舒服。

當然，有些人喜歡將自己的感覺用說話講出來，讓其他人知道其內心世界，這是一個較為直接而且又快捷的方法，可是，未必每一個人都是傾訴對象，即使對方表現得很細心來聆聽，但亦未必會與自己有共鳴，同時，不是每個人都有機會向一大班人說話，若要將自己的情懷讓很多人知道就不容易了。唸中學一、二年級的時候，學會了借助寫文章來抒發自己的感情，當然，面對着格仔紙，拿起一枝筆便可以將心中所思、所想完全記下來，有沒有引起別人的反應並不重要，因為自己的心事已經盡訴，內心好比放下千斤大石，輕鬆愉快得多。

後來，將這些文章投稿到報社雜誌社，雖然，所得的稿酬有限，但是，那份滿足感實在非筆墨能夠形容。漸漸地愛上了寫作。學校的作文課的功課，必定做到足，而且，很多時會多做一點，請老師批改，希望得到更多的指導，這點，得到老師的支持，不厭其煩地將習作一一批改，而且，還給我很多寶貴的意見，至今，仍是「享用不盡」個中的好處。想不到的事，離開學校之後，更有機會加入文化界的行列，每天都有機會寫文章。個人的喜好竟然變成了自己的工作，既驚且喜，每天都認真努力去幹，因為這是自己的興趣。雖然，「賣文」並不可以「發達」，但是，那份從工作上得到的滿足感和成功感，實在非是金錢所能相比。為着種種原因，曾經有一段長時間差不多脫離了出版、文化界，可是，每有機會仍不斷進修，閱讀文人學者的著作，以求充實自己，幾年之後，重投爬格仔的圈子，又可以再將自己的心事向大家傾訴。重新以「賣文」作為謀生的途徑，每日面對着自己喜歡的工作，即使是由早上忙到晚上，心情一樣舒暢愉快，辛苦也覺得有意義。當然，身體有毛病的時候，就會感到吃力，希望將所有工作完全拋開，認真地休息三、兩天，回復體力與精神。

積架XJS車系

積架推出最新款XJS車系豪華跑車，不單外形更為俊朗瀟洒，車廂內部重新設計之外，設備更完善；而六汽缸轎跑車還配備一個新4公升引擎。全新XJS車系經精心策劃，耗資五千萬鎊發展研究，確保每輛XJS均保持積架的高水準表現及優秀質素。

積架為香港車主製造的所有名貴房車及跑車，均設有催化排氣系統，XJS 4.0轎跑車亦不例外，換言之可採用無鉛汽油，淨化排出的廢氣，保護環境。

V12轎跑車和開蓬跑車，不斷推陳出新，配備積架擁有自如新的抑制耗油系統，以配合Marelli數碼燃點系統，為提高引擎動力，兩款跑車均設置一項低損耗催化系統。

XJS車系一項主要新設備就是積架廣受推崇4公升的AJ6引擎，以取代XJS六汽缸轎跑車的3.6公升型號，加上223匹強勁馬力（66千瓦）引擎及控管系統，電子雙式控制四前速自動系統，XJS車系不但表現出色，充滿動力，更可節省耗油量。

XJS車系的外型雖作相當改變，但仍保持積架一貫的高雅風格。車身約40%作重新設計，包括車尾箱、車尾翼、車門、門檻及轎跑車的車頂等；而轎跑車則採用無窗框及直接嵌前後擋風玻璃的設計。基於這些改動，XJS車系的外型更為優美俊逸，更富時代感，但仍不失積架恒久的優良本質。

XJS車系司機車廂內置有一項兩度記憶系統，將座位及鏡子等聯繫起來，而座位電動暖氣及腰部承托設備則另外獨立控制。儀器錶板全新形象，展現兩個主要顯示器及四個較小型輔助量度器，取代以往「桶」形顯示錶板。此外更配備一個記錄行車詳情的電腦系統，以液晶體顯示，每項細節，司機可清晰易見，更可使用單觸控制，整個XJS車系均裝置新款身歷聲音響設備，並提供RDS，可遙控鐳射唱機自動轉碟系統，此項系統可於一個特別設計的格內裝置，美觀實用，車主可自由選擇是否安裝這項系統。

沒有支架的椅子

你是否需要長時間坐着工作？你是否已不能再忍受背部長期酸痛？世界上第一個沒有支架的椅子──Nada Chair將會是你背痛的救星。Nada Chair是目前最新、最令人驚奇的吊帶式背墊。用高品質乳膠製成的背墊，能夠舒適地支撐背部和脊柱，減輕肌肉的緊張與疲勞。

Nada Chair背墊兩側有堅固鉗扣，適合各不同身裁人仕使用，及能糾正坐姿，而兩腿間部的鉗有放鬆腿部肌肉的作用，消除頸部及背部肌肉的疲勞。

石灣名師人物陶藝展銷會 裕華佐敦總公司隆重舉行

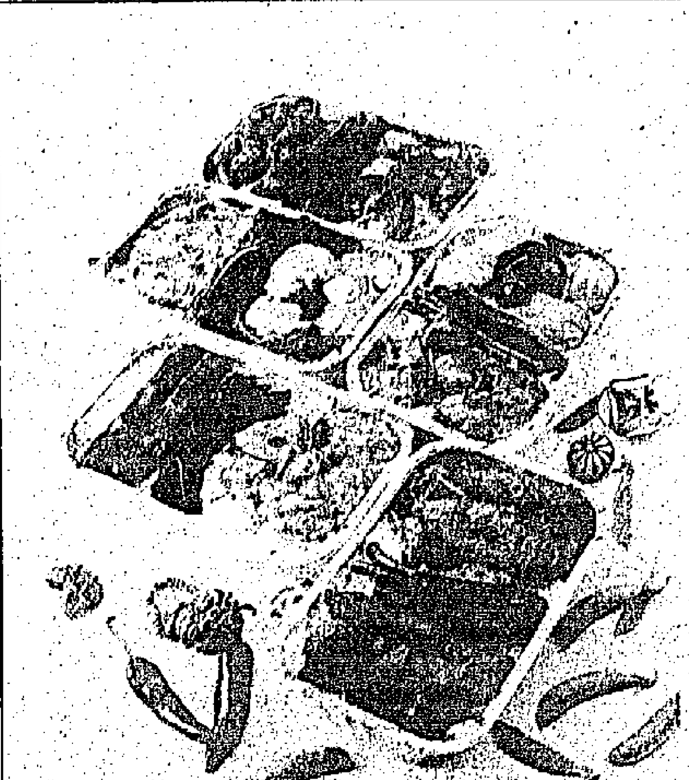
裕華國產百貨有限公司主辦的「石灣名師人物陶藝展銷會」，由十一月二十九日起，假裕華佐敦總公司五樓展覽廳隆重舉行。

是次展銷會為本港同類型活動中規模最大的一次，共有四十位名家參加，其中包括當代石灣陶藝大師莊稼、劉澤棉和廖洪標。為了隆重其事，他們三人更聯同劉炳、黃松堅、劉國成、劉兆津和龐文忠等名家親自來港，協助把這種逾千多年歷史的傳統工藝介紹給本港市民。

同時，他們還會在十二月一日至五日期間，在展場公開示範講解石灣陶塑的製造程序，讓市民可以更清楚了解石灣陶塑的技巧和特色。

石灣陶藝題材十分廣泛，大概劃分為人物、動物、器皿和盆景四個類別，其中尤以陶塑人物的造型生動活潑，具有強烈民間色彩而最受矚目。

石灣名師人物陶藝展銷會共展出逾二千件作品，展期至十二月二十九日為止，開放時間為每日上午十時至晚上十時。



美心集團獲兩項殊榮 日式高尚快餐選擇多

香港是一個國際金融及貿易中心，亦具美食天堂之雅譽，滙萃中國八大菜系的食府互展姿采。根據美國商會月刊（Amcham）近期一份官方進行的調查資料所得，位於中環交易廣場富臨閣的洞庭樓被選為最佳中式食府之一。由美心集團經營的洞庭樓是目前本港唯一湘菜食府，以選料正宗及獨特的湘蓮裝飾而備受顧客讚譽。

根據是次調查更顯示，快餐文化在本港扮演的角色亦十分重要。美心快餐獲選為最佳快餐店，而且在同組別優勝者當中是唯一中、西兼備的食肆。目前共有四十餘間分店，遍佈港、九、新界，向以優良品質、服務及衛生見稱，最近更於觀塘麗港城商場增添分店，為該區居民提供更多方便。

踏入十一月天氣頗轉涼，位於中區置地廣場的弁慶日本料理現推出「秋之懷石料理」，以濃厚東瀛色彩加添今秋浪漫情懷。

懷石（Kaiseki）的意思就是熱誠款待好友，而首要者乃於品嘗食物時，飲用日本清酒。每道菜的設計，皆以發揮清酒之酒味為宗。「秋之懷石料理」乃秉承以上宗旨再選用名貴菜餚而設計出十道美食，其中包括：前菜（六點拼盤）其擺設精美，盡顯美食藝術的典範；刺身（精選魚生拼盤）由經驗豐富之壽司師傅以熟練技巧及美妙刀法，將一片片由日本築地空運到港的新鮮魚生製成；還有燒物（黃金軟殼蟹，鹽燒椎茸）及揚物（脆炸鮮蠔豆腐）等，琳瑯美食，令人垂涎。每份「秋之懷石料理」可供一人享用，定價為港幣六佰元正。

弁慶日本料理，開業至今已有十一年之久，其中不斷求進，以切合顧客的需求，秉承日本「弁慶武士」的忠誠精神，以誠款客外；另一方面，它亦是「美食」的代號。全店裝修清雅怡人。踏入店內，便可見清水經竹管流入一石製器皿，象徵吉祥。店內主要分為「貴賓房」、「和食房」、「壽司吧」、「鐵板燒」及「塌塌米」等房間，設計各具特色，務求顧客享用美食之餘更感舒適。

美心快餐再度推出首創之「原汁雙料蒸飯」（附左上圖），共有七款，各具風味，例如「鳳城臘味拼鳳爪排骨」、「北菇蒸雞拼豉汁排骨」及「梅菜肉餅拼草菇蒸雞」，每份定價十四至十五元不等。

寒風吹刮，一杯滋潤的熱飲有保暖效用，即日起美心快餐又推出「滋潤蜜糖鮮檸」及「鮮蛋杏仁露」，份量充足，營養豐富，是冬日良伴。「米香煮飯自然靚」，全線美心快餐採用金象香米，顧客買金象香米更可獲贈「美心快餐現金券」，憑券於美心快餐惠顧「原汁雙料蒸飯」、「煲仔菜」或中式晚餐可作現金使用。為酬謝顧客多年支持，更於午、晚市送出大量「送完可以再送」贈券，顧客凡於該段時間內購買食物或飲品滿二十五元，即可獲一張，憑券可獲四重優惠包括例湯、汽水、咖啡或奶茶及甜品，贈券數量有限，送完即止。

文軒卡拉OK野味宴

北風虎虎，進補及時，廣東人特別偏愛吃野味，中秋之後，野味菜式已源源上市。只是，現時很多野味品種因受到保護動物法例所限制，已很難吃到了，故此，廚師們唯有在野味食譜上花盡心思，並設計一些特色而抵食的野味筵席饗客，以廣招徠。

尖沙咀文軒酒家的老火例湯向受食客推祟，近期推出一列冬季燉湯，例如：蟲草北芪蜆鴨燉三蛇、淮杞響螺燉山瑞、原燉鮑參翅肚、佛跳牆……等，均是真材實料的精彩燉品，食療價值相當高的。

除以上一些時令燉湯外，該店並推出兩款野味酒筵更是十分實際抵食呢。反應很不錯，甲種卡拉OK野味宴，菜式豐富異常包括：素鵝千層峯拼盤、雙冬梅花鹿片、大閘蟹粉扒豆苗、竹笙菊花五蛇羹、清蒸大海斑、古法黑草羊煲、蛇汁灼唐生菜、原保臘味飯及甜品等，每席售二千三百八十元，並免收鵲片，生啤任飲、汽水六罐及免費卡拉OK，豈不抵食？

乙種野味蛇宴內容計有竹笙菊花五蛇羹、古蝦子扒雙冬、翡翠梅花鹿片、清蒸雙喜斑、古法黑草羊煲、蛇汁灼唐生菜、南乳吊燒雞、生炒臘味糯米飯及合時甜品，每席特價售一千一百八十元，只限晚飯應供應。

會展美食名釀薈萃

一年一度的法國葡萄新酒「博若萊」到港啦！閣下無需遠赴法國也可品嚐到這合時佳釀。十一月廿一日「博若萊」由法國空運抵港，會展中心的賞月廊或灣畔餐廳，在維多利亞港迷人的景色下細意品嚐「博若萊」新鮮的葡萄香味。

欣賞美酒的同時，也勿忘記十一月廿八日的感恩節，香港會議展覽中心六樓的觀景廊及灣畔餐廳特別在感恩節準備了豐富的節日自助午餐及晚餐。

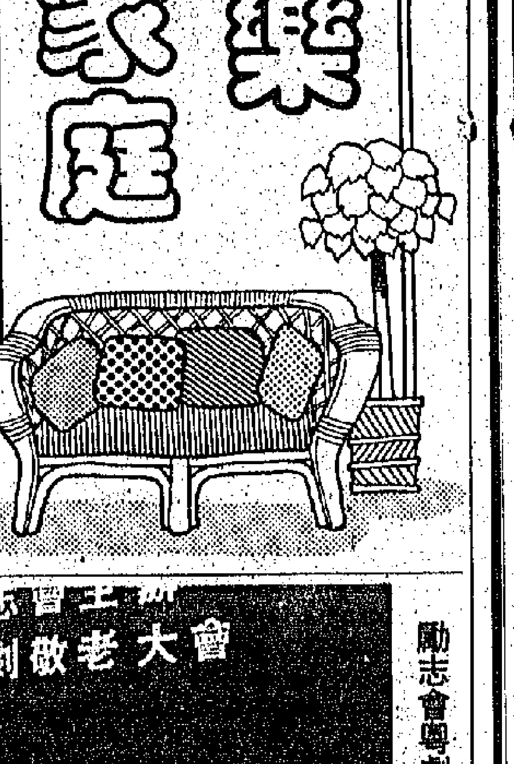
觀景廊感恩節自助午餐，由中午十二時至下午二時卅分，成人每位一百四十五元，小童每位九十五元，訂座請電八六四七二三八。

灣畔餐廳感恩節自助晚餐，由晚上六時卅分至九時卅分，成人每位二百五十元，小童每位一百八十元。

新寶餐廳格高價平

近年，香港酒店業蓬勃，而且對於本地食客的吸納越來重視，經常推介一些外國的食品節，令到大家對西方國家不同的食制有更多的認識，講究飲食的人，已經懂得欣賞不同外國風味的美食。不過，有些人都會有一種感覺──吃正宗的西餐是比較高級和奢侈的享受，花費未必每個人都認為值得。最近，朋友介紹到北角英皇道三四七號一樓的「新寶餐廳」嘗試西餐美食。

果然正如所說，這是一間酒店咖啡室格調的食肆，佈置是現代化的設計，座位線條簡潔實用，燈光柔和，舒爽自然，置身其中輕鬆愜意。食品方面是以明爐燒烤的扒類和海鮮作為招牌菜，各種材料都是新鮮貨，扒類入口既有咬頭又彈牙，肉汁鮮味可口，海鮮更是新鮮味甜，配以酒店名廚的精湛廚藝，調校出不同的醬汁，令到每個菜式都能具備色、香、味的條件，此外，賣相亦異常吸引，能令大家增加食慾。在該餐廳，大家可以按照餐牌逐樣點菜，頭盤、餐湯、大盤（有扒類和海鮮）、甜品……以至餐酒樣樣俱全，假若希望少費神，便可以柯打午餐晚餐，甚至下午茶餐。午餐每客三十五元，有餐湯、主菜和咖啡、茶；下午茶餐包括精美小食和飲品，每客二十三元；晚餐由頭盤、餐湯、大盤到甜品和飲品，無一缺少，在這個舒服的環境與家人和朋友共晉晚餐，所費無幾，實在是賞心樂事。（附圖上至下：法國焗田螺、明爐燒鮮石斑及肉眼牛扒。）



胡陳夢萍贊助 香港勵志會響應老人節 招待千名耆老欣賞粵劇

主禮人顧楊彥慈呼籲長者參與「鄰里互助」計劃

香港勵志會為響應老人節，特於上週六假座香港大會堂舉行胡陳夢萍粵劇敬老大會，招待各區耆老千二人欣賞由鳳翔鴻劇團演出之「牡丹亭驚夢」。每位耆老均獲贈禮物一包及利是一封，歡渡一個愉快的下午。

敬老大會由社會福利署副署長顧楊彥慈主禮，東區政務處高級政務主任陳佩珊頒發紀念品。

儀式先由勵志會主席李陳勁秀、會長蘇繆詠裳、副主席黃梁曼麗陪同主禮人及贊助人胡陳夢萍、社會署助理署長徐永文、陳偉君、新華社盛曉處長上台就座，儀式馬上開始，首由主席李陳勁秀致開會詞，略謂勵志會自一九八六年起，每年均有舉辦敬老活動，今年已是第六屆，每次都以粵劇歌唱為主，令人等希望一方面得以服務社會藉藉稱力，發揚敬老長好美德，另方面亦可將粵劇的傳統藝術拓廣流傳以娛知音。

今年荷蒙本會永遠名譽會長胡陳夢萍女士樂捐全場耆老禮物包；紹榮鋼鐵有限公司贊助敬老紅封包，此種熱心公益精神令人欽佩。

顧楊彥慈太平紳士在其致詞中稱：「根據最新統計數字顯示，在一九九〇年，本港六十歲以上的老年人口為七十四萬八千多人，預計到了二〇〇〇年，會升至九十七萬四千多人。香港政府對老人服務不斷大力擴展，包括興建老人院舍及老人日間中心，使長者在晚年獲得多方面的發展。去年，政府亦撥出近十六億元去支付高齡津貼，使四十萬老長者受惠。然而，儘管政府去積極發展老人福利服務，到了今時今日，還是未能滿足耆老們各種不同的需要，為要使耆老們的晚年生活過得豐盛和多姿多彩，實在有賴社會人士及志願團體的參與和支持，今日勵志會舉辦的粵劇歌唱敬老大會實在是一個良好的例子。

「雖然人口不斷老化，但由於醫學進步，很多老年人，到了六十歲，身體還是很壯健，活力仍然充沛，要使他們感到生活不致單調、苦悶，我希望服務年老長者的機構及社團，能多辦不同性質的活動，例如遊藝大會，歌唱比賽等等，另一方面，亦可為耆老們策劃多項老人義工服務，給予壯健的年長者參與，正如最近社會福利署為防止兒童獨留家中無人照顧，而向公眾發出的諮詢文件中，亦鼓勵透過「鄰里互助」去解決問題。假如老人義工能參與此項「鄰里互助」計劃，相信以年老長者的智慧及經驗，加上有良好的組織，適當的訓練，他們定能使「鄰里互助」推向高峯的。」

主禮人致訓詞後並向敬老大會贊助人胡陳夢萍致送紀念銀碟一面。

其後，又由陳佩珊主任，胡陳夢萍永遠名譽會長、黃梁曼麗副主席，分別向紹榮鋼鐵廠代表、鳳翔鴻劇團台柱、音樂大師等致送紀念品。最後由會長蘇繆詠裳代表向兩主禮嘉賓致送禮物留念。

儀式過後，一首中樂演奏的「耆英頌」展開序幕，隨即上演「牡丹亭驚夢」，由紅伶衛駿英、花居冠、朱秀英、任劍聲、裴駿軒及伍惠玲擔綱演出，音樂大師朱慶祥（西樂）及宋錦榮（中樂）領導拍和。（蕾）

勵志會粵劇敬老大會

（上）主席李陳勁秀致詞（中）社會福利署副署長顧楊彥慈向大會贊助人胡陳夢萍致送紀念品（下）鳳翔鴻劇團演出「牡丹亭驚夢」。

「讀者文摘」提供秘訣 勇於冒險達致成功

「步步為營，難以有成」。一個人倘若要踏上成功之路，做起事來卻又畏首畏尾，試問怎能達到目標呢？在讀者文摘十二月號中，便載有一篇名為「你敢險中求勝嗎？」的文章，內容談及只要你肯冒險，就可能取得出乎你意料之外的成就。

我們遇到困難時，習慣上會小心謹慎，退縮以求自保。讀者文摘提出的以下五項秘訣，可以幫助我們發揮人人皆有的冒險精神。

（一）切實地去實現夢想

我們都遇過一些「見過世面」的老前輩，他們總有一些不可做這做那的理由。其實，如果人懷着熱忱和夢想，在遇到障礙時不屈不撓，能力就更難估計。

（二）積跬步以致千里

剛着手做一件事時，不要把注意力放在完成整件工作上。想清楚先走哪一步，而且要選你有相當把握能完成的作為第一步。這樣一小步一小步地累積，最後你就能達到你的目標。

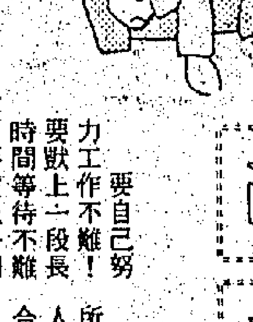
（三）不要說不要

有時候，我們做一些以前沒有做過的事時，會花太多時間往壞處想，預料自己失敗。所以，如果你遇到的境況令你緊張，得對自己說「不要……」，你首先要做的是集中注意力去想你希望發生的事。

（四）自定規則

許多有創造力的人都知道，革新不需要天才，只需要對傳統的行事方式提出質疑。

知識情趣



改變心情

·陳國安·

要自己努力工作不難！要默上一段長時間等待不難！要愛上一個人不難！要俾心機做功課不難！要日子容易過不難！只要自己有「興趣」！

沒有興趣的東西，任憑有多少錢也覺苦悶。所以為什麼有這麼多人願意放棄一份收入較高的工作，而去幹一份入息低而深愛的職業。

讀書時候，要考試的時候便要命，平時很少溫書，考試時一次過要啃幾百頁的書本進腦子，一小時就像過了一個月般慢，但看電視卻是數小時也像數分鐘般快。

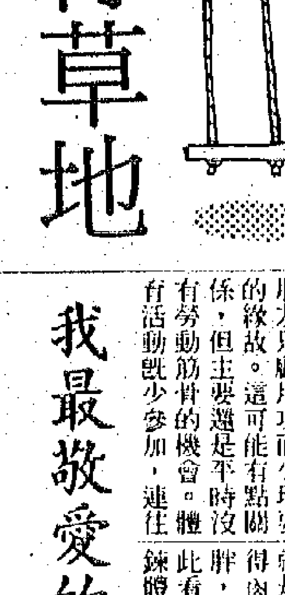
看報紙娛樂版要比看港聞版快，看愛情小說總比讀中國語文快，一本小說三個小時可以看完，但同樣厚二百多頁的中國語文卻要花上一星期的工夫，還要東湊話梅西湊薯片及白日夢才勉強把「出師表」乾啃完。

如是日子可以如自己所願，可以隨心所欲，按自己本子辦事當然最好不過。但人生是這樣複雜，這樣多責任。要樣樣皆合自己心意實在太難，假如可以樣樣一如己願，你也會暗暗吃驚，何來這樣將就？唯其有這樣多挫折與障礙，當你可以爭取到自己喜歡的東西時，你會是多麼的歡喜！也因為這樣，人生可以有這麼多的尋尋覓覓，令到平凡的生活可以這樣的不平凡！

記得有人這樣說過：既然外面的世界有時候不能令我們開心過，那為何不嘗試改變一下自己的心情。

當環境未能如己所願，何不積極些，去尋覓那屬於自己的世界。無興趣讀書的，想着學問將來會帶來的益處。今晚唔想參加宴會與人酬酢的，想着宴會裏可口的生蠔和雪糕。唔想見的人，想着自己見他是他的榮幸。唔想做的工作，想着月尾出糧可以去撩餐飽，也可以捱得過。但唔想愛的人，一定要避之則吉！

青草地



父母不易為！

高山流水

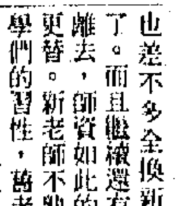


圖 愛山

目前和幾位家長一同喝茶，因為小兒又有同學要移民了。一級上、下午班共八十人，現在就只剩下六十多人，小孩子在這樣的情況下讀書，相信對他們是有一定影響的。

情況不單是同學的離情影響，還有老師都一一離去，就這個學期也差不多全換新老師了。而且繼續還有老師離去，師資如此的新舊更替。新老師不熟悉同學們的習性，舊老師快要移民的，也無心戀棧教學，這樣的環境下，孩子們怎能用功讀書？

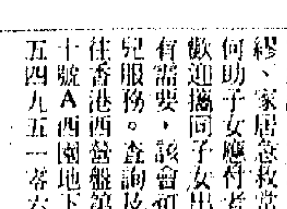
孩子們可說處在一個動蕩的學習期裏，難學好他們要學的東西？且快要升中，為了電腦計分，統一派位，什麼學能測驗、學期測驗、班上測驗，那些輔助功課排山倒海而來，為的是應付升中派位。

校方見學生成績由以往的顛峯滑下，校董會據說想向政府申請變回直資學校，一如以往一樣，變回精英制。學費增加幅度竟是現今的十倍，家長們有贊成、有不贊成。

其中在坐有一位家長，他是校友，他說以前是私校時，學費雖貴，但師資極好，校方活動多，一切執行嚴謹，校內的學生個個成績非常好，沒有現今的怠惰及散漫情況出現。

但，有家長認為學費貴，為了孩子好，省吃儉用也要的，誰叫人人心眼往上望。

其實，直資或補助的學校，在現今的社會裏，最難為的是父母，除了不斷用錢培植外，還要花特多的心血哩！父、母真不易為也！



多多鍛鍊體能

·唐姨姨·

均仔自從升上中一之後，體育科考試便有體能測驗這一項，這是均仔最感煩惱的事，每次測試，他都在同學面前出醜，因為他跑起步來氣喘喘，做「掌上壓」只三，南下就已支撐不住身體，伏在地上幾乎爬不起來。

一些同學在旁看見，忍不住偷偷地取笑他，其實，取笑人的同學，他們的成績也好不到那裡去，「掌上壓」能起伏十次、八次的沒有幾個，小朋友，你的體能又如何呢？試過一口氣跑上四樓而不氣喘嗎？我想，有不少同學會怕上樓梯，恨不得學校都有自動電梯設備。

這不行啊！香港式的生活習慣已寵壞了孩子們，使他們的身體太舒服，因而體質虛弱，如果再不加鍛鍊，對你們的健康就大有影響了。

據「兒童健康基金」組織曾在本港進行過一次兒童體能測試，結果顯示，香港兒童的體能都比較東南亞和美國的兒童遜色，尤其是十至十二歲之間的小朋友，他們的體能沒有多大進步，據說，這是由小同學功課壓力大，小朋友只顧用功而少玩耍的緣故。這可能有點關係，但主要還是平時沒有勞動筋骨的機會。體育活動既少參加，連往返學校也不用怎樣步行。放學後不是做功課就是看電視。更甚的吃得肉食過多，導致肥胖，那體能更差了。由此看來，你們應多多鍛鍊體能呢。

我最敬愛的老師

·巫寶鳳·（五邑鄒振猷學校）

莊老師是我最喜歡的一位老師，她是在五年級時教我社會科的。但現在她已離校轉工了，我和幾個同學都很掛念她。

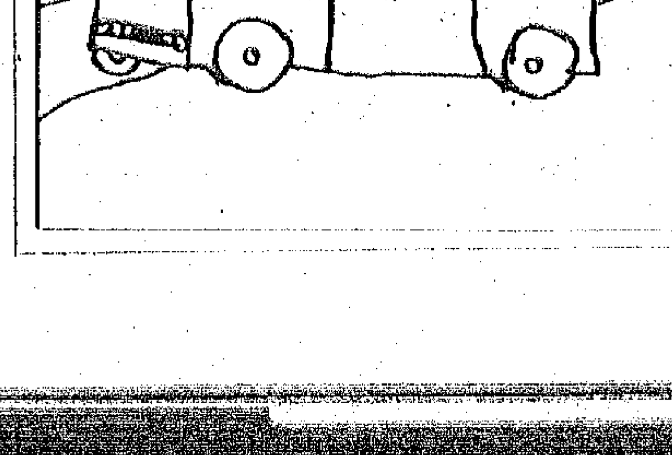
當我第一次見到她時，已對她有一個很深刻的印象。她年輕貌美，一把短髮下有一張尖尖而動人的臉孔，她的眼睛又圓又大，鼻子高高，還有一個紅紅的小嘴。她性情溫和純良，是一位既美麗、又善良的女教師。

她的教學方法很好，我們有甚麼不明白，她就會盡心地講解，直到我們明白為止。雖然，她有時講解得太詳細，使我們有點沉悶的感覺。但我們都會盡量打醒精神，耐心地聽她講解。

有時在考試前，她又會替我們溫習，成績好的同學，她會加以讚美；成績差的同學，她就會板着臉孔，嚴厲地責罰他們。

我認為她是一位很好的老師，很值得同學們的敬佩。特別是她在教學上的熱誠。

她是我們的好老師，雖然她現已離校，但我會永遠懷念她，她真是一位我最敬愛的老師。



乘車上學去 陳靜琪（呂明才小學）

·余國康·

吸煙也是三級

「全賴有你」

屯門家福中心如何選擇褓姆展覽 西區分會有午間聚

香港家庭福利會屯門家福中心將於十二月一日（星期日）假海翠花園商場舉辦「全賴有你──如何選擇保姆展覽」。內容包括：（一）選擇保母原則；（二）育兒須知；（三）家居安全；（四）中心服務簡介；及（五）有獎填字遊戲。歡迎各界人士到場參觀，查詢可電四六五八八六八。

又香港西區分會由十一月廿九日開始為單親家長舉辦每月一次的「午間聚在西區」茶聚，聚會的日期是每月最後的一個星期五，時間是下午二時三十分至四時。內容包括如何協助子女溫習、社區資源齊認識、家庭經濟共綢繆、家居急救常識及如何助子女應付考試等。歡迎攜同子女出席，如有需要，該會可提供托兒服務。查詢及報名可往香港西營盤第一街八十號A西園地下或致電五四九五一一零六。

山間爬格記 ■蝸牛

死硬派·一酒痴

「豬木太郎先生，請。」「龍先生，請。」

「不要客氣，大家坐。伙記，拿酒來！」「龍先生，聽講你每日無酒不歡？」

「不是，『每日』，而是『每刻』吧。」

「我代表日本『中國春秋』雜誌來訪問閣下，酒——正是我要訪問的主題之一。」「本人有問必答，請開尊口。」

「龍先生，你每日喝多少酒？」

「我任何時候都想喝酒，沒有酒，嘴裏便淡出鳥來。尤其是握管的時候，無酒，一個字也寫不出來。」

「噢，閣下簡直係酒癡。」

「豬木先生，你講錯了，我不是酒癡，而係酒奴。」

「龍先生，休得這麼說——」

「豬木先生，區區不僅是酒奴，還是文奴，我寫的文章，亂塗而已，居然勞駕閣下遠來訪問，似乎不太值得。」

「哈哈哈，龍先生何必妄自菲薄。閣下如椽之筆，名震遐邇，誰個不曉？在香港九七如風雷驟至之際，閣下仍筆照寫，口照罵，環顧香江文壇，尚有幾人！」

「太抬舉我了，唉。」

「龍先生，你方當盛年，九七到臨，不外五十多六十，難道眞的不怕嗎？」

「……唉。」

「計劃移民？」

「我——絕——不——移——民——的。」

「那麼，你有否想到枝筆向左一轉？」

「我——的——筆——永——遠——是——直——豎——的。」

「噢——」

「唉。」

「龍先生爲何黯然？」

「我已患了末期癌症，還怕什麼九七？」

浪子手記 ■沈西城

烟視媚行討人厭

女侍問「誰是談先生？」主人連忙應「我是。有什麼事？」女侍說「外面有一位小姐找你。」朋友們一聽，個個恍然大悟地「哦」了一聲，大家都知道了主人遲到的眞正原因。主人匆匆奪門出，未幾，一個人又走了進來，有點不好意思地說「女朋友居然跑到酒樓找我，哈！」我們自然知情識趣地說「快請阿嫂進來吃飯吧！」大家都沒見過「阿嫂」，好奇心起，好想看看。半分鐘後，「阿嫂」進來了，我一看，怔了怔。這個「阿嫂」，上身穿低胸襯衣，下面的裙子短得連兩截大腿也露了出來。進門時，蓮步姍姍，柳腰款款，秋波流盼，「春」風滿臉。一看，就知道是什麼貨色。一坐下，主人略作介紹，朋友個個大聲叫「阿嫂」。好個阿嫂，秋波在衆人臉上「骨碌碌」地一轉，然後舉起杯，嬌聲嬌氣地說「我敬大家一杯啲！」言畢，一口呷乾。座中有朋友患胃病，不能飲，「阿嫂」不依，硬要他喝，朋友推拒，她就膩聲膩氣地「不喝是王八蛋！」那朋友只好忍痛喝了。跟住阿嫂又向有錢的李朋友大灌迷湯，「李大哥李大哥」的叫個不停，聽到我毛管一條條地豎起。唉！烟視媚行，眞討人厭。看來又是不長進的國產貨。（下）

幾番風雨 ■野馬

公眾監察議員表現

立法局派別爭執，可能演變成意氣之爭，出現「黨爭」的局面。部分議員憂慮，盲目鬥爭影響立法局對市民的服務。

身爲民主民生協進會主席的馮檢基議員曾指出，分別屬於香港民主同盟及啓聯資源中心的議員，在多項問題上展開激烈爭論，而兩派爭拗的問題，未必全有實質的論點，已出現意氣之爭。若紛爭趨激烈，恐怕有損立法局的服務功能，令市民失望。

不錯，立法局舉行直接選舉後，香港民主同盟大勝，共十四位成員進入立法局，彷似非正式的反對黨，反對聲音增強，激辯頻頻，對辦事效率難免有所影響。

然而，各議員若以香港整體利益爲大前提，辯論只會有助於尋找眞理，制定有利安定、繁榮的政策，實有利而無害。

雖然香港並非獨立國家，並沒有政黨，唯在政制民主化及直接選舉的情況下，政治團體或政黨的出現爲必然趨勢。立法局最近出現派別之爭，也是政制民主化的必然過程，在轉變階段出現不同意見，爭論，實可理解。當然，香港市民不願見到台灣立法會武打場面在港出現。若立法局派別爭執眞的變成意氣之爭，必影響工作效率，不利香港整體發展。

部分立法局議員建議公開立法局內務會議，讓市民知悉各議員的表現。如此，一來可增加立法局工作的透明度，讓市民了解各項施政決策程序及原因，另一方面由市民監察立法局議員的表現。

可能有人懷疑普羅市民能否正確判斷議員的表現，那確是一個問題。幸好香港是一個言論自由的社會，議員不可能逃過公眾監察。在政制民主化的過程，應讓市民和議員一齊學習、成長。

八戒傳奇 ■田志賀

東京魔僧

那人身手十分靈活，忍着劇痛，一掌格開八戒一腳，驀地一拳，擊向八戒肚腹。

所謂行家一出手，便知有沒有，那人出掌一擋，既威且猛，有股勁力將八戒遏開去；而那一拳未到，勁風已至，八戒那敢怠慢？

「好！」他讚一聲，向左側一避，反手一拳，打向那人頭部。

黑黝中兩人近身相搏，八戒施的是詠春拳，變化無窮，纏住那人的拳掌，招招狠辣。

那人呼吸喘急，顯已不支。

「亮燈！」八戒突一聲吆喝。

小倉一扳掣，屋中燈火大亮。

八戒看得好清楚，那人年約四十許，眉粗，國字口臉，雙目炯炯，十分有神。但此刻，對着八戒的凌厲攻勢，左支右絀，有點狼狽。

「你不是我對手，投降吧。」八戒大聲說。

「哼。」那人不答，拳腳加快。

「看我的！」八戒倏地一拳，直打那人胸部。

那人舉掌一擋，誰知這是虛招，八戒突變爲掌，向上疾打，反手擊中那人鼻樑！

這一掌頗具威力，那人登時鼻血長流。而八戒那掌還未已，一擊之後，再向上變而爲爪，一抓就將那人的圓帽攜掉，隨而後急躍。

和尚！

這人是和尚！

「阿彌陀佛。」八戒好整以暇道：「和尚，你作惡多端，跟我們回去吧。」

那僧雍容氣度頓失，驚異的瞧着八戒，他似乎不相信，在日本竟有如斯高手。

「小倉！取銬鐐來！」八戒叫道。

一開銬鐐，那僧頹然低首，將兩手伸出。投降！

這僧人投降了。

八戒想不到事情這麼順利。

小倉喜出望外，他也想不到，八戒武功如斯了得，一出馬便將元凶擒獲。

可是，他歡喜得太早了。（十八）

三星伴月 ■吳敬子 ■吳道子 ■李彥子 ■蓮子

騎師之爭

馬場老友深夜來電曰：「三哥！唔得了，華洋騎師終於火拼了。」嚇得李彥子醉酒都醒，問其故，方知大哥大西洋告統率全體本地騎師向將軍討個公道。

原來西洋告今番凱旋歸來，眼睇馬場幾全爲外地騎師所壟斷，一班師弟個個有啖好食，不由同情心起，毅然出頭，跟將軍商議，希望能有機會給與本地騎師上陣。

李彥子聞言，有點不以爲然。

西洋告此舉，無疑係送死之舉，不過，揆諸事實，則頗不智。

目前馬場形勢，自然係外地騎師佔優，緣何會如此呢，全然係本地騎師唔爭氣。

今季本地騎師，除黑仔森外，餘皆無乜表現，大俠艮騎咗廿八場馬，只贏過一場，神童鵠墮馬後，一蹶不振，靚仔全亦係贏過一場頭馬，出場次數不少，卻乏表現。

馬場蘭保，復出後，尚無佳作，如此陣容，點同外地騎師競爭？

或曰「座騎欠佳」，李彥子又不盡同意，大俠艮胯下不少好馬，如「長勝孖寶」，如「駒駼王子」，都係好馬，但在大俠艮胯下，表現平平，試問練馬師點敢貿然彈馬佢騎。

世事自然要爭取，但最重要者係要自己爭氣，自己學藝不精，唔爭氣，邊有人睇你呀！

●李彥子

字奴「說字解詞」：「搜」與「蒐」意思相近而實有分別。「搜」是「尋找」的意思，詞有下：「搜身」、「搜索」、「搜查」。但有些人將「蒐求」、「蒐集」、「蒐羅」的「蒐」字，悉換上「搜」字，欠通。「蒐」雖亦作「尋找」解釋，但帶有找到後繼續找，再而聚集之意。

群英

尺牘一〇八 ■石古龍

江湖子弟老

江之南先生：

於某報日日看你的「江湖系列」小說，深感閣下寶刀未老，在香港芸芸「江湖」作家中，仍以先生稱雄也。

只不過，香港黑社會結構，今昔有別，你心目中的「江湖」還存在嗎？我思疑。你的「江湖」是：「黑社會人物生活在他們的世界中，另外有一套生活方式。他們的世界，由許多種典型人物與事例組成，包括了兇狠、殘暴、惡毒、血腥，由此構成許多罪惡。但偶然之間，在醜惡裏面，仍可找到一點人性的痕跡，正如毒草叢中，偶然也會產出一朵野花。」

於是，你創造了「大哥成」，伴住大哥成的，還有黑仔文、和尚禮這類人物；當年我年少，便看得津津有味。但，大哥成於今已老了，正如此間一些「黑社會電影」一樣，刻劃中義氣，幫中敬老作風還會存在嗎？姑勿論如何，我仍愛看你這類小說。其實，除了「江湖」系列外，你以前在明報晚報寫的「目睹香港怪現狀」，也是極具風格，韻味無窮的專欄，每日一段，勾盡了香江人生百態，閣下如非新聞工作者，豈有源源不竭的題材？

大哥成老了，先生也老了。唉！江湖子弟老，且看何時，來，換杯底暢談江湖事，是所至盼。（尺牘十八）

政治 正論■冷東 怪論■倫雨

兼職保鏢

長久以來，香港皇家警隊備受人手不足之問題困擾，出到近萬元月薪亦難以招募足夠新血，理由安在？

答案很簡單，費事爲做萬元戶連命仔亦送掉也，因不但隨時要和省港旗兵駁火，還經常被大陸正規軍、武裝公安用機槍掃嚇，不被打死也嚇餐飽，如斯冒險，不如做賊好過了。

最近，又發生了水警於香港水域內攔截幾艘懷疑進行走私活動的大陸船隻時，被船上的大陸武裝公安以七八支機關槍指着，任務執行不到不在講，執番條命仔已大話夾好彩。

大陸公安在船上做甚麼？國內形勢穩定過頭，他們冇嘢做，到發慌，所以搭順風船遊河乎？你問倫雨，倫雨問誰？

於是乎，香港的記者立即找上新華社香港分社副老總問個清楚。然而，他們的王副總如較早之時那個外貿部副部長接受澳洲電視台記者訪問般，以十八個「完全不清楚」作答。

堂堂一個副社長，竟然不知道發生了什麼一回事，而且是幾天前所發生的事。你信乎？難道眞的是中國各級幹部多過天上的星，一級一級問落去要十年八載才能問出來。

當然不是，以倫雨這殊估家所推斷，他只是有口難言而已。要知道大陸公安收入低微，遠遠不及個體戶，所以不少公安、邊防轉行搞的士或賣南乳肉花生。有晒公安點搞，它日有甚麼六四、七五時邊個開槍？但是國家窮到燶，想學香港猛加人工亦不能，唯有同公安及邊防軍協議，准許他們兼職撈外快，公安及邊防乜技能都有，淨識得開槍，於是乎，個個跑去做兼職保鏢，押運私貨。

●倫雨

閒情軒札記 ■李天機

鑒定

大陸盜墓挖古董之風，近來稍爲淡化下來。早些時在高潮中，江西省有人甚至買了炮仗線香，拜祭過生母之墳，就動手挖掘自己母親的墳墓。論調是「與其待別人挖，不如自己來挖」。其實，辛亥革命以前的才叫古墓，子挖母墳，未必有什麼收穫，只是在凡墓都挖的環境中，也顧不得這麼多了。

一般來說，出了口的國外古董商，賺錢比率較內地盜墓人高出很多。一隻元青花九寸方盤，在美國拍賣得款百二萬元，在廣州入貨價只是人民幣三萬五千，而廣州中間人向盜墓者收購，只用八十元而已。可見盜墓人實際得益不大。但在普遍低收入的社會中，八十元已是半個月薪水了。

掛劍集 ■蘇廣哲

知名度

雖說人口密集，文字媒介發達，但一位香港作家要在泛市民階層建立知名度，單靠一枝筆，還是很不容易的。

相信金庸那系列武俠小說，是香港史上擁有最多讀者的文學作品。（從學術研究的角度來說，實在希望知道它們結集成書以來的總銷數。）在純文字媒介所支持的作家知名度來說，金應是榜首吧。

至於倪老大，則有多種媒體支持。第一次通過非文字媒介「深入人心」的，還是那個養命酒廣告。後來居上的有「三名嘴」。電影方面，自也得力不少。張徹導演，倪匡編劇彷彿是很遙遠的世代了，印象比較深刻的是扮石塘咀的嫖客，還有拿着大菜刀的廚師。他說，以電子媒介打知名度，乃黃霑的主張。

黃本身是這方面的高手。他還有一項難於企及的特色，即滿足了都市人飢渴的鄉愁。

寫文藝小說的幾位作家，也以作品改編成電影，才爲非讀者所認知悉。

足不出戶 ■喬之

馮夢龍的「智囊」

至今還有許多人不理解，這是歷老毛要除去劉少奇、鄧小平要把胡耀邦、趙紫陽拉下馬，殺功臣是中國歷代帝王的傳統，做得比較文明的還是宋太祖趙匡胤，杯酒釋兵權了事。

老毛在政治鬥爭中好用權術，他愛讀歷史，精研歷代帝王爭霸權術。據說，一九六三年初，老毛向章士釗借得綫裝書「智囊」，以汲取書中智慧。

這本「智囊」的作者是明代學者馮夢龍，是一部我國歷史上罕見的巨著之一，書內收集了我國自周朝到明朝的無數鬥智的資料，用之於對事和對人，無往而不利。

這部名著最令人驚異的一篇，是「孔子殺少正卯」。孔子和少正卯同在魯國辦教育，名氣相等，而所辦學校則是少正卯學生衆多，跟孔子學的人則極少。後來孔子做了魯國的大司寇，把少正卯處死。孔子的學生子貢拿這件事質問孔子時，孔子說少正卯是小人中的雄傑，身兼五種罪惡，留着他必有害於國家和人民。

周遊列國 ■旅遊葉

「紅毛城」懷古

淡水的名勝古蹟不少，「紅毛城」便是其中之一，它位於淡江工商的對面，原爲西班牙駐軍所建，後爲荷蘭人佔領，到了明朝，鄭成功驅走荷蘭人，重修城堡，因台灣人稱荷人爲「紅毛」，故稱「紅毛城」。

我們從市區走到「紅毛城」，但見城上有紅磚砌成的建築遺址，僅剩下幾堆土牆，其他設備，早已蕩然無存，不禁使我觸發起思古之幽情。

緩步前行，登上古城的山丘，站在城上眺望台，俯瞰淡水河口，只見遠處三兩漁舟，遊弋海面，遠處波光帆影，漁歌晚唱，因有「成台夕陽」之稱，頗富詩情畫意。

離開「紅毛城」，走不多遠，便來到淡水砲台的遺址，砲台是於一八七六年（清光緒二年）由提督孫開華所建，原刻有「北門鎖鑰」四個大字，但經過多年風雨浸蝕，字跡早已無法辨認出來。

據說於一八八四年（即光緒十年）中法戰爭期間，法國艦隊曾跟清軍在這裏鏖戰，歷史上戰勝國竟向戰敗國求和，那就是這次戰爭了。

跟着我們轉往市區的龍山寺參觀，這是淡水地區年代最悠久的古廟，進入寺內，只見上面懸有「慈航普渡」四個大字，那是劉銘傳當年所請賜的御匾，字跡蒼勁，頗具神韻。全寺外貌，雖不及台北龍山寺之氣派輝煌，但設計卻別具匠心，香火鼎盛。

在淡水河口北岸，那裏有一個沙崙海水浴場，三面沙崙環抱，設備完善，沙灘平坦而遼闊，是夏日弄潮的理想地點。

——「台灣環島遊」之一〇三

華僑文化

區局免費文娛節目 歌舞劇藝多采多姿 十二月在新界八區舉行

（文化消息）區域市政局於十二月在轄下八區安排廿九項免費文娛活動，計有音樂演奏、木偶表演、綜合表演、粵劇欣賞、歌舞表演、歌星演唱等，歡迎區內市民臨場觀賞各項表演。

沙田區：十二月一日下午一時在沙田大會堂大堂有電子琴及數碼鋼琴演奏；八日下午三時在沙田大會堂廣場有「演藝新天地」推廣計劃；十五日下午一時在沙田大會堂大堂有輕音樂演奏會；廿一日下午三時在沙田大會堂廣場有香港青年管樂節聖誕音樂會；廿九日下午一時在沙田大會堂大堂有琵琶及古箏演奏會。

大埔區：十二月五日晚八時在泰亨村鄉公所廣場有木偶表演；十日晚八時在廣福社區會堂有DJ與你齊歡樂；十八日晚八時在大埔中央廣場有歌星演唱會。

西貢區：十二月六日晚八時在翠林社區會堂有中樂演奏會；十四日下午三時在窩尾村休憩用地有木偶表演。

荃灣區：十二月一日下午三時在荃灣大會堂花園有演藝新天地；十日晚七時半在石圍角社區會堂有粵劇欣賞；十五日下午三時在荃灣大會堂大堂有聲樂演唱。

葵青區：十二月四日晚八時在石蔭社區會堂有中國傳統劇技；七日下午三時在大窩口邨富雅樓露天舞台有中國民族歌舞；十二日晚八時在興芳路運動場有粵曲演唱；十四日晚七時半在葵盛社區會堂有綜合表演；十七日晚七時半在長青社區中心有粵曲演唱；二十日晚八時在石籬二邨九號球場有聲樂演唱；二十三日晚八時在祖堯邨廣場有歌星演唱；廿七日晚八時在長發邨露天劇場有歌星演唱。

元朗區：十二月八日下午三時在新田東頭圍廣場有DJ與你同歡樂；十六日晚八時在朗屏邨廣場有歌星演唱會；三十日晚七時半在錦田水頭村沂流園廣場有粵曲晚會。

屯門區：十二月十五日下午三時在屯門文娛廣場有演藝新天地；廿一日下午三時在屯子圍屯門小學有杖頭木偶戲；廿九日下午三時在屯門文娛廣場有歌星演唱會。

北區：十二月三日晚八時在粉嶺團球場有魔術表演；廿八日晚七時在沙頭角足球場有流行音樂會。

紀念莫扎特逝世二百週年 演藝學院演試情況 皇室成員出席欣賞

（文化消息）根德公爵及夫人將出席莫扎特歌劇《試情記》之首演，日期爲十二月五日（星期四），晚上七時三十分假座演藝學院歌劇院上演。是晚演出爲紀念莫扎特在二百年前當日逝世。

這齣製作由帝芙尼公司（Tiffany&co.）贊助，是演藝學院深造歌劇課程第三製作。《波希米亞人》之導演湯麥斯（Tom Hawkes）及指揮卡．斯納奧（Carlo Felice Cillario）重臨香江，參與是次製作。至於華麗的佈景及服裝則由舞台設計師韋彼得（Peter Ruz）負責。韋氏曾爲英國皇家歌劇院與其他世界馳名的劇團擔任設計。

此齣莫扎特的輕鬆喜劇，故事背景轉移往遠東地區，時爲三十年代。演藝學院歌劇系學生將擔綱演出，曾於《波希米亞人》飾演咪咪的女高音楊瑞琦（帝芙尼獎學金得主），將演繹菲奧狄麗芝之一角；孫東方（湯心遠先生及夫人獎學金得主）則飾演其妹杜萊貝拉。於《波希米亞人》中演魯道夫的馬洪海（演藝友誼社獎學金得主），將與來自澳洲的男中音亨德森（Kerry Henderson），飾演兩姊妹的情人。至於兩姊妹們那個鬼馬俏麗的女僕[illegible]娜則由香港的徐[illegible]（Philip Lee 紀念獎學金）演繹。至於引發此故事的單身漢阿方梭，將由趙登瀛及安德魯．哥斯分飾。

劇情簡單而富戲劇性，主要描述世故的單身漢阿方梭要證明給兩個年青軍官知道，女人都是靠不住的，她們一旦遇上其他機會，便會把原來的情人忘掉。阿方梭繼而安排一連串的試探。結果：當然爲觀衆帶來一齣唱腔優美，演出精湛及設計華麗的歌劇。

是次製作共有四場演出，十二月八、十及十二日之門票已搶購一空。十二月五日首演夜尚餘有限門票，是晚票價爲一千元（演藝學院友誼社會員九百元）。首演夜之收益撥入演藝海外留學生基金。

門票現已在各大城市售票網有售，電話訂票及留座：5820230。

大提琴奏反戰訊息 明日在香港文化中心演出

（文化消息）香港管弦樂團於本季樂季中，只有三場音樂會設有弦樂協奏曲，其中兩場爲大提琴獨奏。

首位爲港樂演出的大弦樂家是來自英倫的大提琴馬傑．威爾殊（Moray Welsh）他將於十一月二十九及三十日（星期五及六），假文化中心音樂廳與樂團合作。威氏曾赴莫斯科音樂學院肄師蜚聲國際的羅斯卓波維契，在此之前他已在英國深受作曲家布烈頓（Britten）的賞識。

威爾殊的演奏曲目非常廣泛，由巴洛克以至現代音樂也難不到他，威氏曾與占士．加爾維（James Galway）及鄭京和灌錄巴赫的三重奏鳴曲，並多次演奏貝多芬的整輯大提琴與鋼琴作品；其曉活特（Hugh Wood）協奏曲的錄音更獲「星期日時報」頒發唱片年獎。

威爾殊是次與港樂合作，將帶來英國作曲家布立基（Frank Bridge）的「吊詞」。原來威氏早於去年十一月，亦在樂團總監艾德敦的棒下與英國廣播台蘇格蘭交響樂團演繹過此曲。音樂會曲目尚包括兩首英國作曲家的作品：布烈頓輕快幽默的「日間音樂會」及艾爾嘉那「映射」朋友的得意之作「謎語變奏曲」。音樂會門票分一百五十元、一百元、六十五元、四十元及二十五元學生票，現已在各城市電腦售票網發售。電話留座：七三四九零零九。

音樂會前講座：音樂會當晚七時正文化中心行政大樓四樓二號會議室；余澤瑯先生主講。聽衆可憑票免費入座。

鷓鴣白梅圖 宋嘉強
（三川畫會展品：十一月廿八至卅日香港大會堂八樓展出）

簡訊 免費節目

·書畫文物展覽·

△三川畫會國畫展：香港大會堂八樓。
△黃賓虹繪畫、沙孟海書法展：中國文物展覽館。
△沈道鴻作品展：雲峯畫苑。
△郝伯義版畫展：商務圖書中心展覽廳。
△衛蕪山師生書法展：油尖文藝中心。
△世界民族服飾郵票展：商務藝廊。
△中國油畫精英邀請展：激心齋畫廊。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

贊助赴美研習藝術 亞洲文化協會 奬助金供申請

（文化消息）亞洲文化協會宣布，一九九二年度奬助金現已接受申請。奬助金將提供本港藝術家及藝術專業人士赴美國考察、受訓及研習之用，爲期一個月至一年不等。申請截止日期爲一九九二年一月十五日。

奬助金資助範圍包括考古學、建築學、藝術史、藝術行政、文物修葺、手工藝、舞蹈、設計、電影、博物館管理學、音樂、繪畫、攝影、版畫、雕塑、戲劇及錄像藝術。

所有奬助金均提供旅費、生活費及其他有關開支。

該會並不接受資助攻讀學位、演講、展覽及巡迴表演等申請。

申請者須爲居港三年或以上的本港居民，並須連同簡明計劃書乙份，郵寄下列地址：香港希慎道一號廿樓二〇〇二室亞洲文化協會香港分會

如計劃書符合該會要求，申請人須另行填交更詳細申請資料。

查詢電話：八九五〇四〇七。申請結果將於一九九二年春末公佈。

結他手馮家祥 週末舉辦講座

（文化消息）香港結他資訊聯會和上書房將於十一月三十日（星期六）晚上七時至八時半在香港杏花村盛泰路100號（33座側）的上書房宣道會社區中心主辦一個「馮家祥結他作品講座」，由著名華裔結他手／作曲家馮家祥主持。

馮氏畢業於英國曼徹斯特皇家洛頓音樂學院、荷蘭阿姆斯特丹史維林克音樂學院，和奧地利維也納音樂學院，他曾師承包括約翰威廉斯等大師鑽研結他，並隨迪里奧學習作曲。

馮氏活躍於冰島和奧地利從事教學、作曲、和演奏的工作。他也是北歐洛迪合奏團的創辦人之一，這樂團是首個獲邀到中國表演的西方現代音樂合奏團。

「馮家祥結他作品講座」是免費入場，但參加者需致電 5560171 留座。

後巷（宣紙水彩） （香港）羅拔

五柳書齋秋季雅集

（文化消息）國畫山水名家陶瓊老師（現已移居加拿大）前時在港期間，與其弟子組合之五柳書齋雅集，已於本月十七日下午三時，假座香港德輔道中廿五號十三樓、嶺南大學會所舉行第五十二次雅集，是日同人到會者有楊其光、陳耀輝、王婉麗、孫月華、錢正求、蘇根達、葉如清、鄺早蓮、鄺啓慶、傅潮璋、陳笑紅、嚴嫣紅、胡耕平、黃妙賢、盧大偉、劉淑鈿、袁家敏、袁家慧、袁健偉、任煥卿、袁嘉曼、劉齊發、黃麗斯、徐季春、容朝貴、李健莊、冼錦燕、彭麗卿、李鳳琼、馮偉賢、鍾月兒、梁英、何光明、林麗嫦、劉端鳳等數十人，場面熱鬧，首先由籌備畫展大會主席胡耕平女仕向各同學宣佈今屆畫展，有賴大家衷誠合作，得以順利進行，如期於本年十二月七、八、九日一連三天假座香港大會堂八樓展覽廳舉行。而我們面臨的應辦事項繁多，必須分工合作，懇請各位抽出多些時間幫忙，共成其事，並由中西衆備嚴嫣紅小姐在旁執筆記錄，獲得全場掌聲熱烈歡呼，稍後就由陳耀輝即席揮毫，他個人曾臨習許多古人作品，會其神情，得其筆墨，以深厚的傳統工力寫出來，又有劉淑鈿意興寫書法學習，而引起「永」字八法要旨，深遂妙意，啓示要「根基」牢固，方可更上一層樓。其後各人皆有寫作；有造化、有心畫，有筆墨，交流切磋，接受識者的批評，否則缺乏人情之味，味外味是也！後由李鳳琼主持抽獎節目，皆大歡喜，筵開三席，與誠暢談，直至晚上十時猶而不捨散會。

清水出芙蓉

——再看唐鴻教授的三川畫展

·安萍·

中國的花鳥畫，到五代南唐徐熙和前蜀黃筌，師造化而各有創造，爲後世立規範，徐熙沒骨，黃筌鈎勒，院外院內，各成一派。黃居寀進翰林圖畫院，花鳥成爲院體畫。徽宗作桃鳩圖，以瘦金體題字，成爲院體花鳥經典之作。雙鈎沒骨都是畫家表現技術。畫家所要表現的是胸中丘壑，亦即所謂主題思想，形外之神。因此南宋以後，花鳥畫家往往採兩派之長而爲己用。曾見志賀直哉談日本法隆寺蓮鷺圖屏風，提到智因寺藏徐熙蓮花圖，覺得此蓮鷺圖軟弱。蓮鷺傳爲元人所作，後鑑定爲日本畫家之筆，從圖片看，是院體畫風。

論者有以院體花鳥重形，院外花鳥重神者。其實兩者都求以形傳神，神韻爲重。看唐鴻教授作品，無論外形如何綺麗堂皇，都予人言盡而意不窮之感，令人想起「清水出芙蓉」之句。東坡有論畫求形似乃兒童之見的話，欣賞院體花鳥者，宜從唐鴻教授作品中見到神妙。

唐鴻教授從近代院體花鳥大師于非闇學畫，弱齡獲國際畫獎，於一九四九年渡台後，專心向學，復得張大千先生教導。大千先生與非闇先生以前過往頗密，深愛唐鴻教授才華，得故入門生相從，除山水、人物外，更授以潑墨荷花表現技術。唐鴻教授得兩位大師指點，融合師傳，令院體畫有更進一步的發展。

近世論工筆花鳥畫者，莫不稱許唐鴻教授造詣之深厚，既能上承宋院體畫之神髓，尤擅融會貫通各家加以發揚光大，創出個人面目。遂被冠以「宋院傳人」之雅號，實不過譽。

唐鴻教授自四十年代始，即於平津、上海、台灣、香港等地舉行數十次個展及師生展外，更遠至美國華盛頓、西雅圖、堪薩斯大學講學畫展，法國巴黎、日本東京等地亦曾展出其作品，均獲一致好評，早已蜚聲海內外，並爲各地博物館及私人所鑑藏。唐鴻教授數十年來，鍥而不捨，精研不輟，用功至勤，除曾執教香港中文大學藝術學系外，並自創立三川畫會，設有畫苑傳授畫藝。

唐鴻教授課徒仍以院體花鳥爲基礎，從雙鈎法基本運筆入手。這種基本功夫，爲造形打好基礎，不是單純的模仿。從唐鴻教授學畫的，頗多在繪畫事方面有相當基礎者。他們才在鈎勒時知道院體花鳥畫技術要求如何嚴格。能掌握鈎勒敷色後，造形不難，但是唐鴻教授也評以「清水出芙蓉」爲進一步要求，要學生明瞭出於天然的花鳥或者其它形象，不可雕飾，該論者有以工筆花鳥雕飾過多，功力弱者，不免匠氣。唐鴻教授指出天然形象，各有其美，並非無「飾」。畫家以自己所見之美，飾其所畫，不可過於矯作雕飾。只雕以求其飾，偏重表現技術，易流於匠氣。

唐鴻教授逐年舉行三川畫會師生畫展，與門人共同研究，亦從此檢討上述要求是否體現於作品之中。此次參加展覽者計有四十餘位，除唐教授有新作展出外，有修業十年以上者，亦有新進僅學習年餘者，但均能掌握了傳統之基本法度，其作品亦多有可觀。

作爲院體花鳥畫欣賞者，筆者淺學妄言，僅供同好參考而已。

華僑日報 中華民國八十年(一九九一)十一月廿八日 星期四

1992 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (8)

W.S. SO

Revision Exercise 8 Coordinate Geometry I - Straight line

Section A

1. Given a straight line passes through the origin, the angle between this line and the line $y = mx + b$ is θ. If $\tan\theta = m$, find the equation of this line.
2. The inclination of a line, which passing through the point (2, 1) is twice that of the line $x - 3y + 4 = 0$. Find the equation of the line.
3. A line L passes through a point (2, 4), it also cuts the lines $x - y + 1 = 0$, $x - y - 1 = 0$ at points A, B respectively. If the mid-point of the line joining A and B lies on the line $x+2y-3=0$. Find the equation of line L.
4. Given two lines: L_1: $x + 2y + 2 = 0$, L_2: $x - y + 2 = 0$. Find the equation of line L_3 which passing through the point (1, 1) and the area of triangle bounded by L_1, L_2 and L_3 is the minimum.
5. Find the value of m, if the sum of square of distances from the points A(1, 2), B(3, 1), C(2, 3) to the line $y = mx$.
6. Find the equation of a straight line which passes through the intersection of the lines $x + 3y - 10 = 0$ and $3x - y = 0$ and the distance from the origin is 1.
7. Calculate the distance between the two lines $4x + 3y + 15 = 0$ and $12x + 9y - 1 = 0$.

Section B

8. Given two lines, L_1: $x + 2y + 2 = 0$, L_2: $x - y + 5 = 0$ and two points: A(1, 0) and B(3, 0).
   (a) The line $x = my$ intersects L_1 and L_2 at P, Q respectively, find the coordinates of P and Q in terms of m.
   (b) Find the equation of lines AP and BQ.
   (c) AP intersects BQ at R, find the locus of R.

Solution:

1. Let $y = m_1x$ be the equation of the line

$$\tan\theta = \left|\frac{m_1 - m}{1 - m_1m}\right| = m$$

$$m_1 - m = m - m_1m^2 \quad \text{or} \quad m_1 - m = -m + m_1m$$

$$m_1 = \frac{2m}{1 - m^2} \quad \text{or} \quad m_1 = 0$$

$\therefore$ The equations of the line: $y = 0$ or $y = \frac{2m}{1 - m^2}x$ (Ans.)

2. Let θ be the inclination of the line $x - 3y + 4 = 0$.

$\therefore \tan\theta = \frac{1}{3}$

The slope of the required line is $m = \tan 2\theta$

$$m = \frac{2\tan\theta}{1 - \tan^2\theta} = \frac{\frac{2}{3}}{1 - \frac{1}{9}} = \frac{3}{4}$$

The required line is: $\frac{y - 1}{x - 2} = \frac{3}{4}$

$3x - 4y - 10 = 0$ (Ans.)

3. Since the y-intercepts of L_1: $x - y + 1 = 0$, L_2: $x - y - 1 = 0$ are 1, -1 respectively.

$\therefore$ The mid-point of AB is also lies on the line $y = x$.

Sub. $y = x$ into $x + 2y - 3 = 0$

$3x = 3$

$\therefore x = 1, y = 1$

The required line is $\frac{y - 1}{x - 1} = \frac{4 - 1}{2 - 1}$

$3x - y - 2 = 0$ (Ans.)

4. Let $y - 1 = k(x - 1)$ be the equation of line L_3.

L_1: $x + 2y + 2 = 0$ ..... (1)

L_2: $x - y + 2 = 0$ ..... (2)

(1) - (2) $3y = 0$

$y = 0, x = -2$

$\therefore A = (-2, 0)$ is the intersection of L_1, L_2.

From L_1, L_3,

We obtain the y-coordinate of point B, intersection of L_1, L_3.

$$y_1 = \frac{-3k + 1}{2k + 1}$$

From L_2, L_3,

We obtain the y-cordinate of point C, intersection of L_2, L_3.

$$y_2 = \frac{3k - 1}{k - 1}$$

L_3 cuts the x-axis at point $D(\frac{k - 1}{k}, 0)$.

Area of $\Delta ABC = S$

$$= \frac{1}{2}AD|y_1| + \frac{1}{2}AD|y_2|$$

$$= \frac{3}{2} \cdot \frac{(3k - 1)^2}{(2k + 1)(k - 1)}$$

Let $S = \frac{3}{2}S'$ $\quad S' = \frac{(3k - 1)^2}{(2k + 1)(k - 1)}$

$(9 - 2S')k^2 + (S' - 6)k + (S' + 1) \geq 0$

k is real

i.e. $(S' - 6)^2 - 4(9 - 2S')(S' + 1) \geq 0$

$S'(9S' - 40) \geq 0$

$S' = \frac{40}{9}$ is the minium then $k = 7$

$\therefore L_3$: $7x - y - 6 = 0$ (Ans.)

5. The distances from points A, B, C to $y = mx$ are

$$d_1 = \frac{|m - 2|}{\sqrt{m^2 + 1}} \quad d_2 = \frac{|3m - 1|}{\sqrt{m^2 + 1}} \quad d_3 = \frac{|3m - 3|}{\sqrt{m^2 + 1}}$$

$$k = d_1^2 + d_2^2 + d_3^2 = \frac{(m - 2)^2 + (3m - 1)^2 + (2m - 3)^2}{m^2 + 1}$$

$(14 - k)m^2 - 22m + (14 - k) = 0$

When $k \neq 14$, m is real.

$22^2 - 4(14 - k)^2 \geq 0$

$3 \leq k \leq 24$

$k = 3$ is the minimum.

$(14 - 3)m^2 - 22m + (14 - 3) = 0$

$m^2 - 2m + 1 = 0$

$m = 1$ (Ans.)

6. The equation of line passing through the intersection of $x + 3y - 10 = 0$ and $3x - y = 0$ is

$(x + 3y - 10) + k(3x - y) = 0$

$(3x + 1)x + (3 - k)y - 10 = 0$ ..... (1)

The distance from (0, 0) to (1) is 1.

$$\left|\frac{(3k + 1)(0) + (3 - k)(0) - 10}{\sqrt{(3k + 1)^2 + (3 - k)^2}}\right| = 1$$

$100 = 9k^2 + 6k + 1 + 9 - 6k + k^2$

$100k^2 = 90$

$k = \pm 3$

Put $k = 3$ in (1)

$10x - 10 = 0$

$x - 1 = 0$ (Ans.)

Put $k = -3$ in (1)

$-8x + 6y - 10 = 0$

$4x - 3y + 5 = 0$ (Ans.)

7. Consider $4x + 3y + 15 = 0$

When $x = 0$, $y = -5$

$$d = \left|\frac{12(0) + 9(-5) - 1}{\sqrt{12^2 + 9^2}}\right| = \frac{46}{15} \text{ units} \quad \text{(Ans.)}$$

8. (a) Sub. $x = my$ in $x + 2y + 2 = 0$

$my + 2y + 2 = 0$

$$y = \frac{-2}{m + 2}, \quad x = \frac{-2m}{m + 2}$$

$\therefore P = (\frac{-2m}{m + 2}, \frac{-2}{m + 2})$ (Ans.)

Sub $x = my$ in $x - y + 5 = 0$

$my - y + 5 = 0$

$$y = \frac{-5}{m - 1}, \quad x = \frac{-5m}{m - 1}$$

$\therefore Q = (\frac{-5m}{m - 1}, \frac{-5}{m - 1})$ (Ans.)

(b) AP: $(3m + 2)y = 2(x - 1)$ .... (1)

BQ: $(8m - 3)y = 5(x - 3)$ .... (2)

(c) From (1) $3my = 2(x - y - 1)$

$$m = \frac{2(x - y - 1)}{3y}$$

From (2) $8my = 5x + 3y - 15$

$$m = \frac{5x + 3y - 15}{8y}$$

$$\frac{2(x - y - 1)}{3y} = \frac{5x + 3y - 15}{8y}$$

$\therefore$ Locus of R: $x - 25y + 29 = 0$ and $y \neq 0$.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1992 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Commerce (8)

S.K. LAI

V. Recent Development on Communications Services

1. Courier Services

1.1 Role of courier firms

The courier firms collect urgent and confidential packages or documents from the client's office or home, arrange for them to be delivered to the country or place of destination and deliver them promptly to the recipient's office or home.

1.2 Reasons for the rising popularity of private courier services in Hong Kong

The suggested reasons are:

a. They are operating round the clock to meet the demand for deliveries of urgent packages and documents locally or abroad.

b. Although the services are more costly than speedpost, they are more reliable, quicker and safer.

c. They could step in to maintain a vital mail link between Hong Kong and any major overseas countries, where a strike had crippled the postal network.

They, with a network of private delivery drivers, of branches in most major cities in the world, could maintain high service standards in any time.

d. They could collect urgent and confidential documents or packages from the client's office or home. This facilitates the convenience of the sender.

1.3 Examples of courier services companies

Skypack Air Courier Services and DHL International Ltd. are some of the examples.

2. Facsimile Transmission

2.1 The number of installed faxes has risen from just 2,000 in 1985 to more than 50,000 in 1990. There is at least one fax machine for every 120 people in Hong Kong.

What explains this unprecedented growth in fax sales?

The reasons are described as follows:

a. It is the willingness of the Hong Kong population to adapt to new technology.

In demographic terms, Hong Kong has a high percentage of very young people.

b. Hong Kong Telephone's Faxline 100 service contributes to the growth of fax sales.

Faxline 100 offers a Hong Kong Telefax Directory, connection to telephone network equipment specially suited to fax transmission, and provides a variety of advanced fax services.

c. A facsimile machine is an incredibly useful tool of communication.

A fax requires no special training to operate it.

It can transmit Chinese characters, graphics or even photographs with as much ease as English text and, as a result, offers a simple way to communicate complex ideas over a telephone line.

d. A fax is fast, cost-effective and very reliable.

e. It is a direct result of the remarkable improvements in performance that have been achieved by a revolution in the micro-electronics industry.

f. Finally, these features have combined with dramatic reductions in size and price to make fax Hong Kong's leading communications tool.

2.2 Advantages of facsimile transmission

Its advantages are:

a. a facsimile, with its high speed of transmission, can send an A4-size document in not more than one minute.

b. a fax requires no special training to operate it.

c. it offers a simple way to transmit pictures, maps, and drawings over a telephone line.

d. compared with messenger services, speedpost etc., it is fast, cost-effective and very reliable.

e. wherever and whenever there is a telephone and a receiver, facsimile transmission can be to any place.

f. the sender can retain the original copy of the document.

g. the accurate transmission is made possible since an exact copy of the original is received.

h. a 24-hour service of transmission is made possible with the aid of automatic and unattended transceivers.

3. Mobile Telephone

3.1 The general features of mobile telephone

The general features of mobile phones include:

a. They are very compact, light-weight and portable.

b. They are very costly, both to buy and to use.

c. They provide a business tool with a 24-hour personal hot-line.

d. They users can be called up at any time and in any place.

3.2 Reasons for the popularity of the mobile telephone

The popularity is due to the following reasons:

a. They allow the 'work-aholics' to be in instant communication with their businesses.

b. They facilitate brokers and financial investors to have quick links to the financial markets.

c. When the users go out, they have still kept in touch.

d. Since they are very light-weight and portable, they facilitate the user to carry around.

e. To some extent, they represent the status symbol.

VI. Self-assessment question

1. (a) Name SIX international services provided by Cable & Wireless (HK) Limited, which might be used by businessmen.
   (b) List SIX services offered by Hong Kong Telephone Company Limited.
2. Write short notes on the following postal services in Hong Kong:
   (a) Intelpost, and
   (b) Postfax.
3. A number of Hong Kong taxis have installed Chinatel phones for their customer's use. Mobile telephones have been generally accepted as an efficient means of telecommunications business tool.
   (a) What are the features of mobile phones?
   (b) State the reasons for the rising popularity of mobile phones.
   (c) Name TWO mobile phone products.
4. Assume you have to send a message from Hong Kong to overseas countries.
   Briefly describe the essential considerations in selecting the means of communications.
5. (a) What is meant by 'courier service'?
   (b) State the reasons for the rising popularity of private courier services in Hong Kong.
6. Briefly describe the role of an efficient communications system in commerce.
7. What are the advantages of facsimile transmission?

兩岸訊息

台多家知名廠商 決定赴大陸投資

台灣廠商赴大陸投資設廠方興未艾。據台灣報紙日前報道，味全、統一、普生等知名大企業赴大陸投資設廠的準備工作已就緒，一俟台灣有關當局批准即往大陸投資。台灣食品大企業味全公司總經理黃南圖表示，該公司將與桂林和海南島味精廠合作，由味全提供機器及生產技術，在兩地分別投資三百多萬美元和五百萬美元。另一大型食品企業統一企業公司將在新疆、上海、北京等地投資設立蕃茄廠、飼料廠及食品廠，投資金額均在五百萬美元以上，所佔股權分別是七成、六成五和五成五。統一企業總裁高清願說，該公司與大陸方面就投資設廠事已談到細節部份，不久將付諸實施。

設於台灣新竹科學園區的普生公司表示，該公司決定赴天津投資設廠，以生產兩岸市場均需要的A、B、C型肝炎試劑。公司未來與天津方面計劃分三個階段進行產業分工，包括建立市場行銷網、生產較具經濟效益的肝炎試劑原料和包裝材料，以及生化科技成果相互交流等。

長期形成封閉慣例未改 大陸人才流動 仍然舉步維艱

最近在廣州舉行的「第三屆全國城市人才交流會」上，來自四十五個城市的一百多名人事管理代表紛紛指出：要消除目前大陸人才流動面臨的六大障礙。

這些長期在人事管理部門工作的與會代表認為，從一九八三年來，中國人才封閉的狀況逐漸改變，初步形成了人才市場，但是，由於長期形成的慣例，目前的人才流動仍然舉步維艱，這主要有「六大」障礙的制約：

其一，人才部門所有，即人才的管理權、使用權、擇業權集中在主管部門手中。人才能否流動，要憑主管部門領導的好惡；其二，人才的檔案不能歸位；其三，戶口遷移困難多；其四，住房不能解決；其五，受到用人單位編制的嚴格控制；其六，人才的技術職稱沒有相對穩定，造成人才的支出與收入不符。

代表們還認為，尤其是近年大批「三資企業」的興起，許多中方管理人員房口和家屬遷移難以得到解決。這一現象在廣東沿海開放城市和經濟特區尤為突出，目前從北南下的科技人員中，百分之七十為單身，相當部份的戶口仍然在原單位的所在地，這給他們的生活帶來了極大不便。

為此，國家勞動人事部正在採取更開放的措施，以打破阻礙人才流動的「六大」障礙，同時制定了「三資企業」中方管理人員的新管理方案。據了解，這個管理方案將從根本上解決「三資企業」中方管理人員的人事關係、福利待遇、戶口遷移等諸多問題，它將為完善「三資企業」的投資環境產生積極的影響。

國家體改委一官員認為 必須改革勞動時間 推行六小時工作制 每週六日工作改為五日工作

國營企業面臨困境，一些企業停產、半停產，一些產品供大於求的情況下，有經濟專家提出了「抓住有利時機，進行調整勞動時間的改革」的觀點，引起了人們的關注。

所謂勞動時間的改革，就是逐步將大陸現行的每天八小時工作制改為六小時工作制，逐步將每週六日工作改為五日工作，並適當安排一年之中職工的寒暑假日。也就是說，在完成和超額完成生產任務的前提下，讓更多的時間歸職工自己，以豐富職工的業餘生活。

其實，勤勞、忠厚、樸實的中國人是從來不計較勞動時間之長短的。早在五十年代末期的「大躍進」年代，湧現出成千上萬不計工資報酬，「與時間賽跑」的勞動模範人物，他們每日加班加點，一年完成二、三年的工作。

即使在「文革」中，工人們年年過「革命化春節」，革命加拼命，「甩開膀子大幹社會主義」，也從沒有人考慮如何渡假，過節之事。

八十年代大陸改革開放，人們頭腦中商品意識漸濃，深圳率先提出的「時間就是金錢」的口號已逐步被人們接受。八小時之外的業餘生活逐步充實，豐滿起來。人們開始感到業餘時間太少了，何時能改革幾十年一貫制的勞動時間呢？

國家體改委規劃試點司一位官員目前提出了自己的觀點——「調整勞動時間是深化改革的現實選擇」。

這位官員認為，現在人們通常已經承認了資源財富、才力財富，而對時間財富的認識並不深刻。隨著商品經濟的發展，時間財富在社會生活中的作用日益突出。

這位官員指出，中國現行的八小時工作時間之內，有相當一部份是空耗或無效的。據統計，在大陸相當的機關和企業中，真正用於勞動時間在二分之一左右，其餘被白白浪費掉了，這亦是造成勞動效率不高的原因之一。

有專家認為：如果適當縮短勞動時間，同時增強職工培訓和勞動紀律，那麼真正用於勞動的時間不僅不會減少，反而會有所增加。

遼寧省一些企業試行給工作好的職工「獎時間」，因為人們已深深體會到「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰」的道理。

南京市機床廠實行勞動時間改革已邁出三大步，第一步：試行每日六小時工作制；第二步：每年給完成任務的職工放寒暑假；第三步：每週五天工作制。此項改革試點推行五年，該廠出現了奇跡：固定資產、實現利稅、出口創匯、工人收入、休假時間皆翻了一番。

地質勘探專家有此預測 塔里木最近幾年內 將找到理想大油田

新疆塔里木石油勘探開發指揮部總地質師王秋明最近說：塔里木勘探成績不小，探井成功率較高；由於地質情況複雜，雖不斷獲得新發現，但尚未找到十分理想的大油田；根據已經掌握的資料，堅信大油田的發現只是時間早晚的問題，也許就在最近幾年之內。

他說，為何說成績大？自一九八九年塔里木石油勘探開發指揮部成立以來，塔里木會聚了各油田的精兵強將及先進設備，包括二十七支地震隊、四十六個鑽井隊和其他專業技術服務人員，總計一萬九千餘人，形成了一支地震、鑽井、採油、油建、築路、運輸等多專業的會戰大軍。已先後完成二維地震測線三點六萬公里，三維地震一千六百平方公里，發現了百餘個地面構造和輪南、克拉克、東河塘和桑塔木四個油田，並在英買力、塔中等地區打出一批高產油氣井，初步探明和控制了一定規模的地質儲量，已為「八五」計劃期間建成五百萬噸原油生產能力打下基礎。

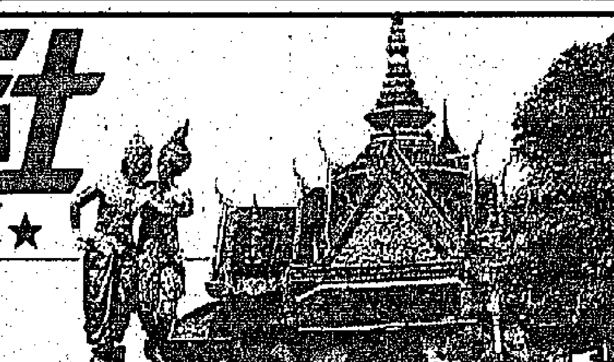
談到為什麼目前尚未找到理想的大油田時，王秋明說：這裡所說的大油田，年產應在一千萬噸以上。現已找到的幾個油田，還顯得支離破碎，各自產量不過一百萬噸左右。儘管地質勘探已經證實，這一中國陸上最大的沉積盆地具有豐富的生油層系和儲油層系，但要真正摸清其錯綜複雜、千變萬化的地層和油氣聚集特性，決非易事。一九八九年十月，位於沙漠腹地的塔中一井獲得高產油氣流，給人們帶來十二萬分的驚喜。但是，其後在塔中一井附近繼續打了二口井，結果卻不太理想。現在，這裡又將有二口新探井開鑽，是喜是憂，還需等待。

王秋明是堅信還會在塔里木發現大油田的。他的根據是：就面積講，塔里木總面積為五十六萬平方公里，是全國最大的生油氣盆地，已發現有塔北、塔中兩大巨型構造帶及一大批巨型、大型構造，其中僅塔中一號構造面積就達八千二百平方公里，而大慶油田的構造面積僅一千平方公里。這樣大的盆地，這樣大的構造，怎能不發現大油田？就勘探情況來講，塔里木是全國陸上勘探程度最低的盆地之一，工作重點主要在盆地北部塔北隆起區和盆地腹部的塔中隆起區。目前地質勘察較細的地區，只佔盆地總面積的十四分之一。因此，希望在前，也許在今後幾年裡，就會有大的突破。

這位在新疆地區做了三十七年地質工作的總地質師，對塔里木的石油開發前景充滿信心。「八五」期間，塔里木將一面抓「五百萬噸原油產能建設」，一面抓「更大的場面」，即大刀闊斧地擴大勘探區域，爭取新的發現，為中國下一時期石油工業的發展做好資源準備。

康泰旅行社

★獨家送拾萬元旅遊保險★



星 馬 泰

參加人數十年第一 行程編排全港最好

康泰馬星泰團參加人數全港最多，暑假期間參加人數又再倍增，遠遠超離其他旅行社，皆因行程編排最妥善。適當地採用飛機及豪華旅遊車，使團友可觀光更多旅遊點及欣賞沿途風光，並減少於機場無謂的苦候時間。

全港獨有特點：

①分社直營，自置辦公室，目前辦星馬旅行團之旅行社僅康泰設有新加坡分社，職員共四十位，全部操流利粵語，專誠爲港人服務

②全新自置遊覽車隊、全部最新落地遊覽車、最豪華、最舒適

③獨家住宿新加坡73層高之 WESTIN STAMFORD HOTEL 獨家住宿吉隆坡最新落成之麗晶大酒店(REGENT HOTEL)

④膳食好，獨家安排於新加坡最著名之珍珠坊「東海海鮮酒家」晚膳(香港廚師主理，當地最靚之粵菜，水準媲美香港)

行程種類最多，節目豐富，四至十一天任君選擇！

馬星(檳城、浮羅交怡島)七天豪華團	逢一	$5590
檳城、浮羅交怡島五天豪華團	逢一	$4390
浮羅交怡島——馬來西亞最北部，接近泰國之最美麗海島水清沙白，潛水及釣魚，游泳之最佳海島，島上旅遊設備良好有五星級國際豪華大酒店，目前爲馬來西亞最熱門之旅遊點。		
馬星(檳城、馬六甲)七天團	逢六	$5590
馬星(檳城)七天豪華團	天天出發	$5590
馬星(檳城)七天特級團	逢三、日	$5690
星加坡移民考察團四、五天團	逢一、三、六	$4550起
泰星六天豪華團	逢二、五	$5590
馬星泰(檳城、馬六甲)九天豪華團	逢二、五	$6690
泰星馬(馬六甲)九天豪華團	逢二、五	$6690
泰馬星(檳城)九天豪華團	逢四、日	$6690
泰馬星(布吉島)九天豪華團	逢三、日	$6690
泰馬星(布吉島)十一天豪華團	逢一、五	$7490

星期一至五辦公時間至晚上七時　週末、日及公衆假期(早上十時至下午五時)機票部熱線：544 8833(中環) 730 3381(尖沙咀) 780 5207(旺角)

總社：上環地鐵站維德廣場17字樓 544 8833　尖沙咀：星光行地下G17舖位 730 6111　荃灣：南豐中心6字樓 414 0101
中環：太古大廈西翼10字樓1043室 524 0061　旺角：彌敦道636號銀行中心17字樓 332 2301　沙田：新城市廣場8字樓 695 9933
銅鑼灣：松坂屋18字樓 577 8111　官塘：官塘廣場103號舖位 344 0222　澳門：南灣商業中心 56 3333

牌照號碼：350070　歡迎社團及商號獨立組團，專線電話：544 4780

康樂旅行社有限公司

地鐵站旅遊便利店　總社：荃灣南豐中心618室 電話：414 2442

金鐘527 2020　中環521 1182　荃灣499 7613　杏花邨889 6811
旺角381 9333　官塘341 2223　九龍灣756 0081

本社代辦綠印擔保 歡迎持DI人仕參加

牌照號碼：351223

獨家安排：①人妖歌舞表演 ②高空降落傘 ③水上電單車 ④泰式雞鮑翅

泰國 曼谷、芭堤雅、華欣、七岩

五、六、七、八天團

七大保証

①泰國康泰分社直接安排
②贈送精美團體相留下美好回憶
③獨家增遊曼谷野生動物園
④招牌椰品皆豐富自助餐及喜樂斯夜總會享用乳豬席，膳食一流
⑤布吉獨家住宿最豪華之 ROYAL PARK HOTEL
⑥芭堤雅住宿市中心最新落成之 DAY-NIGHT HOTEL
⑦七岩住宿最豪華之麗晶大酒店

天天出發　$2820起

四大心意

- 贈送精美團體相留下美好回憶
- 迪士尼樂園套票
- 蘆芝湖遊船河
- 日式地道火鍋

- 森林夜總會晚宴連歌舞
- 獨家增遊阿蘇火山，欣賞煙霧迷離的火山奇景
- 加遊日本三大名城一熊本城
- 暢遊宮崎自然動物園

日本

小童減收 $1,000

本州(迪士尼樂園)五天團　逢星期三、五、六出發　$5590

九州(鹿兒島、阿蘇火山)五天團　逢星期一、五出發　$5590

獨家安排：GRAND HONEY BEE SHOW 歌舞表演

韓國、日本(迪士尼)七天團	$7490	逢星期四出發
濟州、慶州、釜山 威基基溫泉六天團	$4690	逢一、三、五出發
漢城(冒險世界樂園)威基基溫泉、溫陽六天團	$4460	逢一、三、五出發
漢城 威基基溫泉四天逍遙遊	$3400	逢一、三、五出發

金輝旅運 CHAVALIT TRAVEL SERVICE LTD.

中國民航 CNAC DRAGONAIR 港龍航空 指定代理

香港德輔道中40－42號通明大廈2字樓　Fax: 8450697

☎521 6507　Licence No 350004

世界各地機票 酒店、簽證、旅行團　直線電腦訂票訂房即時覆實　全泰國、香港澳門各地各級酒店

香港⇄中國直航機、包機、機票、火車票

由廣州、北京、天津、上海、西安、杭州、南京、成都、昆明、武漢、桂林、汕頭、廈門、福州、青島、海南飛往全國各地機票(即訂即覆．香港取票)

全中國各地各級酒店：廣州：花園、東方、遠洋、華厦、貴都北京：崑崙、京倫、中國、國貿、燕京、燕翔、華都、兆大。上海：新錦江、錦江、上賓、香格里拉、遠洋、國際、和平。南京：金陵 西安：金花、華僑 成都：成都、錦江、岷山。昆明：金龍桂林：丹桂、桂湖、凱悅。汕頭：金海灣、國際、龍湖。青島：滙泉王朝 天津：利順德、凱悅 杭州：黃龍、華僑、香格里拉、望湖。廈門：悅華、鷺江、廈門、僑聯。深圳：富臨、新都。

直接開機票．直接出房單

◀外貿中國多次/單次簽証三小時辦妥▶　貴客惠顧敬贈1992年發財"福"字年曆(先到先得)

台灣專綫 金滿假期

九龍彌敦道337號金滿樓3A座 電話：7703392 3320320 牌照號碼：350389

台北來回機票 $1300　台證全套僅收 $108

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

三藩市(單程) $2730	紐約(來回) $6300
羅省(來回) $4400	溫哥華(來回) $5300
檀香山(來回) $4300	多倫多(來回) $6500

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821 5447301

牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400

本社專辦印尼簽證，商務多次證，代辦中華人民共和國護照，去印尼商務簽證，

＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊ 價格公道，歡迎垂詢

專售各地平機票，酒店訂房，各線豪華旅行團，台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證 牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

台北四天團 $3040　台北花蓮四天團 $3340
花蓮秀姑巒溪四天團 $3540 (特設帶台水貨賺機票)

專售世界各地平價機票，電腦訂位快而準
代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店

台北機票＋3晚天成飯店 $1800　特快10天出台證 $100

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民

英屬歐洲直布羅陀最快移民

1. 加拿大滿地可華移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
   ①不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費。
   ②申請前後，各項諮詢全部免費服務。
   ③報到後，代領工咭，醫療咭。
   ④到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費。
2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。

有意移民者，請駕臨本社或致電：三八八二八〇三、七七一九〇九八　駱先生　或傳呼機1188883-755

香港移民顧問公司

九龍彌敦道363號恒成大厦1005室(普慶戲院對面，恒生銀行樓上)

第一

388 2121　332 1188　LICENCE 350170　890 1186　380 8080

＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2600	來回機票＋酒店(4天3晚)	歐洲 $3400
洛杉磯 $2750	台灣 $1870	澳洲 $4900
三藩市 $2750	泰國 $2450	紐西蘭 $4280
西雅圖 $2850	韓國 $2620	越南 $3980
紐約 $3450	星加坡 $3500	尼泊爾 $3600
溫哥華 $2850	菲律賓 $2110	＊往國內各地機票即訂即有＊
多倫多 $3550	馬來亞 $3500	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均備請詢＊ ＊歡迎支票EPS付帳＊	日本 $4830	

1. 九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1209室 (天天服務)
2. 香港銅鑼灣渣甸街19號京華中心10樓1006室(地鐵三號出口)

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國		越南	
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。		＊售價全港最平，行程最充實	
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。		＊保証依期出發。	
漢城4/5天	$4390起	越南5天(胡志明市、頭頓)	$5590
濟州、漢城4/5天	$4490起	越、泰8天(胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅)	$6290
韓國、台灣6天	$5390		
韓國、日本8天	$8790		

展福旅運

☎366 6663(10線)

專售世界各地機票　免費代辦各國簽証

牌照號碼：351237　專售國內往百利茲、哥倫比亞、菲濟等國家機票 $6500起　歡迎支票及信用咭

東南亞		美加		澳紐 歐洲	
韓國	$1830	溫哥華	$2500	德國	$3080
台北	$1230	多倫多	$3280	瑞士	$3080
星加坡	$2200	愛華頓	$3280	雅典	$3900
吉隆坡	$2400	滿地可	$3280	開羅	$3380
馬尼拉	$1130	加里	$3180	倫敦	$3080
尼泊爾	$3500	華盛頓	$3300	巴黎	$3080
曼谷	$1590	紐約	$3300	柏斯	$4980
孟買	$2430	波士頓	$3500	布里斯本	$6880
漢堡	$2430	溫士頓	$3500	墨爾本	$6880
北京	$2800	西雅圖	$2650	雪梨	$6880
東京	$2650	羅省	$2650	威靈頓	$3900
大阪	$3050	三藩市	$2650		

香港九龍尖沙咀北京道69號環球大厦1105室

麗斯

旅行社牌照：350641　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票

移民．學生．旅遊．探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

免費代辦美．加．歐洲．泰國．馬來西亞簽證

金門 平價機票

771 9151　牌照號碼 350843　旺角登打士街檔裕大廈20字

美加直航平機票

溫哥華(加航)	HK$6500
多倫多(來回)	HK$8500
三藩市(單程)	HK$2850
羅省(來回)	HK$5400

洲際遊踪 Magaling

請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)

旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嘉城6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4760	＊特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)	
＊布吉增遊P.P.羣島		＊參團加送團體照			

二十週年服務新紀元

安全旅運社 5222822 5262188

電腦直線向各大航空公司訂位，即時出票

東京	$2800	CP加航	多倫多	$8300	紐西蘭	$6500
大阪	$3200	CX國泰	溫哥華	$6300	澳洲	$7500
漢城	$2300	KE韓航	紐約	$6300	印尼	$3500
台北	$1350	NW西北	美加	$5300	新加坡	$2600
高雄	$1700	SQ星航	歐洲	$7600	吉隆坡	$2700
曼谷	$1900	KE韓航	檀香山	$4400	馬尼拉	$1300

＊專營世界各地旅行團及簽証服務，代訂世界各地酒店及歐洲火車票　牌照號碼：350999

菲航假期

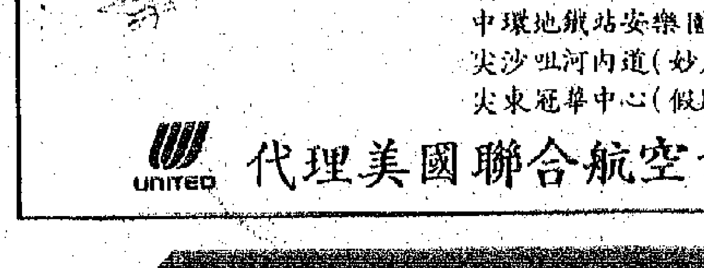
熱線：5263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團　由 $4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社，或菲律賓航空公司查詢

IATA 四海旅行社

牌照號碼：350161



服務優良 價錢公道 信譽可靠

直飛美加、歐洲、澳洲、南美洲

中環地鐵站安樂園大厦	868 2823	中環通明大厦	523 2065
尖沙咀河內道(妙麗對面)	722 6112	油麻地寶寧大厦	780 2237
尖東冠華中心(假期照常)	723 3311	荃灣南豐中心	411 2668

UNITED 代理美國聯合航空公司

利華 LEE WAH

☎7703288　越柬緬甸專線　旅行社牌照：350362

國泰航空 香港⟷越南 直航機票 特約代理

緬甸　越南 SAIGON VIETNAM　柬埔寨

越南男士消遙遊5天 $4990　金邊探親團10天 $7490
越南簽證＋機票＋平治車接送 $4790 三天出證

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 7806331, 7822286

星輝

3320408-0　3325513-5　牌照號碼：350920

布吉島、P.P.羣島

★四天、七天豪華團★
＊全部住宿五星級大酒店
＊免費贈送安全旅遊保險
＊歡迎個別組團專人領隊
★另備機票＋酒店天天出發★

九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1413室

NORRAY 歐美旅行社

牌照號碼：350149

☎7393398(18綫)

台北	$1250	星加坡	$2400	紐西蘭	$4200
曼谷	$1650	三藩市	$2600	澳洲	$4700
東京	$2500	羅省	$2600	溫哥華	$2600
漢城	$2000	紐約	$3250	多倫多	$3450
馬尼拉	$1130	歐洲	$3200	夏威夷	$2550

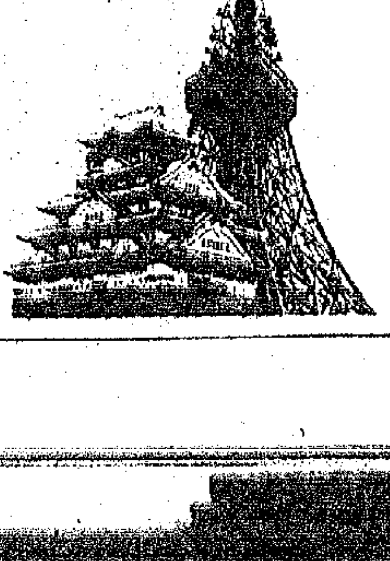
自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

DYNASTY HOLIDAYS 皇朝之旅 日本遊

東京廸士尼五天	$6,599
日本本州六天	$7,444
本州、金沢七天	$9,290
南北九州鹿兒島七天	$7,900
北海道東京廸士尼樂園六天	$7,444

代訂新加坡酒店：濠景大酒店 River View Hotel；富麗華大酒店 FURAMA HOTEL SINGAPORE

韓國北海道六天	$7,444
北海道五天	$6,599
韓國日本本州八天	$9,134
漢城、水安堡、冒險世界樂園、華克山莊四天	$4,390
漢城、水安堡、冒險世界樂園、臨津閣、華克山莊五天	$4,890

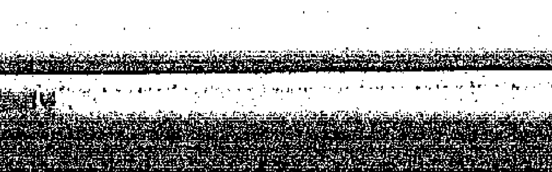


熱線電話：3676719
或向各大旅行社查詢

JAL Japan Airlines　ANA　CATHAY PACIFIC　KOREAN AIR

代訂日本全國酒店 以合約價發售
代售藍十字旅遊保險 直接開單

旅行社牌照號碼：350715



港大黃紹倫教授指出
兩局關係不應改變 否則造成政制震盪

（香港中國通訊社二十七日電）香港大學社會學系主任黃紹倫教授指出，行政、立法兩局的關係以及各自扮演的角色和地位不應出現實質性的變化，否則，將對香港整體政制造成震盪。屆時，不但港府的正常施政將難以為繼，也將為九七年的政權交接構成障礙。

黃紹倫接受本社記者訪問時表示，雖然立法局引入直選成份之後，行政、立法兩局的關係以及運作的情況不可避免地會發生一些變化。但由於基本法已為九七年後的香港政制模式作了有關規定，因此，在過渡期內香港的政制模式變化的空間是有限的。其中包括行政、立法兩局的關係以及各自的地位和作用都不應出現實質性的改變。討論焦點主要應當集中在兩局在新的局面之下，如何加強聯繫和溝通，以便更好地發揮原有的作用。倘若單方面擴大立法局的權力，則破壞了現行政制模式的運作，港府的正常施政勢將難以為繼。而特別重要的是，九七年以後的政制模式在基本法中已有明確規定，任何政制方面的改變，都應能與基本法銜接為前提。九五年的立法局成員雖然可能不是每位都能夠坐「直通車」，但屆時立法局的制度應能被接受。否則，屆時銜接不上，再改回來，難免造成一定程度的震盪。

黃紹倫說，立法局成立常設委員會將導致立法局的權力和地位發生何種變化，現在還難以斷言，因為尚有許多模糊不清的地方，如常設委員會的權限等。但有關的討論已成為立法局內不同派別政治化的爭論，而不是冷靜和深思熟慮的探討，則令人擔憂。不過，他相信港府會有解決的辦法，而中方的意見向也不會被坐視不理。

政府批出土地 規定竣工期限

（特訊）規劃環境地政司班禮士答覆馮檢基議員詢問時表示，政府批出土地供住宅或其他發展時，會根據批地條件內的建築規約，規定有關發展工程的竣工期限。

他又謂，通常住宅發展的建築規約所規定的竣工期限是三十六個月，至於規模特大和較複雜的發展工程，期限可能會較長，並且可能准予分期完成。

工務司詹伯樂昨指出
投標機場核心工程公司將受檢定評估

（特訊）工務司詹伯樂昨日回覆何承天議員詢問時指出，當政府考慮聘用一間本地或海外的工程顧問公司，以研究包括機場核心計劃屬下各項目的工務工程時，會預先檢定評估投標公司的資格，以確定它們是否有能力及適合研究所指定的工程。當局根據投標公司所提供的資料進行評估時，會特別考慮以下各因素：——

該公司過往在香港及其他地方處理同類工程的經驗；

該公司是否有能力應付有關工程的規模；

該公司過往的一般業績；

該公司的本地職員，特別是本地合夥人的實力；及

該公司為香港政府提供服務的經驗。

持英護照旅遊波蘭 不逾七天毋須簽証

（特訊）香港居民持英籍護照到波蘭不超過七日，就毋須入境簽証。波蘭外交部表示，波蘭人到香港也享有相同待遇。

波蘭共黨在兩年前下台後，大部分歐洲國家均取消對波蘭人的簽証期限。

人民入境事務處發言人公布，由一九九一年十一月二十八日起：

（甲）香港英國屬土公民護照及英國國民（海外）護照的持有人前往波蘭旅遊若不超過七天，可無須領取簽證；及

（乙）基於互惠原則，香港亦為波蘭護照持有人來港旅遊，作出類似的安排。

發言人補充，上述措施旨在方便香港與波蘭的旅客來往兩地旅遊。

區域市局與中大聯合主辦
香港發掘多項古文物 假三棟屋博物館展出

由區域市政局及香港中文大學聯合主辦，並由IBM中國／香港公司獨家贊助之「香港考古之旅」，已於本月初至明年四月，假於荃灣三棟屋博物館展出。

在展覽中，市民除可觀賞多種考古文物，例如一些石器、陶器及飾物外，更可參觀一個史前人類聚落的模擬場景，了解先民打魚、製陶及製作石器的生活。

此外，為了讓市民有機會認識考古工作的特質，會場將展出考古學家使用的工具，並以相片、圖畫及文字介紹考古的過程，而一個考古探坑的立體模型，更可讓參觀者有置身考古場的代入感受。

而一套介紹中文大學學者及學生最近在大嶼山發掘古物及有關復原古物過程的錄像帶，亦會在展覽中播放，片中更會介紹本地考古成果及泛論本地考古前途，提醒市民本地考古面臨的危機。

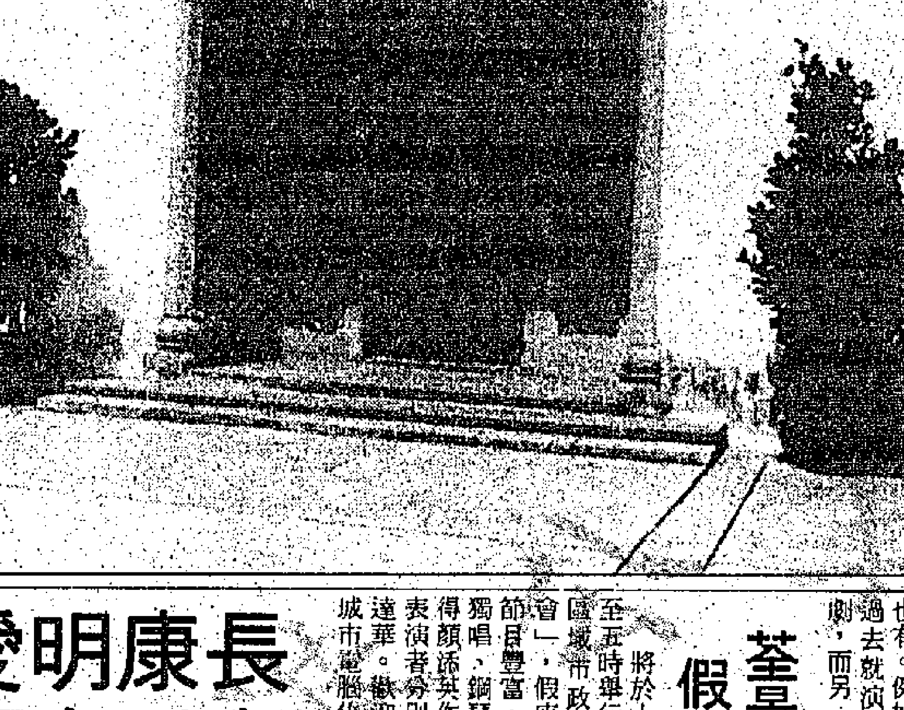
展覽中最珍貴的是一批近數年來在南丫島和大嶼山東灣發掘得來的石器和陶器，這些器物是近年本港考古的重要發掘成果，從未作過公開展覽。

其中的一件牙璋，在南丫島出土，其年代下限可至戰國或更晚，是現今發現年代最晚的同類型器物，據古籍記載，牙璋是作號令軍隊之用，其作用有類兵符。然而，據考古學家估計，史前南丫島人口最多只有數百，在面積這樣小的島上，考古學家很難相信在此曾有大規模軍事活動的可能，讀者大可到展覽現場親身觀察這件寶貴的牙璋，看看是否可以有其他的解釋。

另一件值得留意的器物，是從南丫島大灣出土的一件圈足彩陶盆。考古學家認為該種彩陶盆可能源自長江中游的大溪文化，有可能是香港史前漁民祭祀海神的工具。

此外，大會更展出考古學家在八九至九零年間在大嶼山東灣發掘出來的三十多件石器，其中包括砍礪器、刮削器、石錘、礪石、石片及石屑，這批器物可說明一件石器由先民從石材上打下、磨製、使用、損毀及二次加工再使用的過程。

為了提高參觀者的興趣，展覽將特別設計了兩套電腦遊戲，以供參觀者了解鑑別考古遺址的方法，明瞭考古工具的使用法。



圖為荃灣三棟屋邨入口的一景。

荃灣興建中央圖書館 計劃藏書約四十萬冊
座落荃灣市中心工程費用六千二百萬元

興建中的荃灣中央圖書館是新界區內規模最大、藏書最多的圖書館，座落於荃灣市中心，位於西樓角路，荃錦中心以北，毗鄰南豐中心巴士總站及地鐵總站，是一座獨立的建築物，與相鄰的政府辦公大樓同建在一個三層高的大平台上，四周接連有蓋行人天橋，交通極為方便。為向市民提供完善的公共圖書館服務，因此區域市政局有見及此興建第三間中央圖書館。這座興建中的圖書館面積達三千七百多平方米，藏書量可達三十萬冊，並可擴充至五十萬冊。館內設施完善，有面積四百五十平方米的成人圖書館、近三百平方米的兒童圖書館、報刊閱覽室、視聽資料室、推廣活動室、微型電腦室、及有一百八十座位的學生自修室，其中包括一個全港面積最大供市民參考用途的圖書館。為了介紹市民認識圖書館的服務及資源，鼓勵公眾善用餘暇及培養閱讀興趣，荃灣中央圖書館將會經常舉辦各項推廣活動，館內的活動推廣室設備完善，除裝置隔音設備外，並設有幻燈機、十六厘米放映機、投射機、身歷聲音響器材、電視機等，以輔助各項推廣活動的進行，這些推廣活動種類繁多，包括錄映帶節目欣賞、音響欣賞、興趣小組、專題講座、書籍及美術展覽、兒童時間等。圖書館內的參考圖書館面積有一千三百平方米，書庫設有先進的電動活動書架，共一千二百多組，數量為現時沙田及屯門中央圖書館使用之活動書架三倍，可藏書達三十多萬冊，電動書架除可節省地方外，並可增加書籍藏量。此外參考圖書館內亦設有一個「特藏室」，專門收藏學者捐贈的珍貴藏書及有關新界的發展資料，對研究工作提供不少方便。還有一個設有六個音響聆聽間錄影收視間之視聽資料室，貯藏的資料內容豐富，數量將達五千餘種，包括鐳射唱片、語言錄音帶、盒式錄音帶及錄映帶等。

荃灣中央圖書館的工程費用為六千二百六十萬元，現時其外牆工程已大致完成，預計在明年底可望整個工程完成，在九三年可以投入服務。

深井新邨安全成問題 房屋署計劃進行清拆
當地居民深表不滿並謂誓保家園

於八九年至九〇年間，房屋署為了改善寮屋區的環境，成立了一個寮屋改善科而且有進行計劃，深井新村正是進行之目標。於五〇年代末至六〇年代初期建立的深井新邨，目前有二十二間房屋，區內的邨民對於房署這個五年計劃是非常歡迎，原因是該村的環境在六〇至七〇年代是相當惡劣，村路多是泥路，並沒有自來水和電力，電話及街燈就更不用說了，後來經過了屋署進行了一個五年計劃後，深井新邨由本來一無所有的局面變成了現今模樣，村路由泥路變成石屎路，水電力也獲得安排供應，並興建垃圾站，設立街燈和消防喉，並有渠務的改善工程及護坡工程進行，還有建安全欄杆等。村民的反映當然是歡喜萬分，更有部份村民花費大筆積蓄去維修自己房屋，他們滿以為可以長期安居此村，可惜房署以「土力安全問題」而通知村民需要進行清拆，深井新邨居民深表不滿及誓要保護家園。

村民對屋署就今次清拆深井新邨除了表示強烈不滿外，還感到該事件有懷疑。因此他們要求有關部門對其他作出合理和清楚的解釋，並希望房署接受村民探討土力測試的提議，但土力工程處代表的態度卻令村民不滿。

從該處接獲村民投訴後至十月二十五日期間，村民代表曾與地政處、政務處、房屋署及土力工程處召開四至五次會議中，土力工程處卻缺席了兩次，包括一次實地視察，使村民皆懷疑該部門的誠意。

荃灣清拆科表示，他們主要工作是負責地政署清理官地及收地，在是次事件中，只有三月初收到地政署通知，謂土力工程處指出深井新村所處的斜坡，因土力安全有問題，而需清拆，及於三月二十二日向村民宣布清拆而已。至於賠償方面，主要包括安排受影響人士上樓或入住臨屋，賠償準則依照一般性受清拆影響來賠償；而其他一切問題他們則不清楚。對於為何出現八九年環境改善工程後不及兩年時間，該處卻被指為土力安全有問題而需清拆的不協調現象，並無正面回應，只謂可能在改善工程時並未發現該處有問題。

圖為深井一帶新舊屋邨的面貌。

千鳳陽粵劇團
本月荃灣會堂演出 歷史名劇民間傳奇

千鳳陽粵劇團將於十一月三十日及十二月一日（星期六至日），在荃灣大會堂演出歷史宮幃劇（四美人）及民間傳奇節目。中國四大美人為：王昭君、西施、楊貴妃及刁嬋。王昭君故事是說：漢朝徵選佳麗進宮，先要將佳麗丹青圖獻皇帝鑑別。畫師毛延壽，奉皇后之命行事，將貌美者畫為醜陋，豈料事機不密，為元帝察覺，延壽懷恨王嫱揭發其罪證，棄國潛逃，私通匈奴霸主，更唆擺匈奴可汗迎娶王嫱。

胡漢通婚，王嫱被封為昭君宮主，遠嫁他邦，含淚手抱琵琶孤身上路上。西施的故事則是說：吳、越相爭，越國敗降，越王勾踐入質吳邦，越國大夫范蠡計獻美女西施與吳王夫差，吳王夫差沉迷西施美色，言聽計從，遂將越王釋放回國，放虎歸山，勾踐恢復山河，夫差國破家亡，西施功成身退，她的故事為後世傳誦。劇團演出的演員計有，吳千峯、謝雪心、朱劍丹、陳任劍聲、郭俊聲及陳少聲等人，均為觀眾所熟悉。門票分為四十、七十、一百及一百二十等，有興趣的粵劇迷請勿錯過該劇的演出。

荃灣藝術雙週 節目種類頗多
荃灣政務處與文康協會主辦
此活動可提高區內人士之藝術興趣和參與

為了配合近年來大量的新屋邨建成，湧入大量新人口，荃灣藝術雙週之舉辦是希望能給予更多新舊區民提高對藝術文化之認識，從而令新市民增加對區內歸屬感。由十二月七日至二十日舉行荃灣藝術雙周，節目可謂包羅萬有，包括歌唱、粵曲、舞劇、話劇等，而擔任演出的區內團體亦很多，新成立和舊成立的也有。例如荃青劇社，過去就演出過多齣名劇，而另一團體雲海藝術團歷史已很悠久，又好像閒靜禮中擔任話劇滙演的校際滅罪話劇比賽優勝者就是一些較年青的學生。荃灣青年中樂團的中樂表演，文康會擔任演出的舞劇桃花扇中最精彩的一段巾幗情和紅樓夢中的元妃省親，雲海藝術團連同十二多個團體一同負責的舞苑奇葩聚荃城，聲藝協進會的藝之飛躍等。此外還有一些免費節目，如聲藝協進會的紙品藝術展和在一些屋邨廣場的表演，可說是應有盡有。今屆荃灣藝術雙週主辦機構為荃灣政務處及荃灣文藝康樂協進會。由荃灣區議會和區域市政局贊助。大會會長為楊立門太平紳士，而副會長分別為：周厚澄MBE太平紳士、陳浦芳MBE太平紳士、陳流芳太平紳士、黃淑嫻小姐、黎國樑總警司、何宗體先生、潘廣駿先生、周鎮業先生、吳啟堅先生及鍾偉平先生。執行委員會成員為包括張中仁先生、副主席：陳金霖先生、陳恩長先生、林啟興先生。大會顧問：張心永先生、譚倫章先生、彭叔平先生、許麗麗小姐。財政：陳恩長先生和廖翔顯先生。朱茂琳女士為核數。委員人數可算龐大，分別：陳起鑾先生、陳兆明先生、陳應深先生、周迪獻先生、張寬林先生、臧本榮小姐、朱應東先生、鍾彩平女士、傅元平先生、馮麗斯小姐、楊健林先生、何滿先生、許照暉先生、古揚邦先生、金玲娣小姐、羅國明先生、李香濤先生、李配華女士、李東星先生、黃義治先生、邢浪平先生及姚啟榮先生等。

因為資源分配的掛題，今屆藝術雙周不像以往般那樣大型舉辦，但表演者就不乏本區藝術精英分子參與，由年長人士至中一小學生和幼稚園學生均作出積極響應，大會目的是令各界人士，有機會接觸文化藝術，慢慢培養與趣。藉此能在將來令區內人士在藝術方面的興趣普及，並有接班人，使文化藝術提高。

荃景圍兒童合唱團 假荃灣大會堂演出

將於十二月十五日（星期日），下午三時至五時舉行一個音樂會，由荃景圍居民聯會、區域市政局合辦「荃景圍兒童合唱團音樂會」，假座荃灣大會堂文娛廳演出。當日表演節目豐富，內容包括童聲小組、合唱、女高音獨唱、鋼琴獨奏、歌舞、節奏樂等。該會並邀得顏添與作客席指揮，及黎嘉珮作客席伴奏，表演者分別為荃景圍兒童合唱團、吳玉芯及易達華。歡迎荃灣區內居民踴躍參與，門票現於城市電腦售票處發售。

長康明愛社區中心 舉辦多項消閒活動
項目有電影欣賞老人識字青少年騎馬樂

明愛社區中心，現正為荃灣區內人士，舉辦各項活動，有靜也有動。由青少年至老年人都適合參加。長康明愛中心為了培養及發展青少年身心的「OK一族」，九一年十一月開始至九二年三月期間，逢星期五晚上八時至十時舉行，提供青少年消閒好去處。該活動內容包括：主題探討、電影欣賞、提供最新資訊、生日會、旅遊專輯、考試備忘等；場地設施包括卡拉OK、桌球、棋類、飛鏢、電子遊戲等。此項活動目的除提供康樂消閒地方外，社工更會協助參加者對自我及社區有所認識，同時亦可以得到不同類別的資料，歡迎區內青年參加，有興趣的人士可致電四九七二八六九向陳先生或李姑娘查詢。

荃灣明愛社區中心：「老人識字班」目的是希望藉此活動，老人家從不懂寫字階段可以學習到正確的筆劃及簡單中文字，對象為五十五歲以上的老人，日期為本年十二月六日至九二年一月二十四日，逢星期五上午九時三十分至十時三十分，全期共八堂，歡迎各界人士向不懂字的老人推介，費用為會員二十元、非會員二十五元。

圖為荃灣大會堂藝術巡迴展覽之情景。

為讓青年人能從寧靜中領略到大自然的韻味，該中心將於本月卅日至十二月一日（星期六、日）舉行「星月良朋秋夜行」的活動。是次活動之路線由北潭凹經大浪灣及西灣，再步行至北潭涌，適合十六至二十八歲之青年男女參加。費用每位二十元，包括單程旅遊車及食物等支出。有興趣人士可親臨荃灣石圍角邨商場平台報名，或可致電四一四四一四九查詢有關詳情。

長康明愛服務中心舉辦一個「青少年騎馬樂」活動，地點沙田大埔道香港馬術聯合會，參加者於當日上午八時十五分於中心地下大堂集合，回程時間為中午十二時正。凡年齡十五至三十五歲的青少年，費用會員每位七十元，非會員七十五元，包括旅遊車來回，但參加者需自備揾水。

對於上述有興趣的人士，可親往荃灣城門道九號，或致電四九〇〇一三一，內線二十三查詢。

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理 5412282 忠誠

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
3925946（專線）
九龍旺角亞皆老街40-46號利寶大廈⑤字樓B室

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
業務專線：7369383 7369400
辦公時間：星期一至五（朝九晚七） 週末（朝九晚五） 週日及假期（朝十晚五）

泰國・清邁・布吉島
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、六天、七天 $3690起
曼谷、布吉島、PHI PHI 群島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
★布吉島、P.P.島最新行程★ 增遊曼谷野生動物園
＊住兩晚布吉島加餐晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店。
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店。
＊天天出發，可延期返港。

馬星・馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天 $4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬星（檳城、怡保）六天 $5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天 $6650
＊泰國航、星航、馬航
＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港。

日本・韓日
小童減收$1,000
本州五天、六天、七天 $6690起
★獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物★
九州東京廸士尼七天、八天 $8690起
東北日光廸士尼六天、七天 $7790起
東北、北海道廸士尼七天 $9590
北海道東京六天、七天 $9290起
韓國本州七天、八天 $8590起
韓國九州八天 $8790
韓國北海道六天 $7490
＊乘日航，早機去，晚機返。
＊天天出發，回程可停東京，大阪或台北。

全韓國
韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
多增夜生藝宴 名額有限
韓國四天自由團（機票＋酒店＋早餐＋接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊特別多增著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

台灣
台北四天 $3040
台北花蓮四天 $3140
台北花蓮高雄六天 $3980
台灣環島六天 $3980
環島阿里山七天 $4450
環島阿里山八天 $4920
多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）木柵動物園（五）孔雀園（六）九族文化村
＊台北住最高級之統一大飯店
＊獨家安排蒙古烤肉
天天出發（回程可停留台北） 台灣收100元

日本、斯里蘭卡、馬爾代夫
大阪、東京、廸士尼七天豪華團 $8,200
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $6,690
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團 $7,990起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6,690起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團 $8,790起
馬爾代夫六、八天 $6,990起
馬爾代夫、斯里蘭卡八天 $7,690

日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團 $4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $9,000
韓國、九州八天豪華團 $9,090

台灣、印度
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
印度古城黃金之旅六、七天 $6,090起
★星晨飯票適合世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲、關島
歐洲十、十二天渡假團 $10,790起
歐洲十二天逍遙團 $11,790
歐洲十三、十五天豪華團 $12,290起
歐洲十六天探索團 $14,490
關島、班塞島四、五、八天 $5,000起

廸士尼郵輪／美加
夏威夷西東岸六、九、十一、十三天豪華團 $8,000起
美加西東岸七、九、十一天豪華團 $10,300起
夏威夷東岸十二、十三、十五天豪華團 $16,100起
溫哥華、多倫多四、六天豪華團 $8,000起
美加、墨西哥八、十、十二、十四天 $15,100起
加拿大古城八天探索豪華團 $14,390
美加古城遊十一、十三天豪華團 $16,300起
廸士尼郵輪巴哈馬群島十、十二天 $16,100起

澳、紐
大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團 $12,300起
黃金海岸、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $12,290起
墨爾砵、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $12,300起
黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 $10,670起
紐西蘭（南北島）澳洲東岸八、九、十三天豪華團 $13,000起
北領勝地遊爾文九、十天探秘團 $15,000起
墨爾砵、雪梨七天豪華團 $10,600
墨爾砵、坎培拉、紐西蘭（北島）七、十天豪華團 $9,000起
柏斯、雪梨七天豪華團 $11,300
牌照編號350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1535室（由廣東道口入） 736 8368（9線）
香港皇后大道中64號進卡佛大廈1701-3室 521 8161（9線）
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 332 0955（8線）
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 890 7233（5線）
香港銅鑼灣太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
國際裕民中心地下18號 341 2001（4線）
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
業務部總線電話：735 0333（6線）・524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

鋼琴教師 誠聘鋼琴教師文員略懂琴，青衣上班電4334708

上門補習 誠聘大批早上導師F5或以上程度有意請電3621494

急聘社工 老人中心聘主任及文員中上學歷有敬老心請具履歷電話近照寄本報信箱1214

聘請教師 新界某按額資助中學聘請中史及體育教師，應徵者，請致電6717495洽

社工助理 持社工文憑，基督徒，屯門青少年中心輪班工作最少三晚及星期六上班 4638876

誠聘助教 將軍澳誠聘文書助教一名，端正有意請辦公時間內電 7030981

元朗津小 甲級教師一名任教高年級英文元月三日到職，備履歷近照寄元朗米埔林冠英學校

學校教職 返員天五需不上以五中或地麻油經驗相片地址電話九龍中央郵局七四五四七收

琴行職員 深水埗區工作全職兼職均可有意7445599請電3867563

琴師 電7445599

大埔津小 聘高年級英數（能體育更佳）教師一月到職函大埔東昌街黃建常學校

津小代課 東區全日制小學聘英數體教師一名十二月二日至十二月廿日電5605677

夜校導師 九龍聘小至初中小組導師由五時或六時始具預科程度電3422289黃小姐洽

官塘補習 急聘兼職小學教員全職亦可有福利薪高電7519284下午約見

灣仔津中 急聘任教中文及體育教師請電九一六九六六洽

會計助理 急性女，卅歲以上懂簿記單式，610號荷李活商業中心507室林文會計公司

元朗津小 甲級聘元朗梁省德下午校師一名十二月到職請電4745566梁校長

誠聘兼職 補習多名中五程度至二至五時下午2-7薪優有佣分有意電711609張生洽

倉務員 管貨倉員住近優先青山道100號地下

津小教師 聘午校上英文教師二名有意者詳列履歷寄將軍澳翠林邨最校友會小學

幼兒中心 急聘註冊工作員深水埗區基督徒或懂琴者更佳有意電3866284林主任洽

誠聘幼師 樂富區一名月到職有愛心耐性能彈琴優先供膳公積金有意者電3360279校長洽

學生導師 牛頭角聘育學會聘全職導師有志教育，有學生心電7530276 7966430

長洲津小 英體聘老師一月到職有意函長洲學校道二號順德

上水津小 上午校聘中年級數學，體育，教師乙名九二年一月到職請備履歷寄本報信箱1405或公立學校

北角補習 女性全兼職均可中五以上程度有意下午電5650563

補習導師 全職或兼職有補習社經驗底薪五千另加佣太子道西141號七C電3971890

誠聘導師 城九龍補習社誠聘小學一至六年級女性全職或下午兼職導師有意電3821913洽

聘上門兼 職小學補習班導師沙田大圍區補習社工作一至五中五程度請電6016177

補習導師 全職中五及上程度下午兼職均可或藍田工作7724310 7558529

元朗補習 全兼職導師中學程度聘4740196

上午導師 九龍灣區中五程度或以上合條件修生薪優電7555525

配音訓練班 影視粵語配音學費廉修業期滿可兼職3613902

地產女職 荃灣可全職兼職工作管理公司業務高新佣地鐵站旁直接挑戰

大埔幼師 聘有經驗，已受訓優先，識琴，公司時間請電六五七四一辦

九龍津中 誠聘書記乙名中英文打字端正有意者請詳履歷及近照函本報信箱914號

全兼職導師 灣仔區工作新優另聘大批補習導師，港九均可，電8931168/7871772

黃大仙區 急聘補習導師多名上下午班另聘上門補習電3284188

惠基道 補習社聘兼職小學補習導師工作中學生亦可旺角區下午電7706169

琴行誠聘 鋼琴導師多名全職或兼職可觀塘區工作有意者請電3453322

牛仔褲廠 車前請後幅車位全日或半日可深水埗區工作3941313李小姐

畫班 請教助及教學要有耐性愛心新優前途佳港九界區工作電4506927

港島新津中 聘請二級或三級實驗技術員及校工需留宿者請電5764852約見

津小教師 黃大仙區教會津校聘中年級英數教師乙名三月到職有意電3222445

津小書記 須考會科合格懂會計明年一月到職詳履歷九龍順利邨郵箱五

特殊中學 聘實驗室二級技術員需理工實驗室技術員合格證書寄觀塘荷麗道念慈中學

元朗津中 聘二級文員懂打字中五會考畢業請電4742724洽

聘請教師 中津貼弱智學校聘請小學教師甲級教師請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校

鋼琴女教師 美孚鋼琴中心聘六級以上兼職女教師7427782

法文補習 聘有經驗上門教授中二學生地址於又一村請電1118688叶872號先生洽

元朗津中 聘文科文憑教師任教初中中文及中三英文二月到職有意電4794168洽

誠聘導師
九龍註冊補習學校誠聘導師有責任感及對教育工作有興趣者請電7782123周小姐洽

九龍塘區
文通普通小學誠聘懂普員需電話請電
3367612

荔景弱智津校誠聘
①甲級教師
②言語治療師／協助言語治療教師
有意者請電7855623約見。

聘西醫生
港島西區宗教會團聘經驗註册西醫駐診上午九時至十二時半有意者將履歷函寄華僑日報70號信箱或晚上六至八時逕電5499872黃洽

急聘補習
女導師全職起薪六千至七千下午每週五天兼職月薪三千至五千中五起北角或深水埗電5661166

聘替假家長或工友
嚴重弱智津校聘替假女家長年21歲或以上會考五科合格或同等學歷需輪班日薪$301或替假女工友經驗學歷不拘需輪班日薪$233有意者請電6670911大埔南坑松嶺村第二校林校長

晚兼
本公司誠聘兼職外滙從業員提供訓練課程晚間上課一星期薪高佣厚合廿一以上正職人仕有興趣者電8487234李約見

葵涌津中急聘學校助理一名
中五程度，字體端正，懂打字，十二月初到職，有意請電4285908洽。

誠聘補習
介紹導師上門補習，時間、地點、薪金任擇，應徵者需爲中四或以上程度學生。請於星期一至六：朝十至晚十，電7456292。

粉嶺區幼師
增聘基督徒幼師需有愛心熱衷兒童工作懂琴有經驗受訓優先薪優誠意電6759183

誠聘教師
葵盛津中誠聘英文科學位教師一名須於九二年二月廿六日到職，有意請函葵涌葵葉街六號校長收

幼兒主任
屯門區及旺角區幼兒院及幼稚園誠聘主任具挑戰性月薪可達萬元合股亦考慮九龍中央郵箱七一二六一號

中文秘書
深水埗區同鄉會請中文秘書，須處理會務，中文函件等事宜，全職兼職均可備履歷照片電話函旺角郵政局79771號收

聘大量上門補習導師
中五會考英數D級以上大圍沙田馬鞍山工作早午晚均可中小學時薪$50起電6016177吳先生

誠聘導師
大角咀補習社聘小學女導師F5或以上程度無經驗亦可電3964519

急聘導師
石籬或大窩口補習社聘男女全職或兼職導師請電4851858或4817176或7726299

兼職
本公司誠聘外滙從業員提供訓練課程工作時間任擇薪高佣厚有興趣者電8487135方先生或黃小姐約見。

實驗室技術員
大埔聖公會莫壽增中學聘二級／三級化學實驗室技術員乙名，中七理科程度，一月到職，請電6567804，合則約見。

急聘代課
觀塘津中即聘中三數學中一三四電腦中四會計原理學位代課教師乙名至聖誕假前電7276372葉小姐

沙田津小
上午部聘甲級普通科半年代課教師乙名另下午部聘體育及普通科甲級教師乙名，二月中到職有意請函履歷近照寄沙田沙角邨基覺學校洽。

英文教師
九龍中學聘請英文兼地理或英史教師九二年一月到任電話註明照片履歷本報信箱904洽

幼園主任
將軍澳區幼稚園誠聘主任乙名需受訓12週或二年制課程薪優有意請電3628379約見

屯門津小
上午班急聘體育教師一月三日到職履歷近照寄屯門44區兆禧苑仁濟醫院羅陳楚思小學

葵涌津中
誠聘下列代課教師：英文科文憑教師91年12月19日至92年2月26日及家政科文憑教師92年1月8日至92年2月14日，有意請電4271641約見。

資助幼兒園
誠聘幼兒工作員，中五程度，註册優先，薪金依政府薪級點，保送理工受訓。福利有公積金，年假，供午膳，青衣區工作。有意請電4957897黃主任洽。

高薪補習導師
九龍、新界及將軍澳各區補習中心
①全職經驗小組導師，具愛心，能獨立教書，月薪六千
②文員、助教或半日導師
③五晚初中經驗小組教師
公司福利優厚、花紅、醫津、4次大假及公積金
電3968419或7014782人事部洽

誠聘教師
基督教小天使幼稚園誠聘基督徒教師（二月到職）薪酬參照政府建議，設公積金及醫療津貼，申請者請繕履歷附近照寄九龍灣麗晶花園21-22座地下校長收

急聘司機 $6000
中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約洽

聘請英文女教職員
須有F5程度週一至週五上午或下午任職四小時全任或兼任均可願就者請帶證件至尖沙咀漆咸道5號8字樓（即金巴利道底柯士甸路口）

聘請幼師
荃灣區幼稚園誠聘全日正教經驗或十二周受訓優先有意者請電4067270

徵求

徵女友 男30未婚品良不煙酒賭誠徵端貌5呎3下品良重情女仕請函照本報1223信箱

誠徵女伴 男39誠徵善良淑德能互愛女友附近照電話本報1224號信箱

徵女友 男36上程度品純徵20至32歲女友有意請來函附照片本報信箱1195號

誠徵男友 女28靚33-40歲多名誠徵經濟佳男友有意函照必覆郵箱78907旺角

熱心婚姻 離婚女擬介紹佐敦登記婚姻委托代辦道4字電話3881717

徵伴 男61喪偶高健保深教育健康好純誠徵自立女性佳將移民英語苗條修長女友本報信箱906

碩士 43香港不煙酒未婚品貌佳徵中等身材女友詳歷高中電話近照地址K7496電話郵局

美滿婚姻 TVB嗚謝專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字1J 3120877

徵海外婚友 九龍八點請電5452938包括美加澳英法德星等收費公道歡迎各界委托

誠徵女友 男30餘大36下學畢業正職貌端秀女友電話照片寄本報信箱434號

徵女友 男39後高品良39健全無不良嗜好有成正業貌佳女保密本報信箱相片地址

小本創業 電腦及中文勤奮需有信心合作開辦補習學校名區均可 7814475 李先生

誠徵女友 男39貌好美籍華人能英語工作中年好學信箱4848 32歲約5呎以下徵

徵求工餘 時聘好興趣對西文寄信請電話 3847518洽

東亞婚姻 嗚謝亞視時事專訪資料保密準確保密

專業撮合良緣 灣仔洛克道212洛洋商廈13樓B2 8363021

誠徵男友 36未婚30歲徵男40重感情正職實無不良嗜好詳細資料本報信箱913

男友未婚 女35賢淑失婚職業高級以上有照片電本報信箱976

歸僑誠徵 女55有經濟基礎健康無家累徵40-50歲健康男士照本報信箱909

誠徵女友 高5 37歲男尺7寸未婚正職徵33歲以下女友附照電本報信箱1220號

徵男婚友 女中年開朗忠實負責誠實男士50至55歲請函本報信箱62724號

加僑徵女友
男47商人品貌佳事業經濟好生活豪華誠徵30以上五呎三吋以上品貌佳有品味識英語女友請函履歷照片電話地址本報信箱1221號

幸福婚姻電腦有限公司
篩選優異具規模客多優秀電腦配對
73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓
辦公時間日11-7時半3689986傳眞3665857
委托之男性品學優事業有成
女性教師醫學專業
電視電台報刊三百餘次訪問
美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）

華倫 終生伴侶介紹公司
政府註册 精誠可靠
誠懇撮合 重德守秘
機會添希望 TEL：5700129
幸福掌握中 8060082
北角電器道54號鴻運閣A3（天后地鐵站）帆船街交界

徵女婚友
男46出生香港澳洲籍失婚在雪梨有屋事業無不良嗜好現回港誠徵淑女需懂英語識廣東話爲佳要有經濟基礎有齊心創造好家庭及事業電照本報信箱449號

華倫婚姻 一女年近40歲介紹貌端27至37歲正職事業有成男士可電5700129

美僑徵婚 男54卡繁士辦事業可婚有品德信正溫淑女士請函照本報信箱1271號

加籍徵友 先生後婚37歲至誠徵家定居加國往要於本報信箱907號

成功婚姻 只要將個人資料照片寄來大埔郵局七〇七信箱免費登記

徵友 男34正職高薪誠徵25-30歲女友函照本報1217信箱

鄭太婚姻 介紹成功率高守秘密請到彌敦道477號12字13樓

誠徵男友 貌佳女33未婚中學教育經濟穩定誠徵男仕本報信箱910

誠徵男友 貌佳女37失婚學歷良好經濟無家累5呎6吋以上本報信箱439

徵男友 女48商業性貌端有經濟無不良嗜好五呎六以下本報信箱917號

誠徵女友 男48商失婚有楼品貌佳中等身材重情可電話住址本報信箱451

縁創社
何需等待姻緣？
本社作風穩健有規模委託人多而優秀一定可以助您找到理想的對象歡迎查詢
7242271尖沙咀漆咸道87號百利中心607室
可郵遞登記免費地址另設海外華友會

聯合電腦婚姻
☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚
免費委託電7800328
鳴謝亞視訪問推介
謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高
請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

國際電腦婚姻
信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視，助選本港美加高職專業人士
政府註册 8921282
灣仔軒尼詩道166字寶商廈8字B

知己電腦婚姻
最受專業人仕信賴優秀海外華僑委托
3320088 政府註册 歷史悠久 絕對保密 精誠可靠
鳴謝：星期一檔案專訪成功夫婦，美加澳分行聯營成功率高
彌敦道580號彌敦中心1902室

1965年首創香港享譽一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司 重德守密
爲未婚選配理想伴侶，爲失婚重建美滿家庭
電3328615—7718367 星期休息
彌敦道343永安大廈13樓1302室10-6
由專家爲你解答婚姻問題，家庭問題
是高級仕女委託終身的理想橋樑。
成功個案，不勝枚舉

神是愛

愛心天地
優良婚姻介紹
學位人士主辦
基督徒獲半價
看照片免收費
彌敦道570基利大廈1102電
7716286或7715701

電話朋友
打電話識朋友
不到公司自己
約見無尷尬
女士獲特價
7715701、7716286
愛心天地
2931250092恒生

招生

收托嬰兒 政府註册育嬰院收初生至兩歲嬰兒服務大眾收費從廉經驗政府受訓 7117460

西人英語 由美國人士任教，適合升學，移民，從商旅遊人仕修讀，佐敦道2號A 369343

文法拼音 個別補習各級英文文法分析及讀音重點 電話二六二二五四 成人

優質補習 港九大學畢業教師主理生及卅餘年經驗預科中小學各級各科輔導 5713478

私家補習 港大畢業精補中小學全科文法英文修讀訓練法理早午晚3810752洽 F.7畢業

硯齋文學 專之實實經驗提升考生大優有意電1118008叫166

上門補習 到會考輔導學生功課，不收手續費九龍區均可

上門補習 中小學全科由教師及大專生補習 即聘教師幼師

上門補習 補習男女成人英語中小學生快速英文課本教師 廿年經驗 736-2489

實用英文 英文教師主講中小學全科，盤費，適合商業上班人士，7759615

中文理科 洋行主編經驗現任精數學理化等中學科，實用數學數理中文 3940191

中文理科 附數多年經驗輔導學生考試 3327872 多化

港大培正 專業英文資深老師補習中小學各級英文及預科 3233692

哥林比亞電腦無綫電學校
教育署註册課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程，日夜班熱綫電子電腦電視課程，設備現代化大歡迎到校參觀旺角西洋菜街368地鐵太子站旁恒生銀行後面衍素華館
電3803804 3807806

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班
本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號聖匠
電：3633945★3642730

楊鐘山畫院招生
國畫・素描・兒童畫
①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）
②香港大會堂7字樓
5740483
5291217

港大畢業廿年經驗專教
私家成人各業英語
可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等早午晚 380 4361

商用電腦
日法國德泰商英會語語語文文專專話
速成實用個別小組
TOEFL 580 分
388-2167
6953060 6647938
7811475 4769162

晨早日文 CY AM 初班12月6日開班中環德輔道25號安樂園大廈11字地鐵旁電5222322

英法日國德 移民升學中西人士教授兼中小學補習尖沙咀赫德道一號七樓7212391

九龍塘博愛老人院
環境優美・花園別墅・老人家樂園
全港最大・交通方便・設備一流・歡迎參觀
註册西醫・經驗姑娘提供物理治療
3377708 3386181 3382092 3376381

民康護老中心
現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551,4181433。

劍橋護老院
九龍塘劍橋道35號
（近浸會醫院不設分院）
花園別墅 環境優美
全新裝修 安老護理
西醫主理 一流設備
3371118 3371008

平安護理 醫護經驗註册護士院長安靜舒適打理環境道124D地下3368573

弱智之家 傳殘聽弱智自閉症院全港最大類型供應膳宿由專家精美電4883487

仁濟護老 環境舒適設備完善有經驗醫院護理九龍塘中醫三號108電3386366

護老

上門補習
介紹導師到貴府補習，各區均可，不收家長介紹費。時間、薪金、師資任擇。請於星期一至六朝十至晚十，電7456292。

補習教師 中五學生補習，經驗耐心負責以港島爲中四英數理十年合544965何5604014

英文補習 中五時至十一時文法寫作電請7898222洽

會計英文 學會考末段中一至四英文年晚電學生各級會名師 3442556榮先生

優良補習 誠聘屯門區及鄰中學教師，補習小組，請電3682080呂生

竹林仙館有限公司通告
茲定於公曆一九九一年十二月十七日（星期二）下午三時在本館舉行一九九一年度會員週年大會討論下列事項
(一)省覽年結
(二)聘任下年度核數師
(三)選舉董事
(四)討論其他事項
敬希會員同人依時出席
除分函外特此通告
承董事局命 總務部啓
1991年11月26日

中國健身會有限公司常年會員大會通告
敬啓者：茲定期一九九一年十二月十三日（星期五）下午六時在九龍彌敦道458至460號十四樓本會註册會所召開一九九一年度會員大會議程如下：(一)通過一九九〇年度常年會員大會會議紀錄(二)報告一年會務(三)省覽及通過上年度財政年結(四)聘請下年度核數師(五)推選有限公司第拾壹屆理監事。
除分函外特登報通告週知敬希各位會員依時出席共策進行是荷。
上通告 本會全體會員
理事長：石鑑輝 副理事長：黃光甫 黃錦志
一九九一年十一月廿八日

許兆泉又 許兆泉又名11許親人月21日屯門醫院病逝其先生速聯絡社署職員嚴297內線461621

啓事

尋人啓事 張國勝見報速電妻6670512

訪尋

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,500元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
膳宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：尖沙咀赫德道德裕中心1506室 3692322

教會護理
基督教會非牟利護理院清貧及無親人者可申請入住請電仁愛：
4796990 慈愛：
4671877 4659768

商業

療效奇特——針祛病的韓文治教授
對頭痛、鼻病氣喘、坐骨神經痛、週身疲痛、胃腸病、婦女疾病，以及其他疑難疾病，都可作有效的治療。如果有朋友，願意到我這裡來看看我的針法，用心學習，並且能尊師重道，不輕斂財之約，我願把獨有的一針法異術，傳授給有緣人。
九龍彌敦道300號華豐大廈11字F座預約電話：3845419

摸骨大師 風水掌相秘學獨到疑難問我銅鑼灣中心214室8952836或電1163933呼990

上門護理 男上門推拿護理週到電1168289 call 8321

上門護理 兼職按摩朝九晚一電1168822叫6978

專治痔瘡 坐瘡祖傳秘方快速根治止癢止痛受手術痛苦費廉實惠早或晚約電7884602張生

上海診所 針灸電療美容減肥推拿腳底按摩消疲勞氣功治療退休招生出診7861271

醫藥

東信搬屋公司（政府註册）
牌照11250147-1097
搬屋・搬廠・寫字樓・鋼琴機器・傢俬儲存港九・新界・離島澳門・大小歡迎
九龍 香港 新界
3633086
3620019
5613898
4204088

中聯搬運有限公司
提防假冒
563 5157
363 2345
562 7922
333 3532

搬運

立成會計 專理上門登賬月結年結報稅兼理退稅CO電3847165洽

待聘

沙田九肚山
馬料村西班牙700呎座北向南景靚有裝飾三大房一大廳145萬教師自讓地產勿擾有意晚七時後電6067165洽

德福花園 603呎兩房兩廳新裝修送冷氣175萬業主自讓地產免問電11082449陳洽

出讓 九龍

高價收購 全幢交吉 或收租樓
中環結志街24號地下浩機地產洽5443955。

物業

毛裡清倉
海虎毛裡弌萬碼存貨出售平價電
3617322 3600527
90333791

招標承讓
編號：B793/87
與運紀念幣、泰國紀念紙幣、香港五元紙幣、鑽石頸鍊、手鍊、吊咀及介指等，詳情及投標表格請往香港金鐘道金鐘政府合署十樓破產管理處查詢及索取。電：8672507譚太

補習社讓 宅學校林立地點佳運區修設備學生讓有志者沙田機1128331呼1891張生

補習社頂 土瓜灣設備齊全，千尺租平同夥移民平頂萬五或租或合作電7806746洽

補習社讓 地鋪租平慈雲山區有學生營業中裝修設備一流適合創業發展讓三萬7145765洽6573639

電腦中心出讓 大埔墟電腦中心出讓或合作租五千元電

雜項 出讓

蕭日明金運掌相
精談命理玄機、事業財運婚姻成敗、迎吉去兇、判斷準確、助解疑難立決香港仔大道登百號閣樓電八一四一登八〇（香港仔70號巴士直到總站）

專業裝修 政府註册 信譽港九 商業店鋪 廠房寫字樓 大小工程 新舊樓宇 3486826鍾氏

專業錄影
爲顧客錄影將年輕貌美身材錄下作爲一生留念根據顧客需要錄影帶即拍即給且爲顧客保密自設錄影場所及先進器材彌敦道477號歲榮大樓12字13樓477A室李生洽

象棋圍棋 圖書四百餘種八折廉售油麻地彌敦道四九七號三樓實用書局由文明里上電梯

裝修工程 承接泥水木油漆牆紙水電鋁鐵窗簾價廉歡迎查詢7701826 1161301呼228

時租教室 電腦機錄映機可用作會議訓練時租60起有意請電及視3971890太子區

廠房出租 新蒲崗街1-3號八樓3000呎三面單邊電梯兩部合各行業電8121000陳

全層平租 深水埗局街212C二樓商住用水電俱全有意請電八七五〇五一葉洽

租賃 港香

海景隧道 口高郵油塘工業城13樓B7壹仟伍佰呎水電齊合各行業平租7112981

租賃 九龍

商業樓 灣仔大有商業樓對面2300呎2350萬5733315張生洽

旺鋪 旺角中心附近鋪連閣900呎租金22萬

300尺 詩大廈8500尺傢俬5300樣樣有

康澤 北角600尺110萬

藍塘道套房 3600靚花園一房7500

傢俬樓 1500尺265萬25000租送車位

跑馬地山光 頭地鐵靚(16)元起租免佣7396023

威勝商廈 對港澳碼頭513呎新裝修

租讓

渡假勝地
愉景灣700餘呎連代步車會籍173萬尚有大小單位百萬餘起宜自住保值或員工渡假歡迎查詢業主委託宜家
紅磡同德大廈中層五年樓430呎裝修傢俬廳間房帶96萬有意電94868184宜家洽

二樓商舖 美容髮型室牙科醫務所香港北角春秧街900尺135萬交吉合意電7874505蔡洽

出讓 香港

財團徵求
即時付款
不交吉樓
交吉亦可
全幢分層
毋須看樓
免費估値港九均合
7809676 金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

物業代理

灣仔道旺舖
226號灣仔道右鄰新京都戲院平租四萬五千地點旺交通便合各行電業主5729012陳先生

自石閣 出租 5638557 1110777 call 868

益發 寫字樓平租 香港德輔道中121號遠東發展大廈14字樓1200呎有意請電7136392洽

醫藥

分類廣告服務熱線
5462583
5464459

中醫電腦 診斷儀器綜合治療儀展銷中醫錄影帶供訂針灸跌打影音函授證書班招生818258

物理治療 中醫師治跌打傷患頭痛關節痛肢體酸痛不便上門保健798398

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：962 904 905 906 907 909 910 911 951 953 954 957 960 964 968 971 972 973 974 977 981 984 993 996 999 1000

中區分處信箱號碼：403 410 409 412 415 425 434 435 438 439 469 440 442 444 469 470 471 475 476 482 483 485 489 490 492 494 496 500 505 540 550 557

旺角分處信箱號碼：1168 1169 1183 1184 1185 1188 1193 1194 1195 1198 1200 1205 1206 1210 1212 1214 1215 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1222 1401 1402 1403 1404 1408 1467 1469 1472 1473 1474 1475 1478 1479 1480 1481 1488

北角分處信箱號碼：1492 1493 1498 1499 1782 1783 1784 1785 1786 1788 1790 1791 1792 1795 1796 1551 1555 1556 1557 1559 1560 1565 1566 1567 1604 1605 1682 1684 1686 1688 1695

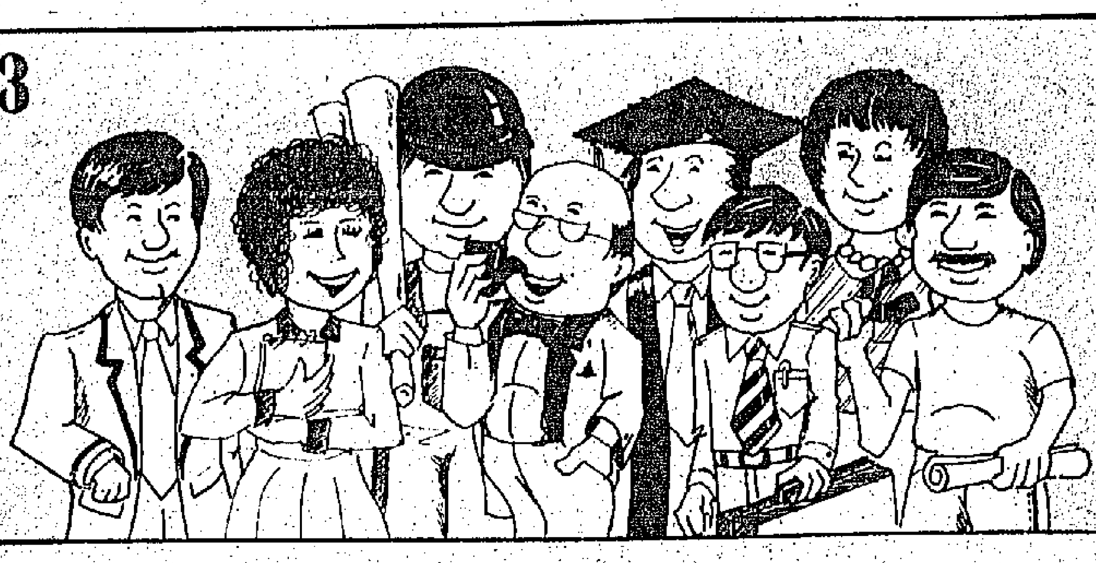
荷李活道總社信箱號碼：34 35 38 44 47 49 52 53 55 68 91 442

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
(不折不扣)



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

學位教師
大埔津中誠聘英文科學位教師一名，能任教至中六級。92 年一月到職，有意者請繕履歷附近照寄新界大埔廣福道 182 號王肇枝中學校長收。

聘幼稚園助教
將軍澳區教會主辦之非牟利幼稚園聘助教須中學畢業具愛心及耐性字體秀麗或擅畫優先，薪優有公積金醫療津貼及進修津貼。有意請電 7016116 約洽。

九龍灣區
九龍灣區幼兒園急聘幼兒工作員壹名，薪優供膳，有公積，中五程度，有經驗者優先請電：7575749 曾主任洽。

九龍津小
保良局第四小學上午校聘請甲級教師乙名，負責中、數及普通科，能教術科優先，一月廿七日到職，應徵者請備履歷近照寄慈雲山慈安邨本校。

急聘音樂
九龍區私立小學急聘音樂兼普通科女教師數名，鋼琴三級或以上程度，曾教幼稚園更佳，薪優，速寄簡歷回郵信封華僑日報 986 箱，以便約見。

物理 GM
順德聯誼總會胡兆熾中學誠聘物理科學位教師，應徵者必須主修物理，任教預科班物理及高年級數學，九二年二月下旬到職，附履歷近照寄九龍何文田巴富街22號。

英皇教育研習社
聘請
(1)兼職導師：
時間——(A)9:00AM－12:00PM
(B)2:00PM－6:30PM
薪金——(A)$2400
(B)$3500
(2)全職導師：
時間——9:00AM－6:30PM
薪金——$5400
有意者請繕履歷近照寄九龍牛頭角宏光樓 24 號地下麥小姐收。

津中教師 GM/CM (Temporary)
津貼英中急聘中文科教師，任期由九二年一月至七月學期結束。履歷相片於十二月六日星期五前寄九龍慈雲山毓華街 100 號卜維廉中學校長校。

Aided Boys' School in Kowloon requires one Graduate Teacher for Chinese Language and Chinese History in January 1992.
Apply to: The Principal
La Salle College
Kowloon

急聘代課
九龍市區私立小學急聘各科代課女教師多名，中學畢業程度，薪優，請即寄簡歷電話回郵信封華僑日報985 信箱，以便約見。

元朗津中
誠聘實驗室助理(L.A.)壹名中五程度九二年壹月到任有意者繕履歷附近照郵寄元朗第六區市鎮公園南路路德會西門英才中學校長收或電4782552、4782424、4782494。

屯門津小下午
良景邨保良局方王錦全小學誠聘甲級教師乙名，負責中、英及普通科，十二月一日到職，有意者請電4661882 約見。

商科代課
荃灣津貼職業先修中學誠聘英文兼商科代課文憑教師乙名，任教中三英文及中二中三中五打字。(由 1991 年 12 月至 1992 年 4 月)有意者請電4121899 約見。

政府資助安老院 (荃灣區)
急聘輔導員，男女均可，年 21 以上，會考五科合格或專上程度，薪$6915 起，需輪更，公積金制(可帶入、帶出)，有意電 4982558 約見。

教育機構
誠聘下列學位／文憑教師：
㈠中四、五英文兼中二、三綜合社會科
㈡中一至三中文中史(代課由即日起至十二月廿日止)
政府薪酬，有意者請電3433127 張小姐洽。

將軍澳區非牟利幼稚園
誠聘基督徒幼師
薪優，有公積金，醫療、午膳及進修津貼，有意者請電7015588 7016288約見

夜班倉頡電腦輸入員
晚八時至二時半男性
熟手薪優，工作六天
有意：電5470190日趙晚陳

ENGLISH CURRICULUM DESIGNER/TEACHER (PART-TIME) REQUIRED BY A REPUTABLE INTERNATIONAL INSTITUTE SPECIALIZED IN TEACHING COMMERCIAL ENGLISH TO THE MAJOR COMPANIES IN HONG KONG. ONLY QUALIFIED PERSONS NEED TO APPLY. PHONE 8681279 FOR INTERVIEW.

大埔津小
聘上午體育英文文憑教師乙名，92 年 2 月 17 日到職有意者請詳履歷近照函大埔大元邨梁省德學校，合約見。

英文代課
青衣長安邨皇仁舊生會中學請英文 GM 代課，由 6/1/92 開始，約十星期，有意者請電4975688 或 4975887 校務處黃小姐約洽。

九龍津中
誠聘中文兼社會科教師，文憑或學位均可，一九九二年二月十七日到任，有意請函附履歷、近照及電話寄九龍黃大仙東頭村道一六一號基協工業中學。

代課教師
黃大仙區天主教英文中學誠聘文憑代課教師一名，任教中一至中三中文及普通話，任期由一九九二年一月三日至七月十日，有意者請電3238217黎小姐約見。

港九 夜男/女校務員
- 旺角區或北角區工作
- 下午5:45至晚上10時
- 必須F.5畢業及懂打字
- 薪優雙量電3970782

校工兼花王
津中急聘校工兼花王一名，男性，年三十五至四十五，懂園藝優先。有意者請詳歷近照寄九龍樂善道 161 號收。

文憑教師
屯門津小上午校聘請英文科文憑教師一位，92 年一月二日到職，有意者請電4586111 安排約見。

急聘幼師
青衣區具規模幼稚園誠聘教師一名，已受訓或具經驗者優先，薪酬參照教育署建議。應聘者請電4955790 約見。

NORTON
港九英語電腦商專即聘下列全或兼職教師多位：
①女校務員
②F.5-6英文、數學、物理、化學、西史、中文、中史教師
③電腦商科教師(電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律)
④初中級英文、文法，拼音教師
⑤中小學數理化、文理各科補習教師
⑥普通話教師
有意者請電300-1068或893-4945

兼職導師
學友社誠聘中四英文科導師一名，星期一晚七時半至九時，北角上課，大學程度，在職教師優先，薪優，有意者於下午二時——十時電5631565 葉小姐。

新界婦孺福利會誠聘 幼兒中心文員
($4,735 - $8,340)
十八歲以上，中五程度，會考五科合格優先，懂會計，字體端正。元朗、上水、屯門、大埔區工作。應徵者請備履歷近照寄元朗體育路元朗大會堂四樓 401 室。

九龍佑寧堂懷智訓練中心
歡迎加入社會福利工作，服務中度至嚴重弱智成人。工作地點爲將軍澳寶林邨。
寶林宿舍：(1)登記護士(EN)
——年 21 歲以上，需輪值工作
——登記護士合格證書，有愛心耐性及責任感
——Mps pt. 9-21 ($7,850 - 14,740)
寶林宿舍：(2)二級文員(CO II)
——年 21 歲以上，會考合格，有會計知識
——懂簿記、打字及電腦應用
——Mps pt. 3-15 ($5,370 - 11,005)
應徵者請函履歷、近照寄九龍石硤尾南山邨南明樓 20 號地下懷智訓練中心總幹事收。

小學女教師
九龍市區私立小學急聘各科普通科女教師數名，中學畢業或以上程度，有教學經驗優先，無經驗亦可，薪優，請函簡歷回郵信封華僑日報 984 號箱。

九龍區津中
誠聘
高中地理科 G.M. 教師，有晉升機會。須九二年二月十四日到職。基督徒優先考慮，有意請寄履歷、照片本報信箱 1800 號。

油蔴地津中
誠聘
A-Level(F.6)中文科長期代課教師。由九二年一月三日起至七月止。有意請寄履歷、照片本報信箱 1799 號。

油麻地津中
誠聘
男性辦公室助理員，中學程度；有意寄履歷、照片本報信箱 1798 號。

社團行政助理
九龍慈善法團誠聘行政助理乙名。中五以上程度，經驗優先，請親繕中英文履歷近照寄九龍深水埗大南街 164 號四樓人事部收。或電 7870203 洽。

化學科教師
政府津貼天主教南華中學聘請化學科學位教師乙名，需 1991 年 12 月 16 日到職。
有意者請詳繕履歷近照寄九龍深水埗永明街 5 號。

中文代課教師
政府津貼天主教南華中學急聘中六、中四級中文科學位代課教師乙名，任期由 12 月 2 日起以日薪計算(HK$641)，有意者請函履歷、近照，寄九龍深水埗永明街五號。

屯門津中
屯門津貼職業先修中學聘工業繪圖科文憑教師及膳宿服務科(家政科)文憑或學位教師，有意請電4610304 朱先生或郭小姐查詢。

循道衛理中心聘請
高級社會工作助理及社會工作助理：社工文憑，基督徒優先，請具履歷近照寄灣仔軒尼詩道 22 號，循道衛理中心執行幹事收。

沙田津中急聘
數學、附加數學科有教學經驗學位教師一名，於九二年一月到職。須教至高年級，合條件者可被考慮填補科主任空缺，有意者請電香港中國婦女會馮堯敬紀念中學(6404968)羅小姐洽。合則約見。

杭州黃賓虹紀念館

雙魚小品

黃賓虹繪畫選，沙孟海書法展於廿七日在中國文物展覽館舉行，這一批作品是浙江省博物館的藏品。

憶年前在西湖小住，於棲霞嶺下拜謁黃賓虹紀念館中拜讀了黃氏不少精心之作，並參觀了黃氏的畫室，那一批作品，是為了黃賓虹研究會在杭開會，參觀者各地畫家，特地把黃氏精心之作陳列，以供學習。

棲霞嶺下黃賓虹紀念館，三十年來，我先後參觀過三次。

第一次是一九六四年，黃氏畫室是在房子的右方，我印象最深是畫桌上黃氏所用過的畫具，毛筆多是較小的，沒有提筆，畫桌面積也不大，畫室一角牽着一條繩子，據說黃氏作畫，渲染了一重之後，便把畫掛在繩子上晾乾。

據說黃氏去世之後，遺作可不少，都是未經署款蓋章者，世人把畫補蓋了印，逝世後的幾年，市面便見沒有署款的黃氏作品，便是這一批，有斗方，也有大中堂。

八八年，參加了龍年筆會，再作西湖之遊，再訪黃賓虹紀念館，八九紀念館的陳設改變了，闢室展出了黃氏生平的信札與照片，其中有一幅照片，是黃賓虹在香港山頂寫生，是黃般若拍攝的。

記得當年黃賓虹旅港，寄居於摯友黃居素先生家，常乘勝期酒店王季原的遊艇出海遨遊寫生，寫生集中之鷄翼角，赤柱大潭佮仃洋等寫生稿，都是此時之作，黃氏的畫室陳設一致依舊，筆筒中的小筆仍在。

另室展出了黃賓虹氏作品，是從浙江美院借來的，都是晚年精心之作，拜讀之餘，對黃氏畫論得到更深的體會。

有幾位日本書畫家也參加了龍年筆會，對黃氏作品，留連久之，對黃氏以篆法線條入畫，甚表欽服。（四二〇）

佛國理想世界

闖蕩四方

張君默

敦煌千佛洞眾多經變畫，我最神往於唐初開窟的二二〇窟中的西方淨土變。

佛國的理想世界，便是彌勒世界，那是西方淨土，也叫做西方極樂世界，沒有痛苦，只有快樂，眾生只要唸喃嘸阿彌陀佛的名號，死後便可以到達。阿彌陀佛，便是彌勒佛的名號。

佛經這樣描寫彌勒世界：雨澤隨時，穀稼滋茂，不生蟲草，一種七收，用功甚少，所獲甚多，樹上生衣，羅剎掃城，人壽四萬八千歲，女子五百歲才出嫁，老人將死時自己先入墓中。

繪在那幅壁畫上的圖景，果然有姿優美的飛天肩擊飄帶，在天空上奏樂與散花，其下殿閣壯麗，池水清澈，園中充滿舞蹈、音樂、鸚鳥與鮮花。不過這種種景色都只是陪襯，主要是描寫一場說法。

這一場說法，其實是一場佛法大辯論，便是有名的維摩詰力辯文殊菩薩，引來眾多大小神佛、弟子與民眾，井然有序，衣履各異，千姿百態，肅穆、喜氣而壯觀。

維摩詰居士在經變畫中大顯神通，飛來許多椅子供客坐，一缽香飯吃飽眾人等等；文殊在佛國中以機智著稱，許多佛弟子都辯不過維摩詰，佛派出文殊菩薩，於是便有了這幅場面輝煌的「維摩詰經變」畫。

從敦煌壁畫與彩塑的圖景與藝術成就，可以反映出繪畫年代的時勢盛衰。這幅壁畫繪於初唐，從技法、色彩、場面，都充份表現出一種欣欣向榮的氣氛。

中國酒歷史悠久

酒經

黃雅歷

中國酒其實乃世界最早的酒之一，據考古學家的考證，早在新石器時代以前，人們已經發現到水果與蔬菜之中的糖份，能夠自然發酵而產生出酒精。

不過，中國酒的真實年代，就難免有意見分歧的情況，但是，在四千年前人們已懂得利用谷物來釀酒，卻已有確實的證據，因為「龍山文化」的遺跡中，發現到有相當多的釀酒工具與酒器，龍山文化的後期，相當於公元前二十一世紀的夏朝，而大禹品嘗過夷狄香醇美酒之傳說，正好與這類酒器的發現而相符合。

公元前十六世紀時，商朝的貴族也以嗜酒為樂，再加上祭祀神祇之用，酒的需要急速增加，在當時，其普及的程度，當然可以理解了。至於河南省鄭州出土，發現到商代釀酒工場的遺跡看來，更可推斷在當時釀酒已是獨立的手工業，此外，大量的青銅製盛酒器，也証明到當時更有專門的製酒器的工廠。這類出土文化的酒器中，包括有後來常被使用的爵、壺、斝、彝、觚、觶等。

而甲骨文中的記載，「醴」字也常見到，這種利用新芽（麥及谷）提煉的糖，再釀成的酒，在當時應相當普及，祇是「醴」的味道清淡及酒精度不高，後來因「麴」的發明才被淘汰而已。

伊美黛可能再披嫁衣

焦點人物

正史

前菲律賓總統夫人伊美黛說，如果她要再嫁丈夫的話，她的理想夫婿是美國電影明星喬治韓美頓這一類的男人。

現年六十一歲的寡婦很坦白的說，「孤身獨處確是不容易，作為寡婦更加困難。我很想再有一個男人相伴，即使他不是國家顯要也不要緊」。

伊美黛自從兩個星期前結束美國流亡生涯，返回菲律賓之後，在一次「毫無拘束」的記者會上吐露出她的心聲。她暗示道，如果能夠再嫁，喬治韓美頓是她的理想伴侶。

記者問她有沒有和韓美頓談過戀愛，她笑着說：「可是我們之間還沒有發出愛情的火花。」韓美頓在電影圈內屬第二級影星，年齡比伊美黛年輕了十歲。當伊美黛在紐約涉嫌欺騙罪出庭受審，喬治韓美頓時常陪伴她左右。

她說韓美頓只是她一名「好朋友」，如果她真的有意再嫁，她希望未來新丈夫具備已去世的馬可斯的一切的特點。

她說：「假如有機會兩度披婚紗，那如意郎君必須是馬可斯的複制品。」

她對記者說，電影女星模仿她的外貌和舉止，令她感到高興。因為這樣證明她也有資格當明星。

談到這裡，她言歸正傳。她鄭重地表示，要接受任何拍電影合約前，她必須首先完成丈夫臨終的遺志，即是把他的尸骨安葬於家鄉。

總統科拉桑已允許馬可斯遺體回鄉下葬，但伊美黛堅持要把丈夫安葬於首都馬尼拉。

伊美黛表示，只要她能夠和總統會面，她可能會主動向先夫的政治勁敵作出讓步。

她說：「我已準備和她重修舊好，我是真心誠意的伸出我的雙手，希望我們今後能夠和平相處。」

謝謝

學苑趣談

弘三

其實，我並不想貪這些小便宜。但的士司機又客客氣氣的說有所謂，唔緊要。

真不好意思。

話說一早乘的士，跳上車說：「公衆四方街。」

司機抓抓頭，從倒後鏡望著我思量半天：「啊，衆方街。改名啦。」

這位司機沿途都找話題跟我搭訕。又話他們大部份同行都對乘客有抗拒感，每天總會跟乘客吵鬧兩三回。

例如個個乘客都想載到他們到門口，稍為停得遠一些便唔高興。香港禁區多嘛！

但話城得人憎就係的鬼婆，郁的就話叫警察、上差館；所以，好多行家見到鬼婆都免得過就免嘞。

正講得高興，忽然「醒覺」口袋內好像沒有足夠的散紙。

一看之下，果然。連「神沙」都數埋剛好十二大元。

各位咪以為呢趟我又唔夠錢俾，呢趟冇同嘞，某人一早「塞」咗張大牛入我袋。

不過，司機大佬可能[illegible]找唔[illegible]。

前兩天，我坐小巴，俾張百蚊紙司機找，俾佢鬧。佢話：「你地個個都擺張一百蚊紙出嚟，邊有咁多找。」

我眞係冇散紙嘛！

前車可鑑，為了避免引起不快，我通知司機大佬說：「大佬，我得十二蚊散紙，唔該睇[illegible]，你有五佰蚊找就車到目的地啦。」

佢說：「唏，有的夜更，個乘客攞張一千蚊紙出嚟，佢地唔為意，照找，結果俾人劏。」「而家係朝早。」

到目的地，十二個半。司機大佬收少五毫。多謝！

人造花園效果存疑

都市傳聲

方佳

週日早上，行街安告訴口水族話昨晚漏夜開工，於進打道建了一個人造花園，今日你等去到便見該條原來係行車的馬路，完全變左樣，中間有個水池，入門處有美侖美奐的門樓設計，水池兩旁係花廊、廊上垂下一盆盆吊蘭，廊的靠壁是許多盆栽花花草草，地上則綠草如茵，十分養眼。閣下可自西端入去行吓，而於東端出來，自會為綠色渲染，心曠神怡也。

何團長訝道：「這玩意是誰人攪的？」

行街安道：「報章上說是綠色環保組織為宣揚綠化環保而進行此一工作者，大概是盼望全港人因行過此花園而增加綠化環保的觀念。並加以推行擴大啦！」

何團長又問：「一夜之間建成此人做花園，要花錢多少？」

房口包接口話，人力計費是一百工人力一齊動手工作，所用銀兩則係一百萬元啫。相信係相當於印海報加埋四處去貼之費用，所以唔算駛得錢多。

二叔與黃伯都話要去欣賞吓。一時間大榕樹下的口水族都話要去。

午間，黃伯與二叔去過，回來話人山人海，根本無法逼得入去。乃望人造花園而興嘆！

翌日，何團長、譚伯、傻呼呼話他們三人以為晚飯後去最為適合，誰知入黑後。去到見班工人大佬已將花園拆到稀爛，滿地木板、鮮花、膠花，拾花者人人手握一束。有如進入廢墟，十分掃興。

二叔笑道：「這一百萬元收到什麼效果？值得存疑，為什麼不找個時間長一些的地方？七時許就拆台，為何不延到午夜？」

劇場語雋

唾手可得

「唾手可得」，唾手：往手掌上吐唾沫，比喻非常容易得到。南朝・宋・范曄《後漢書・公孫瓚傳》李賢注引《九州春秋》曰：「瓚曰：『「始天下兵起，我謂唾手可決。」』明代施耐庵《水滸傳》第九十七回：「城中必縛將出降，兵不血刃，此城唾手可得。」明代馮夢龍《東周列國志》第七十回：「靈王自謂天下可唾手而得，日夜宴息於章華之台，欲遣使至周，求其九鼎，以為楚國之鎮。」例句：「原來以為這件事唾手可得，沒料到拖了九牛二虎之力也沒有成功。」

廣州的新百貨公司

旅遊眼

黃天

廣州市的南方大廈百貨公司，新開業不久，位於長堤路的購物中心，由於一方面新，一方面是貨品極多，因此甫開即旺。而這次旅遊廣州，衆友人均提議前往逛逛。

筆者向來喜歡「深入民間」，看看世界各地的百貨公司與超級市場，由當地人士購物的情況，便可以看得到民生習慣與消費能力如何了。此嶄新的百貨公司，據說開張第一日便已有二十六萬的遊人，原因除了是「新屋」之外，有抽獎當然亦是原因，這日所見，彩電雪櫃摩托車等的大型獎品均備，難怪吸引力極高了。但遊人太多，也影响了筆者之購物觀賞之心情，因此[illegible]馬看花一番[illegible]。

關於這日所見，貨品的確是極多，除了彩電汽車也備之外，有「五枝火柴」之稱的名牌子手表也有，祇是價格極為高昂而已，比如那款有「金銀潤」之說的一類，在香港之售價為二萬六千多元，國內則售二萬八千多人民幣，即港幣近四萬元。但窗櫥之內卻可以陳列着數只之多，看來現時國內之消費能力的確不簡單呢！

鱷魚恤與BOBY皮鞋，也是國內人極鍾愛的品種，以皮鞋為例，百餘元人民幣便可以購買得到，比香港平，因此，對我等港客亦極富吸引力。惟觀奇洋服的成衣，則不算便宜，私人印象，卻欣賞外資與當地合作生產的玩具，比香港便宜一半以上，其他如口琴、背囊、旅行袋，也極富吸引力呢！日用品一般甚便宜，奢侈品如玉器、金器、相機等則十分昂貴。由此，也可以看到國內生活水準了。

東尼仔技高一籌

名士風流

太子森

東尼仔之騎功[illegible]之時不同[illegible]為高一皮，但是，正如大馬主話頭，亦要隻馬有實力才行。如果隻馬一滴都冇，則莫說是東尼仔，就算是高梵仔亦無可奈何。

不過，一個忠於其位，路單純之捉奇，捧佢場會有多的信心。好似昔日老摩時代，亂局捧摩仔，乃因為老摩的馬，可以上陣的話，一定有番咁上下份量，而摩仔主攀，則一定全心全意去騎去搏殺，自然就可靠得多。就算是輸，亦已是盡了全力去搏殺，在別人三心兩意的時候，佢便會勝出。

香港地，賭馬已成風氣，小注怡情，有時候明知道場內綫路之多，十隻馬上陣，可能有十瓣貼士，要跟風的話，可就使閣下為之無所適從。

但是，往往在一個有重心捉奇之場合中，而這一位捉奇之馬匹，亦為有實力的話，則有WP，投注起來，亦有個依歸，唔使話盲頭烏蠅靠撞。

大馬主話頭，如果真的是遵小注怡情的話，又是抱着只賭WP、一W三P的話，則凡是東尼仔騎自己大佬馬房之馬出賽，只要隻馬操到足，就一定有交易，唔會輸晒。

亂

青蔥歲月

西多

剛看了西西的《候鳥》，一個半自傳式的故事，由中日抗戰至國共內戰，小女孩隨着家人由內陸遷徙到香港的過程。不久，在法國電影節又看了描述導演積葵丹美的「童年拾趣」，也穿插了孩童眼中的二次世界大戰。

戰爭一直是上一輩的人最深刻的記憶。小時候就常常聽父母親[illegible]的叙述着他們打仗的日子，吃番薯籤啦，日本鬼子投降啦。那時，童稚的心毫不懼怕戰亂的慘痛，反而對那大時代不勝羨慕。

還以為戰爭是上半個世紀的事，過以後便是太平盛世。長大了才發覺[illegible]鬥爭從未息止。至於這偷了近百年苟安的小島，隱隱的似又將要掀起風潮。

苦肉計

金粉浮世繪

胡姬

安琪走出電梯，突有飛仔兩人，衝前一攔，將她推到樓梯口，不由分說，兜心口先打兩拳。安琪大叫看更黃伯，有人打劫。黃伯認得是安琪的聲音，連忙提起水喉鐵，見飛仔正要逃走，佢一招橫掃千軍，中正一飛的菠蘿蓋，跪在地下。黃伯想一棍打爆他的天靈蓋，該飛大叫唔好，我唔係打劫。

安琪咬牙切齒問：「死飛點解要打我？」飛仔說：「我是受人二千元收買，來打你的，本想劏花你個面，想到你係拗女，唔好整到你搵唔倒食。」

安琪說：「既然你留有餘地，我亦放你一馬！黃伯，放佢啦！」個飛[illegible]走咗。安琪即以二千元給黃伯飲茶。佢馬上去睇醫生，幸所傷不重。

簡老董聞安琪被毆，趕忙返香閨，問傷成點？安琪說：「你老婆都算陰毒，買兇想劏花我塊面，重叫兩個飛仔打到我嘔血。你睇我吐兩啖出來了。」簡老董大怒說：「唔得，隻死八婆咁陰毒，等我返去打到佢電至得。」

安琪阻止叫唔好，佢係正印，我是二奶，我又爭唱佢蓋戲，佢嬲係人之常情。不過你話吓佢就算了。千祈唔好打佢，我亦唔想你咁懲罰佢。

簡老董大讚安琪通情達理，馬上話送多層樓過佢收租。

簡老董回家怒責惡妻，但死口唔認話：我怕佢叫人打我啫，我點會打佢咁毒。簡老董警告說：「今天之後，安琪少條毛都惟你是問。」

簡太說：「咁，我被人打了又點先！」簡老董說：「她是個明道理的人，但絕對唔會好似你咁野蠻。」

一日，簡太在百貨公司與人碰撞。兩個男人又打又摑，甚至連衣服也扯爛。

簡太向老公哭訴，話係安琪叫人打佢。簡老董說：「你不可作狀，安琪絕不是你說的那種人。」

簡太說：「咁係邊個打我呢？」

簡老董說：「是你自己買兇手打你，這不過是苦肉計，我早已聽過的了。」

既然老公認為她被人打，也是自己安排的苦肉計，亦從此不敢再去惹安琪了。

是日也 旅行外國帶公仔麵

少爺日記

張庭

老媽要去歐洲旅行，她每天早上都去打六通拳，與樓上樓下那一班三嬸四姑五嫂六姨七姐八婆做老友，而且要結為金蘭姊妹焉，老媽年事雖不高，四十許人而已，在他們之前，排行第九，人稱之為九妹，老媽亦怡然自得，無他，最年紀輕是她也。

這一班富太太，得閒無事便作局，家務不必料理，有賓妹更有女傭，搵錢之事更不用理，有丈夫，伸手便有銀紙到手，兒女也都長大了，老媽是九妹，我年已二十出頭，妹妹亦年十八矣，不用她理，長日無聊，打牌唔打得咁多，腰骨痛，太太團有人提議去旅行，馬上獲得通過，而且要遠去歐洲，事關東南亞與大陸，他們都去過矣，這一次要去得遠一些。

她們有錢，花二三萬作歐洲之遊，算得什麼，老媽還說要去蘇聯焉，又話去烏克蘭，又話要去南斯拉夫，無他，近日電台提的多，她便感興趣而已，其實烏克蘭在東在西，懵然不知也，老爸問什麼時候成行，老媽說已與旅行社接洽，對於旅行，老媽毫無經驗，她吃慣了粵菜，去到歐洲，粵菜館雖然有，但口味對否，乃不知之數。這一班老婦人都說不慣吃西餐，要帶埋公仔麵，又說帶隻電杯去保滾水冲茶，日日飲慣普洱六安，去到那邊有得飲好辛苦，飲水喉水當真不慣也。帶埋公仔麵，一些罐頭，電杯、茶葉，還有，總之是事情多多，旅行要隨遇而安才有樂趣，要欣賞各地風光，吃吃各地的風味菜，可是這一班婦人卻不然，要吃粵菜，有的吃，寧吃公仔麵焉，思之，不禁失笑。老爸一直有意見，事關什麼意見，到頭來也必定老媽拗贏者，既然如此，不提也吧，慳番啖氣也。老媽說，趁行得走得，要到處旅行，要不然，到八九十歲行不動才起心去，有心無力，怎辦。老爸亦以為然，老爸亦想去散散心，不過不想帶老媽去，怕她「日鵝夜鵝」也。秋高氣爽，旅行此其時也。（九一六）

老年人的皮膚改變

張仕

早期皮膚表面光亮具有珍珠樣隆起，呈圓形斑片，發展緩慢，病情常達數年之久。也有的表現為硬塊、結節、破潰形成潰瘍的。三是濕疹樣癌：多發於中老年婦女的乳頭、乳暈及其週圍，一般為單側，為一境界清楚紅色斑片，表面有滲出結痂，很像濕疹，故此而得名。這種病起源於乳腺導管靠近開口處。此病也可發生於男性乳房，甚至陰部、肛門週圍、腋窩也時有發生。是惡生黑色素瘤：比其它皮膚癌少見，但惡性程度高。多數人是在原有黑痣的基礎上發展而成的。常表現為黑色痣或黑色潰爛性腫塊，只有少部份不表現黑色。

預防皮膚癌應作到早期診斷和早期治療。為了早期發現，對原因不明、逐漸增大的皮膚腫塊，經久不癒的潰瘍，黑痣突然增大、出血、破潰，外傷瘢痕，以及粘膜白斑等要提高警惕，應仔細檢查。早期診斷，主要依靠細學及病理學檢查。對於黑色素瘤，因其惡性程度，不宜局部作活體組織檢查，否則可促使腫瘤轉移，必要時，應手術全部切除。

帶狀疱疹與紅皮病：

老年人除了易發生皮膚癌外，在患其它一些皮膚病時症狀往往不同於年輕人，甚至嚴重危害健康。如老年人患帶狀疱疹病情往往比較嚴重，某些皮膚可壞死，愈後留有疤痕，稱之為壞疽性帶狀疱疹；有的發生於眼部，疼痛劇烈，可累及角膜，形成潰瘍性角膜炎，以後可因疤痕而失明；有的疱疹繼發全身，伴有高熱，可併發肺、腦損害，不及時治療，可造成死亡。

老年人發生銀屑病、濕疹、扁平苔癬時，嚴重可變為一種繼發型的紅皮病。紅皮病是一種嚴重的全身性疾病，除全身皮膚瀰漫性潮紅、腫脹、脫屑外，機體各系統各臟器都可受到不同程度的影響。可併發感染、心力衰竭、中毒性肝病，甚至有因低體溫而直接引起死亡者。此外，天疱瘡和大疱性類天疱瘡也是危害老年人健康的皮膚病。這是一種嚴重的慢性皮膚病，全身皮膚和粘膜上出現較多鬆弛性大疱。病程中可繼發細菌感染，有時有高熱等全身症狀，時輕時重可持續多年，有些老年人終因全身衰竭或併發症而死亡。所以要及早徹底治好為宜。（下）

祝君健康

自動轉帳

人約紐在

李潔儀

於是我向同事們解釋，這間保險公司很有信譽，不會騙人，而且我也向這間保險公司買了保險，用自動轉帳方式付帳，從來沒有問題。

但我的同事說：「前一陣子，國會還有人欺騙市民的稅款，而告上公堂，如果一個人要欺騙你，可以用各種方式都可以。」

他還說：「我有權利怎樣運用我的金錢，也有權利採取任何方式去付帳。」

從這件事，我才知道有那麼多人抗拒自動轉帳方式。

但，他們三人都是外國移民，並不是地道美國人。

如果是地道美國人，可能他們會更開明的去接受各種事物。

而自動轉帳方式已在香港及美國流行了十年有多，但從一些落後國家移民到美國的新移民，還是一副保守派，不肯接受新事物，又奈何呢？

但自動轉帳方式帶來人們方便，我還是樂意支持的。（下）

西洋幽默

死也要告

一電力公司之發電站因常有人侵入而帶來不少麻煩，負責人命一下屬起草通告以收阻嚇作用。下屬寫好呈交，負責人看後皺眉說：「幾好，不過有的矛盾。」下屬問：「怎解？」負責人說：「上兩句高壓電流，觸之即死好有警惕作用，但，後兩句如有違犯，送官究治便有的唔妥。」

又愛又恨

一雙男女駕車夜遊，男的情不自禁求吻，女的婉拒，男不顧一切，出示不文之物，令女握之，女仍反抗說：「你好衰，快開車車我返屋企。」男說：「你唔放手，我怎開車呀！」

掌膚皸裂

醫案隨錄

張濟森

她說：「我連續吃了三劑中藥後，最好的是鼻孔已無灼熱感，鼻干鼻血也停止了。」

我忙問她說：「妳有鼻病嗎？」

她點頭說：「都有好長時間啦！檢查過鼻科，說我有鼻粘膜潰瘍，滴鼻都唔好，我亦無心情去治理，早上鼻液溜涸、出血，減辛苦，想不到醫手還治好了鼻病，唔繼續醫都唔得啦！」

杏姐經過月餘的治療，諸症基本康復。

按此綜合症狀，屬燥症範疇，一般人多以為大氣干燥才多燥病，其實體內精、津、氣血虧損的人，一年均可發生燥病的。

杏姐之燥病，可能夏天出汗過多，日間常調近火，日久則成陰虛內燥，燥先犯肺，先發鼻病，後變膚燥，治燥則兩病俱愈耳。

外燥是空氣中濕度減少，人體感到干燥唔舒服時，多會飲水及補充一些水果作解燥用。雖然燥易傷津，但也是漸緩形成的。

但為果外燥夾外邪的風、寒、暑、濕等邪氣侵襲人體，病發不只化燥，亦可化火的。

皮膚干燥屬燥傷膚表，但角化皸裂者，是由燥漸至化火的現象了。（下）

地球壽命的推測

南風

臨福

地球壽命問題，天文學家經研究所得，宇宙中的任何星系，都有它的一定壽命，地球到最後會以甚麼形式終結「生命」？科學家們作出「凍化」和「火化」兩種推測。

以往，專家認為，地球最終將變成一個巨大的「冰球」。其推測是：太陽不斷地向空間傾瀉熱量，它的能量將會逐漸減少，溫度和光度將不斷下降，最終使會熄滅。在太陽逐漸走向熄滅的過程中，地球寒冷地帶也會不斷擴大，海水不斷冰凍，生命相繼滅絕。

近年來，科學家提出地球將會以「火化」終結的新推測。他們的解釋是：太陽之所以發出強光和熱量，是以氫核聚變的形式，不斷向外輻射能量的結果。大約每秒耗損四百萬噸的物質，當氫燃料耗盡後，其它元素將接替聚變反應，而且所產生的能量將高於氫聚變而擾亂太陽的內部，因此太陽的外殼將會劇烈膨脹。總有一天地球就會被太陽吸引進去而燒成灰燼。

勾奇錄

爭客

爭妍競艷

冼錦燕

有一天，我到店裡，見英姐悠閒地坐在梳化上，不悅地看着報紙。我頗感詫異。

「沒有客人嗎？」我問英姐，她嘟嘟嚷嚷地指指裡面，我才知道J小姐在為「大哥大」（我不曉得這個常客的姓名，故名）做按摩。

我又問：「怎麼妳不做呢？」英姐把臉一沉：「J小姐要搶來做，我有什麼辦法！」等到客人做完走了，我便對J小姐說：「妳應該讓英姐做嘛，妳可以幫忙做些其他的事情。」我心想，花錢請英姐來，就是希望她多做，把店子做得興旺，因為她手藝好，能拉住客人，J小姐從旁協助，也可學到技術，但J小姐不明白我的苦心，反覺得我偏幫英姐，於是，就在這個不和諧的僵局下，J小姐把英姐的私事揭露了出來。

「STELLA，英姐利用做FACIAL，向客人推銷磁性床褥，又推銷其他護膚品，對店裡的名聲很不好……」J小姐的指責，當然有的道理，我便暗下拉着英姐談心：「英姐，妳在店裡推銷別家牌子的護膚品，不是很適當，妳可以在其他時間做妳私人的事，至於推銷床褥更是不應該。我希望妳專心做本份的工作。」J小姐那邊我會勸她盡量把客人留給妳做，大家在一起工作，要互讓互助，愉愉快快，生意才會越做越好。」

更令我頭痛的一件事，是由於英姐推銷次劣的化粧品給一位客人，因敏感關係，客人面部全腫了，於是客人來店找英姐算帳，真是弄得一團糟。最後總算把事情擺平，免費替客人繼續做面，改用我店所用的高級化粧護膚品，紅腫才消失，事故也就過去了。J小姐為此總是在我面前振振有詞的指責她，其實這裡頭就含有排擠、妒忌的成份。

釋迦乃無神論者

公開麗人手記

貝莎

貝莎對宗教似乎格格不入，傳教士送過我數本聖經，翻幾翻就看不入目，大概是聖經為文言，不好解，不如看「聊齋誌異」之過癮。

佛理又如何。亦半知而未解，幼時只知有和尚、尼姑，漸長祖母攜入佛寺，見四大金剛而怕到掩目。及見佛祖，方知係如此慈祥者，以後又知有法顯、六祖，玄奘係讀西遊記而知有唐僧者。再知乃有禪宗與密宗之別、紅教、黃教之分。中國和尚無妻，日本和尚則可。

等到做事之後，對佛知多少少！亦零零碎碎之增長矣。行善與作惡之分乃入地獄與上極樂世界之別。

等到獲郭兆明居士所贈「釋迦的啟示」，貝莎方大知大覺，原來佛祖並不神化自己，只承認自己是一單純人類，決非其他教宗，教主，以神靈自居，或自翊為神之各種化身。佛祖將覺悟、成就、及造詣，完全歸功於人之努力與才智。而且只有人，才能成佛。所謂一人得道，雞犬升仙之說係違反佛理者。

貝莎只看書之第一章數行，即能接受。原來佛並非導人迷信者。書中又言佛訓誡眾弟子，當自作皈依，切不可向任何人求皈依或援手。佛教導弟子、鼓勵、激勸每一個人要發展自己，努力自求解脫。於責任自負原則下，佛弟子皆自由者。佛從不想約束僧伽（佛徒），也不要僧伽依賴佛陀。因此而准許眾弟子自由思想，於宗教史中向所未聞也。

佛對「疑」乃極之辯証者，認為有疑就不能有進步，但為求進步，就必須解疑、除疑。

因此，要人不懷疑，必須要信，乃不合理者。僅話一聲「我相信」，並不足以表示你有知與見。佛圓寂前仍諄囑弟子，若有懷疑其教誠，應向佢提出問題。

並且佛非但尊重自己之宗教而且不菲薄其他宗教。當耆那教弟子優婆離與佛辯論而敗陣時，求佛收佢為徒，佛請他慎重考慮，優婆離想清楚而再求始被允許，佛要佢繼續恭敬供養，耆那教眾多宗教導師，一如往昔。

書中言此種寬容與了解精神，自始就為佛教文化與佛教文明最珍貴理想之一。

RUSTLE

含英咀華

西蒙

RUSTLE 動詞。

沙沙作響，颯颯地響，發出瑟瑟聲。

THE WIND RUSTLED IN THE REEDS.

風吹在蘆葦叢中沙沙作響。

I WISH PEOPLE WOULDN'T RUSTLE THEIR PROGRAMMES WHILE THE ORCHESTRA IS PLAYING.

我希望樂隊在演奏時，人們不要沙沙地翻弄他們的節目單。

STOP RUSTLING THAT NEWSPAPER!

不要把報紙弄得沙沙聲響！

THE TIGER RUSTLED THROUGH THE BUSHES.

老虎穿過叢林弄出颯颯的響聲。

DID YOU HEAR SOMETHING RUSTLING THROUGH THE UNDERGROWTH?

你聽見有東西在矮樹林中瑟瑟地移動嗎？

THE WIND RUSTLED THE DEAD LEAVES.

風把枯葉吹得颯颯地響。

HER LONG SKIRT RUSTLED AS SHE WALKED.

她走路時，長絲裙瑟瑟作響。

RUSTLING 名詞。

沙沙聲，嗖嗖聲。

I KEEP HEARING STRANGE RUSTLINGS IN THE BUSHES.

我一直聽到叢林中發出奇怪的沙沙聲。

HE HEARD THE RUSTLING OF A MOUSE AMONG HIS PAPERS.

他聽到一隻老鼠在他的文件堆中嗖嗖嗖地走動。

殺得盡興一拖了事論

語花飛亂

車公子

宋成，柬埔寨出名人物，施施然返家邦時，表示「很開心」之外，還說了一句「妙語」。他說：「希望國人忘記過去」。

原來他的「過去」，「業績」，是殺了約六分一的柬埔寨人，其數大概是一百萬。

我們的習用語滙，有時會覺得不夠用，例如一個殺人者，一百幾十條人命喪於其手，傳媒會稱他「殺人王」；會說他「滿手血腥」。可是，對殺了一百萬人的殺人者，也只有稱之為「殺人王」；說他「滿手血腥」而已。

以中國來說，古人對殺人的罪行，動輒「人命關天」。今人看得嚴重，動說「人命關天」；而「殺人者死」的律例，也一直被認為當然的鐵則。一般人民對殺人者的殘酷報復，據紀載，有憤怒的羣眾把罪人活生生咬死的；更有挖穿其臍眼，插進燈芯燃點，以他身上膏油為燭燃的（「董卓燈」）。在近世，身遭慘報的也有個墨索里尼。那「墨魔」在知道不可能「甩難」時，不知有無說：「希望國人忘記過去！」不過，遭任何報復的，也有無數曾在南京殺得盡興的日本獸兵。

不少人相信柬埔寨人，有越人咁蠱惑。這是話柬人桀桀地的技巧性說法。不過，我們聽到宋成呼籲國人忘記過去，就絕不會輕視柬人的智商矣。因為此乃一句異想天開的話。一個多年來實施濫殺政策，製造屍積如山血流成河的人魔，一旦殺到手軟，要搞第二瓣，就叫人忘記過去。世上這樣「着數」的人，除日本獸兵就到佢矣。

這好像悍賊打劫金舖，大肆殺傷，也大有所獲，當警察追到，悍賊「呼籲」他們「忘記過去」。這樣說，近於滑稽，世上豈有如此「天真」的悍賊？然而那個宋成，便是如此「天真」者矣。

柬國總理洪森說得好，他說不去機場歡迎宋成，是恐怕人民用石頭掟他。又說，宋成如果公開露臉，會被憤怒的羣眾所辱。

若是宋成公開露臉，當真「只」被羣眾所「辱」（痛罵和掟幾隻雞蛋之類），則車公子將承認柬埔寨為佛教國家中之佛教國家，國人對「無愛無嗔」的修為已入化境。那麼，他們可能鷄蛋也不會掟（掟了等於殺生），罵之也不會兇（戒嗔）；倒可能正如嗜殺者所願——忘記了！

醉眼看香江

雙重標準

陳玉書

美國用海岸警衛隊武裝遣返了一千八百名海地船民，這種做法是遭到美國一個人權組織的強烈反對，指這種做法是「羞恥」及「種族歧視」，顯示美國在難民政策上有明顯的偏差，因這些難民若是歐洲人，則明顯不會受到這種對待。

其實美國在難民政策上的「明顯的偏差」遠不止此，它實際上是在執行一種「雙重標準」，即在對待別國的難民問題時，做出一副悲天憫人的樣子，大呼「人道」，而在解決自己的難民問題時，則「速戰速決」，武力遣返，完全暴露了它的偽善面目。

香港做爲越南難民的「第一收容港」，一直以來在國際上充當着勞苦功高的角色，以一千平方公里的面積、六百萬不到的人口，收容了近六萬名越南船民，其忍辱負重的程度在世界上一時無兩。香港政府要設法安置，供給衣食，提供健康服務，耗用了納稅人的大量金錢，可以說香港和香港人，已付出的很多很多。

但美國遠隔重洋，對於由它直接造成的越戰的後果，祇扮演着指手劃腳的角色。港府用最低限度武力遣返了五十九名越南船民，美國的一些人也出來指爲「不人道」，但對自己遣返一千八百名海地船民之舉，卻裝聾作啞，聽任進行。這種「雙重標準」已令美國的形象失色，它再不配扮演一個國際「大佬」的角色。

李鐵槍傳奇 南宋歷史小說

六一：李先桀驁

高旅

「有道是『人無遠慮，必有近憂』，元帥深謀遠慮，才有所謂近憂。」費仲廉說，「所謂姑息足以養奸，驕兵驕將，其實不宜姑息。」

「謹聞明教。」賈涉說，「願先生多留幾日，以便多作教益。」

「不敢不敢，元帥盛情，自不能卻。」

費仲廉這才留在楚州大營。關於山東情形，賈涉日有所垂詢，至於李全的身世等等，也知道了不少。費仲廉覺得，賈涉有難言之隱，這日便直捷陳詞，論元帥處境，誠頗困難，但不知究竟爲了何事，若是信得過在下的，不妨下示，或者可以代爲劃策。

「閣下試猜一猜，」賈涉說，「本帥單有何難言之隱？」

「在下妄言，」費仲廉沉思有頃，舉一個小手指，說，「怕是這個？」

「先生何意？」

「小指最小，力亦較弱，如此而已。」費仲廉說。

「先生誠知我心。」賈涉說，「但不知有何補救之法？」

「依在下愚見，不如趁此機會，調李全率領一旅精騎，來楚州檢閱，看來有一萬人足矣。」費仲廉說。

「李全這樣的大將，一萬精兵，自然足矣。」賈涉說。

「不過事情未盡於此，」費仲廉走上兩步低聲說，「須如此如此，方收成效。」

「這倒容易，樞密院殿帥馮樹，乃是至好，此次出鎮楚州，原是馮樹殿帥一力支持。」賈涉說。

「喲……」費仲廉輕輕鼓掌，說：「這就好了。」

於是費仲廉修書給李全，力陳賈涉元帥借重之意，凡有所託，請勿推辭。賈涉則下了一道軍令，着李全帶一萬精騎，前來楚州檢閱。

李全接信後共議，其時小姐姐等都已退出孫家堡，到了鄰城，諸城來的潘大有和郝天贊等也移動了。小姐姐說：

「自然要去。賈涉應無陷害之心，費仲廉也有一番好意。只因此後打了大宋旗號，夫君官位又隆，楚州大營更須大振聲威，此番檢閱，自不可少。」

「這是兵家大事？」李全說。

「是兵家大事。」孫一虎也說，「李大哥今日的官位，便是一方之尊，其實更在楚州大營賈涉之上，函中所稱借重，絕非虛言。」

李全決計南行，到了楚州，等於朝拜了宋廷，一定要的。把鄭城軍務委於張林將軍和小姐姐，李全臨行，小姐姐又有幾句囑咐。（三〇四）

微言集

有朋自蘇聯歸來

羅隼

朋友自蘇聯開會回來，席間介紹蘇聯的近況，聽者眞有隔世之感。他說蘇聯的海關「早就收工」，剛到的旅客無人檢查不能入境，只好派人去向他們交涉，請求通融，但加班檢查則要收加班費，旅客爲了入境，自然情願付款。的關員慢吞吞的，已等得不耐煩的旅客，拿着自備作買路錢用的走珠筆，遞上一支，他們填好了入境手續，順手便把筆往衣袋裡放進去，這類走珠筆值不了多錢，又不懂俄文，鷄同鴨講，也就算數了，第二個來檢查，又照辦煮碗，又收一支，好在來者早有所準備了，就如過去入東南亞某些國家的海關，在護照或入境証中夾着一張鈔票，那你就方便，否則輪到你叫你等，東挑西剔，他不煩，你都煩，因此許多人都識做，大家兩便。

出關時，蘇聯海關給你計算帶出的物品價格，連計算機也沒有，用筆算太煩，旅客身上有小計算機，拿出來借他計，他們計完了，又是往自己口袋裡袋進去。

離境規定每人要收保護費美金五元，你不交保護費，離開時路上被人搶、偷，則他們不負責任，旅客爲了安全，當然只好照付了……

聽了這些介紹，我真的不大相信，相信必有人可以反証朋友的話，究竟是眞還是假，是普遍現象，還是個別現象，俗語有云：「人窮志短」，蘇聯目前人民的窮困，爲了生活，有這種事，也是可能的。（上）

雙子座

一二七：留居香港

呂陽

周導接一句說：「你今天的地位與過去有別，這點你要珍惜，你若留下來，我也會帶你去參加一些應酬、讌會，你是周導太太了。可不能惹上什麼麻煩的事。」

芹姨說：「這個我倒知道的，你把我充軍充去美國，又往在偏僻的地方，也是要我隔絕從前認識的人，這些年來我沒有過損及你名譽的事，你該滿意啦！」她說：

「你沒有令我失望，這是事實，但你回來住的日子，也得隔絕舊日的人。」

「我知怎樣做，我會另請菲傭兩人回來，知我底細的人只有四嬸一個，我長居香港了，若你介意我亦不會像過去，叫她到家中來。」

「這些事情，你自己拿主意。」周導說，「你閒下來，也得找朋友聊聊天吧！」

「你放心，我參加過音樂社，那裡有些身份地位好的太太，我自會揀好的來交往。還有就是你攜我去參加讌會相識的，也可以來往。」

「那些太太不妨來往，但也要有所選擇。」

「這個我倒是知道的，你放心。我絕不會作出令你丟面的事。」

周導建議可將美國住所的女傭調回來，芹姨當即同意，打電話去將兩個女傭叫回來。只留下一人看屋。爲了日後漸少與四嬸來往了，找允佬的事，便得提早實行。通知四嬸後不久，便獲得允佬的電話。

芹姨考慮好見他的地點，便通電話相約。

允佬聽得是芹姨，歡天喜地的說：「怎麼這樣的好，打電話來給我。」芹姨便將請他到屋邨茶樓聚舊說了一番，允佬說：「富婆，怎的你去那種地方？尖東的酒樓才適合你去的。」

芹姨說自己的媽咪就住在屋邨中，因求方便吧了。

海隅走筆

偏憐小兒女

羅彰懷

現代的夫妻，動不動就鬧離婚。男再娶，女再嫁，皆視爲家常便飯一樣隨便。惟獨苦了孩子，變成缺多少媽的單親子女。

我有一位當教師的朋友，卻反其道而行之。

他和太太結婚四年，先後生下一兒一女。本應該過着「一兒一女一枝花」的美滿家庭生活。但他與太太性格截然不同：他喜靜，不愛應酬；他太太喜動，好交際，尤愛打麻將。他下班後，願意呆在家中；他太太卻娘家中是牢籠，恨不得每天外出去逛街、看電影、打牌。爲了這，夫妻倆常常吵嘴，太太多次吵着要離婚。換了別的香港青年，大概早離了。他卻一直不肯，寧可自己忍氣吞聲，對太太一讓再讓。

我聽他多次訴苦，便問他何以自己折磨自己，不像別人那樣「快刀斬亂麻」？

他說，都是爲了一雙兒女。他離了婚，不愁另娶的問題，惟獨孩子是他狠不了心的原因。不論離婚後孩子判給誰，孩子都成了不幸的犧牲品。判歸他，儘管他能給孩子找一位繼母，他也可以再找到一個滿意的妻子，然而對孩子來說，天下沒有第二個女人可以代替他們的親媽，和她的母愛。判歸他太太，孩子一樣的可憐！隨母改嫁去做「拖油瓶」，受繼父的氣不說，甚至將來可能因缺乏家庭溫暖，而致走上邪路，將其一生盡毀。這種孩子他見得太多了。

他說，既然已將孩子生出來，就要對他們負責，他不能像別人那樣，爲了一己的幸福，置孩子的痛苦於不顧！那樣做的話，對孩子是太殘酷了，也太自私了。他情願「犧牲」自己。

他說，在不美滿的婚姻中，他學會了妥協。太太不就是玩心重嗎？滿足她就是了。他業餘時間都交給孩子就是了。看着孩子牙牙學語，爲他們一把屎一把尿地操勞，只要孩子用稚嫩的聲音喊一聲：「爹爹！」衛他展示一個幸福的笑靨，他的心都要陶醉了，一切的煩惱都隨即消雲散了。更何況他的太太也不是「鐵石心腸」，也不時地幫他一下手。儘管太太時常跑出去玩，他不再吵不再鬧。婚姻得以維持。

我祝福這對孩子，有如此兒女心重的爸爸。

香江雜詠

聖誕近

正是

還未到十二月，市面已見有聖誕裝飾矣。

歲月催人快一年
回思往事已成烟
化裝舞會人何去
老去年華獨自憐

事事關心

擁有一切

阿奀

「有錢到處是揚州」？「有錢能使鬼推磨」？這二句說話都道盡了金錢的重要性。

大體上說，年輕人比較輕視健康，老年人比較重視健康。尤其失去健康的人更重視健康。

健康的寶貴，唯有失去健康的人才能徹底體會。

人生的幸福，建築在健康上，失去健康，一切都完了！

有健康的身心，就像擁有一座取之不盡，用之不竭的寶藏，可以隨心所欲地使用在生活上，使人活得快樂。

究竟香港人對自己的健康有什麼看法呢？據調查顯示，百分九十五的人認爲自己的健康十分好或不錯。

但願事實如此。

阿奀不是懷疑該份調查報告的準確性，而是深信很多人對自身這副身體機器的運作，只是一知半解，很多時候，往往都在住院「大修」時才知道自己體內的零件出了問題，即是話大份的人對健康這碼子事，都採用了亡羊補牢的方法。

很多人在失去健康時，才明悟健康的重要。

喪失健康的人，不僅痛苦萬分，而且損失金錢，浪費寶貴的時間，甚至喪失生命！

因此，俗語有云：「有健康的人，便有希望；有希望的人便有一切！」

京華感舊錄

武林會友話鏢局

周簡段

內地隨着經濟的改革開放，不少地區保鏢業興，這使筆者聯想起北京早年的保鏢業。鏢者，亦稱飛鏢、金鏢或斤鏢也。外形略似扎槍頭，尖利，是一種用手投擲的暗器。幹鏢行者，必練就使鏢過硬本領，長此以往，「鏢」就成了保鏢行業的代名詞。隨着社會的發展，「鏢」的含義更演化成了被保護的對象，貴重貨物、金銀珠寶、大宅院和重要文物等，而保護這些對象的人，則稱之爲「保鏢的」。

「保鏢的」自然是些頗有武功的人。開始是自備手推車住在客棧裡亮出替人「保鏢」的牌子。等候客人僱用。亦稱「跑鏢」或「跑游鏢」。之後，武林中情投意合者組織起來，立字號、備馬車、騾車，專爲客戶運輸貴重貨物，這就是「鏢局」的興起。

鏢局業務，一般有三：一是走鏢，即負責押運。類似「水滸傳」中之楊志押送生辰綱故事，不過那是「官押」，而「鏢局」則完全是民間組織。筆者曾結識在「會友鏢局」走過鏢的李堯臣老先生，據他講，最早走鏢用的是手推車，稱「鏢車」。車上裝貨以後，還要插上「鏢旗」，以不同顏色，代表各鏢局字號。後來手推車換成馬車，保鏢人全副武裝騎馬跟在車後，鏢車啓程和遇到歹人攔劫時，保鏢人照例要「喊鏢」，即用特殊的聲調和語言，喊出鏢車的去向，自己是哪一家鏢局的鏢車，保鏢人姓名等。到了民國年間，保鏢人乾脆連馬也不騎了，改爲隨車「保駕」，類似現在的火車押運員。

鏢局業務第二類，是被僱用替官僚、富商、財主及外國人在中國辦的銀行商號看家護院，防盜防賊，行話叫「守地」或「坐夜」。第三類即保衛某些官僚、富商政界要人的人身安全，行話稱之爲「跟班兒」或「隨身」。鏢局中有鏢師與鏢客之分。鏢師是指在保鏢生涯中有較深的資歷、豐富的經驗、超群的武藝，在江湖上頗有名氣和威望的人，如遇上亂子能隨機應變，屬於「師傅級」。鏢客則是些從事保鏢行業人的統稱。但一般是指些年紀輕、資歷淺，武藝尚不成熟，保鏢經驗缺乏，不能獨立完成保鏢任務徒弟和學手。（上）

萬象

巧婦

白虛

洪太太聽得茫然，一時不明白是何所指，怎麼會有這樣兩全其美的好辦法。

洪太太自然相信丈夫不是信口開河，一定有可靠的方法才敢言諸於口，便說：

「只要大家覺得方便和有好處，我會贊成。」

「我叫母親回來和我們同住，就可照顧阿俊了？反正她在妹妹家裡只是看看門口，聽聽電話，無所事事，大部分時間是和街坊打麻雀。」洪沖說。

洪太太頓然冷了下來，自覺這方法不可行。如果洪老太太肯和兒媳同住，兩年前阿俊出世時就已同住了。在洪太太眼中，家姑對打麻雀比任何事還重要，怎會忽然受困屋子，看來她不是有意逗弄孫爲樂的人，因而反應冷淡的說：「我不知道你用什麼方法可叫她回來同住，依我估計，她已習慣了現在的生活，叫她回來照顧孫兒，只屬一廂情願的妄想。」

「無論如何，今次我要認真去一試？她和我也有母子之情，大概還不致忍心見死不救。」洪沖說得一臉嚴肅。

洪太太失聲一笑，說：「她不回來照顧孫兒，我們就要死了，未免是危言聳聽，我們已捱了兩年，又不見我們死去。」

「過去兩年，捱得怎樣苦，你知我知，但我捱苦，是我的責任，沒有怨言，可是，我看得出，你比我捱得更苦，我賺的錢，除了供樓，給母親四千元，餘下即使全部交給了你，由水電、煤氣、差餉，管理費到柴米油鹽，孩子的奶粉，衣服，尿布加上看看醫生，做做人情，一切由你去打算，如果你不是精打細算，千方百計避免家庭經濟出現赤字，不然，我早已負債纍纍，只有走投無路，求助於高利貸，假使無力還錢，是不是會給人斬死。」洪沖一口氣說下去，雖然只屬猜想，卻也十分有理。

「我們不管怎樣窮，決不會求助高利貸，我們又不是窮到走投無路的程度，萬一連普[illegible]也吃不起時，[illegible]也可活命呀。」洪太太努力要出滿不平的輕鬆，維持家庭間一貫的和諧。洪太太給丈夫添一碗湯後，再說，「這個家，我佔一半，責任和你一樣大，不論怎樣捱，怎樣苦，我沒有怨言，事實上見到你和阿俊，我已很滿足了。」（五）

拉雜談

風水輪流轉

阿妹

數十年來，不論是中西影壇，都發生一些變化，而這些變化，也正合了那一句「風水輪流轉」的老話。

以往，女明星都是高踞着影壇的首位，片酬方面，角色方面都是首要的。有誰想到數十年後的今天，卻是以男性爲主，全世界最高片酬者，都是男明星。

外國的男明星那個時候升上「神枱」，沒有特別去留意，但是香港的男明星地位之提高，卻是拜一向提倡以「陽剛電影」爲主的老牌導演張徹。

張徹以「陽剛」電影爲招牌，自導自編拍出了一系列皆以男主角爲主的打鬥片，捧出了一大堆不是以外貌炫人的男主角，例如最早的打鬥明星王羽，跟着是姜大衛、狄龍、陳觀泰、傅星、孟飛……等。

這些男明星在當時的影壇上，的確捲起了一股「陽剛」之風，風勢是相當的強勁，一直到了今天，雖然戲種不同，人物也已數易，但是，男性地位，在影壇上的重要，卻維持至今天。最主要的是走紅的人，不以外貌爲首要條件，「靚仔靚女」不能獨霸天下，只要爲觀眾接受，在演繹方面有特色，就有出人頭地的一天。

影壇的由女主角的首要地位，變成今天的男主角爲主，變化上來個一百八十度角的大轉變，實在得拜老導演張徹大膽地創風氣之先，如果沒有他那一系列成功的打鬥片，把男主角捧上天際去，今天的男主角是否能有今時今日之風光，很難說。

僑樂村

東洋小故事

偽作

亦雄譯

但我並沒有感到怎樣的失望。

至於有沒有感到「與有榮焉」——妻子是個名作家，則沒有想過。不過，替她高興卻是有過的。

「怎麼樣，捕捉到靈感沒有？」晚飯時，我瞧着從房裡走出來，顏色憔悴的她低聲下氣地問。

可是她什麼也沒有回答我，一屁股的往椅子上面坐下，便捧起飯碗把白飯往嘴裡送。

「截稿的日期快到了。」是不是？」正如廟前的小孩子一樣，雖然看不懂經文，也知道怎樣唸了。這些日子，我對於約稿和截稿這些字眼，已經知道是什麼意思了。

只是在這個月來，她對於任何一家雜誌社的邀約都不肯接受了。

「請你去替我回絕他們吧，我現沒有情緒去見他們任何一個人！」

於是在第二日上班途中，我便替她到雜誌社去，對他們一一表示歉疚。由於我對於這門專業一無所知的關係，面對着那些所謂社長和總編輯，便只曉得搓着手和低着頭，可能連自己在說着什麼也不知道。不過他們有些話語我卻是非常清楚的，比方其中有一位編輯先生就這樣說：「什麼，只不過是得了個新人獎罷了，便擺起這樣的架子來，交稿的時間也不遵守了！」這種說話入到我的耳朵裡，真教我生氣。但我只能敢怒而不敢言。

不過，再下一個月，她的工作還是毫無進展，可是她已經改變了整天呆在房裡的習慣，大部份的時間她都坐在廊下的的籐椅上，望着院子發獃。我們這個院子，只不過是個很普通的名稱，那裡一朵花，一根草也沒有的，只是狼藉着一些舊報紙和爛了的玩具。但她卻沒有叫女傭去打掃。不知是否我的主觀幻想，我覺得她好像越來越清瘦了。

「什麼也寫不出來嗎？」我生怕觸怒她似的問。

「不是寫不出來，而是不想寫。」她冷冷地說。

「爲什麼呢？」

「我希望你給我一筆錢。」

「錢？」

「不錯，如果有錢的話，那我的作品……就可源源面世了。」（九）

新聞故事

縱火滅門慘案

梁悅意

八×年一月×日的早晨，大約七時左右，老祖母何好起了床，施施然下樓，打算轉到第六座×樓兒子之家中，會合了兒媳和幾個男女孫兒一同上茶樓喝早茶。

到了第六座的地下，準備上樓時，卻遭警員和消防人員阻止，叫她不好上去。

「爲什麼我不能上去？我的兒孫就住在上面呀！」何好歪着頭，質問他們。

結果，有關人員就解釋，原來她兒子居住的單位於當天凌晨三時許發生火警，現在火頭雖然熄了，但恐怕火頭沒有完全熄滅，會有死火復燃的情形，禁止任何人等進入。

何好聞言，當堂大吃一驚，同時，她還知道，火場中有死傷者，到底是誰，暫時仍沒法明確。

於是，她轉身去到設在邨內的警察派出所，追問個明白。

不聽尤可，一聽她幾乎要馬上暈倒地上。據派出所的人告訴她，火場裡發現了一男一女屍體，是遭烈火焚斃的。

警員見她那副氣急敗壞的樣子，又見她滿頭白髮和面帶病容，就不忍瞞她，坦白說出，男死者叫袁日通，是戶主，另一個女的，據說是他的家人，姓甚名誰，有待調查。

「女的年紀有多大？」何好連忙道。

「大約二十歲，聽說是戶主的大女兒！」警員道。

「老天爺啊，你眞不開眼，怎麼一個這樣乖的女兒，也要了她的命？她，一定是阿敏。嗚嗚！叫我還有什麼做人的樂趣？」何好一邊說，一邊捶胸頓足，哇然大哭起來。

她哭了好一會，聲音開始細了，大家以爲老婆婆想通了，人死了，就算哭成淚人，也無濟於事。

那知就在此刻，何好的身子一軟，就栽倒在地上。

衆人忙加攙扶，當發覺她已昏倒不省人事，遂由一些懂得救護常識的，替她進行人工呼吸及猛搽藥油，不久，她才悠然復甦過來。

隨後，發覺她的心脈微弱，於是，叫「白車」把她送院治療。

至於火場那邊怎樣呢？

據查出事時間約爲凌晨三時廿分，正常人家早睡早起的，這時候，該是好夢正濃的時刻。在寓宅內，正睡着四人，他們是三男一女。（二）

都市風情

離合奇情

匡成

李衛東聽了韓教授指示後，他有所決定了，因爲李衛東除了學醫，學社會主義思想外，他選用唯物歷史觀，去研究古代歷史，所謂古代歷史，當然脫不了帝皇將相等封建思想。

在古代，雖說盲婚啞嫁，亦有不少政治婚姻，包括兩國通婚，包括利用婚姻拉攏關係等等。當李衛東想到組織要他和女護士結婚時，立即就想到了。這是封建思想底下的政治婚姻。

第二天，李衛東下班的時候，女護士曾紅彤也下班了。李衛東道：「彤，聽說沙面有海鮮艇，不知你食過沒有？」

「沒有試過，聽說價錢不相宜。」曾紅彤說。

「價錢不成問題，我想試一試是否合衛生，但一個人去試又沒有意思，如果你有空，我希望同往一試。」李衛東開口了。

曾紅彤色然而喜道：「你既然不怕價貴，我自然奉陪到底了。」此時，兩人都是按住單車而言的，一說即合，兩部單車，就同時出發。並排而行，並加談話。到了沙面，兩部單車交由停車站保管後，雙雙步出堤邊，那裡停泊了一艘大艇，艇上有枱桌。

兩人選了一張小桌子，點了一些白灼河虾而食，又蒸了兩條土鯪，每人食了兩碗白飯，略飲一些土炮，自然談了不少話，雖然是天南地北，有時講工作，有時講社會主義現狀，但彼此十分投契。河鮮食後，暫時不傾回單車，趁着夜色，步行於沙面堤邊樹陰下。曾紅彤首先道：「聽說你妻子到香港後，反叛了祖國，你已和她離了婚？」（十九）

翠隨筆

四八：眞係傻？

翠瑩

前數天，有幸和行政首長夫婦一起閒談，問及是否人手不足，人材大量外流。

據說，其實也不算嚴重，新血，後起之秀不少，不過流動性大，較有能力之士，常會做不長久，自動請辭的甚多，若詢其原因，問，是否待遇不理想？不，是否工作環境不合意，又是不，工作不合個性，也是不，總之就是不，或者要去休息，旅行。

以前，不但粵語片時代，就算七八年前，祇有年青人躭心失業，找不到合意工作。

還有十年前，負擔較重的人，最怕炒魷魚，和要看老細，老板面色。

現在一切反過來了，不但勞工缺乏，很多工業家，商行找不到中上級人員，高級行政，更不待說，老闆眞非禮賢下士不可，我有一位女朋友，她對我訴苦，她說好不容易從新加坡請來了一位經理，年薪大約五十萬不止，還有房屋汽車供給，幹得好好的，賓主和諧，說走就走，加薪也挽留不住，據說他要自己創業去也。

世事循環，人生哲理，物極必反，也很自然，恃才傲物，也難怪的，怪就怪在現時的所謂「靚妹仔」新潮青年也是如此，有些畢業了，不肯找工作，拿起一個背囊，先要去旅行玩個痛快再算，又有些幹得好好的支了幾個月人工就要辭工，去玩去旅遊也，再不像我們年青時，死做爛做，要顧住儲蓄的傻瓜，他們說得好，銀行會貶值的，不先享受就真係傻！

飄影

二：飛盂

江波

胖老太太悄悄拉住他胳膊，低聲勸他：「不要難過。以後再慢慢找。」張蒼古甩開老伴的手，一股無處可發泄的怒火頓時朝着老伴爆發出來。

「不要難過，不要難過，你就知道說大話，『易酒』怎麼辦？你說怎麼辦？」他雙眼怒沖沖瞪着老伴。老伴咬着下唇默默忍受老頭子的斥責。

張蒼古的視線越過老伴的肩頭，投到窗台上，陽光透過沾滿灰塵的玻璃射到窗台上，原先平展的窗台，現時卻鼓出起伏不平的曲綫，像一隻玉如意。它的邊緣被陽光勾勒出一圈明亮的光邊，明晃晃亮閃閃。

張蒼古伸長脖子，盯視着窗台上的玉如意，弓着背悄沒聲兒的一步一步走近窗台，像捕捉一隻蝴蝶，生怕蝴蝶驚飛。他默默注視片刻，伸出雙手，疼愛而又珍重地捧起了窗台上的玉如意，緊緊地貼在胸上。

好久好久，大聲呵呵笑道：

「在這兒呢，在這兒呢！『易酒』在這兒呢！」他把玉如意舉到老伴面前：「老大婆看見沒有？『易酒』在這兒呢！」

驀地，仿有一股涼風吹進門來，這涼風不比平常，它使人毛髮悚然，不寒而慄。張蒼古意識到又會發生昨晚的怪事，緊緊抓住手中的玉如意，一步一步退到牆邊，生怕那個看不見的怪物從他手中將玉如意奪走。

怪事又出現了，不是他手中的玉如意，而是桌上的水盂，桌上的水盂猛地跳了一下。

「啊，水盂……」張蒼古的話音未落，水盂已悠悠蕩蕩凌空飄浮。（二十八）

秋夜

九十一：調職澳門去

童華信

王鴻要調職到澳門去了，澳門與香港只一水之隔，每一個鐘頭都有船往來，方便得很，只是王鴻第一次離開了家，獨自生活，未免感到陌生，雖然住在宿舍，有同事作伴。王媽媽對兒子調職，十分開心，認爲是給公司賞識，如不是賞識，如何會調職去。這不獨是調職，而且是升職加薪，公司正在用人之際，對有才華的人，自然另眼相看。

王媽媽對兒子期望甚殷，她鼓勵兒子說：「阿鴻，你不必以媽媽爲念，我健康還好，自己會照顧，何況有小燕在身邊，你獨個兒在外，你要小心飲食才是。」媽媽語重心長。

「媽放心，我會照顧自己的。」王鴻安慰媽媽。

「人是要經過鍛煉的呀，你要多吸取經驗，無論在工作上，生活上，都要虛心謹慎。」王媽媽一向以虛心謹慎四個字教導兒子，能夠虛心，才能夠發奮，才能夠成功。

「我每星期天都可以回來看媽。」王鴻說。

「沒有事，也不必那末匆匆趕回來，舟車勞頓呀，而且船錢也花費不少。」王媽媽爲人慳儉慣了的，每週都返港來，一個月便得花上千塊錢了，這又何必。

王鴻與小燕，這一雙小情人，也有點依依不捨，他們日夕見慣了面的，一旦相隔異地，就是一星期見面一次，也未免太少了，離去時便如有所失。

他們在散步，晚上的維多利亞公園，幽靜得很，長椅上多少情侶在擁抱在談心，他們飯後到公園來散步也不是第一次了。明天，王鴻便調到澳門去了，已換拾了日常應用的衣物，明天搭早班船赴澳門任新職，要到週末，才有空返香港來，小別一星期吧了，小燕也依依不捨。

長鏡頭

路邊花壇嫣紅姹紫 曾幾何時落英繽紛

圖．文．森溪

離，合，盛，衰，是天演循環以及自然生態，這，年青人可能沒空閒去領略，而老人則會「萬物靜觀」時有感喟。

這天橋側曾沒有花壇，今已幾紅寂落。

村中人語

爲了戀愛

又有女學生爲了男友變心，跳樓自殺，男友救之不及，結果玉殞香銷。

少年男女，以爲戀愛就是一切，眞是可悲，他們心中眼中什麼也沒有，縱然有，也是次要，他們似是爲了戀愛而生存，失了戀愛，便生無可戀，甘爲鬼了。少年心境，任何一個人都經過。應知道戀愛雖重要，並不是等於一切，人生，爲什麼而活着，是爲了時代發展而活着，任何人對時代都負有責任，這是人生的責任，爲了戀愛而放棄了偉大的天賦的責任，實是可悲。

聽潮人語

大學教育費用

四年學費爲四萬一千九百零四元；私立大學四八

觀浪客

美國現行的是中、小學十二年免費教育，各州都有公立中、小學供入讀，學費全免。除公立學校外，另也有私立學校，私立學校收費頗高，不過仍有些家境較佳及重視子女入得「名校」的父母肯花錢入讀的。至於一般家庭，他們送子女入讀公立學校，中、小學十二年都不必花錢繳學費。

上文提過，目前美國一些銀行，保險界，爲適應父母「望子成龍」心態，設立了子女未來教育基金，這類「基金」亦是父母用來支持子女受大學教育的，美國公立、私立大學學費近年不斷上漲，一般家庭要支付子女大學費用非常不容易。

有家推出這類教育基金的保險公司，在報上刊登大幅廣告時，把目前及未來若干年美國各公私大學平均收費的數字列下，根據這項估計，美國公立大學從今年（一九九一）開始，四年大學學費約爲二萬九千八百七十七美元（以對外州學生收費計算，本州學生收費較低）；私立大學四年則爲六萬三千三百四十元；自一九九六年起，公立大學四年學費爲四萬一千九百零四元；私立大學四年學費是八萬八千八百四十三元；自二零零二年起，公立大學四年學費是六萬二千八百八十七元；私立大學四年學費則高達十三萬三千三百二十九元。

以上只是學費支出，另還有生活費，書部費及其他費用未計算在內。假使一對父母，目前有個兒子或女兒正在唸中學，一九九六年就要升進大學，他們就必須爲這個兒子或女兒的四年大學，籌集四萬一千餘元（公立大學）或八萬八千餘元（私立大學）學費。

美國大學生許多都是半工讀來完成學業，但昂貴的學費根本無法自給自足，一般都只能靠課餘做工解決生活費，學費就只能仰望父母支持。美國雖是一個較富裕的國家（相對於他國而言），但一般人的收入並不多。即以上述公立大學四年學費來做例，近四萬二千美元，那是一個普通職工幾乎兩年的收入了。

目前美國東南部，中部一些用一般職工年入大抵亦不到兩萬，他們還要繳稅，要吃住。至於私立大學，收費之高，更是許多美國家庭根本無法負擔起的。「望子成龍」的父母，若他們收入有限，平時不節衣縮食，有計劃的儲蓄，根本就難有餘錢供子女受大學教育。事實上，美國大學的收費，尤其是私立大學，現在已經越來越與一般家庭的收入脫節。

航訊

全球造船業今年第三季表現佳
大陸總單增長最大
台灣微跌九百份點

本報專訊　根據勞氏船級社發表之九一年第三季造船業報告，於今年第三季正在建造中之船舶，達一千二百六十四艘，總重量達一千五百廿四萬七千多噸，較今年第二季多出一百零五萬噸。

報告指出，於今年第三季訂約，但仍未動工興建的輪船共一千一百六十九艘，總重量達二千五百三十萬噸，較對上一季些微減少七萬八千噸。

統計數字顯示，以船隻噸位計算，第三季全球造船訂單，包括建造中及未曾動工者，共四千零五十四萬噸，較第二季增加超過九十七萬噸，其中六成訂單可望在九二年底交貨。

至於新接造船訂單，資料顯示今年第三季數字為五百萬噸，數字較該季建成的噸位多出一百一十萬噸。

全球領先造船國及其於今年第三季之表現，詳載於附表。從數字可見，中國大陸訂單增長最大，今年第三季訂單總量達一百三十三萬五千噸，增升百份之三十二，其次分別為芬蘭（升百份之廿二點五）、南韓（升百份之十二點八）及波蘭（升百份之十二點七）。數字回落的國家包括台灣（跌百份之九點五）。

資料又顯示，今年第三季動工的船舶共三百三十五艘總重四百四十四萬噸，下水的船舶共三百五十艘，總重四百十三萬噸，完工的船舶共三百八十艘，總重三百九十二萬噸。

圖：全球造船業第三季表現佳，中國、芬蘭及南韓增長幅度最大。

全球造船國及其今年第三季表現

國家	訂單總數（噸）	較今年第二季
日本	15,080,756	- 81,082
南韓	7,846,926	+ 890,378
中國大陸	1335,122	+ 323,958
台灣	1,247,600	- 130,400
丹麥	1,922409	- 9,407
西德	1,775,473	- 61,222
意大利	1,491,537	- 34,082
南斯拉夫	1,352,592	+ 55,711
巴西	1,201,319	- 9,344
波蘭	1,108,371	+ 125,222
羅馬尼亞	974,887	- 25,749
西班牙	968,920	- 26,880
法國	786,302	- 26,876
英國	558,258	+ 3,853
芬蘭	412,818	+ 75,847
挪威	290,489	- 10,035
土耳其	286,895	- 17,729

航運市場嚴重蕭條時期 年拆船舶四千萬載重噸

（續昨天）根據對全球油輪、散貨船及兼用船的平均年齡的統計，今年初油輪船隊的平均年齡為十三點二年，散貨船為十一點一年，兼用船為十四點一年。就是說，在這三類運輸船中，散貨輪的平均船齡最低。

商船建造和營運的目的是盈利。因此，當一艘船隨着年齡增大，技術經濟性能逐漸落後，修理、保險費用增加，到後來就不能為船東盈利。此時這艘船被送入拆船廠拆毀，於是經濟使用壽命就結束了。在這種情況下船舶的經濟使用壽命和實際壽命是一致的。但也有一些不能盈利的船舶，不立即拆毀而閑置起來，實際壽命就比經濟壽命長。

顯然，影響船舶經濟使用壽命的因素很複雜，壽命長短差異很大。八十年代中期世界油輪市場嚴重蕭條時，一些船東把一些船齡僅六、七年的巨型油輪賣給拆船廠拆毀，結束了她們短暫的一生。但是也有許多船舶的實際壽命很長。在中國「船舶錄」中有一艘一千二百載重噸的沿海雜貨船的建造年份為一九四三年，船齡已達四十七歲；而在長江輪船總公司擁有的內河船舶中有幾艘船的年齡更達八十歲。在外國，船齡在八十歲以上仍在營運的船舶亦屢見不鮮。不妨可以認為，長壽船的年齡在七十至九十歲之間，有極少數則超過一百歲。這和人類壽星的年齡差不多。

像現代社會對人規定有退休年齡一樣，許多國家從稅法角度對船舶價值的折舊年限都有規定。在該法定使用年限內，一艘船舶的原有價值折舊完畢，在財務資產帳上成為一文不值的船舶。這個法定使用年限有點像人的法定退休年齡。人過了退休年齡，有繼續工作的；船舶過了法定使用年限繼續營運的更是十分普遍。

據國際海上保險協會聯合會統計，全球船舶事故發生率（一年全損船舶總噸數佔總保有量比重）在逐步下降。對發生全損事故船舶的統計表明，高齡船的事故發生率比低齡船大得多。

除了極少數船舶葬身海底外，絕大部份船舶是被賣到拆船廠結束其一生。一艘花一兩年時間建成，航行了幾年、幾十年的船舶在拆船廠只須一兩個月就被拆成一堆廢鋼鐵。在船舶市場嚴重蕭條時期，每年拆毀的船舶超過四千萬載重噸，大大超過年船舶下水量，船舶的死亡率超過其出生率，世界船舶數量出現負增長。反映航運市道欠佳。而在正常情況下，船舶拆解量低於船舶下水量，呈現正增長。——全文完——

圖：船東不顧後果地建造新船，萬一遇上航運蕭條時期，更新的船舶也要送去拆船廠拆毀。

交通講場

港美空運市道元旦後將轉靜

·老飛·

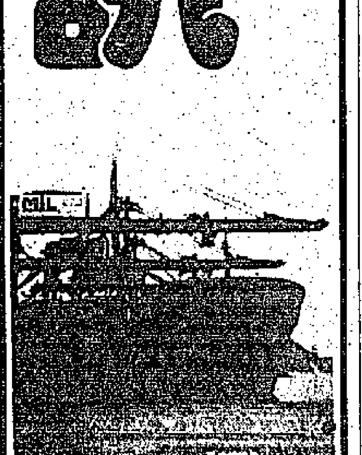
早一輪由香港運去美國嘅飛機貨，厘利咯，多到瀉咗綫，間間航空公司都踢晒腳，唔知點搞，雖然成日都話美國經濟唔好，但係，有咁嘅貨量，就算唔會好亦有大壞，之咁，以美國嘅經濟實力而論，今時唔同往日，而家差得太多，要救亦係欲救無從，真係神枱桔陰乾。

美國咁嘅經濟底子，想大好難咯，而家就係要佢唔好再差落去，即係衰少D，但亦要用九牛二虎之力，想佢好番要慢慢嚟。

以美國咁嘅經濟，每年只適合慢步改善，每年經濟增長百分之一咁上下，有一年上得多D，去到百分之五咁，就預備去拋空美國股票同期指都得嘞，因為第年實冇咁嘅增長，仲有開倒車嘅可能。點解美國經濟冇大壞，除人為因素做成，出年大選年，布殊叔叔一定會做嘢刺激經濟，咁都有起色，可以拋空美金可也。

而家運去美國D貨咁勁，只因美國D存貨已經清倉，再唔入貨，邊得有貨賣。

同時，大陸D輕工業又趕住出去，而家都唔去美國，今年都唔使去，兩個大節都過咗，去嚟做乜，攞灶啤咩！D貨去得猛係短期既，長D都唔會，老飛估出年元旦之後，會靜番D。


圖：港美空運經過一輪衝刺之後，明年初將會轉靜。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	十七度至廿三度
澳門	多雲	十五度至廿二度
廣州	多雲	十三度至二十度
上海	薄霧	零度至十五度
北京	有霧	零下五度至四度
台北	有雨	二十度至廿六度
漢城	薄霧	零下四度至十度
東京	有雨	三度至十四度
馬尼拉	多雲	廿三度至卅一度
曼谷	薄霧	廿二度至卅四度
吉隆坡	薄霧	廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	廿四度至三十度
雪梨	毛毛雨	十七度至廿三度
洛杉磯	有霧	十一度至廿四度
三藩市	驟雨	八度至十七度
紐約	有雪	一度至六度
溫哥華	多雲	三度至八度
多倫多	有雪	零下三度至零度
倫敦	多雲	八度至十三度

航運眼

·椒天指·

同葵涌港算算帳

指天椒尋日講咗一輪數字之後，老編聽完即刻打電話嚟，話指天椒都算心水清，咁樣同葵涌貨櫃港算帳，仲講笑咁話駛唔駛算到準確度達到每分鐘或者每秒鐘有幾多個貨櫃出入。指天椒就話係數好易計，每個鐘頭平均有五百二十個貨櫃出入，每分鐘就有八點六個貨櫃上落啦，即係平均每七秒鐘就要攪掂一個貨櫃。老編哈哈咁笑完之後就話，你指天椒大哥講嘅係平均數，查實每日廿四小時貨櫃處理頻率都唔同嘅，日間就多D，夜晚就少些少，不過，最主要嘅係一有船嚟就即時同佢做，儘量避免要船隻久候，以免打亂佢嘅船程，老編話佢以前嘅時代，曾經有幾次跟團去葵涌參觀，上到去碼頭控制大樓頂樓，幾面都係玻璃窗，成個碼頭一目了然，一眼睇晒。佢地無論係上落貨櫃排位，擺位，全部都用電腦控制，唯螢光幕度用唔同顏色表示唔同嘅嘢，D工作人員就好似依家流行嘅砌磚電子遊戲機咁，將貨櫃擺係最適當嘅地方。呢個所謂最適當地方，就係電腦經過對貨櫃重量、目的地、付運日期、同埋上邊隻船等等資料計算之後作出嘅，所以得出嚟嘅結果一定最FIT。後嚟，隨住貨櫃碼頭不斷擴充，泊位越嚟越多，就要進一步將船隻泊喺邊個橋位嘅資料輸入電腦，令到貨櫃裝卸可以確保萬無一失咁樣進行，因為稍有差池，拖慢咗貨物裝卸時間，就會造好大時間出入同損失。

維航增加直飛曼谷航班

（特訊）維也納航空公司將由一九九二年一月十三日開始，增加維也納至曼谷航班班次，由現時每週兩班增至每週三班。

另外，維也納航空公司會繼續現時每星期由維也納至布吉島的航機服務，使這間奧地利的獨立國際航空公司所提供前往泰國班機增至每星期四班。

由於維也納至曼谷航線之乘客量不斷增加，以及曼谷成為往遠東及澳洲地區的中途站，維也納航空公司為了提供更好服務予乘客，特此增加其航機班次。

維也納航空公司並提供由維也納直飛曼谷、香港、漢城、雪梨及墨爾本多航機。其他遠東及澳洲地區亦會由與其合夥的航線提供服務。

直飛曼谷新航線逢星期一有航班。

圖：隨着貨櫃吞吐量不斷增長，電腦的作用亦越來越大。

旅遊信箱

法國巴黎遊客衆多 入住酒店必先預訂

張志輝先生：

秋季的巴黎市，全年遊客最多的季節。但如果用一年四季巴黎都充斥着各地的遊客來形容巴黎熱鬧的情況，一點也不太過。所以你準備在下月到巴黎遊覽，最好預先「卜」好房間，否則分分鐘要像不少旅客一樣，要在巴黎的機場或火車站露宿。

在巴黎市中心多個主要車站附近，都設有不少經濟的旅館，如果認真「唔掂」，不妨考慮。

在巴黎火車北站（GARE DUNORD）、聖娜莎火車站（GAREST LAZARE）和火車東站附近，都有不少平價酒店，價錢約為每人每晚六十至七十法郎不等。

在入住這類酒店時，可留意門外掛出的收費牌作比較，通常表中的CHAMBER是指房間ROOM的意思，如果你們是三人以上，通常可以講數，三人住雙人房、五人住四人房等，節省一人的房錢，攤平計算每人每晚房租會更便宜。但如果住宿連包早餐，則多出的一人便要多付早餐錢。

本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
怡春	YICHUN	2.30PM	台灣	國際橋	海豐
利通	FORTUNE BAY	5 PM	基隆	西區	港興
烏山	WUSHAN	2 PM	上海	B6	輝騰
	UNITED FUNG	8 PM	台灣	A12	景華
嘉利娜	CARMEN CARINA	11PM	高雄	現代橋	川崎
半島灣	PENINSULAR BAY	8 PM	歐洲	現代橋	太古
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	9 AM	美國	現代橋	川崎
江少尉	KIANG REEFER	9 AM	弗里曼特爾	海厦	寶隆
興華	HSING HWA	2 PM	高雄	油蔴地	永裕
馬蘭	MALAN	7 AM	廣州	油蔴地	招商局
威利天皇星	VILLE DE SIRIUS	11PM	地中海	國際橋	偉特
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	4 AM	台灣	海陸橋	韓進
	LEVER KUSEN EXPRESS	5 PM	歐洲	現代橋	捷成
明舟十號	MINGZHOU	4 PM	寧波	油蔴地	華厦
閩海三二六	MINHAI 326	NN	上海	潤發	金發
	SUCCESS HOPE	4 PM	高雄	國際橋	川崎
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY	9 AM	台灣	B12	昌安
翡翠二號	EMERALD II	9 AM	日本	國際橋	山久
	LONGQUAN	7.30AM	廣州	油蔴地	海豐
太平洋箭	PACIFIC ARROW	11AM	新加坡	國際橋	大三
商業大使	MERCHANT PREMIER	PM	新加坡	A	HK MARI
	BUNGA TERASEK	PM	高雄	A	逢初
	CARNIVAL	9 PM	上海	A	華厦

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
永春	W. H. 205	4 AM	台灣	國際橋	海豐
新的港	ZIM TRIESTE	1 AM	台灣	現代橋	新興
渥倫	HANJIN OAKLAND	3 AM	台灣	海陸橋	韓陽
石堡	SHIBAO	NN	曼谷	B	吳淞
士必金	SPECO KING	AM	沙巴	A	國光
古拉高	MEKHANIK KURAKO	AM	基隆	國際橋	寶隆
柯米卡布	AL. MIRQAB		台灣	現代橋	怡和
海華	HAI HUA		馬尼拉	B	富新
環球成功	GLOBAL SUCCESS	6 AM	曼谷	B	東宇
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	10PM	美國	現代橋	馬士基
海陸快航	SL. EXPRESS	5 AM	美國	現代橋	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK	3 AM	歐洲	現代橋	馬士基
宜昌	YICHANG		高雄	油蔴地	永裕
濟州	HANJIN CHEJU	8 AM	基隆	西區	韓進
大羅素	GREAT RIZAL	1.30AM	地中海	現代橋	日郵
士必鉅	SPECO GIANT	AM	沙巴	B	國光
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		馬尼拉	B	怡和
威花利亞	WESTPHALIA	6 AM	基隆	西區	朝陽
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	NN	基隆	現代橋	日郵
建恒勇士	KH CHIVALRY	AM	台灣	B	寶威
木星	MUSING	9 AM	天津	招商局	招商局
倫娜	LUNA	8 AM	日本	國際橋	山久
通展	MILD SPLENDOUR		台灣	B	昌騰
桌子灣	TABLE BAY	6.30AM	高雄	現代橋	太古
石咀山	SHIZUISHAN	7 AM	蕪湖	B	海豐
越富	YUE FU	10AM	青島	A	招商局
亞泥一號	ASIA CEMENT I		花蓮	將軍澳	大榮
聯威	UNITEDWAY	6 AM	台灣	B14	景華
明展	MING PROGRESS	6 AM	台灣	國際橋	華海
波里安特	BORIS ANDREEV	6 AM	新加坡	國際橋	華林
群山	HANJIN KUNSHAN	7 AM	新加坡	西區	韓進
	ATLAS	9 AM	日本	B	川崎
	FROTASANTOS	2 PM	新加坡	A9	豐利行
聖路易士	ST LOUIS	9 AM	釜山	西區	港興
探險者	TA EXPLORER		新西蘭	海厦	TASMAN
豐島灣	PENINSULAR BAY	6 AM	歐洲	現代橋	太古

※　※　※　※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
國偉	KUO WEI		台灣	三十	欣洋
海珍珠	SEA PEARL		日本	三十	太平
百寶	PEMBROKE		台灣	三十	陸洋
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR		美國	三十	怡和
日本太陽神	JAPAN APOLLO		美國	三十	日郵
自由	SL. FREEDOM		美國	三十	海陸
馬麗馬士基	MARIE MAERSK		新加坡	三十	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK		西岸	三十	馬士基
寶嘉	BOKA		印尼	三十	欣洋
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	三十	永裕
奧登多夫	ECKERT OLDENDOFF		台灣	三十	川崎
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE		歐洲	三十	川崎
東方神箭	OOCL ARROW		台灣	三十	港郵
馬士基基道	MAERSK CREDO		馬尼拉	三十	馬士基
鱷魚發現者	ALLIGATOR DISCOVERER		美國	三十	大三
	IBN RUSHED		台灣	三十	怡和
	CAPE MAY		美國	三十	日郵
海龍	SEA DRAGON		台灣	三十	向大
海玫瑰	MARINE ROSE		釜山	一日	港興
嘉威灣	GALWAY BAY		基隆	三十	川崎
新馬尼拉二號	ZIM MANILII		馬尼拉	三十	新興
新華二號	XINHUA2		大連	三十	宏光
春日一號	KASUGA I		日本	三十	山久
和平南進	H. P. NAMJIN		曼谷	三十	港興
長洋	EVER OCEAN		新加坡	三十	利達
美遜尚夫	KAP. MEZENTSEV		意大利	三十	華林
	ACX VIOLET		新加坡	三十	日郵
太武山	TAIWUSHAN		張家港	三十	傅山
夏里遜總統	PRES HARRISON		美國	三十	總統
浙鸝	ZHELI		寧波	三十	招商局
衢江	QUJIANG		海門	三十	招商局
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN		台灣	三十	渣華
聖路易士	ST. LOUIS		釜山	三十	港興
	POMPRAC		南非	三十	東源
蘭嘉寶娜	LANKA MAHAPOLA		科倫坡	一日	東亞
長宇	EVER GLOBE		美國	一日	利達
惠華	HUI HUA		曼谷	一日	珠江
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI		基隆	一日	東亞
利雲杜拉	LAVENDURA		日本	一日	日郵
連度馬士基	LINDOE MAERSK		基隆	一日	馬士基
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH		新加坡	一日	大三
	POLJOS		日本	一日	天祥
革新者	SL. INNOVATOR		美國	一日	海陸
東方友好	OOCL AMITY		台灣	一日	港郵
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY		美國	一日	總統
金石	GAMZAT TSADASA		日本	一日	華林
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY		歐洲	一日	華林
安春	ANCHUN		台灣	一日	海豐
陶南七號	DONAM NO.7		釜山	一日	港興
嘉澳灣	CARGO BAY		基隆	一日	港興
榮峯	GLORIOUS OCEAN		基隆	一日	日郵
太平洋挑戰	PACIFIC CHAL LENGER		日本	一日	大阪
錦春	CHIN CHUN		台灣	一日	海豐
邑豐	YUN PENG		大連	一日	華厦
	IBN JUBAYR		台灣	一日	怡和
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	一日	永裕
杜爾灣	TOR BAY		基隆	一日	太古
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	一日	東宇
蘭嘉寶娜	LANKA MAHAPOLA		科倫坡	一日	東亞
柯雅喜亞	IBN AL AHTEER		台灣	一日	怡和
寶蘇里亞	BUNGA SURIA		日本	一日	逢初
光明	PINE BRIDHT		日本	一日	益高
東方專家	ORT. EXPERT		台灣	一日	港郵
陶南九號	DONAM NO.9		巴生	一日	港興
易津	TRADE RELISH		天津	二日	SUN VAST
亞洲公主	ASIAN PRINCESS		釜山	二日	日郵
雄城	KOTA WIRAWAM		基隆	二日	向大
金箭	GOLDEN ARROW		日本	二日	中央
靈江	LING JIANG		寧波	二日	富春
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE		地中海	二日	偉特
湘江	XIANG JIANG		上海	二日	輝騰
亞瑪遜陽光	SUNSHINE AMAZON		新加坡	二日	大三
順至	SHUNZHI		大連	二日	宏光
	PEMBROKE		台灣	二日	陸洋
三政	SAMJUNG NAIAD		釜山	二日	港興
通運	MILD TRAN		上海	二日	富騰
安士	INDIAN COURIER		台灣	二日	寶威

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
中國海	CHINA SEA	AM	歐洲	國際橋	歷信
新意大利	ZIM ITALIA	7 AM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
朝陽世界	CHOYANG WORLD	AM	美國	海陸橋	朝陽
長得	EVER GAINING	AM	歐洲	國際橋	利達
德士頓快輪	DRESDEN EXPRESS	AM	歐洲	現代橋	捷成
江少尉	KIANG REEFER	PM	弗里曼特爾	海厦	寶隆
赤道	EQUATOR	PM	新加坡巴生	B7	山下
國家	KUO CHIA	AM	日本	A50	欣洋
釜山歐莉	BUSAN GLORY	日間	新加坡	A22	東宇
獵戶座	BALTIMAR ORION	NN	馬尼拉	國際橋	港恒
費里克斯托	HJ FELIXSTOWE	PM	西岸	海陸橋	韓進
怡春	YICHUN	PM	馬尼拉	國際橋	海豐
海光	HAI GUANG	PM	新加坡	A21	太平
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	AM	日本	國際橋	寶隆
維力	KHUD N RERIKH	AM	神戶	A7	華林
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	日間	歐洲	國際橋	華林
新海寧	NEW HAI NING	AM	上海	B23	金發
翡翠二號	EMERALD II	PM	日本	國際橋	山久
天躍	TIAN YUE	10AM	大津	B17	華厦
太平洋箭	PACIFIC ARROW	PM	日本	國際橋	大三
山昭丸	YAMAAKI MARU	AM	西岸	國際橋	港恒
開發者	HYUNDAI EXPLORER	11AM	西岸	現代橋	太古
渣華萬祿	NL VAN NOORT	AM	加勒比海	國際橋	渣華

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	1.30AM	日本	國際橋	山久
商業大使	MERCHANT PREMINER	NN	中美	A	海運
威花利亞	WESTPHALIA		雅加達新加坡	西區	朝陽
海陸快航	SL. EXPRESS	PM	新加坡	現代橋	海陸
濟州	HANJIN CHEJU	PM	雅加達新加坡	西區	韓進
	BUNGA TERAZEK	PM	新加坡	A	逢初
聖路易士	ST. LOUIS	PM	釜山	西區	港興
馬蘭	MALAN	PM	海口	油蔴地	招商局
桌子灣	TABLE BAY		歐洲	現代橋	太古
半島灣	PDNINSULAR BAY		日本	現代橋	太古
明展	MING PROGRESS		歐洲	國際橋	太古
倫娜	LUNA	PM	日本	國際橋	山久
華誼	WAH YEE	PM	營口	B26	珠江
新的港	ZIM TRESTE		澳洲	現代橋	新興
永春	WH 205	PM	日本台灣	國際橋	海豐
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		地中海	現代橋	日郵
興華	HSING HWA	PM	高雄	油蔴地	永裕
嘉利娜	CARMEN CARINA	7 AM	弗里曼特爾	現代橋	川崎
	SUCCESS HOPE	3 AM	歐洲	國際橋	川崎
波里安特	BORIS ANDREEN	PM	新加坡	國際橋	華林
環球成功	GLOBAL SUCCESS	PM	釜山	B	東宇
群山	HJ KUNSAAN	PM	釜山	西區	韓進
渥倫	HJ OAKLAND		歐洲	海陸橋	韓進
力加馬士基	LICA MAERSK	PM	基隆	現代橋	馬士基
	LEVERKUSEN EXPRESS		日本	現代橋	捷成
古拉高	MEKHANIK KURAKO	PM	高雄	國際橋	寶隆
大列暢	GREAT RIZAL	9 AM	日本	現代橋	日郵
利通	FORTUNE BAY	AM	胡志明市	西區	港興
	UNITED FUNG	PM	台灣	A12	景華
威利天皇星	VILLE DE SIRIUS	PM	日本	國際橋	偉特

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	東西岸	三十	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK	東西岸	三十	馬士基
奧登多夫	ECKERT OLDENDOFF	南美	一日	川崎
長宇	EVER GLOBE	美國西岸	一日	利達
自由	SL. FREEDOM	東西岸	一日	海陸
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西岸	一日	日郵
百寶	PEMBROKE	南美	二日	陸洋
漢城	HANJIN SEOUL	西岸	二日	韓進
明宇	MING UNIVERSE	東西岸	二日	華海
	EARL PEMBROKE	南美	二日	陸洋
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	南美	二日	大三
革新者	SL. INNOVATOR	東西岸	二日	海陸

歐洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
華利河	HUALIHE	地中海	三十	招商局
	CARNIVAL	歐洲	三十	華夏
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	三十	日郵
阿拉伯海	ARABIAN SEA	歐洲	一日	歷信
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	一日	華林
	POLJOS	歐洲	一日	天祥
利來安	NL. HOORN	地中海歐洲	一日	寶隆
連度馬士基	LINDOE MAERSK	歐洲	一日	馬士基

澳洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	一日	港郵
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	一日	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	四日	怡和
達利馬	BUNGA DELIMA	澳洲	五日	逢初
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	五日	怡和
松城	SONG CHENG	澳洲	七日	遠運

印·巴·中東綫

船名	西名	埠名	日期	公司
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	科倫坡	一日	東亞
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	二日	太古
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	二日	總統
長寶	EVER GUEST	科倫坡印度巴基斯坦	三日	利達
立謙	UNI. MODEST	阿拉伯	三日	利達
雄城	KOTA WIRAWAM	地中海	四日	向大
富萬山	FUWEN SHAN	遮打	四日	招商局
	BREST	馬德拉斯科倫坡	五日	華林

東南亞綫

船名	西名	埠名	日期	公司
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	三十	新興
嘉威灣	GALWAY BAY	曼谷	三十	川崎
馬士基基道	MAERSK CREDO	曼谷	三十	馬士基
獵亞	DEJA BHUM	曼谷	三十	華洋行
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	一日	東宇
海華	HAI HUA	馬尼拉	一日	富新
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	一日	港興
東方神箭	OOCL ARROW	曼谷	一日	港郵
光明	PINE BRIGHT	新加坡	二日	益高
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊吉寶詩巫	二日	國光
諾卡普	NORDKAP	印尼	二日	欣洋
士必金	SPECO KING	汶巴山打根斗湖	三日	國光
立謙	UNI. MODEST	新加坡	三日	利達

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	埠名	日期	公司
國偉	KUO WEI	台灣	三十	欣洋
聯威	UNITED WAY	新港	三十	景華
海珍珠	SEA PEARL	台灣	三十	太平
錦春	CHIN CHUN	台灣	三十	海豐
和平東南	H. P. DONGNAM	釜山	三十	港興
超級九號	SUPPER NINE	釜山	三十	港興
群山	HANJIN KUNSHAN	日本	三十	韓進
海珍珠	SEA PEARL	日本	三十	太平
北安	BEIAN	寧波	三十	富春
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	三十	華閩
泉州四號	QUANZHOU 4	泉州	三十	華閩
利達	FAIR COSMOS	上海	三十	景華
海運四一二	HAI YUN 412	海口	三十	宏利
和平南進	H. P. NAMJIN	仁川釜山	一日	港興
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	二日	港興

非洲綫

船名	西名	埠名	日期	公司
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	一日	渣華
太平洋挑戰	PACIFIC CHALLENGER	南非	二日	大三
榮峯	PRIMERA OCEAN	西非	三日	日郵
雄城	KOTA WIRAWAM	西非	四日	向大